

حِساك حايك موسوكتا النَّبَاتات الطَّبِيَّة

عَرَبِيّ - إِنجِلِيزِيّ - فَرَنسِيّ - الْمَآلِيّ - لَاتِينِيّ



المُعْجَم الثَّانِي

٣٥٤ نَبْتَة - ٩٦ صُورَة مُلَوَّنة
٥ مَلاحِق - ٨ مَسَارِد

مَكْتَبَة لِبْنَان نَاشِرُون

ميسال حايك

موسوعة النباتات الطبية

المعجم الثاني

عربي - انجليزي - فرنسي - ألماني - لاتيني

٣٥٤ نبتة - ٩٦ صورة ملونة
٥ ملاحق - ٨ مسارد

مكتبة لبنان ناشرون

مَكْتَبَةُ لُبْنَانِ نَاشِرُونَ ش.م.ل.

زقاق البلاط - ص.ب: ٩٢٣٣-١١

بَیروت - لُبْنَانِ

وُكُلَاءُ وَمُوزِعُونَ فِي جَمِيعِ أُنْحَاءِ الْعَالَمِ

© الحَقُوقُ الْكَامِلَةُ مَحْفُوظَةٌ

لِمَكْتَبَةِ لُبْنَانِ نَاشِرُونَ ش.م.ل.

الطَبْعَةُ الْأُولَى ١٩٩٦

رَقْمُ الْكِتَابِ 01D110711

طُبِعَ فِي لُبْنَانِ

فهرس المواد

هـ	- مُقدّمة
ا.....	- المُعجم
٢٩١.....	- ملاحق / Appendices / Appendices
٢٩٣	١- الفصائل الثبائية (عربي - فرنسي - لاتيني)
٢٩٦.....	٢- المُصطلحات الطّبيّة (فرنسي - إنجليزي - عربي)
٣١٦	٣- المُصطلحات التّقنيّة (فرنسي - إنجليزي - عربي)
٣٣٣	٤- خصائص الثّبات (فرنسي - إنجليزي - عربي)
٣٥٦.....	٥- المُركّبات الكيميائيّة في الثّبات (فرنسي - عربي)
٣٨٣	- مَسارد / Glossaires / Glossaries
٣٨٥	١- مَسرد عربيّ
٣٩٧	٢- مَسرد إنجليزيّ
٤٠١	٣- مَسرد فرنسيّ
٤٠٧	٤- مَسرد ألمانيّ
٤١١	٥- مَسرد لاتينيّ
٤١٧	- مَسارد الملاحق
٤١٩.....	١- مَسرد عربيّ
٤٣٥	٢- مَسرد فرنسيّ
٤٤٤	٣- مَسرد إنجليزيّ
٤٤٩	٤- مَسرد لاتينيّ
٤٥١	- Bibliographie Générale
٤٦٥.....	- المراجع العربيّة

مقدمة

... على كُتفك زادك، قَهوتك، سَجائرك، أفلامك، ذاكرتك، صفاؤك
وبعض جُنونك، وكُلّ ما قد تَحْتاجه في «هُوسلتك» البرّية؛ وفي قَدَميك أمتن
ما يقيهما، ونغدو معاً قَبْلَ الفَجْرِ، الآن وقد أصبحنا بَعْدَ رَحْلَةِ المُعْجَمِ الأوّل،
قِيلَفاً من عُشّاق البراري، تُتابع الدَّزْب التي اخترنا وراء الزُّهور والعُطور، نَتَعَثَّرُ هنا
ونحن نَبِين مَوْطِي أَقْدَامنا بَيْنَ الدَّغْل والأَسْوَك، نُخْطِي هناك، نَتَبَّه هناك...
فَيُعْمِرنا قَرَح الثُّهُوض من عَثراتنا، بِقَدَر ما يَلْقَنا الحُبور في تَقْوِيم هَفْوَةٍ أو
تَصَوِّب خَطاً أو حتّى الهُرُوب من حِمَاقَةٍ رَتَكَبْناها على غَفْلَةٍ مِنّا؛ فَنُذْرِكُ بِذَلِكَ
أَنّا نَحْتَ الخُطْي ونَجِدُ في المَسِير نحو المَعْرِفَةِ، وإلّا خَذَلْنَا عِشَاوَةَ العَقْل قَبْلَ
عِشَاوَةِ العَيْنِ.

معاً نُفَتِّش عن عُشْبَةٍ. أَنْتِ تُفَتِّش عن عُشْبَةِ القَلْبِ، وهو عن عُشْبَةِ صَيِّين، وذلك
عن عُشْبَةِ الضَّغْطِ، وذلك عن البَحِيصِ، وَرَفَقَ أَمْرُ يَسْعَى إلى رُوح التَّعْنَعِ. وأنا
أَفَتِّش عن عُشْبَتِي! عُشْبَتِي التي عَذَّبَتْنِي، فسألتها ليالي ولم تُبَادِلْنِي سوى الجَفَافِ
والجَفَافِ، جَفَافِ الكَلِمَاتِ العِلْمِيَّةِ في أَوَسَافِها، وجَفَافِ الأَرِيحِ والأَلْوَانِ عن
الصَّفَحَاتِ البَارِدَةِ.

ونحن في لُهِفَةِ السَّفْحِ القَاسِي، أَقِفْ بِنَيْتَةٍ هَزِيلَةٍ، شَحِيحَةِ الأزْهَرَارِ والإِيرَاقِ،
ولَكِنَّها، بالرَّغْمِ من ذلك، تَبْدُو نُصِيرَةً وَكَأَنَّها في أَحْسَنِ حَالٍ، تَسْقُ رَحِمَ الصَّخَرِ
والدُّبُشِ والحِجَارَةِ وتَفْتَرِش الحَصَى، ولا أَمْرَ حَوْلَها لَذَرَّةً من تُرابٍ! أَفْرِكُ بَعْضَ
وُزْنِياتِها بِأَصَابِعِي، فَيَتَفَجَّرُ مِنْها عَبِيرٌ تَخَالُهُ رِذَاذُ شَلالاتٍ من الشَّدَوَاتِ السَّكْرَى؛
أَتَمَّتْ خَاشِعاً: «يا الله... هي عُشْبَتِي!»، عُشْبَةُ صَيِّينِ والقَلْبِ والضَّغْطِ والبَحِيصِ

وروح التّعناع وما إلى ذلك من الأسماء الشّعبيّة التي تنسبها حتّى إلى بعض الملائكة والقدّيسين إلحاحًا إلى خصائصها القيّمة المميّزة!!

عُشْبَتِي هُذِهِ دَعَاها لايبلاردبير Clinopodium origanifolium، وأطلق عليها بواسييه اسم Calamintha origanifolia، فاستُبعد الأوّل وثبّت الثاني بعد أن توافّق العالمان على كلمة . . . Origanifoli: من Origanum، صَغُتْر؛ ومن Folium، وَرَقَة؛ فدعوتهَا بِدَوْرِي: «قَلَمْتُ صَعْتَرِي الورق» لكي أجعلها في خَزَائِنِ المَعْشَبَاتِ العلميّة العربيّة إلى الأبد، حتّى ولو تَجَمَّهر حَوْلَهَا رَهْط من الأسماء الشّعبيّة الأخرى، تاركًا بذلك صَيِّتِي والْقَلْبَ والشَّرَايِنَ . . في ذِمَّةِ أَهْلِ الرِّيفِ الذين أَقَدَّم لهم اسمًا ثانيًا يَتَزَاوَجُ فيه العِلْمُ والتُّرَاثُ: «قَلَمْتُ صَيِّتِي».

الأسماء الشّعبيّة للنبات قد تكون في الغالب مَقْبَرَة لهوِيَّتِهِ العلميّة وما قد يَنُتِج عن ذلك من ضَيَاعٍ لخصائص طَبِيعَةٍ ثَمِينَةٍ لن يَكْشِف عنها سوى التَّحْلِيلُ المَخْبَرِيّ. إلَّا أَنّ تلك الأسماء، إذا وَاكَبْتَ هُذِهِ الهَوِيَّةَ، تُكْسِبُهَا حَتْمًا من التَّكْهَمَةِ التُّرَاثِيَّةِ المُسْتَحْبَةِ ما يَلِدُّ القَارِئُ أَيًّا كان وأينما كان في فِسْجِ الوَطَنِ العَرَبِيِّ، لأنّها قد تكون وَحْدَهَا بِالنَّسْبَةِ إليه، المَعْبَرُ إلى أسرار العُشْبَةِ وَخَفَايَاهَا!

إِنَّ قَلَمْتُ صَيِّتِي أَيَّ الْقَلَمْتُ الصَّعْتَرِيّ الْوَرَقَ يَغِيبُ عن مَرَاजِعِي العلميّة الطَّبِيعِيَّةِ بِالرَّغْمِ من عِرَاقَتِهِ في التَّدَاوِي الشَّعْبِيَّةِ اللَّبْنَانِيَّةِ التي تَعُودُ إلى أبعد الأزمنة، حتّى إنّ بَعْضَ الْأَطِيَّاءِ عِنْدَنَا بَدَأَ، لِسَنَوَاتٍ خَلَّتْ، يَنْصَحُ قُلَائِيَّهِ صَرَاحَةً بِشُرْبِ نُقَاعَاتِ العُشْبَةِ إلى جانب الأدوية الصِّيدَلِيَّةِ في الوصفات؛ وبذلك تكون عُشْبَتُنَا قد خَلَقَتْ من فَوْقِ قِمَمِنَا إلى أعماق قُلُوبِنَا وروافدها الواهنة من دون أن تَحْطَى بِمَنْ يَفْتَحُ لَهَا بابَ مُخْتَبَرٍ ما، يُفْتَشُّ في قَلْبِهَا والعُرُوقِ عن تِزْيَاقٍ خَفِيٍّ. وَلَعَلَّ غِيَابَ هَذَا الْقَلَمْتُ عَنِ الْمَرَاجِعِ الطَّبِيعِيَّةِ الْمُتَخَصَّصَةِ يَعُودُ إلى كونه نَبَاتًا مُحْصُورًا في جِبَالِ لُبْنَانٍ دون سواها، وعلى ارتفاع حوالى ١٥٠٠ متر وحتّى الْقِمَمِ.

أَمَّا الْغُصُونُ، وعلى عَكْسِ عُشْبَةِ صَيِّتِي، فَيَنْبِتُ على شَوَالِيْقِ إِكْرِيْتِ، وَقُبُرُصِ، وَالْيُونَانِ، وَتُرْكِيَا، وَبَحْرٍ إِيجِه، وَسُورِيَا، وَفِلَسْطِينِ . . كما يُزَيِّنُ شَوَالِيْقِ نَهْرِ الْكَلْبِ وإِبْرَاهِيمِ ووَادِي الْحَجِّ يَوْسُفَ؛ وَهُوَ، على غِرَارِ عُشْبَةِ صَيِّتِي، يَغِيبُ تَمَامًا عن مَرَاجِعِي بِالرَّغْمِ من أَنَّهُ يَكَادُ يَكُونُ مُرَادِفًا لِانْقِصَافِ السُّكَّرِ في الدَّمِ في لُبْنَانٍ!! الْغُصُونُ نَبَاتٌ سَرَّحَ يَفْتَقِدُ الْعَطْرَ، كما يَفْتَقِرُ، كَعُشْبَةِ صَيِّتِي، إلى حَمَامٍ مَخْبَرِيٍّ قد يُزِيلُ عَنْهُ غُبَارَ الْأَجْيَالِ الْمُتَعَاقِبَةِ، وَيُعَرِّيه من الْأَسْرَارِ الْعِلَاجِيَّةِ التي تَدْبُ في عُرُوقِهِ وَالْخَلَايَا، وَيَجْعَلُهَا أَقْرَاصًا، أو مَضْغُوطَاتٍ، أو حُبِّيَّاتٍ، أو



حتى... يصفها الطبيب للسكرتين عن طريق الفم، فيريح بذلك جوانبهم
وعضلات من الإبر والوخزات... ومن يدري؟!

وإذا كانت عُشبة صِتين حَكْرًا على قِمَم جبالنا وغابت بالتالي عن صفحات
نمراجع الطَّبَّية، فأمران يُوضَّح أحدهما الآخر؛ أمَّا غِيَاب الغصون عن تلك
نمراجع فأمر مُلَفِّت قد يكون إيضاحه الوحيد رَهْنًا باستعمال الثَّبات كمنقِص
سُكَّر في الجِسْم استعمالًا مَحْصُورًا في أريافنا ومَجْهولًا في البُلدان الأخرى.

الغصون تسمية ريفيّة مَحَلِّيَّة لن تَهْدِي أحدًا إلى هُويَّة الثَّبات العِلْمِيَّة؛ ولن
تَهْدِي الثَّبات بالتالي إلى دَقْتِي مَرَجِع عِلْمِيٍّ ما لم نَتَشَلَّه من مَقْبَرَةِ العامَّةِ إلى
رُفُوف المَسارِد العِلْمِيَّة، نُزَيْنَ بِألوانه زاوية، ولو صغيرة، من صفحات هُذا
نَمْعَم الثاني. لذلك دعوانه «تِلُوسْتُمُون» تعريبيًا، أو أَقْلَه تَقْرِيبيًا، لأحد أَسْمائِهِ
لِلاتينية السَّتَّة^(١): *Ptilostemon Chamaepeuce*.

إنَّ نَقِيع الغصون يُنْقِص كَمِّيَّة السُكَّر في الدَّم والبُول، وَلَكِنْ الإفراط منه قد
يُخَفِّض الكَمِّيَّة إلى أَقَلِّ من نِسْبَتِها الطَّبَّيَّة، وهذا ما قد يُؤدِّي إلى عَوَارِض
خَطَرَةٍ، كما أَنَّهُ يُؤَكِّد بِالوقتِ عِنْدَهُ على فَعَالِيَّة الثَّبات في هُذا المِجال. لذلك
يَتَوَجَّب عَلَيْنَا اللُّجُوءُ إلى الثَّباتات في غَالِبِ الأَحْيَان بِحَذَرٍ وَرُويَّةٍ عَاقِلِينَ،
وَبتَوجِيهِ طَبَّيٍّ نَتَلَفَى مَعَهُ العَوَاقِب التي قد تَتَرَبَّص بِجَهْلِنَا.

الفِتْنَةُ، في مُصَرِّ السُودان، تَشْرَعُ العنبر العَذْب؛ أمَّا الفِتْنَةُ في لَبْنان فَتُذَكَّرُ
لِنَحال بِالأَزْهَارِ البوقِيَّة الشَّكْل، البِيضاء البَلَّات، الدَّهْيِيَّة القَلْب، الفَوَاحَةُ العُرْفُ
لُغَسَقِيٍّ، تَتَزَيَّنُ بِهَا مُعْظَمُ الحَدائقِ والفَسَحاتِ البِيروتيَّة، إِضافةً إلى امتداد
نِساخِلِ اللُّبْنانيِّ. وَلَكِنْ الفِتْنَتَيْنِ مُخْتَلِفَتانِ تَمَامًا. فالأُولَى من جِنس *Acacia*،
والثَّانِيَّة من جِنس *Plumeria*، الأُولَى من فَصِيلَةِ القَرْنِيَّاتِ السُّطُطِيَّة، والثَّانِيَّة من
الدَّفَلِيَّات. لذلك دعونا الأُولَى أَكاسِيَا (وليس أَفاقِيَا كما تَرَدُّ في بَعْضِ المَعاجِمِ
والمُوسُوعاتِ العَرَبِيَّة) والثَّانِيَّة بِلُومارِيَّة، وَحَدَّدْنَا التَّوَعِينَ: أَكاسِيَا العنبر أَي سِنطِ
العنبر أَي «فِتْنَةُ مُصرَ والسُودان» *Acacia farnesiana willd*، وبلومارِيَّة بِيضاء أَي

(١) أَسْمَاءُ الغُصُونِ العِلْمِيَّةِ:

Ptilostemon chamaepeuce (L.) Less.

Serratula chamaepeuce L.

Cirsium chamaepeuce (L.) Ten.

Chamaepeuce mutica DC.

Chamaepeuce polycephala DC.

Chamaepeuce alpini Jaub. et Spach.

«فتنة لبنان» . *Plumeria alba* L.

لن أكرّر حكاياتي الكثيرة، التي أتركها لمعاجمي الآتية تقصّها عن نباتات أخرى عديدة لم تزل تتلطّى في كنف اللّغة العاميّة، وظلال الحيطان العتيقة المكرّكة، أو رجم الأودية الظليلة والغابات، أو حتّى صفحات كتاب أجنبيّ سبقتنا عُشبتنا إليه.. تنتظر عينا ترى ويدّا عاشقة وعقلا مُغايرا، أو حتّى بعض اللّهفة على وطن تضيع منه أشياؤه، بُعد أهله، في غمرة عشقنا لأشياء الآخرين... ولكنني لن أقوى على أن أردع شغفي وبعض كبريائي عن تعداد الأنواع القليلة.. القليلة التي كان ليديّ العاشقتين وعقلي المغاير وعينيّ اللّتين عودتهما أن تريا ما تنظران في الحقول، أن تعبث بتؤنجاتها وتستثير عطرها وتُقلّق سكونها الأبديّ لأوّل مرّة، ضناّ ميّ بإضافة يدماك، ولو صغير، أو حتّى حجر واحد، على صرح نباتيّ برّيّ لبنانيّ يكاد يضاهي أربعة أضعاف نباتات سويسرا، البلد الذي طالما تباهى أدباؤنا والشّعراء، فتباهينا معهم ومثلهم، بتشييه لبنان به في عالم الجمال، وهو، في عالم الثّبات والأزهار، لا يغدو في الحقيقة كونه «لبنان الغرب». سويسرا الأزهار هي مُجرّد لبنان الغرب!

أما نباتاتي، وأكاد أقول نباتي، التي أضيفها إلى فلورا لبنان، فهي التالية:

Achillea millefolium

Angelica sylvestris

Crataegus sinaica

Cyclamen Boustanii

Datura sp. (épines larges et robustes)

Lasiopogon muscoides

Polygonum arenastrum

Vitex agnus-castus (fleurs pourpre-vif)

Acanthus mollis (rarissime, cultivée)

Physalis peruviana (rare, devient abondant)

Meutha piperita (rare, cultivée)

Ricinus 2 sp.

الاسم العلميّ هو الطّريق، والحقل هو المدرسة، وشغفك هو المَعلم، والصورة هي الشّهادة. أمّا الكتاب، أي كتاب عن الأعشاب، فحصيله ما

جَمَعْتَ جَعْبَتَكَ فِي الْبَرَارِي مِنْ أَشْكَالٍ وَأَلْوَانٍ، تُفْرِغُهَا أَمَامَكَ عَلَى الْخَصِيرِ،
تُضْرِمُ نَارَ الْخَطْبِ فِي الْمَوْقِدِ، تَتَرَبَّعُ عَلَى جِلْدِ الصَّوْفِ، تَأْخُذُ قَلَمًا وَأَوْرَاقًا
كَثِيرَةً، تَضَعُهَا عَلَى طَبْلَةٍ عَتِيقَةٍ، وَتَبْدَأُ رِخْلَتَكَ الثَّانِيَةَ مَعَ الْأَعْشَابِ، وَحِيدًا..
وَحِيدًا.. مَعَ اللَّيْلِ.. وَالْبَرْقِ.. وَالرَّعْدِ.. وَالزَّمْهَرِيرِ.. وَسَأْسَاءَ الْجَمَرَاتِ..
وَرَدَيْنِ الْهَيْرَةِ، وَكَأَنَّكَ فِي عَالَمٍ سِحْرِيٍّ لَا يَحِلُّ طِلَاسُهُ أَحَدٌ سِوَاكَ. فَعِنْدَمَا تَلِجُ
عَالَمًا سِحْرِيًّا، تَكْتَفِهُ الْأَسْرَارُ وَتَضْجُ بِهِ الْأَسَاطِيرُ وَالْخُرَافَاتُ، يَقْلَتُ مِنْكَ الْجِسْرُ
بِالزَّمَانِ، فَتَتَوَقَّفُ مَعَهُ وَمِثْلُهُ وَكَأَنَّكُمَا أَزْلَيَتَانِ. الْعَالَمُ السِّحْرِيُّ هُوَ الْعَالَمُ الَّذِي
تَكْتَشِفُهُ أَنْتَ بِالذَّاتِ، أَيَّا كُنْتَ وَأَيْنَمَا كُنْتَ: طِفْلًا أَوْ شَيْخًا، عَالِمًا أَوْ مُتَصَوِّفًا،
لَغْوِيًّا أَوْ مُشْعَوِّدًا، أَوْ قُلْ مَا شِئْتَ!!

عَالَمِي السِّحْرِيُّ هُوَ عَالَمُ الْأَزْهَارِ الْبَرِّيَّةِ الَّذِي يُقَرِّبُكَ مِنْ ذَاتِكَ وَمِنْ اللَّهِ،
وَيُقْصِيكَ عَنِ الرِّبَاءِ الْمُسْتَحْكِمِ حَوْلَكَ، وَعَنِ اللَّهَاطِ وَرَاءَ الثَّرَوَاتِ الَّتِي تَبْقَى
بَعْدَ ذَهَابِ أَصْحَابِهَا.. هُوَ عَالَمٌ أَتْلَمَسُ مَعَابِرَهُ لِتَيْفٍ وَعَقْدَيْنِ مِنَ الزَّمَنِ،
وَأَمْسِكَ بَعْضَ مَفَاتِيحِهِ، وَأَشَدُّكَ مَعِيَ إِلَى رِحَابِهِ.. فَكُلِّ مَا عَلَيْكَ، وَهِيَ دَعْوَتِي
الثَّابِتَةُ، أَنْ تَحْمِلَ زَادَكَ وَتَتَّبِعْنِي، فَتُصْبِحَ مَعًا: أَنَا وَأَنْتَ وَالنَّحْلَةُ وَالْفَرَاشَاتُ، فَرِيقُ
عَمَلٍ مَسَارِحِهِ أَزْهَارُ الْكَوْنِ.. نَتِيهِ فِيهِ بَيْنَ زُقُومِ الْقُرْآنِ وَشَيْثِ الْإِنْجِيلِ.

ميشال حايك

١٤ أيلول ١٩٩٤

للثة

الخصائص - مُلَعَب، مُرْضِب، مُضَادَّ
لداء الحَفَر وفساد الدَّم، مُقَوِّ لأنسجة
اللَّثَيْن العضويَّة، حالُّ عُقْدَةِ اللِّسَان.

الاستعمال - فَقْد الرِّيق، ضَعْف اللَّثَّة،
داء الحَفَر، تَأَخَّر التُّطْق.

طريقة الاستعمال - يُعْطَى الثَّبَات الغَضْر
الطازج لكي يُمَضَّغ ويُلَاك.

مُلاحَظَة - يُقال إنَّ الأبجدية تحوي
خاصَّة حَلَّ عُقْدَةِ اللِّسَان لذلك يُعطونها
للأطفال الذين يتأخَّرون بالتُّطْق فيلوكونها
ويتمضغونها وهي تُستعمل في
المُستحضرات الطَّبَّيَّة ضدَّ فساد الدَّم
(الموسوعة في علوم الطَّيِّعَة).

٢- إِبْرَةُ الرَّاهِب، غُرْنُوق عَطِر

Herb Robert (E)

Géranium Robert (F)

Robertskraut (D)

Geranium Robertianum (S)

نبات برِّي حَوْلِي من فصيلة الغُرْنُوقيَّات،
يعلو من ١٠ إلى ٤٠سم. ساقه دقيقة،
مُحمَّرة اللون، تُنتفخه العُقْد، خاصَّة في
قاعدتها، مُوبرة، فرعاء، ضُمِّيَّة. الأوراق
فاتحة اللون الأخضر، مُثلَّثة، ٣-٥
شُدَّفات مُفصَّصة. الأزهار وَرْدِيَّة حُبَّازِيَّة
إلى بنفسجيَّة؛ زهرتان لكل زِناد؛ ٥
كَاسِيَّات مُنتصبَة؛ ٥ بتلات كاملة مُحَطَّطَة؛
عشر أسدية ومآبر برتقاليَّة اللون.

١- أَبْجَدِيَّة، أَكْمِلَة Alphet plant (E)

Abécédaire, Acmelle (F)

Fleckenblume (D)

Spilanthos ou Spilanthus acmella (S)

نبات عشبي برِّي حَوْلِي من فصيلة
مُرْكَبات. مَهْدَة الهند ومَنَاطِق أميركا
لجنوبيَّة الحارَّة. طَعْم الثَّبَات الغَضْر
جَرِيْف ومُفْلَقَل، يُحْدِث مَضْغُه وَلَوْكُه
فِرَازًا كَبِيرًا مِنَ اللُّعَاب. ولهذا كان يُنصَح
به كَمُلعَب ومُرْضِب، ولكي يُكْسِب اللَّثَيْن
مُتَانَةً في أنسجتها العضويَّة، كما كان يُنصَح
به في حال الإصابة بداء الحَفَر.

يُزْرَع في الحدائق أنواع تتقارب من
الأبجدية وتتحلَّى بخصائصها الطَّبَّيَّة ذاتها
تقريبًا، منها:

١- إِسْپِلَانْتوس موريتيانا^(١)

S. mauritiana D.C.

٢- إِسْپِلَانْتوس زاحف^(٢)

S. repens Mickx

٣- حَشِيْشَة التَّنَاق S. oleracea L.

(١) التَّسْمِيَة للمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَة للمُؤَلَّف.

المُرْكَبَات - زيت دهني، عفص،
رائح، عنصر مُر، فيتامين «ث».

الخصائص - مُضادّ للتَشَجُّع، قابض،
مُبَوِّل، رَقَوء، مُنَقِّص للسُّكَّر، مُقَوِّ، شافٍ
للجرح. دُكِرَ أَنَّ خصائصه مُماثلة لخصائص
العيهون المِعْطَار وخصائص العِطَر.

الاستعمال - دُبْحَة، قُلَاع، فَم،
سَرَطَان، قوباء، سُكَّرِي، إسهال، بَحَّة،
نزيف، الَّتِيهاب الكُلْيَة، قرح، ثدي، عَيْن.

طريقة الاستعمال - في الدَّبْحَات نَتَغَرَّغِر
بليتر كامل يُحَلَّى بالِعِسل وَيُصَفَّى جَيِّدًا، من
١٥ غ من رُؤُوس الثَّبات المُزهر في ليتر ماء
غَالٍ يُعْطَى ربع ساعة. نَقَاعَة ٥٠ غ من
الأوراق في ليتر ماء غَالٍ يُحَلَّى، للتَغَرَّغِر
في مُعَالَجَة القُلَاع. أو نَقِيع ٤٠ غ نبات
جاف في ليتر ماء يُغَلَّى ١٠ دقائق لغسل
الفم بمائه الفاتر. نباتان يُنْصَح بهما لانتقاء
السَّرَطَان، الثوم والغرنوق الذي نُحَضِّر منه
نُقَاعَة ٢٠ غ من الأوراق المُجَفِّفة في ليتر ماء
غَالٍ يُعْطَى ربع ساعة، فنجانان يوميًّا.
للسُّكَّرِي نَقَاعَة من الغرنوق والبَطْبَاط معًا.

٣- أَبْرِين

Abrine (F)

Abrus precatorius (S)

فصيلة القَرْنِيَّات الشَّبه فراشيّة. بزورها
مُسْتَدِيرَة الشَّكْل، قشورها جامدة، صلبة،
جُؤُويَّة اللَّون، سوداء الثَّقْطَة، تُسْتَعْمَل في
صناعة السُّبُحات والقلائد. لبابها دهني
يُستَخْرَج منه الأَبْرِين.

الخصائص والاستعمال - الأَبْرِين هو
سُمِّين نباتي (فيتو توكسين) يُمكنه بمحلول
مُشْغَّش أَنْ يُغَرِّي وَيُلْصِق كُرَيَّرات
الحيوانات (كوبير ١٨٩١). والأَبْرِين،
كما بقية السُمِّين الألبومينية أي الزُّلالِيَّة
(توكسالبومين)، هو أَقَلُّ سُمِّيَّة بِقَدَر كبير
إذا أُعْطِيَ عن طريق المعدة مِمَّا إذا دَخَلَ
الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة عن طريق تَحْجِلْدِي، حيث
تُصْبِح سُمِّيَّة والحالة هذه كبيرة جدًّا.

تُحْدِث سُمِّيَّة الأَبْرِين على الأغشية
المُخاطِيَّة وعلى قَرْنِيَّة العين تَهْيِجًا حادًّا
مَصْحُوبًا بِتَغْيِرات نسيجيَّة موضعيَّة. ولقد
أُفِيد من هذه الخاصَّة في طِبِّ العيون،
وعلى الأخصَّ في مُعَالَجَة الَّتِيهاب
المُلتَحِمة الحُبِّيِّي: واستُعْمِل لذلك إمَّا
نَقَاعَة الجَكِيرِيَّتِي (الشَّشَم)، أو مَحْلُول
بنسبة واحد من خمسمائة ألف من الأَبْرِين.

التَّرياق - إِنَّ تَرياق التَّسَمِّ بِمَحاليل

الأَبْرِين هو الجَكِيرِيْتُول Jequiritol، وهو
مَحْلُول مُعَقَّم يُحَضَّر من حيوانات مُمْتَنَعَة
ضِدَّ الأَبْرِين.

الأَبْرِين هو الجوهر الفَعَّال في الشَّشَم:
Jéquirity أي عَيْن الديك أو عُصْبَة
السَّوس. وهي جنبَة زراعيَّة عارِشة من

٤- أْبَسَنْتَ بَحْرِيَّةَ شَجِيحَةِ الزَّهْرِ^(١)، سَمَنْ كُونْتَرَا^(٢)

Semen contra vermes (E)

Semen contra vermes (F)

Artemisia maritima, Var. pauciflora (S)

الأْبَسَنْتَ البَحْرِيَّةَ نَبَاتٍ طَيِّبٍ مِنْ فَصِيلَةِ
نَحْرُكَبَاتٍ، مُتَفَرِّعٍ، مُنْتَصِبٍ؛ أَوْرَاقُهُ
مَزْدَوِجَةُ التَّغْلِيْقِ الرِّيشِيِّ، خَطِيَّةُ الشَّدَفَاتِ.
رُؤُوسَاتُهَا بَنِيَّةُ اللَّوْنِ، بَعَاكِلُ مُنْتَصِبَةٍ أَوْ
مُتَدَلِّيَةٍ. وَذَكَرَ أَنَّ ضَرْبَيْنِ مِنْ ضُرُوبِ
لَأْبَسَنْتِ الْبَحْرِيَّةِ يُعْطِيَانِ مَا يُسَمَّى «سَمَنْ
كُونْتَرَا» وَهِيَ الشَّحِيحُ الزَّهْرُ pauciflora
لُوَارِدِ أَعْلَاهُ، وَالضَّرْبُ الثَّانِي: A. m.,
var. stechmanniana ذُو الرَّائِحَةِ الْمُشَابِهَةِ
لِرَائِحَةِ الْمَلِيْسَةِ.

الْمُرْكَبَاتُ - دَهْنُ (سِينَايُول)، رَاتِنْجُ،
أَمْلَاحُ، سَانْتُونِينُ (سَامَ).

الْخَصَائِصُ - قَاتِلُ وَطَارِدُ لِلدُّودِ.

الْإِسْتِعْمَالُ - أَقْصُورُ، صَفَرُ.

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَالِ - يُؤْخَذُ الْمَسْحُوقُ
بِمَقْدَارِ غَرَامٍ وَاحِدٍ إِلَى ثَمَانِيَةِ غَرَامَاتٍ،
فِي شَرَابٍ مَاءٍ، أَوْ مَعَ الْعَسَلِ، أَوْ الْمُرْبِيِّ،
أَوْ الْحَلِيبِ، أَوْ نَقَاعَةٍ.

لِلأَوْلَادِ: لَا يُعْطَى قَبْلَ سِتِّينِ.

مِنْ ٢ إِلَى ٥ سَنَوَاتٍ، ١-٢

غَرَامِينَ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مِنْ ٥ إِلَى ١٠ سَنَوَاتٍ، ٢-٥
غَرَامَاتِ.

عِلَاجُ يَدُومِ يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ، يُعْطَى بَعْدَ
آخِرِ جَرَعَةٍ مِنْهُ بِسَاعَتَيْنِ حَقْنَةً أَوْ شَرْبَةً.

- نَقَاعَةٌ ٢ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ فِي لَيْتَرِ مَاءٍ
غَالٍ يُعْطَى ١٠ دَقَاقَتِ.

يُؤْخَذُ مِنْهُ مِنْ ٢ إِلَى ٤ فَنَاجِينَ فِي الْيَوْمِ،
وَلِمَدَّةِ ٢ أَوْ ٣ أَيَّامٍ.

- حَقْنَةُ شَرْجِيَّةٍ لِيَطْرُدَ الْأَقْصُورُ مِنْ ٢ إِلَى
١٠ غَرَامَاتٍ مَسْحُوقِ الرُّؤُوسِ الْمُزْهِرَةِ،
فِي ١٢٠ غَرَامِ مَاءٍ فَاتِرٍ. عِلَاجُ أَفْعَلٍ وَأَقْلٍ
سُمِّيَّةٍ مِنَ السَّانْتُونِينِ.

٥- أَيْوَزَامُ^(٣) Apozèmes (F)

الْكَلِمَةُ مِنْ مَصْدَرِ يُونَانِيٍّ، تَعْنِي
اسْتِخْلَاصَ بِالْإِغْلَاءِ، أَيْ نَقِيعَ مَغْلِيٍّ.
الْأَيْوَزَامَاتُ هِيَ مُسْتَحْضَرَاتُ وَصْفِيَّةٍ (غَيْرِ
جَاهِزَةٍ) سَوَّاعِهَا الْمَاءُ الَّذِي يُشْحَنُ، عَنْ
طَرِيقِ الْمَرُوثِ الْبَارِدِ وَالثَّقَاعَةِ فِي الْمَاءِ
الْغَالِيِ وَالتَّقْيِيعِ الْمَغْلِيِّ، بِالْجَوَاهِرِ الْفَعَّالَةِ
لِمَادَّةٍ أَوْ لَعَدَّةٍ مَوَادِّ عِلَاجِيَّةٍ.

ذَكَرَ كُودَكْسُ ١٨٦٦ عَشْرَةَ تَرْكِيبَاتٍ
أَيْوَزَامٍ، وَصَفَّ هَذَا الشَّكْلَ الْعِلَاجِيَّ بَيْنَ
الْ«زَهَوْرَاتِ» وَبَيْنَ الْ«أَحْسِيَّةِ». أَرْبَعَةٌ
مِنْ هَذِهِ الْأَيْوَزَامَاتِ بَقِيَتْ حَتَّى كُودَكْسُ
١٩٠٨، وَهِيَ الْأَيْوَزَامُ الْأَبْيَضُ، أَيْوَزَامُ
كُوسُو، أَيْوَزَامُ لِحَاءِ جَذْرِ الرُّمَّانِ، أَيْوَزَامُ

(٣) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مُسَهِّل قوي؛ ولم نعد نجد أي أبوزام في الكودكس منذ العام ١٩٣٧.

تختلف الأبوزامات عن الزهورات بِكَوْنِهَا أَكْثَرُ شَخْنًا وَغِنًى بِالْجَوَاهِرِ الْفَعَّالَةِ. وَبِكَوْنِهَا لَا تُسْتَعْمَلُ قَطَّ كَمَشْرُوبٍ عَادِيٍّ لِلْمَرَضِيِّ، وَالطَّبِيبُ هُوَ الَّذِي يُحَدِّدُ السَّاعَاتِ الَّتِي يَجِبُ اللَّجُوءُ فِيهَا إِلَيْهَا، وَالْمَقَادِيرِ الَّتِي يَجِبُ أَخْذُهَا مِنْهَا. إِنَّ الْأَبُوزَامَاتِ تُشَكِّلُ إِذَا الْعُبُورُ مِنَ الزُّهُورَاتِ إِلَى الْجُرُوعِ.

تُحْضَرُ الْأَبُوزَامَاتُ تَمَامًا كَالزُّهُورَاتِ، فَيَجِبُ إِذَا التَّقَيُّدُ بِالْقَوَاعِدِ الْعَامَّةِ الْمُتَّبَعَةِ لِهَذِهِ الْأَخِيرَةِ، وَهِيَ بَأَن تُعَالِجَ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنَ الْمَوَادِّ الَّتِي تَتَأَلَّفُ مِنْهَا بِطَرِيقَةٍ مَنَهْجِيَّةٍ، وَإِضَافَةِ الْمَوَادِّ الْمُرَادِ حَلَّهَا أَوْ الْمَوَادِّ الْعَطَرِيَّةِ فِي آخِرِ الْمَطَافِ.

٦- أَيْسَّة شَامِخَةٌ^(١)، أَيْسَّة سَامِيَّةٌ (غ)

Norway-spruce (E)

Épicéa commun (F)

Tannenfichte (D)

Picea excelsa (S)

مِنْ أَجْمَلِ الرَّائِشَجِيَّاتِ الْأُورُوبِيَّةِ، شَجَرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّنُوبَرِيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ٤٠ إِلَى ٥٠ مِثْرًا. جِذْعُهَا جَالِسٌ، أَغْصَانُهَا ضَيِّقَةٌ نَسْبِيًّا، فُرُوعُهَا أَفْقِيَّةٌ نَوْعًا مَا. فُرَيْعَاتُهَا مُحْمَرَّةُ اللَّوْنِ. أَوْرَاقُهَا

مُتْرَاصَّةٌ طُولُهَا مِنْ ١٥ إِلَى ٢٥ مِلْمَ، قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ. أَكْرَازُهَا مُتَدَلِّيةٌ، طَوِيلَةٌ الشَّكْلُ الْأَسْطُوَانِيٌّ، طُولُهَا مِنْ ١٠ إِلَى ١٥ سَمَ، حِرَاشُفُهَا مُثَلَّثَةٌ. الْبُزُورُ غَشَائِيَّةُ الْجَنَاحِ، تَسْقُطُ أَيَّامَ الْخَرِيفِ.

الْمُرْكَبَاتُ - رَائِثُجٌ: دُهْنٌ، بَيْسَانٌ، فَلَابُوفَانٌ، عَفْصٌ؛ أَهَمُّ مُرْكَبَاتِ الدَّهْنِ هِيَ: بَيْنَانٌ، فَلَنْدِرَانٌ، أَيْمَاتُ الْبُورْنِيلِ.

الْخِصَائِصُ - مُطَهَّرَةٌ، بَلْسَمِيَّةٌ، مُقَشَّعَةٌ، مُسَكَّنَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلْحَيَوِيَّاتِ، مُضَادَّةٌ لِلْإِلْتِهَابِ.

الِاسْتِعْمَالُ - إَصَابَاتُ الشَّعْبِ الرَّثَوِيَّةِ، الْكَرِيبُ...

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَالِ - نُقَاعَةٌ، مَاءٌ مُقَطَّرٌ، مَسْحُوقٌ، مَرْهَمٌ، لَزَقَةٌ. الْبِرَاعِمُ، الْأَوْرَاقُ، الرَّائِثُجُ. مِنْ الرَّائِثُجِ الْحَاصِلُ عَنْ خَزِّ الْجَذْعِ، يُسْتَحْصَلُ عَلَى مَا يُسَمَّى «قُطْرَانُ بُورْغُونِيَّةِ» Poix de Bourgogne. أَمَّا تَقْطِيرُ الْقُطْرَانِ فَيُعْطَى التَّرْبَتَيْنِ الَّذِي يُسْتَعْمَلُ لِتَحْضِيرِ مَرَاهِمٍ مَوْضِعِيَّةٍ، كَانَتْ تُوَضَّعُ عَلَى الصَّدْرِ لِمُعَالَجَةِ إَصَابَاتِ الشَّعْبِ وَالْكَرِيبِ. إِنَّ لِحَاءَ الْأَيْسَةِ يُعْطَى مَوَادِّ دَابِغَةٍ تُسْتَعْمَلُ فِي الْمِرَاطَةِ - Mégisserie أَي دَبْغِ الْجُلُودِ الرَّقِيقَةِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(غ) التَّسْمِيَةُ لِأَدْوَارِ غَالِبِ.

اثري

فُتْجَانَان يَوْمِيًّا مِنْ نُقَاعَةِ ٢٠ غ مِنْ النَّبْتَةِ الْمُجَفَّفَةِ مَعَ ١٠ غ مِنْ التَّعْنَعِ الْمُقْلَفَلِ^(١) *Mentha piperita* فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقٍ. فُتْجَانَان يَوْمِيًّا، وَأَسْبُوعٌ قَبْلَ الْحَيْضِ، مِنْ نُقَاعَةِ ٢٠ غ أَوْ رَاقٍ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى خَمْسَ دَقَاقٍ.

٨- أَثِينَةُ عُنُقُودِيَّة^(٢)

Chénopode à grappes (F)

Chenopodium botrys (S)

نَبَاتٌ حَوْلِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ السَّرْمَقِيَّاتِ، عِطْرِيٌّ، زَغَبٌ بِكَامِلِهِ. سَاقُهُ طَحْلَاءٌ، قَلِيلَةُ الْفُرُوعِ. أَوْرَاقُهُ السُّفْلَى بَيْضِيَّةٌ أَوْ مُسْتَطِيلَةٌ، الْعُلْيَا مَنَقُوصَةٌ. أَزْهَرَارُهُ بَسَمَاتٌ إِبْطِيَّةٌ. فُرُوعُهُ الزَّهْرِيَّةُ وَكُؤُوسُهُ غَدِيَّةٌ، زَغَبَةٌ. كَاسِيَّاتٌ غَيْرُ مُزَوْرَقَةٍ. بَزُورُهُ مَلْسَاءٌ، أَفْقِيَّةٌ، شَبْهُ كُرِّيَّةٍ. يَرِغَبُ الْأَرَاضِي الرَّمْلِيَّةُ.

المُرْكَبَات - إِنَّ مُرْكَبَاتَ هَذَا النَّبَاتِ وَاسْتِعْمَالَهُ وَطُرُقَ التَّدَاوِي بِهِ غَيْرُ مُتَوَافِرَةٍ، أَقْلَهُ فِي الْمَرَاجِعِ الْمُخْتَصَّةِ الَّتِي لَدَيْهِ. وَبِالرَّغْمِ مِنْ ذَلِكَ وَبِسَبَبِهِ، أُورِدَهُ كَنَبَاتٍ طَبِّئِيٍّ لَكِي يُصَارَ إِلَى مُتَابَعَةِ الْبَحْثِ عَنْ كُلِّ الْمَعْلُومَاتِ الَّتِي قَدْ تَتَوَافَرُ بِشَأْنِهِ.

الخصائص - شَافٍ لِلْجَرَحِ، نَافِعٌ لِلصَّدْرِ، *Incisif*: حَارٌّ وَقَاطِعٌ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

٧- أَثِينَةُ عِطْرِيَّة Mexican tea (E)

Chénopode ambrosie (F)

Mexikanisches teekraut (D)

Chenopodium ambrosioides (S)

نَبَاتٌ بَرِّيٌّ حَوْلِيٌّ لِبَنَانِيٍّ عِطْرِيٌّ الرَّائِحَةُ لِقْوِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ السَّرْمَقِيَّاتِ يَعْلُو حَتَّى لِحْمَرٍ. وَهُوَ نَبَاتٌ زَغَبٌ نَوْعًا مَا وَغِدِّي. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، فَرْعَاءٌ، مُخَطَّطَةٌ. أَوْرَاقُهُ قَصِيرَةُ الْعُنُقِ، عَابِقَةُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ، غَيْرُ طَحِينِيَّةٍ عَلَى الْإِطْلَاقِ، مَرْطَاءٌ أَوْ قَلِيلَةُ الْأَوْبَارِ، غَدِيَّةٌ الصَّفْحَةُ السُّفْلَى، مُخَفَّفَةٌ الْقَاعِدَةُ، مُسْتَطِيلَةٌ سِينَانِيَّةٌ، مُسَنَّةٌ.

المُرْكَبَات: زَيْتٌ دَهْنِيٌّ يَحْتَوِي عَلَى أَسْكَارِيدُول $C_{10}H_{16}O_2$ ، صَابُونِينَ.

الخصائص: مُقَوِّ، نَافِعٌ لِلْمَعِدَةِ، مُضَادٌّ لِلتَّشْنُجِ، هَاضِمٌ، مُطْمِثٌ، طَارِدٌ لِلدُّودِ.

الاستعمال: الْإِصَابَاتُ الْعَصِيَّةُ، الرَّبْوُ، الطَّفِيلِيَّاتُ، الرَّثَّةُ، الْحَيْضُ.

طريقة الاستعمال: لِمُعَالَجَةِ الرَّبْوِ يُؤْخَذُ فُتْجَانَان يَوْمِيًّا مِنْ نُقَاعَةِ مُخْتَطِطَةٍ مِنْ ٢٥ غ أَوْ رَاقٍ الْأَثِينَةِ الْمُجَفَّفَةِ وَمِنْ ٢٠ غ مِنْ أَوْ رَاقٍ التَّعْنَعِ الْبَرِّيِّ الْمُجَفَّفَةِ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقٍ. لِمُحَارَبَةِ كُلِّ أَنْوَاعِ الطَّفِيلِيَّاتِ وَالذُّودِ فِي الْأَمْعَاءِ، أَوْ حَتَّى لِلْوَقَايَةِ مِنْ كُلِّ الطَّفِيلِيَّاتِ الْمَعْوِيَّةِ، نُقَاعَةُ ٥ غ أَوْ رَاقٍ مُجَفَّفَةٍ فِي فُتْجَانَان مَاءٍ غَالٍ يُؤْخَذُ بَدِيلًا عَنِ الشَّايِ. لِلرَّثَّةِ وَالتَّنْفُسِ، الْأَثِينَةُ نَبَاتٌ إِجْبَائِيٌّ التَّأَثِيرُ عَلَى صَعُوبَاتِ التَّنْفُسِ، يُؤْخَذُ

ملاحظة - تُقسَم أنواعنا من الأثينة أو الأنصرين إلى قسمين: واحد عطري يتمثل عندنا بنوعين اثنين فقط، وآخر غير عطري أو تين الرائحة، يُقسَم بدوره إلى قسمين: القسم الأول طَجِينِي المَظهر والثاني أَمُرط الأوراق الخضراء.

- اسم الثَّبات Botrys من كلمة يونانية معناها عنقود، وذلك نظرًا لِترتيب أزهاره. وهو نبات شائع في لبنان، استغلَّه في الماضي أحد المُشعُوزين الأوروبيين في علاجات مَشبوهة ومن دون أن يُفصح لأحد عن اسم الثَّبات الذي كان يَستعمله.

٩- إَجَاصَة، كُمُثْراة
Pear (E)
Poire (F)
Echter birnbaum (D)
Pyrus communis (S)

ثمرة شجرة الإِجاص (راجع: المُعْجَم الأول).

المُرَكَّبَات - ماء ٨٣ ٪، سُكَّر، خاصَّة لفلولوز ٨ ٪، هيدرات الكربون ٣,٥ ٪، حَوَامِض ٠,٢ ٪، زلال ٠,٥ ٪، سلُولوز ٤,٣ ٪، أَرْمِدَة ٠,٣ ٪، بَكْتِين، عَفَص، دهن، فِيتامين «أ»، «ب١»، «ب٢»، «ب٣»، «ث»، فوسفور، صوديوم، كلسيوم، مغنازيوم، كبريت، بوتاسيوم، كلور، زنك، حديد، نحاس، منغنايز، يود، أَرْسَنِيك، كالوري ٦٠ لكلِّ مئة غرام مأكول.

الخصائص - مُبَوِّلة تُزِيل الأوريا، مُضادَّة لِلتَّعَفُن، مُنَقِّية، قَابِضة، مُسَهِّلة، مُمَعِدِنَة، مُغَذِّية، نَافِعة لِلْمَعِدَة، مُسَكِّنَة، مُنْعِشة.

الاستعمال - روماتيزم، يُقَرِّس، داء المفاصل، وَهَن، إِرْهَاق وَنْهَك، حَبَل، فقر الدَّم، سِلَل، إسهالات، الإِجَاصَة مَسْمُوحَة لِلَّذِينَ يَشْكُون من داء السُّكَّرِي بِفضل الفلُولوز الذي تَحْوِيه.

طريقة الاستعمال - من ٢ إلى ٣ ليرات من الثَّمار في اليوم، قَبْل الوجبات. من ٢ إلى ٣ كَبَايات من العصير الطازج في اليوم، قَبْل الوجبات. نَقِيع ٤٠ إلى ٥٠ غرام إِجَاص مُجَقَّف في لتر ماء يُغَلَى ساعة. مَشْرُوب مُنْعِش، مُبَوِّل وَطَاقِي.

ملاحظة - تَرَكِيب الإِجَاص في كُلِّ مئة غرام من القسم المأكول، طازجًا ومُرَبَّبًا (الرَّقْم الأول للطازج والثاني للمُرَبَّب): ماء ٨٣-٨٤ غ، كبريت ٥-٢٢ مغ، فوسفور ٩ إلى ٢٦ - ٧ مغ، كلور ٢-٣ صفر، صوديوم ٣- صفر، بوتاسيوم ١٣٠ - صفر، مغنازيوم ٧ - صفر، كلسيوم ٩ إلى ١٥ - ٦، حديد ٤٠ - ٥٠,٥٠، زنك ١٦,٠ - صفر، نحاس ١٠,٠ - صفر، منغنايز ٠,٠٦ - صفر، يود ٠,٠٠٢ - صفر، فِيتامين «ث» ٣ - ١ إلى ٢، «ب١» ٠,٠٢ - ٠,٠١، «ب٢» ٠,٠٥ - ٠,٠٢، «ب٣» ٠,٢٠ - ٠,١٤، «أ» ٠,٠١ - ٠,٠١.

١٠ - أَخِيلِيَا عَطِرَةٌ، قَيْسُون

Musk milfoil (E)

Achillée musquée (F)

Moschus-garbe (D)

Achillea moschata (S)

نبات برِّيٍّ مُعَمَّرٍ جَبَلِيٍّ صَغِيرٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ وَقَبِيلَةِ الشُّعَاعِيَّاتِ، يُرَزَعُ أحيانًا فِي الْحَدَائِقِ الصَّخْرِيَّةِ. يَتَحَلَّى، كَكَلِّ الْأَخِيلِيَّاتِ تَقْرِيْبًا، بِالْخِصَائِصِ الطَّبِيَّةِ ذَاتِهَا. وَتَدْخُلُ مُعْظَمُ الْأَنْوَاعِ الْجَبَلِيَّةِ الصَّغِيرَةِ فِي صِنَاعَةِ الْفَرَمُوتِ وَالْمُشَهَّاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ الْهَاضِمَةِ الَّتِي تُعَطَّرُهَا.

الاستعمال: النَّبْتَةُ بِكَامِلِهَا. عُسْرُ الْهَضْمِ، إصابات رِثْوِيَّة، سَعَالٌ، شَهِيَّةٌ.

الخصائص: مُقَوِّ، مُنَشِّطٌ لِلْعَمَلِيَّاتِ الْهَضْمِيَّةِ، مُعَرِّقٌ، بَلَسْمِيٌّ، مُقَشِّعٌ، مُشَهِّ، وَغَالِبًا مَا يُسْتَعْمَلُ لِإِصْلَاحِ رَائِحَةِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ الطَّبِيَّةِ وَطَعْمِهَا.

طريقة الاستعمال: يُؤْخَذُ مِنْ ثِقَاعَةِ النَّبْتَةِ الْمُجَفَّفَةِ الْمُفْتَقَّتَةِ فِي الْمَاءِ الْغَالِي، فُتْجَانٌ صَغِيرٌ بَعْدَ الْوَجْبَةِ كَهَاضِمٍ؛ ثِقَاعَةٌ أَكْثَرُ تَرْكِيزًا، مَعَ قَشْرَةِ الْحَايِضِ، تُحَلَّى بِالْعَسَلِ وَتُؤْخَذُ عِنْدَ النَّوْمِ لِعَمَلِهَا الْبَلَسْمِيِّ وَالْمُقَشِّعِ؛ الصَّبْغَةُ الْكَحُولِيَّةُ بِمُعْدَلٍ مِلْعَقَتَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ فِي الْيَوْمِ، مَعَ شَرَابٍ سَاخِنٍ أَوْ الْمَاءِ أَوْ الْعَسَلِ، وَذَلِكَ ضِدَّ التَّهَابَاتِ الشُّعْبِ وَإِصَابَاتِهَا، أَوْ تُضَافُ إِلَى الْقَهْوَةِ بَعْدَ الْوَجْبَاتِ لِلْهَضْمِ؛ نَقِيعُهَا الْمَغْلِيَّ

أدو في القنديد وهي غَضَّةٌ، أَوْ فِي النَّبِيدِ الْأَخْمَرِ أَوْ الْأَبْيَضِ وَهِيَ مُجَفَّفَةٌ.

مُلاحَظَةٌ: زَهْرُ الْأَخِيلِيَا أَصْفَرُ اللَّوْنِ عَمُومًا، بِاسْتِثْنَاءِ الْأَخِيلِيَا أُمُّ أَلْفِ وَرَقَةٍ (الْمُعْجَمُ الْأَوَّلُ) ذَاتِ الزَّهْرِ الْأَبْيَضِ الْمُتَوَرَّدِ (أُورُوبَا)، أَوْ الْوَرْدِيِّ اللَّوْنِ الْأَرْجَوَانِيِّ (لِبْنَانٍ)، وَالْأَخِيلِيَا الْعَطِرَةُ ذَاتِ الْأَزْهَارِ الْبَيْضَاءِ، الْغَائِبَةِ عَنْ أَرْضِنَا. وَبِالْمُقَابِلِ لَدِينَا نَوْعٌ وَاحِدٌ مِنَ الْأَخِيلِيَا الْبَيْضَاءِ، إِلَى جَانِبِ ثَمَانِيَةِ أَنْوَاعٍ أُخْرَى صَفْرَاءَ، اسْمُهُ الْعِلْمِيُّ:

Achillea Kotschy Boiss.

(= Achillea Odorata Subsp. Kotschy Bornm.; Achillea odorata L. Var. grata Fenzl.; Achillea uromoffii Hal.).

دَعَوْنَاهُ: «أَخِيلِيَا عَطِرِيَّةٌ» أَوْ «أَخِيلِيَا كُوتْشِي» تَمِيِزًا لَهُ عَنِ الْأَخِيلِيَا الْعَطِرَةِ، وَهُمَا نَوْعَانِ يَتَشَابَهُانِ نَبَاتِيًّا إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ، مِمَّا قَدْ يُؤَدِّي (أَمْ لَا) إِلَى بَلْبَلَةٍ فِي الْخِصَائِصِ وَالْإِسْتِعْمَالِ؛ فَاقْتَضَى التَّوْضِيحُ.

١١ - أَدُونِيسُ حَوْلِيٍّ^(١) Annual Adonis (E)

Adonis annuel (F)

Adonisblume (D)

Adonis annua (S)

عُشْبَةٌ حَوْلِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْحُودَانِيَّاتِ، مُنْتَصِبَةٌ وَفِرْعَاءُ، تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٤٠ (١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

والماعز المُلوث. نبات نادر ينمو في
حُقُول القَمْح ويَزر جَيِّدًا بعد الحِصاد.

١٢ - آذِرُونُ الماء، ضَرْغُونُس

Water butter-cup (E)

Populage (F)

Sumpfdotterblume (D)

Caltha palustris (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الحوذانيات يعلو
من ٢٠ إلى ٣٠ سم. ساقه لَحْمَة،
مُخَطَّطَة، مَرطَاء، جَوفاء، نائمة، صاعدة،
غالبًا ما تكون مَعْمُورَة جزئيًا بالماء.

أوراقه عابِقة اللَّون الأخضر، كبيرة،
لامعة الصَّفحة، عُصارية، قلبية أو كلبويَّة
الشَّكل، مُسنَّنة، مُعينة. أوراق الأزهار
لاطئة. الأزهار بَرّاقة اللَّون الأصفر،
كبيرة، فردية، كأسية الشَّكل المُنبسط.
خمس كاسيات بَتَلانيَّة.

البَتَلات مَعْدومة. الأسدية عديدة.

المُرْكَبات - بروتو - أنيمونين،
فلافونات، صابونينات، عَفص، مادة
مُلَوَّنة.

الخصائص - مُصرِّفة مُحوِّلة.

الاستعمال - الأوراق المُجفَّفة.

روماتيزم، تَبَّغ.

طريقة الاستعمال - لَصُوق، صبغة. في
الروماتيزم يُوضَع لَصُوق من الأوراق
المُجفَّفة المُسَحَّنة على المفصل المؤلم.

سم، أوراقها كثيرة التَّقطيع، خَطِيَّة وخَيْطِيَّة
الشُّدْفَات. أزهارها قرمزيَّة اللَّون الأحمر،
من واحد إلى ٢,٥ سم، مُحاطَة بأوراق
قَتَابِيَّة دقيقة جدًّا. كاسياتها مَرطَاء، غالبًا ما
تكون مُتباعِدة عن البَتَلات. هذه الأخيرة
من ٦ إلى ١٠، سَوْداء البُقَع القاعدية.

المُرْكَبات: قَلويدات، غلوسيدات.

الخصائص: مُنظِّمة لِحركات القلب
(كالقِمعية)، مُبَوِّلة جيِّدة، مُؤثِّرة على
خفقات القلب، فتَقَلَّل من تواترها وتزيد
من قوَّة الانقباض كما ترفع تَوَثُّر الشَّرَّيين.

الاستعمال: كامل التَّبَتَة. القلب،
الاستسقاء، الأوديمات المُتسبِّبة عن
الاحتقان.

طريقة الاستعمال: المُستحضرات
المَنزليَّة محظورة، فالعشبة سامة جدًّا
ويكفي تَخْطِي المَقادير بِقَدْر طفيف حتَّى
تَتسبَّب بحالات تَسْمِيَّة قد تُؤدِّي إلى
الغيبوبة، وفي غالب الأحيان إلى الموت.
ولكنه من المَعروف أنَّ عناصر الأَدونيس لا
تتراكم في الجسم.

مُلاحَظة - الأعراض والتَّرياق هي ذاتها
التي للقِمعية.

- تَنَقَّل عناصر الأَدونيس الفَعالة بسهولة
إلى حليب التَّدِيَّات، ممَّا يُؤدِّي إلى آلام
غير مَفهُومة في المَعِدَة وإلى تَقِيُّؤات
تُصيب الأولاد الذين يَشربون حليب البَقَر

المُرَكَّبَات - حامض زَراوُنْدِيّ: أولمِين :
Ulmine، عَفَص، سَكَاكِر، حَامِض
تَفَاحِيّ، مَادَّة مُلَوَّنة.

الخصائص - مُسَكِّن الشَّعْب، مُهْدِّئ
السُّعال، مُطْمِث، شَافٍ الجرح.

الاستعمال - إصابات رئويّة، سُعال،
أمراض جِلْدِيّة، قَرَحَات، أَكْزِيْمَا، حُبَبَات
شَرَجِيّة، إِمْسَاك، جرح، طُمث.

طريقة الاستعمال - ثلاثة فَنَاجِين صغيرة
في اليوم على الأكثر من ثَقَاعَة ١٠ غ من
الجذور المُجَفَّفَة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى
١٥ دقيقة وَيُصْفَى. صِبْغَة تُحَضَّر من جزء
جذر مُجَفَّف في ٤ أَجْزَاء كحول ٦٠ درجة
لمدّة ١٠ أيّام. يُؤخَذ من الصَّبْغَة ٣٠ إلى
٦٠ نقطة خلال ٢٤ ساعة. مسحوق الجذر
المُجَفَّف حوالي ٣ مَلَأَق صغيرة ومُورَّعَة
جَيِّدًا على مَدَار اليوم. نَقِيع الجذر المَغْلِيّ
يُسْتَعْمَل خَارِجِيًّا لعلاج القَرَحَات والحُبَبَات
الشَّرَجِيّة وفي حَمَامَات مِقْعَدِيّة؛ وقد أعطى
نتائج جيّدة على الأكزيما وسواها من
الأمراض الجِلْدِيّة. الجذر بمَقَادِير كبيرة
يُصْبَح مُسَهِّلًا عَنيفًا ويُمْكِنه أن يُوَدِّي إلى
الإجهاض أو أَقْلَه إلى التهاب الأغشية
المُخَاطِيّة والمِعَى، حتّى الشَّلَل التَّنَفُّسِيّ.

في الثَّبَاغ أي التَّسْمُم بالتَّبَغ من فرط تدخينه،
يُمْكِن تدخين أوراق الثَّبَات السَّلِيمَة
مُجَفَّفَة، على غرار تدخين ورق الأرنِيكَا
والبَطُونِيْقَا والفَرْفَارَة وما إلى ذلك. الأطبَاء
نَشْجَانُسيّون يُعْطَوْنَ صبْغَة الضَّرْعُوس
لِاستعمال الداخليّ.

مُلاحَظَة - إنّ هذا الثَّبَات يُؤكَل غالبًا في
لَأْرِياف الأوروپِيّة، حيث تُضَاف أوراقه إلى
السَّلَطَات أو تُطَبَخ مع الخُضَار. أمّا براعمه
الزَّهْرِيّة فتُخَلَّل على غرار الكَبَر وتُضَاف
إليه. كما يَلْجَأ القَرَوِيّون إلى أزهاره لصِبَاغ
الرُّبْدَة التي تكون باهتة اللَّوْن. إنّ اسْتِعْمَال
الثَّبَات الداخليّ يَسْتَوْجِب استِشَارَة الطَّيِّب
تَلَافِيًّا للتَّسْمُم الذي يُسَبِّبه الهِرُوتو أنيمونين.

١٣ - أَرِسْتُولُوخِيّة مُسْتَلْدِيْرَة^(١)

Birthwort (E)

Aristolochie ronde (F)

Hohlwurz (D)

Aristolochia rotunda (S)

ثَبَات من فصيلة الزَّراوُنْدِيّات يعلو
حوالي ٥٠ سم، يَنشَأ عن جذور دَرْنِيّة
كروية كبيرة مُتَعَدِّدة الجُذُورَات. سوقه
مُتَفَرَّعَة، مُتَنَصِّبَة، هزيلة. أوراقه قَلْبِيّة،
بيضويّة، كامِلة، لاطئة، حاضِنة. أزهاره
إِبْطِيّة قصيرة الزَّنادات، تاجُها أَصْفَر
يَنْتَهِي بقرن طويل مُلَوَّن الهوامش. الثَّمرة
بيضاويّة الشَّكْل، بزورها آحينيّة.

(١) التَّسمية للمؤلَّف.

١٤- أرضي شوكي، خَرْشُوف

Artichoke (E)

Artichaut (F)

Artischoke (D)

Cynara scolymus (S)

الاستعمال - الوهن، الإرهاق الجسدي والفكري، التمو الجسدي، احتقان الكبد وضعفه، ضعف الكلية، نزارة البول، الرُّمال، روماتيزم، نقرس، داء المفاصل، التسمّات، إصابات الأمعاء.

طريقة الاستعمال - إن ماء طَبَخَ رؤوس الأرضي شوكي غني جدًا بالأملاح المعدنية، ويجب أن يُعاد استعماله من جديد في تحضير أحسية الخضروات، ما عدا بالنسبة إلى مُصابي داء المفاصل والتقرسيين وفي حالات الإصابات البولية، وذلك بسبب كثافتها المركزة. إلا أنها مُصرِّف مُمتاز للكبد والمرارة (أبحاث عدّة أطباء).

رؤوس الأرضي شوكي الغضة الفتية تُؤكل نيئة في حالات الإسهال المزمن. نقيع جذور الأرضي شوكي مُبول. يُغلى في التبيد الأبيض ويُعطى منه لمعالجة الروماتيزم والتقرس والحصى والاستسقاء وكذلك الصُفيرة.

ملاحظات - ذُكرت أوراق الأرضي

شوكي في دستور ١٩٦٥ للأدوية، ومن ثم غابت عنه في إصداره التالي، لكي يُعاد إدراجها فيه، مع الزهرة، في الفرماكوبيا الفرنسية الحديثة ١٩٧٥.

- نقيع الأرضي شوكي المغلي في التبيد الأبيض، يُستعمل في الأرياف الأوروبية لمعالجة الحُمّيات المُقلّعة.

نبات زراعي من فصيلة المُركّبات ذو أرومة مُعمّرة تُعطي ساقًا يبلغ ارتفاعها أكثر من متر. أوراقه مُقطّعة. أزهاره هامية الارتكاز على قُرص لجم وعريض، يُشكّل الخضار المأكول إلى جانب القُنابات الزهرية القاعدية؛ وهي موضوع البحث مع الجذور.

المُركّبات - بروتيدات ٣ إلى ٣,١٥٪، لبيدات ٠,١٠ إلى ٠,٣٠٪، سكاكر من ١١ إلى ١٥,٥٠٪ وهي مُؤلّفة من الأينولين بمُعظمها، ممّا يجعلها صالحة للمُصابين بالسُكري، ماء ٨٢٪، منغنايز، فوسفور، حديد، ٣٠٠ وحدة فيتامين «أ»، ١٢٠ غاما فيتامين «ب ١»، ٣٠ غاما فيتامين «ب ٢»، ١٠ ملغ فيتامين «ث». مئة غرام أرضي شوكي تُعطي من ٥٠ إلى ٧٥ وحدة حرارية.

الخصائص - مُنهضم جدًا، خصوصًا عندما يؤكل نيئًا. طاقي وبنّاء، مُنشّط، مُشّه، مُقو كبد (يزيد حجم الصفراء)، مُقو للقلب، مُنقّ للدم، مُضاد للتسم، مُبول يُسهّل تصريف الأوريا والكولسترول الزائد والحامض البولي، يُعزّل الإفراز الحليبي عند المُرضعات.

- عصير الأرضي شوكي الطازج،
شديد المرارة، استعمل في معالجة
الأسقربوط والاستسقاء والصفيراء
المزمنة. ولقد اقترح الدكتور مونتان
مستخلص الثبات الجاف كدواء منقوص
لحمي، بمقادير ٠,٢٥ غرام إلى غرام
واحد.

١٥- أرطفيون رأس الحمامة

Bachelor's buttons (E)

Bardane majeure (F)

Grosse Klette (D)

Arctium major (S)

نبات عشبي برّي مُحول من فصيلة
المُرگبات، جذره مغزلي بني اللون يُعطي
في سنته الأولى ضمة من الأوراق الكبيرة،
وفي الثانية ساقاً مرتفعة متبادلة الأوراق.
رؤسياته الزهرية كروية، بنفسجية اللون
الأحمر، قناباتها شائكة. الثمرة أخين.

المُرگبات - الجذر يحتوي على إينولين
(٢٧ إلى ٤٥ بالمئة)، زيوت دهنية حتى
٠,٢ بالمئة، لعاب، مواد عفصية، راتنج،
كربونات البوتاسيوم، نترات البوتاسيوم،
هيتروسيد يُدعى لَپِين أو لَپُوسيد، وعلى
جوهر أنتي بيوتيك مُتبلر مُبيد للجراثيم
والبكتيريا وفعال في القضاء على المَكورة
العنقودية.

الخصائص - مُضاد للسكرّي، مُضاد
للإسهال، مُطهر، مُدرّ للصّفاء، مُنقّ،

مُبول، مُنقّص للسكر في الدم، مُعرق،
مُرِد مُبيد للبكتيريا.

الاستعمال - خراجات، حبّ الشباب،
شعر، علاج الربيع، قوباء، سكرّي،
نقرس، حصّ، رُمال، عُضّ وَلَدُغ
وَوَخز وَلَسع ونهش، قرح، جرح، حكة
شديدة، روماتيزم، حصّة، تعرّق، لون
البشرة، قرحة، أمراض البشرة، جرب،
أكيدة الفعالية على الدّامل، الأوراق
المغلّية لها فعالية بارزة في تهدئة الحكة
القوبائية الشديدة، تساقط الشعر والمَرط.

طريقة الاستعمال - نقيع الجذور
المُجفّفة أو الغضة المُقطّعة، بنسبة ٢٠
بالمئة، تُغلى عشر دقائق، ويُؤخذ منها ٣
فناجين يوميّاً. إنّ عمل الجذور المُعرق
يُجيز استعمالها يوميّاً في أمراض البشرة
والجلد وفي الجرب والروماتيزم، نقيعاً أو
مُستخلصاً أو شراباً سُكرّياً. مسحوق
الجذور المُجفّفة يُؤخذ مع العسل أو
المُرَبّي أو سوي ذلك، بمقدار نصف
ملعقة صغيرة للجرعة، عدّة مرّات في
اليوم. تُقاع الجذور المُجفّفة المطحونة
هي مُنقّية في علاج ربيعيّ يدوم حوالى
٢٠ يوماً من الشهر. نيّذه يُحضّر بنقع ٥٠
غراماً من الجذور المُجفّفة في لتر نبذ
أبيض جاف لمُدّة ١٠ أيام ويصفّى.

فعالية ثابتة مؤكّدة في معالجة الدّامل،
بمقدار ٢ إلى ٣ غرامات في اليوم من

المُستخلص المائع المائي، كما يُمكن أيضاً أخذ ٠,٦٠ إلى ١,٨٠ غرام من مُستخلص الأرقطيون المُبَت.

إنَّ اشتراك الأرقطيون مع القُصدير للهدف عينه، كان يُستغلَّ بأسماء مُختلفة: كاسيتول، إيبانيل، كُولوبياز القُصدير، إلخ.

وتبدو الأوراق أكثر فعالية، فيُستعمل نقيعها المغلي في لوسيونات تتمتع بخاصية بارزة جداً في تهدئة وإهماد الحكة القوبائية الشديدة، وهي خاصية يشترك فيها الأرقطيون مع نقيع الراسن.

أما ثمار الأرقطيون، فهي زيتية، وتعتبر ميوّلة أكثر من الجذور. يتم استعمالها في هذا الإطار على شكل مُستحلب.

١٦- أَسِتات الأَمُونِيُوم المَحْلُولَة، خَلَات الأَمُونِيُوم المَحْلُولَة، خَل بُوَوَاي راف النُشَادِرِي

Acétate d'ammonium dissous (F)

يتم الحصول على أَسِتات الأَمُونِيُوم المَحْلُولَة بإشباع ١٥٠ غرام حامض خَلِّي مُتَبَلَّر مُشَعَّشَة في ٨٥٠ غرام ماء مُقَطَّر تُسَخَّن قليلاً مع كَمِيَّة كافية من كربونات الأَمُونِيُوم المخزني (اطلبه). وإذا كان هذا الملح الأخير قد صُعد حديثاً، فيلزم منه والحالة هذه حوالي ١٥٨ غراماً.

إنَّ المحلول الذي يحصل كما ذكر أعلاه

يجب أن يُسجَّل ١,٠٣٣ في المُكثاف، وأن يكون تفاعله قلوياً ضعيفاً مع دَوَّار الشَّمْس. رائحته تُذَكِّر بشكل خفيف برائحة الحامض الخَلِّي. يحتوي على ١٨,٦ بالمئة من أَسِتات الأَمُونِيُوم الجاقَّة، أي ما مقداره ١٩١,٦ غراماً في اللتر الواحد. يجب أن نحفظ ذلك المحلول في قارورات مُقفلة بإحكام والتأكد من وقت لآخر من تفاعله الذي يجب المُحافظة على قلوِيَّتته الخفيفة، وذلك بإضافة مُتحفظة مِن كربونات الأَمُونِيُوم المخزني أو من محلول النُشادر المخزني إذا اقتضى الأمر.

إذا تركت أَسِتات الأَمُونِيُوم المَحْلُولَة للتبخير تحت جَرَس زجاجي، وفي مُحيط يُستبقى جافاً، فإنها تُعطي بلورات سِلْكِيَّة من أَسِتات الأَمُونِيُوم القابلة للذوبان بالكحول. وإذا تُركت للهواء الطلق، فإنها تفقد رويذاً رويذاً، عن طريق التَّجفيف، من غاز الأَمُونِيَاك، وتُصبح حامضة. وهي تُعطي التفاعلات المُمَيِّزة الخاصَّة بالأملاح النُشادرِيَّة وبأنواع الأَسِتات.

الخصائص والاستعمال - إنَّ أَسِتات الأَمُونِيُوم التي أدخلها Boerhaave عام ١٧٣٢ إلى المادَّة الطَّبِيَّة، هي مُنشِطَة لِذَرِّ العَرَق الغزير وتُستعمل في الإصابات الحادَّة التي تُصيب الجهاز الشَّعْبِي - الرَّئَوِي (برونشيتات خطيرة، التهاب القَصَبات والرَّئَة)، وفي الحُمَّيات

١٧- أستيل ديغوكسين، أسيفوكسين
Acétyldigoxine, Acygoxine, Lanatilin,
Agolamid (F)

يُحصل بواسطة تحليل اللاناناغلو كوسيد
C المائي الخميري المدبر، ويتألف
الأستيل ديغوكسين من ٣
ديجيتوكسوزات، ومن بقية أستيل، ومن
جانين واحد هو: ديجيتوكسي جانين.
محلول سائغ (يُشرب) يساوي المليلتر
الواحد منه ٠,٥ ملغ من الأستيل
ديغوكسين؛ جرعة التشبع الديجيتالي:
ملغ واحد في اليوم وطوال ٤ إلى ٥ أيام؛
جرعة الصيانة من ٠,٣ إلى ٠,٥ ملغ تؤخذ
على دفتين؛ الاحتمال جيد، وهذا ما يُعطي
فائدة في المُعالجات الطويلة الأمد.
جدول A. (اطلب ديغوكسين).

١٨- أسطرغالوس دبق
Astragal (E)
Astragale gommifère (F)
Astragel (D)
Astragalus gummifer (S)

جُنيّة ليفيّة مُعمّرة من فصيلة الفُراشيّات،
تعلو من ٢٠ إلى ٦٠ سم. الأرومة والفروع
القديمة عارية، مرّطاء، بيّنة اللحاء، تحفظ
ببعض الأعناق القديمة الشائكة. السوق
والفروع الجديدة تكون مُحاطة القاعدة
بأعناق شائكة مُماثلة طحلاء اللّون. أذنان
مرّطاء، شقراء، عريضة القاعدة، سنانيّة.
الأوراق شائكة، حادّة الرأس، قد لا

الطّفجيّة، الثّقرس، بعد إصابات البشّرة
والمسالك البوليّة، وضدّ الوَهط
والاسترخاء الذي يُرافق القُلابات الحادّة
(التهاب العضلة القليّة الحادّ) على سبيل
المثال، وضدّ السّكر ٢٥ إلى ٣٠ نقطة
في ١٦٠ غرام ماء مُحلّى بالسّكر، إلخ.

طريقة الاستعمال - المقدّير قد تكون
من بضّع نقاط إلى ١٥ نقطة وحتى ٣٠
غراماً في اليوم. وتُعطى للأولاد بشكل
وسطيّ بمعدّل ٠,٥٠ غرام مُقابل كُُلّ سنة
من العمر (الكَمّيّة المُصوى ٤ غرامات).
استُعملت كدواء مُقشّع في جُروح أَسَات
الأمونيوم (كتاب الوصفات الوطني
الفرنسي) بالاشتراك مع بُزُوات الصوديوم
وشراب تولو و Desessartz السّكريّ.

كان يُشار في الماضي باسم «روح
مندراروس» إلى مادّة مُحضّرة بالخلّ
المُقطّر، الذي كان يُزاد غِناه الخلّي
بإستبعاد الثّلثين الأوّلين من المادّة
المُكثّفة، وإشباع هذا الخلّ بواسطة ملح
قَرْن الأيّل الطّيّار، أي سسكي كربونات
الأمونيوم الممزوج مع موادّ شبيطيّة.

تضادّات - أنواع القلى، الحوامض
المُرَكّزة، أملاح الزّئبق، نترات الفضة.

تَنْخَطَى ٤-٦ أزواج من الوريقات. أزهار بعناقيد صغيرة رأسية الشكل من ٢ إلى ٣ زهرات.

١٩- أسيتون، خَلُون
Acetone (E)
Acétone (F)
Azeton (D)

يُحضَّر الأسيتون صناعيًا خاصَّةً بتحليل أسيتات الكلسيوم بواسطة الحرارة، وهي الأسيتات الحاصلة مع حَمْض خَل الخشب الناتج عن تقطير الخشب.

تركيب الأسيتون الكيميائي C_3H_6O ، وهو سائل مُتَحَرِّك، عديم اللون، لهُوب، مُتَعَادِل التَّفَاعُل مع ورق دَوَّار الشَّمْس، طَيَّار من دون راسب، ذو رائحة أثيرية خاصَّة غير بشعة؛ الخَلُون مَزُوج بالماء والكحول والأثير والكلوروفورم والبنزان وأثير البترول؛ يَبْلُغ ثقله النوعي ٠,٧٩٠ عند دَرَجَة حرارة ٢٠ مئوية؛ يغلي عند ٥٦,٢ مئوية.

الخصائص - طارِد ومُضاد للديدان، يَنْفَع النُّقرس وحالات الروماتيزم الحادة والمُزمنة، مُخدِّر موضعي خارجي، مُطَهِّر موضعي خارجي.

الاستعمال - طفيليات المعدة، يَفْرِس، روماتيزم حاد ومُزمن، سَرَطان الرِّجَم الغُدِّي غير القابل للجراحة، قروح مُتَقَيِّحة؛ وهو يُستعمل مع اليود لمُعالِجة داء الدَّمَامل.

طريقة الاستعمال - يُعطى الأسيتون كمُضاد وطارِد للديدان بجرعات من ١٥ إلى ٣٠ نقطة، تُكْرَّر ٣ إلى ٤ مَرَّات في

المُرَكَّبَات - صَمغ الكُثْبَاء يُفَصَّل إلى تراغاكثيين وبَصُورين.

الخصائص - مُلَيِّن، مُلطِّفة.

الاستعمال - تحضير جَرُوعات، وبيلولات، ودَلُوك لمُعالِجة اللُّمباغو.

طريقة الاستعمال - جَرُوع، بيلولات، دَلُوك، أَقراص، Loochs = لَعُوقَات. مسحوق الصَّمغ، لُعاب الصَّمغ.

مُلاحَظَة - جاء في أَحَد المَرَّاجع الأجنبيَّة الواسع الانتشار العالمي، أنَّ الأسطراغالوس الدَّبِق أَصله من المَنَاطِق الجبليَّة في العراق وسوريا وإيران، والواقع أنَّ هَذَا النُّوع بالذات هو من أَكثَر الأنواع انتشارًا في الجبال اللَّبنائيَّة كافَّة. هَذَا بالإضافة إلى أنَّ أنواع الأسطراغالوس التي تنمو طوعيًا في لبنان، من الشَّواطئ البحريَّة وحتى قمم الجبال، تربو على بضعة عَشَرَات من الأنواع. ومن المُرَجَّح أن يكون نَتَج الصَّمغ مِن هَذَا النُّوع، ومن سِوَاه، لا يَتَمَّ إِلَّا من جَرَاء وَخَز الحشرات أو من الحَزِّ الاصطناعي.

اليوم؛ ويُنصح به لمعالجة الثَّقرس والروماتيزم.

يُستعمل من الخارج للتخدير والتطهير الموضعيين في معالجة سرطان الرَّجَم الغُدِّي. الأسيتون البيودي: يود ٣، أسيتون ٧، لمعالجة داء الدَّامل.

٢٠- أَشْرَانُ السَّحَر، سُرَّةُ السَّحَر

Venus navelwort (E)

Nombril de Vénus (F)

Venusnabelkraut (D)

Umbilicus rupestris (S)

نبات برِّي كثيف الورق مُتَّصِب مُعَمَّر من فصيلة المُخلَّدات يعلو من ٢٠ إلى ٥٠ سم. شيمراخه الزَّهريّ خالٍ من الأوراق تقريبًا. أوراقه القاعدية لجمّة، طويلة الأعناق، تُرسيّة الشَّكل، مُقعرّة الصَّفحة العلوي كفوّه البركان، مُستديرة مُعَوَّرة. أوراقه الساقية décroiscentes، العلوي منها غالبًا تكون أنبويّة مُتدلّة. العنقود الزَّهريّ كثيف، مُتفرّع القاعدة أحيانًا، يمتدّ إلى أكثر من نصف الساق. كاسيات بيضاوية، مُستديرة الطَّرف. التاج أنبوبيّ، خماسيّ الأسنان، مُخضّر اللون الأبيض أو تبنّي اللون الأصفر وهو غَضّ، يَسْمَر بالتَّجفيف. الأسدية عَشْر.

المُرْكبات - أملاح معدنيّة، خاصّة كلسيوم، بوتاسيوم، صَوّان، حديد، عَفْص، تريمتيلامين. أقسامه الطَّبيّة هي

الأوراق الغضة وعصير الثَّبات.

الخصائص - مُنظف، مُلَيّن، مُصرِّف، حالّ.

الاستعمال - جُسناء، تَكَلُّكُل، قرح، قرحة.

طريقة الاستعمال - لمعالجة الجُسناء والتَّكَلُّكُل نَضَع عليها لَصوقًا من أوراق الثَّبات الغضة المفرومة. لمعالجة القرح أو الجرح نَضَع عليها أوراقًا غضة نيئة ومُفركة من أَشْران السَّحَر. لمعالجة قُرَحَات البَشرة نَضَع عليها كذلك أوراق الثَّبات المَمْعوسَة. وقيل إنّ أَشْران السَّحَر لم تعد تصلح في يومنا إلّا في الاستعمال الخارجيّ. أمّا التَّوع الوارد أعلاه فمن الأنواع اللبناينة النادرة.

٢١- أَغار - أَغار (F)

Gelidium corneum et Pterocladia (S)

يُطلق اسم أَغار - أَغار عادة على أنواع مُختلفة من الخُثّ أو الأَلْغ الأحمر، وهي خُثَّيات Rhodophycées تُوجَد في البحار الآسيويّة وتتنمي إلى أجناس مُختلفة. يُحضَّر منها جيلو أو دبق مُتراصّ. ويكون الجيلو أبيض خفيف يُعطي مع الماء جيلو عديم اللون والطَّعم والرائحة، دعاه Payen جيلوز.

المُرْكبات - جيلوز مُؤلَّف خاصّة من

غَلَاكْتانات galactanes (٦٥٪). وهو مادّة
لُعَابِيَّة غير أزوئيّة تُستعمل في عِلْم
البكتريولوجيا.

الخصائص - مُسهّل ميكانيكيّ مُمتاز،
مُضعِف.

الاستعمال - إمساك مُزمن (تَغَيُّط قاسٍ
وجاف)، سِمْنَة (يُهدئ الجوع). كما
يدخل الجيلوز في الكثير من المَتَوَجَّات
الغذائيّة. الصينيون يأكلونه وَخْده
وَيُدْخِلُونَهُ في صناعة الأقمشة الحريريّة.

طريقة الاستعمال - مِلْعَقَة صغيرة من
مسحوقه (غرام واحد)، من مِلْعَقَة إلى
ثلاث مع الهريس أو المُرَبَّى أو سَوَى
ذلك، أو في أقراص. يُؤخَذ غالبًا مع
مَسْحوق التَّبَق. في علاجات السَمْنَة يُؤخَذ
قَبْل الوجبات فِتْجان نَقَاعَة مُهدئ (زيزفون،
آلاميّة) مع مِلْعَقَة صغيرة من مسحوق
الأغار - أغار.

٢٢- أفدرين Éphedrine (F)
C₁₀H₁₅ON

يُستخرَج الأفدرين المُياسر، وهو قلويد
أنواع العَلْد، من الدَّواء الصيني المعروف
باسم «ماهُوانغ» Ma Huang، منذ آلاف
السَّنين.

الأنواع الأميريكيّة والأوروپيَّة: عِلْد
مُزدوج السَّنابل Ephedra distachya

وأنواع العَلْد الأفريقيّة الشَّمالِيَّة، منها عِلْد
مُرْتَفِع^(١) Ephedra alte تحتوي عموماً
على نسبة قليلة جدًّا من الأفدرين، ممَّا لا
يُشجِّع على استخراجه منها صناعيًّا. أمَّا
النَّوع اللُّبنانيّ: عِلْد مُتَدَلِّي السوق^(٢)
Ephedra campylopoda، الكثير الانتشار
على الشَّريط الساحليّ، فليست لدينا
مُعْطَيَات ما عن مدى نسبة الأفدرين التي
فيه، ولا عن طبيعته الكيميائيّة.

هناك نبات من فصيلة مُخْتَلِفَة جدًّا عن
فصيلة العَلْدِيَّات، هو قات الأثيوبيّين أو
شاي العَرَب Catha edulis من فصيلة
القاتيّات، ويحتوي على شبيه أدنى
للأفدرين.

الأفدرين الكاذب isoéphedrine de
Nagal هو مُتَجَاوِز يمين مُناظِر للأفدرين؛
وهو يُوجَد في بعض أنواع العَلْد، إلى
جانب المَتَبِيل أفدرين وال نُور -
أفدرين. وقد تمَّ الحصول على الأفدرين
المُرَاوِم اصطناعيًّا، وتمَّ التَّمكُّن من
انْشِطَارِهِ لكي يُعْطَى مُتَجَاوِزِيهِ البَصْرِيّين
الْفَعَالِينَ؛ في ألمانيا، يُسَمَّى الأفدرين
المُرَاوِم أفيتونين وراسدريّن.

(١) التَّسمية للمؤلِّف.

(٢) التَّسمية للمؤلِّف.

٢٣- أفلونس نُلجِي، مِنقار الكركي

Snow ball tree (E)

Viorne obier (F)

Deutscher schneeball (D)

Viburnum opulus (S)

جَنَبَة من فصيلة الخَمَانِيَّات تَعْلُو من ٣ إلى ٤ أمتار. لحاؤها فاتح اللّون الرّماديّ ومن ثمّ يُصْبِح مُصْفَرّ اللّون البَيّ، يَتَشَقَّق طوليًّا. فروعها هزيلة، مَرطَاء. أوراقها مُتقابِلة، مُعَبَّقة، ثلاثيّة الفصوص المُسَنَّنة. أزهارها بيضاء، بِخِيَمَات كاذبة من ٦-٧ شعاعات، الأزهار الخارجيّة عقيمة، الوَسْطِيَّة صغيرة ومُخصِبة. الثَّمرة كُرْوِيَّة الشَّكْل وَحيدة البزرة، حَمراء اللّون عند نُضجها.

المُرْكَبَات - رائِج، حَوامض، سَكَاكِر، عَفْص، غلوكوسيد، أنتوسيان، عُنْصُر مُرّ. الخصائص - مُضادّة للتَشَجُّج، مُسَكِّنة.

الاستعمال - قَشْرَة الفُروع الفَتِيَّة والجذور المُجَفَّفة، أحيانًا الأزهار. سِنَّ القعود، طُمْتُ.

طريقة الاستعمال - في الاضطرابات الوعائيّة التي تترافق وَسَن القعود، وآلام الحَوْض وعدم انتظام الطَّمْث وحالات التَّزْيِف، يُؤخَذ من نُقاعة ١٥ غرام قشور في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ٥ دقائق. لا يُحضَّر سوى فِنْجان واحد فقط، يُؤخَذ على دُفْعَتَيْن. مسحوق القشرة المُجَفَّفة، نصف

مِلَقَّة صغيرة في اليوم مع قليل من الماء أو العسل. لائْتقاء آلام الطَّمْث، نُقاعة ١٥ غرام قشور في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ٥ دقائق؛ يُؤخَذ فِنْجانان يوميًّا اعتبارًا من أُسْبوع قَبْل المَوْعد المُرْتَقَب. صِبْغَة تُحضَّر بنق ٢٠ غرام قشور مُجَفَّفة ومُقَطَّعة في مزيج من ٥٥ غرام كحول نقيّ ٤٥ غرام ماء مُقَطَّر لمدّة أُسْبوع. نُصْفِي ونَحْفَظ في زجاجة مُلَوَّنة. يُؤخَذ ١٠-١٢ نقطة، ٣ مرّات في اليوم مع مشروبٍ ما.

٢٤- أَقْنَى سُنْبِلِيَّة Herb Christopher (E)

Actée en épis (F)

Ahriges Christophskraut (D)

Actaea Spicata (S)

نبات بَرِّي من فصيلة الحوذانيّات وقبيلة الخربقيّات. ساقه مُتصبِّبة تَعْلُو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. أوراقه كبيرة، مُتعاكِبة، ثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم. أزهاره عناقيد هامِيَّة الارتكاز، مُنْتَظِمة وخنثويّة ذات ٤ أو ٥ كَاسِيَّات بيضاء أو مُصْفَرَّة. البَتَلات بيضاء، خَطِيَّة، عددها ٤ أو ٥. الثَّمرة عُنيّة سوداء لامِعة قَدْرها قَدْر حَبَّة البازِلَا.

المُرْكَبَات - ساءة وغير مُستَحَبَّة الرائحة. صابونين: أَكْتايِن، يُؤدّي ابتلاعه إلى فصل الكريّات الحمر من الدَّم: Hémolyse.

الخصائص - الجذر مُقَيِّئ عَنيف (يُسْتَعْمَل في الطَّبِّ البيطريّ)، مُسَهِّل،

مُعَرَّق. الأوراق الغضة نافطة قويّة. كامل الثّبات، بما فيها الثّمار المُجفّفة أو المَسحوقة، تَقْتُل القمل والعناكب والقراديات من الخارج.

الاستعمال - إنّ استعمال هذا الثّبات مَحْظُور بتاتاً في المنزل لأنّه يُؤدّي إلى اضطرابات خطيرة في المعدة والأمعاء. إنّ ابتلاع الثّمار قد يُؤدّي إلى متاعب جدّيّة.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوق الأَقْتَى ونقيعها المَغْلِي يفيدان في الطّب البيطري، من الخارج، للقضاء على القمل والقراديات وشفاء الجَرَب.

مُلاحَظَة - نوعان فقط من فصيلة الحوذانيّات وجنس actaea يحملان هذا الاسم: «أَقْتَى» ويُذكران في المَراجع الطّبيّة المُتخصّصة. الريزوم أُعيد إلى الفرماكويا الفرنسيّة الحديثة.

٢٥- أَقْتَى عُقُودِيّة، عشبَة البَقّ^(١)

Bug-bane (E)

Cimicaire, Cimicifuga, Actée en grappes, Herbe aux punaises, Serpentaire noire (F)

Schwarzes wanzenkraut (D)

Cimicifuga racemosa, Serpentaria phylla (S)

نبات مُعَشَوُثِيب مُعَمَّر من فصيلة الحوذانيّات (الخربقيّات)، مَهْدَة أمريكا (١) التسمية للمؤلف.

الشّماليّة، يعلو من ٩٠ إلى ١٥٠ سم. ساقه هَشَّة، أوراقه مُرْكَبَة، أزهاره مُبَيَضَّة اللّون، تَجْتَمع في ازهار عُنُقُودِيّ مُتَفَرِّع. الثّمرة عِنَبِيّة، فاتحة اللّون، عديدة البزور. ريزومه أو أرومته الريزوميّة، وهو القسم المَقْصُود في هذا البحث، مُتَفَرِّع، مُلْتَوٍ، خفيف العَطَر، طَعْمه حامِز ومُرّ.

المُرْكَبات - يَحْتَوِي الريزوم على مُرْكَبات راتنجيّة، عَفْص، حامِض فاروليك، حامِض مُتَجازِي الفاروليك أو إيزوفاروليك، دُهن، عُنْصُر مُرّ مُتَبَلِّر يُدْعَى راسيموزين Racémosine، هيتروسيديات بينها صابونينات (مُرْسِييه وبألنَسَار)، هَسْپاراتين، فيتوستيرول، حامِض نخليك، حامِض زيتيك، حامِض صَفْصَافِي، ولقد ثَبِت وُجُود فلويد غير معروف جيّداً يُدْعَى سيميسيفُوجين: Cimicifugine.

الخصائص - استعمالات الريزوم العلاجيّة عديدة ومُتنوّعة: بِمَقادير مُعتدلة هو نافع مُقوٍّ للمعدة، مُبَوِّل، مُضادّ تَشَنُّجِيّ وعائِيّ، مُطِيب، مُقوٍّ للقلب، مُضادّ لآلام الأعصاب. بِمَقادير قويّة هو سَمّ للجهاز العصبيّ، يُحدث دُورات واضطرابات في النّظر. يُقَلِّص الألياف الرّجميّة.

الاستعمال - الرّقص، تَقَطُّع الطَّمث وعُشره، تَقَلُّصات عضليّة تَشْتَدّ وتَتَفاقم بسبب الطَّمث، روماتيزم مَفصليّ، نَقُرس، ضِدّ لَدَغ الأفاعي، آلام

اعتقادًا بفاعليتها ضد لدغ الأفاعي.

٢٦- أَقْتَةُ رَهْلَة، شَوْكُ الْيَهُود

Bear's breech (E)

Acanthe molle (F)

Bärentatzen (D)

Acanthus mollis (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الأَقْتِيَّات يعلو حتى ١٥٠ سم؛ ساقه مُزْهِرة، قويّة، مُنتَصِبة، قليلة الأوراق على قاعدتها؛ أوراقه القاعدية مُرْطَاء، كبيرة جدًّا، رخوة، عميقة التَّقْطِيع؛ أزهاره بيضاء أرجوانية التَّمْشِيع، لاطئة، سنبلية التَّجْمِيع؛ الثمرة كبسولة مُتَفَجِّرة، بيّنة اللون، مَلْسَاء، ذات ٢-٤ بذور كبيرة؛ وهو نوع نادر جدًّا في منطقة البحر المُتَوَسَّط الشَّرْقِيَّة (فلورا لبنان، جزء ٣، صفحة ٢٧١).

المُرْكَبَات - أملاح معدنية، لُعَاب، غلوسيدات، عَفْص، عنصر مرّ.

الخصائص - مُشَّة، مُلِين، شافٍ للجرح، مُدِرٌّ لِلصَّفْرَاء.

الاستعمال - ذُبُوحات لوزيّة، حروق، كدمات، قويّة، إسهال، هَضْم، وَخَز الحشرات. أُعيد إدراجها في الكودكس عام ١٩٧٥.

طريقة الاستعمال - في الذُّبْحَة يُصار إلى التَّغْرِغَر المُتَكَرِّر بنقيع ١٥ غرامًا من الأزهار

الأعصاب، الولادة. ويُستعمل الريزوم في الولايات المتحدة الأمريكية وإنكلترا ضد السعال والسّل الرئويّ، والرّقص، والهستيريا، والروماتيزم، كقابض ولكي يسقط الثّْبُض ويُهْدِّثه.

طريقة الاستعمال - يُعطى الريزوم على شكل مُستخلَص مائع بمقدار ١ إلى ٤ غرامات في اليوم مع الماء؛ وعلى شكل صِبْغَة بمقدار ١ إلى ١٠ غرامات في اليوم مع الماء؛ كما يُعطى مسحوقه بمقدار ١٠، ٣ غرام، ٣ مرّات في اليوم؛ إن هذه المُستحضرات هي نوعيّة ضدّ طنين الأذنين، ولكّتها تُعطى أيضًا ضدّ آلام الأعصاب والرّقص وبعض الاضطرابات الحيضيّة عند النّساء. ومن الأَقْتَى شراب سُكَّرِيّ ومُستخلَص سائل.

تضاداته - ذُكِرَ أَنَّ الأَقْتَى (الريزوم) لا يتلاءم مع أملاح الحديد ومع أنواع الكحول. يجب التَّقْيِدُ بالمقادير تلافياً لأشكال خطيرة من التَّسَمُّم قد تحدث. عمل الأَقْتَى قريب من عمل القمعيّة، ويُمكن استعمال الريزوم كمُساعد مُقوِّ لعمل سِتِّ الحُسن.

ملاحظة - اسم الأَقْتَى العلميّ cimicifuga يعني «عشبة البَقّ»، قيل إنّه أُطلق عليها لخاصّتها بطرد البَقّ بسبب رائحتها الشديدة. كذلك أُطلق عليها اسم: Serpentaire أي عشبة الأفعى

المُجَفَّفة، تُغلى في لتر ماء لمدّة ٥ دقائق، يُغطّى ١٠ دقائق، يُصفّى ويُحلى بالعسل. الأوراق المَمْعوسة نضعها على الحروق، والأوراق الغَضّة المسلوكة والمَمْعوسة نضعها على الكدمات. القُوْبَة تُغسل صباحًا ومساءً، ومن دون فرك المكان المصاب، بنقيع ١٠٠ غرام من الأوراق الغَضّة في لتر ماء يُغلى ١٥ دقيقة. للإسهال يُؤخذ فَنجان، على دُفْعَتَيْن، من ثَقاعة ١٠ غرامات أوراق مُجَفَّفة في لتر ماء مغلي يُغطّى ١٠ دقائق ويُصفّى. في وَخز الحشرات، خاصّة العنكبوت، نترك المكان بالأوراق الغَضّة المُفَرَّكة.

٢٧- إكسيرات

Elixir (E)

Elixirs (F)

Heiltrank (D)

يشتق الاسم الفرنسي Elixir من العربية: آل إكبير، الحَجَرُ الفَلَسْفِيّ، وهو يُشير إلى مُستحضرات كحولية وسُكَّرية بالوقت عينه. كان يُصنّف في الماضي تحت هذه التسمية عدد كبير من الأدوية السائلة المَخزنيّة. وهي في العموم مُستحضرات قديمة لاقت في زمنها شهرة كبيرة إلى حدّ ما، ولم يُحتفظ منها حتّى اليوم سوى بعداد قليل. هذا، وكان يُمكن ذكّرها كلّها تقريبًا في لائحة الصبغات المُركّبة؛ لكنّه فضّل الاحتفاظ لها بأسمائها الشائعة. يُحدّد كودكس ١٩٦٥ الإكسيرات

كالتالي: مُستحضرات تنتج عن مزج شراب أو سُكّر أو غليسيرين مع كحول يحتوي على عناصر علاجية وعطرية؛ عيارها الكحوليّ يجب أن يُساوي ٢٠ درجة على الأقلّ؛ أما التي تتحضّر مع شراب أو مع سُكّر فيجب أن تحتوي ٢٠ بالمئة على الأقلّ من السُكّر المَخزنيّ. يُطلق عليها أيضًا اسم alcoolés sucrés، أي مُغوّلات سُكَّرية.

بناءً على ما تقدّم، أربع إكسيرات فقط بقيت مَخزنيّة، ومع ذلك حُذفت من إصدار الكودكس ١٩٤٩، وهي: إكسير مُنظّف أسنان، إكسير الكولا، إكسير الپيپسين وإكسير التّريزين والكودايين، بينما أُبعد الإكسير المُهدئ parégorique، الذي يخلو من الشراب والسُكّر والغليسيرين، لكي يُدرج مع الصبغات تحت اسم صبغة الأفيون البترويك. واحتفظ كودكس ١٩٤٩ فقط بإكسير غَرُوس Garrus وإكسير التّريزين. بينما لم يبق في كودكس ١٩٦٥ سوى المقال المُعتون: إكسيرات طبيّة، وذلك على سبيل التّحديد والتّعريف.

٢٨- إكسير القِرْمِز، إكسير الكِرْمِز

Elixir alkerme's (F)

قِرْفة	٢٣.....	غرام
قَرْنفل	٤.....	غرام
بَسْباسة	١٥.....	غرام

جوز الطيب ٤. غرام
كحول ٣٣ درجة ٣٨٠٠ غرام
نترك الكل منقوعاً لمدة خمسة أيام؛
نقطر، ونضيف إلى الحاصل

سُكَّر ٦٠٠٠ غرام

ماء ٣٠٠٠ غرام

ماء الورد المُقطَّر ٢٥٠٠ غرام

نُلَوِّن اللَّيْكَور بواسطة صِبْغَة مائِيَّة من
الْقِرْمِزِيَّة المُشَبَّبة، نُنْقِي ونُصَفِّي. فان مُؤَنَز
كان يُضِيف العنبر. ليكور نافع للمعدة رُغِبَ
جداً في فلورنسا وناپولي. وفي الأساس
كان يَدْخُلُه الكُرْمِس الحَيَوَانِي من دون
شَكِّ.

٢٩- أَكُونِيْت (غ)، أَفُونِيْطُن (E) Aconite

Aconit (F)

Akonit (D)

Aconitum (S)

جنس نباتات عشبية، مُعَمَّرَة، مُتَصِبة
الْقَدِّ، سامة، من فصيلة الحوذانيات
سوقها طويلة ترتفع نحو المتر. أوراقها
كَفِيَّة مُفَصَّصَة أو كَفِيَّة مُفَلَّقة، مُعَنَّقَة،
مُتَعاقِبة. ازهاراتها إبطيَّة أو هامِيَّة
الارتكاز، عنقوديَّة أو عُنْكَوْلِيَّة التَّجْمِيع،
كثيرة الألوان. أزهارها غير مُنْتَظِمة،
خُماَسِيَّة الكَاسِيَّات البَتَلانِيَّة، العُليا خوذِيَّة
الشَّكْلِ تُغَطِّي جزئياً الأقسام الجانبيَّة،
أسديتها عديدة. ثمارها جرابِيَّة. من هذا
(غ) التَّسمية لإدوار غالب.

الجنس حوالي ٢٠٠ نوع مُتَشَبِّه في جميع
الأصقاع والأقاليم. أشهر الأنواع الطَّبِّيَّة ما
يلي:

* أَكُونِيْت كَبِير الزَّهَر (١) أَكُونِيْت
سرطاني

Aconit à grandes fleurs (F)

Aconitum cammarum (S)

نوع أوروپِّي، أزهاره كبيرة وأبْهَت لوناً،
وسبلته الزَّهْرِيَّة أَقْصَر ممَّا عند الأكونيت
الهِرْمِي (غ) أي قاتل التَّمَر (اطلبه). صَدَر
في دستور الأدوية عام ١٨١٨ وعام
١٨٦٦. ويبدو أنَّ عدداً من الأنواع
الأخرى لا تعدو كَوْنُها ضرورياً من
الأكونيت الكبير الزَّهَر بالكاد تَمَيَّز عنه،
وهي التالية:

* أَكُونِيْت Aconitum stoerkianum

* أَكُونِيْت Aconitum neomontanum

* أَكُونِيْت عُنْكَوْلِي (٢)

Aconitum paniculatum

* أَكُونِيْت أَنتورا (٢)، ماشو (٢)

Aconit anthore, Aconit salutifère,

Machou (F)

Aconitum anthora (S)

من نباتات جبال الألب والپيرنيه.
أزهاره صفراء اللَّون، كَاسِيَّتُها العُليا خوذِيَّة
الشَّكْلِ المُحَدَّب. لم يزل جَذْرُه يُسْتَعْمَل
اليوم في بعض المَنَاطِق الأوروپِّيَّة. وهو
جَذْر كان يُسْتَعْمَل في الماضي كدواء

(١) التَّسمية للمؤلف.

(غ) التَّسمية لإدوار غالب.

(٢) التَّسمية للمؤلف.

مُضَادَّ لَسَمِ أَنْوَاعِ الْأَكُونِيَتِ الْآخَرَى وَالَّتِي يُدْعَى وَاحِدٌ مِنْهَا «ثُورَا» *Thora*، وَمُضَادَّ لَسَمِ أَنْوَاعِ الْحُودَانِ. صَدَرَ هَذَا الْأَكُونِيَتِ فِي دَسْتُورِ الْأَدْوِيَةِ عَامَ ١٨١٨.

* أَكُونِيَتِ هَلْهَلْ^(٤)، بِيَشْ^(١)، بِيَخْ^(١)

Bikhpoison (E)

Aconit féroce (F)

Indische akonitknollen (D)

Aconitum ferox (S)

نَوْعٌ يَنْمُو فِي النِّيبَالِ فِي جِبَالِ الْهِمَالَايَا، يَشْبَهُ إِلَى حَدِّ كَبِيرِ الْأَكُونِيَتِ الْهَرَمِيِّ، قَاتِلِ الثَّمَرِ، وَيَحْتَوِي عَلَى سَمِّ يُعْتَبَرُ وَاحِدٌ مِنْ أَفْعَلِ سُمُومِ الْمَمْلَكَةِ النَّبَاتِيَّةِ وَأَقْوَاهَا. يُطْلَقُ عَلَيْهِ الْهُنُودُ اسْمَ *Bisch* «بِيَشْ» أَوْ *Bikh* «بِيَخْ»، وَيُعْتَبَرُ جَذَرُهُ هُوَ الْقِسْمُ الْأَفْعَلُ بِنَوْعِ خَاصٍّ.

* أَكُونِيَتِ مُتَغَايِرِ الْوَرَقِ^(٢)، أَتِيْسَ^(٢)،

أَتُوسَ^(٢) Aconit hétérophylle (F)

Aconitum heterophyllum (S)

نَوْعٌ يَنْمُو فِي الْمَنَاطِقِ الْمُعْتَدِلَةِ فِي غَرْبِ الْهِمَالَايَا، يُطْلَقُ عَلَيْهِ الْهُنُودُ أَسْمَاءَ *Atis*، *Atees*، *Atus*. أَزْهَارُهُ قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ، أَرْجَوَانِيَّةُ التَّعْرِيقِ أَوْ زَرْقَاءُ اللَّوْنِ بَكَامِلِهَا. جَذَرُهُ دَرْنِيٌّ، عِنْدَمَا يُمَضَّغُ لَا يُعْطِي إِحْسَاسًا بِالتَّمَلُّ وَالنَّخْزَ كَمَا يُعْطِي الْأَكُونِيَتِ الْمَخْزَنِيَّ.

مِنْ أَنْوَاعِ الْهِنْدِ الْآخَرَى نَخَصُّ بِالذِّكْرِ

(غ) التَّسْمِيَةُ لِأَدْوَارِ غَالِبِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مَا يَلِي:

- أَكُونِيَتِ بَلْفُورِ^(٣) *Aconitum Balfourii*

- أَكُونِيَتِ دِيْثُورِيْزُنْ^(٣)

Aconitum deinorrhizum

وَهُمَا نَوْعَانِ تَكُونُ أَرُومَتَهُمَا مُسَوِّدَةً اللَّوْنُ الْبَيْتِي، مُجَعَّدَةٌ، وَتُبَاعُ فِي الْأَسْوَاقِ بِاسْمِ «بِيَشْ» *Bisch*. وَهِيَ تَحْتَوِي عَلَى أَكُونِيَتَيْنِ كَاذِبَيْنِ يُدْعَى أَكُونِيَتَيْنِ إِنْكَلِيزِيَّيْ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِيَّ $C_{36}H_{51}O_{12}N$ ، وَهُمَا أَسَمٌ بِكَثِيرٍ مِنْ قَاتِلِ الثَّمَرِ.

يَنْضَمُّ إِلَى هَذِهِ الْفَتَةِ أَنْوَاعُ أَكُونِيَتِ الْيَابَانِ السَّامَةِ:

- أَكُونِيَتِ بَرَّاقِ^(٣) *Aconit luisant* (F)

Aconitum lucidusculum (S)

يَحْتَوِي عَلَى لُوسِيدُسْكُولِينِ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِيَّ $C_{24}H_{37}O_4N$ ، وَعَلَى كُوبُوزِينِ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِيَّ $C_{20}H_{27}O_2N$ مِنْ فَتَةِ الْأَتِيزِينِ: *Atisines*.

- أَكُونِيَتِ سَخَالِينِ^(٣)

Aconit de l'île Sakhaline (F)

Aconitum sachalinensis (S)

نَوْعٌ يَحْتَوِي عَلَى جِيزَاكُونِيَتَيْنِ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِيَّ $C_{35}H_{49}O_{12}N$ مِنْ فَتَةِ الْأَكُونِيَتَيْنِ وَمِنْ الْكُوبُوزِينِ.

مِنْ أَنْوَاعِ الْإِتِّحَادِ السُّوفِيَّاتِي:

- أَكُونِيَتِ كَرَكُولِ^(٣)

Aconitum Karakolicum (S)

نَوْعٌ مِنْ تَرْكِسْتَانِ: دَرْنَاتُهُ مَخْرُوطِيَّةٌ

الشَّكْلُ الْمُعْبَكِسُ، ثَلَاثِيَّةٌ أَوْ رُبَاعِيَّةٌ التَّجْمِيعِ.

(٣) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

- أكونيت سنغور^(١)

Aconitum talassicum (S)

- أكونيت Aconitum talassicum (S)

عُزل من هذا الأخير الثلاثيزين من فئة
الأتيزين، تركيبه الكيميائي: $C_{20}H_{29}O_3N$.

٣٠- أكونيت قاتل الذئب، أكونيت خائق
الذئب

Wolf's bane (E)

Aconit tue-loup (F)

Wolfs-gift (D)

Aconitum vulparia (S)

ينتمي الأكونيت قاتل الذئب إلى جنس
نباتات برية معمرة مُنتسبة من فصيلة
الحوذانيات، أوراقها كثيفة التفصيص أو
التفليق، أزهارها إنبطي أو هامتي،
عُنقودي أو عذقي، أزهارها غير منتظمة،
خماسية الكاسيات البتلاتية، العليا حوذية
الشكل تغطيها جزئياً أقسام الزهرة الجانبية.

المُركبات - تدين كل أنواع الأكونيت
بخصائصها، وبدرجات متفاوتة، إلى
قلويد هو الأكونيتين المشتق من الأكونين
الثقي، ذات التركيب $C_{34}H_{47}O_{11}N$ ،
ويحتوي قاتل الذئب على ليكاكونيتان
وعلى ميوكتونين. عصارته سُم زعاف.

الخصائص - مُستحضراته هي مُسكنات
للألم، فعالة على الأخص في آلام
الأعصاب التي تُصيب مُختلف شعب
(١) التسمية للمؤلف.

العصب المُثلث التوائم. يقتل الذئب إذا
أُضيف إلى طعامها.

الاستعمال - آلام الأعصاب، عرق
النساء، البرونشيت الحادة، الذبحات،
الكريب، غمس طعم الذئب. الكثير من
الاستعمالات التي كانت مُتبعة قديماً
ألغيت لخطورته.

طريقة الاستعمال - كحولتور الأوراق
الغضة في كحول ٩٥ درجة. الجرعة
العادية من نصف غرام إلى غرام واحد،
ومن ٢ إلى ٣ غرامات لكل ٢٤ ساعة
(للكبار). خطر: (جدول C من جداول
المواد السامة). شراب من ١٠ غرامات
صبغة الجذور و ٩٩٠ غ من شراب
السكر، مما يُعطي كل ٢٠ غ من الشراب
ما يُساوي ٠,٢٠ غ من صبغة الجذور.
الجرعة من ٥ إلى ١٥ غ كل مرة، ومن ١٥
إلى ٤٥ غ كل ٢٤ ساعة (للكبار). خطر
(جدول C من جداول المواد السامة).

٣١- أكونيتين، أكونيتين مُبلر

Aconitine, Aconitine cristallisée (F)

$C_{34}H_{47}O_{11}N=646$

لم يكن مُسجلاً في كودكس ١٩٤٩.
ورد تحضيره في كودكس ١٨٨٤.

المواصفات - يتبلر الأكونيتين في
مُشورات لامائية عديمة اللون والرائحة.
ينصهر عند ١٩٥° سغ عندما تُسخنه

المُوصَفَات - مَسْحوق أبيض، عديم الشكل، عديم الرائحة، حامز ومُر؛ لا يذوب تقريبًا بالماء، يذوب بالكحول، والأثير؛ درجة الانصهار نحو ٨٥° سغ.

الخصائص - حوالى ٤ مَرَّات أَقَلَّ فعالية من الأكونيتين المُتبلَّر (اطلبه). وهو اليوم مُهْمَل الاستعمال.

٣٣- أَكِيلَاجِيَا حَمْرَاءُ^(١)

Red columbine (E)

Ancolie rouge (F)

Akelei (D)

Aquilegia akata (S)

الأكيلاجيا جنس نباتات مُعمَّرة من فصيلة الحوذانيات، قصيرة الأرومة المنحنية. أوراقها مُركَّبة مُزدوجة التَّقسيه الثلاثي، إسفينية الورقات. أزهارها غير مُنتظمة أو عنقودية التجميع الكبير الارتيخاء. كؤوسها بَتَلِيَّة. تيجانها خماسية البتلات البُويقيَّة الشكل، المِهمازِيَّة القاعدة. من أنواعها الأزرق والأبيض والمُزدوج اللون والأصفر والأحمر.

الخصائص - الجذر مُقوِّ لَثَّة، الأزهار مُعرَّقة ومُضادَّة للبرونشيت، الأوراق مُبوِّلة ومُنقيَّة. نبتة قليلة المَنافع إضافة إلى كونها تُشكِّل بعض الخطورة.

الاستعمال - حُناك: التهابات غشاء

(١) التسمية للمؤلف.

فجأة، ولكِنَّه يبدأ بالانصهار عند حوالى ١٩٨° سغ عندما تُسخَّنه ببطء. يذوب في ٤٤٣١ جزءًا من الماء، وفي ٤٠ جزء كحول ٩٠ درجة، وفي ٦٥ أثير صِرْف، وفي ٦ أجزاء بَتْران مُتبلَّر وفي ٢٨٠٠ جزء أثير البترول؛ يذوب جدًّا في الكلوروفورم. الأكونيتين التَّقِي هو خالٍ من المرارة، ولكِنَّه يترك على اللسان إحساسًا بالتَّئمَل والتَّخْز الخاص جدًّا والدائم. وهو يُقدِّم تفاعلاً قلوياً خفيفاً؛ وكونه قاعدة خفيفة، فهو يُشكِّل مع ذلك أملاحاً جيِّدة التَّبَلُّر مع الحامض النيتريك ومع الحوامض المائيَّة. الأكونيت سام جدًّا جدًّا، ومُسجِّل على الجدول «أ».

طريقة الاستعمال - عن طريق الفم، بالغون: جرعة اعتيادية: ٠,١ ملغ للجرعة الواحدة. جرعة قصوى: ٠,٢ ملغ للجرعة، و٠,٥ ملغ لكل ٢٤ ساعة.

٣٢- أَكُونِيَّتِيْن عديم الشكل

Aconitine amorphe (F)

هو الأكونيتين غير التَّقِي، أَقَلَّ فعالية من الأكونيتين المُتبلَّر، لم يعد يُسجِّل في دستور الأدوية. كان يتم الحصول عليه بإنهاك أو استنفاد جذر الأكونيت بكحول ٨٥ درجة يُشحذ بواسطة حامض كبريتيك، ومن ثَمَّ نقل القلويد فيما بعد، بواسطة المغنازيا واستخراجه بواسطة الأثير.

نغم، قوبة، تقرُّحات الفم المُختلفة، اللثة.

الخصائص - مُعَرِّق، نافع للصدر.

طريقة الاستعمال - نقيع ٤٠ غرامًا من لجذور المُجفَّفة في لتر ماء، يُغلى عشر دقائق، يُفْتَر ويُصفى. غرغرات وغسيل نغم عدَّة مرَّات في اليوم.

الاستعمال - أمراض الصدر، برونشيت، التهاب الحنجرة، التهاب القصبة.

طريقة الاستعمال - مسحوق الرأس المزهرة، نصف ملعقة إلى ملعقة صغيرة

في اليوم، في أقراص أو مع قليل من العسل. نقاعة ٣٠ غرامًا من الرأس المزهرة المُجفَّفة والمفرومة في لتر ماء يُغطَّى ٢٠ دقيقة ويُصفى ويُؤخذ منه ٣ فناجين في اليوم مُحلَّاة بقليل من العسل. نبيذ يُحضَّر بنقيع ٤٠ غرامًا من الرأس المزهرة المُجفَّفة المفرومة في لتر نبيذ أبيض جافَّ لمدة أسبوع. يُصفى. يُؤخذ منه ٣ كبايات صغيرة في اليوم. صبغة من ١٠ غرامات رؤوس مُجفَّفة في مزيج من ٦٥ غرام كحول نقيَّة و٣٥ غرام ماء مُقطَّر لمدة أسبوع. نُصفى ونَحْفَظ في زجاجة صغيرة مُلوَّنة. يُؤخذ منها نحو ٢٥ نقطة، ثلاث مرَّات في اليوم مع بعض الماء أو أي سائل. التقيع أو الثَّقاعة تُصلح غرغرة وكمادات خارجيَّة.

٣٤- أمارنطون، خالدة الجُرُر

Gold flower (E)

Stoechas citrin, Gnaphale citrine (F)

Goldblume (D)

Helichrysum stoechas (S)

الخالدة جنس نباتات ليفيَّة الساق أو حوليَّة أو مُعمَّرة من فصيلة المُركَّبات. رؤيساتها فرديَّة، إبطيَّة أو حُزميَّة التَّجميع على أطراف الفروع. قلافتها من طبقات عديدة من الحراشف الخشنة.

أما خالدة الجُرُر فنوع مُعمَّر يعلو من ٢٠ إلى ٣٥ سم. أزهاره صفراء، كامدة اللون بعض الشَّيء، عذقيَّة التَّجميع المُتفرِّع. مهده منطقة البحر المُتوسَّط الشرقيَّة.

٣٥- أَمَتِين، إِيْبَاسِين^(١)

Emétine, ipécine (F)

Cephaelis ipecacuanha (S)

الأَمَتِين هو قَلويد تركيبه الكيميائي $C_{29}H_{40}O_4N_2$ ، يُستخرج من عُشبة عِرْق

(١) التسمية للمؤلف.

٣٦- أنجذان، شجرة الحليث

Assafoetida plant (E)

Férule Asse-Fétide (F)

Asandisteckenkraut (D)

Ferula assa-foetida (S)

نبات عُشْبِيّ من فصيلة الخيميات نموذجي في أفغانستان وإيران، يبلغ ارتفاعه المتر. جذره وتديّ، غليظ ولحمي. أوراقه مُركّبة، ريشيّة، سكّامتها مُقطّعة إلى سيور. ساقه ناسوريّة ومُتفرّعة. أزهاره في خيمات هائيّة قد تعدّ ٥٠ زهرة، بتلاتها كاملة، بيضويّة، حادّة الرّأس المُحدّب. كما يُوجد أحيانًا قلافات من القنابات والفُنيّات. ثمرة شبه مُستديرة أو إهليلجيّة، مُفلطحة، مُجثّحة الطّرف، غشائيّة. قطافه في الصّيف.

الأقسام المُستعملة - صمغ راتنجي زيتي، يحصل من حَزّ الجذور.

المُركّبات - آرازايثوتول، حامض فاروليك أو أنجذانيّ، دهن الهكزانيل، وانيلين.

الخصائص - مُضادّ للتشنّج، مُقوّ قلبيّ. طريقة الاستعمال - صبغة، مُستخلص سائل، حقنة شرجيّة.

مُلاحظة - ينثر الحليث، كما تُشير أسماؤه الأجنبيّة، رائحة مُغثية تُذكر برائحة الثوم. استُعمل في البداية كتابل غذائيّ من الشُّعوب المحليّة وفي المناطق التي يكثر

الذهب المُخزنيّ، وهي عُشبة من فصيلة الفُويّات تعلقو حوالى ٢٠ سم. أوراقها مُعنّقة مُتقابلّة. أزهارها بيضاء اللّون، برؤُيسات مُقنّبة، تاجها قِمعيّ الشّكل، رباعيّ خُماسيّ الفصوص. جذرها مُقبنيّ قويّ معروف جيّدًا يُستخرج منه قلويد يُدعى أميتامين Éméta mine.

الاستعمال - أمياز أي داء المُتموّرات، حالات التّزيف: نُفث الدّم، قيء الدّم. برونشيت مُزمن، حَصَف، تصدّف.

طريقة الاستعمال - في مُعالجة الزّنطاري الأميبيّ الحادّ تُؤخذ كلورهيديرات الأمّتين في بيلولات مُقرّنتّة، بمقدار ٠,٠٢ إلى ٠,٠٤ غرام. أو تُؤخذ كلورهيديرات الأمّتين في حِقْن تحت الجِلد، بمقدار ٠,٠٤ إلى ٠,٠٨ غرام في اليوم، ولمجموع ٠,٤٠ غرام حسب وَزْن الجسم (يُتراكم في الجسم). الإشراف الطّبيّ ضروريّ.

مُلاحظة - بيلولة مُقرّنتّة Kératinisée، أي تحتوي على مادّة القَرَتين. والقَرَتنة Kératinisation هي تلبّيس البيلولات أو البرشامات العلاجيّة بواسطة محلّول القَرَتين الخَلّيّ أو الشّادريّ.



فيها طوعيًا. إنه يعمل بالتوافق مع شجرة لكافور، والناordin، وجوز القيء، بينما يُمنع استعماله مع الحوامض. يُستعمل حاليًا على شكل صبغة كدواء مُقوِّ خفيف للقلب.

٣٧- أَيْسُون كَبِير، يَأْسُون كَبِير،

أَيْسُون تَيْسِي^(١) Boucage (grand) (F)
Pimpinella magna (S)

نبات برِّي مُعمَّر من فصيلة الخيميات يعلو من ٣٠ إلى ١٠٠ سم. ساقه مُنتصبه فرعاء، جوفاء، مُورقة. أوراقه ريشية مُفردة، من واحدة إلى تسع وريقات عريضة، بيضوية، غير مُنتظمة الأسنان. الأوراق القاعدية ضُمّية. أزهاره بيضاء أو وردية، بخيمات غير مُقلّفة، ٥ بتلات مُشرّمة، عابلة. ثماره على بعض الخُسونة. رائحته كرائحة الثيوس (الأزومة)؛ الطعم حامِز.

المُرَكّبات - عفص، راتنج، زيت دهني، صابونوسيد، عنصر مرّ.

الخصائص - مُسهّ، مُطهّ، مُلّين، مُقشّع، مُدبّر للحليب، مُسكّن، مُعرق، شافٍ للجرح.

الاستعمال - دُبحة، فم، إسهال، بحة، رقة القلب، سُعال، عَيْنان.

(١) التسميات للمؤلف.

طريقة الاستعمال - تَغْرغ بليتر كامل في اليوم من نقيع ٥٠ غ من الجذور في ليتر ماء يُغلى ٥ دقائق، يُصَفَّى ويُحَلَّى بالعسل. حمّامات فاترة في إصابات الفم، ٤ مرّات في اليوم، من نقاعة ٥٠ غ جذور غُصّة في ليتر ماء غالٍ، لا يُبتلّع السائل. للإسهال يُؤخذ فُتجانان يوميًا من نقاعة ٣٠ غ جذور غُصّة في ليتر ماء غالٍ، يُغطّى ربع ساعة ويُصَفَّى. في تَلَف الصّوت والبحة، تَغْرغ عدّة مرّات يوميًا بنقيع ٤٠ غ جذور غُصّة أو مُجفّفة في ليتر ماء يُغلى عشر دقائق، يُحَلَّى بالعسل ويُصَفَّى جيّدًا. في رقة القلب، فُتجان من نقاعة ٣٠ غ نبتة كاملة مُجفّفة في ليتر ماء غالٍ يُغطّى ١٠ دقائق.

٣٨- أُوْكَالِيْتُوس عَرِيض الورق، شَجَرَةُ الحُمى

Eucalyptus (E)
Eucalyptus (F)
Schön mutze (D)
Eucalyptus globulus (S)

شجرة من فصيلة الآسيّات تعلو من ٢٥ إلى ٣٥ مترًا. ساقها مُستقيمة. لحاؤها مالس، رماديّ اللون، غنيّ بالجيوب المُشبّعة بالصمغ البلسمي. خشبها أحمر اللون. أوراق الأشجار الفتية والفسائل السفلى مُتقابلة، لاطئة، فاتحة اللون، شمعيّة المظهر، بينما تكون أوراق الأشجار العتيقة مُتعاوية، مُعقّقة، مُسطّحة،

مُتَدَلِّية، لَامعة التَّصَال. أَزْهَارهَا مُبْيَضَّة
الَّلَوْن. الكَّاسُ بُلْبُلِيَّة الشَّكْل تَعْتَمِر قُبْعَة
هِيَ التَّاج.

المُرْكَبَات - زَيْت دُهْنِي، عَفْص،
رَاتِج. يُسْتَخْرَج الدَّهْنُ بِالتَّقْطِيرِ الْبَخَارِي
مِن الْأَوْرَاق.

الْخَصَائِص الدَّاخِلِيَّة - مُطَهَّر عَام، خَاصَّة
لِلْمَجَارِي التَّنْفُوسِيَّة وَالْمَسَالِك الْبَوْلِيَّة؛
بَلَسْمِي: يَهْدِي السُّعال، يُسَيِّل التَّقَشُّعَات؛
مُنْقِص لِلسُّكَّر، مُضَادٌّ لِلرُّوماتِيْزْم، خَافِض
لِلْحُمَّى، طَارِدٌ لِلدُّود، مُنَشِّط.

الاسْتِعْمَال الدَّاخِلِي - إصَابَات الْمَجَارِي
التَّنْفُوسِيَّة: بَرُونَشِيَّت حَادَّة وَمُزْمِن، كَرِيب،

سَيَّل رِثْوِي، غَنْغَرِيْنَة رِثْوِيَّة، رُبُو، سُّعال،
إِصَابَات بَوْلِيَّة مُخْتَلِفَة، الْعُصَيَّات
الْكُولُونِيَّة، سُّكَّرِي، مَلَارِيَا، تَيْفُوس،
حُمِيرَاء، كُولِيرَا، رُومَاتِيْزْم، آلَام عَصَبِيَّة،
طَفِيلِيَّات الْأَمْعَاء (صَفَر، أَفْصُور)، شَقِيقَة،
وَهْن.

طَرِيقَة الْاسْتِعْمَال - يُؤْخَذ مِن ٣٠ إِلَى
١٠٠ غ من شَرَاب الْأَوْكَالِيْتُوس السُّكَّرِي
فِي الْيَوْم (٢٠ غ تُسَاوِي ٠,٧٠ غ أَوْرَاق).
حَوَالِي ٥ فَنَاجِيْن فِي الْيَوْم مِن نُّقَاعَة ٢٥ غ
أَوْرَاق فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقِيقَة وَيُغَطَّى عَشْر
دَقَائِق. مَسْحُوق الْأَوْرَاق فِي أَقْرَاص.
صِبْغَة خُمَاسِيَّة، حَوَالِي ١٠ غ فِي الْيَوْم
وَفِي جُرْعَات. زَيْت دُهْنِي.

ب

المُضادَّة للالتهاب. كريب، عسر هضم،
تَطَبُّل البطن، طفيليات المَعِدَة، طَفَرَات
جلدية، أكزيمات، ...

طريقة الاستعمال - نَقَاعَة عَادِيَّة
للاستعمالات الداخليَّة. نقيع مَغْلِي
للأمراض الجلديَّة والأكزيما.

مُلاحَظَة - مَصْدَر هَذَا النُّوع أَمِيرْكََا
الشَّمَالِيَّة وَآسِيَا الشَّرْقِيَّة.

أُدْخِلَ إِلَى أوروْبَا فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ عَشْرٍ
فَقَط، وَكَانَ ذَلِكَ عَنْ طَرِيقِ الْحَدَائِقِ
النباتيَّة، وَهُوَ غَيْرِ بَابُونُقِ السُّطُوحِ اللَّبْنَانِيَّةِ
العتيقة الَّذِي يُشْبِهُهُ إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ بِالْمَظْهَرِ
وَالْعَطَرِ الْعَذْبِ.

٤٠- بابُونُقُ أَلْمَانِي، بابُونُجُ أَلْمَانِي^(٢)

German comomile (E)

Camomille allemande, Matricaire (F)

Deutsche Kamille (D)

Matricaria chamomilla (S)

نبات بَرِّي عِطْرِي حَوْلِيٍّ مِنْ فَصِيلَةِ
المُرْكَبَاتِ يَكُونُ عَدِيدَ السُّوقِ فِي الْعَادَةِ،
وَهُوَ مُنْتَصِبٌ أَوْ مُنْتَشِرٌ بِدءًا مِنَ الْعُنُقِ،
يَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٤٠ سَم. أَوْرَاقُهُ عَدِيدَةٌ،
مُزْدَوِجَةُ التَّقْطِيعِ الرَّيْشِيِّ إِلَى فُصَيْصَاتٍ
خَطِيَّةٍ، مُسَطَّحَةٍ، حَادَّةٍ، طَوِيلَةٍ نَسْبِيًّا،
خَاصَّةً عِنْدَ رَأْسِ الشُّدْفَاتِ. قَنَابَاتٌ كَامِلَةٌ،
مَرْطَاءٌ، مُنْفَرِجَةٌ. رُؤْيَسَاتٌ قَصِيرَةٌ

(٢) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

٣٩- بابُونُقُ أُسْطُوَانِي، بابُونُقُ أَقْرَع^(١)

Matricaire en disque (F)

Matricaria discoidea, Chamomilla sua-
veolens (S)

نبات عُشْبِيٍّ حَوْلِيٍّ مِنْ فَصِيلَةِ
المُرْكَبَاتِ. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، كَثِيرَةُ التَّفْرُعِ
وَكثِيفَةُ الْأَوْرَاقِ. الْأَوْرَاقُ كَثِيرَةُ التَّقْطِيعِ،
لَا طَلَّةَ وَمُتَبَادِلَةٌ. الرُّؤْيَسَاتُ الزَّهْرِيَّةُ فَرْدِيَّةٌ
عَلَى أَطْرَافِ الْفُرُوعِ، خَضِرَاءُ اللَّوْنِ
الْمُضْفَرِّ، ذَاتُ قُرْصٍ مَخْرُوطِي الشَّكْلِ
وَأَجْوَفٌ؛ وَهُوَ خَالٍ مِنَ اللَّسِيَّاتِ الطَّرْفِيَّةِ.
الثَّمَارُ أَكْنَات. النَّبَاتُ عَذْبُ الرَّائِحَةِ.

المُرْكَبَاتِ - زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، مَوَادَّ عَفْصِيَّةٌ،
غُلُوكُوسِيدَاتٌ، عَصِيرٌ مُرٌّ: بِكَمِّيَّاتٍ أَقَلِّ
مِمَّا عِنْدَ الْبَابُونُقِ الْحَقِيقِيِّ.

الْخَصَائِصُ - مُعَرِّقٌ، مُطَهِّرٌ، طَارِدٌ
لِلرِّيحِ، طَارِدٌ لِلطَّفِيلِيَّاتِ.

الاستعمال - هُوَ اسْتِعْمَالُ الْبَابُونُقِ ذَاتِهِ،
وَلَكِنْ هَذَا النُّوعُ لَا يَتَحَلَّى بِالْخَصَائِصِ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

الزّنادات. القرص مَخروطي الشكل الطويل. لُسَيْنات بيضاء إهليلجيّة. الثّمار أكَنات صغيرة جدًّا.

الجِلْدِيّة الالتهابِيّة، الحُرُوق، الدّمامل، القوباء، الأكزِيما، القروح المُلَوّثة، حَكّة الفَرْج...

المُرْكَبات - دُهْن يَحْتوي على أَثيرات حامض كُثْريليك وحامض مُونيليك، وهيدروكربور، وأزولان،...

طريقة الاستعمال - من الداخل: نُقاعة تُغطّى عشر دقائق (تُغطّى ساعة بالنّسبة للدُّكتور لوكليِر)، تُصَفّى ويؤخَذ منها فُتْجان بعيدًا عن الوجبات (مُرّ جدًّا). مسحوق، من ٢ إلى ٥ غ في اليوم، في أقراص. صِبْغة كحولِيّة، للكبار ١٠ نقاط على قطعة من السُّكَّر بعد الوجبات؛ للأولاد حوالى ٣ نقاط مع قليل من الماء أو الحليب، مرّتان في اليوم.

الخصائص - مُضادّ للتشنُّج، مُزيل للألم، مُنشِّط، مُعرِّق، خافِض للحُمى، مُدبِّر للصّفراء، قاتِل للبكتيريا، طارِد للدّود (الديدان المُستديرة، الديدان السّوطيّة، الأقصور)، مُطهِّث، مُسكِّن عصبيّ لطيف (الأولاد)؛ ابتلاعه يُضاعِف ثلاث مرّات الكريات البيض.

من الخارج: لمُعالِجة الّتهاب المُلتجِمة والّتهاب الجفون، نغلي ملعقة كبيرة من الأزهار في مقدار فُتْجان ماء، ونُعطي النّقيع عشر دقائق، ونغسل بالماء العيين. لمُعالِجة آلام الثّقرس والروماتيزم، تُمسّد أَمّاكن الألم بزيت يُحضّر من ٢٠ غ أزهار البابونج تُنقع وتُسَخَّن في حَمّام مريم مع ١٠٠ غ من زيت الزّيتون. النّقيع المَغليّ في حَمّام أو كِمادات أو غسيل الأمراض الجِلْدِيّة، الحُرُوق، الدّمامل، القوباء، الأكزِيما...

الاستعمال - استعمال البابونج الألمانيّ هو استعمال البابونج الرومانيّ نفسه، آلام الشَّقِيّة، آلام الأعصاب الوَجْهيّة خاصّة، بروز الأسنان المُؤلِم عند الأولاد، الدّوار، اضطرابات الحيض، الأرق، فَقْد الشّهِيّة، عُسْر الهَضْم، تَخْمُرات المَعِدَة والأمعاء، قرحات المَعِدَة والأمعاء، اضطرابات هضميّة عند الأولاد، أمراض ولادِيّة، الّتهاب الجِعى، فقر الدّم، احتقان الكَبِد والطّحال، الانهيار العَصَبِيّ والثّوبات العَصبيّة، سهولة الإثارة، التّخلُّجات، تَقَطُّع الطَّمث وتوقُّفه المُرتبَط بالاضطرابات العَصبيّة، الآلام الحَقْوِيّة، طفيليات الأمعاء، الحُمّيات المُقلّعة عند الأفراد العَصَبِيِّين. الّتهابات المُلتجِمة. الأمراض

مُلاحَظَة - الأزولان يَتَحلّى بخصائص لائِمة ومُضادّة للالتهاب، أُجْرِيت عليه التّجارب في ألمانيا وفرنسا، وأظهرت كُلّها فَعاليّته الكبيرة في مُختلف الّتهابات البَشَرة، الأكزيمات، قَرَحَات السّاق، الحَكّة الفَرْجِيّة، الشَّرى...

٤١- بان، يُسر، بان عديم الجناح^(١)

Ben-oil tree (E)

Ben, Ben aptère, Moringe aptère (F)

Moringa aptera (S)

شجرة حرجية صغيرة من فصيلة الباتيات. أوراقها مركبة فردية. أزهارها إبطية الارتكاز، عثولية التجميع، قواحة العرف العطري. ثمارها قرون أسطوانية مستطيلة تحتوي من ١٢ إلى ١٥ حبة. حبها كالجسملة شكلاً وقدًا وهو أغبر اللون طيب الرائحة.

المركبات والاستعمال - يُستخرج من لبّ حبوب البان مادة زيتية مستحبة الطعم والعرف تُعرف بدُهن البان. وهي غير قابلة للتأكسد والحموضة، ومن خواصها المشهورة قوة قابليتها على اكتساب الروائح العطرية مما يجعلها تدخل في شتى التراكيب العطرية الصناعية وفي صناعة الساعات.

الخصائص - قال ابن سينا: إنّ لبّ البان ينفع من البرص والكلف والبهق وآثار القروح والتآليل.

ملاحظة - أطلب دراسة أحادية بعنوان: زيت البان. لهذا، وقد اقترحنا اسم بان عديم الجناح، ترجمة لاسمه العلمي، وبالتالي تمييزاً له عن البان المُجَنّح Ben ailé (أطلبه).

(١) التسمية للمؤلف.

٤٢- باؤباب، أدنسوني

Baobab (F)

Baobab (D)

Adansonia digitata (S)

كلمة «بؤباب» تعني ألف سنة. والبواب أو البابواب جنس أشجار من فصيلة الزغيات؛ أفرادُه من أضخم إنتاج المملكة النباتية، إذ يبلغ ارتفاع جذع الشجرة حوالي ٥ أمتار فقط، بينما يبلغ محيط الجذع أكثر من ٢٥ متراً، ولا يقل قطر دوحه الشجرة عن ٥٠ متراً. وكان العالم النباتي الشهير، الرحالة أدنسون أول من عرف بالبواب، ورأى منها نماذج ظن أنها تُعمر منذ ستة آلاف سنة.

كُل أقسام البواب تقريباً، التي تخزن لعباً وافراً، هي مُستعملة. الثمار تبلغ حجم الحامض الكبير، ترغبها السعادين، مما أعطى الشجرة، أو ثمارها اسم «خبز السعادين»؛ الجزء المُحمَر اللون، الإسفنجي التركيب، الذي يُغلف البزور ويُنحصر في حُجرات وجيوب عديدة، هو مُشبع بلبّ مُحَمَض الطعم السُكري. يُصنع منه مشروب لذيق يُستعمل في الحميات. البزور كملوية الشكل، قاسية الغلاف، ليفية. اللوزة بيضاء، مُمونة جيّداً، غنية وتُذكَر بالبندقية. الوزن الوَسطي للبزرة الكاملة مع غلافها يبلغ حوالي كيلوغرام واحد. أما اللوزة التي تُشكّل ٦٣,٣ بالمئة من البزرة فتحتوي ما يلي:

ماء ٥,٤٠٪، موادّ أزوتية ١٧٪، موادّ
دهنية ٦٣,٢٠٪، موادّ استخرائية
٩,٧٢٪، سيلولوز أي خليّوز ١,٠٥٪،
أزمنة ٣,٥٥٪. ولقد اكتشف الدكتور
Duchassaing دوشاسّا في لحاء البواباب
مادّة خافضة للحمى أقوى بكثير ممّا عند
الأوراق: أدنسونين.

٤٣- بياض زراعي
Papaya (E)
Papayer (F)
Papayabaum (D)
Carica papaya (S)

شجرة قصيرة العمر، سريعة النمو،
كبيرة الانتشار في المناطق الاستوائية من
فصيلة الببّاياويّات. جذعها أجوف، غير
متفرّع، قليل الألياف، يعلو حوالى ٨
أمتار، تغطيه نُدبات ورقيّة بارزة. أوراقها
عريضة، طويلة العنق، لولبية الانتشاب
الهاميّ. أزهارها بيضاء عطريّة. الأزهار
الذكريّة قمعيّة الشكل، والأنثى أكبر
حجمًا وفردية الارتكاز، وهي زهرة لجمّة
تُعطي غنيّة كبيرة مأكولة تُشبه شمامة
متطاولة. قشرتها خضراء أو صفراء،
تُغلّف لبًا غزير العصارة، قاتم اللون
الأصفر أو ورديّ، وبزورًا سوداء.

المُرْكَبات - فيتامينات «أ»، «ث»،
كلسيوم، باباين (من الثمار والأوراق).

الخصائص - هاضمة أكيدة، مُسكّنة،

طاردة للديدان (البزور).

الاستعمال - الأمراض الهضمية:
تسهيل هضم البروتينات.

طريقة الاستعمال - أكل الثمرة، على
غرار الشّمَام، كالمُشهيّات، أو مع سلطات
الفاكهة المُتعدّدة. شراب سُكّرِيّ مُسكّن
من عصير البَباظ. البزور تُستعمل لِطَرْد
الديدان المِعويّة. الببّاين يُستعمل منذ
أقدم الأزمنة لِتَلْيِين اللّحوم القاسية، كما
يُستعمل كعُنْصُر مُروّق مُنقّى في صناعة
البيرة. يقول الدكتور نغري عن الببّاين:
«الأعجوبة التّجاريّة» هو اليوم على الطّريق
لكي يأخذ مكانه بين العجائب الطّبيّة...

الأعجوبة الطّبيّة: يقول الدكتور الجراح
المُجبرّ ماكس نغري إنّ حقن خميرة
الببّاين، وهي عُصْر الببّاين المُنقى، في
القرص الببّايني^(١) (الديسك بالعامة)،
الذي يتسبّب بالآلام الحادة، فإنّها تعمل
بالطّريقة عينها في تليين اللّحم، وذلك
بحلّ النّواة التي تُضغَط الأعصاب.
وعندما يصحو المريض قد يكون شفي
تمامًا. أُجريت تجارب نغري على أكثر
من ألفي حالة، في نيسان ١٩٧٠، يقول
استنادًا إليها، إنّ العمل الجراحيّ يُؤدّي
إلى ٧٠ بالمئة من التّجّاح، بينما يُؤدّي
حقن خميرة الببّاين المُنقاة إلى ٨٨
بالمئة، من دون اللّجوء إلى الجراحة.

(١) التسمية للمؤلف.

٤٤ - برازِيَّة لِيَكُونُفُورَا^(١)

Mauve pourprée (F)

Sterculia lychnophora (S)

جنس أشجار أو جُنيّات من فصيلة البرازِيّات، تنثر أوراقها وأزهارها رائحة كريهة. أوراقها مُتعاقبة، كاملة أو مُفصّصة. أزهارها إبّطيّ غالبًا، هامّيّ أحيانًا، عُشكوليّ أو عنقوديّ. أزهارها ضُرِّيَّة أو وحيدة الجنس، الكأس أنبوبيَّة أو جَرَسِيَّة مُلوّنة، البتلات غير موجودة. الثمرة جرابيَّة. حوالى ٢٠٠ نوع. تتكاثر بالبذور وبالتَّعْقِيل. أمّا فصيلة البرازِيّات فمن أعشاب ومن جُنيّات، وفي غالب الأحيان من أشجار.

المُرْكَبات - سَتْرُكُولِين، بَصُورِين.

الخصائص - مُسَكِّن ومُزِيل للاحتقان الحَوْضِيّ.

الاستعمال - التهاب الحَوْيُضَة والكُلِيَّة، احتقان البروستات، احتقان مَهْبَلِيّ حَوْضِيّ، التهابات البروستات، التهابات الإخْلِيل، التهابات المَثانة، بواسير، التهابات الرَّجِم بَعْدَ الولادة...

طريقة الاستعمال - مُستخلَص البذور من ١,٥٠ إلى ٣ غرامات في اليوم وعلى ثلاث دُفَعات. تحاميل من ٠,٥٠ غرام من المُستخلَص.

(١) التَّسْمِيَّة للمؤلَّف.

٤٥ - بُرْتَقَالَة، بُرْدُقَانَة

Orange (E)

Orange (F)

Orange (D)

Citrus aurantium dulcis (S)

البُرتقالَة هي ثمرة شجرة البُرتقال من فصيلة البرتقاليّات فرعاء الهيكَل، تعلو من ٦ إلى ١٠ أمتار. ثمارها وأزهارها وأوراقها طيِّبَة.

مُرْكَبات اللَّب - ماء ٩٠٪، غلوسيدات ٤,٦٪، هيدراتات الكربون ١,٠٪، حوامض ٢,٥٪، بروتيدات ٠,٧٪، أزمدة ٠,٥٪، سلُولوز ١,٠٪، فيتامين «ث» من ٥٠ إلى ١٠٠ ملغ في كل ١٠٠ غرام عصير، فيتامين «ب»، «ث٢» وهو حامٍ وعائيّ، جَزَرِين، كلسيوم، بوتاسيوم، مغنازيوم، فوسفور، صوديوم، ضَرُورات: حديد، نحاس، زنك، منغنايز، بروم...

الخصائص - مُمَعْدنة، مُقوِّية عضليَّة وعصبيَّة، مُضادَّة للعدوى، مُقوِّية للدِّفاعات الطَّبِيعِيَّة، مُنْعِشة، هاضِمة، مُضادَّة للتَّزْيِف، مُسَيِّلة دَمَوِيَّة، مُجدِّدة شباب الخليَّة والأغشية الجسديَّة teguments.

الاستعمال - التَّمَو، التَّهَامَة، التَّقْدُم في السِّن، فقدان المَعَادِن من الجسم، الوهن الجسديّ والفكريّ، كُباد، قابليّات نَزْفِيَّة: عَطُوبِيَّة الأوعية الشَّعريَّة، الحَخَر

thrombose أي تجمّد الدّم، زيادة لزوجة الدّم، حالات الحُمى والسُّخونة المرتفعة Pyrexies، يصلح للمُصابين بداء السُّكريّ: مئة غرام برتقال مُقشّر تحتوي على أقلّ ممّا في عشر غرامات من الخبز من العناصر التي تزيد السُّكر.

طريقة الاستعمال - الثمرة المُقشّرة تؤكّل. عصير البرتقالة، يجب أن يؤخذ طازجاً إذ إنّه سرعان ما يتداعى ويفسد. ويُؤخذ منه ثلاث كبايات في اليوم قبل الوجبات. ويُعطى من العصير حوالي ٣ ملاعق صغيرة كلّ يوم للأطفال الذين يتغذّون اصطناعياً. لبّ البرتقالة على الوجه لمدة ٢٠ دقيقة.

٤٦- بَرْناسيا المَنَاقِع^(١)

Parnassie des marais (F)

Parnassia palustris, Gramen

parnassium (S)

عُشبة غليظة الجذر والجذريّات من فصيلة السُّفَرَسِيّات. ساقها بسيطة. أوراقها ضُمِّيّة، مُعَنّقة، قلبية الشكل، كاملة. تحمل الساق ورقة مُغلّفة، وعلى رأسها زهرة خماسيّة الكأسيّات، وتاجاً أبيض خماسيّ البتلات، أخضر التّغريق الخفيف. الثمرة عُليّبة إهليلجيّة تحتوي على البزور. نبات شائع قُرب المياه والمَنَاقِع والتّيربات، وحتى

(١) التسمية للمؤلف.

ارتفاعات عالية، يعلو حوالي ١٠ سم.

المُرَكِّبات - عَفْص، راتينج، أملاح معدنيّة.

الخصائص - قابضة، مُبولة، مُقوِّية، شافية للجرح. تُستعمل خاصّة لوقف الإسهالات وحالات التّزيف، خاصّة التّزيف الرّجميّ.

الاستعمال - الإسهالات، التّزيف (خاصّة الرّجميّ).

طريقة الاستعمال - نُقاعة، مسحوق، صِبْغة، ماء مُقطّر، لَصوق. نُقاعة ٣٠ غراماً، أو مِلْعقة صغيرة، من الثّبات المُجفّف المطحون، في لتر ماء غال يُغطّى عشر دقائق، ويُؤخذ منه حوالي ٤-٥ فناجين يومياً لعملها القابض والمُبُول.

ماء البرناسيا المُقطّر هو قطرة عينيّة قابضة مُمتازة.

مسحوق الثّبات المُجفّف يصلح رَشاً على الجروح.

مُلاحَظة - إنّ استعمال هذا الثّبات غير كبير الشّيع في التّداوي.

هناك عدد قليل من الأفراد، وحتى من بين سُكّان جبال الألب، يلجأ إلى هذا الثّبات للتّداوي. ومنهم من يستعمله في نقيع مغليّ للتّغرغر والمضمضة لمعالجة الحُناك، كما يستعمله مفروماً على الجروح. ويتذكّر بعض شيوخ تلك

المناطق استعمال البرناسيا القديم (كما استعمال السرته المالس) في حالات الجنون.

٤٧ - بزيلا، بزيلا Garden pea (E)
Petit pois, pois vert, pois cultivé (F)
Erbsen (D)
Pisum sativum (S)

البزيلا Pisum جنس نباتات حولية أو معمرة من فصيلة القطانيات الفراشية. أوراقها مزدوجة التقسيم الريشي، تنتهي بمخلاق أو «بحافة» بسفا. كأسها ذات أنبوب مُشخني القاعدة. راية الزهرة بيضاوية الشكل العريض المنعكس أو مستديرة. أجنحة ملتصقة بالزورق carène. غمد الأسدية مُتظم العنق. قلم مُزورق الصفحة العليا، ومُقنى وملتحى الصفحة الأخرى.

من أزهارها الأحمر والأزرق والأصفر والأرجواني.

البزيلا المزروعة نبات عارش، أذناته بطول الأعناق. ورئقاته كاملة. أزهاره بيضاء. قرونه تطول من ٦ إلى ٨ سم وتحتوي ٥-٦ بزررات.

المُرَكَّبات - فيتامينات: «أ»، «ب»، «ب٢»، «ث»، «ب٣»، «د»، نشاء، سكاكر، بروتايين، لاميتين، هيدراتات الكربون، مواد دهنية، فوسفور (غني)، حديد، بوتاسيوم، حامض بولي أو

بذلك ٥٠ ملغ في كل ١٠٠ غرام، مما يجعله غير ممنوع عن المُصابين بالنقرس شريطة أن يأخذوا منه بمقادير معتدلة.

الخصائص - مُغذية، طاقية، مُقوية، مُصرِّفة، مُضادة للأمراض الجلدية، تُسهل إفراغ الأمعاء.

الاستعمال - عذ تقطي، حب الشباب، أمراض جلدية، هضم، فقر الدم، نقاهة، عمال الجسد والفكر.

طريقة الاستعمال - تُؤكل البزيلا خضراء طازجة، وهي هكذا مُنهضة جدًا وتكسب الأمعاء، ولكنها غير مرغوبة للمُصابين بالتهاب المعى. البزيلا المُجففة تحتوي على عناصر مُركزة ويجب أن تُؤكل باعتدال وروية. كما تصلح البزيلا للمعالجة طحينًا ولصوقًا ومُستحضرات زيتية.

بالإضافة إلى استعمال البزيلا الغذائي، فإن لها، على صعيد التداوي أيضًا، عملاً ظاهرًا محسوسًا في الكثير من الأمراض الجلدية. وهي تُستعمل في هذا النطاق على شكل أقنعة من الحبوب الطازجة الخضراء، تُحضّر وتوضع على البشرات المُصابة بحب الشباب وعلى البشرات المُتعبّة الذابلة الخشنة. ويحضّر من البزيلا، للغاية عينها، كريمات تحتوي على عصيرها المُركّز.

ملاحظة - تمّت مُعالجة سبب حالات

«ث»، أملاح مَعْدِنِيَّة: صوديوم، بوتاسيوم، فوسفات الكلس، نترات الكلس، حديد، كبريت، يود، صَوَّان، حامض فوسفوريك، حامض خَلِّي، كَبْرَيْتور الكَرْبُون المَزْدُوج الأَلْيَلِي والپِرُوبِلِي، زيت طَيَّار، غلوكوكينين، خميرة التَّأْكُسُد، أُنْبَخَاة، عناصر مُرْدِيَّة.

الخصائص الخارجيّة - مُلَيِّن ومُصَرِّف، مُطَهِّر، مُضَادَّ ومُسَكِّن للألم، مُبْعِد للبعوض.

الاستعمال الخارجيّ - خُراج، داحوس، دُمَل، وَخَز الزَّلَاقُط والزُّنْبُور، الشَّرَث والخَصَر، تَشَقُّقات، آلام شقيقة، احتقان المخ والدِّماغ، طَرَش، طنين، أُذنين، عُصَابَات الأسنان، ثُلُول، قروح، قَرَحَات، حُرُوق، نَمَش، بَعُوض (لإبعاده).

طريقة الاستعمال - لمُعَالَجَة حالات الروماتيزم، لَزَقَات خَرْدَلِيَّة مع بَصَل نيء. لمُعَالَجَة احتقان الرَّأْس والتهاب السَّحَايَا (في علاج مُسَاعِد) نفرك الصَّدغِينَ بِبَصَلَة ونُغْلَف القدمين بكيلو أو كيلوغرامين من البصل المفروم، ونَحْتَفِظ بِذَلِكَ لِمُدَّة ٨ إلى ١٠ ساعات.

لمُعَالَجَة الشَّقِيقَات نضع لصوقات من البصل النَّيِّء على الجبين.

لمُعَالَجَة احتقان البَوَل ونزارات البَوَل نضع لصوقات من البصل النَّيِّء على أسفل البطن.

«فَقْر دَم ضُمُورِي»^(١) بواسطة مادَّة تُدْعَى فيتوهيمَغلوتينين ويُسْتَحْصَل عليها من البزِيلَا ومن الفاصوليا. وهذه المادَّة هي مُسْتَخْلَص موكوپروتايني، أي أَنَّهُ مُؤَلَّف من اتِّحاد پروتاينين مع سُكَّر عُدَادِي مُخَاطِي، موجود في المُخَاط، وفي المَنِّي وفي الپلاسما أي مَصْل الدَّم. وكانت نتائج المُعَالَجَة: تَنَشِيط أَكِيد لِلوُظِيفَة الثَّخَاعِيَّة في كُلِّ الحالات السَّت، وإِعَادَة الثَّخَاع العَظَمِيَّ إلى حالته الطَّبِيعِيَّة تمامًا في حالتين منها (أبحاث قام بها هَمْبَل ولاُسي في حزيران ١٩٦٤).

- راجع الكلمات: ضُمُور، ضُمُور نُخَاعِي، فَقْرُ دَمِ ضُمُورِي، فيتوهيمَغلوتينين: Phytohemagglutinine.

Onion (E)

٤٨ - بَصَل

Oignon (F)

Zwiebel (D)

Allium cepa (S)

نبات زراعيّ مُحَوَّل من فصيلة الزُّبُقِيَّات، واجِدَتَه بَصَلَة. وهو واحد من عوامل الصَّحَّة والعمر الطَّوِيل. ويُشير بعض الأطبَّاء إلى وُجُود عدد كبير من البلغارِيَّين الذين تَخَطَّوْا سِنَّ المِئَةِ عام، لأنَّهم شعب يُكثِّر من أَكُل البَصَل.

المُرَكَّبَات - سُكَّر، فِيتامين «أ»، «ب»،

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

لُمُعَالَجَة الثُّولُول تُحَضَّر خَلِيطًا مِنْ
البَصَل والملح البحري والطَّين بِمَقَادِير
مُتَسَاوِيَةٍ؛ أَوْ تُجَوَّف بِصَلَة وَنَمَلًا جَوْفَهَا
بِالْمَلَح الْخَشَن. نَفْرَك الثَّالِيل بِوَاسِطَة
نِصْف بِصَلَة حَمْرَاء.

لُمُعَالَجَة عَقَص الزَّلَاقَط والحشرات،
نَفْرَك الْمَكَان لِمُدَّة دَقِيقَة أَوْ دَقِيقَتَيْن بِقِطْعَة
مِن البَصَل، بَعْد أَنْ نَكُون قَدْ نَزَعْنَا الْإِبْرَة.

٤٩- بَقْدُونِس، كَرْفَس رُومِي Parsley (E)

Persil (F)

Petersille (D)

Petroselinum sativum (S)

لُمُعَالَجَة الخَرَاجَات وَالدَّمَامِل
والبواسير، نَضَع لَصُوقَات مِنْ البَصَل
الْمَشْوِي. بِصَلَة مَشْوِيَّة بِالْفَرَن، سَاخَنَة،
تُضَيِّج الخَرَاجَات وَالفَلْعَمُون
وَالدَّمَامِل؛ ...

لُمُعَالَجَة الشَّرَث وَالْخَصَر وَالتَّشَقُّقَات
وَالْخَدُوش، نَضَع عَلَيْهَا كِمَادَات مِنْ
عَصِير البَصَل.

لُمُعَالَجَة الْقُرُوح وَالْجُرُوح وَالْقَرَحَات
وَالْحُرُوق، إِنَّ الْقَشْرَة الدَّقِيقَة الَّتِي تَفْصَل
طَبَقَات البَصَل تُشَكِّل ضِمَادًا مُعَقِّمًا
وَمُطَهِّرًا. نَضَع الْقَشْرَة عَلَى الْإِصَابَة
وَنُغْطِيهَا بِشَاشَة وَنُكْمِل الضَّمَاد كَالْمُعْتَاد.

لُمُعَالَجَة التَّمَش نَفْرَك بَقَعَهُ مِرَازًا بِخَلِّ
نُقَع فِيهِ البَصَل الْمَفْرُوم. أَوْ نَفْرَك الْبَقَع
مِرَازًا بِعَصِير البَصَل.

لُمُعَالَجَة طَنِين الْأُذُنِينَ نَضَع فِي الْأُذُن
قُطْنَة مُشْرَبَة مِنْ عَصِير البَصَل.

لُمُعَالَجَة الطَّرَش نَخْلَط ٣٠ غَرَام عَصِير
بَصَل مَعَ ٣٠ غَرَام قَنْدِيد وَنُسَخِّن. نَضَع
حَوَالَى ٤ نِقَاط فِي الْأُذُن، ثَلَاث مَرَّات

نَبَات عُشْبِي بَقْلِي زَرَاعِي مِنْ فَصِيلَة
الْخِيَمِيَّات يَنْتَشِر جَيِّدًا بِشَكْل شِبْهِ طَوْعِي
فِي أَوْرُوبَا وَآسِيَا وَشَمَال أَفْرِيقِيَا وَتَعَمَّ
زَرَاعَتُهُ كَافَّة الْمَنَاطِق اللَّبْنَانِيَّة. غِذَاء وَدَوَاء
كَالشُّوم وَالبَصَل وَالهِنْدَب وَالجَزَر
وَالْكُرَّاث... قِيلَ فِيهِ: «وَاحِدٌ مِنْ أَثْمَنِ
الْأَغْذِيَةِ الضَّامِنَةِ لِلصَّحَّةِ الَّتِي أَغْدَقَتْ بِهِ
الطَّبِيعَةُ عَلَى الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ».

الْمُرَكَّبَات - عُصْرُ هَرْمُونِي، أُيُّوْل،
فِيْتَامِينَات «أ»، «ب»، «ث»، حَدِيد،
كَلْسِيُوم، فُوسْفُور، مَغْنَاذِيُوم، صُودِيُوم،
بُوتَاسِيُوم، نَحَاس، يُود، مَنَغَانِيْز،
كَبْرِيْت، كَلُورُوفِيل، خَمَاطِر، زَيْت دُهْنِي
يَحْتَوِي عَلَى بِنَان، تَرِيَان، أُيُّوْل، أُبَايْن.

الْخِصَائِص الدَّاخِلِيَّة - مُنَشِّطَة عَامَّة
وَعَصَبِيَّة، مُضَادَّة لِفَقْر الدَّم، مُضَادَّة
لِلْكُسَاح، مُضَادَّة لِدَاء الْحَقَر، مُضَادَّة

لَجَفَفَ الْعَيْنَ xérophtalmie، مُشْهِيَةً،
نافعة للمعدة، مُزيلة للسموم، مُنَقِّية
(مُطَهِّرة للدم، مُطَهِّرة للمجرى الهضمي
وللمسالك البولية)، مُبَوِّلة (ماء، أوريا،
حامض بُولِيّ، أملاح)، مُنظِّمة للطَّمث
عن طريق الأَيْبُول، مُوسِّعة وعائية،
مُجدِّدة ومُصلِّحة للأوعية الدَّمَوِيَّة
الشَّعْرِيَّة، مُنشطة للألياف العَضَلِيَّة
المَلْسَاء (الأمعاء، البولية، الصَّفراوِيَّة،
الرَّجْمِيَّة)، مُضادَّة للسرطان (كما يشير
بعض العُلَمَاء)، طارِدة للدود.

الاستعمال الداخلي - فقر الدم، نُمُو،
اضطرابات التَّغذية، وَهَن، فَقْد الشَّهِيَّة،
كَسَل الهضم، تَخَثُّرات المَعِدَة، تَعَفُّنات
الأمعاء، عاهات الدَّم، كَطَلَة الدَّم،
سَلُولِيَّت أي نُساج، حُمَيَات مُقْلِعة،
إصابات عَدَوِي، روماتيزم، نَقْرَس، طَّمث
مُؤْلِم، كُبَاد، نَرْفَزَة، كَسَل المرارة، حالات
سَرطَانِيَّة، طَفِيلِيَّات الأمعاء.

طُرُق الاستعمال الداخليَّة - نَقِيع ٥٠
غرامًا من البزور أو الجذور أو الأوراق
في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُغَطَّى ١٥
دقيقة. فِتْجَانان في اليوم، قَبْل الوجبات:
روماتيزم، رُمال بُولِيّ، نَزَارَة البُول،
اضطرابات الطَّمث، مَلارِيا.

لُمعالِجَة الأقْصُور نَغْلِي قبْضَة من
البقدونس، قبْضَة من الكرفس، قبْضَة
من البَنَفْسَج، في فِتْجَان ماء يُشْرَب

صباحًا على الريق.

لُمعالِجَة بعض حالات الإسهال، نَغْلِي
٢٥ غرام جذور بقدونس مع ١٠ غرامات
قشر السُّنْدِيان، مع كَمْشَة عَدَس، لُمُدَّة
٢٠ دقيقة على نار هادئة. فِتْجَان صباحًا
ومساءً، حَتَّى الشِّفاء.

لُمعالِجَة السُّكَّر وإِذْمان الخَمَر، نَغْلِي
في لتر ماء وَحَتَّى يَنْقُص نِصفه: ٥٠ غرام
بقدونس، غرام واحد قشرة لَيْمُون هِنْدِيّ،
غرام واحد قشرة بَرْتَقَال. نُحْلِي بالسُّكَّر.
مِلْعَقَة صَغِيرَة كُلَّ صباح على الريق.

لُمعالِجَة الطَّمث بإشراف طَبِّيّ، يُؤْخَذ
الأيبُول (وهو زيت مُسْتَخْرَج من البزور
المُجَفَّفَة)، من ٠,٢٠ إلى ٠,٤٠ غرام في
اليوم، في كبسولات جِيلَاتِينِيَّة، بِضْعَة أَيَّام
قَبْل الحِيض.

٥٠- بَقْلَة حَمَقَاء، فَرْفَجِين (Purslane (E)

Pourpier (F)

Gartenportulak (D)

Portulaca oleracea (S)

نَبَات نائم السوق، وَتَدِيّ الجذور من
فَصِيلَة الرَّجْلِيَّات. سَوْقَة لَحْمِيَّة، أَسطَوَانِيَّة
وَمُتَفَرَّعَة. أوراقه لاطئة، مُتَقَابِلَة في بادئ
الأمْر، ومن ثَمَّ مُتَعاقِبَة، بِيضِيَّة الشَّكْل
المُنْعَكِس، مُخْضَرَّة اللَّوْن. أَزْهاره صَفراء
على تَفَرُّعات الفروع، وَهِي مُزدَوِجَة
الفَص، وتاجها رُباعيّ أو خُماسِيّ
البتلات. ١٢ سِدَاة. الثَّمَرَة أَكْنَة بِيضِيَّة

عديدة البزور السوداء، الصَّغيرة جدًا.

المُرْكَبَات - لُعَابَات، فَيْتَامِين «ب»،
«ث»، صابونين، أملاح، بروتيدات.

الخصائص - مُلَطِّفَة، مُلَيِّنَة، مُضَادَّة
للالتهابات، طارِدة للديد، مُنَقِّية، مُبَوِّلة،
مُخَدِّرَة مُنَوِّمة خفيفة، مُنَعِّشة، تزيد من
تَحَثُّر الدَّم، مُدِرَّة للصَّفراء، مُضَادَّة لداء
الحَفَر.

الاستعمال - نَقَاعَة، عَصِير، شراب
سُكَّرِي، لَصُوق. الَّتِهَابَات هَضْمِيَّة،
الَّتِهَابَات تَنَفُّسِيَّة، برونشيت، حُمَّى،
عَطَش، الَّتِهَابَات المَثَانَة، طُفِيلِيَّات
الأمعاء، رُمَالَات بوليَّة، نزارات، حالات
نزيف: بَضُق الدَّم، بُول الدَّم، مزاج
نزفي.

طريقة الاستعمال - نَقَاعَة ٢٠ إلى ٣٠
غرامًا من النَّبَات في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى
عشر دقائق ويؤخَذ منه حوالي ٤ فناجين
في اليوم. الفرفحين في السَّلَطَات،
وَحْدَه أو مع بَقِيَّة الخُضَار، وفي شوربات
الخُضَار وسوى ذلك. عصير الفرفحين
فعال بنوع خاصٍّ مُمَيِّز في الاستعمال
الخارجي لمُعَالَجَة الأمراض الجلديَّة،
وكذلك فعّال في الاستعمال الداخلي.

٥١ - بَقْلَة الفَرَال، رِيحَان الأرض

Dittamy of Crete (E)

Dictame de Crète, Faux origan (F)

Diptamodosten (D)

Origanum dictamnus, Amaracus
dictamnus (S)

صَعْتَر بَرِّي جميل من فصيلة الشَّفَوِيَّات.
أوراقه كاملة، بَيْضَاء اللَّوْن، قُطُنِيَّة؛ سَوْقه
ليَقِيَّة القاعدة. أزهاره صَغِيرَة القَد، وردِيَّة
اللَّوْن، بِسَنَابِل مُرتَخِيَّة، مُتَقَابِلَة مُزَيَّنَة
بَقُنَابَات كبيرة أرجوانِيَّة اللَّوْن. قيل إنَّ هذا
النَّوع يَنْبَت حَصْرًا في إِكْرِيَّت، وتحديدًا في
جَبَل دِيكْت Dicte.

المُرْكَبَات - كرفاكروول، بولاغون حتى
٨٥ بالمنة، بورنيول، ...

الخصائص الداخليَّة: مُنَبِّه ومُثير، مُنَشِّط
هَضْمِي، مُطَبِّح. إنَّ استعماله الداخلي
أصبح اليوم قليل التَّدَاوُل (فالنبي).

الخصائص الخارجيَّة: شافية للجرح،
شافية للآلام. وذكر أحد المراجع الهامَّة
أنَّها مُدِرَّة للصَّفراء ومُضَادَّة للتَّشُّج.

الاستعمال - برونشيت، كُدمَات دابغة
أو لا، وَلَكِنْ من دون جرح مفتوح،
طُمْتُ، سُعال، حَوِيصْلَة صفراويَّة أي
مرارة، جروح، قروح، آلام مُخْتَلِفَة.

طريقة الاستعمال - لمُعَالَجَة
البرونشيت، فُتْجَانَان في اليوم من نَقَاعَة
عشر غرامات رُوُوس مُزْهَرَة في لتر ماء

غالٍ يُغطَّى عشر دقائق. لمُعَالَجَةِ الكدمات المُتَسبِّبَةِ عن صدمات مُخْتَلِفَةٍ ومُتَراَفِقَةٍ أو لا بجروح، نَضَعُ فَوْقَ الكَدَمَةِ غير المجروحة أوراق التَّيْبَةِ الغَضَّةِ التَّيْبَةِ المدقوقة. لمُعَالَجَةِ السُّعال، يُؤْخَذُ ثلاث فَنَاجِينَ يَوْمِيًّا، بَعِيدًا عن الوجبات، من نُقَاعَةِ ٢٠ غَرَامًا من الرُّؤُوسِ المُزْهِرَةِ في لِتِرَ ماءٍ غالٍ يُغطَّى عشر دقائق. لمُعَالَجَةِ المرارة، وَهِيَ خَزَانُ الصَّفْرَاءِ الدَائِمِ، فُنْجَانٌ من نُقَاعَةِ ٢٠ غَرَامٍ أَوْرَاقٍ ورؤوس مُزْهِرَةٍ في لِتِرَ ماءٍ غالٍ يُغطَّى عشر دقائق.

٥٣- البَلَّاسِمُ الطَّيْبِيُّ

Baumes naturels (F)

إنَّ هَذِهِ المَوَادَّ هِيَ أَساسُ أدوية مُخْتَلِفَةٍ الأشْكَالِ، بَعْضُهَا يُسْتَعْمَلُ غَالِبًا، إنَّ مِنَ الدَّاخلِ أو مِنَ الخَارِجِ. نادرًا ما تُسْتَعْمَلُ تَبْخِيرًا بِحَالَتِهَا الطَّيْبِيَّةِ. تَتَحَلَّى كُلُّ هَذِهِ البَلَّاسِمِ بِخَاصَّةٍ تُسَمَّى: «بَلَّسَمِيَّة».

من صَفَاتِ هَذِهِ البَلَّاسِمِ المُشْتَرَكَةِ أَنَّهَا لَذِيذَةٌ الرَّائِحَةِ الذَّكِيَّةِ، وَأَنَّهَا تَذُوبُ بِنِسْبَةٍ عَالِيَةٍ فِي الكُحُولِ وَفِي الأَثِيرِ، حَيْثُ يُرْسَبُهَا المَاءُ، وَأَنَّهَا تَتَحَلَّى لِلْمَاءِ عَنْ حَامِضِهَا الطَّيْبِيِّ الَّذِي يُمَكِّنُ اسْتِعَادَتَهُ مِنْهَا مِنْ جَدِيدٍ بِوَاسِطَةِ التَّصْغِيدِ sublimation أو بِوَاسِطَةِ التَّرْسِيبِ.

يُمْكِنُ تَقْسِيمُ البَلَّاسِمِ الطَّيْبِيِّ إِلَى مَجْمُوعَتَيْنِ:

١- تِلْكَ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى حَامِضِ البَنْزَوِيك.

٢- وَتِلْكَ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى حَامِضِ عُبْهَرِي.

٥٢- البَلَّاسِمِ

Balsam (E)

Baumes (F)

Balsam (D)

كَانَ يُطْلَقُ اسْمُ بَلَّسَمٍ أو صَمْغِ البَلَّسَمِ فِي الأَصْلِ عَلَى مُرْكَبَاتٍ مَرُوحِيَّةٍ مَرْهَمِيَّةٍ تُنْسَبُ إِلَيْهَا حَسَنَاتٌ كَبِيرَةٌ رَفِيعَةٌ. امْتَدَّ هَذَا الاسْمُ فِيمَا بَعْدَ لِيَطَالَ أَيْضًا مُسْتَحْضَرَاتٍ سَائِلَةٍ، عَطَرِيَّةٍ، وَكُحُولِيَّةٍ عَمُومًا، كَالْكُحُولَاتِ وَالصَّبِغَاتِ. وَكَانَتِ الثَّقَةُ بِتِلْكَ المُسْتَحْضَرَاتِ كَبِيرَةً جَدًّا.

كَذَلِكَ فِيمَا بَعْدَ أُطْلِقَ اسْمُ بَلَّسَمٍ عَلَى مَوَادَّ طَبِيعِيَّةٍ ذَكِيَّةٍ الرَّائِحَةِ. وَفِي النِّهَايَةِ، يَتَّفَقُ عُلَمَاءُ الصِّيدَلَةِ وَعُلَمَاءُ الكِيمِيَاءِ اليَوْمِ عَلَى حَصْرِ هَذِهِ التَّسْمِيَةِ بِمَوَادَّ نَبَاتِيَّةٍ طَبِيعِيَّةٍ يَكُونُ تَرَكيبُهَا المُشْتَرَكُ مُتَمَثِّلًا فِي الحَقِيقَةِ وَإِلَى حَدِّ بَعِيدٍ بِالرَّائِجِ وَالزَّيْتِ الطَّيَّارِ وَحَامِضٍ مِنَ المَجْمُوعَةِ العَطَرِيَّةِ،

الخصائص - قابضة، هاضمة، رقوة، شافية للجرح، نافعة للمعدة، مُقوية.

الاستعمال - الثّبات الكامل، الجذور، العصير الطازج، مسحوق، نقيع، صبغة، عصير، لصوق. حِفْظ الثّبات غير مُمكن. حُرُوق، إسهال، نزيف، بواسير، سيلان مهليّ، تَوَقُّف الطَّمث، قروح.

طريقة الاستعمال - نَضَع فوق الجرح أوراق الثّبات الغَضّة المَمْعُوسَة. في الإسهال، نقيع ٣٠ غ نبات غَضّ في لتر ماء يُغلى ١٠ دقائق، يُغَطَّى ويُسْقَى ويُؤخَذ بكامله خلال الثّهار. للتّزيف، نُقاعة ٤٠ غرام بَلّان غَضّ في لتر ماء غالٍ. للبواسير، نُقاعة ٣٠ غ نبات غَضّ في لتر ماء غالٍ يُغَطَّى عشر دقائق ويُؤخَذ منه بملعقة كبيرة كُلّ ربع ساعة مرّة. في سيلان المهيل، يُؤخَذ فُنْجان صباحًا وآخر مساءً من نقيع ٢٥ غ نبات غَضّ في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق. في سِنّ القعود، لمُعالجة الاضطرابات الوعائية والآلام الحوضيّة وعدم انتظام الحيض وحالات التّزيف، يُؤخَذ ٣ فناجين يوميًا من نُقاعة ٣٠ غ نبات غَضّ في لتر ماء غالٍ يُغَطَّى ١٠ دقائق. في الحالات الطارئة، الجذر الغَضّ المدقوق، على الحروق الحديثة، يُهدّئ لَهَبها ويُسهّل شفاءها.

أما أهمّ البلاسم الطّبيعيّة هي بلاسم البيرو وتولو؛ البَشْجُوان المخزنيّ، الأَصْطُرْك، المَبِعة، اللَّبْنَى، العَثْبَر الدَّمَاع. بعض المَوادّ الطّبيعيّة التي تُدعى شعبيًا، وبشكل مُبهم، بلاسم (بلاسم كَنّدا، بلاسم اليهوديّة، بلاسم مَكّة) ليست سوى تَرْبِينات ومَوادّ راتنجيّة، أو زيوت راتنجيّة: بلاسم كوبايو.

٥٤ - بَلّان مَخزنيّ *Great burnet (E)*
Sanguisorbe officinale (F)
Grosser weissenknopf (D)
Sanguisorba officinalis (S)

بَلّان عُشبيّ بَرّي يَألف المَنَاقع والأراضي الرّطبة من فصيلة الورديات، وقبيلة البَلانيات، مُعَمَّر يعلو من ٣٠ إلى ١٥٠ سم، أحيانًا إلى مترين. ساقه مُنتصبَة، مُتفرّعة، جوفاء، مرطّاء، قليلة الأوراق. أوراقه تطول من ٣٠ إلى ٤٠ سم، مرطّاء، ريشيّة مُفَرّدة، ذات ٥ إلى ١٥ وُزَيْقة بيضيّة الشّكل، مُنشاريّة الأسنان، بحريّة التّصل العلويّ، فاتحة اللون الأخضر من تحت. أزهاره دَمَوِيّة اللون الأحمر القاتم. الثّمرة ملساء، بنّيّة، مُربّعة الزّوايا، وحيدة البزرة. رائحة مُستحبّة. طَعَم الثّبات مُملّح ومُرّ.

المُركّبات - سَنُفيسُوربين، صابونوسيد، فلافونات، صمغ، أملاح، عَفص.

Pagoda tree, Temple tree (E)

Plumérie, Frangipanier (F)

Jasminsunge (D)

Plumeria (S)

و غالباً ما تُصادف بعضها في الحدائق البيروتية خاصة، واللبنانية الساحلية بشكل عام.

- أُطْلُب بلومارية مُستدقة الطرف، بلومارية بيضاء؛ بلومارية صفراء؛ بلومارية حمراء^(٢).

٥٦ - بلومارية مُستدقة، فتنة مُستدقة،

ياسمين هندي مُستدق

Acuminate Pagoda tree,

Acuminate temple tree (E)

Plumérie acuminée (F)

Jasminsunge (D)

Plumeria acuminate (S)

شجرة طيبة وتزيينية مرغوبة جداً، جميلة القوام من فصيلة الدفليات. أزهارها فواحة الغزف القوي المُستحب. تُزرع غالباً في جوار الهياكل البوذية وأماكن العبادة في مناطق الشرق. يتميز هذا النوع بأزهاره البيضاء أو الصفراء الباهتة، البوقية الشكل، الصفراء القلب؛ وهي تجتمع في ازهار هامي يبلغ عرضه من ١٥ إلى ٢٠ سنتمراً. مَهْدَا المَنَاطِق الاستوائية.

المُرْكَبَات - عُصَاة لَبْنِيَّة سَامَّة وكَاوِيَة نَسْبِيًّا.

الخصائص - مُضَادَّة لِلتَّالِيل، مُضَادَّة لِلتَّعَالِيل، الأزهار مُفِيدَة لِلصَّدْر، اللِّحَاء مَاسِط، مُنَقِّ، وَطَارِد لِلدُّود.

(٢) التَّسْمِيَات لِلْمُؤَلَّف.

البلومارية جنس أشجار وشجيرات برية وزراعية وتزيينية من فصيلة الدفليات. مَهْدَا البلاد الحارة الاستوائية. أنواعها المعروفة ٤٠ نوعاً. وهي أشجار صغيرة كثيرة الفروع، نادراً ما تعلو أكثر من عشرة أمتار. أغصانها غليظة مخشوشبة وهشة عديمة الصلابة على السواء. كُلُّ عُصْن منها، أو فَرْع يُكسَّر ويوضع في التُّراب، يُفْرَخ بسهولة. أوراقها كبيرة القَدَ تطول من ١٠ إلى ٢٠ سم وأكثر، إهليلجية الشكل، مُرَوَّسَة وبارزة العروق. كُلُّ وَرَقَة أو عُصْن أو فَرْع يُكسَّر يُنتِج عُصَاة لَبْنِيَّة تَتَمَيَّز بِهَا أَشْجَار الدَّفْلِيَّات، وهي عُصَاة طَيِّبَة سَامَّة.

إنَّ أنواع البلومارية، ذات الأزهار الغنية الألوان الجذابة (أحمر، وردي، برتقالي، بنفسجي الموج، أصفر...)، هي على الأرجح أشكال من البلومارية الحمراء^(١). Plumeria rubra L. ولكته من غير المؤكد فيما إذا كانت تلك الأنواع أصيلة أو هجينة. ومهما يكن من أمر، فإن هذه الأشجار الجذابة جداً تليق بكافة الحدائق الاستوائية التمثط والطابع،

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

الاستعمال - ثُلُول، تُغْلُول.

طريقة الاستعمال - تُوضَع العُصارة اللَّبَنِيَّة على الثَّالِيل والثَّعَالِيل عدَّة مرَّات، حتَّى اخْتِفَانِهَا. ولا يُستعمل هذا الثِّبَات أو عُصارته من الداخل إطلاقًا، باستثناء الأزهار الصَّدْرِيَّة، ولكن بِخَذَر.

مُلاحظة - الأسماء كُلُّهَا، ما عدا الاسم الألمانِي والعلمِي، من اقتراح المُؤَلَّف.

الاستعمال - الأوراق من الداخل: بوش
فَارِيس، اضطرابات الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة، رُعاف، التهاب الوريد، أودِما الساقين، أمراض جلدِيَّة. من الخارج: قروح خادرة، قرحات. القشرة من الداخل: حالات حُمِيَّة؛ من الخارج: قروح خادرة، قرحات. القِدَّات: لمُعالجة السَّمنة.

طريقة الاستعمال - نُقاعة ٢٥ غرام أوراق في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى كُلَّ اللَّيْلِ، مُضَيِّقة وعائِيَّة ومُنَقِّيَّة في مُعالجة أمراض الجلد. نَقيع قشرة الأغصان الفتِيَّة يُغلى ويؤخَذ في مُعالجة حالات الحُمى. نَقيع القِدَّات المغلِي، بمُعْدَل ٣٠ غرامًا لكلِّ لتر ماء، لمُعالجة السَّمنة. نُقاعة الأوراق أو نُقاعة القشرة في لبخات خارجِيَّة أو لوسيونات، لمُعالجة القرحات، القروح الخادرة، الجيوب تحت العين. نُقاعة القشرة في مقادير مُتساوية من الماء والثَّبِيد، في ضِمادات لمُعالجة قرحات الساق. دُهْن البُنْدقة مُضادٌ لداء الثَّقُطة.

٥٧- بُنْدُق مَعْرُوف Hazel-nut tree (E)
Noisetier (F)
Haselnuss (D)
Corylus avellana (S)

شُجيرة من فصيلة البُتُولِيَّات تعلو حوالى ٥ أمتار. أوراقها مُتعاكِبة، طَرِيَّة، بيضِيَّة الشَّكْل، مُستدِقَّة الرَّأس، مُزدوجة التَّسَنُّن، الفتِيَّة منها زَغْبِيَّة. الأزهار قِدَّات، الذَّكَرِيَّة منها ذَهَبِيَّة اللَّون الأصفر، مُستطيلة، مُتدلِّيَّة، الأنثى لا تُرى سوى عن طريق رُيشة حمراء في السَّمات. أوراقها وقِدَّاتها وقشور أغصانها الفتِيَّة والبندقة: طَبِيَّة.

المُرْكَبات - عَفْص، فلافونويدات.

٥٨- بُوْشُو، بُوْكُشُو^(١) Barosma (E)
Buchu, Bucco (F)
Barosma betulina (S)

البوشو اسم عام يُطلق على أوراق أنواع مُختلفة من جنس بازُوسْمَة من فصيلة
(١) التَّسميتان للمُؤَلَّف.

الخصائص - الأوراق من الداخل، مقوِّية وريدِيَّة، مُضَيِّقة وعائِيَّة مُماثلة للهِمَامَلِيس، مُضادَّة للتَّزْيِف، مُنَقِّيَّة؛ من الخارج: لائمة للجروح. القشرة من الداخل: خافضة للحُمى، ومن الخارج لائمة للجروح. القِدَّات مُضِعِفَة.

٥٩- بُوصِير، بُوصِيرَا، آذان الذَّب،
مُسْكِر الحوت

Mullein (E)

Molène, Bouillon-blanc (F)

Wollkraut (D)

Verbascum (S)

البوصير جِس نَبَاتات حَوْلِيَّة، مُحَوَّلَة أو
مُعَمَّرَة من فصيلة الخنازيريات. تكون ليفيَّة
أحياناً، مرطاء أو مَكْسُوءَة بأوبار خالية من
الغدد أو غَدِّيَّة، بسيطة أو مُتَفَرَّعة، أوراق
مُتَبَادَلَة، نادراً مُتَقَابِلَة، بسيطة أو مُقَسَّمة،
القاعدية منها ضَمِيَّة التَّجْمِيع. ازهار
سُتْبَلِي بسيط أو عثكولي. كأس خماسية
الفصوص العميقة التَّقْطِيع. التاج أصفر،
دولابي الشكل، خماسي الفصوص.
أسدية ٤ أو ٥، خيوطها صوفيَّة، أو نادراً
مرطاء، صوفها مُصَفَّر اللون الأبيض أو
بَتَفْسَجِي اللون القرمزي. مَآبر كُلْوِيَّة
الشكل. قلم خيطي الشكل. سِمَة رُؤْيِيَّة
أو هراوية الشكل. الثمرة جراب مُنْفَتِح،
شبه كُرَوِي، بيضاني أو مُتَطَاوِل الشكل
الأسطوانِي. البزور عديدة، مخروطية
الشكل المُنْعَكِس إلى الموشوري.

جَمْع الأزهار - عندما نَجْمع أزهار

البوصير، خلال الصَّيف، وعلى اختلاف
الأنواع، يجب أن نُجَقِّفها بسرعة، حتى
في الشَّمْس وأقله في بداية عمليَّة القُطاف،
وإلا تَفْسَد. الأزهار المُجَقَّفَة يجب أن
تُحَفَظ بِمَعزَل عن الضَّوء وعن الرُّطوبَة،

السَّذَابِيَّات، سَمَّاهَا الشَّهَابِيَّ «ثقبلة
الرائحة»، وسَمَّاهَا أدوار غالب
«باروسمة». أما النَّوع الأكثر شُبوعاً في
التَّداوي فهو ال «بَارُوسمة باتولينا».
أوراقه لاطنة، إسفينيَّة القاعدة، حادَّة
الرَّأس المَطْوِي، سميكة وخَشَنَة، طولها
حوالي ٢ سم، نَصْلها مِثْشارِي التَّسَنُّن
تكسوه نقاط هي جيوب دهنيَّة عديدة.

المُرْكَبَات - هَسْرِيدِين، لُعَاب، راتِج،
ذُبُوسْمِين، أو كَسَالَات الكَلْسِيوم، من ٨،
إلى ٣ بالمئة دُهن يحتوي على تَرِينَات،
مَتُون، ذُبُوسْفِينُول أي كافور البوشو.

الخصائص - مُبَوَّل بَلْسَمِي، شافٍ
للجرح، بَلْسَمِي، مُطَهِّر للمجاري البُولِيَّة.

الاستعمال - الَّتِهَابَات الحَالِب،
الَّتِهَابَات الپروستات، الَّتِهَابَات المَبُولَة،
الَّتِهَابَات الحُويْض والكُؤُوس الكُلْيُويَّة،
البرونشيت المُزْمِن.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة عشرة من
الألف في الماء الغالي، ٣ فناجين في
اليوم. شراب سُكَّرِي من ٣٠ إلى ٦٠
غراماً في اليوم. صِبْغَة كحولِيَّة من ٤
إلى ١٥ غراماً في اليوم.

مُلاحَظَة - يُعْتَبَر البوشو دواءً مُتَخَصَّصاً
في أمراض الأَعْضَاء التَّنَاسِلِيَّة البُولِيَّة في
كُلِّ من إنكلترة وألمانيا والولايات المُتَّحِدة
الأمريكيَّة. يُكْسِب البُول رائحة خاصَّة.

في أوعية مُقفلة جيّداً، وإلا فقد تسوّد. إنّ القسم المُستعمل من البوصير يتألف من الأزهار المُجفّفة المُنظّفة، التي تقتصر على التاج وأعضاء التذكير المتصلة به، وذلك لأنواع التالية: بوصير أبيض، بوصير كثيف الزهر، بوصير عَيزرانيّ (اطلبها). والأزهار المُنظّفة تعني الأزهار المُخلّصة من كأسها ومن القرص، والتي تقتصر إذاً على التاج المُتجد الثويجات الذي تلتصق به الأسدية الخمسة غير المُتساوية، والتي تكون ثلاثة منها أقصر من الأخرى، وخبوطها مُوبرة.

مرُكّبات الأزهار - تحتوي الأزهار على حوالي ١٠ بالمئة سُكّر مُنقّص، كمّيات صغيرة من سُكّر القصب، ١,٥٠ بالمئة مُستخرج يحتوي على شحم، مادة مُلوّنة صفراء، حوامض دُهنيّة حرّة، بقايا زيت دُهنيّ؛ وأشار بعض العلّماء إلى وجود فيتوستيرول في الأزهار. إنّ المادة المُلوّنة الصّفراء ذات التّركيب الكيميائيّ $C_{19}H_{49}O_4$ ، تمّ التّعرف على أنّها مُشابهة إلى الألفا - كروسايتين الذي استخرجه كارر Karrer من الزعفران.

مرُكّبات الجذور - استخرج بوركلو وبريدل من الجذور الفربسكوز، وهو بُتّا - هولوسيد (غلوكوز، فروكتوز، ٣ جزيئات غلكتوز)، وهو مُيّاين.

مرُكّبات البزور - بزور البوصير سامّة

للماشية. أشير فيها إلى وجود مادة قاعدية ترسّب بواسطة كواشف القلويدات العادية. وقد عُزل من البزور صابونينات، بعضها سامّ للأسماك. أمّا دراسة هذه المواد فلم تزل غير مُتوافرة.

٦٠- بُوَصِير أَيْض، مِكنَسَة الأَنْدَر

Mullein (E)

Bouillon-blanc, Molène (F)

Wollkraut (D)

Verbascum thapsus (S)

نبات مُحول من فصيلة الخنازيريات يعلو من ٨٠ إلى ٢٠٠ سم. ساقه فردية، قويّة جالسة؛ أوراقه تسمك بخمل من الأوبار الصوفيّة، كبيرة، مُعينة، مُتراصة في القاعدة، وتستطيل على شكل أجنحة على طول الساق. أزهاره باهتة اللون الأصفر، غليظة السنبلة المُتراصة. قلم واحد. كأس موبرة، دائمة، خماسيّة الكاسيّات. تاج مُعبل خماسيّ البتلات الكاسيّة الشّكل، ٥ أسدية، ثلاثة منها أقصر ومُوبرة. الثمرة بيضويّة. الرائحة مُستحبّة.

المرُكّبات - زيت دُهنيّ، لُعاب، صابونوسيد، مادة مُلوّنة، سُكّر قَصَب، سُكّر مُنقّص، حوامض دُهنيّة حرّة، فيتوستيرول.

الخصائص - مُنقّي، مُبُول، مُلَيّن، صَدْرِيّ، مُنْعِش، مُسكّن، دافع للسعال،

البيضة هي جسم يتكوّن في مبيضات الحيوانات البَيُوضَة، تحتوي على الجرثومة أي الرُشِيم ويجب أن تُغذّيه أثناء الحضانة.

تتألّف البيضة من قشرة كلسيّة، ومن غشاء داخليّ، ومن بياض أي غَرَقْد ومن صفار يحمل على نقطة سطحية منه كتلة آحيّة مُخاطيّة هي الجنين أي Vitellus. الدراسة أدناه تنحصر في بيضة الدجاجة. تزن بيضة الدجاجة من ٥٠ إلى ٦٠ غرامًا: قشرة ٧ غ؛ بياض ٣١ إلى ٣٥ غ؛ صفار ١٦ إلى ١٧ غ.

المُرَكَّبَات - يترَكَّب بياض البيضة من: ١٢٪ زلال أو ألبومين؛ ٢,٧٪ مخاط mucus؛ ٠,٣٪ مادة ملحّية؛ ٨,٥٪ ماء؛ بالإضافة إلى سُكَّر (Barreswil). صفار البيضة يحتوي ماءً من ٥١ إلى ٥٣٪؛ الفضالة الجافة تتكوّن بمقدار ثلثها من مواد هيلينائية (٣٣٪)، ٢ إلى ٣٪ أملاح معدنيّة، ٦٠٪ من مواد تذوب في الأثير.

الجزء الذي يذوب في الأثير يحتوي على أجسام دسّمة، وعلى لاسيتينات، وكوليترول ومواد مُلوّنة.

تحتوي البيضة على فيتامينات ذوّابة في الدّسَم وأخرى تذوب في الماء، تتوزّع كما

الاستعمال - خُراج، ربو، برونشيت حادّة ومُزمن، مَغَص، التهابات المَثانة، شَرَت، خَصَر، بُحّة، قرحات خادِرة، دُمَل، بواسير، أَلَم عَصَب، رئة، حَكّة، نوم، سُعال، التهابات القصبة. تُصفية كافّة المُستحضرات ضروريّة لإزالة الأوبار.

طريقة الاستعمال - من الداخل: نقاعة الأزهار، كمشة في لتر ماء يُغطّى ١٠ دقائق، يُصَفّى بالقُطْن، ٣ فناجين يوميًا، واحد على الريق. نقيع ٣٠ غرام أوراق في لتر ماء يُغلى، ضدّ المَغَص والقُدّاد المصحوب بالمخاط، ٣ فناجين في اليوم، واحد على الريق، وطوال ٤ أيّام. من الخارج: نقيع كمشتين من الأزهار والأوراق في لتر ماء يُغلى ١٠ دقائق. تبخير ولوسيونات القرحات المؤلمة، في حِقْن شَرْجِيّة للإسهال والديسنتيريا. لصوقات أو لوسيونات: أوراق مَسْلُوقَة في الحليب: دَمامل، قوبات، قرحات خادِرة، حروق، بواسير؛ وفي الوقت عينه ٣ كبايات من النّقيع في اليوم، ٣ أيّام.

الأنواع المُسانِدة - خَشخاش منثور، خبّازة، خَبِيْزَة، فرفارة، بنفسج عطريّ، رَجُل القِطّ، وهي الأنواع التي تُشكّل مع أزهار البوصير ما يُسمّى زهورات «الأزهار الأربعة».

الأثير المُنفَّى جيِّداً، وإِما بالعَصْر بين صفيحتين مَعْدِنِيَّتَيْن مُسَخَّنَتَيْن (دستور أدوية ١٨٨٤).

إنَّ هَذَا الزَّيْتَ قَلِيلُ الاسْتِعْمَالِ، وَلَكِنَّهُ يَسْتَحَقُّ، بِالرَّغْمِ مِنْ ذَلِكَ، أَنْ يَكْثُرَ اسْتِعْمَالُهُ بِسَبَبِ اللَّاسِتِينَ الَّذِي يَحْتَوِيهِ مَعَ كُولِستَرول وَمَعَ القَلِيلِ مِنَ المَوَادِّ المُلوَّنة؛ لَوْنُهُ أَصْفَرُ وَيَجْمَدُ جُزْئِيًّا عَلَى البَارِدِ.

مِنْ المَعْرُوفِ اليَوْمَ أَنَّ اللَّاسِتِينَ هُوَ مَصْدَرٌ لِلْفُوسْفُورِ القَابِلِ لِلتَّمَثُّلِ الَّذِي يُثِيرُ التَّغْذِيَةَ العَامَّةَ. اقْتَرَحَ لَاف Laves عام ١٩٠٣ اسْتِعْمَالَ زَيْتٍ فِيهِ لَاسِتِينَ يَتِمُّ الحَصُولُ عَلَيْهِ انْطِلَاقًا مِنْ صَفَارِ البَيْضِ، وَيَحْتَوِي إِذَا عَلَى ٢٠، أَوْ عَلَى ٧٠٪ مِنْ اللَّاسِتِينَ؛ الزَّيْتُ الأَوَّلُ صَافٍ وَيَبْقَى سَائِلًا بِدَرَجَاتِ الحَرَارَةِ العَادِيَّةِ؛ الثَّانِي يَكُونُ قَوَامُهُ كَالْمَرْوُخِ.

أُطْلِقَ سِيئِشَل اسم غليكونين على مُغْلَسَرَةٍ خَاصَّةٍ تُخَضَّرُ مِنْ صَفَارِ ٤ بِيضَاتٍ، غَلِيَسْرِينَ، ٥ أَجْزَاء.

طَرِيقَةُ الحِفْظِ - عِدَّةُ طُرُقٍ اقْتُرِحتَ لِحِفْظِ البَيْضِ؛ وَهِيَ الجَلَتِينَة Gelatinisation، وَالبَرَنْقَة (طَلِي بِالْبَرِينِقِ)، وَسِيلِيكَاتِ الصُّودِيومِ. وَلَكِنْ الطَّرِيقَةُ الأَكْثَرُ اسْتِعْمَالًا وَالتِّي يَدُو أَنَّهَا الأَكْثَرُ نَجَاحًا تَقُومُ عَلَى الاحتِفَازِ بِالْبَيْضِ مُغَطَّسًا فِي لَبَنٍ كَلَسِيٍّ خَفِيفٍ. الْهَرَاغِينِ المُنْصَهَرِ يَحْفَظُ كَذَلِكَ البَيْضَ بِشَكْلِ جَيِّدٍ جَدًّا. طَرِيقَةُ حِفْظِ

يَلِي: فِيتَامِين A: ١٠٠٠ إِلَى ٤٠٠٠ U.I.؛ فِيتَامِين D: حَوَالِي ٢٠٠ U.I.؛ فِيتَامِين E: حَوَالِي مَلْغَرَامٍ وَاحِدٍ؛ فِيتَامِين K: حَوَالِي ٠,٠٢ مَلْغٍ؛ فِيتَامِين B₁: حَوَالِي ٠,١٥ مَلْغٍ؛ فِيتَامِين B₂: حَوَالِي ٠,٢٥ مَلْغٍ؛ فِيتَامِين B₆: ٠,٠٥ مَلْغٍ؛ حَامِضُ بَثُونَاتِيك حَوَالِي ٢,٧ مَلْغٍ (مَحْسُوبَةٌ بِالنَّسْبَةِ إِلَى ١٠٠ غَرَامٍ مِنَ المَادَّةِ).

إنَّ مُحْتَوَى صَفَارِ بَيْضَةِ الدَّجَاجَةِ بِالفِيتَامِينَاتِ الدَّوَابَّةِ فِي الدَّسَمِ يَتَأَثَّرُ بِشَكْلِ خَطِيرٍ بِتَغْذِيَةِ الطَّيُورِ وَبَسْجِنِهَا وَخَضَرِهَا وَمُتَاخَمَتِهَا، وَإِنَّ مَنَفَذَهَا إِلَى الخَارِجِ وَوَصُولَهَا إِلَى العُشْبِ الغَضِّ الطَّازِجِ يَزِيدُ ٥ مَرَّاتٍ نِسْبَةً مُحْتَوَاهَا بِالْعَامِلِ A، وَ ١٠ مَرَّاتٍ نِسْبَةً الْعَامِلِ المُضَادِّ لِلْكُسَاحِ وَالخَرَجِ فِي صَفَارِ البَيْضَةِ.

الاسْتِعْمَالُ - إنَّ قَشْرَةَ البَيْضَةِ، المُؤَلَّفَةَ مِنْ كَرَبُونَاتٍ كَلَسِيَّةٍ مُتَّحِدَةٍ إِلَى مَادَّةٍ حَيَوَانِيَّةٍ، لَمْ تَعُدْ مُسْتَعْمَلَةً. أَمَّا البَيَاضُ فَيُسْتَعْمَلُ يَوْمِيًّا فِي تَنْقِيَةِ الشَّرَابَاتِ السُّكَّرِيَّةِ وَتَرْوِيقِهَا، وَيُسْتَعْمَلُ فِي حَالَاتِ التَّسْمُّ بِالحَوَامِضِ وَالأَمْلَاحِ المَعْدِنِيَّةِ بِنُوعٍ خَاصٍّ. وَيُسْتَعْمَلُ الصَّفَارُ فِي أَكْثَرِ الأَحْيَانِ لاسْتِحْلَابِ المَوَادِّ الرَّائِنِجِيَّةِ وَالزَّيْتِيَّةِ. وَصَنَعَ بَارِي مِنَ الصَّفَارِ صَابُونًا.

اسْتُخْرِجَ مِنْ صَفَارَاتِ البَيْضِ زَيْتُ دَسِمِ (زَيْتُ بَيْضِ)، وَذَلِكَ بِجَعْلِهَا تَجْمَدُ وَتَتَصَلَّبُ وَمُعَالَجَتِهَا إِذَا بِمِقْدَارِ وَزْنِهَا مِنْ

ب ي ض

أخرى يُنصح بها على أنها فعالة جدًا، هي مسح البيض أو طلاؤه بزيت الكتان (فيوليت).

لوحظ في بعض الأحيان في بيض الدجاجة، وخاصة في بيض البطّة، وجود ديدان طفيلية (مُثَقِّبات Trématodes) وسمليكات، خيطيات (Nématodes) أدخلت جراثيمها إلى سافلة الطير أثناء التساقط.

بالإضافة إلى ذلك، فإن سمية بيض البطّة مردها في الغالب إلى الجراثيم المعدية التي تلوّث قناة البيض Oviducte عند هذه الطيور التي تُفضل المياه الوسخة جدًا لمُشاداتها.

ان سمية البيض تزيد مع الوقت، وبمغزل عن أي تدخل جرثومي. ويمكن الاعتقاد أن عددًا كبيرًا من حالات التسمم

التي تحصل بعد ابتلاع بيض غير طازج، يكون سببها انجلال ذاتي بويضي تعقيمي أكثر مما يكون مُتسببًا عن ظواهر التفسخ والتآدم الجرثومي الذي يجعل البيضة غير صالحة بتاتًا للتغذية.

إن تحديد مُختلف فئات البيض صدرَ لأول مرة في فرنسا بمرسوم عام ١٩٣٩ .

إن تسمية بيضة، من دون ذكر المصدر، تُخصّص لبيض الدجاجة؛ إن التوضيب التجاري يجب أن يُشير إلى الوزن الوسطي للبيض (بقطع من ٥ غ).

- بيض طازج جدًا. تاريخ التعبئة يقابل على أبعد حدّ اليوم السادس بعد البيض.

- بيض طازج: العلبة يجب أن تحمل رقم أسبوع التعبئة، وهو الأسبوع الذي يبدأ مساء يوم الجمعة.

ت

٦٢- تَبْخِيرٌ، تَذْخِينُ Fumigation (E)

Fumigation (F)

Räucherung (D)

التَّبْخِيرَات هي عملية إحداث غازات أو أبخرة نُنشرها في المَحِيط الهوائي أو نُوجِّهها نحو قِسْم ما مِن الجِسْم. إنَّ التَّبْخِير أو التَّذْخِين هو طريقة مُخَصَّصة لِنَشْر غازات أو ذَرَّ أبخرة في الجَوِّ المَحِيط، وهي غازات وأبخرة نحصل عليها إمَّا عن طريق التَّبْخِير الحَرَارِي أو عن طريق تَفَاعُل كيميائي. أمَّا التَّبْخِيرَات فمُخْتَلِفَة الأهداف، منها:

- تَبْخِيرَات عِطْرِيَّة، الِهْدَف منها إشباع الجَوِّ ببُخَار مائِي مَسْحُون بالجواهر العِطْرِيَّة.

- تَبْخِيرَات مُزِيلَة لِلرَّائِحَة تُخَصَّص لِجَبِّ وَتَمْوِيهِ رَائِحَة مُنْتَشِرَة فِي الهَوَاء.

- تَبْخِيرَات مُطَهِّرة هَدَفُهَا القِضَاء عَلَى الجَرَاثِم وَالمِيكْرُوبَات.

- تَبْخِيرَات سَامَّة، مُنَظَّمَة الِاسْتِعْمَال (يَخْضَع اسْتِعْمَالُهَا لِلْقَوَانِين)، وَتَكُون

مُخَصَّصَة لِلْقِضَاء عَلَى الحَيَوَانَات الضَارَّة.

تَبْخِير أَنِهِيدْرِيد كِبْرِيتِي (دستور ١٩٣٧)، تَبْخِير الغَاز الكِبْرِيتِي

كِبْرِيت قِضْبَان مَجْرُوش كَمِّيَّة كَافِيَة. نَرَشِّ عَلَى الكِبْرِيت المَوْضُوع فِي وعَاء فَخَارِي وَاسِع، قَلِيلًا مِنَ الكُحُول، وَنَشْعَل الخَلِيط. يَجِب أَن نَسْتَعْمَلَ مِنْ ٣٠ إِلَى ٤٠ غَم مِنَ الكِبْرِيت لِكُلِّ مِتر مُكَعَّب مِنَ الحِجْم، وَهَذَا مَا يُقَابَل حَوَالَى ٦٠ مِلِل مِنَ الْأَنِهِيدْرِيد الكِبْرِيتِي السَّائِل.

يُمْكِنُنَا كَذَلِكَ اسْتِعْمَال الْأَنِهِيدْرِيد الكِبْرِيتِي السَّائِل المَحْفُوظ تَحْتَ ضَغْط فِي أَوْعِيَة مُقَاوِمَة (سِفُونَات أو قَارُورَات مَعْدِنِيَّة)؛ وَالتِّي يُمْكِنُنَا تَحْدِيد الكَمِّيَّة الَّتِي اسْتَعْمَلْت مِنْهَا عَن طَرِيقِ الْوِزْن.

الْخِصَائِص وَالِاسْتِعْمَال - الْجَرْب وَالِإِصَابَات الْجِلْدِيَّة الْآخَرَى. إنَّ التَّبْخِيرَات الكِبْرِيتِيَّة تُسْتَعْمَل أَيْضًا فِي تَطْهِير الْأَمَاكِين السَّكْنِيَّة وَسِوَاهَا وَطَرْد الْحَشَرَات مِنْهَا.

تَبْخِير الْبَنْجَوَان

بَنْجَوَان مَجْرُوش ١٥ غَرَامًا نَرْمِي الْبَنْجَوَان عَلَى جَمْر مُسْتَعِير وَتَتَلَقَّى الْأَبْخَرَة عَلَى فَلَائِيْلَة نَسْتَعْمَلُهَا فِي تَمْسِيدَات.

تَبْخِير زُبَيْبِي

زُبْجَفَر مَسْحُوق ١٢٠ غَرَامًا بَخُور ٨٠ غَرَامًا

الحامض الكبريتيك. يبدأ انبعاث الكلور بعد فترة وجيزة.

إنَّ المَقَادِيرَ المذكورة أعلاه تكفي لتبخير غرفة تبلغ سعتها حوالى المئة متر مُكعَّب. لهذا، وتَجِبُ المُحَافَظَةُ على الغرفة المُبَخَّرَةُ جيِّدَةً الإقفال والامتناع عن فتحها إلَّا بَعْدَ مرور ساعة على الانتهاء من عملية التَّبَخِيرِ، وكذلك الامتناع عن دُخُولِهَا إلَّا بَعْدَ تهوئتها بشكل كافٍ.

٦٣- تَرْبَنْتِين Turpentine (E)
Térébenthine (F)
Terpentin (D)
Pinus laricio, Pinus maritima, Pinus sylvestris, Pinus palustris, Abies alba, Abies pectinata,... (S)

التَّرْبَنْتِينَات هي مَوَادٌ رَاتِنْجِيَّةٌ تُسْتَخْرَج من بعض أنواع الصَّنَوْبَرِيَّات والبُطْمِيَّات، كالصَّنَوْبَرِ الأسود والبحري والبرِّي أي اليزز والمنقعي، ومن الثَّوْبِ المُشْطِيّ أو الفُضِّي ... وهي مَوَادٌ رخوة التماسك، مُكوَّنة من ذوبان وانحلال العناصر الراتِنْجِيَّة في خليط من الكَرْبُورَات أو المُحُوم السائلة.

الخصائص - مُقشَّعة، مُغَيِّرة ومُعَدِّلَةٌ للإفرازات الشُعْبِيَّة، بِلْسِمِيَّة مُطَهِّرة.

الاستعمال - حالات البرونشيت المزمنة، نزلات، تَقْيَح وإصْدَاء المَجَارِي البوليَّة. الِتِهَابَات حُويْضَةُ الكُلْيَةِ، الِتِهَابَات

نرمي هذه المَوَادَّ على الفحم أو على صفيحة ساخنة.

تَبَخِير سميث النيتريكي

حامض سولفوريك ٦٤ غرامًا
ماء ٣٢ غرامًا
نمزج، نَحْتَفِظُ بالمزيج على رماد ساخن ونضيف على مهل:
نترات البوتاسيوم ٦٤ غرامًا
إنَّ هذا المقدار يُمكنه أن يُطَهِّرَ فسحة تبلغ ١٢٠ مترًا مُكعَّبًا. (دستور ١٩٣٧).

تَبَخِير العَرَّعَر

عُثَيَّات عَرَّعَر مُكْسَّرَةٌ ٢٥٠ غرامًا
تُوضَعُ العُثَيَّات على الجَمْرِ في مُدْفِئَةِ الفِراش، ومن ثَمَّ نُمرِّرُ المُدْفِئَةَ بين أغصان السَّرِير. (آلام روماتيزميَّة، آلام عضليَّة، أَلَمُ القَطَنِ أي لمباغو).

تَبَخِير القَطِيرَان

قَطِيرَان كَمِيَّة مُعَيَّنَةٌ.
ماء ساخن كَمِيَّة مُناسِبَةٌ.
نترك المَزِيجَ يَغْلِي على النار في غرفة المريض. (نزلات مُزْمِنَةٌ وسُلَّ رِئَوِيَّ).

تَبَخِير الكلور

ملح بحري مسحوق ٢٥٠ غرامًا
ثاني أكسيد المنغانيز ٢٥٠ غرامًا
ماء عادي ٥٠٠ غرام
حامض كبريتيك ١,٨٤ ٧٠٠ غرام
نمزج العناصر الثلاثة الأولى في وعاء من الفَخَّار أو الزُّجاج، ومن ثَمَّ نضيف إليه

الإخليل، التهابات المثانة.

طريقة الاستعمال - من الداخل: يبلولة من ٢٠، ٣٠ غرام، يُؤخذ ٣ إلى ١٠ يبلولات في اليوم (كودكس). شراب سكري من ٥٠ إلى ١٠٠ غرام في اليوم (كودكس). من الخارج: لزقات، بلسم فيورافانتي (كودكس).

ملاحظة - نستخدم كلمات «كودكس»، «أقربازين»، «دستور»، «دستور أدوية»... للدلالة على الشيء أو المصدر ذاته.

٦٤- ترغون، إسبانخ زيلندة

New zealand spinach (E)

Tétragone cornue (F)

Echter Neusee landspinat (D)

Tetragonia expansa (S)

نبات زراعي حولي من فصيلة الغضريّات، يعلو نحو ٦٠ سم. سوقه متفرعة ومداة. أوراقه مثلثة، فاتمة اللون الأخضر، لجمة بعض الشيء، الثمرة مزواة ومقرنة.

دعي إسبانخ الفقراء، يؤكل بديلاً عن الإسبانخ الزراعي، وهو حيوي ومغذ جداً. تقطع أطراف فرروعه العشبية وتجمع أوراقه، على غرار الإسبانخ، واحدة واحدة.

مهد هذا النبات جزر المحيط الهادئ. أدخل إلى أوروبا آخر القرن الثامن عشر.

تنتشر زراعته الواسعة اليوم لكي يحل محل الإسبانخ البقلي عندما ينتهي موسم.

٦٥- ترمس زراعي، جزجر

Egyptian lupine (E)

lupin (F)

Agyptische lupine (D)

Lupinus albus, Lupinus termis (S)

نبات حولي من فصيلة القرنيّات القراشية، منتصب، يعلو من ٤٠ إلى ٨٠ سم، خريتي الزغب. أوراقه شبه بيضية مستطيلة، متلبدة الصفحة السفلى، مرطاء العليا. عنقود مرتخ طويل، أزهاره متعاقبة. كأس كثيفة ومتلبدة، شفاه العليا كاملة. التاج مبيض القاعدة، بنفسجي الرأس. قرون قصيرة الزغب. بزور مألوسة.

المركبات - عناصر سامة في كل أنواع الترمس الحولية، المتوسطية المهد وسواها، وهي قلويدات: سبرتايين، لويينين، لويانين (الأكثر أذية)؛ إن هذه القلويدات قد تتعايش أم لا في النوع نفسه، بروتينات حوالى ٤٠ بالمئة.

الخصائص - مغذية، مليئة، مضادة للسكري.

الاستعمال - خراج، أكزيما، طفيليات، بشرة، سكري، جرب، بهق، تقمل، عقبولة، أبو كعيب، حب الشباب، دواية، قشرة الرأس.

ثمرتها الكاذبة قاتمة اللون، مُستديرة الشكل، تُعطي بالعَصْر عُصارة حمراء تنتج عن التَّبَلات المُتضخِّمة التي تحتوي على الثمرة.

المُرْكَبات - ماء، غلوكوز، سُكَّر مُثْقَلِب، حامض حُرّ، مَوادّ زلاليّة، مَوادّ بكتيك، مَوادّ دهنيّة، أملاح، صمغ، عَفَص، سيبانين (مَوادّ مُلَوّنة)، حامض كَهْرْمَانِي، فيتامين «أ»، «ث».

الخصائص - مُقوِّية، مُنْعِشة، مُنْقِية، مُسَهِّلة (وهي ناضجة)، قابضة (وهي خضراء)، مُضادّة لداء الحَفَر، مُغذّية.

الاستعمال - من الداخل: وَهْن، اسْتِهْيَاء نَزْفِيّ *diathèse*، إِمْسَاك، الْتِهَاب الجَمْعِي، إصابات رئويّة. من الخارج: دُبحات، حُناك (الْتِهَاب غشاء الفم)، قُلاع (بثور الفم واللِّسان).

طريقة الاستعمال - الثمرة الجيدة التُّضج لمُعَالَجَة الإمساك. العَصِير المُستخرَج من الثمرة قَبْل نُضجها التام يحتوي على ٢٠ إلى ٢٥ غ حامض ليمونيّ في كُلِّ لِيتر. يصلح شَرَابًا سُكَّرِيًّا قابضًا، غرغرات لمُعَالَجَة الدُّبَحات والحُناك والقُلاع.

٦٧- تِيْثَاتِيَا دِفْلِيَّة، دِفْلَى صَفْرَاء^(١)
Thévétia (F)
Thevetia nereifolia (S)

التِيْثَاتِيَا جنس جَنِّيات من فصيلة
(١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

طريقة الاستعمال - لِيَطْرُد الطَّفِيلَات، الأقصور والصَّفَر خاصّة، يُصار إلى نَقع ٣٠ غرام ترمس في لِيتر ماء غَالٍ. يُغَطَّى طَوَالَ اللَّيْلِ، يُصَفَّى وَيُسْتَعْمَل السائل في حِقْن شَرْجِيَّة (غير مرغوب للأولاد). في حالات السُّكَّرِيّ، نُحْمَص حبوب الترمس على غرار البِنّ ونُحَضَّر منها نُقاعة كما نُحَضَّر القهوة. هَذَا الشَّرَاب له تأثير جيّد على السُّكَّرِيّ. أو نَقِيع ٤٠ غ بزور ترمس في لِيتر ماء يُغَلَى عشر دقائق وَيُصَفَّى وَيُؤْخَذ منه حَوَالِي ٤ فناجين صغيرة في اليوم للسُّكَّرِيّ. نَقِيع ٣٠ إلى ٤٠ غرام ترمس في لِيتر ماء يُغَلَى من ١٠ إلى ٢٠ دقيقة وَيُصَفَّى وَتُغَسَّل به أو تُكَمَد الدَّوَايَة، قشرة الرّأْس، البَهَق، حَبّ الشَّباب، أبو كُعَيْب، أو يُضَاف إلى ماء التَّقْبِيع مِثْل غرام خَلّ بارد وَيُغَسَّل به العُقْبُولَة والأَكْزِيْمَا.

٦٦- ثُوْتَة سَوْدَاء، شَمُول أَسْوَد
Black mulberry (E)
Mûre (F)
Schwarzer maulbeer (D)
Morus nigra (S)

شجرة مُثمرة من فصيلة التوتِيَّات، كثيفة الإبراق، تَعْلُو حَوَالِي ١٥ مترًا. أوراقها مُتَعَاقِبَة، جِلْدِيَّة التَّصَال بعض الشَّيْء، قاتمة اللون الأخضر في صفحاتها العليا، أفتح لونًا من تَحْت. ازهارها قِدَات مُسْتَطِيلَة: أزهارها الذَّكْرِيَّة والأنثى معًا.

الدُّفْلِيَّات، يَضُمُّ عَشْرَةَ أَنْوَاعٍ فِي الْمَكْسِيكِ وَالْإِبَارَاغَوَاي، مِنْهَا الدُّفْلَى الصَّفْرَاءُ؛ وَهِيَ جَنْبَةٌ صَغِيرَةٌ تَعْلُو ٤ أَمْتَار. أَوْرَاقُهَا مُتَعَاقِبَةٌ، خَطَّيَّةٌ، مَرْطَاء. أَزْهَارُهَا كَبِيرَةٌ زَعْفَرَانِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، سَنَمِيَّةُ التَّجْمِيعِ الْقَصِيرِ الْهَامِي. تَاجُهَا قِمْعِي الشَّكْلِ، يَتَمَدَّدُ إِلَى عُنُقِ جَرَسِي الشَّكْلِ، فُصُوصُهُ مَلَوِيَّةٌ. الثَّمَرَةُ مُفْرَدَةُ الثَّوَاةِ، كُرْوِيَّةُ الشَّكْلِ، لَحِمْةٌ، ذَاتُ نَوَاةٍ صُلْبَةٍ تَحْتَوِي عَلَى أَرْبَعِ بَزُورٍ. الثَّمَرَةُ سَامَّةٌ، تَزِينِيَّةٌ جَدًّا.

المُرْكَبَات - تَافَاتِين، تَافَازَارِين، صَابُونِين.

الْخَصَائِصُ - مُقَوِّةٌ قَلْبِيَّةٌ (تُقَوِّي وَتُبْطِنُ الْقَلْبَ).

الْإِسْتِعْمَالُ - الْأَوْرَاقُ، الثَّمَارُ. مُمَازِلَةٌ لِإِسْتِعْمَالِ الدِيَجِيْتَالِ أَيْ الْقَمْعِيَّةِ، وَالْأَوْبَابِيْنِ أَيْ الْوَبَائِيْنِ (خَاصَّةً إِنْصَابَاتِ الْقَلْبِ الصُّنْمِيَّةِ الْقَلْنَسِيَّةِ، أَيْ إِنْصَابَاتِ الصُّمَامِ الْقَلْنَسِيِّ).

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَالِ - تَافَاتِينٌ فِي مَحْلُولٍ مَائِيٍّ بِمَقْدَارِ مَلْغَرَامٍ وَاحِدٍ مِنَ التَّافَاتِينِ لِكُلِّ سِتْمَتَرٍ مُكْعَبٍ (٢٠ نَقْطَةً)، مِنْ ٢٠ إِلَى ٤٠ نَقْطَةً فِي الْيَوْمِ. أَوْ يُؤْخَذُ مَلْغَرَامٌ وَاحِدٌ أَوْ مَلْغَرَامَانِ فِي حِقْنِ ضِمُورِيْدِيَّةٍ.

٦٨- ثِيْمُول، حَامِضُ سَعْتَرِي (Thymol (F

زَيْتُ السَّعْتَرِ الدُّهْنِيّ أَوْ دُهْنُ السَّعْتَرِ هُوَ

سَائِلٌ مُحَمَّرٌ اللَّوْنُ الْبُنِّيُّ (فِي فَرَنْسَا وَأَلْمَانِيَا)، وَقَاتِمُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ (فِي إِسْبَانِيَا). رَائِحَتُهُ كَرَائِحَةُ السَّعْتَرِ. مِنْ أَهَمِّ مُرْكَبَاتِهِ: فِينُولَان، الْكَزْفَاكِرُولُ وَالتِيْمُولُ أَوْ حَامِضُ سَعْتَرِي، أَوْ حَامِضُ تِيْمِيك، أَوْ حَامِضُ تِيْمِيلِيك أَوْ كَافُورُ السَّعْتَرِ. التِيْمُولُ إِذَا هُوَ فِينُولُ مُرْكَبٌ مِنْ : مَتِيل ١- إِيْزُوپَرُوبِيل -٤ هِيْدُرُوكْسِي -٣ بَنْزَان. وَهُوَ يُشَكِّلُ نَحْوَ ٦٠ بِالنِّسْبَةِ مِنْ زَيْتِ السَّعْتَرِ الدُّهْنِيّ.

الْخَصَائِصُ - مُطَهِّرٌ دَاخِلِيٌّ (الْأَمْعَاءُ) وَخَارِجِيٌّ، طَارِدٌ لِلدُّودِ.

الْإِسْتِعْمَالُ الدَّاخِلِيّ - حَالَاتُ الْإِسْهَالِ، الدِّيَسْتِيرِيَا فِي حُتْمِ التِيْفُوئِيْدِ، الدَّوْدَةِ الْوَحِيدَةِ، الصَّفَرِ، السَّلَاطَةِ، الْمَلَقُوَّةِ، الْأَقْصُورِ.

طَرِيقُ الْإِسْتِعْمَالِ الدَّاخِلِيّ - يُؤْخَذُ مِنْ ٠,٠٥ إِلَى ٠,٥٠ غَرَامٍ، وَمِنْ مَرَّتَيْنِ إِلَى ٤ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ. الْجَرَعَةُ الْقُصْوَى ٠,٥٠ غَرَامٍ لِلْمَرَّةِ الْوَاحِدَةِ، وَ٤ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ. بَعْدَ ابْتِلَاعِ التِيْمُولِ، تُمْنَعُ الْمَشْرُوبَاتُ الْكَحُولِيَّةُ وَالْأَدْوِيَّةُ الزَّيْتِيَّةُ، بِسَبَبِ مَفْعُولِهَا الْحَالَّ تَجَاهَ هَذَا الْفِينُولِ.

لِمُعَالَجَةِ الدَّوْدَةِ الْوَحِيدَةِ: يُؤْخَذُ أَقْرَاصُ مِنْ ٠,٢٥ غَرَامٍ، قَرَصٌ وَاحِدٌ كُلَّ صَبَاحٍ عَلَى الرِّيقِ، لِمُدَّةِ ٨ أَيَّامٍ (الدَّوْدَةُ الْوَحِيدَةُ تُطْرَدُ عَمُومًا فِي حَوَالِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ).

لِمُعَالَجَةِ دَاءِ الصَّفَرِ: يُمَكِّنُ وَصْفُ

ت ي ن

هي شُخْمَاز (تَحَلَّ الدَّهْن) وأَنْبَخَانَة تُذِيب
بَعْضَ المَوَادِّ؛ وَيَحْتَوِي عَلَى أَمِيلَاز وَعَلَى
پروتِياز (تُذِيب الهَيُولِيَّات)، وَعَلَى شِيْمَاز
أَوْ كِيْمَاز...

الخصائص - الشُّخْمَاز والشِيْمَاز تخفي
الشُّوْلُول والزَّوَائِد الفُطْرِيَّة؛ الأَغْصَان
الْفَتِيَّة: مُسَهِّلَة وَمُبَوِّلَة؛ الأَوْرَاق دَافِعَة
لِلسُّعَال، مُطْمِئِنَة، نَافِعَة فِي اضْطِرَابَات
الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة، وَتُنْظَف جَيِّدًا الأَوَانِي
الْمَنْزِلِيَّة؛ أَوْرَاق التِّين الأَسْوَد تَصْلَح
صِبَاغًا يُغَمِّق لَوْن الشَّعْرِ؛ لَبَن التِّين عَلَى
التَّكَلُّكُل والشُّوْلُول والزَّوَائِد الفُطْرِيَّة
وَاللُّحُوم القَاسِيَة يَجْعَلُهَا طَرِيَّة.

الاستعمال - ثُوْلُول، زَوَائِد فُطْرِيَّة،
إِمْسَاك، بَوْل، سُعَال، طَمْث، اضْطِرَابَات
الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة، تَنْظِيف الأَوَانِي، شَعْر،
تَكَلُّكُل، لَحُوم قَاسِيَة.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - نَقِيع الأَغْصَان
الْفَتِيَّة مُسَهِّل لِلأَوْلَاد وَمُبَوِّل؛ نُقَاعَة
الأَوْرَاق لِتَهْدِئَة السُّعَال، تَسْهِيل الطَّمْث،
نُفْع الاضْطِرَابَات الدَّمَوِيَّة؛ لَبَن العُصْن أَوْ
الأَوْرَاق، صَبَاغًا وَمَسَاءً، عَلَى الشُّوْلُول
وَسِوَاه...

التيمول بطرق مُختلفة: أَخْذ ٣ غَرَامَات
تيمول، بِجَرَعَات مِنْ ٠,٥٠ غَرَام كُلَّ
نِصْف سَاعَة، تَتْبَعُهَا أَوْ لَا بِحَقْنَة مَالِحَة؛
أَوْ أَخْذ ثَلَاث جَرَعَات مِنْ ٠,٥٠ غَرَام،
لِمُدَّة حَوَالِي ٣ أَيَّام، صَبَاغًا وَعَلَى فِتْرَات
تَفْصِلُهَا عَنْ بَعْضِهَا فِتْرَات مِنْ عَشْر دَقَاقَت.
أَوْ أَخْذ أَقْرَاص مِنْ ٠,٢٥ غَرَام صَبَاغًا عَلَى
الرِّيق طَوَالَ أُسْبُوع. مِنْ الضَّرُورِي التَّنْبِيْه
الامْتِنَاع عَنْ الزَّيْتِ وَالشُّحُوم وَالْكَحُول
وَالْخَمْر، لِمُدَّة يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاث بَعْدَ
العِلاج وَخِلَالِهِ.

٦٩- تَيْن مَعْرُوف (E) Common fig tree
Figuier (F)
Echter feigenbaum (D)
Ficus carica (S)

التين شَجَرَة زَرَاعِيَّة دَائِمَة مِنْ فَصِيلَة
الْقَرَاصِيَّات تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ١٠ أَمْتَار،
سَاقُهَا طَحْلَاء اللَّوْن غَزِيرَة العُصَارَة اللَّبْنِيَّة
اللَّزِجَة الْكَاوِيَّة؛ أَوْرَاقُهَا عَابِلَة، مُعِنَقَة،
مُتَعَاكِبَة، جَامِدَة النَّصْل؛ ثِمَارُهَا غَذَائِيَّة
سُكَّرِيَّة اللَّب.

المُرْكَبَات - لَبَن نَبَاتِي Latex يَحْتَوِي عَلَى
خَمَائِر لِئَبُو - دِيَّاسْتَاذِيَّة مُشَابِهَة لِلْعُصَارَة
الْمِعْقَدِيَّة أَي الْبَنْكِرْيَاسِيَّة، وَهَذِهِ الْخَمَائِر

الاستعمال - إمساك، التهابات موضعية خارجية.

طريقة الاستعمال - عناصر الجذور والأوراق الفعالة هي مُسهلة قوية. الأوراق استعملت من الخارج أحياناً في معالجة التهابات موضعية.

ملاحظة - نبات غير معروف تماماً، وتنقصه الدراسة والتحليل الوافية. يُفضل عدم استعماله. إن عناصره القليلة الضرر قد تُؤذي، بالرغم من ذلك، إلى حالات من التسمم، أو أقله إلى تهيج المعدة والأمعاء.

٧١- ثوم زراعي، ثوم، ثوم Garlic (E)
Ail cultivé (F)
Knoblauch (D)
Allium sativum (S)

الثوم بقلة زراعية من فصيلة الزنبقيات ومن أهم الثوابل - الدواء. أقسامه المُسعملة هي الفصوص في التغذية اليومية، كما في مختلف المُستحضرات الطبية، والدهن الذي يُعتبر عديداً للمجري الهضمي ويُفضل بالتالي إهماله في التداوي. تقتصر في هذا البحث على استعمال الثوم في التداوي الخارجي (*).

المُرغبات - كل مئة غرام ثوم تحوي على:

(*) راجع المُعجم الأول للتداوي الداخلي.

ث

٧٠- ثليب أكيلاجي الورق، نَماء أكيلاجية الورق^(١)

Pigamon à feuilles d'ancolie (F)
Thalictrum aquilegifolium (S)

الثليب جنس نباتات مُعمرة من فصيلة الشفاريات. أوراقها مُرغبة، ثنائية - رباعية التخريم الريشي، مُعمدة الأعناق. أزهارها ثنائية المسكن أو ضريبة، صغيرة، عشكولية أو عُنفودية التجميع المُرتخي. ٤-٥ كاسيات مُعبلة. بثلاث غير موجودة. أسدية عديدة، بارزة، خيوطها غالباً ملونة. الثمار أكنات مُزوأة ومُجَنحة.

الثليب الأكيلاجي الورق نوع يعلو من ٧٥ إلى ١٠٠ سم. أوراقه بحرية اللون. أزهاره ثنائية المسكن. كاسياته وأسدته بيضاء اللون الليليكي المَواج. ضروبه الأبيض الثقي والأرجواني والوردي.

الخصائص - مُسهلة قوية (جذور وأوراق)، مُضادة للالتهاب (أوراق).

(١) التسميان للمؤلف.

وحدات حرارية ١٣٨، ماء ٦٣، هَيُولِيَّات ٦,٧٠، مَوَادَّ دُهْنِيَّة ٠,١٠، سَكَّرِيَّات ٢٨، سَلُولُوز أو خَلِيُوز ١، زنك ١، منغنايز ١,٣٠، فيتامين ث ١٨ ملغ، فيتامين ب ٠,١٨١، كبريت.

الخصائص - مُفَتِّتَةٌ لِلثَّفَنِ، شافية للجرح، مُضَادَّةٌ لِلطَّفِيلِيَّات، مُسَكِّنَةٌ لِلآلَم، مُصَرِّفَةٌ، مُقَوِّيةٌ عَامَّةٌ.

الاستعمال - ثَفَنٌ وَثُلُولٌ وَتَكَكُّلٌ وَكَنْبٌ وَجُسَاءَةٌ، قروح، قروح مُتَعَفِّنة ومُلَوِّثة، قَرَحَات، جَرَب، قَرَع، آلام الأذن، آلام الأعصاب الروماتيزميَّة، الطَّرَشُ الروماتيزمي، وَخَزُ الزَّلَاقِطِ والزَّنَابِير، عَقَصُ الحَشَرَات، خُرَاجَات باردة، أورام بيضاء، كَيْسَات Kystes، دُمَل.

طُرُق الاستعمال الخارجيَّة - يُعْطَى الثوم المدقوق مع الشَّحْم أو مع الزَّيْت مَرَوْخًا يُسَمَّى بِالْأَجْنِيَّة «خَزْدَل الشَّيْطَان»، وهو مُصَرِّفٌ لِلأورام البيضاء.

- لتطهير القروح والقرحات، نُحَضَّرُ محلولًا من عصير الثوم بنسبة عشرة بالمئة مع واحد أو اثنين بالمئة من الكحول. أو كمادات من خَلِّ الثوم الذي يُحَضَّرُ بنقع ٣٠ غرامًا من الثوم المفروم في نصف لتر من الخلِّ لمدَّة عشرة أيَّام.

- لِمُعَالَجَةِ الجَرَب والقَرَع نُمَسِّدُ وَنَفْرُكُ بِالخَلِيطِ التَّالِي: جزء ثوم، جزآن زيت مُكَوْفَر. أو غسيل بنقيع ٦ فصوص ثوم تُغْلَى في لتر ماء.

- لفرك وتمسيد الروماتيزم، وطول العامود الفقريِّ لِمُعَالَجَةِ الضَّعْفِ العامِّ، ولِلتَّبَنِيَجِ والتَّخْدِيرِ، نَسْتَعْمَلُ خَلِيطًا من جزأين زيت مُكَوْفَر وجزء ثوم.

- لِمُعَالَجَةِ الطَّرَشِ المُتَسَبِّبِ عن الروماتيزم، نُدْخِلُ فِي الأُذُن، كُلَّ مَسَاءٍ، قِطْنَةٌ مُشْرَبَةٌ من عصير الثوم الممزوج مع الزَّيْت.

- لِمُعَالَجَةِ آلام الأذن، نُدْخِلُ فِيهَا شَاشَةً (طويلة بما يكفي استعادة إخراجها) تحتوي على نصف حصَّ ثوم مبروش ومخلوط مع الزَّيْت.

- لِمُعَالَجَةِ الثَّفَنِ والثُّلُولِ والتَّكَلُّكَلَات: نَدَقْ حَصَّ ثوم ونضعه مساءً لَصَوْقًا غَضًّا، مع حماية البَشْرَةِ السَّليمة بواسطة لَصْفَةٍ مُشَمَّعة أي شرتون. نتائج إيجابية في أقلَّ من أسبوعين. أو نَضَعُ حَصَّ ثوم ساخن مطبوخ بالفرن. نُجَدِّدُ ذَلِكَ عدَّةَ مَرَّات في اليوم، وَنَحْمِي البَشْرَةَ السَّليمة. أو أَيْضًا نَقْطَعُ حَصَّ الثوم إلى دوائر، نضع واحدة منها على الثَّفَنِ ونحتفظ بها. نُجَدِّدُ ذَلِكَ صَبَاحًا وَمَسَاءً.



ج ١ -

جنس *پيلوقربوس* مَهْدَهَا البرازيل والباراغواي. الأنواع المُستعملة منها هي: جابورندي *Pilocarpus Jaborandi* (أُطلبه في المُعْجَم الأوَّل)، جابورندي الرِّيو، وجابورندي يُكْتَى به: مارِنْهام.

أدخل كوتينو هذا العَقَار إلى أوروبا عام ١٨٧٤، وأجرى تجاربه غُوبِلَر وحَلَّه هاردي في السَّنة ذاتها. وهو عَقَار يُتَأَلَف من الوُرَيْقات الجافَّة والكاملة للأنواع الثلاثة المذكورة أعلاه، مُنفردة كانت أو مخلوطة مع بعضها.

لقد وصلت إلى الأسواق في بعض الأحيان وُرَيْقات نوعين آخرين هما:

P. trachy- (٢) *lophus Holmes*، والهيلوقربوس السُّبُلِي (٣) *P. spicatus St-Hil*. ويبدو أنَّ هذا النوع الأخير هو الأفقر بالقلويدات.

إنَّ وُرَيْقات الجابورندي تختلف قَدًا باختلاف الأنواع، ولكن لها كُلُّها صفة مُشْتَرَكَة هي كون نصالها مُقَوَّرة الرَّأس ومرثية الجيوب الفارزة بالشفافية.

المُوصَفات البوتانيكية - إنَّ أوراق الجابورندي أي *پيلوقربوس* جابورندي هي أوراق بسيطة أو مُركَّبة فردية التقطيع الريشي من ٤ إلى ٥ أزواج من الوُرَيْقات.

(٢) الثَّمبة للمؤلف.

(٣) الثَّمبة للمؤلف.

٧٢- جابورندي الرِّيو، جابورندي الباراغواي، *پيلوقربوس* ريشي الورق^(١)
Pinnate leaved pilocarpus (E)
Jaborandi de Rio, Jaborandi du Paraguay (F)
Pilocarpus pennatifolius (S)

اليلوقربوس جنس شُجَرَات من فصيلة السَّذابيات أوراقها مُعَيَّقة، تكون مُفردة التقطيع الريشي بشكل عام، جامدة النصل، مُنْقَطعة. أزهارها مُخَضَّرَة اللون أو أرجوانية، عَنقوديَّة التَّجميع البسيط.

إنَّ اسمَ جابورندي هو تسمية شائعة في البرازيل تُطلَق على نباتات مُختلفة جدًّا من حيث طبيعتها البوتانيكية وخصائصها الطَّبيَّة، ومن بينها تُطلَق على أنواع من فصيلة الفُلفُليَّات، مثال *Piper Jaborandi*

Vellotz، ومن السَّذابيات، مثال *Monniera trifoliata L.* ومن الخنازيريات، مثال *Herpestis gratioloides Benth.* إلخ.

إنَّ أنواع الجابورندي التي تنتمي إلى

(١) الثَّمبات للمؤلف.

وَتَكُونُ عَمُومًا بِيضِيَّةَ الشَّكْلِ، إَهْلِيلَجِيَّةَ أَوْ مُسْتَدِيرَةً، زَغْبِيَّةَ نَوْعًا مَا؛ قَاعِدَتَهَا دَائِمًا قَلْبِيَّةَ الشَّكْلِ مَا عَدَا قَاعِدَةَ الْوُرَيْقَةِ الْهَامِيَّةِ، الَّتِي تَخْتَلِفُ فِي ذَلِكَ عَنِ الْوُرَيْقَةِ الْهَامِيَّةِ عِنْدَ الْجَابُورَنْدِيِّ الرَّيْشِيِّ الْوَرَقِ الَّتِي تَكُونُ دَائِمًا مُخَفَّفَةً. تَنْفَصِلُ عَنِ الْعِرْقِ الرَّئِيسِيِّ، الَّذِي يَكُونُ بَارِزًا جَدًّا عَلَى صَفْحَةِ التَّصَلِّ السُّفْلَى، عُرُوقٌ ثَانَوِيَّةٌ تَتَدَاخَلُ وَتَشَابِكُ فِيمَا بَيْنَهَا؛ وَتَحْدُ أَطْرَافَ الْوُرَيْقَةِ شَبَكَةً ثَانِيَةً مِنَ الْعُرُوقِ الثَّلَاثِيَّةِ. وَرُيُوقَاتُ هَذَا النَّوعِ: بَعْضُهَا مُتَطَاوِلُ الشَّكْلِ، بَاهَتِ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ، طَوْلُهَا مِنْ ٩ إِلَى ١٣ سَمَ، بَعْضُهَا الْآخَرُ يَكُونُ زَاهِي اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ عَلَى صَفْحَةِ التَّصَلِّ الْعُلْيَا، وَأَبْهَتَ لَوْنًا عَلَى الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، وَتَكُونُ بِيضَوِيَّةَ الشَّكْلِ، إَهْلِيلَجِيَّةَ أَوْ مُسْتَدِيرَةً، رَقِيقَةً جَدًّا وَزَغْبَةً؛ وَيَكُونُ بَعْضُهَا الْآخَرُ جَلْدِيَّ التَّصَلِّ الْجَامِدِ، سَمِيكَ جَدًّا وَزَغْبِيَّ؛ وَيَكُونُ نَصْلُهَا مُخَضَّرَ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ أَوْ مُحَمَّرًا عَلَى الصَّفْحَةِ الْعُلْيَا، وَأَبْهَتَ لَوْنًا عَلَى السُّفْلَى، يَبْلُغُ طَوْلُهَا ١٦ سَمَ وَعَرْضُهَا مِنْ ٥ إِلَى ٦ سَمَ.

وَتَكُونُ عَمُومًا بِيضِيَّةَ الشَّكْلِ، إَهْلِيلَجِيَّةَ أَوْ مُسْتَدِيرَةً، زَغْبِيَّةَ نَوْعًا مَا؛ قَاعِدَتَهَا دَائِمًا قَلْبِيَّةَ الشَّكْلِ مَا عَدَا قَاعِدَةَ الْوُرَيْقَةِ الْهَامِيَّةِ، الَّتِي تَخْتَلِفُ فِي ذَلِكَ عَنِ الْوُرَيْقَةِ الْهَامِيَّةِ عِنْدَ الْجَابُورَنْدِيِّ الرَّيْشِيِّ الْوَرَقِ الَّتِي تَكُونُ دَائِمًا مُخَفَّفَةً. تَنْفَصِلُ عَنِ الْعِرْقِ الرَّئِيسِيِّ، الَّذِي يَكُونُ بَارِزًا جَدًّا عَلَى صَفْحَةِ التَّصَلِّ السُّفْلَى، عُرُوقٌ ثَانَوِيَّةٌ تَتَدَاخَلُ وَتَشَابِكُ فِيمَا بَيْنَهَا؛ وَتَحْدُ أَطْرَافَ الْوُرَيْقَةِ شَبَكَةً ثَانِيَةً مِنَ الْعُرُوقِ الثَّلَاثِيَّةِ. وَرُيُوقَاتُ هَذَا النَّوعِ: بَعْضُهَا مُتَطَاوِلُ الشَّكْلِ، بَاهَتِ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ، طَوْلُهَا مِنْ ٩ إِلَى ١٣ سَمَ، بَعْضُهَا الْآخَرُ يَكُونُ زَاهِي اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ عَلَى صَفْحَةِ التَّصَلِّ الْعُلْيَا، وَأَبْهَتَ لَوْنًا عَلَى الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، وَتَكُونُ بِيضَوِيَّةَ الشَّكْلِ، إَهْلِيلَجِيَّةَ أَوْ مُسْتَدِيرَةً، رَقِيقَةً جَدًّا وَزَغْبَةً؛ وَيَكُونُ بَعْضُهَا الْآخَرُ جَلْدِيَّ التَّصَلِّ الْجَامِدِ، سَمِيكَ جَدًّا وَزَغْبِيَّ؛ وَيَكُونُ نَصْلُهَا مُخَضَّرَ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ أَوْ مُحَمَّرًا عَلَى الصَّفْحَةِ الْعُلْيَا، وَأَبْهَتَ لَوْنًا عَلَى السُّفْلَى، يَبْلُغُ طَوْلُهَا ١٦ سَمَ وَعَرْضُهَا مِنْ ٥ إِلَى ٦ سَمَ.

٧٣- جَرْجِيرٌ حَقْلِيّ Wall rocket (E)
Diplotaxe (F)
Doppelsame (D)
Diplotaxis tenuifolia (S)

نَبَاتٌ بَرِّيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّلِيلِيَّاتِ يُزْهِرُ فِي سَنَتِهِ الْأُولَى، وَيُصْبِحُ فِيمَا بَعْدَ شَبِّهِ لَيْفِيٍّ، بَخْرِيٍّ اللَّوْنُ، أَمْرَطٌ، مُتَعَدِّدُ السُّوقِ الَّتِي تَعْلُو مِنْ ٣٠ إِلَى ٨٠ سَمَ؛
(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

النَّوعُ الثَّانِي، الْجَابُورَنْدِيُّ الرَّيْشِيُّ الْوَرَقِ، الَّذِي كَانَ يُسْتَعْمَلُ جَدًّا فِي الْمَاضِي، يَمْتَلِكُ صِفَاتِ النَّوعِ الْأَوَّلِ الْعَامَّةِ، وَلَكِنَّهُ أَقَلُّ مِنْهُ غِنًى بِالْقَلَوِيدَاتِ. وَرُيُوقَاتُهُ تَخَفَتْ إِلَى عِنَقٍ مُسْتَعْرِضِ الشَّكْلِ، بَدَلًا مِنْ أَنْ تَكُونَ قَلْبِيَّةَ الْقَاعِدَةِ. لَوْنُهَا إِلَى الْأَخْضَرِ الْمُرْمَدِ السَّوِيِّ. يَتَمَيَّزُ هَذَانِ

Wild carrot (E)

Carotte sauvage (F)

Pastinake (D)

Daucus carota (S)

٧٤- جَزَر بَرِّي

نبات بَرِّي مُحَوَّل من فصيلة الخِيَمِيَّات
يَعْلُو من ٣٠ إلى ١٢٥ سم؛ ساقه فَرْعَاء،
مُنْتَصِبَة؛ أوراقه طَرِيَّة وكثيرة التَّقْطِيع؛
أزهاره بيضاء خَيْمِيَّة التَّجْمِيع، تَتَوَسَّطُهَا
زهرة صغيرة عقيمة أرجوانِيَّة اللَّوْن
الداكن، وهي خالية من السَّداة والقَلَم،
القلافة طويلة القنابات، عَمِيقَة التَّقْسِيم؛
جوانب الثَّمرة مُزَوَّدَة بِالْإِبْر الصَّغِيرَة؛
الجذر وتَدْي، دَقِيق، غير مُسْتَحَبَّ
الرائحة.

المُرَكَّبَات - أملاح مَعْدِنِيَّة، يَكْتَنِين،
غُلُوسِيَدَات، جَزَرَيْن، فَيْتَامِين «ب» و
«ث».

الخصائص - مُضَادَّة لِلإسْهَال، طَارِدَة
لِلرَّيح، مُبَوِّلَة، مُطْمِئِنَّة، مُدِيرَة لِلحَلِيب،
مُنْقِصَة لِلسُّكَّر، مُمَعِدِنَة.

الاستعمال - حرق، مَغْص، أَكْزِيمَا،
دُمْل، تَطَبُّل البَطْن، الحَكَّة الأَكَالِيَّة،
طَمْث.

طريقة الاستعمال - نَضَع فوق الحرق
لِصَوِّقًا من لُبِّ الْجَزَر الْبَرِّي أو المَزْرُوع
نِيثًا؛ لِلْمَغْص يُؤْخَذ فِثْجَان من نَقِيع ٣٠
غَرَامًا من الْبِزُور في لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقِيقَة
وَاحِدَة؛ لِمُعَالَجَة الْأَكْزِيمَا نَشْرَب فِثْجَانَيْنِ

وَهُوَ ذَات رَائِحَة الْجَرَجِير الْقَوِيَّة. أوراقه
السُّفْلَى مُعْتَقَّة، مَلَوَّقِيَّة. أوراقه العُلْيَا
قَصِيرَة الْأَعْنَاق أو لَاطِنَة. عَنَاقِيد زَهْرِيَّة
طَوِيلَة، مُزْتَخِيَّة، من ١٠ إلى ٣٠ زهرة.
الْبَتَّلَات كَبِيرِيَّة اللَّوْن، طَوْلُهَا من ٨ إلى
١٣ مِلْم. نَبَات مُنْتَشِر في كَافَّة حُوض
الْبَحْرِ الْمُتَوَسَّط.

المُرَكَّبَات - دُهْن سُولْفُو - أَزُوتِي،
دِيلُولْتَكْسِيلَان، ...

الخصائص - مُمَائِلَة وَرَبَّمَا أَفْضَل من
خِصَائِص الْأَرِيْسِيْمُوم. مُقَشَّعَة، مُبَوِّلَة،
مُضَادَّة لِلْحَفَر، مُنَشِّطَة لِلوُظَائِف
الْهَضْمِيَّة.

الاستعمال - حَالَات الْبِرُونشِيْت
الْمُزْمِن، دَاء الْحَفَر، أَمْرَاض الْعُدَد
الْقَصْبِيَّة - الشَّعْبِيَّة، الْكَسَل الْهَضْمِي.

طريقة الاستعمال - نَقَع كَحُولِي يُؤْخَذ
مِنْهُ حَوَالِي ٥ غَرَامَات في الْيَوْم وفي شَرَابِ
سُكَّرِي مَاء. عَصِير الثَّبَات الطَّازِج: مُقَشَّع.
خَلِيط مُقَشَّع مِنْ: نَقَع جَرَجِير حَقْلِي
كَحُولِي ٣٠ غ، نَقَع أَنْجَلِيك كَحُولِي ٥
غَرَامَات، نَقَع حَشِيشَة الدُّود الْكَحُولِي ٥
غَرَامَات، يُؤْخَذ مِنْ هَذَا الْخَلِيط ٦٠
نُقْطَة، حَوَالِي ٥ مَرَّات في الْيَوْم، مع
قَلِيل من الْمَاء أو مع زُهُورَات دَافِعَة
لِلسَّعَال. أَوْرَاقُه تُنَشِّطُ الْوُظَائِف الْهَضْمِيَّة
فِي السَّلْطَة. طَحِين بَزُورُه يَصْلَح بَدِيلًا
لِطَحِين الْخَرْدَل فِي تَحْضِير لَرَقَات مُمَائِلَة.

نوع يُستخدم في غشّ الجنسن الحقيقي الصيني. من الوجهة البوتانيكية تُعتبر هذه الأنواع أحياناً وكأنّها ضروب من النوع ذاته. إلا أنّ أجودها على الإطلاق هو النوع الأول. إنّ الجنسن الأميركي، الذي يتقارب جداً من النوع الأول، هو نبات يُزرع ويُستعمل في الولايات المتحدة الأميركية.

- التسميات العربية والإنكليزية للمؤلف.

٧٦- جَنْطِيَانَا مَقَرَّة، كُوشَاد مَقَر
Gentian (E)
Gentiane acaule (F)
Enzian (D)
Gentiana acaulis (S)

تَنتمي جَنْطِيَانَا كُوش إلى مجموعة الأنواع المُعمّرة القُرْمة ذات السّوق البسيطة التي تنتهي بزهرة وحيدة. وهي نوع برّي مُخضوضير من فصيلة الجَنْطِيَانِيَّات أو الكُوشَادِيَّات، يعلو من ٥ إلى ١٠ سم. أوراقه بيضويّة كبيرة. نصلها كامد اللون، طريّ الرقعة. أزهاره زرقاء، كبيرة جداً، من ٥ إلى ١٠ سم، مُبَقَّعة بالأخضر. إنّ هذا النوع يَربغ الثّربة الطينية الصّوانيّة ويَشيع جداً في مروج ومراعي جبال الألب.

الخصائص - نافعة للمعدة، هاضمة، مُشهِية، خافضة للحُمى، مُقوِّية عامّة.

في اليوم من نقيع ٣٠ غراماً من البزور في لتر ماء يُغلى دقيقة ويُصفى فوراً ويُشرب في الحال، ولا يُحضّر إلا فُنجان واحد لكلّ مرّة؛ للحكّة، نغسل عدّة مرّات في اليوم، من دون فرك المكان، بنقيع ٤٠ غراماً من جذور الجَزَر في لتر ماء يُغلى عشر دقائق.

٧٥- جِنْسن أميركي، پاناكس خُماسي الورق، أرايا خُماسيّة الورق

American ginseng (E)
Ginseng d'Amérique (F)
Americanischer ginseng (D)
Panax quinquefolium, Aralia quinquefolia (S)

الپاناكس جنس نباتات مُعمّرة من فصيلة الأراليّات؛ وهي جُنَيْبات صغيرة جذورها غليظة أو مُتدرّنة. ساقها جالسة، تحمل دَوّارات من ٣ أوراق مُتصّبة، مُؤلّفة من ٣ إلى ١١ وُرَيْقة. الأزهار في خيمات هاميّة الارتكاز.

الجنسن الأميركي له عموماً ٥ وُرَيْقات مُعَيّقة، أوراقه القاعدية تكون أصغر، أوراقه كلّها بيضويّة الشّكل، مُسنّنة، مُستديقة الطّرف. ثماره زاهية اللون الأحمر.

المُرْكَبات والخصائص - أطلب جِنْسن.

مُلاحَظة - هناك ثلاثة متوجات تحمل اسم جنسن، هي التالية: ١ - جِنْسن كوريا؛ ٢ - جنسن أميركا؛ ٣ - جنسن اليابان، حيث يُسمّى «نِنْزِي» Ninzi؛ وهو



الاستعمال - عُسر الهضم، فَقْدان الشهية.

طريقة الاستعمال - نُقاعة ٣٠ غ نبتة مُجفَّفة في لتر ماء غالٍ يُغَطَّى عشر دقائق ويُصَفَّى: ٣ فناجين في اليوم. صِبْغة من ٢٠ غرام نبات مُجفَّف تُنْقَع في ٢٥ غ كحول نقيّ مع ٧٥ غ ماء مُقَطَّر لِمُدَّة ١٠ أيّام، تُصَفَّى مع العَصْر القويّ ونَحْفَظ في زجاجة مُلوّنة مُزوّدة بِقَطّارة؛ يُؤخَذ من ٢٠ إلى ٣٠ نقطة في قليل من الماء أو سواه: تنشيط الشهية قَبْل الوجبة، تَسهيل الهضم بعدها. نَبِيذ من مَرث ٣٠ غ نبتة مُجفَّفة في لتر نَبِيذ أبيض جاف لِمُدَّة ١٠ أيّام. تُصَفَّى: ٣ كؤوس صغيرة قَبْل أو بَعْد الوجبات، حسبما تَقْضي الحاجة.

٧٧- جَوْز الطَّيْب، بَسْبَاسَة الطَّيْب

Nutmeg tree (E)

Noix de muscade (F)

Muskatnussbaum (D)

Myristica fragrans (S)

جَوْزَة الطَّيْب هي ثمرة شجرة من فصيلة البَسْبَاسِيَّات تُدعى جَوْز الطَّيْب، تَعْلُو من ١٠ إلى ١٥ مترًا. تُعْطِي الشَّجَرَة الواحدة، من عمر عَشْر إلى ثلاثين سنة، من ١٥٠٠ إلى ٢٠٠٠ جَوْزَة في السَّنة. تَنفَلِق قشرة الثَّمرة عند الإدراك عن جَوْزَة خَشِيَّة الغِلاف سَمراء اللَّون يَلْحَفْها أَرِيل مُفَرَّض لَوْنُه إلى

الحُمْرة البُرْتَقَالِيَّة، غَنِيّ بِالْمَوادِّ العِطْرِيَّة.

الأقسام المُسْتَعْمَلَة - المسحوق والدَّهْن الحاصل من تقطير الجَوْزَة بالبخار. وهو سائل مُتَميِّز الرائحة، حَامِز الطَّعْم اللَّاذِع، عِطْرِيّ وهو مَحْلُول.

المُرْكَبات - زُبْدَة جَوْز الطَّيْب: ميرِسْتين، أولاين، بوتيرين، ...

دُهْن جَوْز الطَّيْب: ٨٠ بالمئة بينان وكَمَفان، لينالول، بورنيول، تَرْبينايول، جيرانيول، ميرِسْتينين، ... دُهْن عِطْرِيّ يُسْتَخْرَج من البَسْبَاسَة.

الخصائص - مُطَهِّرة عَامَّة ومِعْوِيَّة، طارِدة للريح، هاضِمة، مُنَشِّطة عَامَّة، مُحَبِّبة دماغِيَّة ودَوْرِيَّة، حَالَّة لِلْحَصَى الصَّفراويّ، مُطْمِئنة، مُضادَّة لآلم الأسنان.

الاستعمال - إصابات مِعْوِيَّة، إسهالات مُزْمِنَة، عُسر الهضم، النَّفَس الثَّين (الطَّيْب يُعْطِي نَفَسًا ذَكِيًّا وَيُصْلِح النَّفَس الثَّين)، تَخْمُّرات المَعْدَة، الوهن، الرُّمَال الصَّفراويّ، آلام روماتيزم، عُصَابَات الأسنان.

طريقة الاستعمال - يُضَاف إلى الأطباق المُناسِبة. حَوَالِي ٣ نقاط من الدَّهْن، ثلاث مَرَّات في اليوم في مَحْلُول كحولِيّ أو مع العسل أو في نُقاعة. زيت البَسْبَاسَة الدَّهْنِيّ، ٢٥ نقطة؛ مسحوق السُّكَّر ٤٠ غرام، نصف مِلْعَقَة صَغِيرَة من هَذَا

الخليط تُذاب في مقدار فنجان ماء ساخن. عَفَص، عنصر نَقْتُوكَيْنُونِي أو نَقْتُوكَيْنِينِي، فَيَتَامِين «ث».

رُبْدَة الطيب في مَرُوحَاتٍ لِمُعَالَجَةِ آلام الروماتيزم وعُصَابَاتِ الأسنان. بَلَسَم نَرْقَالَ المُسْتَعْمَل في مُعَالَجَةِ آلام الروماتيزم هو خَلِيط من دُهْن نَدَى الْبَحْرِ ودهن كبش القرنفول ورُبْدَة جَوْزَة الطيب.

مُلاحَظَة - إِنَّ جَرَعَاتٍ مُرتَفِعة، من ٧ إلى ١٢ غرامًا، من دهن جَوْزَة الطيب هي مُخَدَّرَة مُخْبِلَة لِلذَّكَاةِ وَمُسَكِّنَة لِلدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة (كَادِيَاك ومُونِيه). إِنَّ أَعْرَاضِ التَّسْمُ تَتَشَابِه وَأَعْرَاضِ التَّسْمُ الحَادِّ بِالْكُحُول: هَذِيَان، هَلُوسَة، ذَهُول وَخَبَل، فَقْدَانِ الْوَعْي.

طريقة الاستعمال الخارجي - نَقِيع مُرَكَّز

من كمشتين من الأوراق، أو من قشور الجوز الحَضْرَاءِ Brou، في لترين ماء. نَغْلِي رِيع سَاعَة وَنُسْتَعْمِلُ السَّائِلَ لِلْحَالَاتِ التَّالِيَةِ: حِقْنُ قَرْجِيَّة، سِيلَانَاتِ الْمَهِيل، قَرَحَاتٍ أَوْ تَقَرُّحَاتِ الرَّقَبَةِ. حِقْنُ شَرْجِيَّة فِي حَالَاتِ الْإِسْهَالِ وَحَالَاتِ الدَّيْسْتِيرِيَا. تَغْرُغْرَاتٍ فِي الذُّبَحَاتِ. حَمَامَاتٍ لِلْأَوْرَامِ الْمُتَسَبِّبَةِ عَنِ الشَّرْثِ وَالْخَصَرِ وَتَشَقُّقَاتِ الْبَرْدِ وَالصَّقِيعِ وَلاَحْمَرَارِ الْأَيْدِي. فِي غَسَلٍ مُتَكَرِّرٍ وَكِمَادَاتٍ لِمُعَالَجَةِ الْأَكْرِيَمَاتِ وَالْخَصَفِ وَتَقْيِّحَاتِ الْجِلْدِ وَالْهَرَصِ وَالتَّصَدُّفِ وَقَرَحَاتِ الْقَدَمِ وَالْقُرُوحِ الْخَادِرَةِ وَالْجَرَبِ وَالْقَرَع. حَمَامَاتٍ قَدَمِينَ لِمُعَالَجَةِ قَرْطِ الرُّطُوبَةِ. فِي شَطْفِ مُتَكَرِّرٍ لِلْعُنَايَةِ بِالشَّعْرِ، فَتَجْعَلُهُ طَرِيًّا وَلَا مَعَا

٧٨- جَوْز عَادِي Walnut tree (E)

Noyer (F)

Wallnuss (D)

Juglans regia (S)

شَجَرَة كَبِيرَة مِنْ فَصِيلَةِ الْجَوْزِيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ١٢ إِلَى ٢٥ مَتْرًا. أَجْزَاؤُهَا الطَّبِيعِيَّةُ: الْأَوْرَاقُ وَالْجِدْعُ وَقَشُورُ الْأَغْصَانِ الْفَتِيَّةِ وَالْأَزْهَارُ أَيْ الْقِدَاتِ أَوْ الْهُرَيْرَاتِ وَالْبَرَاعِمُ وَعَصِيرُ الثَّمَارِ الطَّازِجِ وَزَيْتُ الْجَوْزَةِ وَقَشْرَةُ الْجَوْزَةِ الصُّلْبَةِ وَقَشْرَتُهَا الْخَضْرَاءُ الْعَضَّةُ Brou وَالثَّمَرَةُ النَّاضِجَةُ.

نَقْتَصِرُ فِي هَذَا الْبَحْثِ عَلَى التَّدَاوِيِ الْخَارِجِيِّ فَقَطْ بِمُخْتَلِفِ الْأَقْسَامِ.

الْمُرْكَبَاتُ - جُوْعْلَنْدِين، جُوْعْلُون،

وَتُقْتَمَّ لونه بعض الشيء. كذلك لِتَنْشِيط إفراخ الأهداب والرُّموش، نُبلِّلها كُلَّ يوم بهذا النَّقيع الذي نَحْتَفِظ به في زجاجة صغيرة نكون قد أضفنا إليها قَدْرَ رأس الدَّبَّوس من سولفات الكينين.

نَقِيع قَوِيٍّ من ٥٠٠ غرام من أوراق الجوز، تُغلى في ٥ لترات ماء، تُضاف إلى ماء حَمَامٍ عامٍّ، وللحالات التالية: السَّلْعِيُّونَ أي المصابون بداء الخنازير، العَصَبِيُّونَ، الكُساخِيُّونَ، الضَّعَفَاءُ، كما يُمكن إضافة كيلوغرامين من الملح البحري إلى هذا النَّقيع أو ماء الحَمَام.

لِمُعَالَجَةِ تَعَرُّقِ اليدين نَغْسِلُهُمَا غالبًا بِقُفَاعَةِ أوراق الجوز ونرَشُّها بمسحوق «الكبريت النَّباتي» أي بمسحوق الخُدْرِيَّة Lycopode. نَتَلَفِى وَخَزَ النَّحْل والحشرات الأخرى بِفَرْكِ الوجه واليدين بورق الجوز. الأوراق الموضوعة في المكان المُناسب، تُهْدَأُ أَلَمَ النَّقُرس. كما تُعْتَبَرُ أوراق الجوز المَغْلِيَّة في قليل من الماء لَصُوقًا مُمتازًا لِمُعَالَجَةِ القَرَحَاتِ الخادرة والجَرَبِ والقَرَع. أما في مُعَالَجَةِ الأكزيمات النازَّة، نَغْلِي خَلِيطًا من أوراق الجوز وقِشْرَ السَّنْدِيان، ٢٥ غرامًا من كُلِّ واحدة في لترين ماء ونُعَرِّضُ الأكزيمات للبخار.

جوز ملاحظات - لقد ثَبَّتْ لأوراق الجوز «عمل موضعي قاتل للبكتيريا» عن طريق مادة مُرْدِيَّة (أبحاث پومايُورول، روفائيل، دوقاين).

- لحماية الكِلاب من القمل، نضع أوراق الجوز في فراشها. ولحماية الأسيرة من القمل، نضع أوراق الجوز في المَخْدَات.

- إذا غُلِّقَت أوراق الجوز في الشَّقِّ السَّكْنِيَّة، تُبْعَدُ الذُّباب والحشرات.

- نَقِيع الأوراق المُركَّز، في عَمَل مُتَكَرِّر، يَحْمِي الحيوانات من الذُّباب ومن الثَّغَرَات Taons، وهو يُسْتَعْمَل لَخِيلِ الجَرِّ في بعض المَنَاطِق الفرنسية. كما يُسْتخدم لِإِبْعَادِ الثَّمَلِ إذا عَسَلْنَا به الخزائن.

- قِشْرَةُ الفروع الفَتِيَّة قد تُخْفِي الثَّفَن والعُسُوف والتَّكَلُّكُل والكَنْب والجُسَاء إذا مُعِست فوقها.

- براعم الجوز، في مَرَهَم ضِدَّ القشرة وتَساقُطِ الشَّعر: نَغْلِي كَمِشَّة براعم في ٣٠٠ غرام شَحْم خنزير لِمُدَّة ٢٠ دقيقة. نَسحب عن النار. نهرس في هاون. نَحْفِظ في وعاء من الخَرَف أو الحُثَّ.

- قد يكون للأزهار (أي الهُيريرات) خصائص مُضادَّة لِلصَّرَع.

- لَصُوقَات من قِشْرِ الجوز الأخضر المفروم على العُصَابَات وعِرْق النَّسا.



البَشْرَة وَتَكْوِيهَا، وَحَتَّى إِنَّهَا تُتَلِف
الأجزاء التي تُلايِسها منها. ومن هنا
استعمال البعض منها لِكَيِّ القَرُوحَات
والقضاء على النابتات والناميات وسواها.

الخصائص الداخلية - ودائمًا في إطار
النَّظَرَة العامَّة ذاتها، فإنَّ الحوامِض هي
سموم عنيفة التأثير الداخلي. وهي كُلُّها
تُحَلَّ بالماء. وإذا خُفِّفَتْ وشُعِثِعتْ
بالطُّرُق المُلائمة فإنَّها تُستعمل كموادَّ
قابِضة، في لوسيونات أو في حَقَن،
وذلك في مُعالِجة حالات نَزَف الأوعية
الصَّغيرة وفي السَّيلانات المُخاطِية...

الاستعمال - إنَّ استعمال الحوامِض
في التَّدَاوي يَندرِج في نطاق المُعالِجات
القديمة. إلَّا أنَّ البعض منها لم يَزَل
يُستعمل حتَّى اليوم.
- أطلبها في تَرَاتِيبها الأَبجديَّة.

٨٠- حامِض خَلِّي **Acide acétique (F)**
 $C_2H_4O_2$ ou $CH_3.CO_2H = 60,1$

١- حامِض خَلِّي مُتَبَلَّر، حامِض خَلِّي
صِرْف، رُوح كحول الخَلِّ، أَسِنَات عاديَّة...
Acide acétique cristallisable (F).

كان أوَّل من حَصَّر الحامِض الخَلِّي
المُتَبَلَّر الكيمياءِيّ الروسي Lowitz عام
١٧٩٣. يَتَم الحُصول على هذا الحامِض
بِتَقطير مزيج من ٥٦٢ أَسِنَات الصوديوم
المُتَبَلَّر و٢٥٠ حامِض سولفوريك ١,٨٤

٧٩- حامِض، حَمَض **Acid (E)**

Acide (F)

Säure (D)

Acidum (S)

الكلمة الفرنسيَّة *acide* هي ترجمة اللَّفْظَة
اللاتينيَّة *acidum*، التي هي بدورها ترجمة
فاسِدة لاسم الخَلِّ *Acetum*. والخَلُّ هو
أقدم حامِض معروف. ولَمَّا لوحظ توالي
اكتِشاف سَوَائِل أُخرى طَعَمها لاذِع يُشابه
نوعًا ما طَعَم الخَلِّ، أُطْلِقَ عليها اسم
حامِض. وسَرَّعان ما أصبح هذا اللَّفْظ
«حامِض» اسمًا جنسيًّا يَشمل السَّوائِل التي
يَتقارب مذاقها اللَّاذِع من مذاق الخَلِّ.

أما اليوم، فيُفهم بكلمة حامِض ليس
فقط السَّوائِل اللَّاذِعة الطَّعم فحسب،
ولكن أيضًا كُلَّ المَوادِّ الصُّلْبَة، السَّائِلة
أو الغازيَّة التي لها خاصَّة تشكيل مِلْح إذا
أُضيفت إلى قواعد.

الخصائص الخارجِيَّة - في إطار نَظَرَة
شاملة، إنَّ كُلَّ الحوامِض المُستعملَة في
التَّدَاوي هي كاويات قويَّة. فهي تُحَمِّر

في مُقَطَّرَة من الصَّلصال الرَّملي حتَّى نحصول على حوالى ١٨٠ من النَّتاج لذي يُصار إلى تكريره بِتَقطيرٍ ثانٍ على سِتات الصوديوم الجاف تمامًا.

في تقطير الخشب نحصل عليه من الأستون والميثانول، في الطَّبقَة المائيَّة أو ناريَّة الخشبيَّة التي تطفو فَوْق القَطِرانات.

نُعادل حامض خَلّ الخشب بالكلس؛ يُقَطَّر المَحلول المُتعادِل بهدف سَحَب الميثانول والأستون ويبقى سائل مُلحيّ يَغلب فيه أَسِتات الكلسيوم. نُفكِّكه ونُحلِّله بحامض الكلوهيدريك. نُكرِّر الحامض التَّجاريّ على أَسِتات الصوديوم الجاف. نحصل على الحامض الخَلِّي المُتبلَّر.

المُوصَفات - يتبلَّر النَّتاج بصفائح رَقيقَة، عديمة اللون، شفافة، تنصهر عند ١٦,٧° سغ. وهو يقع على شكل سائل في الصَّيف وبحالته البلوريَّة في الشَّتاء. كثافة الحامض المُتبلَّر ١,٠٧١ عند صفر سغ، كثافة الحامض السائل عند ٢٠° سغ ١,٠٥١٦؛ وهو طَيَّار جدًّا، يغلي عند ١١٨° سغ؛ بخاره قابل للاشتعال، رائحته خاصَّة وهي شديدة ونفاذة؛ طَعْمه لاذع وكاوٍ، وهو إسْتِرطابيّ، لا يفسد في الهواء وفي الضَّوء. يذوب بِكُلِّ النَّسَب في الكحول، الغلسرين، الأثير وكبريتور الفحم. وهو يحلّ الكافور، والرائنجات، واللَّيفين، لا يُرسَّب الزُّلال، يُخَثَّر مَحاليل

الجُبَّين أو الكازيِّن.

ح ١٢

الحامض المَخزنِيّ يجب أن يَحْتوي كحدِّ أدنى ٩٨ بالمئة حامض ($C_2H_4O_2$) من وزنه. مَحاليله المائيَّة تُقدِّم هذه الخاصِّيَّة وهي أنَّها تتكوَّن مع انكِماش وتقلُّص، يعني مع زيادة في الكثافة، طالما أنَّ مُحتوى المُذابَّة من الحامض لا يقلُّ عن ٧٧ إلى ٨٠ بالمئة؛ وتكون الكثافة لهذا المُحتوى مُساوية إلى ١,٠٧١٩، ولكن، واعتبارًا من هذه اللَّحظة، فإنَّ التَّركيز يَنخفض أيضًا، فنَنخفض كثافة المَحلول بشكل يُمكننا معه المُلاحَظَة أنَّ المَحلول المائيّ عند ٤١ بالمئة يقع في الكثافة ذاتها التي للحامض النَّقيّ. فلا يُمكننا إدَّا، وكما نفعل ذلك مع بَقِيَّة الحوامض، أن نُحدِّد بواسطة المِكثاف، المُحتوى من الحامض النَّقيّ الموجود في مَحلول حامض خَلِّيّ عندما يَقع هذا المَحلول في كثافة أعلى من ١,٠٥٥٢؛

نقوم، والحالة هذه، بمزج المَحلول مع مُقدَّار وَزْنه من الماء وقياس كثافة المزيج عند ٢٠° سغ؛ فيُشير المِكثاف عندئذ إلى مَحلول حامض يكون غناه منقوصًا حتَّى النِّصْف؛ ومن المُفضَّل اللُّجوء إلى تَجربة قياس القِلَى Alcalimétrie. الحامض الخَلِّيّ المَخزنِيّ يجب أن يَحْتوي كحدِّ أدنى على ٩٨ بالمئة من وَزْنه حامض خَلِّيّ.

حِفْظُهُ - يَكُونُ الحَامِضُ الْمُتَبَلَّرُ طَيَّارًا؛
بالإضافة إلى ذلك إِنَّهُ يَجْتَذِبُ الرُّطُوبَةَ؛
لذلك يَجِبُ حِفْظُهُ فِي قَارُورَاتٍ مُقْفَلَةٍ
بِاحْكَامٍ.

تَضَادَاتُهُ - زُّلَالٌ، قِلْيٌ، كَرْبُونَاتٌ،
حَلِيبٌ.

سَامٌ - جَدُول «ث» - Dangereux.
Tableau C.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - مُذَابَةٌ أَسْتَات
الْأَمُونِيُومِ، حَامِضٌ خَلِّيٌّ مَحْلُولٌ، غَالَاتُ
الْبِزْمُوتِ الْقَاعِدِيَّةُ. كَانَ يُسْتَعْمَلُ فِي
الْمَاضِي بِالطَّرِيقِ الْمَذْكُورَةِ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَعدِ
الْيَوْمَ يُسْتَعْمَلُ فِي تِلْكَ الْأَشْكَالِ
وَالْحَالَاتِ. يُسْتَعْمَلُ كَمُنَشِّطٍ، فِي
شَهِيَقَاتِ أَثْنَاءِ الْخَوَرِ وَالْإِغْمَاءَاتِ
وَالْغَشْيَانَاتِ، وَآلَامِ الشَّقِيقَةِ (عَلَى شَكْلِ
مِلْحِ إِنْكَلِيزِيٍّ مُؤَلَّفٍ مِنْ بِلُّورَاتٍ مِنْ
سُولْفَاتِ الْبُوتَاسِ مُشْرَبَةٍ بِحَامِضِ خَلِّيٍّ)،
وِلَاخْفَاءِ وَتَمْوِيهِ رَوَائِحِ الْأَمَاكِنِ الْعَامَّةِ
الْبَشِيعَةِ. فِي عِلَاجَاتِ مَوْضِعِيَّةٍ، يَعمَلُ
كَدَوَاءٍ كَاوٍ ضِدَّ الثُّؤُلُوفِ وَنَابِتَاتٍ أُخْرَى
مُمَاثِلَةٍ (تَفَنُّنٌ)، وَكَدَوَاءٍ مُثِيرٍ وَمُهَيِّجٍ فِي
حَالَاتِ الْمَرَطِ (دَاءِ الثَّلَبِ).

يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ مَرُوحِ تَرْبِئَتَيْنِيَّ
(ذَلُوكِ). وَيُسْتَعْمَلُ بِشَكْلِ أَنْوَاعِ خَلٍّ
مُرَكَّبَةٍ (خَلٍّ مُكَوْفَرٍ، خَلٍّ مُطَهَّرٍ أَوْ خَلٍّ
اللُّصُوصِ الْأَرْبَعِ) وَيُسْتَعْمَلُ كَدَوَاءٍ مُهَيِّجٍ
جِلْدِيٍّ. إِنَّ دَوَاءَ بُوفُوزَانِ الْمُنْفَطِّ هُوَ

كُنَايَةٌ عَنْ قِطْعَةٍ مِنْ وَرَقِ الثَّشَافِ تُبَلَّلُ
بِالْحَامِضِ الْخَلِّيِّ وَتُوضَعُ عَلَى الْبَشَرَةِ.

٢ - حَامِضُ خَلِّيٍّ مُرَكَّزٌ، خَلٍّ جَذَرِيٍّ،
خَلٍّ أَصْلِيٍّ، خَلٍّ أَسَاسِيٍّ

Acide acétique concentré, Vinaigre radical (F)
Spiritus aeruginis (S)

عِنْدَمَا تُقَطَّرُ أَسْتَاتُ الثُّحَاسِ الْمُتَعَادِلِ
فِي مُقَطَّرَةٍ مِنَ الصَّلْصَالِ الرَّمْلِيِّ حَتَّى لَا
يَعُودَ يَمْرُ شَيْءٌ أَبَدًا، وَتُكَرَّرُ السَّنَاجُ
(الْمُلُونُ بِالْأَخْضَرِ بِوِاسْطَةِ الْقَلِيلِ مِنْ
أَسْتَاتِ الثُّحَاسِ) بِتَقْطِيرٍ ثَانٍ فِي مُقَطَّرَةٍ
مِنْ زَجَاجٍ، وَتَلْقَفُ الْمَوَادُّ بِطَرِيقَةٍ أَنْ
يَكُونُ لِمَزِيْجِهِمَا كَثَافَةٌ تَنْحَصِرُ بَيْنَ
١,٠٧٥ وَ١,٠٨٣، نَحْصَلُ عَلَى الْحَامِضِ
الَّذِي يُسَمَّى بِنَوْعِ أَخْصَرِ «خَلٍّ جَذَرِيٍّ»
وَالَّذِي كَانَ يُسَمَّى فِي الْمَاضِي «خَلٍّ
فِينُوسٍ»، «رُوحِ فِينُوسٍ»...

خَصَائِصُ هَذَا الْخَلِّ هِيَ خَصَائِصُ
الْحَامِضِ السَّابِقِ ذَاتِهَا (أَيِ الْحَامِضِ
الْخَلِّيِّ الْمُتَبَلَّرِ، أَطْلَبُهُ) وَالتِّي تَخْتَلِفُ عَنْهُ
مَعَ ذَلِكَ بِرَائِحَتِهِ الْمُتَسَبِّبَةِ عَنْ الْقَلِيلِ مِنْ
الْأَسِيْتُونِ.

٣ - حَامِضُ خَلِّيٍّ خَشَبِيٍّ، خَلٍّ الْخَشَبِ
Acide acétique du bois, Vinaigre de bois,
Acide pyro-acétique (F)

يَتِمُّ الْحُصُولُ عَلَى خَلٍّ الْخَشَبِ بِكَمِّيَّاتٍ
كَبِيرَةٍ فِي الصَّنَاعَةِ كَتَنَاجِ ثَانَوِيٍّ يَحْصَلُ مِنْ

يكون الخل العطري الإنكليزي الحقيقي (المُبرّا) مُلوّثاً بالأحمر بواسطة القرمز. ويُسمّى في بعض الأحيان مزيج الحامض الخلّي وسلفات البوتاسيوم، مِلْح الخلّ، مِلْح وستندورف، مِلْح حادّ، Vapor aceticus. ومردّ ذلك إلى أنّه كان يتمّ الحصول في الماضي على انبعاث الأبخرة الخلّيّة مباشرة، وذلك بإدخال أستاذات البوتاسيوم أو أستاذات الصوديوم، وحامض الكبريتيك SO_4H_2 في القارورة بكميّات كافية لكي تُفكّك وتُحلّل ذلك المِلْح.

وكان الحامض الخلّي المُكوفّر، في فرماكوبيا أدنُبورغ، يُحضّر بِحَلّ ١٣ غراماً من الكافور في ١٤٤ غراماً من الحامض الخلّي.

٨٢- حامض دُرديّ الخمر المَخزنّي Acide tartrique officinal (F)

أُكتشِفَ حامض دُرديّ الخمر المَخزنّي حوالي ١٧٦٩ في كَدَر الخمر. ولم يزل يُحضّر اليوم بمُوجِب طَريقة scheele الذي اكتشفه: نَحَل درديّات حامض البوتاسيوم Crème de tartre في الماء المغلي ونُشِع المَحلول بواسطة الطُّشُور. عندما يَنْتَهِي الفُوران يكون نصف حامض دُرديّ الخمر قد تَحَوَّل إلى «ترترات الكلسيوم المُحايِدة» التي تترسّب. ويتحوّل كذلك

إذا كان نقيّاً، تكون له خصائص لحامض الخلّي المُركّز الأساسيّة؛ كثافته ١,٠٦٠ (٨° بوميه)؛ وهو يحتوي عند هذه لدرجة من التركيز على ٥٠ بالمئة من لحامض الخلّي المُتبلّر. وإذا كان غير نقيّ، أو مُنقّي بطريقة ناقصة، فإنّه يحتوي والحالة هذه على الأسيتون، والكربوزوت، والبرافين، وعلى كُُل المَوادّ الطّيّارة المُختزّنة الأخرى في الخشب.

ولقد مُجّد وفُخّم، في هذه الحالة الأخيرة، كدواء مُطهّر مُمتاز واستعمل في لوسيونات على القروح السيّئة الطّبيعة، وعلى السرطانات. وتبعاً لبعض المؤلّفين، فإنّ ما يُسمّى Cedrium، الذي يُستخدم في عمليّات التّحنيط عند القدماء، لم يكن شيئاً سوى حامض خلّ الخشب الخام. أمّا بالنسبة للحامض الخلّي الضّعيف، أطلب: خلّ.

٨١- حامض خلّي مُعطّر، مِلْح إنكليزيّ، خلّ عطريّ إنكليزيّ

Acide acétique aromatisé, Vinaigre aromatique, Sel anglais (F)

حامض خلّي مُتبلّر	٦٠٠
كافور	٦٠
دُهْن الخُزامى	٠,٦٠
دهن كبش القرنفل	١,٢٠
دهن القرفة	١,٢٠

ذاتها التي للحامض اللبوني، الذي يُفضّل عليه عموماً بسبب سِغره المنخفض. يصلح لتحضير مساحيق قوارة. ويشكّل أساس ليموناضة، شراب سُكريّ، مُستحضر غليسرينيّ، الخ.

عدم مُلاءمة: لا يتلاءم الحامض الدُرديّ مع الأملاح المُسمّاة alcalino-terreux، ومع أملاح المعادن الثّقيلة، ومع أملاح الرّصاص، ومع أملاح البوتاسيوم.

الاستعمال: بوروتترترات البوتاس، مُستخلص فُطر الدّابة المائع، ليموناضة تَزْترو صُوْدِيّة، شراب حامض دُرديّ الخمر السُّكريّ، شراب يودور الحديد السُّكريّ.

٨٣- حَرْشَف مَبْدُول، قَرْدُون

Cardoon (E)

Cardon (F)

Kardon (D)

Cynara cardunculus (S)

نبات عُشبيّ مُعمّر من فصيلة المُركّبات الأنبويّة. ساقه قويّة غليظة مُتصبّبة كثيفة الغطاء الورقيّ الشائك السّنائيّ. الأوراق مرّطاء الصّفحة العليا، مُبيضة الصّفحة السفلى اللبديّة. تنتهي سُوقها برؤوس كرويّة شائكة، لُسَيْناتها زرقاء بنفسجيّة اللّون. أوراقه وعصيره للتداوي. ضلوع الأوراق وأعناقها للتّغذية.

النّصف الآخر الذي بقي محلّولاً بحالة «ترترات البوتاس المُحايدة» إلى حالة «ترترات الكلس المُحايدة» وذلك بإضافة كلورور الكلسيوم. بعدَ فصل ترترات الكلسيوم، تُفكّكها بواسطة الحامض الكبريتيّ الذي يُرسّب الكلسيوم على شكل سولفات ويترك حامض دُرديّ الخمر في المحلول، حيث نُسْتحصل عليه بواسطة التّبخير والتّبلر.

المُوصّفات : يَتمثّل حامض دُرديّ الخمر المُخزنيّ الميّاين droit على شكل بلّورات شفّافة، عادمة اللّون، مُقاومة جدّاً وخالية من ماء التّبلر. يذوب عند ١٧٠ درجة مئوية. طعمه بارز الحُموضة المُستحبّة المذاق. يذوب جُزء واحد منه في ٠,٨ جُزء من الماء عند درجة ١٥ مئوية، وفي ٠,٣ من الماء المغليّ، وفي ٣,٣ من الكحول ٩٥ درجة، وفي ٢,٧ من الكحول ٩٠ درجة، وفي جزءين من الكحول ٨٠ درجة، وفي ١,٦ من الكحول ٦٠ درجة؛ لا يذوب في الأثير المُخزنيّ ولكّنه يذوب في الغليسرين.

الحِفْظ: إنّ حامض دُرديّ الخمر هو حامض مُزدوج غير قابل للتّلف في الهواء ولا في التور. يُحفظ من دون تَلَف، ولكنّ العفونات تتشكّل بسرعة في محلوله المائيّ.

الخصائص: الاستعمالات والخصائص

٨٤- حَزَاز رَثَوِيّ، رَثَوِيَّة السَّنْدِيان، عُشْبَة
الرَّوَايَا^(١)

**Lichen pulmonaire, Pulmonaire en arbre,
Pulmonaire de chêne, Herbe aux pou-
mons (F)**

**Sticta pulmonaria, Lichen pulmonarius,
Lobaria pulmonaria (S)**

إِنَّ هَذَا الْحَزَازَ هُوَ امْتِدَادَاتٌ عُشَائِيَّةٌ،
خَشِينَةٌ الْمَلَمَسِ، مُمَرَّكَةٌ بَعْدَ التَّجْفِيفِ
بِفَسْحَاتٍ مُبَيَّضَةِ اللَّوْنِ وَمُشَقَّرَةٌ؛ صَفَائِحُ
أَعْرَضَ مِنْ خَرَزِ الصُّخُورِ أَوْ حَزَازِ
إِسْلَنْدَه، تَكُونُ مَنقُوشَةً بَعْضُ الشَّيْءِ.
كَانَ يُسْتَعْمَلُ فِي الْمَاضِي كَالْأَنْوَاعِ
السَّابِقَةِ، أَيِ خَرَزِ الصُّخُورِ وَالْحَزَازِ
الْعُلْيِيِّ.

٨٥- حَزَازٌ عُلْيِيٌّ، حَزَازٌ حَقِيقِيٌّ^(٢)
Lichen pyxidé, Lichen en entonnoire (F)
**Lichen pyxidatus, Scyphophorus pyxida-
tus, Cladonia pyxidata (S)**

الحَزَازُ Lichen جنس نباتات دُنْيَا مِنْ
فَصِيلَةِ الْأَشْبِيَّاتِ تَعِيشُ فِي الْأَمَاكِنِ الرُّطْبَةِ
الظَّلِيلَةِ عَلَى الصُّخُورِ وَالْحِجَارَةِ وَقَشُورِ
الشَّجَرِ وَسِوَى ذَلِكَ. يَتَشَكَّلُ الْحَزَازُ مِنْ
اشْتِرَاكِ تَكَافُلِيٍّ بَيْنِ أَلْغٍ (تُمَيِّزُ أَعْضَاءَهُ
التَّنَاسَلِيَّةَ gonidies بِالْمَجْهَرِ) وَبَيْنِ فُطْرٍ
زِقِّيٍّ. وَتَذَكُرُ الْفَرَمَاكُوبِيَّاتُ الْمُخْتَلِفَةَ
أَنْوَاعًا عَدِيدَةً مِنَ الْحَزَازِ، مِنْ بَيْنِهَا الْحَزَازُ

الْمُرْكَبَاتِ - عَصِيرٌ مُرٌّ هُوَ سِينَارِينُ،
مَوَادٌّ لُعَابِيَّةٌ، مَوَادٌّ عَفْصِيَّةٌ، حَوَامِضُ
عُضْوِيَّةٌ، فَيْتَامِين «أ».

الْخَصَائِصُ - مُدِرٌّ مُمْتَازٌ لِلصُّفْرَاءِ،
مُضَادٌّ لِلصُّفْرَاءِ، مُنْقِصٌ السُّكَّرِ فِي الدَّمِّ،
مُضَادٌّ لِلتَّصَلُّبِ Antislérétique.

الِاسْتِعْمَالُ - أَمْرَاضُ الْمَجَارِي
الصُّفْرَاوِيَّةِ وَالْكَبِدِيَّةِ خَاصَّةً الْمَصْحُوبَةِ
مِنْهَا بِالْإِمْسَاكِ، صُفْرَاءِ، سُكَّرِيٍّ،
مَشْرُوبَاتٍ مُرَّةٍ، مَشْرُوبَاتٍ رُوحِيَّةٍ،
أَكْزِيمَاتٍ، طَفْحٌ جِلْدِيٌّ، حَوَامِضُ بَوْلِيَّةٍ
(مَلُوحَاتٍ)، الَّتِي هَابَتِ الْمَفَاصِلُ، يَفْرَسُ،
رُمالٌ بَوْلِيٌّ.

طَرِيقَةُ الِاسْتِعْمَالِ - الْعَصِيرُ الطَّازِجُ مِنْ
الخَارِجِ عَلَى الْأَكْزِيمَاتِ وَطَفْحِ الْبَشَرَةِ.
ضَلُوعُ الْأَوْرَاقِ وَأَعْنَاقُهَا غِذَاءٌ مُمْتَازٌ غَنِيٌّ
بِالْفَيْتَامِينَاتِ وَالْأَمْلَاحِ الْمَعْدِنِيَّةِ، لِذِيذِ
الطَّعْمِ وَسَهْلِ الْهَضْمِ. تُقَاعَةُ الْأَوْرَاقِ
الْمُجَقَّفَةِ، فُتْنَجَانٌ قَبْلَ الرُّجَبَاتِ. صِبْغَةٌ
٢٠ غِ أَوْرَاقٍ مُجَقَّفَةٍ فِي ٥٥ غِ كَحَوْلِ
نَقْيٍ وَ ٢٥ غِ مَاءٍ مُقَطَّرٍ لِمُدَّةِ عَشْرَةِ أَيَّامٍ،
حَوَالِي ٣٠ نَقْطَةً، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ مَعَ
قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ. نَقِيعٌ ٥٠ غِ أَوْرَاقٍ فِي لَيْتَرٍ
نَبِيدٍ أَبْيَضٍ جَافٍ لِمُدَّةِ ١٥ يَوْمًا، نُصْفِي،
حَوَالِي ٤ كُؤُوسٍ فِي الْيَوْمِ.

(١) التَّسْمِيَاتُ لِلْمُؤَلِّفِ.

(٢) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

الْعُلْيَبِيَّ، والرَّثْوِيَّ... .

تُفَضَّلُ على الأوعية المَعْدِنِيَّة؛ ٣- تدوم فترة الطَّبَخ حوالي ساعتين؛ ٤- تُضَاف المَوَادُّ العِطْرِيَّة في النِّهَايَة؛ ٥- يَجِبُ أَلَّا تُحَضَّرَ كَمِّيَّةً لأكثر من يوم، أو يومين على الأكثر؛ ٦- إيصال الماء ببطء إلى درجة حرارة أقلّ بقليل من ١٠٠° سغ.

حَسَاءٌ مُقَيَّنٌ - مُسَهَّلٌ

دواء مُقَيَّنٌ ٠,٥٥ غرام

سولفات الصوديوم ٢٠ غرام

نُدُوبٌ في

مَرَقٌ من الأعشاب ١٠٠٠ غرام

يُعْطَى هذا الحساء بمقدار كَبَايَة كُلُّ ٤ ساعات، كدواء مُسَهِّلٍ.

حَسَاءٌ صَمْغِيٌّ-

صمغ عربي ٥٠ غرام

ماء ١٠٠٠ غرام

نضيف إلى المحلول: مُسْتَخْلَصُ الخضار كَمِّيَّةً تكفي للتَمْلِيح والتَّلْوِين؛ نضيف إلى ذلك أيضًا كَمِّيَّةً كافية من الدَّهْن.

٨٧- حَشِيشَةُ الْمَلِكَةِ، إِهْلَال قِسطا

Costmary (E)

Herbe à l'omelette, Tanaisie balsamite (F)

Wurmkraut, Rainfarn (D)

Chrysanthemum balsamita, Pyrethrum balsamita, Tanacetum balsamita (S)

نَبَاتٌ مَوْبِرٌ مُعَمَّرٌ من فصيلة المُرْكَبَات يعلو حَوَالِي المتر. أوراقه واسعة الشَّكْل

الحَزَاز العُلْيَبِيَّ صِنْفٌ من الأَكَرَاز أو المَخَارِيط الصَّغِيرَة، البِيضَاء المُخَضَّرَة اللَّوْن، والتي يَكُون قِسمها العَرِيضُ مُجَوَّفًا كَالْفِنْجَان. ينمو على الأَكَمَات والتَّلَال والرَّوَابِي Tertres وعلى الحِيطَان القَدِيمَة. كان يُسْتَعْمَل في المَاضِي ضِدَّ السُّعَال.

٨٦- حَسَاءٌ طَبِّيٌّ، مَرَقٌ طَبِّيٌّ

Bouillons médicaux (F)

الأَحْسِيَة الطَّبِّيَّة هي مُسْتَحَضَرَات وَصْفِيَّة يَكُون أَساسها اللَّحْم من مُخْتَلِف الحَيَوَانَات، أو المَوَادُّ النَّبَاتِيَّة. وفي بعض الأحيان الاثْنين معًا. تُقَسَّم الأَحْسِيَة إلى طَبِّيَّة وَغِذَائِيَّة.

إِنَّ القَوَاعِد التي يَجِب التَّقْيُّدُ بِهَا في تَحْضِير الأَحْسِيَة الطَّبِّيَّة هي التَّالِيَة: ١- عَدَم اسْتِعْمَال المَوَادِّ الحَيَوَانِيَّة ما لَمْ تَكُن طَارِجَة جَدًّا، وَأَنْ تَكُون أيضًا مُنظَّفَة من كُلِّ ما قد يَكْسِب المَرَق رَائِحَة أو طَعْمًا غَرِيبًا وَغَيْر مُسْتَحَبِّ (أَمْعَاء وَأَصْدَاف البَرَّاق، أَمْعَاء وَجِلْد الضَّفَادِع)؛ ٢- إِنْ كَانَ الحَسَاء لَا يَحْتَوِي على شَيْء يُمكن للنَّار أَنْ تُبَدِّدَهُ وَتُسْتَتِّه، يُمكن التَّحْضِير عندئذ على نار مَكشُوفَة؛ أَمَّا في الحَالَات المُخَالِفَة لِذَلِكَ فَيَتِمُّ التَّحْضِير في حَمَام مَرِيم وفي وعاء مُغَطَّى، على أَنْ تُسْتَعْمَل في كِلَا الحَالَتَيْنِ أوعية من الفَخَّار التي

الكلمات الفرنسية من اللاتينية بمعنى (غَسَلَ)، ومن اليونانية بمعنى (رَمَى) في الداخل. والحُقْن هي أدوية وصفية سائلة مُخصَّصة لكي تُدخَل في المعى الغليظ عن طريق الشَّرج بواسطة إمَّا حُقْنَة أو حُقْنَة ضاغطة Clysopompe أو إجابة مطاطية مُزوَّدة بأنبوبة، وإمَّا فقط بضغط السائل بواسطة مِزْرَقَة تُوضَع على بعض الارتفاع. ليس في الأمر إذا سوى نوع من الزُّرْق (زرقات معويَّة أو شرجيَّة).

إنَّ مادَّة الحُقْن تكون عادة الماء المُشَبَّع بالجواهر العلاجيَّة بالمَزَج، والحل، والتَّقاع، والتَّقيع، إلخ. يُمكن إعطاء الجواهر ذاتها التي تُعطى عن طريق الفم بهذه الطَّريقة، ولكن بمقادير أقوى، تكون في العادة مُضاعفة. إنَّ الحرارة التي تُعطى فيها الحُقْن عادة هي حرارة الجسم الداخليَّة (٣٥ إلى ٣٥° سغ). إنَّ الحُقْنَة الكاملة أو حُقْنَة البالغ هي ٥٠٠ غرام من السائل، تُقسَّم إلى نصف وربع حُقْنَة. ويُقدَّر ما تكون كبيرة، بأسرع ما تُعاد.

نُميِّز من الحُقْن: ١- الحُقْن المُفرَّغة Evacuateurs التي يكون الهدف منها تسهيل الإفراغ المعوي (مُسهِّلة، مُسهِّلة قويَّة) والتي يكون حجمها من ٤٠٠ إلى ٥٠٠ مل؛ ٢- الحُقْن المُليِّنة Emollients

إلهليلجي، مُفَرَّضة، دقيقة الأسنان، يكون لها في بعض الأحيان فِصْر أو فِصان صغيران على قاعدتها. الأوراق نسائيَّة لاطئة. رؤُوسات عذقيَّة مُرتخيَّة. نَسِيَّات بيضاء، زُهيرات صَفراء. يُكسِب نِجَّة مذاقًا مُمتازًا إذا ما أُضيف إليها بكميَّات قليلة. وهو نبات مرغوب جدًّا في المَطْبَخ لهذه الغاية.

الخصائص - مُضادَّة للتشنُّج، مُدبِّرة لِلصَّفراء، مُطميِّنة، مُهدِّئة خاصَّة في المُفَصص المعوي، شافية للجرح، طاردة للريح، مُنشِّطة، طاردة للدود.

الاستعمال - ضَعْف الكبد، شَح الطَّمث، المَعدة والأمعاء، الجروح، تطبُّل البَطْن، ابتلاع الهواء، انهيار عصبي، طفيليات المعدة.

طريقة الاستعمال - نُقاعة مِلْعَقَة صغيرة من التَّبَات المُجفَّف في فِنجان ماء غَالٍ، يُعطى ربع ساعة ويُصفى ويؤخذ فِنجانان يوميًّا في مَغصات المعدة المؤلمة وضعف المَعدة. صِبْغَة ٢٠ غ نبات مُجفَّف في ٥٠ غ كحول نقيٍّ و ٣٠ غ ماء مُقطَّر، لمدَّة ١٠ أيَّام، نُصفى، نأخذ حوالى ٢٠ نقطة، ٣ مرَّات في اليوم مع قليل من الماء الساخن. نبيذ من ٥٠ غ نبات مُجفَّف في لتر نبيذ أبيض لمدَّة ١٥ يومًا. مسحوق الأوراق المُجفَّفة، يُضاف إلى قليل من العسل.

(نقيع جذر الخبيزة، التشاء)؛ ٣- الحُقْن
العلاجية Médicamenteux أساسها أدوية
مُهَذِّنة (كلورال، برومورات، لودائيم،
إلخ.) تُعطى بحجم ضعيف، ١٠٠ إلى
١٥٠ ملل؛ ٤- الحُقْن المُغذِّية Nutritifs
المُستعملة لكي تحل محل التغذية العادية
التي تُصبح غير مُمكنة في بعض
الأمراض. يجب أن يكون حجمها خفيفاً
قدّر المُستطاع لكي تُحفظ بسهولة. فهكذا
يُعطى المَرَق والحساء، والحليب، وصفار
البيض، وعصير اللحم، والبيتونات.

الغرض الحديث - تُستعمل منذ
سنوات، باسم حُقنة، مُستحضرات
مُخصَّصة لتسهيل تفريغ الأمعاء. ويُنتج
نجاحها التجاري الهائل من طريقة
عرضها بشكل جوهري. وهي أنابيب
بلاستيكية مُزوَّدة بأنبوبة تسمح بإدخال
مواد مُختلفة إلى الشرج، ومُرَّبة من
مواد مُختلفة، لكنها مُخصَّصة دائماً
لتأمين إفراغ المعى الغليظ بسرعة. إنَّ
سهولة استعمالها، ونظافتها، وسُرعة
عملها، تجعل منها العلاج الدائم الشائع
لحالات الإمساك الغالبة عند المرضى
والشيوخ ومرضى المُستشفيات.

حُقنة أستيك، حُقنة خلَّة

خل ٥ غرام
ماء ٢٠٠ غرام
إصابات تيفوئيدية.

حُقنة مُلطفة، حُقنة بصفار البيض
صفار بيض ٣ عدد
نقيع نخالة ٥٠٠ غرام
حُقنة زلاية فضية
بياض بيض ١ عدد
ماء مُقطَّر ٢٥٠ غرام
تُمرَّر ونضيف:
نيترات الفضة، كلورور الصوديوم،
بالتساوي بمقدار ١٠، ٢٠، ٣٠، ٤٠ غ.

حُقنة غذائية

بيتون جاف ٢٠ غرام
صفار بيض ١ عدد
ماء شروب كمِّيَّة تكفي ... ٢٥٠ غرام
كتاب الوصفات الوطني الفرنسي.
مُستحضر فوري لوقته.
حُقنة مُغذِّية للبالغين: ٥ إلى ٢٠ غرام
من البيتون؛ أولاد: ٥ إلى ١٠ غرام من
البيتون حسب العمر مع ٢٥٠ ملل ماء.
تُعطى فاترة، على مهل، ودُقعة واحدة.
نلحقها بحُقنة مُفرَّعة.
مُلاحظة - هذه الحُقْن هي حُقْن شرجية.

٨٩- حُمَيْضَة، حُمَيْض زراعي

Garden sorrel (E)

Oseille (F)

Sauerampfer (D)

Rumex acetosa (S)

نبات مُعمر من فصيلة البُطباطيات. يعلو

من ٣٠ إلى ١٠٠ سم. سَوْقه مُحَمَّرَةٌ اللَّوْن، مُخَطَّطَةٌ، جَوْفَاء، فَرَعَاء. أَوْرَاقُه كَبِيرَةٌ، عَابِقَةُ اللَّوْن الْأَخْضَر من فوق، بَحْرِيَّة اللَّوْن من تحت، وَهِيَ عَلَى شَكْلِ حَزْبَةٍ، حَاضِنَةٌ وَمُؤَدَّنَةٌ. أَزْهَارُه خَضِرَاء أَوْ مُحَمَّرَةٌ، عُنُقُودِيَّة التَّجْمِيع المُرَكَّب، صَغِيرَةٌ، ثَنَائِيَّة المَسْكَن. الثَّمَرَةُ أَكْنَةُ مُثَلَّثَةٌ الْأَصْلَاع، وَحِيدَةُ البَزْرَةِ. طَعْم الثَّبَات مُخَمَض.

المُرْكَبَات - كلوروفيل، فيتامين
«ث»، أوكسالات البوتاسيوم، فوسفات،
حديد، حامض أَفْصَلِيك.

الخصائص - مُنْعِشَةٌ، مُجَدِّدَةٌ لِلقُوَّة،
مُشَبِّهَةٌ، هَاضِمَةٌ، مُبَوِّلَةٌ، مُنَقِّية، مُضَادَّة
لِدَاءِ الحَقَر، مُسَهِّلَةٌ، مُطْمِئِنَّة، نَافِعَةٌ
لِلْمَعْدَةِ، مُقَوِّية.

الاستعمال - خُرَاج، حَبَّ الشَّيَاب،
شَهِيَّة، إِمْسَاك، البَشْرَةِ، عِلَاج الرِّبْع،
عَقْص الحَشَرَات، العَطَش.

عَدَم الاستعمال - إصابات رئَوِيَّة، رُبُو،
ضَعْف المَعْدَةِ، دَاء المَفَاصِل، نَقْرَس،
رُومَاتِيْزْم، مَغْصَات الكُلَى، حَصَى الكُلَى،
المَشْرُوبَات القَلَوِيَّة، لَا يَتَلَاَم مع المِيَاه
المَعْدِنِيَّة، يُمنَع تَحْضِيرُه فِي أَوْعِيَةِ نُحَاسِيَّة.

الطُّرُق الدَّاخِلِيَّة - مَرَق خَضَار مُسَهَّل
من ٤٠ غرام حَمِيْضَةٌ، ٢٠ غرام خَسَن، ٢٠
غرام كَرَاث، ٢٠ غرام سِيْزْفَل، ٥ غرامَات

زَبْدَةٌ، ١٢٥٠ غرام مَاء. مَرَق الحَمِيْضَةِ
بِمَقْدَار ٢٥ غَرَامًا فِي لِيْتَر مَاء، هُو مُنَقِّ
وَنَافِع لِدَاءِ الدَّمَامِل. نَقِيع ٢٥ غَرَامًا من
جُذُور الحَمِيْضَةِ فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى. مُبَوِّل،
مُنَقِّ، نَافِع لِحَالَات الطَّفَح الجُلْدِي.

الطُّرُق الْخَارِجِيَّة - مَرَق الحَمِيْضَةِ،
كَمِشَّة فِي لِيْتَر مَاء، فِي كِمَادَات عَلَى
القُوبَات الْمُتَلَهِّبَةِ. لَصُوقَات من الْأَوْرَاق
المَسْلُوقَةِ عَلَى الْخِرَاجَات وَالدَّمَامِل
وَالْأَوْرَام الْبِيضَاء. لِتَهْدِئَةِ عَقْصِ القُرَيْصِ
نَفْرَك الْمَكَان بِوَرَقِ الحَمِيْضَةِ.

٩٠- حَنْدَقُوق أَبْيَض White melilot (E)
Mélilot blanc (F)
Melilotus alba (S)

نَبَات بَرِّي مُنْتَصِب مُخَوَّل أَوْ مُعَمَّر من
فَصِيلَةِ القَرْنِيَّات، غَالِبًا مَا يَكُون كَبِير القَدِّ
يَعْلُو من ٦٠ إِلَى ٢٠٠ سَم وَأَكْثَر. أَذْنَائِه
هَلْبِيَّة كَامِلَةٌ. وَرِيْقَات أَوْرَاقِه السُّفْلَى
بَيْضِيَّة الشَّكْلِ الْمُنْعَكِيسِ المُسْتَطِيلِ،
وَرِيْقَات أَوْرَاقِه الْعُلْيَا مُسْتَطِيلَةٌ الشَّكْلِ
السَّنَائِي. زُرْتِيدَاتِه الزَّهْرِيَّة أَطْوَل بِكَثِير من
الْوَرَقَةِ، وَتَحْمِلُ عُنُقُودًا زَهْرِيًّا سُنْبُلِي
الشَّكْلِ، عَدِيد الْأَزْهَار. أَزْهَارُه بِيضَاء،
صَغِيرَةٌ، تَبْلُغ حَوَالِي ٤ مِلْم. الثَّمَرَةُ قَرْن
يَطْوِل حَوَالِي ٢,٥ مِلْم، مُنَبِّطٌ أَوْ مُتَدَلِّ،
مُسْتَدِق الرَّأْسِ الْقَصِير. أَزْهَارُه من نَيْسَان
إِلَى أَيْلُول، فِي الْأَمَاكِن الْوَافِرَةِ الرُّطُوبَةِ.

الخصائص - مُضادَّة للتشنُّج، مُنومة، مُبولة، مُطهرة للمجاري البولية، عينية.

الاستعمال - الإصابات البولية المتفحمة، تنشيط الإفراز البولي، حالات القلق، حالات الأرق، السعال النوبي، التهابات المثانة، ...

طريقة الاستعمال - نقاعة الثبات المزهر أو الأزهار في الماء الغالي تغطى عشر دقائق ويُؤخذ منها ٣ فناجين يوميًا بعيدًا عن الوجبات، فنجان قبل النوم بحوالي نصف ساعة لتسهيل النوم. صبغة تُحضّر بفرم ٢٠ غرام أزهار مُجففة وتقعها لمدة ١٠ أيام في ٨٠ غرام كحول ٦٠ درجة، وأخذ ١٠ أو ١٥ نقطة منها، مرّتان في اليوم وفي فنجان زهورات أو مع قليل من الماء. مسحوق الأزهار المُجففة، مع العسل أو المربى أو أي مادة أخرى، حوالي ملعقة صغيرة، ثلاث مرّات في اليوم. نقاعة الحندقوق تُصفى جيّدًا بالقماش وتُغسل بها العينان عدّة مرّات في اليوم وفي علاج التهاب المثانة والسلاق.

٩١- حوذان جرّيف Buttercup (E)
Bouton d'or (F)
Butterblöme (D)
Ranunculus acris (S)

يبلغ ارتفاعه ٦٠ سم. ساقه جوفاء، غير مُثلّمة، موبرة؛ أوبارها لاصقة. الأوراق موبرة، كفيّة مُفلّقة. الأزهار صفراء، كاسياتها مُبسطة وموبرة.

المركبات - بروتو أنيمونين (الجوهر الحامز الحريّف المُثير)، ذكر «كافور الحوذان».

الخصائص - سام، كاوي، مُنقّط، مُضاد لعرق النسا.

الاستعمال - مُعالجة عرق النسا في استعمال خارجي نادر الحصول ويستوجب الثبات الغض الذي يُمنع استعماله من الداخل. الأنواع المُجففة تفقد عدائيتها وعناصرها.

طريقة الاستعمال - لمعالجة حالات آلام العضلات في عرق النسا، نقوم بما يلي: نقرم الحوذان الغض، مع كميّة وافرة من جذوره أيضًا. نضع الكميّة المفرومة في شاش مُعقم ونضع الشاش على عظم عقب الساق المريضة Calcanéum. بعد ذلك بوقت قصير تتكوّن أمبولة كبيرة ويزداد الألم. عندما يُصبح الألم غير مُطاق فعليًا، نرفع اللصق عن القدم، نثقب الأمبولة، نغسل بحامض البوريك المحلول أو بسواه. إنّ علاجًا واحدًا كهذا يكفي عمومًا لإزالة آلام عرق النسا لفترة طويلة.

يجب التصرّف دائمًا بحذر كبير مع هذا العلاج.

نبات بريّ طبيّ من فصيلة الحوذانيّات

٩٢- حَوْر رَجْرَاج (E) Trembling poplar

Peuplier tremble (F)

Zitterpappel (D)

Populus tremula (S)

عَفْص، فَيَتَامِين «ث».

الخصائص - مُضَادَّةٌ لِلْإِثْهَابِ،
مُطَهِّرةٌ، خَافِضَةٌ لِلْحُمَّى.

الاستعمال - القشرة، القشرة الثانية أي
الشَّكِير، الأوراق الغَضَّة. الإِثْهَابُ المَثَانَةُ،
الحُمَّى، القروح، الأسْقَرِبُوطُ أي داء
الحَفَر.

طريقة الاستعمال - في مُعَالِجَةِ الإِثْهَابِ
الجبُولَةِ أو المَثَانَةِ المُوَلِّمَةِ، يُؤْخَذُ كَأَسَانُ
صَغِيرَتَانِ فِي اليَوْمِ مِنْ نَبِيذِ الحَوْرِ الرَّجْرَاجِ
المُحَضَّرِ مِنْ كَمِشْتَيْنِ مِنَ القَشْرَةِ فِي لِيْتَرِ نَبِيذِ
غَالٍ، يُحَرَّكُ، يُتْرَكُ مَتَفَوِّعًا لِمُدَّةِ يَوْمَيْنِ
وَيُصْفَى. لِيخْفُضَ الحُمَّى يُؤْخَذُ فَنَجَانَانِ فِي
اليَوْمِ مِنْ نَقِيعِ ٢٠ غَرَامِ قَشُورِ فِي لِيْتَرِ مَاءِ
يُغْلَى ٢٠ دَقِيقَةً وَيُصْفَى. قَشْرَةُ الحَوْرِ
الرَّجْرَاجِ الطَّازِجَةِ تُوضَعُ عَلَى الجُرُوحِ
لِشِفَائِهِ. فِي حَالِ دَاءِ الحَفَرِ، يُؤْخَذُ فَنَجَانَانِ
فِي اليَوْمِ مِنْ نَقِيعِ ٢٠ غَرَامِ قَشُورِ أَغْصَانِ فَتِيَّةٍ
فِي لِيْتَرِ مَاءِ يُغْلَى ٢٠ دَقِيقَةً وَيُصْفَى.

شجرة من فصيلة الصَّفَصَافِيَّاتِ تعلو من
٢٠ إلى ٣٠ مترًا. جذعها أسطواني.
لحاءها رمادي اللون، مائس ومن ثم
يَتَفَلَّعُ إِلَى أَشْكَالٍ مُعَيَّنِيَّةٍ. أَغْصَانُهَا
مُنْبَسِطَةٌ، بِرَاعِمِهَا مُوَبَّرَةٌ، دَقِيقَةٌ. أَورَاقُهَا
كَبِيرَةٌ الحَرَكَهَ، طَحْلَاءُ اللُّونِ، بَاهِتَةٌ اللُّونِ
عَلَى الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، مَرطَاءٌ، مُسْتَدِيرَةٌ،
مُفَرَّضَةٌ، عُنُقُهَا طَوِيلٌ، هَزِيلٌ، مُسَطَّحٌ.
أَزْهَارُهَا مُرْمَدَّةُ اللُّونِ، غَلِيظَةُ القِدَاتِ
الثَّنَائِيَّةِ المَسْكَنِ، المَتَدَلِّيَّةِ، المُوَبَّرَةِ،
المُؤَلَّفَةِ مِنْ حَرَاشِفِ مُفَرَّضَةٍ، مُهْدَبَةٍ،
ثَمَائِيَّةِ الأَسَدِيَّةِ الحَمْرَاءِ اللُّونِ فِي الزَّهْرَاتِ
الذَّكْرِيَّةِ، رِبَاعِيَّةِ السَّمَاتِ الأَرْجَوَانِيَّةِ
الْمُتَصَالِيَةِ فِي الأَزْهَارِ الأُنْثَى...

المُرْكَبَات - غُلُوكُوسِيد، أَمْلَاحُ مَعْدِنِيَّةٍ،

خ

وحالة للدم)، مُماثلة لنبات الفاشرشين،
منقصة للسُكَّر الدَّمَوِيّ.

الاستعمال - كدمات، تَبَقُّعات زرقاء،
داحوس، خُراجات، داء الجَمرة، بَشَرَة،
روماتيزم، بُقَع، نَمَش، كَلَف.

طريقة الاستعمال - لَصوق من الريزوم
العَصّ المطبوخ من دون ماء والذي يُهْرَس
على شَكْل عجينة. نقيع الريزوم، ٥٠
غرامًا في لتر ماء يُغلى ويُستعمل لِبَحات
خارجية. طَبِخ مُضادّ للكدمات يُحضَّر
كما يلي:

ريزوم خاتم سليمان ٢٠ غرام
جذور الفاشرة ٥ غرام
رأس خشخاش معموس ١ رأس
أوراق الصابونية ١٥ غرام
جذور الرُّعدة ٣٠ غرام
في لتر ماء يُغلى ١٠ دقائق ويُغَطَّى ٢٠
دقيقة ويُصَفَّى مع العَصْر. لِبَحات ساخنة
على الكدمات.

٩٤- خُبَّازَة مَغْرِبِيَّة

Mauve de Mauritanie (F)

Malva mauritanica (S)

نبات عُشْبِيّ مُحَوَّل أو مُعَمَّر، من فصيلة
الخَبَّازِيَّات، مَهْدِه حوض البحر المُتوسِّط.
يُزْرَع غالبًا كنبات تزييني أو مغشّي قُرْب
المساكن القروية. ساقه مُتَصِبة. أوراقه
كَثِيَّة، طويلة الأعناق، مُتعاوية. على إبطه
تَبَرز أزهار كبيرة حمراء اللون البنفسجيّ.

٩٣- خاتم سُلَيْمان المَخْرَنِيّ، عَقْداء عِطْرِيَّة

Salomon's seal (E)

Sceau de Salomon (F)

Salomonssiegel (D)

Polygonatum officinale, Polygonatum
vulgare (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الزَّنْبَقِيَّات، يعلو
من ٢٠ إلى ٥٠ سم. ساقه مرطاء،
مُتَصِبة، مُقَوَّسة، مُزَوَّاة، مُورِقَة. أوراقه
مُتعاوية، مُتَصِبة، بيضِيَّة شبه لاطئة أو شبه
حاضنة، ذات عروق طولِيَّة مُتَجَدِّة الاتِّجاه،
على صَفَين مُتقابلَين. أزهاره بيض، مُطرَّزة
بالأخضر، مُزَنَّدَة، مُتدلِّيَّة، فردِيَّة أو
مُزدوجة تحت الساق وعلى إبط كُل ورقة،
بأنبوب سُداسِيّ الفصوص، مُؤلَّف من ٣
كأسيَّات بَتَلانِيَّة، ومن ٣ بتلات مُلتَجِمة.
الثمرة عنيَّة زرقاء اللون المُسَوَّدة، كرويَّة،
مُتدلِّيَّة، تحتوي على ٣ إلى ٦ بزور. ريزوم
لَحْمِيّ أَفْقِيّ أَعْقَد.

المُرَكِّبات - صابونين، لُحَاب،
عَقَص، أو كسالات الكلِس.

الخصائص - مُصرِّفة (مُضادَّة للالتهاب

طويلة الزنادات. الثمرة أسطوانة متحركة. يُزرع هذا النوع لتأمين الحاجات الصيدلانية. المُرَكَّبَات - كامل الثبته غني باللعباب، مواد عَفَصِيَّة، زيت دُهْنِي، خضابات، ... الخصائص - مُقَشَّعة كالحَبَّازة والخَبِيزَة، مُلَيَّنَة.

الاستعمال - بلغم المجاري التنفسية العليا، اضطرابات المعدة، قروح مُتَفَيِّحة، إصابات الفم.

طريقة الاستعمال - نُقاعة الأوراق والأزهار في الماء الساخن لمعالجة بلغم المجاري التنفسية، مُقَشَّعة. لَزَقَات أو لَصُوقَات مُلَيَّنَة من الثَّبات. حَمَامَات للقرح المُتَفَيِّحة. عَزْغَرَات للفم.

٩٥ - خُدْرِيَّة سَبِينِيَّة، هُوَيْرِزِيَا^(١)

Lycopode selagine (F)

Lycopodium selago, Huperzia selago (S)

الخُدْرِيَّة *Lycopodium* هي مجموعة نباتية من مستورات الزهر الوعائية. دُعِيَتْ «رجل الذئب» من *Lycopodium* أي ذئب، ومن *podus* أي رجل وقَدَم. وهي نباتات ذات سَوْق عامودية أو مَدَادَة، مَكْسُوءَة بأوراق صغيرة ومُتَرَاصَّة جدًا بَعْضُهَا إلى بَعْض، وتوحي ببعض التشابه مع أوراق الطَّحَالِب، ولكنها تَمَيَّز عنها بوجود عِرْقِي

(١) التسميتان للمؤلف.

حَقِيقِي وَسَطِي ذي بِنَاءٍ وَعَائِي. الخُدْرِيَّة السَّبِينِيَّة (دعوناها كذلك لأن كلمة *Selago* هي الاسم العلمي للسبينية)، نبات من فصيلة الخُدريات. سَوْقُه مُتَصَبِّة. أوراقه صاعدة، كُلُّهَا مُتَشَابِهَة، جوفاء القاعدة، لامعة اللون الأخضر. وهو نبات مُزَوَّد ببراعم دُرَيْئِيَّة الشَّكْل قابِلة للاقْطَاع. يَرِغِب المناطق الباردة أو الجبلية.

المُرَكَّبَات - بَوُغ، وهو غبار دقيق جدًا يَحْصَل من هَزِّ الثَّبات المقطوع بِقُوَّة فوق وعاء أو ورقة كبيرة.

الخصائص - مَاصَّة للرطوبة، مُبَوِّلة، تَحَلَّ الحَصَى، سَامَّة، مُسْتَعِيلَة.

الاستعمال - كان بَوُغ الخُدْرِيَّة يُسْتَعْمَل رسميًا في الماضي لِتَغْلِيْف البيلولات بهدف تَلَاْفِي تَلَاَصُقها بَعْضُهَا إلى بَعْض؛ فَعْبِيرَات البَوُغ تُحْفَظ فلا تَمْتَصُّ الرُّطُوبَة ولا تَلْتَصِق إلى الصَّفَحَات المألَسَة. وهي تُسْتَعْمَل كَمَادَّة مَاصَّة للعناية بالأطفال وفي مُسْتَحْضَرَات التَّجْمِيل. كذلك تُسْتَعْمَل من الخَارِج في علاج العُقْبُولَة وبَثْر المَطَاوِي عند الأولاد والأَكْزِيْمَا الرُّطْبَة. أمَّا نَبْتَة الخُدْرِيَّة فَتُسْتَعْمَل في أمراض الكَبِد والمرارة وحصى الكُلْيَة وألم داء المَفَاصِل. وهي تَشْتَهَر منذ القَدَم على أَنَّهَا تَحَلَّ الحَصَى إذا ما طُبِخَتْ في التَّيِّد.

طريقة الاستعمال - يُعْتَبَر الغبار البَوُغِي مُبَوِّلاً من الداخل، ولكنَّهُ لم يَعد يُسْتَعْمَل

اليوم. أما التّبات الفتيّة في نُقاعة ساخنة فتُعتبر سامّة، وقد تُؤدّي إلى حالات تسمميّة مُشابهة لما يُحدِثه الشُّكران؛ ولكنّها بمقادير خفيفة جدًّا تُصبح مُبولة، وتُستعمل في نُقاعة باردة في أمراض الكبد وأمراض المرارة وفي تهدئة آلام داء المفاصل.

ملاحظة - بُوغ الخدريّة السّبيّنة دَقيق جدًّا، باهت اللّون الأصفر، خالٍ من الطّعم والرائحة. يُعرّف في التّداوي الرّسميّ باسم علميّ: *Lycopodium* sporae، أي بُوغ رَجُل الذّئب؛ وهو يطفو على وَجْه الماء البارد، ويغرق في الماء الساخن. وإذا ذُرَّ فَوْق الجَمَر فإنّه يَحترق من دون دُخان، ويُفَرّق مع إحداث لَهَب قوَيّ.

٩٦- خَرَبِق أَسْوَد

Black hellebore, Christmas-rose (E)

Ellébore noir, Rose de Noël (F)

Christwurz, Schwarze nieswurz (D)

Helleborus niger (S)

نبات عُشبيّ مُعمّر من فصيلة الشَّقِيقيّات. ريزوم غليظ أسود اللّون وضُمّة قويّة من الجذور. أوراقه جذريّة، مُعنّقة، دائمة، سُباعيّة تُساعِيّة الفصوص القاتمة اللّون الأخضر. شَماريخه تعلو من ٢٠ إلى ٣٠ سم، قَنابِئُها وَرَقِيّة، أزهارها من واحدة إلى ثلاث، كبيرة، بيضاء أو

ورديّة المُواج. الثّمرة حُويصلة تُحتوي على بزور سوداء اللّون. التّبات بكامل أجزائه سُمّ عَنيف.

المُرْكَبات - غلوكوسيدات سامّة قويّة التّأثير على نَظْم القَلْب: هَلابورين، هَلابوراين، هَلابرين.

الخصائص - عَناصر الخَرَبِق تُؤثّر على الجهاز العَصَبيّ المركزيّ، مُبولة قويّة، مُسهّلة قويّة، تُؤدّي إلى احتقان الرّحم والأعضاء الحوضيّة.

الاستعمال - غياب الطّمث بِسَبَب جمود الرّحم. بَعْض الأمراض العصبيّة.

طريقة الاستعمال - مَسحوق الجذور والريزوم، من ٠,٢٥ غرام إلى غرام واحد في اليوم. المُستخلَص، من ٠,٠٥ إلى ٠,٣٠ غرام في اليوم. الصّبغة من ٠,٥٠ غرام إلى غرامين في اليوم. بيلولات مُطيّبة تُحضّر من مُستخلَص الخربق الأسود ٢ سنتغ، مسحوق الزّعفران ٠,١٠ غرام، مُستخلَص البَنّج ٥ ملغ، في بيلولة واحدة يُؤخَذ منها ٤ إلى ٨ بيلولات في اليوم.

٩٧- خُرْبُوقٌ أَبْيَضٌ، بَقْلَةُ الرِّمَاحِ

White veratrum (E)

Ellébore blanc, Vérate blanc (F)

Weisser germer (D)

Veratrum album (S)

مُسْتَخْلَصُ الثَّبَاتِ بِمَقْدَار ٠,٠٢ إلى ٠,٠٥ غرامًا في اليوم. صِبْغَةٌ مِنْ ٢٠ إلى ٦٠ نقطة في اليوم. مِنَ الْخَارِجِ، مَرَّهْمٌ مُزِيلٌ لِلْأَلَمِ يُحَضَّرُ مِنْ صِبْغَةِ الْخُرْبُوقِ الْأَبْيَضِ ٥ غ، لَانُولِينَ ١٠ غ، شَحْمَ خَنْزِيرٍ ٢٠ غ.

مُلاحَظَة - الْفِيرَاثَرِينَ بِمَقَادِيرٍ قَوِيَّةٍ هُوَ سَمٌّ عَنِيفٌ، يُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ بِشَلَلِ الْأَعْصَابِ الْمُحَرَّكََة moteurs والأعصاب المُرْدَّة sensitifs.

٩٨- خَرْدَلٌ أَبْيَضٌ، أَصْفَنْد

White mustard, Salad mustard (E)

Moutarde blanche, Sénevé blanc (F)

Weisser senf, Echter senf (D)

Sinapis alba, Brassica alba (S)

ثَبَاتٌ حَوْلِيٌّ أَخْضَرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّلْبِيَّاتِ قَلِيلُ الْوَبَرِ أَوْ الرُّغْبِ، سَاقُهُ عَادَةً وَحِيدَةٌ، جَذْرُهُ هَزِيلٌ. تَعْلُو سَاقُهُ مِنْ ٢٥ إِلَى ١٠٠ سَم، قَلِيلَةُ الْفُرُوعِ، أَوْبَارُهَا مَعْكُوفَةٌ إِلَى الْوَرَاءِ، مُسْتَمِرَّةٌ أَحْيَانًا. عَنَاقِيدُ عَذَقِيَّةِ الشَّكْلِ عِنْدَ الْإِزْهَارِ، وَمِنْ ثَمَّ طَوِيلَةٌ جَدًّا وَعَارِيَّةٌ. رُتَيْدَاتٌ مِنْ ٥ إِلَى ٨ مِلْم، تَسْمَكُ قَلِيلًا وَتَتَحَوَّلُ إِلَى ثَمَارٍ. بَتَلَاتٌ كَبْرِيَّةٌ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ. سِنْفَاتٌ مُنْبَسِطَةٌ أَوْ صَاعِدَةٌ طُولُهَا مِنْ ٢ إِلَى ٤ سَم وَعَرْضُهَا ٣ إِلَى ٦ مِلْم، شَبهُ أَسْطَوَانِيَّةٍ أَوْ مَضْغُوطَةٍ بَعْضُ الشَّيْءِ، مُتَتَالِيَةُ الْإِنْتِفَاحَاتِ، مَكْسُوءَةٌ بِالْأَوْبَارِ أَوْ مَرْطَاءٍ، تَنْتَهِي بِرَأْسٍ سِنْفِيٍّ الشَّكْلِ طَوْلُهُ مِنْ ١,٥ إِلَى ٣ سَم. بَزُورُ

ثَبَاتٌ بَرِّيٌّ جَبَلِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الزُّبَقِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ مِترٍ إِلَى مِترٍ وَنِصْفٍ. إِزْهَارُهُ صِنْفِيٌّ. أَوْرَاقُهُ زَغْبِيَّةُ الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، يَبْضُوءَةُ الشَّكْلِ الْوَاسِعِ، لَاطِنَةٌ وَحَاضِنَةٌ. أَزْهَارُهُ مُبْيَضَّةُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ، عِنَقُودِيَّةُ التَّجْمِيعِ الْكَبِيرِ. ثَمَارُهُ جِرَاءٌ ثَلَاثِيَّةُ الْكَرَابِلِ الْحُرَّةِ.

الْمُرَكَّبَات - خُرْبُوقِينَ أَيْ فِيرَاثَرِينَ، پُرُوفِيرَاثَرِينَ، جَرْمَارِينَ، جَرَفِينَ، فِيرَاثَرَامِينَ، فِيرَاثَرَالْبِينَ، فِيرَاثَرُوزِينَ، صَمْغٌ، نِشَاءٌ، سُكَّرٌ، حَامِضٌ.

الْخِصَائِص - مُضَادٌّ لِلتَّشْنُجِ، مُسَكِّنٌ، مُزِيلٌ لِلْأَلَمِ، مُضَادٌّ لِلرُّوماتِيْزْمِ، مُعَطِّسٌ، مُقَيِّئٌ وَمُسَهِّلٌ قَوِيٌّ = emétocathartique.

الِاسْتِعْمَال - مِنَ الدَّخَالِ (بِمَقَادِيرٍ قَلِيلَةٍ): رَقَاتُ الْمُصَابِينِ بَدَاءً بَارِزًا، دَاءُ الرُّقْصِ، عُسْرُ الْهَضْمِ، تَقَلُّصَاتُ ارْتِفَاعِ تَوَثُّرِ الشَّرَائِبِينَ، إِصَابَاتُ عَقْلِيَّةٍ؛ مِنَ الْخَارِجِ: مُزِيلٌ لِلْأَلَمِ فِي التَّقْرِسِ وَدَاءِ الْمَنْطَقَةِ...

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَال - مِنَ الدَّخَالِ يُؤْخَذُ مَسْحُوقُ الثَّبَاتِ، فِي بِلُولَاتٍ أَوْ أَقْرَاصٍ؛ بِمَقْدَار ٠,٠٢ إِلَى ٠,١٠ غرامًا فِي الْيَوْمِ.

وحيدة الصَّف، صَفراء اللَّون.

نَطحن الكُلَّ بالمِطْحَنَة ونَحْتَفِظ بالنَّتَاج
بَعَضَ الوَقْت قَبْلَ البَدْءِ بِاسْتِهْلَاكِه.

المُرْكَبَات - تَحْتَوِي البِزْرَة عَلى ٢٥٪

لعاب، ٣٠٪ زيت دسم يُوجَد فيه حامِض
خاص: حامِض أُرُوسِيك $C_{22}H_{42}O_2$ مُشَابِه
حامِض بَراسِيك الَّذِي وَجَدَه وَبَسْكَي عام
١٨٥٣ في زيت السَّلْجَم الَّذِي يُوجَد أَيْضًا
في الخَرْذَل الأَسْوَد. وتحتوي على
ميروزين، وهو هيتروسيد يُدعى سِينْلِين
(٢٪) يُعْطِي إذا انْشَطَر زَيْتًا دُهْنِيًّا
وسولفات السيناين الحامض وغلوكوز.
الميروزين يوجد بكميَّة أكبر في الخَرْذَل
الأبيض ممَّا يُوجَد في الخَرْذَل الأَسْوَد.

الاستعمال - إذا أُخِذَ الخَرْذَل كاملاً
بِمَقْدَار مِلْعَقَة أو مِلْعَقَتَيْن، فَإِنَّهُ يُحْدِثُ فِي
المَعِدَة إحْسَاسًا بِالحَرَارَة وَيُشِيرُهَا لِلْقِيَامِ
بوظائفها. وهو يُسْتَعْمَلُ ضِدَّ الإِمْسَاكِ،
فِيُحْدِثُ عَلى الأمعاء والحالة هُذِه عَمَلًا
ميكانيكيًّا يُكْمِلُه انْتِفَاخ اللَّعَاب الَّذِي يُوجَدُ
في غِطَاء قَشْرَة البِزْرَة الخَارِجِيَّة.

إنَّ الخَرْذَل التَّابِلَ الجَيِّدَ الصَّنْفَ يُحْضَرُ
مِنَ الخَرْذَلِ الأَبْيَضِ، والخَرْذَلِ الشَّائِعِ مِنْ
النَّوْعِ الأَسْوَدِ.

التَّحْضِير - لِتَحْضِيرِ الخَرْذَلِ بِشَكْلِ
عام، نَنْقَعُ البِزْرَة فِي الخَلِّ، لِمُدَّة ٢٤
سَاعَة، نَطحْنَهَا وَنَحْلُهَا فِي مُسْطَار Moût
العِنَبِ، أو البِيرَة، أو الخَلِّ، إلخ. نُضِيفُ
إِلَيْهَا الْأَفَاوِيهَ والأَعْشَابَ العِطْرِيَّةَ كَالطَّرَخُونِ
وَالْحَامِضِ وَالْأَنْشُوفَةِ وَالْكَمِّ، إلخ.

٩٩- خُزَامِي مَعْخَرِيَّة، لَآوُنْدَة مَعْخَرِيَّة

True lavender (E)

Lavande (F)

Echter lavendel (D)

Lavendula officinalis (S)

جَنَّة صَغِيرَة مِنْ فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات تَعْلُو
مِنْ ٣٠ إِلَى ٦٠ سَم وَأَكْثَر. قُرُوعُهَا عَارِيَة
وَمُورِقَة القَاعَة، كَثِيفَة، مُتَنَصِبَة، بَسِيطَة.
أَوْرَاقُهَا رَمَادِيَّة اللَّوْن الأخضر، ضَيِّقَة،
سِينَائِيَّة، مُلْتَفَّة الحَوَافِي. أَزْهَارُهَا بِنَفْسَجِيَّة
اللَّوْن الأزرق، سُنْبُلِيَّة التَّجْمِيع الدَّوَارِي
الهَامِي. كَأْس خُمَاسِيَّة الأَسْنَان. تَاج
خُمَاسِي الفُصُوص المَفْصُولَة إِلَى شَفَتَيْنِ.
رَائِحَة الثَّبات عِطْرِيَّة نَفَّادَة. طَعْمُه حَارٌّ وَمُرٌّ.

المُرْكَبَات - زَيْتُ دُهْنِيٍّ يَحْتَوِي عَلى
أَثِيرَات اللَّيْنَالِيلِ والجِيرَانِيلِ، جِيرَانِيُولِ،
لِينَالُولِ، سِينَايُولِ، د- بُونِيُولِ،
لِيمُونَانِ، ل- بِنَانِ، كَارِيُوفِلَانِ، أَثِيرَات
زَبْدِيَّة وَنَارْدِينِيَّة، كُومَارِينِ، ...

الخصائص الخارجيّة - لائمه للجرح،
مُطَهِّرَة، مُبِيدَة لِلطُّفِيلِيَّاتِ، مُبِيدَة
لِلْحَشْرَاتِ، مُضَادَّة لِلسَّمِّ، مُنظِّمَة لِلجهازِ
العَصْبِيِّ.

الاستعمال الخارجيّ - قُرُوح مِنْ كُلِّ
الأنواع: بَسِيطَة، خَادِرَة، قُرُوحَاتِ القَدَمِ،

دُهْن لاوندَة من دون ترپان ٥ غ، تُفَصَّل في كَيْسَات من ١٠ غ: يُذَاب كُل كَيْس وَيُحَلَّ في لِيتر ماء فاتِر لِلحِجْن الفَرْجِيَّة.

لوسيون مُنَشَّط للشَّعْر: صِبْغَة دُهْن الخُرَامِي ٣٠ غ، أَسِيْتون نَقِيّ ٣٠ غ، ماء مُقَطَّر ٣٠ غ، نِيترات الصوديوم ٠,٥٠ غ، نِيترات الِيلوكَزِين ٥٠ سِتغ، كحول ٩٠ درجة، ما يَكْفِي ٢٥٠ ملل. يُصَار إلى تَمْسِيد وَفَرَك فِرْوَة الرُّأْس يَوْمِيًّا.

مَرْهَم لِمُعَالَجَة الجَرْب:

صَبْمُغ الكَثِيرَاء غرام واحد، تحت كَرْبونات البوتاس ٥٠ غرامًا، كَبْرِيْت مُصَعَّد ١٠٠ غرامًا، غَلِيْسَرِين ٢٠٠ غرامًا، دُهْن الخُرَامِي والحَامِض والتَّنْع وَكَبْش القَرْنفول والقِرْفَة، غرام واحد من كُل نوع، تَخْلُط الكُل وتُدْهَن الأَمَاكِن المُصَابَة.

ماء الخُرَامِي لِمُعَالَجَة السَّلَاق أَي التَّهَاب حَاقَة الجَحْن: أَزْهَار الخُرَامِي الغُضَّة ٦٠ غ، كحول ٣٢ درجة لِيتر واحد تُنْفَع فِيهِ الأَزْهَار لِمُدَّة شَهْر وَيُصَف وَيُصَفَّى وَتُحَفَظ.

١٠٠ - خَسَن بَرِّي، خَسَن الرِّيت

Oil lettuce (E)

Laitue scariole (F)

Stachellattich (D)

Lactuca serriola (S)

نَبَات بَرِّي حَوْلِيّ أَوْ مُخَوَّل من فَصِيلَة المُرْكَبَات. جَذْرُهُ أُسْطَوَانِيّ دَقِيق. كَبِير

مُلَوَّثَة، غُثَّيْنِيَّة، سِفْلِسِيَّة، إِسْتِيَّة، شَرْجِيَّة، عِجَانِيَّة، حُرُوق، أَكْزِيْمَا مُزْمِنَة شَرْجِيَّة، أَكْزِيْمَا مُزْمِنَة إِسْتِيَّة، سَيَّلَان المَهْبِل، إَصَابَات رِثْوِيَّة، حَبّ الشَّبَاب، عُدَّة وَرْدِيَّة، عَقْص الحَشَرَات، عَضّ الحَيَوَانَات، نَهْش الأَفَاعِي، دَاء القَمَل، الجَرْب، دَاء الثَّغْلَب.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال الخَارِجِي - نَقِيع كَمْشَة

أَزْهَار في لِيتر ماء يُغْلَى عَشْر دَقَاقَت، وَمِنْ ثَمَّ يُضَاف إِلَيْهِ أَيْضًا لِيتر ماء لاسْتِعْمَالِهِ حَقًّا فَرْجِيَّة فِي حَالَات السَيَّلَان.

كَمْشَة أَزْهَار في نِصْف لِيتر زَيْت زَيْتُون، نَضَع فِي حَمَام مَرِيْم لِمُدَّة سَاعَتَيْن. نَتْرَك الثَّقَاعَة طَوَالَ اللَّيْلِ. نُصَفِّي بِالقُمَاش وَنَسْتَعْمَل السَّائِل لِمَسْح الأَكْزِيْمَا الجَائِفَة. الكَحُولَة تَفِيد لوسيونات وَتَمْسِيدَات لِلرُّومَاتِيْزْم. دُهْن الخُرَامِي لِلغَسِيل وَالشُّطْف وَضِمَاد القُرُوح وَالحُرُوق: دُهْن يُزَال مِنْهُ السَّرْبَان ١٠٠ غرام، سُولْفُورِيسِينَات الصوديوم (٣٣٪) ٩٠٠ غرام، يُسْتَعْمَل بِنِسْبَة ٢ إلى ٤ بِالمِئَة فِي المَاء. كَذَلِكَ فِي التَّبْخِير فِي الصَّلَات العَامَّة، مَحْلُول بِنِسْبَة ٢ بِالمِئَة. زَيْت عِطْرِيّ لِدُهْن القُرُوح الخَادِرَة مِنْ دُهْن الخُرَامِي ١٠ غ، زَيْت الزَّيْتُون ١٠٠ غ.

سَيَّلَانَات المَهْبِل وَالمُعَالَجَات

الْحَمِيمَة:

مَسْحُوق البُورَاكْس (البُورَق) ١٠٠ غ،

الْقَدْ يعلو من ٦٠ إلى ١٠٠ سم وأكثر. أوراقه عامودية التصل تقريباً، قوية العرق الوسطي، سَرَحَة أو مُزَوَّدة بالإبر، وهي بيضاوية الشكل المُستطيل، كاملة أحياناً، وريشية التَّقسيم في غالب الأحيان. الأوراق الساقية مُلتَفَّة. رؤيساته الزُّهرية أسطوانية شحيحة الزَّهر الأصفر اللون، المُحمَّر من الداخل. أكنات إهليلجية بُنية اللون الأحمر، مضغوطة، سباعية تُساعية الأضلاع على كُلِّ جِهَة.

المُرَكَّبَات - قلويدات سامة: تيبابين (أهمها)، أَلِيبِنجانين، أورِيفافين، ... يُستعمل التيبابين بَعْدَ استِخْرَاجه من الجُذور كماءة أولية في صُنْع الكوداين، ومن ثَمَّ المورفين وعناصر أخرى مُهمَّة تُستعمل في صناعة الأدوية.

الخصائص - بَلْسَمِيَّة، مُنَوِّمة، مُخدِّرة خفيفة، مُسكِّنة، مُهدِّنة، مُمَغْلِنة، مُلطِّفة، مُزيلة للألم، مُضادَّة للتَشَجُّج.

الاستعمال - العُدَّة الوردية، الأَرْق، التَّرْفزة، البَشْرة، الثَّوم، السُّعال.

طريقة الاستعمال - الأوراق الفتية تُؤكَل سَلْطَة في الرَّبيع، طَعْمها خفيف المرارة، عُصارتها اللَّبَنِيَّة بيضاء وعزيرة.

١٠١ - خَشْخَاش مُقَنَّب^(١)

Pavot à bractées (F)

Papaver bracteatum (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الخَشْخَاشِيَّات.

إنَّ مصدر الخَشْخَاش المُقَنَّب هو جنوب شرق آسيا. دخل الحداثق النَّباتية

(٢) التَّسمية للمؤلف.

(١) التَّسمية للمؤلف.

لأوروبيّة في القرن الثامن عشر، ومن ثمّ نشرت زراعته في أوروبا كنبات تزييني. إنّ النّوع الذي يُشبهه جدًّا، أي: «خشخاش الشّرق» هو خالٍ تمامًا من لقنابات الزّهريّة. أزهاره أصغر بقليل، سداسيّة البتلات القرمزيّة اللّون الأحمر. منشأه أرمينيا.

١٠٢ - خِلَّةٌ كَبِيرَةٌ، سَدَا، خِلَّةٌ شَيْطَانِيَّةٌ

Amee, Bishop's weed (E)

Ammi (F)

Grosser ammei (D)

Ammi majus (S)

نبات برّي حَوْلِيّ من فصيلة الخيميّات يعلو من ٢٠ إلى ٨٠ سم. ساقه مرّطاء، بحريّة اللّون، رشيقة التّموّ، مزهّرة، فرّعاء، مُخطّطة. أوراقه مُشاريّة التّسنُّن. شدّفات الأوراق القاعدية ثنائية أو ثلاثيّة الفصوص، بيضويّة. الأوراق السّاقية ضيّقة الشّدافات. الأوراق العلويّة سُيور دقيقة. الأزهار بخيمات بيضاء غنيّة حتّى ٨٠ شعاعًا. قُلافة كبيرة من القنابات السّيريّة التّقطيع الخيطي.

المُرْكَبات - في البزور: غلوكوسيد، مُركّب كُوماريني، أمُويدين.

الخصائص: طاردة للريح، هاضمة، مُدبّرة للصّفراء.

الاستعمال - الهضم، البرنّزة. العَرَب

خاصّة يستعملون بزور الخِلَّة الكبيرة في علاج تَبَقُّع البَشْرَةِ أي البهاق، وذلك بِفَضْل عَمَل الأمُويدين الذي يُثير حساسية الضّوء: Photosensibilisation.

طريقة الاستعمال - لتسريع برنّزة البَشْرَةِ

أي اسمرارها، يُؤخذ فُتجانان في اليوم من نُقاعة ٨٠ غرامًا من البزور في لتر ماء غالي، يُغطّى عشر دقائق ويصفّى. لتسهيل عمليّة الهضم، يُؤخذ فُتجان بعد الوجبتين الرّئيسيّتين من نُقاعة ٤٠ غرامًا من البزور في لتر ماء غالي يُغطّى عشر دقائق.

مُلاحظة: يجب التّنبّه إلى الحاسيّة الضّويّة.

١٠٣ - خَلَنج التَّلَوُج

Bruyère incarnate (F)

Erica carnea (S)

نوع برّي من الأنواع الجلودة من فصيلة الخُلنجيّات يعلو من ١٥ إلى ٦٠ سم، نائم، مُنتشر بشكل باقات واسعة مُنخفضة، مرّطاء وذات فروع صاعدة. أوراقه مُربّعة، خطيّة، حادّة، مُثلّمة، مرّطاء. أزهاره عناقيد قصيرة، وحيدة الاتّجاه، لَحْمِيّة اللّون الورديّ، أحيانًا بيضاء. التاج أنبوبيّ، قصير الفصوص المُنفرجة المُنتصبّة. مآبر من دون زوائد.

الخصائص - مُبوّل مُمتاز، مُطهّر

للمجاري البوليّة، مُضادّ للروماتيزم.

الاستعمال - الّتهابات المَبُولَة، الّتهابات الكلّية، الّتهاب الأغشية المُخاطيّة في الحَوَيْض والكُؤُوس الكلّيويّة، السَّيلان المَهْلِيّ، الروماتيزم، الثَّقْرُس.

طريقة الاستعمال - يُؤخذ عِدَّة فَنَاجِين يوميًا من نقيع الرُّؤُوس المَزهرة التي تُغلى بعض الوقت في الماء. لمُعَالَجَة الآلام المُتَسبِّبة عن الثَّقْرُس والروماتيزم، نضيف إلى ماء الحَمَّام نقيع باقة (٦٠ غ) من النَّبات في لترين ماء أو أكثر، تُغلى عشر دقائق وتُضاف إلى ماء الحَمَّام. يُمكن وَضْع الثَّبَتَة الغَضَّة المفرومة جيّدًا، لَصُوقًا على المَفَاصِل المُؤَلِّمة. يُمكن مَرث الرُّؤُوس المَزهرة المُجفَّفة في زَيْت الزَّيتون لِمُدَّة أُسْبوعين ومن ثَمَّ استعماله في تَمسيدات لمُعَالَجَة احْمِرارات البَشَرَة وبعض الأمراض الجِلْدِيَّة.

١٠٤- خَلُود كَبِير الزَّهَر

Jupiter's beard (E)

Joubarbe à grandes fleurs (F)

Hauswurz (D)

Sempervivum Gaudinii (S)

نَبات مُعَمَّر من فصيلة المُخَلَّدات. أرومته قَصيرة وَسَمِيكة. أوراقه ضُمَّات بحريّة اللّون، غنيّة بالغُدَد، عَظيرة، لَجمَة، كاملة، رُؤُوسها حمراء اللّون. أزهارها مُنتَظِمة، كبيرة، صَفراء، مُبَقَّعة القاعدة باللّون البنفسجيّ. أُسْدِيَّتُه مُزدَوِجة العَدَد.

الخصائص - مُضادّ للثَّقْيُؤ، مُنَشِّط للَبُول، مُضادّ لإِسْهال، مُضادّ للدِيسْتِيرِيَا، مُنْعِش، مُضادّ للثَّقْن، مُضادّ للبواسير، لائِم وشافٍ للقرَح والجُرْح، مُضادّ للحُرُوق.

الاستعمال - عَقَص الحَشَرَات، حُرُوق، أمراض جِلْدِيَّة، إصابات الفم والحنْجَرَة، القُرُوح والجُرُوح، بواسير، ثَقْن وتَكَلُّكُل، دِيسْتِيرِيَا، إِسْهال، قِيء، نَزَاة البُول.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة حَوَالِي ١٥ غرامًا من الأوراق في لتر ماء غالٍ يُغَطَّى نصف ساعة ويُؤخذ منه ٣ فناجين في اليوم. عَصِير الأوراق الغَضَّة بمقدار حَوَالِي مِلْعَقَتَيْن صَغِيرَتَيْن في اليوم. نَضَع أوراق مُقَطَّعة فوق الثُّلُول والثَّقْن وسوى ذلك. نُكْرِّر ذلك لَعَدَّة أَيَّام فيَسْهَل نَزْع التَّكَلُّكُل. يُمكن وَضْع لَصُوق من الأوراق الغَضَّة المفرومة أو المدقوقة. مُباشرة على البواسير والأمراض الجِلْدِيَّة الجافَّة والقروح والجروح، ... عَصِير الأوراق الطازج المُذاب مع حَجْمه من الماء يَصْلح لِغَسْلِ الفم والتَّغْرِغُر.

١٠٥- خَمِيرُ الْخَوْخ، خَرَزُ الْخَوْخ^(١)

Prunus cvernia (E)

Évernia du prunus (F)

Pflaumenbaume astflechte (D)

Evernia prunastri (S)

نوع خَزاز من فصيلة الْخَرَزِيَّات يَعِيش على أشجار الْخَوْخ ويُجَمَع لِخَصَائِصِهِ طَبَّيَّة الْمُتَقَارِبَةِ مِنْ خَصَائِصِ خَرَزِ الصُّخُور الطَّبَّيَّة.

الخصائص - تَتَقَارَبُ مِنْ خَصَائِصِ خَرَزِ الصُّخُور، فَقَدْ تَكُونُ إِذَا: مُلَطَّفَةٌ، مُطَهَّرَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، مُضَادَّةٌ لِلْقَيْءِ، مُقَشِّعَةٌ، مُقَوِّيةٌ...

الاستعمال - قَدْ يَكُونُ نَافِعًا فِي الْحَالَاتِ التَّالِيَةِ: نَقَاهَةٌ، شُهَاقٌ، إِسْهَالٌ، نَعَبٌ، إِزْعَاجُ السَّفَرِيَّاتِ، غَثْيَانٌ، رِثَةٌ، سُعالٌ، قَيْءٌ...

طريقة الاستعمال - مِنْ الْمُفِيدِ مُرَاجَعَةُ طُرُقِ اسْتِعْمَالِ خَرَزِ الصُّخُور.

Prune tree (E)

Prunier (F)

Hanspflaume (D)

Prunus domestica (S)

١٠٦- خَوْخ

شَجَرَةٌ مُثْمِرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّاتِ، تُشِيرُ الْأَبْحَاثُ الْحَدِيثَةُ إِلَى أَنَّهَا تُسْتَقَّى مِنْ تَصَالُبِ الْقَرَاصِيَا P. cerasifera مع الْبَرَقُوقِ (١) التَّسْمِيَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

الشائك P. spinosa؛ وهي شجرة صغيرة تعلو نحو ٨ أمتار، أغصانها سهلة المنكسر، مرطاء وهي فتية. أوراقها إهليلجية أو بيضوية الشكل المنعكس، تطول من ٥ إلى ١٠ سم، مفترضة، زغبية الصفحة السفلى. أزهارها مخضرة اللون الأبيض. ثمرتها بيضائية أو مستطيلة، ذات نواة خرة شبه مالسة. مهدها الشرق الأوسط وأوروبا الشرقية.

المركبات - لعابات، فيتامين «ب»، «ث»، «أ» غني، حديد، كلسيوم، فوسفور، مغنازيوم، بوتاسيوم، صوديوم، منغنايز. تحتوي الخوخة الطازجة والمجففة على: ماء ٨٢ و ٢٩، سكر ٣,٥ و ٤٤، هيدرات الكربون ٤,٥ و ١٩، حوامض ١,٥ و ٣، مواد زلالية ٠,٥ و ٢، أزمدة ٠,٦ و ١,٥، سلولوز ٦ و ١,٥ (الرقم الأول للطازجة والثاني للمجففة).

الخصائص - طاقة، منشطة عصبية، مجددة ومصلحة للأعصاب، مبرلة، مسهلة، مزيله للسموم، مزيله لاحتقان الكبد، منقية، خافضة للحُمى، مقوية.

الاستعمال - وَهْنٌ، فَقْرُ الدَّمِ، إِزْهَاقٌ، نَعَبٌ، نَقْرَسٌ، روماتيزمٌ، حُمى، تَصَلُّبٌ الشَّرايين، إِمْسَاكٌ، التَّسَمُّمُ الْغِذَائِيُّ، كَبَادٌ، مِزَاجٌ صَفْرَاوِيٌّ.

طريقة الاستعمال - تُؤْكَلُ الْخَوْخَةُ عَلَى الرِّيقِ وَقَبْلَ الْوَجَبَاتِ. فِي الْإِرْهَاقِ وَالتَّعَبِ

خ ي ا

يُؤخذ عَصِير الخوخ (لعمله الأكثر كثافة) كَبَايَة قَبْلَ الوُجَبَات الثَّلَاث، مُشَهِيَة. لِلإِمْسَاك والكُبَاد، تُؤكَل الثَّمَار صَبَاحًا عَلَى الرِّيق، مَعَ خَبِز الشَّيْلَم. لَخَفْض الحُمَّى، نَقِيع ٢٥ غ أَوْرَاق خَوْخ مُجَفَّفَة فِي لِتْر مَاء يُغْلَى ٥ دَقَاقٍ وَيُعْطَى عَشْر دَقَاقٍ.

١٠٧ - خِيَار
Cucumber (E)
Concombre (F)
Kukumer (D)
Cucumis sativus (S)

الْحُمَيَّة الاضطرابيَّة، حَالَات التَّسْمُم، مَغْصَات وَتَهْيِجَات الأَمْعَاء، الأَمْرَجَة الصَّفْرَاوِيَّة، الأَمْرَجَة الدَّمَوِيَّة، نَقْرَس، التَّهَاب المَفْصَل، حَصَى، دَاء العُصَيَّات الكُولُونِيَّة، الحُمَامَى والطَّفَح الوردِي، حُكَّة، قَوْبَات، عِنَايَات البَشْرَة. لُب الخِيَار عَرِيق الشُّهْرَة فِي مُعَالَجَة أَمْرَاض الجِلْد ومُسْتَحْضَرَات التَّجْمِيل؛ أَمَّا بُزُورُه الَّتِي تَرَبِّطُهَا القُرْبَى بِبُزُور اليَقْطِين، فَهِيَ مِثْلُهَا طَارِدَة لِلدِّيدَان المَعْوِيَّة.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - يُنْصَح بِهِ مِنْ الدَّخَل مَسْلُوقًا ضِدَّ تَهْيِجَات الأَمْعَاء. وَهُوَ يُلَانِم الأَمْرَجَة الصَّفْرَاوِيَّة والدَّمَوِيَّة. يَعتَبَرُه البَعْض صَعْب الهَضْم بَعْض الشَّيْء إِذَا كَانَ نِيثًا.

أَمَّا مِنَ الْخَارِج فَيُقِيد البَشَرَات المُدْهِنَة وَذَلِكَ بِوَضْع لُوسِيُونَات مِنْ مَاء السَّلْق غَيْر المُمْلَح عَلَى الْوَجْه. شَرَايِح دَائِرِيَّة عَلَى الْوَجْه لِمُعَالَجَة التَّجَاعِيد. يُقَع التَّمَشِر وَالْكَلْف نَمْسَحُهَا بِلُوسِيُونَات مِنْ الْحَلِيب النَّيِّء الَّذِي تُقَعَّت فِيهِ شَرَايِح الْخِيَار المُسْتَدِيرَة.

مَرَّهْم مُلَطَّف لَأَمْرَاض الجِلْد السَّطْحِيَّة وَتَشَقُّقَات الشَّقَّتَيْن وَعِنَايَات الْوَجْه وَحَمَاوَة الْقَدَمَيْن، تُحْضَرُه كَالتَّالِي: ٣٠٠ غ مِنْ عَصِير الْخِيَار الطَّازِج المَصْفَى، ٢٥٠ غ مِنْ شَحْم الْخَنْزِيرِ غَيْر المُمْلَح، ١٥٠ غ مِنْ شَحْم الْعِجَل، ٣ غ مِنْ مَاء الْوَرْد.

نَبَات حَوْلِي زَرَاعِي مَدَاد مِنْ فَصِيلَة اليَقْطِينِيَّات. سُوقُه وَأَوْرَاقُه وَثَمَارُه مُزَوَّدَة بِأَوْبَار بَيْضَاء أَوْ سَوْدَاء اللَّوْن. هَذِهِ الْأَوْبَار تَتَحَوَّل إِلَى أَشْوَاك فِي بَعْض الضُّرُوب. أَزْهَارُه فَرْدِيَّة صَفْرَاء اللَّوْن. ثَمَارُه لَحْمِيَّة، مُسْتَطِيلَة، خَضْرَاء فَصْفَرَاء اللَّوْن عِنْد تَمَام نُمُوْهَا. الْبُزُور مُفْلَطْحَة وَعَدِيدَة عَمُومًا. الْخِيَار طَوْعِي فِي آسِيَا وَفِي أَفْرِيقِيَا.

الْمُرْكَبَات - فَيْتَامِينَات «أ»، «ب»، «ث»، كَبْرِيت، مَنَغَانِيز، كَلْس، لُعَاب، حَدِيد، يُوْد، آثَار تِيَامِين. مَرَارَة قَشْرَة الْخِيَار مَرْدُّهَا إِلَى عَنَاصِر تُوجَد أَيْضًا فِي الْفَاشِيرَا وَفِي الْحَنْظَل، وَهِيَ عَنَاصِر سَامَّة.

الْخَصَائِص - مُنْعِشَة، مُنَقِّيَّة، حَالَّة لِلْحَامِضِ البَوْلِي والأَمْلَاح البَوْلِيَّة، مُبَوِّلَة، مُنَوِّمَة لَطِيفَة.

الاسْتِعْمَال - مِنْ الدَّخَل لِلْحَالَات

نصف غرام من بَلَسَمَ تولو؛ نَخْلَط الكَلَّ
في الهاون؛ مَسْحَات مَوْضِعِيَّة.

مُلاحَظَة - خِيارَة بَرِّيَّة على أَقدام جبال
الهملايا، يُرَجَّح عُلَماء النَّبات أن تكون هي
السَّلَف الأول لهذا الخضار الزَّراعي الذي
كانت زراعته مُنتشرة في الهند وفي مصر

منذ أكثر من أربعة آلاف سنة، كما زُرِع
مُنْذُ أَقْدَم الأزمنة في الحوض الشرقي
للبحر الأبيض المُتوسِّط. من أَصْرامه
العديدة المؤصَّلة: خِيار الكورنِيشون:
cornichon الذي يُقَطَّف قَبْلَ تَمَام نُموِّه
لكي يُصار إلى تَخْلِيله. ومنه أنواع عديدة.

الاستعمال - پاركنسون، آلام
الأعصاب الوجهية وسواها، الرئو
العصبي خاصة، تعرق، قلق وكرب،
آلام المعدة، نوبات الكبد، آلام الضفيرة
الشمسية: Plexus solaire.

طريقة الاستعمال الداخلي - مسحوق
من ٠,٥٥ إلى ٠,٢٠ غرام في يبلولات
من ٠,٥ غرام؛ وحتى ٢ غرام لبعض
الأفراد وبجرعات تدريجية؛ مُستخلص
البزور الكحولي من ٠,٠٢ إلى ٠,٥
غرام في يبلولات. صبغة الأوراق من ٥
إلى ٣٠ نقطة في اليوم (غرام يساوي ٥٣
نقطة). كحولتور من ١٠ إلى ٤٠ نقطة في
اليوم. شراب سُكري من ١٠ إلى ٤٠ غرام
في اليوم (١٣ نقطة من الصبغة لكل ١٠
غرامات).

ملاحظة - تُستعمل هذه المستحضرات
لفترات من ٣ أيام تُفصل بمراحل أخرى
من ٣ أيام. المقادير الفعالة تُلامس غالباً
رفض الجسم لها: جفاف الحلق، اتساع
البؤبؤ، اضطرابات وعائية مُتحرّكة،
إسهال. هذا، ولقد شاهدنا رغبة الماعز
والأغنام لشمار الداتورة وهي لم تزل
خضراء، ومن دون المساس بالأوراق أو
أي قسم آخر من النبات (البقاع، ١٩٩٢).



١٠٨ - داتورة شائكة، نفيّر

Devil's trumpet, Devil's apple (E)

Stramoine, Datura Stramoine, Pomme
du diable (F)

Echter stechapfel (D)

Datura stramonium, Datura spinosa (S)

نبات عُشبي حولي من فصيلة
الباذنجانيات. ساقه مُتفرّعة، أوراقه
متعاقبة بيضوية مُسنّنة وكرية الرائحة.
على إبط الأوراق أو على أطراف الفروع
تبرز الأزهار الكبيرة الأنبوبية البيضاء أو
البنفسجية المواج. الثمرة عُلّية كروية
الشكل أو بيضانية مُتفتحة بالأسواك
الطرية، بُزورها سوداء وعديدة. كُل
أقسام الداتورة سامة غنية.

المُرَكبات - داثورين، هيوسيامين،
سكوبولامين، أتروپين.

الخصائص - مُسكن الجهاز العصبي،
مُسكن التشنجات، مُهدئ التقلصات،
مُضاد للتشنج، مُنقص الإفراز الغدي،
موسع الشعب.

١٠٩- داذي زَعْتَرِي الورق، عُسْبَةُ التَّالُول

Thymifoliate St-John's Wort (E)

Millepertuis à feuilles de thym,

Millepertuis à feuilles de serpolet, Herbe aux Verrues (F)

Hypericum thymifolium, Hypericum serpillifolium (S)

الوصف: أسماؤها في الريف اللبْناني:

عُشْبَةُ التَّالُول، عُشْبَةُ الرِّبُو، عُشْبَةُ الدَّم؛ وهي جُنَيْبَةٌ لَيْفِيَّةٌ مُعَمَّرَةٌ، مَرَطَاءٌ، ذَكِيَّةٌ الرَّائِحَةُ، من فصيلة الدَّادِيَّاتِ تَعْلُو من ٨٠ إلى ١٠٠ سم، فروعها صُلْبَةٌ، تَتَفَرَّعُ بدورها إلى فُرُيْعَاتٍ مُنْتَصِبَةٍ. أوراقها دائمة، إهليلجِيَّةُ الشَّكْلِ، طولها من ٥ إلى ٨ ملم، قصيرة العُنُقُ، بارزة اللَّون الأخضر على سطحها العلوي، بحريَّة اللَّون على السَّطح السفلي، حوافها خفيفة الالتفاف نحو الداخل؛ ازهارها في سَنَمَاتٍ مُعْتَكَلَةٍ على رأس السوق والفروع. الكاس قصيرة جدًا، طولها حوَالِي ٣ ملم، كأسياتها بيضاويَّة، غَدِيَّة الحافة نوعًا ما. طول التاج سنتيمتر واحد. الثَّمرة عَلِيَّة ذات ٣ كرابل خفيفة التَّحْلُم الحويصلي: Papilleux-Vésiculeux، تعلوها أقلام طويلة ومُتَلَوِيَّة. الازهار على مدار السَّنة. منبتها الأَحْرَاجُ الْمُتَقَهِّقِرَةُ بنوع خاص. مجالها الجغرافي هو المنطقة الساحليَّة والجبليَّة الوسطى من الأمانوس إلى فلسطين.

الخصائص - مُضَادَّةٌ لِلتَّالُول (من

الداخل)، مُضَادَّةٌ لِلرِّبُو، مُنَقِّيَّةٌ...

الاستعمال - ثُلُول.

طريقة الاستعمال - نَغْلِي كَمِيَّةً من العُشْبَةِ المَزْهِرَةِ المُجَفَّفَةِ في لتر ماء لِمُدَّةٍ دَقَاقَتِ، ونأخذ منه ٣ فناجين في اليوم. نُداوم على ذلك حتَّى اختفاء التَّالُول.

مُلاحَظَةٌ - إنَّ تحليل هذا الثَّبات مرغوب فيه جدًّا للوقوف على مُرَكَّبَاتِ زيتِ الدَّهْنِيِّ الذَّكِيِّ الرَّائِحَةِ، وعلى مُرَكَّبَاتِهِ الكِيمِيائيَّةِ الأُخْرَى؛ وهو الثَّبات الوحيد الذي يَقْضِي على التَّالُول، عند الحيوان عامَّةً، والأبقار خاصَّةً، وعند الإنسان، نَقِيْعًا يُشْرَبُ أو عَلَقًا يُضَافُ إلى المَعَالِفِ غَضًّا لِكَي يَقي أو يَشْفِي التَّالِيل. تَجْرِبَتُهُ في السُّلَطَاتِ اليوميَّةِ مَطْلُوبَةٌ جدًّا. - الدَّرَاسَةُ والأَسْمَاءُ (ما عدا العلميَّة) هي للمُؤَلِّف.

١١٠- دَبَّحُ زِرَاعِي، قُبَارُون

Black salsify (E)

Scorsonère d'Espagne (F)

Echte schwarzwurzel (D)

Scorzonera hispanica (S)

يَنتمي الدَّبَّحُ الزِّرَاعِي إلى جنس نباتات حَوْلِيَّة، مُحْوَلَةٌ، أو نادرًا مُعَمَّرَةٌ من فصيلة المُرَكَّبَاتِ اللَّسِينِيَّاتِ الزَّهْر. رؤُوسَاتُها عديدة الأزهار المُتَجَانِسَةِ. أزهارها كُلُّهَا مُلْسَنَةٌ ومُخَصَّيْبَةٌ. قَنَابَاتُ القَلَافَةِ مُتْرَاكِبَةٌ.

scorzo، أي قشرة أو لحاء، و Nera، أي سوداء، هي لذيدة الطعم، وكانت تُعتبر في الماضي ترياقاً للسموم.

١١١ - دُخْن، جاورس، ثَمَام، طَهْف

Millet (E)

Millet (F)

Hirse (D)

Panicum (S)

إنَّ تشابك تسميات أنواع الدُّخْنِيَّات فيما بينها يجعل تفصيل مواصفات أجناسها أمراً ضرورياً، خصوصاً وأنَّ التشابك لا يقتصر على التسميات العربية فقط بل يتعدى ذلك إلى الأسماء العلمية ومُرادفاتها. إنَّ الأسماء العربية التي ذُكِرَتْ في المراجع المختصة لبعض الأنواع فقط هي: دُخْن، نَسِيلَة، ثَمَام، أمشوط، جاورس، طَهْف، دُثْيَة أو دُثْيَاء (راجع Panic grasses). أمَّا الأجناس المَعْنِيَة فهي: Panicum، Setaria، Miliun، أوردُ مواصفاتها النباتية كما جاءت في فلورا لبنان الجديدة:

Panicum - جنس نباتات من فصيلة النجيليات. عُشْكول يكون عادة مُسترخٍ ومُقسماً جداً. سُيَّلاته فردية أو نادراً تكون توأمية مُزدوجة الأزهار، ذات زهرة دُثْيَا أو عقيمة. عَصْفَات غير مُتساوية. عَصْفَات وَعَصِيفَة سفلى عُشْبِيَّة غِشَائِيَّة. نوعان، أحدهما لم يعد يوجد.

Setaria - جنس نباتات حَوْلِيَّة أو مُعَمَّرَة

مآبرها سَهْمِيَّة الشَّكْل في قاعدتها. قُرْصها عارٍ. أكنات جوفاء السَّناد. قترعات ذات حرائر ريشية حتى رأسها، مُتشابكة فيما بينها، أو خَشِنة القاعدة أو الرأس. والدَّبَح الزَّرَاعِي بَقْلِي مأكول الجذور والأوراق الطرية.

المُرْكَبَات - لُعَاب، بروتيدات، غلوسيدات، إينولين.

الخصائص - مُلَطِّفَة، مُبَوِّلة، نَافِعة للمُصَدِّر، مُعَرِّقَة، ماء سلق الجذور غير المُملَّحة هي مُبَوِّلة، تفيد أمراض البَشَرَة والروماتيزم والنَّقْرُس. العَصِير الطازج للتؤلُّول.

الاستعمال - برونشيت، نَقْرُس، بَشَرَة، قَرَع، كبد، كُلِيَّة، سَكْرِي.

طريقة الاستعمال - للبرونشيت يُؤخَذ لتر كامل مُصْفًى ومُحلَّى بالسُّكَّر، وخلال ٢٤ ساعة، من نقيع ٤٠ غرام جذور الدَّبَح التي تُغلى في لتر ماء. في حال النَّقْرُس يُؤكَل في التَّغذية اليومية الدَّبَح إلى جانب الملفوف والدُّرَّة والسُّلْسْفيل... أمَّا للعناية بكلِّ أنواع البَشَرَات فيُصار إلى لوسيونات خارجية مُنظَّفة من نقيع ٥٠ غ دَبَح مُقطَّع في لتر ماء يُغلى نصف ساعة. للعناية بالقَرَع الوَصْفَات النَّبَاتِيَّة قليلة جداً، منها، إلى جانب العلاج الموضعي، شرب ٣ فناجين يومياً من عَصِير طَبَخ الجذور بالماء. جذور الدَّبَح السُّوداء اللَّوْن:

الخصائص - مُغذّية، مُنشّطة للحَيَوِيّة،
مُوازنة عَصَبِيّة، مُضادّة لفقر الدّم، مُبوّلة،
مُصرّفة، مُنشّطة، مُعرّقة.

الاستعمال - وَهَن جَسَدِيّ، وَهَن
فِكْرِيّ، نُقَاهَات، أَصْوَات الأُذُن
الداخِلِيّة، حَبَل، إسهال، كَرِيب.

طريقة الاستعمال - يُحضّر على شكل
فَطَائِر مَحشُوّة بالخُضار، أو نِيئًا أو مَنْقوعًا
أو «طلامي».

١١٣- دُخْن شائع، دُخْن أَصْفَر

Millet (E)

Millet commun (F)

Echte hirse (D)

Panicum miliaceum (S)

عدّة أنواع من الفصيلة النَّجِيلِيّة زُرِعت
ولم تَزَل تحت التَّسْمِيّة millet أي دُخْن.
أهمّ هذه الأنواع الدُّخْن الشائع ودُخْن
العَصافير. منشأ هُذَيْن التَّوَعِين يَضِيع عبر
تاريخ شعوب القارّة الآسيويّة. فالصينيّون
زرعوا الدُّخْن الشائع منذ خمسة آلاف سنة.

تتقارب خصائص الدُّخْن الغدائيّة مِنْ
خصائص الجُنْطَة. وهي سُكَّرِيّة الطَّعْم
المُسْتَحَبّ. إلّا أنّها اخْتُضت تقريبًا من
التَّغذية لأنّها لا تُخَبَز. ولقد كان التَّوَع
المُسَمَّى M.effusum الذي ينمو في
النَّصَف الشَّمَالِيّ المُعتدِل من الكُرّة
الأرضيّة، كان يُستعمل غذاءً أَيّام القَحْط
والمَجَاعَات.

من فصيلة النَّجِيلِيّات. لُسَيْنَات مُقتَصِرة
على حافّة مُهْدَبَة. عُشْكول كَشِيف
وأُسْطُوَانِيّ، تَحْمَل زُنَيْدَاتِهِ خِرَائِر طَوِيلَة
تحت السُّتَيْلَات، وتكون الحرائر عموماً
خَشْنَة وتلتصق بِقُوّة إلى أثواب الحَيَوَانَات
وأصوافها. سُنَيْبَلَات ذات زَهْرَتَيْن،
السُّفْلَى ذَكَرِيّة أو عَقِيمَة، العليا خُنْثَى.
عَضْفَة سُفْلَى قَصِيرَة. ثلاث أَسْدِيَة.
قَلَمَان. ثلاثة أنواع.

Milium - جُنْس نباتات من فصيلة
النَّجِيلِيّات ذات أوراق مُسَطَّحَة، طَرِيّة،
طَوِيلَة اللُّسَيْن. عُشْكول مُرتَخ. سُنَيْبَلَات
صَغِيرَة، طَوِيلَة الأعناق. عَضْفَات
مُقَعَّرَة، تقريبًا نصف دائريّة الشَّكْل، شِبْه
مُتساوية. لَمّة Lemme بِيضَانِيّة صَلْبَة
لامعة. ثلاثة أنواع.

١١٢- دُخْن إِيْطَالِيّ، دُخْن العَصافِير

Italian millet (E)

Millet des oiseaux (F)

Welsche hirse (D)

Setaria italica (S)

عُشْبَة بَرِيّة غِذائيّة وَكَلْثِيّة من فصيلة
النَّجِيلِيّات. أزهارها بِشَمَارِيخ سُنْبُلِيّة
الشَّكْل الصَّوْلْجَانِيّ.

المُرْكَبَات - لِيْپِيْدَات (مَوَادّ دُهْنِيّة)،
بروتيدات أي هَيُولِيّات، حَوَامِض أَمِينِيّة
ضَرُورِيّة، حَامِض صَوّانِيّ، فوسفور،
مَغْنازِيوم، حديد، فِيتَامِين «أ».

الداخلية، إسهال، كريب.

طريقة الاستعمال - يُحضّر الدُخْن على شكل فطائر تُحشى بالخضار، أو يؤخذ نيئاً أو منقوعاً...

ملاحظة - اعتُبر الدُخْن بأنواعه، في القارة الأوروبية، كمادة غذائية هامة مُماثلة لقيم الجنطة. ولم يزل الدُخْن يُزرع في أوروبا الشرقية، حيث يُشكل أساساً في تغذية العديد من الشعوب.

١١٥ - دُرَاقَة، دُرَاقَة Peach (E)
Pêche (F)
Echter pfirsich (D)
Amygdalus persica (S)

الدُرَاقَة ثَمرة شَجَرَة الدُرَاق من فصيلة الورديات. زُرِعت منذ غِيَاب الأَزمَة في الصين، حيث تَغْنَت بأزهارها أقدم الأشعار كرمز للتجدد والشباب والحُب العابر. ومن الصين سارت شَجَرَة الدُرَاق على دروب القوافل إلى الشرق الأوسط حيث انتشرت. وهي تتَمَثَّل اليوم بمئات الأنواع والضُرُوب على فسيح الكُرَة...

المُرْكَبات - إنَّ تَقطير الدُرَاقَة الناضجة يُعطي دُهْنًا يَحْتَوِي على: أَثيرات، لينالول، حامض نَملي، حامض خَلِّي، حامض نارديني، حامض كَبْريليك، أَسيتَلْدِهيد، پورپورول، كادينان...

مُرْكَبات الدُرَاقَة - في كُلِّ مئة جزء

المُرْكَبات - لِيپِيدات، پروتيدات، حَوامض أَمِينِيَّة ضروريَّة، حامض صَوَّاني، فوسفور، مغنازيوم، حديد، فيتامين «أ».

الخصائص - مُضاد لفقر الدَّم، مُغذٍّ، مُبَوِّل، مُصَرِّف، مُنَشِّط، مُعَرِّق، مُنَشِّط للحيوِيَّة، مُوازِن عَصَبِي.

الاستعمال - أصوات الأذن الداخلية، النَّفَاة، إسهال، كريب، وَهَن جَسَدِي، وَهَن فِكْرِي، حَبَل.

طريقة الاستعمال - يُحضّر على شكل فطائر أو «طلامي»، فطائر مع الخضار، أو نيئاً أو منقوعاً.

١١٤ - دُخْن مُنَبِّط^(١)

Millet étalé, Millet sauvage (F)
Miliun effusum (S)

نَبات بَرِّي عَشْبِي غذائي وكَلْثِي من فصيلة النَّجِيلِيَّات.

المُرْكَبات - مَوادٌ دُهْنِيَّة، هَيُولِيَّات، حَوامض أَمِينِيَّة ضروريَّة، حامض صَوَّاني، فوسفور، مغنازيوم، حديد، فيتامين «أ».

الخصائص - مُغذِّيَّة، مُنَشِّطَة للحيوِيَّة، مُوازِنَة عَصَبِيَّة، مُضادَّة لفقر الدَّم، مُبَوِّلَة، مُصَرِّفَة، مُنَشِّطَة، مُعَرِّقَة.

الاستعمال - وَهَن جَسَدِي، وَهَن فِكْرِي، نَقَاهات، حَبَل، أصوات الأذن

(١) التَّسمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

لَوْحِظْ، وعلى أثر تَغْيِيرٍ ما في حالته الدَّرِّيَّة، أَنَّ دُرْدِيَّاتِ حَمَضِ البوتاسيوم تُصَبِّحُ أحيانًا غير قابلة للدَّوبان؛ نُعِيدُ لها قابليَّة الدَّوبان بِمُعَالَجَتِها بالماء المَغْلِي. يُتَلَفُ هذا المُرَكَّبُ بالإحراق مَعَ تَصَاعُدِ رائحة السُّكَّرِ المَحْرُوقِ وتَرَكِ قُضَالَةٍ أو راسب من البُورَاتِ القَلْوِيَّةِ ومن الفَحْمِ.

حِفْظُهَا - دُرْدِيَّاتِ حَمَضِ البوتاسيوم يَجِبُ أَنْ تُحَفَظَ في زُجَاجَاتٍ مُقْفَلَةٍ جَيِّدًا.

استعمالها - تُسْتَعْمَلُ دُرْدِيَّاتِ حَمَضِ البوتاسيوم كَمُسَهِّلٍ ومُبَوِّلٍ، وذلك بِمَقْدَارِ ١٥ إلى ٣٠ غرامًا مُذابة في ١٢٥، ٢٥٠، ٥٠٠ أو ١٠٠٠ غرام ماء؛ تُحَلِّي عَادَةً أو تُعَطَّرُ بَعْدَهُ نَقَاطٍ من صِبْغَةٍ قِشْرِ الحَامِضِ الكَحُولِيَّةِ. وَصِفَتْ حَوَالِي العام ١٩٢٥، وبِمَقْدَارِ ٣ غرامات في اليوم، لِمُعَالَجَةِ الصَّرْعِ والبارَكِسُونِيَّةِ. الفَرَمَاكُوبِيَا الحديثة تُعْطِي المَقَادِيرَ الاعْتِيَادِيَّةَ كما يلي: غرام واحد لِلجَّرْعَةِ، ٣ غرامات لِكُلِّ ٢٤ ساعة.

١١٧- دُرْدُونُوقُ خَانِقِ النَّمِرِ، خَانِقِ النَّمِرِ
Panther strangler (E)
Doronic, Herbe aux panthères (F)
Leopardenwurz (D)
Doronicum pardalianches (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ، رِثْدِيٌّ، دَرْنِيٌّ، من فَصِيلَةِ المُرَكَّبَاتِ الشُّعَاعِيَّةِ. سُوْقُهُ مُوَبَّرَةٌ، غَدِيَّةٌ تَعْلُو من ٣٠ إلى ٨٠ سم. رُؤُوسَاتُهُ الزَّهْرِيَّةُ قَصِيرَةُ الرِّنَادَاتِ، قُطْرُهَا من ٤

إلى ٦ سم؛ لُسَيْنَاتُهُ الزَّهْرِيَّةُ صَفْرَاءُ، أَوْرَاقُهُ السُّفْلَى بَيَضِيَّةُ الشَّكْلِ الحَادِّ، قَلْبِيَّةٌ؛ أَوْرَاقُهُ السَّاقِيَّةُ حَاضِنَةٌ وَعَرِيضَةٌ الأَذْيَنَاتِ. ازْهَرَاهُ من حَزِيرَانٍ إِلَى آبِ.

الخصائص والاستعمال - كان يُنْصَحُ بِجَذْرِهِ في المَاضِي لِمُعَالَجَةِ الدَّوْخَةِ والدُّوَارِ والصَّرْعِ وانْقِطَاعِ الطَّمْثِ. غير مُسْتَعْمَلٍ اليَوْمِ. نُشِرَ في كودكس ١٨١٨ مع الدَّرْنُوقِ المِزْمَارِيِّ ودُرْدُونُوقِ أَلْمَانِيَا أَيْ الأَرْنِيكَا. وَأُعِيدَ تَسْجِيلُهُ مُجَدِّدًا، مع التَّوَعِينِ المَذْكُورِينَ، في الفَرَمَاكُوبِيَا الفَرَنْسِيَّةِ الحديثة.

١١٨- دُرْدُونُوقُ مِزْمَارِيٍّ

Plantain-doronic (E)
Doronic à feuilles de Plantain (F)
Doronicum plantagineum (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ من فَصِيلَةِ المُرَكَّبَاتِ الشُّعَاعِيَّةِ. أرومته مَدَادَةٌ، دَرْنِيَّةٌ، سُوْقُهُ بَسِيطَةٌ مُنْتَصِبَةٌ، تَعْلُو من ٣٠ إلى ٨٠ سم. أَوْرَاقُهُ الجَذْرِيَّةُ طَوِيلَةٌ الأعْنَاقِ. نَضْلُهَا مُلْتَصِقٌ بالعُنُقِ. الأَوْرَاقُ السَّاقِيَّةُ لَاطِئَةٌ. قُلَافَةٌ من أَوْرَاقٍ خَطِيَّةٍ، مُهْدَبَةٌ. مُسَدِّقَةُ الطَّرْفِ. رُؤُوسَاتُهُ الزَّهْرِيَّةُ فَرْدِيَّةٌ. أَزْهَارُهُ صُفْرٌ، من أَيَّارٍ إِلَى حَزِيرَانٍ.

الخصائص والاستعمال - نُشِرَ هذا التَّوَعُّ في كودكس ١٨١٨ مع الدَّرْنُوقِ خَانِقِ النَّمِرِ والأَرْنِيكَا؛ وَأُعِيدَ تَسْجِيلُهُ مَعَهُمَا من جَدِيدٍ

في الفرماكوبيا الفرنسية الحديثة.

بالتجمد أو التجلّد.

دهن

ملاحظة - النوع اللبانيّ الوحيد هو:
دُرنوق شَرْقيّ^(١) أو دُرنوق قَفَقازيّ:

الخصائص - مُضادّ للتشنّج، هاضِم،
مُقوِّ عامّ.

Doronicum orientale (S) Oriental
doronic، وهو نبات برّيّ جميل جدًّا
يَربغ الأيكات الحرجيّة الصّغيرة في
المناطق الجبلية، حيث يزهر بين سوقها
في الرّبيع. وهو نوع لا تملك عنه أيّ
مُعطيات طبّيّة في مراجعنا المتوافرة. أمّا
ما يُسمّى دُرنوق ألمانيا، فما هو سوى
الثّبات الطبّيّ الشّهير Arnica montana
(أطلبه)، علّمًا بأنّ الدُرنوق يَتميّز بسهولة
عن الأرنیکا بأوراقه المتعاقبة.

الاستعمال - مُذاب أو محلول كحوليّ
من دُهن اليانسون. أقراص من بيكربونات
الصوديوم. صِبْغة أفيون بَنزويك.

١٢٠- دُهن البَدِيان، دُهن الأنيسون
النَّجميّ

Essence de Badiane (F)

دُهن يُستخرج من ثمار البَدِيان:
illicium verum بواسطة التّقطير
البخاريّ. وهو، كدُهن اليانسون،
يحتوي على ٨٠ إلى ٩٠ بالمئة من وزنه
من الأنيثول.

١١٩- دُهن الأنيسون، دُهن اليانسون
Essence d'anis (F)

سائل عديم اللّون، كاسِر جدًّا للأشعة،
رائحته مُيَسَّنة، طعمه سُكَّريّ، يُستخرج
بالتّقطير البخاريّ من ثمار اليانسون:
Pimpinella anisum.

المُوصَافات - سائل عديم اللّون أو
خفيف اللّون المُصَفَّر، كاسِر جدًّا
للأشعة. يَبْدأ بالتّجمد نحو + ١٥° سغ،
ويبقى سائلًا تمامًا عند + ١٨° سغ.
كثافته تكون من ٠,٩٨٠ إلى ٠,٩٩٠ عند
+ ١٥° سغ. يُعطي محلولًا صافيًا في ٣
أحجام كحول ٩٠ درجة.
إنّ نقطة تجمّد دُهن البَدِيان يجب أن
تقع بين + ١٤° و + ١٨° سغ.

يَتَكَثَّل دُهن اليانسون بالتّبريد ويَبْدأ
بالانصهار عند + ١٥° سغ، يُسَيَّل بكامله
بين ١٨° و ٢٠° سغ. يذوب في ٣ أحجام
كحول ٩٠ درجة؛ يُعطي محلولًا صافيًا
رائقًا مع ٣ مرّات حَجْمه كحول ٩٠
درجة. يجب أن يحتوي على ٨٠ إلى ٩٠
بالمئة من الأنيثول الذي يسهل فصله
(١) التسمية للمؤلّف.

الاستعمال - يُستعمل في المُستحضرات
المُنظّفة للأسنان (إكسِير مُنظّف أسنان)،
وفي صُنْع المَشروبات الروحيّة.

١٢١- دُهْن الخُزَامَى العَرِيضَةِ الْوَرَقِ

Essence d'aspic (F)

يَتَمَّ الحصول على هذا الدُهْن بواسطة بخار الماء من الرُّؤوس المُزهِرة المَقْطُوعَة حديثًا من الخُزَامَى العَرِيضَةِ الْوَرَقِ: *Lavandula latifolia*.

المُوصَفَات - سائل مُتَحَرِّك، صافٍ، فاتح اللون الأخضر أو اللون الأصفر؛ رائحته رائحة السينايل والكافور.

١٢٢- دُهْن اللُّوز المُرّ

Essence d'amandes amères (F)

كُسْبَةُ لُوز مُرّ ١٠٠٠٠ غرام
ماء ٢٠٠٠٠ غرام
نعمل كما ذُكِر في صنع ماء اللُّوز المُرّ المُقَطَّر، ونُوقِف العملية فور تَوَقُّف التَّاج الذي يكون عَطِيرًا جدًا. عند ذلك نفصل الزَّيْت الدُّهْنِيّ عن الماء العَطِرِيّ ونُقَطِّر هذا الماء من جديد؛ نَفْصَل كَمِّيَّة جَدِيدَة من الزَّيْت الدُّهْنِيّ وَنَمَرّ في اللَّحْظَات الأولى للعملية؛ نَفْصَلها ونُضِيفها إلى الحاصل الأول. يَتَمَّ الحصول على دُهْن اللُّوز المُرّ في المجال الصَّنَاعِيّ بِأَكْسَدَة كلورور البَتْرُول بواسطة الحامض النيتريك.

المُوصَفَات - كثافة هذا الدُهْن ١,٠٤٥ إلى ١,٠٦٠ عند ١٥+° سغ؛ يغلي عند ١٨٠° سغ. سخونته الكبريتيكية هي ٩,٥°

سغ؛ مزيج من ٤ أجزاء ساليسيلات وجزءين ماء يجب أن يَحْلَه بكامله. ولكي نُمَيِّز هذا الدُهْن نَبْحَث عن وجود حامض سيانِهيدْرِيّ وهو زَيْت هَامِد *huile inactive* بَصْرِيًّا. محلولة المائي يُعْطِي طَعْمًا حَامِزًا وحارًّا.

الاستعمال - مُسْتَحْلَب زيت كبد المُورِيَّة.

إنَّ دُهْن اللُّوز المُرّ أو دُهْن العَجْمَة الذي يَسْتَعْمَله المُقَطَّرُون لِصُنْع مَشْرُوب العَجْمَة الكحولِيّ وَلِصُنْع الكِرْش الاصطناعيّ *Kirsch*، يَتَأَلَّف من جزء واحد من زيت اللُّوز المُرّ الدُّهْنِيّ؛ سبعة أجزاء كحول مُكْرَّر. ويُقْصَد بهذا الاسم أيضًا الزَّيْت الطَّيَّار حتَّى ذلك الذي يُسْتَخْرَج من العَجَمَات، أي بزور المِشْمِش أو الدُّزَاق الذي لا يَخْتَلِف كيميائيًا عن زيت اللُّوز المُرّ الطَّيَّار.

١٢٣- دُهُون، زُبُوت دُهْنِيَّة، زُبُوت طَيَّارَة

Essences, Huiles essentielles, Huiles volatiles (F)

Aetherolea (S)

إنَّ الدُهُون أي الزُّبُوت الدُّهْنِيَّة هي مَوَادَّ طَيَّارَة وعطريَّة تُسْحَب من الثِّبَاتَات وَنَمَرّ بالتَّقْطِير المائيّ، كما يُمَكِّن سَحْبها بالعَصْر. تَتَمَيَّز الدُهُون عن الزُّبُوت الثَّقِيلَة التي تكون ثابتة والتي تُبْعَع الْوَرَق بِطَرِيقَة دائمة، بكونها تَتَطَاير بِالْحَرَارَة، وبكون

البقعة التي تحدثها على الورق عابرة سريعة الزوال.

إنَّ الدهون الطَّبِيعِيَّةَ ليست جواهر مُباشرة مُفَرَّقة مُحدَّدة، ولكتها في العادة مَزيجات من جَوهرين مُباشرين أو من عدَّة جواهر. وتكون، بوجه العموم، سوائِل (أولايُوتان Oléoptènes) أو أولايُوتان Oléoptènes؛ وتكون صُلْبَة في بعض الأحيان (ستييارُوتان Stéaroptènes أو كافور الدُّهن). وتكون مُركَّبة في أحيان غالبية جدًّا من مَزيج من المُركَّبات السائلة، تريينات، كحولات، أستيرات، إلخ. (دهون التربينتين، والقرنفل، والخزامى، إلخ.)، أو تكون مُركَّبة من أولايُوتان واحد ومن ستيارُوتان واحد يكون محلولًا في سابقه (دهن الورد). وتكون الدهون بِشَكل عامٍ عديمة اللون، ويكون البعض منها مُلوَّنًا بالأصفر، أو باللون المُحمَرَّ (دُهْن القَرَفَة)، وبالأزرق (زيت البابونج الدُّهنِي الطَّيَّار)، وبالأخضر (زيت الأَبسنت الدُّهنِي الطَّيَّار). وتدين الزُّيوت الدُّهنِيَّة الطَّيَّارة بألوانها، حسب Piesse، إلى مادَّة الأزُولان $C_{15}H_{18}$ ، وهي مادَّة خاصَّة زرقاء اللون. ويضعها پياس في أربعة صفوف:

١- الزُّيوت العديمة اللون، الخالية من الأزولان ومن الراتنج؛

٢- الزُّيوت الصَّفرَاء الحاوية على

الراتنج فقط؛

٣- الزُّيوت الزَّرْقَاء الحاوية على الأزولان، كزيت البابونج الذي يحوي منه على ١ بالمئة؛

٤- الزُّيوت البَيَّض اللون الأخضر، أو الخضراء اللون الأصفر، التي تحتوي على الأزولان بِنسَب مُختلفة، كزيت الأَبسنت الدُّهنِي، الذي يحتوي منه على ٣ بالمئة، وزيت البَنشُولِي الدُّهنِي، ٦ بالمئة. إنَّ فصل هذا الأزولان عن الزُّيوت الدُّهنِيَّة لا يمكن تحقيقه إلَّا بِعَدَّ إجراء عدَّة تقطيرات مُجرَّاة.

تُقسَم الزُّيوت الدُّهنِيَّة، لجهة تركيبها العنصري، إلى:

١- دهون «مُمَيَّهَة مُفَحَّمَة» أي هيدروكربوريَّة (دهن التربينتين، دُهْن الحامض، إلخ.)، وهي الأكثر عددًا؛

٢- دهون مُتأكسِجة (دُهْن الورد، دُهْن التَّعَنَع، إلخ.)، وبشكل عامٍ كُلُّ الدهون الصُّلْبَة أو الستيارُوتان؛

٣- دهون مُكَبَّرَتَة (هي دهون الصُّلبيَّات والزَّنْبَقِيَّات). إنَّ هذه الأخيرة تُشكِّل مَجموعَة طَبِيعِيَّة بما فيه الكفاية، ولكنَّ الأمر يَخْتَلِف مع الدهون الأخرى. الكثير إذاً من الدهون هو مَزيج من كربورات ومن مَوادِّ مُتأكسِجة، ويَتَمَثَّل فيها مُعظَم التَّفَاعُلَات الكيمياءِيَّة التي تُمَيِّز المَوادِّ العضويَّة وتُحدِّدها: كربورات الهيدروجين كالتيَّمان، كحولات كالمتول، فينولات كالتيمول، والأوجينول، ألدهيدات كما

في دُهْن اللُّوز المَرّ، وأستيرات كما في دُهْن الغُلْطِيرِيَّة (أستير متيل سالسيليك)، سَيَتُونات كما في دُهْن الفَيْجِن والسَّدَاب ودُهْن الكراويا، إلخ.

تُسْتَعْمَل من الخارج أحيانًا نقيّة. ولكنّها أكثر ما تُسْتَعْمَل محلولة في الكحول. وهي كذلك عَطُور.

Médicament (F)

١٢٤ - دواء

إنّ بداية عِلْم المُداواة تَضِيع في ظُلُمات الزَّمان. كما إنّ الموادّ الأولى التي اختيرت للاستعمال كانت تُنْتَجَب في أكثر الأحيان وَفَقًا لأسباب سحرية. وكان للتّعزيمات (وهي مُركّبات تتعلّق بالرُّقِيَّة والسَّحَر) التي كانت تُرافق جمع الأدوية وتَحْضِيرها أَهَمِّيَّة تَفُوق الأَهَمِّيَّة التي كانت للدَّواء نَفْسِه. وكان الخِيار فيها يَخْضَع كذلك لاعتبارات مُماثِلة: كَتَشابُه الثَّبات وأحد الأعضاء الجسديّة، أو سمعة بعض الحيوان في القوّة أو في الاحتِمال أو البراعة وما إلى ذلك. وفيما عدا ذلك كانت المُلّاخَظَة الواعية لتأثير دواء مُعيّن وبشكّل ثابت مُعيّن وفي حالات مُعيّنة، على الحيوان أو الإنسان، ضَرْب من الصَّدَف النادرة جدًّا، والتي كانت تُؤدّي إلى تَسْجِيل ذلك الدَّواء في الفرماكوبيا.

وفي هذا السِّياق يُمكن تَصْنِيف الأدوية الأولى وَفَقًا لمصادرها، في ثلاثة أبواب: المَتَّوجات الثَّباتيّة، المَعادِن المُداوية، المَتَّوجات الحيوانيّة المَصْدَر، والتي لم تَتَوَقَّف عند تَشابُه الأعضاء فيما بينها فحسب، بل تَعَدّى ذلك، وعلى الأَخَصَر.

الزُّيُوت الطَّيَّارة كُلُّها حَامِزة الطَّعْم الجَرِيف، لهُوبَة جدًّا وعطريّة جدًّا، وهي تذوب في الكحول، والأثير، والزُّيُوت الثابتة، ولا تذوب في الماء مع أنّها تنقل إليه عطرها. وتختلف نقطة غليان الدّهون من ١٦٠° سغ حتّى ٢٤٠° سغ، وتَنَحْصِر كثافتها بين ٠,٧٥٩ و ١,٠٩٦. وهي تَمْتَلِك قُدْرَة مُشْتَتَة كبيرة؛ وتكون مُيامِنَة أو مُياسِرة؛ ونادرًا جدًّا ما تكون خاملة على الضَّوء المُسْتَقْطَب. وتَحَلّ الزُّيُوت الدّهنيّة المَوادّ الدَّسْمَة، اليود، والكبريت، والفوسفور. وهي تختزل الأملاح.

تُوجَد الزُّيُوت الدّهنيّة بِمُعْظَمِها في الثَّباتات، غير أنّه يُوجَد منها عَدَد صغير لا يَتَوَلَّد سوى بوجود الماء، بالتأثير المُتبادِل لِبعض الموادّ المُباشرة. إنّ الزُّيُوت الطَّيَّارة في كُلِّ الصَّلبيّات، وفي الخُزام، والكَبُوسيين، وفي ملكة المروج أي العراوة، وفي كُلِّ الثَّويّيات، وزيت اللُّوز المَرّ، والكَرْز الغاريّ، والجيوم، والوِثْرغرين^(١)، والناردين، هي في هذا الحال.

إنّ الدّهون هي أدوية مُنَشِّطة بِقوّة،
(١) التَّسمية للمؤلف.

إلى برازاتها. ولم يبقَ اليوم من كل تلك
الفرماكوبيا التقليدية شيء تقريباً سوى
بعض القلويدات المستخرجة من بعض
النباتات (الخشخاش المُنوم، البلادون،
البنج، الديجيتال)، والحديد في بعض
حالات فقر الدّم، ومساحيق بعض
الأعضاء الحيوانية.

إنّ عمر علم المُداواة يبلغ بالكاد مئة
عاماً، وتعود الاكتشافات الطّبيّة كلّها إلى
القرن العشرين، باستثناء اكتشافات باستور
والمُشتقّات الصّفصافيّة التي تعود إلى
الرّبع الأخير من القرن التاسع عشر.
ويحفل القرن العشرون بمحطّات

الاكتشافات الكبرى: ظهور الزّرنينخ
وُمُشتقّاته ١٩٠٦؛ الأنسولين ١٩٢٢؛
السولفاميدات ١٩٢٧؛ البنسلين ١٩٢٨؛
إلخ. . .

تُحدّد وصفة الطّبيب للصّيدلي اسم
الدّواء والجُرعة والشّكل الذي يَربغ
الطّبيب في إعطائه والكمّيّة الضّروريّة
للعلاج؛ وتُحدّد للمريض الجرعات
الواجب أخذها خلال الشّهار وتوقيت
الجرعات ومُدّة المُعالجة وكيفيّة
مُتَابعتها، إلخ. . . وفيما يلي جدول يُبيّن
مقدار الجرعات اليوميّة من بعض الأدوية
وكيفيّة تعاطيها ومدى سُمّيّتها:

الجرعة القصوى للبالغ من بعض الأدوية (بالغرامات وكلّ ٢٤ ساعة)

اسم الدّواء	جدول (١)	طريقة (٢)	جرعة قصوى بالغرامات	النّبات
أستيل سالسليك (حامض ال -)	-	B. R.	٦	
أدريالين	أ	ض و	٠,٠٠٥	
أمفيتامين (سولفات ال -)	ث	ف	٠,٠٤	
	-	ت ج	٠,٠٣	
أنثي بيرين (سالييلات ال -)	-	ف	٨	
أپومورفين (كلوريدات ال -)	-	ت ج	٠,٠١	خشخاش مُنوم
أثروپين (سولفات ال -)	أ	ت ج	٠,٠٠٢	بلادون
		ف	٠,٠٠٤	
بلادون (صبغة ال -)	ث	ف	٥	بلادون
كافيين	-	ف.ت ج	١,٥٠	بنّ

کوکاين (کلورایدرات ال -)	-	ف	۰,۰۶	کوکا
کوداين (فوسفات ال -)	أ	ف	۰,۴۰	خشخاش
کودائيلين (کلورایدرات)	أ	ف	۰,۲۰	
کولشيسين	أ	ف	۰,۰۰۶	سورنجان
ديجيتالين (محلول ۱/۱۰۰۰)	أ	ف	۱	ديجيتال
أماين (کلورایدرات ال -)	ث	ت ج	۰,۱۰	
أفدرين (کلورایدرات ال -)	ث	ت ج	۰,۱۲	عَلْد
	-	ف	۰,۱۵	
هستامين (کلورایدرات ال -)	-	ت ج	۰,۰۰۲	
لوبالين (کلورایدرات ال -)	ث	ت ج	۰,۰۵	لوبيلية
		ض و	۰,۰۲	
زئبقِي (سيانور)	أ	ض و	۰,۰۴	
مورفين (کلورایدرات ال -)	ب	ف. ت ج	۰,۰۵	خشخاش مُنَوَّم
جوز القِيء (مسحوق)	أ	ف	۰,۳۰	جوز القِيء
أفيون (مُستخلص كامل)	ب	ف	۰,۱۰	قنب هندي
وبايين	أ	ض و	۰,۰۰۱	وبايين
		ف	۰,۰۲	
پَيَاْفَرين (کلورایدرات ال -)	أ	ف. ت ج	۱	خشخاش مشور
فينوبزيتال	ث	ف	۰,۶۰	
بيلوقزبين (نترات ال -)	أ	ت ج	۰,۰۲	بيلوقربوس
		ف	۰,۰۵	
پروکايين (کلورایدرات ال -)	ث	ف	۰,۲۵	
کينين (کلورایدرات ال -)	-	ف	۲	کينا
سکوبولامين (بروميدرات ال -)	أ	ت ج	۰,۰۰۱	
		ف	۰,۰۰۳	
سپازتايين (سولفات ال -)	ث	ف	۰,۳۰	وَرَال

ستريكنين (سولفات ال -)	أ	ف	٠,٠١٨	ستريكنوس
تيوبرومين	-	ف	٤	كاكاو
تيوفلين	-	ف.ش	١	شاي
تيروكسين	-	ت.ج	٠,٠٠٤	
تري نيترين	أ	ف	٠,٠٠٤	
فيراترين	أ	ف	٠,٠١	خربق
يوهنيين (كلوريدات ال -)	أ	ف	٠,٠٢	يُوِهْنِب

(١) أ : عناصر سامة خطيرة لا تُسَلَّم إِلَّا بناءً على وَضْعَة طبيب.
 ب : مُخَذَّرَات ومُشْتَقَّاتِهَا (لا يُعْكِن وصفها إِلَّا على دفتر ذات أرومة،
 ولفترة تُساوي أو تقل عن ٧ أيام).

ث : عناصر يُصْبِح الإكثار منها خطرًا (وصفة الطَّيِّب ضروريَّة).

(٢) ف : عن طريق الفم.

ض و : ضَمُورِيَّة.

ش : عن طريق الشَّرْج.

ت ج : تَخْجُلْدِيَّة.

* الانتباه : إلى أَنَّ بعض الأدوية يجب ألا تُعْطَى، حتَّى بجرعات خفيفة، للأولاد الصَّغار.

* القيمة التَّقْدِيرِيَّة لسيِّعة بعض الأوعية من الماء، بالغرامات أو المِلِّيترات :

٥ غ	مِلْعَقَة صغيرة، مِلْعَقَة قهوة
١٠ غ	مِلْعَقَة تَحْلِيَة
١٥ غ	مِلْعَقَة شوربَاء، عَادِيَّة
٣٠ غ	كَاس شراب رُوْحِي (ليكور)
٥٠ غ	كَاس مَادِير
٧٠ غ	كَاس بوردو
١٥٠ غ	كَبَايَة عَادِيَّة

* خفض جرعات الأدوية وَفَقًا للعمر، إلى أَجْزَاء بالمئة من جرعة البالغ :

أَقَلَّ من سنة ٥ إلى ٦ بالمئة، من سنة إلى ستين ٦ إلى ٨ بالمئة، من ستين إلى ثلاث

١٢ بالمئة، من ثلاث إلى أربع ١٦ بالمئة، من أربع إلى سبع ٢٥ بالمئة، من سبع إلى

أربعة عشر ٣٣ بالمئة، من أربعة عشر إلى عشرين ٥٠ بالمئة.

١٢٥ - دِيْجِيْتَالْ أَصْفَرْ (E) Finger flower

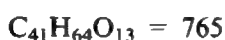
Digitale jaune (F)

Fingerhut (D)

Digitalis grandiflora (S)

١٢٦ - دِيْجِيْتُوْكْسِيْن، دِيْجِيْتُوْكْسُوْسِيْد
Digitoxine, Digitoxoside (F)

يَتَرَكَّب من ٣ ذَرَّات دِيْجِيْتُوْكْسُوْسوز ومن
ذَرَّة دِيْجِيْتُوْكْسِيْجَانِيْن.



المُوصَفَات - مَسْحُوق أَيْض، عَمَلِيًّا لَا
يَذُوب بِالماء، قَلِيل الدَّوْبَان بالكحول
والميثانول، يذوب كفاية في الكلوروفورم،
سَهْل الدَّوْبَان في مزيج من حجمين
مُتساويين من الكلوروفورم والميثانول.

طريقة الاستعمال - للكبار عن طريق
الفم، مَقَادِير اعتيادية: ١٠٠ إلى ٢٠٠
ميكرون غرام للجرعة الواحدة وكُلَّ ٢٤
ساعة. مَقَادِير قُصْوَى: ملِّغرام واحد
للجرعة ولأربع وعشرين ساعة.

للأولاد، عن طريق الفم: من صفر إلى
شهر واحد: جَرَّعة الاستِهْلَال، ١٠
ميكرون غرام للكيلو ولكُلَّ ٢٤ ساعة؛
جَرَّعة الصِّيَانَة: ٥ ملِّغرام للكيلو وفي
جرعة واحدة كُلَّ ٢٤ ساعة.

من شهر إلى ٣٠ شهرًا: مقدار
الاستِهْلَال، ١٥ ميكرون غرام للكيلو وفي
٢٤ ساعة؛ مقدار الصِّيَانَة: ٨ ميكرون
غرام في جَرَّعة واحدة وفي ٢٤ ساعة.

من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: جرعة
استِهْلَال، ١٥ ميكرون غرام للكيلو في ٢٤
ساعة؛ جرعة صيانة: ٥ ميكرون غرام
للكيلو، في جرعة واحدة وفي ٢٤ ساعة.

نَبَات مُعَمَّر من فصيلة الخنازيريات.
جَذْره وَتَلْدِي يُعْطِي ضَمَّة من الأوراق
السَّنَانِيَّة. ساقه مُنْتَصِبَة، أَوْرَاقها لاطئة
وَمُتَعَاقِبَة مُشَابِهَة لأَوْدَاق الضَّمَّة. أَوْرَاقه
العليا تنمو على إبطها الأزهار الكبيرة
الْجَرَسِيَّة الشَّكْل، الصَّفْرَاء اللَّوْن، البَيْتَّة
التَّبَقُّع الداخلي. ثَمَرته جَرَو. زراعته في
الحدائق سَهْلَة وَتَأَقْلَمه سَرِيع.

المُرَكَّبَات - أَدْوِيَة قَلْبِيَّة وَسَامَّة جَدًّا:
كَرْدِينُولِيدَات (purpurea-glucosides et
Lanatosides).

الخصائص - الكَرْدِينُولِيدَات هي
مُنظِّمَة لِعَمَل القَلْب.

الاستعمال - القَلْب.

طريقة الاستعمال - مَضْغُوطَات،
حُقْن، نَحَامِيل تحتوي العناصر المَعزُولَة
من الدِيْجِيْتَال، والمُثَبِّتَة والمُقَيِّسَة حسبما
يَنْطَلِبُه طَبَّ القَلْب وحاجاته.

مُلاحَظَة - تُعْتَبَر أَهْمِيَّة الدِيْجِيْتَال الكبير
الرَّهْر أو الْأَصْفَر الاقتصاديَّة أَكْثَر من أَهْمِيَّة
الدِيْجِيْتَال الْأَرْجَوَانِي والدِيْجِيْتَال الْقَطْنِي،
وهما نوعان حَوْلِيَّان.

طريقة الاستعمال - نَقِيع كَمْشَة مِنْ
الْجُذُورِ الْمُجَفَّفَةِ فِي لِتْرَ مَاءٍ يُغْلَى عَشْرَ
دَقَاقٍ، يُعْطَى عَشْرَ دَقَاقٍ وَيُصْفَى؛ يُؤْخَذُ
مِنْهُ ٣ فَنَاجِينَ فِي الْيَوْمِ، بَعْدَ الْوُجَبَاتِ.
صِبْغَةٌ مِثْلُ غَرَامِ جُذُورِ مُجَفَّفَةٍ فِي لِتْرَ
قَنْدِيدٍ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ. نُصْفَى جَيِّدًا. وَلِغَلَّةٍ
بَعْدَ الْوُجَبَاتِ، نَقِيعَةٌ أَوْ مَعَ فُتْجَانِ مَاءٍ
سَاخِنٍ. نَبِيذٌ يُحْضَرُ بِمِثْلِ غَرَامِ
جُذُورِ مُجَفَّفَةٍ فِي لِتْرَ نَبِيذٍ أَبْيَضٍ جَافٍ،
لِمُدَّةِ ١٠ أَيَّامٍ؛ نُصْفَى وَنَأْخُذُ فُتْجَانِينَ فِي
الْيَوْمِ، بَعْدَ الْوُجَبَاتِ.

١٢٨ - رَغْرَاعُ أَيُّوبَ

Common-fleabane (E)

Pulicair (F)

Grosses flöhkraut (D)

Pulicaria dysenterica (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ. سَاقُهُ
مُتَصَبِّةٌ أَوْ صَاعِدَةٌ، قَرْعَاءٌ، غَدِيَّةٌ، رَغِيَّةٌ،
تَعْلُو مِنْ ٥٠ إِلَى ٨٠ سَم. أَوْرَاقُهُ
مُسْتَمْرِطَةٌ، غَدِيَّةٌ، مُسْتَطِيلَةٌ إِلَى خَطِيَّةٍ،
خَفِيفَةُ الثَّفْرِيطِضِ الْمُسْتَنِّ، قَصِيرَةٌ
الْأُذْيَانِ، شَبَّهٌ مُطَوَّقَةٌ لِلْسَاقِ.

قُطِرَ الرُّؤُوسَاتِ لَا يَتَعَدَّى ١٥ مِلْم.
زَنِيدَاتٌ دَقِيقَةٌ، مُتَلَوِيَّةٌ، مُزَيَّنَةٌ أَوْ لَا
بِقَنَابَتَيْنِ قَصِيرَتَيْنِ. قَنَابَاتُ الْقَلَافَةِ خَطِيَّةٌ،
رَغِيَّةٌ، مُتَسَاوِيَةٌ. أَزْهَارُهُ مُلْسَنَةٌ، عَدِيدَةٌ.
أَكْنَاتٌ صَغِيرَةٌ ذَاتُ إِكْلِيلٍ مُسْتَنٍّ يَحْمِلُ مِنْ
١٤ إِلَى ٢٠ خَيْطًا خَرِيرِيًّا.

١٢٧ - رَاسَنُ الْجِبَالِ^(١) Inula (E)

Inule des montagnes (F)

Alant (D)

Inula montana (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ.
سُوقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، مُوَبَّرَةٌ، تَعْلُو حَوَالِي ٢٥
سَم. أَوْرَاقُهُ مُتَعَاوِيَةٌ، بَسِيطَةٌ، سَنَانِيَّةٌ،
كَامِلَةٌ. أَوْرَاقُهُ الْقَاعَدِيَّةُ ضَبِيقَةٌ. رُؤُوسَاتُهُ
فَرْدِيَّةٌ، لُسَيْنَاتُهَا صَفْرَاءٌ. أَزْهَارُ الْقُرْصِ
خَشِي، أَثْبُوبِيَّةٌ. قُلَافَتُهُ ذَاتُ قَنَابَاتٍ سَنَانِيَّةٍ
مُتَرَاكِبَةٍ. بِزُورِهِ أَكْنَاتٌ مُفْتَزَعَةٌ بِالْحَرَائِرِ
الْوَحِيدَةِ الصَّفِّ. أَزْهَارُهُ صَيْفِيٌّ فِي
الْأَمَاكِنِ الصَّخْرِيَّةِ الْكَلْسِيَّةِ الْمُشْمِسَةِ.

الْخَصَائِصُ - مُبَوَّلٌ يُزِيلُ أَمْلَاحَ
الْكَلُورِ، يَزِيدُ حَجْمَ الصَّفْرَاءِ، يُدِيرُ
الصَّفْرَاءَ، هَاضِمٌ، مُقَوِّ عامٌّ. قَدْ يَكُونُ
مُقَشِّعًا لِلْبَلْغَمِ الشَّعْبِيِّ خَاصَّةً، وَمِنْ
الْمُفِيدِ اخْتِبَارُهَا لِلتَّأَكُّدِ.

الاستعمال - رُمَالٌ، كَبْدٌ، هَضْمٌ،

وَهَنٌ، بَلْغَمٌ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

الخصائص - يُعتَقَد أنها فعّالة في مُعالِجة الديسْتِيرِيَات والإسهال.

الاستعمال - ديسنتيريا، إسهال، بواسير، الْتِهَابَات البَشْرَة، الْتِهَابَات الأَغْشِيَة المُخَاطِيَة.

طريقة الاستعمال - نقيع ٣٠ غرامًا من الريزوم المُجَفَّف في لتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُغَطَّى ربع ساعة ويُصَفَّى ويُؤْخَذ منه ٤-٥ فناجين في اليوم. نُقَاعَة ٥٠ غرام رؤِيسَات زَهْرِيَّة مُجَفَّفَة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ربع ساعة ويُصَفَّى ويُؤْخَذ منه ٤-٥ فناجين في اليوم. من الخارج نقيع ٦٠ إلى ٨٠ غرام ريزوم مُجَفَّف في لتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُستَعْمَل للغسيل واللّوسيون والغرغرة والشّطف في حال الْتِهَابَات البَشْرَة والأَغْشِيَة المُخَاطِيَة.

هذه الأخيرة تحتوي على مادّة دسمة. إنّ الرّفادات المُخَصَّصَة لكي تُوضَع على الجبهة تُسمّى «جَبْهِيَّة». وتقتصر هذه الرّفادات أحيانًا، وفي غياب طريقة أخرى، على وضع أوراق نباتيّة سميكة، وبكُلّ بساطة، كأوراق الملفوف، الخروع، على الجبهة بهدف الحصول على الراحة التي تُؤمّنُها عن طريق البرودة. إنّ الرّفادات الجبهيّة يُمكنُها أن تكون كذلك من كُيِّنَات. إنّ المُركّبات التي سوف تُذكر لاحقًا هي فقط لتسجيل أهمّيّتها القديمة.

رِفَادَة مُهْدَنَة

ورق خَبِيْزَة، خَشْخَاش مُنَوَّم، بنج، بمقدار غرام واحد من كُلّ نبات في ١٦ غرام ماء. نغلي ٢٠ دقيقة، نُصَفِّي.

رِفَادَة تَبَغ قَلَوِيَّة

تَبَغ بحريّ اللّون (غلوكا) . . ٦٠ غرام ماء ٥٠٠ غرام نغلي، نُصَفِّي، نُضيف:

كربونات البوتاسيوم ٥ غرامات رِفَادَة مُتَكَرِّرَة، تُوضَع بعد قصّ الشّعْر، لمُعالِجَة القَرَع.

١٣٠ - رُمَانَة، رُمَان (E) Pomegranate

(F) Grenade

(D) Echter granatbaum

(S) Punica granatum

الرُمَانَة ثَمَرَة الرُمَان، والرُمَانَة شَجَرَة

١٢٩ - رِفَادَة، تَكْمِيد Fomentation (F)

الرّفادات هي أدوية خارجيّة الاستعمال. وهي نُقَاعَات، نقيعات، مشروبات خمريّة، خَلِّيَّة، أثيريّة، كحوليّة، تُبَلَّل بواسطة كمادات تُوضَع ساخنة، فاترة أو باردة على الأجزاء المريضة. تُحَافِظ على حرارة الرّفادات الساخنة بواسطة تغطيتها بالمناشف مثلًا، والأفضل من ذلك بواسطة التّفَتَة المُشَمَّعة أو المُصَمَّعة. ولا تختلف الرّفادات عن اللّوسيونات إلّا بكون

شجرة تزينية من فصيلة القرنيات
الفراسية تعلو من ١٠ إلى ١٥ مترًا.
جذرها غليظ مُتَلَوّ مُتَعَرِّج رُندِيّ. جُذْعُهَا
أَفْرَع، بَنِي اللَّحَاء المُخَطَّط. أغصانها
شائكة. أوراقها مُفْرَدَة التَّركيب الريشي.
أزهارها عناقيد بيضاء أو وردية جميلة
مُتَدَلِّية، تُعْطِي قُرُونًا مُفْلَطْحَة، بَنِيَّة
اللُّون، جلدية القساوة، مُتَدَلِّية، مَرُطَاء،
تحتوي من ١٠ إلى ١٢ بذرة قاسية
مُسَوَّدة اللُّون. أزهارها فَوَاحَة العَرَف
العطريّ، غنيّة الرِّحِيق.

المُرْكَبَات - اللَّحَاء: رُوبِين، فَازِين،
أَيْمُولَزِين، أوريَاز، مَادَّة مُلَوَّنة،
فيتوستارين. الأوراق: رُوبِينِين،
كَرْسِيتَرِين، أملاح. الأزهار: دُهْن،
رُوبِينِين، إينوزيت، أسباراجين أي
هليونين. البزور واللَّحَاء الفَتِيّ والجذور
سامة ولا تُسْتَعْمَل إِلَّا بِمُوجِبِّ وصفة طبيّة.

الخصائص - مُضَادَّة لِلتَّشَنُّج العضليّ
والعصبيّ، مُزِيدَة لحجم الصَّفراء،
مُليّنة، مُقَوِّية، مِغْثَرِيَّة مُمْتَازة.

الاستعمال - فقر الدَّم، أَلَم الرَّأْس لغير
سبب، المَعْدَة، الكَبِد، عُسْر الهضم،
قَرَحَات الخُطوط tractus الهضميّة.

مُشْمِرَة من فصيلة الرُّمَّانِيَّات. وتختلف
الرُّمَّانة باختلاف الضُّروب، بَعْضُهَا لذيذ
لَطْعَم والتَّكْهَة أو حَامِض أو حَامِز أو مُرّ.
وقد جاء عن الإمام عليّ قوله: «إذا أكلتم
الرُّمَّانة فكلوها بشحمها فإنّه دِبَاغٌ للمعدة
وما من حَبَّة منها تقوم في جوف رجل إلّا
أنارت قلبه وأخْرَسَتْ شيطان الوَسْوَسة».

المُرْكَبَات - ماء ٨٤,٢٠، مَوَادُّ أزوئيّة
٠,٥٩، مَوَادُّ دُهْنِيَّة ٠,١٥، مَوَادُّ سُكَّرِيَّة
١٠,١٠، مَوَادُّ اسْتِخْلَاصِيَّة ١,٧٦، رماد
٠,٢٩، سَلُولُوز ٢,٩١، مَوَادُّ عَفْصِيَّة،
عناصر مُرَّة، حوامض.

الخصائص - مُقَوِّية قَلْبِيَّة، قابضة،
قَاتِلَة للدودة الوحيدة، مُنْعِشَة، مُبَوِّلة.

الاستعمال - الؤَهْن، الدودة الوحيدة،
الديسنتيريا، التَّقَاهَة، الظَّمَاء.

طريقة الاستعمال - عَصِير الرُّمَّانة مع
العسل، يُنْقَطُ فِي المُنْخَرِين فيَمْنَع نُموُّ
السَّلِيلَات المُخَاطِيَّة وهي أَوْرَام فِي
الأغشية المُخَاطِيَّة. عَصِير الرُّمَّانة كان
يفيد تَبَعًا لِدرجات نُضْجِهَا؛ فَالرُّمَّانَات
الحامضة الحازرة تفيد فِي خَفْض الحُمَّى
وَضَدَّ القِيء. والرُّمَّانَات السُّكَّرِيَّة تُلَطِّفُ
السُّعال. الأزهار وقشور الثَّمَار لمُعالِجَة
الديسنتيريا؛ مَسْحُوق قشرة الرُّمَّانة يُوقِفُ
التَّزْيِف. ومن الرُّمَّان: الأَوْرَاق والأزهار
وقشور الثَّمَار وقشور الجذور والثَّمَار
والعَصِير. . . كُلُّهَا طَبِيَّة.

طريقة الاستعمال - في فقر الدَّم يُؤخذ كأس صغير (ليكور)، قَبْلَ كُلِّ من الوجبتين الرَّئِيسِيَّتَيْنِ، من نبيذ ٢٠ غرام أزهار مُجَفَّفة تُضاف إلى لتر نبيذ أحمر غَالٍ، يُعطى ربع ساعة وَيُصفى. لمعالجة آلام الرَّأس يُؤخذ فُنجان من نُقاعة ٥٠ غرام أزهار مُجَفَّفة في لتر ماء غَالٍ يُعطى عشر دقائق؛ بَعْدَ الفُنجان يُصار إلى التَّمَدُّد فوراً في مكان هادئ ظليل وخفيف الأنوار. في تَقْلُصات المَعْدَةِ وآلامها وتَشُنْجاتها، يُؤخذ فُنجان قَبْلَ الوجبة من نُقاعة ٤٠ غرام أزهار في لتر ماء غَالٍ يُعطى عشر دقائق. في عُسْر الهَضْم يُؤخذ فُنجان ساخن جَدًّا، يُشْرَب على مَهْل، من نُقاعة ٤٠ غرام أزهار تُقَطَّف قَبْلَ تَفْتُحِها وتُجَفَّف، في لتر ماء غَالٍ وَيُعطى ٥ دقائق. فطائر الأزهار لذيدة الطَّعم والعطر. مُرَبَّى الأزهار أَلَدَّ وَأَشهى.

١٣٢ - رُوتاباغا^(١)

Rutabaga, Chou-navet (F)

الروتاباغا ضَرْب من السَّلْجَم، نباتاته من فصيلة الصَّلِيبِيَّات. وهي أنواع علفية، لا تَحْتَلِّ مكانها إلى الموائد سوى في أزمئة القِلَّة والقَحْط. تُزْرَع كأنواع اللَّفَّت ولكن درناتها مُختلفة، ودورتها الثَّباتية أطول بشهر ونصف الشَّهر تقريباً. وتُميَّز

(١) التَّسمية للمؤلف.

الروتاباغا الأَصْلِيَّة من سواها حَسَب لون لَحْم الجذور. فالأولى بيضاء اللَّحْم والثانية هي ذات اللَّحْم الأصفر.

المُرْكَبات - كلسيوم، مغنازيوم، منغانيز، صوديوم، حديد، بوتاسيوم، فوسفور، صَوَّان، دُهْن سولفو - أزوْتِي.
الخصائص - مُبَوِّلة، مُمَعِّدنة، مُضادَّة للسرطان (كما يُشير بعض العلماء).

طريقة الاستعمال - في الشُّوربات والأَحْسية. أو يُؤكَل مبروشاً مع الأطباق الثَّينة الغَضَّة. أو في «شوكروت» مُطَهَّر مُعَمَّم للأمعاء.

مُلاحَظة - تكفي كلمة روتاباغا لعدد كبير من المُواطنين الفرنسيين الذين وُلِدوا قَبْلَ ١٩٤٠، لكي تُثير في ذاكرتهم ذكرى مرحلة مُؤلمة من حياتهم، كان الشَّعب خلالها جائعاً بسبب الألمان. وكان عليه أن يَكْتَفِي طَوَّال أربع سنوات بهذا الثَّبات الباهت بقدر ما هو عليه من تفاهة المذاق، خصوصاً وأنَّه لم يكن هناك بعض الزُّبدة المُتوافرة لِتَحْضِيرِهِ.

إلا أنَّ الرُوتاباغا في كُلِّ حال هي غذاء مُمتاز يفيد تذكُّرِهِ. وإذا تَمَّ تَحْضِيرُهُ بطريقة مُناسبة فقد يَلْقَى شعبيةً واسعة كونه صديقاً كبيراً للصَّحَّة.

١٣٣ - رُوُولْفِيَا مَدَادَة، رُوُولْفِيَا الْأَفَاعِي^(١)

Rauwolfia (F)

Rauwolfia serpentina (S)

جَنْبَة صغيرة من فصيلة الدَّفْلِيَّات لا تعلو أكثر من متر. مَسْكَنُهَا البَاكِسْتَان والمِنَاطِق الحَارَّة الرُّطْبَة فِي آسِيَا الجنُوبِيَّة. أَغْصَانُهَا تَتَمَدَّد أحيانًا على الأرض. وتَجْتَمِع أَزْهَارُهَا الجميلة، البِيضَاء أو الوردِيَّة اللَّوْن، بِمَجْمُوعَات كثيفة على أَطْرَاف زِنَادَات طَوِيلَة. يُجْمَع من هَذَا النَّبَات جَذْرُهُ بَعْدَ مُضَيِّ سَتِين أو ثَلَاث على زَرْعِهِ.

المُرْكَبَات - قَلَوِيدَات عَدِيدَة مِنْهَا: رَزْرَپِين، سَرَبَثِين، سَرَبَثِينِين، رُوپِين، رُوْبَازِين، سِينَالِين، ...

الْخَصَائِص - خَافِضٌ لِلتَّوَثَّر الشَّرِيَانِي أَي ضَغْط الدَّم، مُسَكِّنٌ عَصَبِيٌّ وَنَفْسِيٌّ (سَمِّبَاتِيكُولِيْتِيك) يَدُو عَمَلَهُ الْفَعَال مُرْتَبِطًا بِإِعْطَاء قَلَوِيدَاتِهِ مُجْتَمِعَة.

(١) الثَّمِينَان لِلْمُؤَلَّف.

الاسْتِعْمَال - ارْتِفَاع التَّوَثَّر الشَّرِيَانِي (خَاصَّةً أَثْنَاءَ الْحَمَلِ وَدَاءِ بَارْدُو وَمِسِّنَ الْقُعُودِ)، زَرَقُ الْعَيْنِ، حَالَاتُ الْأَرْقِ الْعَصَبِيَّة، بَعْضُ الْاضْطِرَابَاتِ الْعَقْلِيَّة.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - مَجْمُوع القَلَوِيدَات، من ٢ إلى ٨ مِلْغ فِي الْيَوْم، بِمَقَادِير تَصَاعُدِيَّة، وَمِنْ ثَمَّ تَرَاجُعِيَّة. رَزْرَپِين، من ٠,٢٠ مِلْغ إِلَى ١,٥٠ مِلْغ فِي الْيَوْم (مَقَادِير خَفِيفَة عَمُومًا، فَالْمَقَادِير الْقَوِيَّة تُمْنَع فِي حَال قُرْحَة الْمَعِدَة وَفِي الْحَالَات الْاِكْتِيَابِيَّة الْكُرْبِيَّة).

مُلاحَظَة - يَسْتَعْمَل الطَّبِّ الشَّعْبِي الْهِنْدِي جَذُور الرُوُولْفِيَا مِنْذُ أَلْف سَنَة قَبْلُ الْمِيلَاد كَتَرِيَاق ضَدَّ لَدَغ الْأَفَاعِي. وَهَذَا مَا أَوْحَى بِالْأَسْم الْعِلْمِيِّ التَّوَعِيِّ *Serpentina*. كَمَا يَسْتَعْمَلُهُ الْهِنُودُ لِمُعَالَجَة ارْتِفَاع التَّوَثَّر الشَّرِيَانِي وَالْاضْطِرَابَاتِ الْعَصَبِيَّة. الْوَاقِعُ إِنَّ السَّرَبَثِينِينَ هُو قَلَوِيدٌ مُنْقِصٌ مُمْتَازٌ لَضَغْط الدَّم.



١٣٤- زانة، ثَمَرَةُ الزَّان

Common beech, fruit (E)

Faine (F)

Buche (D)

Fagus sylvatica (S)

أزوتية ٣٢,٢٧، ألياف ٢١,٩٩، رماد ٣,٥٨ .
تُعطي الزَّانة زيتًا دقيقًا جدًا يَحْتوي على
أولايين، قليل من ستيارين ومن بلميتين،
ويمكنه أن يحل محلَّ زيت الزيتون أو زيت
الجوز. ويحتوي غلاف البِزرة على
فاجين، وهو عُصْر مُعتدل السَّمِيَّة.

الاستعمال - الزَّانة مُغذِّية جدًا، تُؤكل
مُحصَّصة على غرار الكُستناء.

مُلاحظة - يَجِب عدم الإفراط في أكل
الثَّمار، والامتناع عن تقديم كُسبتها علفًا
للخيل بَعْد استخراج زَيْتها.

١٣٥- زَنْبِق مَرْتَقُون، زَنْبِق أَحْمَر

Martagon-lily (E)

Lys martagon (F)

Martagonlilie (D)

Lilum martagon (S)

نبات تزييني من فصيلة الزَّنْبَقِيَّات. دَرَنَة
صَفراء، أوراقه دَوَّارِيَّة، أزهاره مُلتقِّة.
مُتدلِّية، ليلكيَّة اللَّون الوردي يعلوها تَمِيش
جَوَّوي، وتكون أحيانًا وردية اللَّون فقط.
يعلو هذا النَّبات من مِثْر إلى مِثْر ونصف.
ويُزهر في حَزيران في جبال أوروْبَة وآسيا.
وهو نبات تحميه القوانين في كُلِّ المَناطق
الإيطاليَّة تقريبًا، فلا يُمكن جَمْعُه مِن
البراري، ولكِنَّ يُزرَع للزينة والتداوي.

الخصائص - مُضادَّة للروماتيزم.
مُضادَّة لالتهاب المفاصل، مُلَيِّنَة.

أشجار الزَّان من فصيلة البُلوطِيَّات،
وقيل من القَدِّيَّات أو الهرِّيَّات. ظهرت
على الكرة الأرضيَّة في العَصْر الثَّلَاثي
Tertiaire وهي تُغطِّي مِساحات مُعتدلة
باردة من نصف الكرة الشَّمالي حيث
تُرغَب أمطاره والضباب. وهي تُشارك
الصَّنوبريَّات المَسكن في الجبال، وقد
تَنخَطَّها ارتفاعًا حيث تُشكِّل باقات من
الغابات المُنفردة التي قد تُعَمَّر حتى ثلاثة
قرون من الزَّمن. أنواع الزَّان غائبة عن
لبنان. ولكنَّ نوعًا منها، يُدعى F.
orientalis Lipsky، يَتَشَرُّ بكثرة في آسيا
الجنوبيَّة، وخاصَّة في العراق.

المُرْكَبات - أهمُّ مُرْكَبات لَوَزَة الثَّمرة أي
الزَّانة هي: ماء ٤,٧٤، بروتين خام
١٤,٣٤، موادَّ دهنيَّة ٢٣,٠٨، موادَّ غير

الاستعمال - روماتيزم، التهاب المفصل، خراجات، دَمامل، ثُلُول، الطَّفَح الجِلْدِيّ كالْحُمَيْرَاء والحُمَاق أي جُدَرِيّ الماء والْتِهَابَات الثَّدي وتَضَخُّم الغُدَّة الدَّرَقِيَّة (غواتر).

طريقة الاستعمال - تُقَاعَة ٥٠ غرامًا من الدَّرَنَة المُجَفَّفة، أو مئة غرامًا من الدَّرَنَة الطازجة، في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى نصف ساعة ويُصْفَى وتُوضَع منه كِمَادَات أو يُغَسَّل به في حالات الطَّفَح الجِلْدِيّ في أمراض الأولاد. لَصُوق يُحَضَّر بِطَبَخ كَمِيَّة من الدَّرَنَة الطازجة في وَزْنهَا من الحليب، والاحتفاظ بالغليان حتى الحصول على نوع من الهريس نضعه بين قُمَاشَتين فوق الخراجات. لَصُوق يُحَضَّر بفلي الدَّرَنَات الطازجة مع الخلّ حتى الحصول على هريس، تُغَطَّى عِدَّة دقائق ومن ثَمَّ نمدّ الدَّرَنَة على القُمَاش الذي نضعه على تَضَخُّمَات الغُدَّة الدَّرَقِيَّة. الدَّرَنَة المسلوقة بالماء حتى الهريس تصلح في علاج مَوْضِعِيّ لفتح الثَّدي وكعلاج مَوْضِعِيّ في الْتِهَابَات الثَّدي.

١٣٦ - زَنْجَبِيل مَخْزَنِيّ

Common ginger (E)

Gingembre (F)

Gingiber (D)

Zingiber officinale (S)

نَبَات مُعَمَّر هِنْدِيّ الْأَصْل من فصيلة الزَّنْجَبِيلِيَّات، شَكْلُهُ كَالْقَصَب. ريزوم

زنج مُتَصَبِّع، مُنْفَرِج الأجزاء المَصْفُوفَة على مُسْتَوًى واحد بشكل واضح، يَحْمِل عُيُونًا أو بَراعم. يعلو الزَّنْجَبِيل نحو ١٥٠ سم. أوراقه سنانيَّة مُتَمَاوِجَة التَّصَل. سُنبُلَتُهُ الزَّهْرِيَّة لَبَدَة. أَزْهَارُهُ صُفْر، بَتَلَاتُهَا بِرْتَقَالِيَّة مُنْمَشَّة بِالْأَبْيَض. يَتَم تكثيره بِتَقْطِيع الرِيزُوم إلى قِطَع لَهَا عَيْن أو أَكْثَر، تُزَرَع في تربة غَنِيَّة، على بعد ٥٠ سم في كُلِّ اتِّجَاه.

المُرْكَبَات - أُولْيُو - راتنج يحوي على جَنْجِيثُول، يَتَأَلَّف من عِدَّة فينولات، جَنْجَارُون، زَنْجِيزارَان.

الخصائص - مُشَهِّية، نَافِعة للمعدة، طَارِدَة للريح، مُطَهِّرة، مُنَشِّطَة، مُقَوِّية، مُضَادَّة لَدَاء الحَقَر، خَافِضَة لِلْحُمَّى، مُضَادَّة لِلْأَلَم، عَيْنِيَّة.

الاستعمال - فَقْدَان الشَّهِيَّة، عُسْر الهَضْم، تَخَمُّرَات المَعْدَة، إِسْهَال، الوَقَايَة من الأَمْرَاض المُعْدِيَّة، العَجْز الجِنْسِيّ، آلام الرُّومَاتِيْزْم، دُبْحَات، تَكَثُّف عَدَسَة الْعَيْن.

طريقة الاستعمال - من تَوَابِل المَطْبَخ والحَلْوِيَّات. دُهن حَوَالِي ٣ نَقَاط، عِدَّة مَرَّات في اليَوْم مع العسل. صِبْغَة من ١٠ إلى ٢٠ نَقْطَة قَبْل الوجَبَات، لَوَحْدَها أو مع سَوَاهَا: صِبْغَة زَنْجَبِيل ١٠ غ، مع صِبْغَة أَبْسَنْت ٥ غ، يُؤْخَذ من المَزِيْج حَوَالِي ٢٥ نَقْطَة قَبْل الوجَبَات. في الدُّبْحَات المُتَوَرِّمَة، غَرْغَرَات بِمَقْدَار

ملقعة صغيرة من الصبغة في كباية ماء مغلي ومفتّر.

١٣٧- زيت البان، زيت البُسْر، زيت الشوع

Huile de ben, Huile de moringa (F)

إنّ حبوب البان Noix de ben التي تنتجها شجرة البان *Moringa aptera*، وشجرة البان الدهني *M. pterygosperma*، وهما شجرتان من فصيلة البانيات، تعطي بالكبس الأول (الكبس أي العصر بالمعصرة 1ère Pression) زيتًا جامدًا عند ١٩° سغ؛ ولكتنا إذا قسمنا الكبس (الكبس هو الثقل الباقي بعد العصر واستخراج الزيت = Tourteau) وعرضناه لضغط قوي جدًا، فإننا نستخرج من تلك الحبوب زيتًا آخر غير متجمّد، وهو زيت نادر مطلوب جدًا منذ زمن طويل، وللسبب المذكور آنفًا، من صانعي الساعات.

المُرْكَبَات - يحتوي زيت البان، بالإضافة إلى الحامض التخليك، والحامض الستياريك والزيتيك، على حامض مُشَبَّع خاصّ هو الحامض الباني^(١) Acide béhénique، تركيبه الكيميائي $\text{CH}_3(\text{CH}_2)_{20}\text{CO}_2\text{H}$ ، وعلى الحامض المورنجيك^(٢) Ac. moringique.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

الخصائص والاستعمال - زيت البان حلو، عديم الرائحة، ويترنخ بصعوبة. إنّ هذه الصفات تجعله ثمينًا جدًا عند صانعي العطور لتحضير مستخلصات الأزهار ذات الرائحة السريعة الزوال. إنّ أهمّ مراكز الإنتاج هي الهند، جزر الأنتيل (الجمايك)، وأفريقيا الغربية.

١٣٨- زيت جوز الهند (F) Huile de coco

يُستخرج زيت أبيض اللّون حلو الطعم المُستحبّ من حبوب جوز الهند *Cocos nucifera* من فصيلة التّخليات. لتحضير هذا الزيت، نشقّ جوزات الهند، نفصل السويداء عن القشرة بتجفيفها في الشّمس أو في المِحمّ. إنّ السويداء المشقوقة هي ما يُسمّى لبّ النارجيل Coprah الذي لا يعود يحتوي سوى ٥ إلى ٨٪ من الماء (بدلًا عن ٤٥ إلى ٤٨)، ويُعطي بحالته الجديدة هذه من ٦٠ إلى ٦٩٪ من المَوَادِّ الدّسمة؛ ٧,٥ إلى ٩٪ مَوَادِّ مُنْتَرَجَة؛ ١,٤٥ إلى ١,٦٠٪ أرمدة؛ الباقي هو سلّولوز ومَوَادِّ أُخْرَى غير مُنْتَرَجَة.

إنّ استخراج الزيت يتمّ تارة على البارد وطورًا على الساخن. وهو يتصهر بين ٢٥ و ٢٧° سغ.

المُوصَفَات - إنّ هذا الزيت الذي يكون جامدًا بالحرارة العادية (١٥ إلى ١٨°)

زيت *campestris* Var. *oleifera*. بَلَّغ الإنتاج العالمي من زيت السَّلْجَم ٦,٩٠٠,٠٠٠ طنًا عام ١٩٧٢. تحتوي بِزْرَة السَّلْجَم على ٧ إلى ١٠٪ ماء، ٣٥ إلى ٤٠٪ زيت، مَوَادَّ مُكَبِّرَتَة، حَامِض رَاسِيك، أَرُوسِيك، لِينُولِيك، لِينُولَانِيك، لِينُوسَارِيك، إلخ. وَتَحْتَوِي عَلَى هَيْتْرُوسِيد مُكَبِّرَت هُو الغلوكونابين الذي يعطي دُهْنًا أساسه إيزوسولفوسيانات الكروتونيل (وهو أَقَل تَهَيُّجًا بكثير، وبمقادير مُتساوية، من إيزوسولفوسيانات الأثلل الموجود في دهن الخردل الأسود).

يَجِب أَنْ يُقَدَّم المُواصَفَات التالية: يكون كامل الذُّوبان في $CHCl_3$ ، وسولفور الكربون، والبنزين؛ كثافته عند ٢٠° سغ: ٠,٩١١ إلى ٠,٩٢٥؛ حوامضه الدَّسْمَة هي: حَامِض غَارِي (٤٥٪)، حَامِض مِيرِيسْتِيك (٢٠٪)، حَامِض نَخْلِيك، سْتِيَارِيك، كَپْرِيك، كَپْرِيلِيك، كَپْرُويك.

الاستعمال - لهذا الزَّيْت استعمالات غذائية وصناعية عديدة. وهو يُسْتخدَم في الصِّدْلِيَّة لِتَحْضِير صابون زيت جوز الهند الرَّخْو. كَسْبُهُ هُو غذاء جيّد للأبقار والخنازير.

المُواصَفَات - يَحْتَوِي الزَّيْت، فِي كُلِّ حال، عَلَى مُرْكَبَات أُخْرَى مُكَبِّرَتَة، وَبِكَمِّيَّة أكبر بكثير ممَّا فِي كَبْرِيْت دُهْنه الزَّيْتِي. إِذَا تَبَرَّد فَإِنَّهُ يُرْكَد أَوْ يُرْسَب، عِنْد دَرَجَة حرارة مئويَّة واحدة تحت الصُّفْر، غَلِيْسَرِيدَات الحَامِض الأَرُوسِيك، وَيَجْمَد تَمَامًا نَحْو دَرَجَة ٣° سغ تحت الصُّفْر. إِذَا لَمْ يَكُن مُكَبَّرًا، تَكُون لَهُ رَائِحَة المَلْفُوف، البَشْعَة جَدًّا، وَالتِّي نَزِيلهَا إِلَى حَدِّ كَبِير بِمُعَالَجَة الزَّيْت بِالحَامِض السُولْفُورِيك؛ وَمِنْ ثَمَّ إِزَالَة هَذَا الحَامِض الْأَخِير بِغَسِيل مُتَكَرِّر بِالماء؛ إِنَّ الزَّيْت المُكَرَّر المُنْقَى هُو زيت صَافٍ، قَلِيل اللَّوْن، كَثَافَتُهُ ٠,٩١٣ عِنْد ١٥° سغ، المُنْتَجُون الْعَالَمِيَّون، مَا عَدَا أوروْبَا، هُم مِنَ الْهِنْد، وَالصِّين، وَالْيَابَان، وَالْأَرْجَنْتِيْن،

١٣٩- زَيْت السَّلْجَم (F) Huile de colza

إِنَّ زَيْوت السَّلْجَم تَنْتُج مِنْ أَنْوَاعٍ عَدِيدَة مِنْ فَصِيلَة الصَّلْبِيَّات الْهِنْدِيَّة وَالْأُورُوبِيَّة. مُمَيِّزَاتُهَا الْأَسَاسِيَّة هِيَ فِي كَوْنِهَا زَيْوت مُجَفَّفَة خَفِيفَة وَفِي كَوْنِهَا تَحْتَوِي عَلَى غَلِيْسَرِيدَات حَامِض خَاصٍّ مِنَ الْمَجْمُوعَة السْتِيَارِيكِيَّة، هُو الحَامِض الأَرُوسِيك $C_{22}H_{42}O_2$ (أَوْ حَامِض رُكِّي، مِنْ رُكَّة وَجَرَجِير (Eruca).

تَخْتَلِفُ حُبُوب السَّلْجَم حَجْمًا حَسَب دَرَجَة نُضْجِهَا وَحَسَب مَصْدَرِهَا النَّبَاتِي إِذْ تَبْلُغ قِيْدًا يَتَرَاوَحُ بَيْنَ مِلْمٍ وَاحِدٍ وَ ٢,٥ مِلْمٍ فِي أَكْبَر قُطْرٍ لَهَا؛ وَهِيَ بِيضُويَّة الشَّكْلِ، تَتَلَوَّنُ عَمُومًا بِالْأَصْفَرِ وَأَحْيَانًا بِاللَّوْنِ الْمُحْمَرِّ. السَّلْجَم الْأُورُوبِيّ هُو Brassica

زيت

وأندونيسيا. النوع الهندي هو السَّلجم
البحريّ اللّون^(١) *Brassica glauca*، أو
Brassica campestris var. *Sarson* :
بزوره غالبًا بيضاء اللون وأكبر.

الخصائص والاستعمال - زيت السَّلجم
هو زيت غذائيّ عندما يكون نقيًا ومُكرَّرًا؛
وهو يُستخدم أيضًا للإنارة؛ وهو مُزيّن
مُزَلَّق جيّد؛ وهو يُعطي بالتالي، أنواعًا من
الصابون الصّلب. كسبته التي تُباع لِغَلْف
المواشي تتسبب أحيانًا بحوادث مُميّنة،
خاصّة تلك التي تأتي من خارج أوروبا.

١٤٠ - زيت الشلموغرا^(٢)

Huile de chaulmoogra (F)

وهو زيت مُسجّل في دستور أدوية
١٩٤٩. يُنتج في الهند وبرمانيا
والأندوشين والفيليبين بكبس البزور
الطارحة والناضجة لأنواع مُختلفة من
فصيلة الثّغصيّات *Flacourtiacées*؛ وهي
فصيلة من أشجار أجناسها: نعش، أبيريه،
مرجانيّة، عطر، نريسة)، وبنوع خاصّ
يُنتج من الشلموغرا الحقيقيّة:
Taraktogenos Kurzii (مُرادفها
Hydnocarpus heterophylla)، ومن عدّة
أشجار من جنس *Hydnocarpus* وهو
جنس مُتقارب جدًّا. يبلّغ إنتاج

الشلموغرا من الزيت ٣٥٪ بالكبس،
و٥٥٪ بواسطة الاستزاف بالأثير.

المواصفات - يميّز هذا الزيت، تبعًا
لمصدره، بوجود غليسيريدات الحوامض
السّيكلوپنتانكيّة المرتفعة الوزن الذّرّي
والمياميّة، ينسب مُتفاوتة، كالحامض
الشلموغريك^(٣) $C_{18}H_{32}O_2$ ، والحامض
الهذنوكرينك^(٤) $C_{16}H_{28}O_2$.

لون هذا الزيت أبيض زبدّي، رائحته
خاصّة، وطعمه حامز خفيف. جامد ورخو
القوام بالحرارة العاديّة، ينصهر نحو ٢٥ إلى
٣٥° سغ ويعطي سائلًا فاتح اللون الأصفر
بإمكانه أن يبقى مائعًا تحت درجة الذّوبان
لمدّة طويلة نسبيًّا عند ٢٠° سغ.

لا يذوب بكامله في كحول ٩٠ درجة
بارد، ولكنّه يذوب بكامله تقريبًا في
الكحول ذاته إذا كان ساخنًا؛ يذوب في
الأثير، والكلوروفورم، البنزين،
وسولفور الكربون، وهو مُيامن بفضل
حوامضه الدّسمة. كثافته عند ٢٥° سغ:
٠,٩٥٠ إلى ٠,٩٦٠.

الحفظ - إنّ هذا الزيت قد يفسد في
الهواء ويُصبح بُنيّ اللون، لذلك يجب
حفظه في قارورات صغيرة وعريضة العنق،
مملوءة تمامًا، ومُقفلة بعناية، ومن ثَمّة
مختومة بالشّمع. تُحفظ هذه القارورات

(٣) التسمية للمؤلف.

(٤) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

في مكان بارد ومظلم.

الخصائص والاستعمال - يُعطى زيت الشلموغرا، الذي يوصى به لمعالجة البرص، كما هو، بمقدار ٥ إلى ١٠ نقاط صباحًا ومساءً، ومن ثمّ تدريجيًا من ١٠٠ إلى ٢٠٠ نقطة أو في برشامات مُعيرة من ٠,١٥ غرامًا (٢ إلى ٤ في اليوم). المقادير الاعتيادية للبالغ وحسب دستور الأدوية هي ٠,٣٠ إلى ٠,٥٠ غ للجرعة الواحدة ومن ٠,٥٠ غ إلى غرام واحد لكل ٢٤ ساعة. وهو زيت فعّال ضدّ جَرَب الكلاب في حُقن تحت الجلد.

١٤١- زَيْتُ فُسْتَق العبيد

Huile d'arachide (F)

إنّ هذا الزيت تُستخرجه الصّناعة حاليًا بكميّات كبيرة من حبوب الفُستق: *Arachis hypogaea* من فصيلة القرنّيات الفراشيّة، وهي حبوب تعطي من ٣٦ إلى ٥٠٪ من وزنها.

إنّ الزيت المَخزنِي هو نتاج الكبّس الأوّل على البارد للفلّقات المُنتخبة المُفرّزة والمقشورة سلّقا. إنّ أفضل أصناف الفستق تُنتج في أفريقيا الغربيّة حيث يُعتبر السّنگال المُصدّر العالمي الأوّل.

نَحصل بواسطة طُرق الاستخراج الحديثة وبالكبّس البارد على ٣٠ إلى

٣٦٪ من الزيت أوّل الأمر، ومن ثمّ تُسخّن فنحصل كذلك من ١٠ إلى ١٢٪ كمُعذّل وسطيّ، وهذا ما يجمع من ٤٠ إلى ٤٨٪.

إنّ هذا الزيت الذي يَمُتلك تقريبًا كافّة خصائص زيت الزّيتون، تُصح بإحلاله محلّ زيت الزّيتون في المُستحضرات الصّيدليّة بفضل ثمنه الأرخص وهو واحد من الزيوت التي تُباع للتّغذية باسم «زيت أبيض».

المُوصفات - يجب أن يُصفّى زيت الفستق ويُنفّى بعناية قبل تسليمه للاستهلاك وهو زيت صافٍ، خفيف اللون، لا يتركّد، حتّى بعدّ راحة طويلة بحرارة ١٥° سغ، يتجمّد عند حوالي ٢° سغ فوق الصّفر؛ لونه يَخْتلف من الأصفر الفاتح إلى الأصفر التّبيّن، رائحته وطعمه مُستحبّان. وهو يذوب تمامًا بالحالات Solvants المذكورة في دراسة زيت اللّوز. كثافته ٠,٩١٢ إلى ٠,٩١٨ عند ٢٠° سغ.

الاستعمال - استعماله في زيت مُكوّفر. إنّ كلّ زيت فستق يُخصّص للاستعمال عن طريق خارج المجرى الهضمي يجب أن يعادّل سلّقا، وإذا كان حاويًا على مُضادّ الأوكسيجين Antioxygène فيجب ذكر اسم ومقدار الأنّتي أوكسيجين المُستعمل على بطاقته (دستور ١٩٦٥).

١٤٢- زَيْتُ الْقُطْن (E) Huile de coton (E)

يحتل زيت القطن المرتبة الثانية أو الثالثة بالتساوي مع زيت الفستق ولكثته يأتي بعيداً بعد زيت الكتان، وهو زيت ينتج من بزور أنواع القطن *Gossypium* المختلفة: القطن المُشَجَّر *G. arboreum*، قطن البرباد أو القطن المصري *G. barbadense*، القطن الحشيشي *G. herbaceum*، القطن الأمريكي أو الأرزب *G. hirsutum*، وهي من فصيلة الخبازيات. وتكون نسبة الانتاج من ١٦ إلى ٢٤٪ من وزن الحبة، حسب الأنواع والضروب. البلدان المنتجة هي الولايات المتحدة، الاتحاد السوفياتي، الصين، الهند، البرازيل ومصر.

المواصفات - يكون الزيت الخام قاتم اللون الأصفر، يجمد عند ٢° سغ فوق الصفر أو ٤° سغ وتكون كثافته عند حرارة ١٥° سغ ٠,٩٢٦ إلى ٠,٩٣٢.

أما الزيت المكرر فتكون كثافته ٠,٩٢٢ إلى ٠,٩٢٣ وهو أقلّ لوئاً ويتجمد عند حرارة صفر سغ. غليسيريداته تحتوي على حامض زيتيك (٤٠ إلى ٥٠٪)، لينولاييك (٣٠٪)، نخليك (٢٠ إلى ٢٥٪)، والقليل جداً من حامض ستياريك (٤٪). وهو زيت نصف مُجفّف بسبب غناه بالحامض اللينولاييك؛ ويحتوي على كمّيات مهمّة من فيتامين

E. (نصف مُجفّف demi Siccatif؛ مُجفّف: Siccatif. ثمين جداً للمُصوِّرين الفنانين للرُسوم الزيتيّة لأنّه «مُجفّف» أي يجفّ تماماً على اللوحة، وإلا لا يصلح لذلك. زيت الزيتون مثلاً غير مُجفّف). إذا كان مُكرّراً أو إذا تحوّل إلى مرغرين، فهو زيت غذائيّ.

أما الحبوب فتحتوي، بالإضافة إلى هيولين (بروتايين) مُتبلّر يُدعى أدستين Edestine، على مادة مُكوّنة صفراء تُدعى غوسبيول تركيبها $C_{30}H_{30}O_3$ تنصهر عند ١٨٤ درجة متويّة عندما تتبلّر في الأثير. أما إذا تبلّرت في غير الأثير فإنّها تُعطي أصناً أخرى غير ثابتة.

كُسب القطن هو علف للمواشي؛ ولكثته أدّى في بعض الأحيان إلى حالات من التسمّم؛ ولقد اتّهم في ذلك إمّا الغوسبيول، وإمّا فيتوتوكسين ما.

١٤٣- زَيْتُ اللُّوزِ الحَلْوِ

Huile d'amande douce (F)

يُحصل هذا الزيت من عصر اللوز الحلو الذي يُنظّف من كافّة الأجسام الغريبة التي قد تكون مخلوطة معه. ولكنّ صانعي العطور يُفضّلون كُسب اللوز المرّ لإحضار معاجين للأيدي كونه أوفر ثمنًا، وبالتالي فإنّ زيت اللوز الحلو يكون في أكثر الأحيان مُحضّرًا من اللوز المرّ الذي يعطي، مع ذلك، زيتاً مُعائلاً تماماً لزيت

اللُّوز الحلو (ولكنّه زيت غير مذكور في دستور الأدوية). إنّ اللُّوز الحلو يعطي حوالى ٤٥٪ من الزَّيت؛ بينما لا يعطي اللُّوز المر سوى ٤٣٪.

يُستبدل زيت اللُّوز الحلو كذلك في بعض الأحيان بزيت عجمات المشوش أو الدُّزاق. ولكنّه بالإمكان تفرقتهما بتفاعلات كيميائية مُلوّنة حسّاسة. كما إنّ الفرماكوبيا الحديثة تُحدّد بأنّ زيت اللُّوز الحلو يُستخرج من حبوب: *Prunus amygdalus communis var. dulcis* من فصيلة الورديات.

المُوصَافَات - إنّ الزَّيت المَخزنِي هو الزَّيت الذي يَحصل من الكبس الأوّل الذي يتمّ على البارد ويكرّر أو يُنقى جيّداً. وهو زيت مانع جدّاً، باهت اللّون الأصفر الذي يُمكن تَجَنُّبه بتقشير اللُّوز وتنظيفه قبل العصر، ولكنّا بالمُقابل قد نفسد صفاته الأخرى؛ إنّّه صافٍ عند ١٥° سغ، لا يترَكّد، حتّى إذا تُرك لراحة طويلة الأمد عند درجة صفر سغ. رائحته وطعمه خاصّان وخفيفان جدّاً. كثافته من ٩١١,٠ إلى ٩١٨,٠ عند ٢٠° سغ. وهو يعطي محاليل صافية مع الأثير، وأثير البترول، وسولفور الكربون، والحامض الكلور هيدريك، والبنزين. وهو يحتوي بنوع خاصّ على غليسيريدات الحامض الزَّيتيك والليئولايك. للحصول على زيت

اللُّوز المُزال لونه، يُنصح بتسخينه في حمام رمليّ بحرارة تقارب ١٥٠° سغ لمدّة ربع ساعة ومن ثمّ رفع الحرارة تدريجيّاً إلى ٢٥٠° سغ؛ تتركه يبرد؛ نُصفّي.

الخصائص والاستعمال - إنّ زيت اللُّوز يُفضّل على كافّة الزُّبوت الأخرى للاستعمال الداخليّ. وهو يُستعمل كمُلطّف، بمقدار ٤ إلى ٣٠ غراماً، في بعض الأمراض الالتهائية للقناة الغذائية، وكُمسّل للمواليد الجُدّد. وهو يُضاف في غالب الأحيان إلى جرّوعات ولعوقات وحِقْن شرجيّة ويتّوَع خاصّ إلى مَروخات ومَراهم شمعيّة أو مَراهم (مَرَهَم الورد الشمعيّ، مَرَهَم شمعيّ تجميليّ).

١٤٤ - زَيْتُون Olive tree (E)

Olivier (F)

Echter ölbaum (D)

Olea europaea (S)

شَجَرَة الزَّيتون من فصيلة الزَّيتونيات. ثمرتها مُغذّية جدّاً ويعود استعمالها الطَّبّيّ إلى أبعد الأزمنة الغابرة. وتكون ثمار الأشجار الزَّراعيّة أكبر بكثير من ثمار النّوع البرّيّ الأمّ. قيمة الزَّيتون الحراريّة هي ٢٢٤ وحدة لكلّ مئة غرام، وقيمة الزَّيت تبلغ ٩٠٠ وحدة حراريّة لكلّ مئة غرام.

المُرَكَّبَات - الثَّمرة الغَضّة والمُجفّفة (الرَّقم الأوّل للثَّمرة الطازجة والرَّقم الثاني

كبيرتان عند الثَّوْض من الثَّوْم للكبَّادِيَيْن
والمَمْغُوصِيْن (إمساك)، يُسَهِّل إخراج
الحَصَى، ويُمكن أن نضيف إليه عصير
الحامض، وهو واحد من أفضل زيوت
المائدة للاستعمال الغذائي في المطبخ
اليومي.

طُرُق الاستعمال الخارجيَّة - العناية
المُختلفة بالبَشرة، الوجه والجَسَد. الزَّيتون
الناضج المدقوق في لَصُوقَات تُنَضِّج
الدَّمامل والخُرَاجات. الزَّيت لِفَرَكَات
وَتَمْسِيْدَات أَجْسَام الأولاد الكُساخِيَيْن
والمُصابِيْن بفقر الدَّم. وفي تَمْسِيْدَات
اللَّثِيْن في السَّيْلان الصَّديديّ. زيت يُحضَّر
على شكل مَرُوخ، مع الثوم المبروش،
للفرك والتَمْسِيْدَات لمُعَالَجَة آلام
الروماتيزم والتهابات الأعصاب والفكش
والالتواء، يُحضَّر كالتالي: رأس ثوم
مبروش في مقدار ٢٠٠ غرام زيت زيتون،
يترك منقوعًا حوالى ثلاثة أيَّام. لمُعَالَجَة
سقوط الشعر، فركات مَسائِيَّة لفروة الرأس
بالزَّيت لمدة عَشرة أيَّام؛ نلف الرأس أثناء
الليل؛ شَمِوان في اليوم التالي.

لمُعَالَجَة التَّقَرَس نَفرك مرارًا بزيت
البابونج المُحضَّر من جزء من أزهار
البابونج المُجفَّفة في ثمانية أجزاء من
زيت الزَّيتون. نُسخَّن في حَمَّام مريم أو
نُعَرِّض لِأشعَّة الشَّمس طوال أربعة أيَّام.
نُصَفِّي مع العَصْر ونَحفظ.

للمُجفَّفة): ماء ٧٤,٥٠ - صفر، مَوادَّ أَزَوِيَّة
٠,٧٦ و ٣,١٠، مَوادَّ دُهْنِيَّة ١٤,٤٨
و ٥٨,٨٥، مَوادَّ استخراحيَّة ٨,٠٤
و ٣٢,٦٧، سَلُولُوز ٠,٩٠ و ٣,٦٨، أَزْمِدَة
٠,٤٢ و ١,٧٠؛ أملاح مَعْدَنِيَّة عديدة:
فوسفور، كبريت، بوتاسيوم غرام واحد
بالمئة، مغنازيوم، كلسيوم، كلور،
حديد، نحاس، منغانيز، كاروتين أي
جَزَرِيْن، فيتامين «أ» (٨٠ ملغ بالمئة)،
«ب»، «ث»، «هـ» (٨ ملغ بالمئة)، «ف».

الخصائص الداخليَّة - مُغذِّيَّة، مُصرِّفة
كبدِيَّة، مُصرِّفة صفراويَّة، مُدِرَّة للصفراء
وتزيد كَمِيَّة الصفراء، مُسهِّلة.

الخصائص الخارجيَّة - مُصرِّفة حالة.

الاستعمال الداخلي - ضَعْف الكبد،
رُمال ووَخَل صَفراويَّان، إمساك تَشَجِّي،
يُنصَح به للمُصابِيْن بداء السُّكَّرِي.

الاستعمال الخارجي - خُرَاجات،
دَمامل، فَقر الدَّم، أَكزِيَمات، تَشَقُّقات،
قوبات، آلام مُختلِفة، كُساخ، سَيْلان
صديديّ، سقوط الشعر.

طُرُق الاستعمال الداخليَّة - أَكل
الزَّيتونة الخضراء أو السَّوداء، وهذه
الأخيرة أكثر انهضامًا. الزَّيت، الوحيد
الصالح للاستعمال هو الزَّيت البِكر أي
الحاصل من عمليَّة العَصْر الأولى على
البارد، يُؤخَذ منه مِلْعَقَة أو مِلْعَقَتان

للمعالجة القوبات نضع كمادات من زيت يُحضّر من مئة غرام أوراق المَعْد الغَضّة تُنقَع في ٢٠٠ غرام زيت زيتون لمدة أسبوع.

للمعالجة التَشَقُّقات نَمَسَحُهَا بِالْغَلِيسَرِين وزيت الزَّيْتُون بِمَقَادِير مُتَسَاوِيَةٍ. وللمعالجة الإِمْسَاك التَّشْجِي نُعْطِي حَقْنَةً شَرَجِيَّةً مِنْ ٢٠٠ إِلَى ٤٠٠ غَرَامَ زَيْت زيتون في نصف لتر ماء.

١٤٥- زيوت دَسِمة طَبِيعِيَّة، زيوت ثابتة،

زيوت

Huiles grasses naturelles, Huiles fixes, Huiles (F)

تكون الزُّيُوت الدَّسِمة سائِلة فوق ١٠° سغ، وَيَجْمَدُ الْبَعْضُ مِنْهَا فِي حَرَارَةِ أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ، وَنَادِرًا مَا تَكُونُ الزُّيُوت صُلْبَةً، فَتُدْعَى زَبَدَاتِ نَبَاتِيَّةٍ، وَهِيَ فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ نَبَاتِيَّةُ الْمَصْدَر. كُلُّهَا أَخَفُّ مِنَ الْمَاءِ. كَثَافَتُهَا تَتَرَاوَحُ بَيْنَ ٠,٩١٩ وَ ٠,٩٧٠.

تُسَمَّى زَيْوت مُجَفِّفَةٌ أَوْ مُيَسِّةٌ تِلْكَ الَّتِي تَتَكَثَّفُ فِي الْهَوَاءِ مَعَ الْوَقْتِ؛ مِثْلًا زَيْت الْكَتَّانِ، وَالْجُوزِ، وَأَنْوَاعِ الْأَلُورِيَّتِ؛ وَتُسَمَّى زَيْوت غَيْرِ مُجَفِّفَةٍ تِلْكَ الَّتِي لَا تَمْتَلِكُ هَذِهِ الْمِيزَةَ: وَهِيَ زَيْوت الزَّيْتُونِ، اللَّوْزِ، فَسْتَقِ الْعَبِيدِ. إِنَّ لِهَذِهِ الزُّيُوتِ الْآخِرَةِ مِيزَةً كِيمِيَايَّةً بِأَنَّهَا تُعْطِي الْأَيْلَايْدِينَ (Elaidine)، وَهُوَ جِسْمٌ شَحْمِيٌّ صُلْبٌ، يَنْصَهَرُ عِنْدَ ٣٢° سغ، عِنْدَمَا

نُعَالِجُهَا بِالْأَبْخَرَةِ التَّروِيَّةِ. وَإِذَا تَعَرَّضَتْ لِمَلَامَسَةِ الْهَوَاءِ، فَإِنَّهَا تُصْبِحُ حَامِضَةً وَتَزْنَحُ. الْكُحُولُ الْبَارِدُ بِالْكَادِ يُذَوِّبُهَا، بِاسْتِثْنَاءِ زَيْتِ الْخُرُوعِ وَزَيْتِ الْكُرُوتُونِ اللَّذَيْنِ يَحْتَوِيَانِ عَلَى أَحْمَاضٍ كَحُولَاتٍ.

إِنَّ أَفْضَلَ حَالَاتِ الزُّيُوتِ هِيَ الْأَثِيرُ، الزُّيُوتِ الطَّيَّارَةِ الطَّبِيعِيَّةِ أَوْ الْمُحْتَرَّةِ، الْبِتْرُولِ، الْبَنْزِينِ، سُولْفُورِ الْكَرْبُونِ، الْكَلُورُوفُورْمِ. وَعَلَى الْعَكْسِ مِنْ ذَلِكَ، فَإِنَّهَا بِدَوْرِهَا تَحَلُّ قَلَوِيْدَاتٍ عَدِيدَةٍ، مِثَالِ الْأَتْرُوبِينِ، الْكَيْنِينِ، السَّنْكَوْنِينِ، السْتَرْكْنِينِ، الْأَزَارِينِ، إلخ؛ وَبَعْضُ الْهَيْدْرَاتَاتِ الْمَعْدِنِيَّةِ، كَهَيْدْرَاتَاتِ الْأُوكْسِيدَاتِ الزَّنْكِئَةِ وَالْثُّحَاسِيَّةِ. إِنَّ الْكَبْرِيْتِ وَالْفُوسْفُورَ يَنْحَلَّانِ فِيهَا بِكَمِّيَّاتٍ صَغِيرَةٍ جَدًّا عَلَى الْبَارِدِ، وَلَكِنَّهُمَا يَنْحَلَّانِ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ بِقَلِيلٍ عَلَى السَّاحِنِ. إِنَّ الْيُودَ وَالْبُرُومَ يَنْحَلَّانِ فِيهَا جَيِّدًا، وَلَكِنْ هَذَيْنِ الْجَسْمَيْنِ لَا يَلْبَثَانِ حَتَّى يُفْسِدَاهَا.

إِنَّ الزُّيُوتَ يُمَكِّنُهَا أَنْ تَنْحَلَّ بِدَرَجَةِ حَرَارَةٍ تَبْلُغُ ٢٥٠° سغ مِنْ دُونَ أَنْ تُفْسَدَ. فَوْقَ تِلْكَ الدَّرَجَةِ، فَإِنَّ الْحَرَارَةَ تُحَلِّلُهَا: فَتَجْعَلُهَا تَنْشَطِرُ كَمَا تَنْشَطِرُ بَعْضُ الْأُوكْسِيدَاتِ الْمَعْدِنِيَّةِ؛ فَيَتِمُّ انْفِصَالُ بَيْنِ الْأَحْمَاضِ الدَّسِمةِ (نَخْلِيك، سِتْيَارِيك، زَيْتِيك، إلخ.) وَبَيْنِ الْغَلِيسَرِينِ.

تَتَلَوَّنُ الزُّيُوتُ بِأَلْوَانٍ مُخْتَلِفَةٍ، وَلَكِنَّهَا تَكُونُ مُصْفَرَّةَ اللَّوْنِ بِشَكْلِ عَامٍّ بِالْمَوَادِّ الْغَرِيبَةِ عَنِ الْجَوَاهِرِ الدَّسِمةِ الْخَاصَّةِ الَّتِي

الأخرى؛ فإن جذر السُّعد المأكول، وجذور بعض السَّراخس هي جذور زيتية بشكل استثنائي.

تجرّ الزيوت معها في أكثر الأحيان نسبة قويّة نوعاً ما من الجواهر الفعالة التي تكون في أعضاء الثّبات التي تُستخرج منها، ولكن هناك شواذات بارزة مُدهشة: إنّ بزور سيت الحُسن، وتبغ غلوكا، إلخ.، التي تكون سامّة جدّاً، تُعطي زيوتاً مأكولة. تحصل الزيوت من جرّاء تمزيق النّسيج الذي يحتوي عليها وبالعصر القويّ. ولكن ميوعتها أو صلابتها تُؤدّي بالضرورة إلى اختلافات في الطّرق المُتبعة وتُستوجب اللّجوء إلى الحرارة في بعض الأحيان.

١٤٦- زيوت دسّمة مائعة

Huiles grasses fluides (F)

عندما يكون الزيت سائلاً بالحرارة العادية، تُنظّف البُزور من الموائد الغريبة؛ وتُفرك في أكياس من القماش الخشن ليُنظفها من الغبار، وتُوضع في المطحنة لكي تُصبح مسحوقاً، فيوضع هذا المسحوق في أكياس مُربّعة الشّكل من القماش أو من النّسيج المُحبك وتُعرض تدريجيّاً للكبس.

يحتوي الزيت دائماً عند تحضيره على القليل من نسيج البزرة الحشويّ الذي يجرّه معه بفعل الكبس. تُنقى الزيت

تتألف منها. إنّ مُعظم الزيوت يُمكن إزالة ألوانها بجعلها تنهضم في حرارة ٧٠ درجة لمُدّة ٢٤ ساعة، إمّا على فحم حيواني (وتعريضها بعد تصفيتها للإشعاعات الشمسيّة)؛ وإمّا على بيوكسيد المنغانيز؛ وإمّا، وذلك أفضل ممّا تقدّم، على منغانات البوتاسيوم، الذي نحصل عليه بحرق بيوكسيد المنغانيز مع البوتاس ومع نترات أو كلورات البوتاس.

إنّ بعض الزيوت تفقد ألوانها، كزيت اللّوز الحلو، وفستق العبد، والسّمسم، عندما تُشمّسها طوال عدّة أيّام بعد أن نكون قد سخّناها بحرارة ٢٥٠° سخ؛ فتُصبح عند ذلك شبيهة بالماء الثّقِي الصافي.

إذا خضّضنا زيتاً دسّماً أصبح زنخاً مع كمّيّة ضئيلة من الأسْتيرالنيترك، وسخّناه قليلاً، نُخلّصه نهائياً من زنخه. ويُمكننا حتّى منع الزيوت الدّسّمة من أن تزنخ، إذا أضفنا إليها كمّيّة صغيرة جدّاً من هذا الأسْتير.

إنّ الزيوت الثابتة تُوجد بشكل شبه حصريّ في بزور الثّبات. نادراً ما تُوجد في الجزء اللّحميّ من الثّمار. ولا نعرف قطّ سوى شجرة الزّيتون، وأشجار الغار، وشجرة القرانية الدّمويّة وبعض أنواع التّخيل التي تحتوي على الزيت في سَوْدَقِها، وأندر من ذلك أيضاً أن نجد الزيوت في نسب مهمّة في الأعضاء الثّباتيّة

بالراحة لمدة حوالى عشرة أيام، نُصَفِّيه بعْدَ ذلك بطُرُق مُخْتَلِفَةٍ. بهذه الطَّرِيقَةِ نَحْصِلُ على الزُّيُوتِ التَّالِيَةِ:	استخدام الأثير لاستخراج بعض الزُّيُوتِ. ز ي و إنَّ سولفور الكربون يُمكن استعماله بطريقة شِبْهِ دائمة وعامَّة، ذلك أَنَّهُ يَحْلُها كُلُّها تَقْرِيبًا. لذلك حظي، كالتريكلور أتيلان تمامًا، وهو أَقَلُّ سُمِّيَّةً منه، باستعمالات عديدة في هذا الاتِّجاء لاستنزاف وإنْهاك أكسبة الزُّيتون والسُّمْسِمِ وفستق العبيد تمامًا، إلخ.
اللُّوز	البندق
البان	الجوز
الكروتون	الخشخاش المُنَوَّم
الفريون، حَبِّ الملوكة الصَّنوبر	
الزَّانَات	الفُسْتَق
دَوَّار الشَّمْسِ	الخروع
الكَتَّان	البزور الباردة
الخردل	الصُّوجَه
يُسَهِّلُ استخراج الزُّيُوتِ في الأسواق باستعمال الحرارة؛ وَلَكِنْ هَذِهِ الطَّرِيقَةُ تُعْطِي مَنْتُوجات تَزْنِج بِسرعة. يُمكن	إنَّ أثير البترول هو كذلك حالٌ جيِّد لِزُّيُوت عديدة، وَلَكِنَّه، كالأثير وسولفور الكربون، لهوبٌ جدًّا. يُستعمل في الصَّنَاعَةِ أيضًا التريكلور أتيلان (لاستخراج زيت حبوب العنب، إلخ.).

س

الاستعمال - من الداخل: وَهْن فِكْرِي
وَجَسَدِي، إصابات جِلْدِيَّة، روماتيزم،
يَقْرَس، سِفْلِس، اضطرابات الحَيْض،
إصابات تَنَاسُلِيَّة - بَوْلِيَّة، مُنَشَّطَةٌ عَامَّة
وفكرِيَّة. من الخارج: آلام الروماتيزم،
وَحْز الحشرات.

طريقة الاستعمال - أقسام الشجرة
الطَّبِّيَّة هي خَشَب الجذور، اللِّحاء،
الدَّهْن الحاصل من تقطير الجذور
ولحائها بالبَخار. اعتمد شَلْبِي Shelbey
دُهْن الساصَفرا كترِياق مُضادَّ للتَّبَغ.
ويخضع دهن الساصَفرا اليوم لمُناقِسة
شديدة من السافرول المُستخرَج من زيت
الكافور وذلك في صناعة الصابون
والعطور. أما طريقة الاستعمال فهي
التالية: نقاعة ١٠ غرامات قشرة في لتر
ماء غَالٍ يُغَطَّى ويُوخَذ منه من فُتْجان إلى
ثلاثة في اليوم. مَسْحوق من ٢ إلى ٤
غرامات في اليوم. دُهْن، نقطة أو
نقطتان، عِدَّة مَرَّات في اليوم، مع العسل
أو في مَحْلُول كُحُولِي. من الخارج:
يُسْتَعْمَل على شكل مَرُوخ أو دُهْن نَقِي.

١٤٨ - ستروفتوس أَهْلَب^(١)

Strophanthus hispidus (F)

Strophanthus hispidus (S)

الستروفتوس جنس من الدَّفَلِيَّات يَصْنُ
نحو ٣٠ نوعاً من الأشجار والشَّجيرات.
(١) الشِّمِيَّة للمؤلف.

١٤٧ - ساسَفَراس، ساصَفَرا

Sassafras tree (E)

Sassafras (F)

Sassafrasbaum (D)

Sassafras officinale (S)

شجرة من فصيلة الغاريات، مُتَوَاضِعَةٌ
القَدِّ في أميركا الشِّمَالِيَّة، إلَّا أَنَّها قد تَعْلُو
حَتَّى ٣٠ متراً في جنوب الولايات المُتَّحِدة
الأميركيَّة. أوراقها الزاهية اللَّوْن الأخضر
المُعَرَّق بالأحمر، تَتَّخِذ أَشْكَالاً مُخْتَلِفَةً
على الشَّجَرَة الواحدة، فتكون بيضِيَّةً
وكاملة، أو مُقَطَّعة الأطراف إلى ٢-٣
فُصوص مُستديرة. اكتشف هذه الشَّجَرَة
الإسبان في فلوريدا عام ١٥٣٨.

المُرْكَبات - زيت طَبَّار، يَحْوي ٨٠
بالمئة سافُرُول، بِنان، فِلَنْدُران،
أوجينول، كافور يَمِين، ...

الخصائص - من الداخل: مُنَشَّطَةٌ،
مُعَرِّقَةٌ (من الأخشاب الأربعة المُعَرِّقَة)،
مُبَوِّلة، طاردة للمريح. من الخارج:
مُحَمَّرَةٌ لِلبَشَرَة، مُزِيلَةٌ لِلأَلَم.

(١/١٠) المَلْغَرَام، يُؤْخَذ من حُبَيْبَةٍ إلى خمس حُبَيْبَات في اليوم.

١٤٩- سَجَائِر وسِجَارَات طَبِيَّة

Medical cigarettes and cigars (E)

Cigarettes et cigares médicaux (F)

أَشْكَالٌ عِلَاجِيَّةٌ تُسْتَعْمَلُ خَاصَّةً فِي
أَمْرَاضِ الْمَجَارِي التَّنَفُّسِيَّةِ.

إِنَّهَا نَبَاتَاتٌ طَبِيعِيَّةٌ أَوْ مَخْلُوطَةٌ إِلَى مَوَادِّ
عِلَاجِيَّةٍ مَسْحُوقَةٍ أَوْ مُذَوَّبَةٍ، نَجْعَلُهَا فِي
أَشْكَالٍ مُشَابِهَةٍ لِأَشْكَالِ مَنْتُوجَاتِ إِدَارَةِ
خَضِرِ التَّبَعِ والتَّنْبَاكِ، وَتَكُونُ جَوَاهِرُهَا
الْفَعَالَةُ تَنْطَايِرُ بِفَعْلِ الْحَرَارَةِ وَلَكِنَّهَا لَا
تَنْفَكُّ مِنْ جَرَائِهَا.

تُورِدُ الْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةُ، فِي
إِصْدَارِهَا الْعَاشِرِ، النَّصَّ التَّالِيَّ:

«السَّجَائِرُ هِيَ مُسْتَحْضَرَاتٌ تُصَنِّعُ مِنْ
أَوْرَاقٍ نَبَاتِيَّةٍ مُقَطَّعَةٍ إِلَى سَيُورٍ دَقِيقَةٍ،
مُجَفَّفَةٍ وَمَضْغُوطَةٍ فِي أَسْطُوانَاتٍ وَمَلْفُوفَةٍ
بُورْقٍ خَاصٍّ رَقِيقٍ، وَهِيَ مُخَصَّصَةٌ لِأَنْ
تَجْعَلَ جَوَاهِرُهَا الْفَعَالَةَ تُفْلِتُ مِنْهَا مَعَ
دُخَانِ الْإِحْتِرَاقِ لِكَيْ تُبْتَلَعَ بِوَسَاطَةِ
الْمَجَارِي التَّنَفُّسِيَّةِ.»

لِكَيْ نُحْضِرَ السِّجَارَ نَتْرَكُ النَّبَاتَاتِ
الْمُجَفَّفَةَ لَيْلَةً كَامِلَةً فِي الْقَبْوِ بِهَدَفِ جَعْلِهَا
طَرِيَّةً؛ بَعْدَ ذَلِكَ تُرْتَّبُ الْأَوْرَاقُ الْوَاحِدَةُ
فَوْقَ الْأُخْرَى، مَعَ الْإِنْتِبَاهِ إِلَى جَعْلِ
الْأَوْرَاقِ الْكَبِيرَةِ أَوَّلًا، وَمِنْ ثَمَّ نَلْفُهَا عَلَى
شَكْلِ سِجَارٍ، وَنَجْعَلُ الْغِلَافَ الْخَارِجِيَّ

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ مِنَ الْجَنْبَاتِ السَّرْعِيَّةِ
فِي الْمَنَاطِقِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ فِي أَفْرِيقِيَا وَأَسِيَا.
أَوْرَاقُهَا مُتَقَابِلَةٌ وَرِيشِيَّةٌ التَّغْرِيقِ. أَزْهَارُهَا
بَيْضَاءُ، مُصْفَرَّةٌ، بِرْتَقَالِيَّةٍ، حَمْرَاءُ أَوْ
أَرْجَوَانِيَّةٌ اللَّوْنِ، أُنِيقَةٌ، سَنَمِيَّةٌ التَّجْمِيعِ
الْهَامِي. النَّوْعُ الْأَهْلَبُ مِنْ أَفْرِيقِيَا
الْإِسْتَوَائِيَّةِ. نَبَاتٌ سَامٌّ، جَدُولٌ A.

الْمُرْكَبَاتُ - سْتَرْوَقَتَيْنِ، وَابَائِنِ،
كُولِينِ، ...

الْخَصَائِصُ - مُقْوِيَّةٌ قَلْبِيَّةٌ، خَاصَّةٌ
بُطْطِينِيَّةٌ، مُهْدِئَةٌ لِلتَّهْيِجِ الْقَلْبِيِّ، مُبَوِّلَةٌ
وَمُزِيلَةٌ لِلْأُورِيَا وَأَمْلَاحِ الْكَلُورِ (مُسَاعِدَةٌ
أَوْ بَدِيلَةٌ لِلْقَمْعِيَّةِ: عَمَلُهَا الطَّبِيَّ سَرِيعٌ
الْمَفْعُولِ وَزَائِلٌ، أَيْ إِنَّهُ لَا يَتْرَاكُم).

الْإِسْتَعْمَالُ - ضُعْفُ نَسِيجِ الْقَلْبِ
الْعَضَلِيِّ، اسْتِرْخَاءُ الْقَلْبِ، خَفَقَةُ الْقَلْبِ
التَّوْبِيَّةُ وَالْخَاصَّةُ بِالسَّلْعَةِ الْجُحُوظِيَّةِ، أَيْ
تَضَخُّمُ الْعُدَّةِ الدَّرْقِيَّةِ، ضُعْفُ بُطْطِينِيَّيْ،
سَقْيٌ وَحَبْنٌ قَلْبِيَّةٌ الْمَصْدَرُ.

عَدَمُ الْإِسْتَعْمَالِ - فِي الْإِصَابَاتِ
الْكَلْبِيَّةِ وَذَبْحَةِ الصَّدْرِ وَالتَّهَابِ الْأُورِدَةِ.

طَرِيقَةُ الْإِسْتَعْمَالِ - يُؤْخَذُ الْمُسْتَخْلَصُ
بِمَقْدَارِ نِصْفِ مَلْغَرَامٍ إِلَى أَرْبَعِ مَلْغَرَامَاتٍ،
فِي حُبَيْبَاتٍ أَوْ فِي مَحْلُولٍ، بَعِيدًا عَنْ
الْوُجَبَاتِ. الصَّبْغَةُ الْعَشْرِيَّةُ يُؤْخَذُ مِنْهَا ٥
إِلَى ١٢ نَقْطَةً فِي الْيَوْمِ، بِجَرَعَاتٍ
مُجَرَّزَةٍ. سْتَرْوَقَتَيْنِ فِي حُبَيْبَاتٍ مِنْ عَشْرِ

من الأوراق الكاملة، بينما تُفرَم الأوراق الداخليّة دقيقة على غرار تبغ التّدخين. ولكي نجعل الأوراق الملفوفة تتماسك مع بعضها، نُلصق أطراف الورقة الخارجيّة. ولتدخين هذه المُستحضرات من الضّروريّ استعمال «بَز سيجار» لمنع لَوَك المادّة.

لا تختلف السّجائر الطّيّة عن السّيجار سوى أنّ الثّباتات تكون مفرومة وملفوفة في ورق السّجائر. ومع ذلك تُسمّى أيضًا سجائر علاجية أنابيب من الريش ومن الزّجاج، ومن الخشب أو العاج، تُدخّل إليها الموادّ الطّبيّة الطّيّارة جدًّا، كالكاפור، والقَطِران، وسوى ذلك، وتُمتصّ من دون اللّجوء إلى الاحتراق.

يتمّ صنّع السّجائر ميكانيكيًّا. تُصنّع السّيجارات أو السّجائر من أوراق مُنفصلة أو مخلوطة من البَلَادون، الديجيتال، الأوكالبتوس، البنج، تبغ غلوكا أي مسيس، الداتورة الشائكة (سجائر مُخدّرة مُنومة). كُُلّ سيجارة يجب أن تحتوي على غرام واحد من الأوراق: ولكي يتمّ ذلك، تُفرَم الأوراق ويُصار إلى إدخالها بواسطة قالب خاصّ في غلافات من وَرَق السّجائر. يُمكن تبليل الأوراق سَلَفًا بمحلول نيترات البوتاسيوم KNO_3 الخفيف التّركيز. ومن ثمّ تُجفّف الأوراق، فيُصبح بالتالي احتراقها أكثر سهولة (كودكس ١٩٤٩).

إنّ سجائر البَلَادون والداتورة الشائكة تخضع لنظام الجدول «أ».

إنّ سجائر الضّرّيع Virech والفوقس Fucus التي يوصى بها ضدّ السّل الرّئويّ تُحضّر من أوراق الفوقس التي تُضاف إليها، في بعض الأحيان، أوراق الداتورة الشائكة وأوراق المريميّة. وتُحضّر السّجائر اليوديّة المُضادّة للسّل من الكافور أو من أوراق نباتات باذنجانيّة مرشوشة بصبغة اليود.

سجائر «غولبان» Golpin البلسميّة تكون مُؤلّفة من ورق مُدّت عليه طبقات من صِبْغة تولو، ويتعلّق في مائها سابحًا يلح البارود والسّوسن، وتُسلّم ملفوفة كالسّجائر. كذلك السّجائر البلسميّة ضدّ فَقْد الصّوت والبَحَح، تُصنّع من ورق نشاف سميك، يُبلّل في محلول نيترات البوتاسيوم، يُجفّف، ومن ثمّ يُدهن بصِبْغة البنجوان المُركّبة، ويُقطّع إلى قطع طولها ١٠ سم وعرضها ٥ سم.

سجائر مُؤقّنة

مُستخلّص أفيون ١٥ غ
بَلَادون ٣,٠٠ غ
نحلّ مُستخلّص الأفيون في بعض نقاط من الماء ونرشّ به البَلَادون، ونتركها تجفّ قليلًا، ومن ثمّ نجعل منها سيجارًا. يُستبدل مُستخلّص الأفيون أحيانًا باللّودانم. كذلك هناك تفاصيل لصنّع سجائر الداتورة،

١٥٠ - سَحْلَب ذَكَر، خُصَى الثَّعْلَب

Orchis (E)

Orchis mâle (F)

Bocksriemenzunge (D)

Orchis mascula (S)

نبات عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ من فصيلة السَّحْلَبِيَّاتِ
يَعْلُو من ١٥ إلى ٢٥ سم. ساقه غليظة
وعُصَارِيَّة، وهي الشَّمْرَاخ الزَّهْرِيّ. أوراقه
قاعدِيَّة، مُنتَصِبَة، مُسْتَطِيلَة، غالبًا مُبَقَّعة
بالْبَيْتِي المَحْمَرِّ، مُتَوَازِيَة العُرُوق. أزهاره
أرجوانِيَّة أو بنفسجِيَّة، سُنْبِلِيَّة التَّجْمِيع
الأسطواني الشَّكْل. ثلاث كَاسِيَّات
مُنْبَسِطَة، مُلَوَّنة. يَهْمَاز طَوِيل. شُفِيْفَة
أرجوانِيَّة التَّبَقُّع، ثَلَاثِيَّة الفصوص.
الدَّرَنَات اثنتان، بِيضَانِيَّة الشَّكْل، بُنْيَّة
اللَّوْن. رائحة مُسْتَحَبَّة. طَعْم مُرّ.

المُرْكَبَات - لُعَاب، نَشَاء، بروتيدات،
لَيْدَات، أملاح مَعْدِنِيَّة، كُومَارِين.

الخصائص - مُضَادَّة للإسهال، مُلَيِّنَة،
مُنْعِشَة.

الاستعمال - نَقَاهَة، تَعَب، عَجْز
جِنْسِيّ.

طريقة الاستعمال - في فترات النَّقَاهَة
نُحَضَّر جِيلُو من ٢٠ غرام مسحوق درنات
خُصَى الثَّعْلَب مع ثمان مَرَّات وزنها من
السُّكَّر، تُطَبَّخ في مقدار ٤٠٠ غرامًا من
الماء وتُغَلَّى حَتَّى تَسْمُك. مِلْعَقَتَان
كَبِيرَتَان في اليوم.

وسَجَائِر مُضَادَّة للربو، وسَجَائِر زَرْنِيخِيَّة،
وسَجَائِر كَافُور، إلخ.

سَجَائِر دَاتُورَة Cigarettes de datura

أوراق داتورة مُجَفَّفَة ١٠٠ غ
صِبْغَة البنجوان ٥ غ
كحول ٨٠ درجة كَمِّيَّة كَافِيَة
نيترات البوتاس ٥ غ
ماء كَمِّيَّة كَافِيَة
نُفَرَم الأوراق ونرمي أعناقها. نضيف
صِبْغَة البنجوان المَحْلُول في الكحول
بكمِيَّات صَغِيرَة ونَمَزَج جَيِّدًا. نُخَضَّر في
الهواء الطَّلَق. نُضِيف بَعْدَهَا مَحْلُول
نيترات البوتاس المائي. نُحَضَّر السَّجَائِر
بَعْدَ التَّجْفِيف.

سَجَائِر الداتورة حَسَب كتاب الوصفات
الوطني الفرنسي لعام ١٩٧٦: التَّرْكِيْبَة
ذاتها أعلاه ولكن مقدار نيترات البوتاس
يَرْتَفِع إلى ١٠ غرامات. اتَّباع طريقة
التَّحْضِير ذاتها.

الخصائص - الخاصَّة الطَّبَّيَّة
الأساسيَّة: مُضَادَّة للربو.

المُرْكَبَات - كُلُّ سِجَارَة تحتوي على
غرام واحد من الداتورة.

مُلاحَظَة - يَخْضَع استعمال هذه
السَّجَائِر لنظام المواد السامَّة في الجدول
«أ».

وغلو كوز، وحوالي ٣٠ بالمئة من
النشاء، مواد زلالية، سكاكر ٥ بالمئة،
مواد بروتينية ٥ بالمئة، بعض الأملاح
المعدنية، بقايا كومارين (مما يكسبها
عطرًا مُميزًا وخفيفًا).

الخصائص - مَصْدَرُ لُعَاب، مصدر
مواد للجِمية الغذائية، ناعطة، مُليئة،
منهضة جدًا.

الاستعمال - اضطرابات المعدة
والأمعاء، نزلات الأمعاء، حالات
الإسهال، نُمو الأولاد، نقاهة، جِمية
غذائية.

طريقة الاستعمال - تُؤخذ الدرنات
«الإبنة» التي تُسمى سَحْلَب، وهو الاسم
الجِنسي العام الذي يُطلق على درنات كُلِّ
السَحْلَبِيَّات. تُنظف الدرنات جيدًا فورَ
جَمْعها وتُجفف بِسُرعة إما على حَصيرة
أو غِرْبَال وإما بِتَغْلِيْقها على بَعْض
الخيطان. وتُستعمل هذه الدرنات
لِتحضير «لُعاب السَحْلَب»، وذلك بِحَلِّ
مَسحوقها في الماء البارد بنسبة واحد إلى
عشرة، ومن ثَمَّ إضافة الماء الساخن بهدوء
وَحَذَر، مع التَّحريك من وقت إلى آخر
وحتى البرودة التامة. النسبة هي واحد
من عشرة. يُستعمل لعاب السَحْلَب أحيانًا
وحتى اليوم، في حالات نزلات الأمعاء،
وذلك إما عن طريق الفم، وإما بِإعطاء
حِقْن منه عن طريق الشَّرْج.

في حالات التَّعَب، يُؤخذ لتر كامل في
اليوم من نُقاعة ٥ غرامات مسحوق درنة
السَحْلَب في لتر ماء غَالٍ يُغطَّى عشر
دقائق.

في حالات العجز الجِنسي يُؤخذ أربع
فناجين خلال ٢٤ ساعة، من نُقاعة ٤
غرامات مسحوق السَحْلَب في لتر ماء
غَالٍ يُغطَّى عشر دقائق.

١٥١- سَحْلَب مُورِيُو، سَحْلَب مُورِيُو
لُبْنَانِي^(١)

Orchis bouffon (F)

Orchis morio, Orchis morio var. Libani
(S)

نبات مُعمَّر من فصيلة السَحْلَبِيَّات.
درناته مُعْتَمَّة شبه كروية. ساقه قصيرة تعلو
حوالي ١٥ سم، نادرًا حتى ٣٠ سم. أوراقه
القاعدية ٤-٨، سِنَانِيَّة، الساقية ٢-٣،
طويلة الالتفاف الخُمُدي، مُختصرة
التصل. سُنبله مُنتصبه شحيحة الزَّهر.
أزهاره صغيرة باهتة اللون الوردِي، بيضاء
أحيانًا. الكاسيات والثويجات خوذية
التجميع، وردية اللون، خضراء العروق
الخارجية المتوازية.

المُرْكَبات - درنات السَحْلَب تحتوي
على حوالي ٥٠ بالمئة من لعاب يتحوَّل
بالتَّحليل المائي (هيدروليز) إلى مَنُوز
(١) التسمية للمؤلف.

١٥٢ - مِينر، نَبَق المَسِيح

Christ's thorn (E)

Paliure (F)

Christdorn (D)

Rhamnus paliurus (S)

شَجيرة لَبِيَّة مُعَمَّرة من فصيلة النَّبَقِيَّات، تعلو من متر إلى ثلاثة أمتار وأكثر، مَرطاء، مُتفرَّعة جدًّا. أَذْيَنَاتُهَا إبر، واحِدَتُهَا مُقَوَّسة الشَّكْل، والأخرى جالسة. فروعها مُسوَّدة اللَّوْن، الفتية منها خالية من الإبر. أوراقها مُعْتَنَقة، بِيضِيَّة، خَفِيفَةُ الرَّأْس المُسْتَدِقِّ، ثَلَاثِيَّة العروق الطويلة. أزهارها عنقوديَّة التَّجميع القصير، إبْطِيَّة الارتكاز، صغيرة، مُخَضَّرَةُ اللَّوْن الأصفر، مُنْبَسِطَةُ البَتَلات. الأَسدية خمس. الثمرة مُشَقَّرَةُ اللَّوْن، على شكل قُبْعة صِينِيَّة، قُطْرُهَا ٣ سم.

المُرْكَبَات - رامْنُولوتا يوسيد.

الخصائص - مُبَوَّلة تزيل الأوريا والحامض البَوْلِي، تَتَصَدَّى للكولسترول، خافضة لضغط الدَّم أي التَوَثُّر الدَّمَوِي.

الاستعمال - زيادة الأوريا، حَامِض بَوْلِي، كولسترول، رُمالات بَوْلِيَّة، ارتفاع الضَّغْط الدَّمَوِي.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَةُ الثَّمَار المُجَفَّفة، ٣٠ غرامًا في لتر ماء غَالٍ، يُؤْخَذ منه حَوَالِي ٤ فناجين يوميًّا. نَنَقع الثَّمَار في التَّبِيد الأبيض. مُسْتَخْلَص مائِي بمُعْدَل ٣٠ نقطة. ثلاث مرَّات في اليوم.

١٥٣ - سَرَخَس مَلَكِي

Royal fern (E)

Fougère royale, Osmonde royale (F)

Königsrispenfarn (D)

Osmunda regalis (S)

نَبات مُعَمَّر من فصيلة الأُسْمُنْدِيَّات يعلو من ٦٠ إلى ٢٠٠ سم ساقه مطمورة. أوراقه مُلْتَمَّة كالعَصَا الأُسْفَنِيَّة، قويَّة، خضراء مُحَمَّرَة، ومن ثَم مُتَصِيبَة، مُنْبَسِطَة، خُضراء، ضُمِّيَّة، قويَّة الأعناق، مَرطاء النَّضْل، مُزدوِجَة التَّقْطِيع إلى وَرِيقات دَقِيقَة التَّسْنِين، شِبْه مُتَقَابِلَة، مُتَفَرِّجَة الرَّأْس، مَقْطُومَة القاعدة المُنْخَنِية أو مُؤَدَّنَة القاعدة. الأعناق الثانويَّة ذات أوراق مُخْصِبة.

المُرْكَبَات - عَفْص، لُعَاب، أُسْمُونْدِين، حَامِض سَرَخَسِي أو فِيلِسِيك.

الخصائص - قَابِضة، مُبَوَّلة، مُسَهِّلة قويَّة، مُقَوِّية، شافية للجروح، مُمَعِّدَة، مُدِرَّة للصَّفْرَاء.

الاستعمال - الرِّيزوم، الأوراق. بُوال (حجم البَوْل)، رُمال، قروح، كُساح، روماتيزم.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوق، نَقِيع، نَبِذ، صَبْغَة. يُؤْخَذ حَوَالِي وِلْعَقَة صغيرة في اليوم من مسحوق الرِّيزوم المُجَفَّف. أو حَوَالِي ٤ فناجين يوميًّا من نَقِيع ٣٠ غ ريزوم مُجَفَّف ومُقَطَّع في لتر ماء يُغْلَى ٥ دقائق. أو حَوَالِي ٣ كَبَايَات في اليوم من

نبيذ يُحضّر بِنَقْع ٥٠ غ ريزوم مُجفّف ومُقَطّع في لتر نبيذ أحمر، لمدّة ١٠ أيام. رِكَايَات وفِراش من الأوراق المُجفّفة، يُفترَض أنّها فعّالة ضدّ الروماتيزم.

١٥٤ - سَرُو شائع Cupress tree (E)

Cypres (F)

Echte zypresse (D)

Cupressus sempervirens (S)

شجرة ليفيّة مُعمّرة من فصيلة الصنوبريّات. ساقها كثيفة التفرّع جدًّا. فروعها مُنبسّطة (الشكل الأفقيّ، شَرَبِين)، أو مُنتصبّة (الشكل العاموديّ، سَرُو). تعلو حوالى ٤٠ مترًا. فروعها الفتية مُحمرّة اللون، المُسيّنة رماديّة اللون البُنيّ. أغصان غليظة مُتشقّقة الجذوع. أوراق الفروع الصّغيرة مُثلثة، لاصقة جيّدًا ومُتراكبة، على ظهرها عُدة تُنتج الرّاتنج، قاتمة اللون الأخضر. الأكرّاز فرديّة على فُريعات قصيرة جدًّا، وهي ذات ٦-١٤ حُرشفة مُخطّطة الوجّه الخارجيّ، مُحلّمة الوسط.

المُرَكّبات - موادّ عَفصيّة مُماثلة لِموادّ لحاء وأوراق الهامامليس، زيت دُهنيّ يَحْتوي على د- بينان، د- كمپان، د- سيلفُستران، سيمان، سابينول، كحول ترپينيّ، حامض ناردينيّ، كافور السَرُو، ...

الخصائص - قابضة، مُضيقّة وعائيّة

ومُقويّة للأوردة، مُضادّة للتشنّج، مُضادّة للعرّق، مُضادّة للروماتيزم، مُبولة، تُعيد تنظيم الحالة العامّة (خاصّة الجهاز العصبيّ)، مُضادّة للسرطان (كما أشار بعض العلماء)، مُزيل للرائحة (القَدَمَان).

الاستعمال - بِصُق الدّم، بواسير، دوال، اضطرابات المبيض، سنّ القُعود، شُهاق، سُعال تشنّجيّ، سَلَس البُول، كريب، فَقْد الصّوت والبعّة، روماتيزم، سهولة الإثارة، تَقَلُّصات، داء السّرطان (كما أشار بعض العلماء)، تَعَرّق القَدَمِين، ...

طريقة الاستعمال - من الداخل: مُستخلّص مائع fluide وصبغة، من ١٥ إلى ٣٠ نقطة قَبْل الوجبتين الرّئيسيّتين، في مُعالجة سَلَس البُول؛ ومن ٣٠ إلى ٦٠ نقطة في الحالات الباقية الأخرى. تُعطى صبغة السَرُو، كالهامامليس، لمُعالجة البواسير والدّوالي ونَزَف الرّجِم واضطرابات الحيض وبَصُق الدّم، بِمُعَدّل ٣٠ إلى ٦٠ نقطة قَبْل الوجبتين الرّئيسيّتين. خَسَب السَرُو أكثر ما يُستعمل كُمرّق ومُبُول. كذلك يُستعمل من السَرُو المُستخلّص المائع mou والزيت الدُهنيّ.

من الخارج: محلّول مائيّ فيه ٥ بالمئة من الصبغة الكحوليّة أو المُستخلّص المائع fluide، لكي يُستعمل في حِقْن شرجيّة. نَقيع حوالى ٣٠ غرامًا في لتر ماء يُغلى

الس ط ١ الكَرَابِل بيضانيَّة وسَوْداء. أرومة مَدَّاة، غَلِيظَة، لَحْمَة، تُفْرَخ فَسَائِل. رائحة معدومة. طعم مُر.

المُرْكَبَات - زَيْت طَيَّار.

الخصائص - مُضادَّة للتَشْنُج، مُطْمِئِنَة، مُسَكِّنَة حَوَضيَّة، تُقَوِّي التَّقْلُصَّات الرَّحْمِيَّة.

الاستعمال - أَصوات الأذن الداخليَّة المصدر، تَوَقَّف الحَيْض، الطَّمْث، تَقْلُصَّات العَضَلَات، الآلام الشهريَّة: آلام المبيض وسَيَلانات مَصْلِيَّة أو دَمَوِيَّة في الفترات التي تَفْصَل حَيْضَيْن.

طريقة الاستعمال - جَرُوع لِمُعَالَجَة آلام الطَّمْث: مُسْتَخْلَص مائع fluide من السَّطَاقِس ٢٠ غ، شراب التَّنْع السُّكَّرِي ٩٠ غ، ماء يَكْفِي لِلْحَصُول على ٣٠٠ ملل؛ يُؤْخَذ مِنْهُ ٣ مَلْعَق كَبِيرَة في اليَوْم. لِمُعَالَجَة أَصوات الأذن، ٣ فَنَاجِين يَوْمِيًّا مِنْ نُقَاعَة ٥٠ غ رُؤُوس مُزْهِرَة مُجَفَّفَة في لِيْتَر ماء غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دَقَاقَت. نُقَاعَة ٣٠ غ سَطَاقِس في لِيْتَر ماء غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دَقَاقَت، يُؤْخَذ مِنْهَا ٣ فَنَاجِين في اليَوْم في تَوَقَّف الحَيْض واضْطِرَابَاتِهِ وَشَحْهِ، وفي التَّقْلُصَّات العَضَلِيَّة اللَّإِإِرَادِيَّة.

وَيُصَفَّى وَيُسْتَعْمَل لِحَمَامَات القَدَمَيْن في مُعَالَجَة التَّعَرُّق المُنْتِن. الزَّيْت الدَّهْنِي بِمَقْدَار بَضْع نَقَاط تُنْثَر على الوِسَادَة، بِمُعْدَل حَوَالِي ٥ مَرَّات كُلَّ يَوْم، لِمُعَالَجَة الشُّهَاق وحالات السُّعال التَّشْنُجِي. نُقَاعَة أَكْرَاز السَّرُو الكَرْوِيَّة الشَّكْل تَتَحَلَّى بِخَصَائِص لَائِمَة في عِلَاجَات القُرُوح كَذَلِكَ يُحَضَّر مِنَ السَّرُو نَحَامِيل وَمَرَاهِم تُقِيد في عِلَاج البَوَاسِير.

مُلاحَظَة - الأنواع التي تُعَاوِن السَّرُو وتَدْعِم خَصَائِصَهُ هِيَ الهَامَامَلِيس، القُسْطَل هِنْدِي، شَجَرَة القُطْن، الرِّبَاطِيَّة، الهِذْرَاسْتُوس. أَمَّا أَقْسَام السَّرُو الصَّالِحَة في التَّدَاوِي فَهِيَ الْأَكْرَاز والفُرُوع القَتِيَّة والزَّيْت الدَّهْنِي الحَاصِل مِنْ تَقْطِير الثَّمَار.

١٥٥- سَطَاقِسُ الغَاب، سَطَاقِسُ الغَاب (١)

Épiaire des bois (F)

Stachys sylvatica (S)

نَبَات مُعَمَّر مِنْ فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات يَعلُو مِنْ ٤٠ إلى ١٠٠ سَم. سَاقُهُ مُورِقَة، مُوبِرَة. أَوْرَاقُهُ خَضْرَاء، مُسَنَّنة، مُوبِرَة، لَاطِئَة، السُّفْلَى قَصِيرَة العُنُق. أَزْهَارُهُ قَاتِمَة اللَّوْن الأَرْجَوَانِي، بِسُنْبُلَة مُورِقَة دَوَارِيَّة الارتكَاز، مِنْ ٣ إلى ٦ زَهْرَات. الكَأْس مُوبِرَة، غَدِيَّة، مُثَلَّثَة الأَسْنَان؛ التَّاج مَرَّتَان أَطْوَل. الأَسْدِيَّة أَرْبَع.

(١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

Creeping thyme (E)

Serpolet (F)

Thimian (D)

Thymus serpyllum (S)

لَتَكَاثُرَ الْكَرِيضَاتُ فِي حَالِ الْأَمْرَاضِ
الْمُعْدِيَةِ، مُبَوَّلَةٍ، مُطْبِئَةٍ، مُعَرِّقَةٍ، طَارِدَةٍ
لِلرَّيحِ، طَارِدَةٍ لِدُودٍ. مُخَدِّرَةٌ مُنَوِّمَةٌ خَفِيفَةٌ.

الخارجية - مُطَهِّرة ومُبيِّدة للبكتيريا
(خاصة الزيت الدهني المُقَوِّأَكْسَدَ (من
فعل: قَوِّأَكْسَدَ Peroxyder)، مُضَادَّةٌ
لِلسُّمِّ، مُضَادَّةٌ لِلتَّنَانَةِ وَالتَّدْعُصِ، لائِمَةٌ
لِلجَرَحِ، مُصَرِّفَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلرُّوماتِيْزَمِ،
مُبيِّدة طُفَيْلِيَّةٌ.

الاستعمال الداخلي - وَهْنٌ وَنَهْكَ
جَسَدِيْ وَنَفْسَانِيْ، قَلَقٌ، كَدَرٌ، غَمٌ،
نُورَاسْتِيْنِيَا، الْقُصُورُ الْعَصَبِيَّةُ، قُفْرُ الدَّمِ
(أَوْلَادٍ)، نَقْصُ تَوَثُّرِ الشَّرِيَانِ، يَرْقَانُ
وَخَضَرٌ، سُعالٌ نَوْبِيٌّ تَخْلُجِيٌّ (شُهَاقٌ)،
إِصَابَاتٌ رَثْوِيَّةٌ: تَوَرُّمَاتُ الرِّئَةِ، قُطَارٌ،
بُرُونشِيْتٌ؛ سِيلٌ، رَبْوٌ، كَسَلٌ هَضْمِيٌّ،
إِصَابَاتٌ مَعْوِيَّةٌ (تَيْفُوئِيْدٌ)، إِصَابَاتٌ بَوْلِيَّةٌ،
تَحْمُرَاتٌ، تَوَلَّدَ غَازَاتٌ فِي الْبَطْنِ،
إِصَابَاتٌ مُتَسَبِّبَةٌ عَنِ الْبَرْدِ: كَرِيْبٌ، زُكَامٌ،
دَعَثٌ وَتَوَصِيْمٌ، اَزْيَعَاشٌ، دُخْبَاتٌ...
وَهُوَ فِي هَذَا النِّطَاقِ، وَاحِدٌ مِنْ أَفْضَلِ
الْعِلَاجَاتِ. أَمْرَاضٌ مُعْدِيَّةٌ، دَاءُ الدَّمَامِلِ،
رُومَاتِيْزَمٌ، اضْطِرَابَاتٌ دَوْرِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ، تَوَقُّفٌ
الطَّمْثِ الطَّارِئِ، سَيْلَانُ الْمَهْلِ، طُفَيْلِيَّاتُ
الْأَمْعَاءِ (مِنْ صَفَرٍ وَأَقْصُورٍ وَمَلْفُوءَةٍ وَدُودَةٍ
وَحِيْدَةٍ)، حَالَاتُ الْأَرْقِ.

الخارجي - أَمْرَاضٌ جِلْدِيَّةٌ، دَمَامِلٌ،
قُرُوحٌ، سَيْلَانَاتٌ مَهْلِيَّةٌ، عَنَايَاتُ الْأَسْنَانِ

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ شَيْكَلٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّاتِ
يَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٥٠ سَم. قُرُوعُهُ
مُخَضَّوْضَةٌ، مَدَادَةٌ، مُنْتَصِبَةٌ الرُّؤُوسُ،
زَغَبِيَّةٌ. أَوْرَاقُهُ صَغِيرَةٌ، مُسْتَطِيلَةٌ، كَامِلَةٌ،
مُسَطَّحَةٌ، مُهْدَبَةٌ الْقَاعِدَةُ. أَزْهَارُهُ لَيْلَكِيَّةٌ
الْوَلْنُ الْوَرْدِيٌّ، صَغِيرَةٌ، سُنْبُلِيَّةٌ التَّجْمِيْعِ.
الكَاسُ قَلِيلُ الزَّغَبِ، مُزْدَوِجَةُ الشَّفَافِ،
ثَلَاثِيَّةُ الْأَسْنَانِ مِنْ فَوْقٍ، ثَنَائِيَّةُ الْأَسْنَانِ
مِنْ تَحْتٍ. تَاجُهُ مُزْدَوِجُ الشَّفَافِ، الْعُلْيَا
مِنْهَا مُنْتَصِبَةٌ، السُّفْلَى ثَلَاثِيَّةُ الْفُصُوصِ.
الْأَسَدِيَّةُ أَرْبَعٌ. رَائِحَةُ النَّبَاتِ وَطَعْمُهُ
مُسْتَحْبَّبَانِ وَعَطْرِيَّانِ.

المُرْكَبَاتُ - زَيْتٌ دُهْنِيٌّ يَحْتَوِي عَلَى:
تِيْمُولٍ، سِيْمُولٍ، سِيْمَانٍ، بُوْرِنِيُولٍ، بِيْنَانٍ،
تَرْبِيْنَانٍ، لِيْنَالُولٍ، كَرْفَاكْرُولٍ، عَقْصٍ،
رَاتِيْنَجٍ، صَابُونُوسِيْدٍ، عِنْصَرٌ مُرٌّ.

الْخَصَائِصُ الدَّاخِلِيَّةُ - مُنَشِّطَةٌ عَامَّةٌ
جَسَدِيَّةٌ وَنَفْسَانِيَّةٌ، مُنَشِّطَةٌ لِلدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ
الشَّعْرِيَّةِ، مُقَوِّيةٌ عَصَبِيَّةٌ، مُثْبِرَةٌ وَمُنَشِّطَةٌ
لِلذِّكَاةِ، قَدْ تَكُونُ نَاعِظَةً، مُشْبِهَةً، رَافِعَةً
لِتَوَثُّرِ الشَّرِيَانِ، مُضَادَّةٌ لِلتَّشَشُّجِ، نَافِعَةٌ
لِلْمَعْدَةِ، بِلَسْمِيَّةٍ، مُقَشِّعَةٌ (تُعَدِّلُ وَتُغَيِّرُ
الْإِفْرَازَاتِ)، مُطَهِّرةٌ مَعْوِيَّةٌ، مُطَهِّرةٌ
رَثْوِيَّةٌ، مُطَهِّرةٌ جَنْسِيَّةٌ - بَوْلِيَّةٌ، مُنَشِّطَةٌ

والفم، تعب عام (حَمَامَات)، روماتيزم مَفصليّ وعَضليّ، نَقْرَس، الْتِهَاب المَفصل، تَساقُط الشَّعر، تَطهير البَشرة، داء القمل، جَرَب.

طريقة الاستعمال الداخليّة - نَقاعة عِرْق (غصن) في مقدار فُنْجان ماء يُغلى ثَوَانِي وَيُغَطَّى عشر دقائق، يُحَلَّى أو لا (الأفضليّة بالعسل)، وَيُؤْخَذ ٣ فناجين في اليوم، بين أو بَعْد الوجبات. اعتماده اليوميّ في المَطْبِخ مع الشُّوربات والمشاي وسوى ذلك. الزَّيْت الدُّهْنِيّ يُؤْخَذ بمقدار ٣ إلى ٥ نقاط، ٣ مَرَّات في اليوم، إمّا في مَحلول كحوليّ أو مع العسل، وإمّا على شكل بيلولات كما يلي: دُهْن سَعْتَر البَرّ ١٠،١٠ غرام، صابون لَوَزِيّ amygdalin ١٠،١٠ غرام، مَسْحوق الخَبَازة ١٠،١٠ غرام، يُؤْخَذ من ٤ إلى ٦ بيلولات في اليوم، بَعْد الوجبة. اشتراك دُهْن الزَّعْتَر Thym والأكالبيبتوس والسَّرْو في مُعَالَجَة الشَّهَاق. في حالات الدُّبْحَة نَلُوك سَعْتَر البَرّ: واحد من أَفْضَل العِلاجات.

الخارجيّة - مَرَاهِم سَعْتَر البَرّ: الأمراض الجِلْدِيّة، مُصَرِّفة للروماتيزمات والأوجاع العَضليّة، مَسْح الصدر لمُعَالَجَة الشَّهَاق؛ مُسْتَحْضَرَات وكريمات للتَّجْمِيل، ماء كولونيا مُبِيْدَة قوِيّة للبكتيريا. مَحَالِيل صابونيّة لِتَطْهِير اليدين، وفي الجِراحَة. نَقِيع الثَّبَات المَغْلِيّ في زيت الزَّيْتُون، في

كِمَادَات للقروح، ولْمُعَالَجَة عَقْص الحَشَرَات وَلَدَغَات الأَفَاعِي: الدُّهْن أو الثَّبَات العَضّ المَفْرُوك يَصْلَح عِلاَجًا مُسَاعِدًا. لِمُعَالَجَة أوجاع الروماتيزم، نَقْرَم الثَّبَات وَنُسْخَنه في وعاء على النار وَنَضْعُه بين شاشتين ساخناً على المكان المُوْلِم.

حَمَام عِطْرِيّ يُحَضَّر من ٥٠٠ غرام ثَبَات تُغلى في ٤ لترات ماء وتُضاف إلى ماء المَغْطَس؛ حَمَام يَنْفَع المُصابين بداء المَفَاصِل والْتِهَاب المَفصل والنَّقْرَس والروماتيزم واللَّوْهَن، بالإضافة إلى أَنّه يَحَلّ المُخَاط والثُّخَامَة وَيُسَهِّل التَّفَشُّع.

كَذَلِكَ حَمَام كَبِير عامّ مُقَوّ وَنافع للمُصابين بالْتِهَابَات مَفصليّة، نُحَضِّره كما أوردّه الدُّكْتُور لوكليِر كالتّالي: دُهْن سَعْتَر البَرّ ٢ غ، دُهْن صَعْتَر أي أوريغَانم ٥٠،٥٠ غ، دُهْن ندى البَحْر غرام واحد، دُهْن خُزَامِي غرام واحد، تحت - كربونات الصوديوم ٣٥٠ غرامًا.

Quince tree (E) سَفَرْجَل ١٥٧
Cognassier (F)
Echte quitte (D)
Cydonia oblonga, C. vulgaris (S)

شَجَرَة أو شُجَيْرَة من فَصِيلَة الوَرْدِيَّات. أَغْصَانُهَا لِيَدِيّة خَمْلِيّة. أَوْرَاقُهَا مُتَعَاقِبَة، بِيضَوِيّة، خَمْلِيّة الصَّفْحَة السُّفْلَى. أَزْهَارُهَا كَبِيرَة، وَرْدِيّة اللَّوْن، فَرْدِيّة الْارْتِكَاز، قَصِيرَة الزَّنادَات، مُسْتَحَبَّة العَرَف. ثَمَرُهَا

Rockfoil (E) سَفْرَس الحَصَى ١٥٨ -
Casse-pierre (F)
Steinbrech (D)
Saxifraga granulata (S)

وحيدة النَّوَة، مُخْتَلِفَة الألوان الصَّفراء،
عِطْرِيَّة، خَمْلِيَّة. أَصْل النَّوع من مِنطَقة
القَفْقاز ومنها انتشر تدريجيًّا إلى أنحاء
أوروبا الوسطى عَبْرَ مِنطَقة البحر الأبيض
الْمُتَوَسِّط.

نَبات عُشْبِي مُعَمَّر من فصيلة
السَّفْرَسِيَّات له ضَمَّة من الأوراق القاعدِيَّة
المُسْتَدِيرَة الشَّكْل. السَّاق تَحْمِل بعض
الأوراق، وهي مُتَفَرِّعة نحو رَأْسِها وتَنْتَهِي
بَسَمَّة عديدة الأجزاء، بيضاء الزَّهر. ثماره
عُلْبِيَّات. يَعود استعمال هذا النَّوع في
الطَّبِّ إلى القرن الثامن عَشْر.

المُرْكَبات - غلوكوسيدات، موادَّ
عَفْصِيَّة، رايْنج، عَصارة مُرَّة.

الخصائص - مُقَشِّع، مُبَوِّل مُمْتَاز.

الاستعمال - حَلَّ الحَصَى الكَلَوِي
والبُولِي.

طريقة الاستعمال - نُقاعة وَلَعَقَتَيْن
صَغِيرَتَيْن من الرُّؤوس المُجَقَّفَة الْمُقَطَّعة
في فُتْجان ماء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقائِق
ويُؤَخَذ من اثنين إلى ثلاث فَنَاجِين في
اليوم. نُقاعة مُخْتَلِطة مُجَبَّدة من السَّفْرَس
والتَّعْنَع وعُشْبَة الخَطَاف والبَطْبَاط أي
العَقِيْدَة وشَوْك مَرِيم أي السَّلِين.

المُرْكَبات - الأزهار. الأوراق.
البزور. البزور المُجَقَّفَة تَحْتَوِي حَوَالِي
٢٢ بالمئة من المَوَادِّ اللَّعَابِيَّة، زيت،
غلوكوسيد هو الأَمْعَدالين، موادَّ عَفْصِيَّة.
الخصائص - البزور مُهْدِّئة، مُلَطِّفة،
مُضَادَّة لِلسَّعال ونَزَلات الأَمْعَاء والمعدة.
الأزهار والأوراق مُهْدِّئة لِلسَّعال
والشُّهَاق، مُنَوِّمة.

الاستعمال - نَزَلات المعدة والأَمْعَاء،
سُعال، شُّهَاق، الَّتِيهاب مَفَاصِل، جروح،
تَشَقُّقات الثَّدْي، تَشَقُّق اليَدَيْن، أرق،
عُصَابِيَّات، تَشْبِيث الشَّعْر، بواسير،
حُرُوق، تَهْيِيجات مُخْتَلِفَة.

طريقة الاستعمال - من الخارج: مزيج
لُعَابِيٍّ مُهْدِّئٍ وَمُلَطِّفٍ يُحَضَّر من كَمِشَة
بزور سَفْرَجَل مَدْقُوقَة، تُنَقَّع في مِقْدَار
نصف كَبَايَة ماء فاتر. تُوضَع على المكان
المُصاب في مُعالِجَة الشَّرَث، البواسير،
تَشَقُّق الثَّدْي وسواه، الحروق، التَّهْيِيجات.
من الداخل: نُقاعة ٣٠ غ من الأزهار
أو ٥٠ غ من الأوراق أو حوالى ٢٠ غرام
بزور لِتَهْدِئَة السَّعال والشُّهَاق والنَزَلات.
نُضِيف ماء أزهار البرتقال للمَعْصُوبِين.

مناطق أوروبا يستعمل عدّة أنواع من
السفرس المحليّة هناك، لمعالجة الحالات
المذكورة ذاتها. ويضيف أن سكان بعض
مناطق إيطاليا يستعملون، لمعالجة
الحالات إياها، نوعاً بديلاً آخر هو:
S.cotyledon

١٦٠ - سفرس قلبي الورق، سفرس سيبيريا^(١)
Saxifrage de Sibérie (F)
Bergenia cordifolia, Saxifraga cordifolia
(S)

نبات قويّ معمر من فصيلة السفرسيات
يعلو ٥٠ سم وأكثر. وهو طوّعي في جبال
الألب ويؤزّع جدّاً في الحداثق. أوراقه
كبيرة، مستديرة، قليّة الشكل، مرطاء،
لحمة، لامعة، متموجة الحوافي،
مُسَنَّة. أزهاره باهتة اللون الوردية،
مجموعة في سَنَمَات كثيفة، وهي بالكاد
تعلو وتبرز من بين الأوراق. بتلات
مُستديرة. ضروبه التزيينية عديدة، منها
الأيض والكبير الزهر والأرجواني.

الخصائص - مُضادّة للإسهال، مُطهّرة
من الخارج.

الاستعمال - إسهال، قروح...

طريقة الاستعمال - أوراقه تُدعى «شاي
المغول» Thé des Mongols، تُقاعها في
الماء الغالي مُضادّة للإسهال، وتُستعمل

(١) التسميتان للمؤلف.

Saxifrage à durillons (F)^(٢)
Saxifraga callosa (S)

السفرس جنس نباتات عُشبيّة، ليفيّة
القاعدة أحياناً، مُعظمها مُعمر من فصيلة
كاسيرات الحجر، نادراً ما تكون مُحولة أو
خوليّة. أوراقها بسيطة، ولكنّها في بعض
الأحيان تكون عميقة التّقطيع، تجتمع
عموماً على القاعدة أو تكون مُتبادلة،
نادراً مُتقابلة. أزهارها خُماسيّة الأجزاء،
بَسَنَمَات أو بعشاكل، نادراً ما تكون
مُنفردة على إبط الأوراق. الأسدية عشر.
مبيضاتها تكون في أكثر الأحيان نصف
مُخْفِضة. جنس غنيّ جدّاً بالأنواع في
مُعظم البلدان الأوروبيّة، ولكنّه لا يُمثّل
في ثبوت لبنان سوى بأربعة أنواع خوليّة،
السفرس القاسي ليس من بينها.

الخصائص - قابضة.

الاستعمال - نزلات الأمعاء، نزلات
الشّعب، دَمامل، بعض أمراض العين.

طريقة الاستعمال - جاء حسب فيوري
Fiori: نُقاعات قابضة تُستعمل لمعالجة
نزلات الأمعاء ونزلات الشّعب. ومن
الخارج نضع الأوراق الغضة لمعالجة
الدّمامل وبعض أمراض العين. ويذكر
بعض المؤلّفين أن الطّب الشّعبيّ في بعض

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

عَضَّة في ضِمادات خارجيَّة مُطَهَّرة بديلة
عن أوراق العَشَقَة.

١٦١ - سَفَرَس مُسْتَدِيرُ الْوَرَق

Saxifrage (E)

Saxifrage à feuilles rondes (F)

Steinbrech (D)

Saxifraga rotundifolia (S)

السَفَرَس جنس نباتات مُعَمَّرَة، نادرًا ما
تكون حَوْلِيَّة أو مُحَوَّلَة. خمس كاسِيَّات
مُلتَحِمة أحيانًا إلى المَبِيض ودائمة.
خمس بتلات. عشر أسدية. قلمان.
الثمرة عَلَيَّة ثنائيَّة الحجرات.

السَفَرَس المُسْتَدِير الورق نبات مُعَمَّر
مُنْتَصِب مُوَبَّر من فَصيلة السَفَرَسِيَّات يعلو
من ٢٠ إلى ٨٠ سم. أوراقه عابِلَة،
مُعِنَقَة، نصلها مُسْتَدِير إلى كَلَوِيّ
الشَّكْل. ساقه مُورَقَة، جَوْفاء، تَحْمَل
أزهارًا عديدة بيضاء البَتَلات المُرقَّطَة
بالأرجواني. بُزوره عديدة وصغيرة.

المُرْكَبات - غلوكوسيدات، موادّ
عنصِيَّة، رائِج، عَصارة مُرَّة.

الخصائص - مُقَشَّع، مُبَوِّل مُمتاز.

الاستعمال - حَلّ الحَصَى الكَلَوِيّ
والْبَوْلِيّ.

طريقة الاستعمال - نُقاعة يُلْعَقَتين
صَغِيرَتين من الرُّؤوس المُجَفَّفة المُقَطَّعة
في فُنْجان ماء غالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقائِق،

يُؤْخَذ من اثنين إلى ثلاث فناجين في
اليوم. نُقاعة مُخْتَلِطة مُحَبَّدة من السَفَرَس
والنَّعنع وعُشبة الخَطَّاف والبَطْبَاط أي
العَقِيْدَة وشوك مريم أي السَّلْبِين.

١٦٢ - سَقْمُونِيَا، مَحْمُودَة

Scammony plant (E)

Scammonée (F)

Purgier-winde (D)

Convolvulus scammonia (S)

نبات مُعَمَّر أَمْرَط جدًّا من فصيلة
السَّقْمُونِيَّات. ساقه عارشة مُلتَفَّة تطول
من متر واحد إلى خمسة أمتار. جذره
مِغْزَلِيّ، طويل. أوراقه ذات عنق أقصر
من النَّصل، سهميَّة الشَّكْل، مُسْتَدِقة
الرَّأس، قَلْبِيَّة القاعدة، مُتباعِدة الأذْيَنات
الحادَّة الكاملة، أو القليلة التَّسْنُن.
زِنادات طويلة جدًّا، مُنْتَصِبة مُنْبَسِطة
وَحيدة إلى ثلاثيَّة الأزهار. زُنيدات أقصر
بقليل من الكؤوس، ذات قنابتين قاعدِيَّتين
خشتين وقصيرتين. تاج أَمْرَط، مُنْبَسِط،
يَتَخَطَّى طوله غالبًا ٣ سم، زِبْدِي اللَّون
الأبيض، خفيف المِواج الوردِيّ على
طَيَّاته. بزوره خفيفة التَّدْرُن.

المُرْكَبات - سكامُونين، عصير
الجذور الراتنجي.

الخصائص - مُسَهِّل قَوِيّ، يَزِيد حجم
الصَّفراء، مُصَرِّف مُحَوِّل.

الاستعمال - حالات الإمساك
المُستعصية، مُصرّف في الاستسقاءات
القلبيّة المَصدر، احتقانَات الدِّماغ،
ارتفاع التَّوتر الشَّرِيانيّ.

عدم الاستعمال - التهاب المَجَرَى
الهضميّ.

طريقة الاستعمال - يُؤخَذ المسحوق
بمقدار نصف غرام إلى غرام واحد في
اليوم في أقراص أو ببلولات من ٠,٢٥
غرام الواحدة. راتِنْج من ٠,٣٠ إلى
٠,٦٠ غرام في اليوم، في جِروغ، على
شكل قنديد ألمانيّ: «Eau-de-vie
allemande» من ١٠ إلى ١٥ غرامًا مع
القدر عينه من شراب التَّبَق السُّكَّرِيّ.

ملاحظة - هذا النَّبات أكثر ما يُعرَف
في مُستحضرات صيدليّة.

١٦٣- سُكَّع أوروپيّ، سُكَّع أَرْجوانيّ
European cyclamen (E)
Cyclamen d'Europe (F)
Cyclamenveilchen (D)
Cyclamen europaeum, Cyclamen purpur-
ascens (S)

دَرنة مُعمَّرة من فصيلة الرِّبَيعيّات،
فَلِينيّة، بَنِيّة اللّون القاتم، مُزوَّدة بالجذور
على كامل نصفها السُّفليّ تقريبًا. أوراقها
قاعدِيّة، صغيرة، كلويّة الشَّكل، شَبّه
مُستديرة، خفيفة التَّسَنُّن، صُلْبَة الرُّفْعَة،
مُبَقَّعة التَّضَلُّ العلويّ، مُحَمَّرة التَّضَلُّ

السُّفليّ. أزهارها صغيرة تَسْبِق الأوراق،
بنفسجيّة العَرَف المُستَحَبّ؛ تاجها قرمزيّ
اللّون، يطول من ١٢ إلى ١٨ ملم؛
شِعْراخ طويل يَلْتَف لَوَلِيًّا بِشكل أَنَّهُ يَطْمُر
الثَّمرة بالثَّراب.

المُرْكَبات - سُكَّعِين أي سِيكلامِين،
نشاء، مَنِيّت، شَبّه صابونين الحامض
السُّكَّعِيّ، سُكَّر عُداديّ مُيَاسِر أي
سِيكلاموز، سَكَاكِر مُحَلَّلَة كِيماويّة،
غلوكوز، دُهْن الأزهار يَحْتوي على
نيروْل، قَرْنيزول...

الخصائص - سامّة، ماسِطَة، مُسهِّلة،
طاردة للديدان المعويّة، مُقَيِّتَة، مُبَوِّلة،
مُضادّة للأوديِمات، نافعة للغد
المُحتَقَنَة، مُضادّة لآلام الشَّقِيقة، مُضادّة
لآلام الأعصاب.

الاستعمال - طفيلِيّات المعدة
والأمعاء، إمساك، احتقان البول، أورام
خنازيريّة بليدة، أوديِمات، غدد، شَقِيقة،
آلام أعصاب.

طريقة الاستعمال - الدَّرنة الغَضَّة
تَصْلح لَصَوْفًا فَعَالًا ضِدَّ الأوديِمات
ولمُعالِجة الغدِّد المُحتَقَنَة. صِبْغتها
الكحولِيّة كانت تُستعمل ضِدَّ آلام الشَّقِيقة
وآلام الأعصاب، وَلَكِنْ استعمال
السيكلامِين يستوجب الإشراف الطَّبِّيّ
بسبب سُمِّيّة السِيكلامِين العالية.

١٦٤ - سَلْسَفِيل

Salsify (E)

Salsifis (F)

Haferwurz (D)

Tragopogon (S)

السَلْسَفِيل جنس نباتات حَوْلِيَّة، مُحَوِّلة أو مُعَمَّرَة من فصيلة المُرْكَبَات. سُوقُهَا بَسِيطَة أو مُتَفَرَّعة. أَوْرَاقُهَا بَسِيطَة، كَامِلَة، خَطِيَّة إلى سِنَانِيَّة الشَّكْلِ، مُطَوَّقَة للسَّاق. رُؤُوسَاتُهَا عَدِيدَة الأزْهَار. قَلَاة ذات صَفٍّ واحد من القَنَابَات (٥-١٦) القصيرة الاتِّحاد القَاعَدِيّ. قِزْص عَارٍ أو مُتَخَرَّب لِيُفِيّ. أَكْنَاتُهَا مُخَفَّفَة إلى مُنْقَار غير مَقْصِلِيّ، نَادِرًا مَا تَكُون غير مُنْقَارِيَّة الرُّأْس، تَحْمِل بِشَكْلِ شِبْه دَائِم، أَقْلَه الهَامِشِيَّة مِنْهَا، قَشُورًا أو دُرِّيَّات مُزْرَكْشَة بِنَتْوٍ قَصِير وعَرِيض القَاعَة muriqués. قَنَزَعَاتُهَا مُتَشَابِهَة، حَرَاثَرُهَا رِيَشِيَّة الشَّكْلِ المُتَشَابِك، أو تُسْتَبَدَّل قَنَزَعَات الأَكْنَات الهَامِشِيَّة بِأَرْبَع شُدْرَات خَشَنَة.

مِفْتَاح مَعْرِفَة الأنواع المَحَلِّيَّة:

نباتات حَوْلِيَّة؛ Tragopogon hybridus

نباتات مُحَوِّلة أو مُعَمَّرَة

أَزْهَار أَرْجَوَانِيَّة؛ نباتات T. longirostris

مُحَوِّلة أَزْهَار صَفْرَاء؛ نباتات مُعَمَّرَة

قَنَابَات أَطُول من T. buphtalmoides

الأَزْهَار

قَنَابَات بِطُول الأَزْهَار أو T. pterocarpus

أَقْصَر مِنْهَا

١٦٥ - سَلْسَفِيل المَرْج، لِحْبَة التَّيْس

Shepherd's clock (E)

Salsifis des prés (F)

Bocksbart (D)

Tragopogon pratensis (S)

نَبَات مُحَوِّل من فصيلة المُرْكَبَات يَعْلُو من ٣٠ إلى ٨٠ سم. سَاقُه مُتَصِيبَة، بَسِيطَة أو قَرَعَاء، مَرطَاء. أَوْرَاقُه مُتَصِيبَة عَلى طَوِيل السَّاق، ضَيِّقَة، بَطْنَة، مُطَوَّقَة السَّاق، طَوِيلَة الرُّأْس المُسْتَدِق. أَزْهَارُه صَفْرَاء، لُسَيْنِيَّة، رُؤُوسَاتُهَا مُنْفَرِدَة، مُزْنَدَة، قَلِيلَة الانْتِفَاح تَحْتَ القَلَاة. القَلَاة طَوِيلَة القَنَابَات الوَحِيدَة الصَّفِّ. أَكْنَة شِبْه مَالِسة، ذات مُنْقَار رِيَشِيّ القَنَزَعَة. الجَذَر الرُّئِيسِيّ وَتَدِيّ، غَلِيظ، مِغْزَلِيّ الشَّكْلِ، بُيَّي اللَّوْن الفَاتِح، ذُو عُصَارَة لَبْنِيَّة بِيضَاء. طَعْمُه لَذِيذ مُسْتَحَب قَلِيل المَرَارَة. يُنْعَى أَكْل البُزُور.

المُرْكَبَات - هِيْدْرَاتَات الكَرْبُون، إِينُوزِيْتُول، مَثْيُول، إِينُولِين (كَالْأَرْضِي شُوكِي وَالهِنْدَبَاء وَالقَلْقَاس، يُنْصَح بِهِ لِلْمُصَابِين بِدَاء السُّكَّرِيّ)، سَلُولُوز، غُلُوسِيْدَات، فَيْتُوسْتَارِين، پَرُوتِيْدَات، لِيْدَات.

الْخَصَائِص - مُغْذِيَّة، مُنْهَضِمَة، مُنْقِيَّة وَمُصَرِّفَة دَمَوِيَّة وَجَلْدِيَّة، مُبُولَة، قَابِضَة، مُزِيلَة لَاحْتِقَان الكَبْد وَالكُلْيَة، مُعَرِّقَة، مُقَشَّعَة.

الاسْتِعْمَال - حَالَات الْوَهْن، إِرْهَاق وَنَهْكَ، نَمُو، أَمْرَاض جَلْدِيَّة، كَبْد،

سُكَّرِي، يَفْرَس، روماتيزم، ثُلُول.

طريقة الاستعمال - الأوراق والجذور والعصير. نَبَاً مع السَّلَطات. نَقِيع ٣٥ إلى ٥٠ غراماً من الجذور المُقَطَّعة في لتر ماء يُغلى نصف ساعة ويؤخذ منه ٣ فناجين في اليوم، بين الوجبات. ماء سَلَق السَّلَسْفيل يصلح للاستعمالات المذكورة عينها. الجَذر مرغوب جداً في المطبخ لِطَعْمه السُّكَّرِي اللطيف الذي يُكْسِبُه إِيَّاه الأينولين. أوراقه تُضَاف إلى السَّلَطات أو الأحسية. عصيره يُسْتَعْمَل لمُعالِجة الثُّلُول. نُقاعة البتلات تُنْقَى لون البَشْرة وتُفِيد الثَّمَش بنوع خاص. شرابه السُّكَّرِي يُعْطِي نتائج فَعَلِيَّة في مُعالِجة السُّعال المُزْمِن والبرونشيت، أَمَّا ماؤه المُقَطَّر فيُسْتَعْمَل لوسيوناً يُنْظَف البَشْرات الجافَّة.

١٦٦- سُمَاق الصَّبَاغِين، عَرَبْرَب

Venetian sumach (E)

Sumac des teinturiers (F)

Perückenstrauch (D)

Cotinus coggygria, Rhus cotinus (S)

جَنَبَة لَيْفِيَّة مُعَمَّرَة من فصيلة البُطِّيَّات تعلو ٢ إلى ٤ (٨) أمتار. ساقها وأغصانها مُحَمَّرَة اللَّون. أوراقها مُنْبِيطَة - مُتَنَصِبَة. طول عُتْقِها ٣-١ سم، ونصلها ٤-٥ سم، بيضاويَّة الشَّكْل المُسْتَدِير، كاملة، قويَّة العروق البارزة، بَخْرِيَّة اللَّون، أَفْتَح لَوْنًا على صَفْحَتِها السُّفْلَى. قُنَابات خَيْطِيَّة،

قصيرة. أزهار من ١,٥ إلى ٣ سم، كأسها مُحَمَّرَة اللَّون. بَتَلات بيضاء إلى وردِيَّة اللَّون الأبيض، تَنَخُّطِي الكَاسِيَّات. الثَّمرة ٥-٦ ملم، مُحَمَّرَة، غير مُنْتَظِمَة، قَلَمِها جانِبِي الارتكاز.

المُرْكَبات - أوراقها تَحْتَوِي على ٢٠ إلى ٣٠ بالمئة من الأعفَاص الجَيِّدة الصَّنْف.

الخصائص - لحاؤها خافض للحُمَّى. أوراقها قابضة ومُضادَّة للزَّيف.

الاستعمال - نَبَات سامٌ بِكُلِّ أَجْزائه الهوائِيَّة، يَجِب أن يُسْتَبْعَد عن التَّدَاوي المَنْزَلِي إذ إِنَّ الأبحاث الحديثَة عن خصائصه ومُرْكَباته لم تَزَلْ غائِبَة عن مَراجِعنا.

طريقة الاستعمال - فروع الثَّبات وأغصانه المقطوعة، وأوراقه المُفْرَكَة بالأصابع تشر عطرًا نَفَّادًا مُمَيِّزًا. أَمَّا طُرُق الاستعمال فلم تَزَلْ غائِبَة عن مَراجِعنا.

Santoninum (E)

١٦٧- سَنْتُونِين

Santonine (F)

اسم يُطَلَق على مُسْتَقْتَنَيْن مُتَجَاوِزَيْن تركيبهما الواحد هو $C_{15}H_{18}O_3$ ، وهو الجَوْهر الفَعَّال في ما يُسَمَّى semen contra، أي «بزور ضدَّ» الذي يُسْتَخْرَج من بعض أنواع الشَّيخ، أَخَصَّها الأَبْسْت

١٦٨ - سَنْط (دُهْن ال)، أَقاسِيَا (دُهْن)
Acacia (Essence d') (F)

سَنْط العَنَبِر *Acacia farnesiana* مَصْدَرُه
جزر الأَنْتِيل، والضَّرْب المُسَمَّى «مِيموزا
رومانا»^(١) *Ac. cavenia*، وكلاهما من
القَرْنِيَّات السَّنْطِيَّة، ولهما أَزْهَار صَفراء،
تَجْتَمِع في شَرَّابَات، وتُسْتَعْمَل في صِنَاعَةِ
العُطُور بِاسْم *Cassie* (أَي سَنْط العَنَبِر).
تُجْمَع أَزْهَارُهَا في شَهْر شُبَّاط في إِيْطَالِيَا
وَجِبَال الأَلْب البَحْرِيَّة؛ وتكون رَانِحَتُهَا
العَذْبَةُ بَارِزَةٌ جَدًّا. يُسْتَخْرَج دُهْنُهَا
بِالْمَرَاثَةِ *Enfleurage* إِذْ إِنَّهُ لَا يُمْكِنُهُ أَنْ
يَتَحَمَّلَ الحَرَارَةَ المُرْتَفِعَةَ.
يَحْتَوِي الدُهْن عَلَى قَرْنِيزُول،
جِيرَانِيُول، لِينَالُول، كَحُول بَنْزِيلِيك،
وعلى ١٠ إلى ١٢ بالمئة من سَالِيسِيَلَات
الْمَتِيل، وأَلْدَهِيدَات مُخْتَلِفَةٍ، وَيَحْتَوِي
على سِيْتُون بَرَانِثَةِ البَنْتَسِج.
أَمَّا الشَّمَار، الَّتِي تُدْعَى «بَالِيَابُولَا»
Balibabolahs، فَتَشْبِه مَا يُسَمَّى «بَابَلَاش»
Bablachs (أَي قَشُور السَّنْفَات وقَشُور
السَّنْط العَرَبِيِّ)، وَلَهَا الِاسْتِعْمَالَات ذَاتُهَا.

١٦٩ - سَنْط (عَصِير ال)، أَقاسِيَا (عَصِير ال)
Acacia (Suc d') (F)

عَصِير اسْتِخْرَاجِيّ كَثِيف، كَانَ يُوجَد
مِنْهُ صِنْفَان في الصِّيدَلِيَّة:
(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّف.

البَحْرِيّ *Artemisia maritima*. وَمِنْ
مُرَادِفَات السَّنْطُونِين = لَامَانِيّ سَنْطُونِينِيكِي،
لَكُتُون سَنْطُونِينِيكِي، سَنْتُولَكُتُون.

الْخَصَائِص - مُبِيد الدِيدَان؛ كَذَلِكَ
يُقْتَرَح لِمُعَالَجَةِ حَالَات الدِيسَنْتِيرِيَا،
الْعَنْغَرِينَةِ السُّكْرِيَّة: *Gangrène*
diabétique.

طَرِيقَةُ الِاسْتِعْمَال - يُؤْخَذ ٠,١٠ غَرَام
فِي اليَوْم إِلَى ٠,١٥ غَرَام، لِمُدَّة ثَلَاثَةِ
أَيَّام، فِي أَقْرَاصٍ أَوْ بِلُولَات تَحْوِي عَلَى
مِقْدَار ٠,٠١ سِتَغ.

لِلأَوْلَاد فَوْق السَّنَتَيْن: ٠,٠٢ إِلَى ٠,٠٥
غَرَام (سِتَغ وَاحِد لِكُلِّ سَنَةٍ مِنَ العَمَر)،
الْحَدِّ الْأَقْصَى ٠,١٠ غَرَام كَكُلِّ. يُجَدَّد
العِلَاج بَعْدَ مُضِيِّ عَشْرَةِ أَيَّام.

بِلُولَات قَاتِلَةٌ لِلدُّود: سَنْتُونِين غَرَام
وَاحِد، مُسْتَخْلَصُ الْأَبْسَنْت ١,٥٠ غَرَام،
خُبْبِيْزَةٌ مَطْحُونَةٌ مَسْحُوقَةٌ، كَمِّيَّة تَكْفِي.
نَخْلُط الكُلَّ لِمِقْدَار عَشْرِينَ بِلُولَةً. يُؤْخَذُ
وَاحِدَةً أَوْ اثْنَتَيْنِ صَبَاحًا عَلَى الرِّيقِ
لِلأَوْلَاد، وَمِنْ وَاحِدَةٍ إِلَى سِتِّ بِلُولَاتٍ
لِلكِبَار.

مُلاحِظَةٌ - المُشْتَقُّ المُتَجَاوِزُ جِسْم
مُؤَلَّفٌ مِنْ ذَرَاتٍ مُتَمَاثِلَةٍ النَّوْعِ وَالْعَدَدِ
وَلَكِنَّهَا مُخْتَلِفَةٌ مِنْ حَيْثُ النَّسَقِ
وَالْخَصَائِص.

- السَّنْطُونِين جَوْهَرٌ فَعَالٌ خَطِرٌ - جَذُول
(A).

١- عصير سَنَط الشَّرْق أو سَنَط مِصر،
يُحصل بشكل أساسي بالتَّخِير حتَّى الجَفاف
والْيَبوسة للعصير المعصور من القرون
الخضراء في السَّنَط الحقيقي^(١) *Acacia*
vera، وهو نوع من فصيلة القَرْنِيَّات يُتَبَّج
الصَّمغ العربي. وكان يَتَمَّ الحصول على
عصير سَنَط السَّنغال بالطَّريقة عينها ومن
سَنَط السَّنغال *Acacia Senegalensis*.
ويقع عصير السَّنَط في قوالب مُسوَّدة اللَّون
تزن من ١٢٥ إلى ٢٥٠ غرامًا، وهو حَرِيف
الطَّعم العقول المُقبَّض *Styptique*. (أعيد
تسجيله في كودكس ١٩٧٥).

٢- عصير سَنَط كاذب، أو سَنَط ألمانيا
Acacia faux الذي يُحضَّر كما جاء أعلاه،
ولكن من ثمار البرقوق الشائك المُفردة
السَّواة، أي الخوخ الشائك *Prunus*
Spinosa، وهي شَجيرة طوعِيَّة في براري
لبنان من فصيلة الوردِيَّات. ثمارها بُنيَّة
اللَّون الأحمر، وطَّعمها طعم الخوخ
المُجفَّف الحامض الحامز.

كان هُذان المُستخرجان يُستعملان في
الماضي كأدوية قابضة؛ ولقد حَلَّ مكانهما
عصير الكاد الهندي، الذي يُستخرَج من
سَنَط كاشو *Acacia catechu* (أعيد تَسجيله
في دستور الأدوية عام ١٩٧٥).

المقادير - غرام واحد إلى أربع
غرامات.

(١) التَّسمية للمؤلَّف.

التَّضادات - كُلُّ المواد التي تَتَرَسَّب
بالعَفص.

مُلاحَظة - إِنَّ قُشور السَّنَط أكثر ما
تُستعمل في الدِّبَاغَة. وهي تأتي من البلاد
الحارَّة؛ ويُستعمل في هُذا النُّطاق القُرْظَة
أي السَّنَط العربي، ولكن أكثر ما يُستعمل
السَّنَط الشائع أي السَّنَط العنبري *Acacia*
decurrens، مُرادفه *A. dealbata*، والسَّنَط
الكبير الرَّخاوة^(٢) *A. mollissima* الذي
غالبًا ما يُعتَبَر ضربًا من سابقه.

بَدَأ استعمال تلك القشور في أستراليا
عام ١٩٠٠، ومن ثَمَّ أُدخلت الشَّجيرات
إلى أفريقيا الجنوبيَّة، ومدغشقر،
ومَراكش، إلخ. إِنَّ القشرة التي يكون
عمرها من ٦ إلى ١٠ سنوات تكون وريدِيَّة
أو حمراء اللَّون، قاسية وثقيلة.
في البُلدان الإنكليزيَّة اللُّسان يُستعمل
دواء قابض، في غرغرات، ولوسيونات،
إلخ، وهو نقيع بنسبة ٦ بالمئة يُحضَّر من
قشرة السَّنَط الشائع.

١٧٠- سَنَط كاشو، كاد هِنْدِي
Catechu tree (E)
Acacia à cachou (F)
Katechu akazie (D)
Acacia catechu (S)

شَجيرة من فَصيلة القَرْنِيَّات وَقَبيلة
السَّنَطِيَّات، تعلو حتَّى عشرة أمتار.

(٢) التَّسمية للمؤلَّف.

١٧١ - سَوَسَنَ المَنَاقِعِ، سَيَاف

Yellow iris (E)

Iris des marais (F)

Gelber schwertel (D)

Iris pseudacorus (S)

ريزوم مُعَمَّر وغلِيظ جدًّا من فصيلة السَّوسَنِيَّات. ساقه مُنتَصِبة، مَضْغُوطَة قليلاً، ملساء، تعلو من ٥٠ إلى ١٢٥ سم، مُتَفَرِّعة الرَّأس. أوراقه القاعدِيَّة سَيْفِيَّة الشَّكْل، طولها من ٤٠ إلى ١٠٠ سم، وعرضها من ٢ إلى ٢,٥ سم. الأوراق السَّاقِيَّة أقصر. أزهاره صفراء على إبط جُبابات spathes من ٢ أو ٣ زَهَرات. ثلاث كأسِيَّات كبيرة بَتَلانِيَّة مُتَدَلِّيَّة، ٣ بَتَلات ضَيِّقة، مُنتَصِبة، ٣ قِطْع سِمَاطِيَّة تُغَطِّي ٣ أسَدِيَّة.

المُرْكَبات - عَفْص، لِيَبِيدَات، بروتيدات، غلوسيدات.

الخصائص - مُقَيِّئ قوي، مُسَهِّل قوي، مُنَقِّط، مُصَرِّف، مُعَطِّس.

الاستعمال - آلام الرَّأس المُبْهَمة، القرحة.

طريقة الاستعمال - في مُعالِجة ألم الرَّأس مهما يكن سَبَبه، إذخال القليل من عصير سَوَسَنَ المَنَاقِع الطازج الذي نحصل عليه بِمَقْعَس الرِيزوم، في المُنْخَرَيْن. لوسيونات لغسيل البَشَرة المُتَفَرِّحة بعصير سَوَسَنَ المَنَاقِع الطازج المُضَاف إلى القليل

مَهْدا أفريقيا الاستوائِيَّة الشَّرْقِيَّة والبَنْغال وسِيْلان. أزهارها سُنْبُلِيَّة التَّجْمِيع، صَغِيرَة، باهتة اللَّون الأصفر، خَشْبها يَصْلَح نَقِيْعًا يَتْرَك بعد تصفِيته وتبْخيره فُضالَة مُتَمَاسكة، بَنِيَّة اللَّون الأحمر، هي الكاشو.

المُرْكَبات - عَفْص يذوب بالماء البارد ويَتَرَسَّب بالجيلاتين وَيَتَلَوَّن بالأخضر المُزْمَد بالأملاح الحديديَّة، حامِض كاشوتانيك، كاتشول، مادَّة صفراء: كَرَسَاتُول.

الخصائص - قابض، مُضاد للإسهال، مُضاد للتَّزَف، مُنَوِّش للفم، مُضاد للسَّيْلان المَهْلِي، مُضاد للتَّعْقِيَّة.

الاستعمال - تَنْشِيط وتَقْوِيَة المَعْدَة والأَمْعاء، الإسهال، التَّزَف، التَّعْقِيَّة.

طريقة الاستعمال - يُؤْخَذ الكاشو مسحوقاً بِمُعْدَل ٠,٥ غرام إلى غرام واحد وأكثر؛ ونُقاعة من ٥ إلى ١٠ بالآلف، وصِبْغَة، وَشَرَابًا سَكَّرِيًّا وأَقْرَاصًا وَحَبُوبًا. يُعْطَى يومياً في الإسهال والتَّزَف والسَّيْلان والتَّعْقِيَّة. يُحَضَّر مَعْجُونًا لِلأَسنان.

عدم المُلاءمة - الكاشو لا يَتَلَام مع المُقَيِّئات والقَلْوِيَّات والأملاح الحديديَّة والموادَّ الآحِيَّة الزُّلالِيَّة ومع كُلِّ العَنَاصِر التي تَتَرَسَّب بالعَفْص.

من الماء المغلي. نُقاعة يُلَمَّعة صغيرة من الريزوم المُجفَّف في مِقْدَار فُنْجان ماء غَالٍ، يُعطى ويُصفى ويؤخذ منه بالملعقة عدَّة مرَّات حتَّى حدوث التَّقَيُّؤ. مَسْحوق الريزوم المُجفَّف يُعطس، وكان يُستعمل في الماضي عَوَضًا عن التَّبغ الذي يؤخذ بالمنخار بهدف إفراغه في حال الزُّكامات. الريزوم يُصبح أحمر اللَّون بالتَّجفيف، ويُحظَر استعماله طازجًا من دون وصفة الطَّبيب.

١٧٢ - سَوَلَع الكَاب، سَوَلَع شَائِك^(١)

Aloes (E)

Aloès du Cap (F)

Aloe (D)

Aloë ferox (S)

شُجيرة صغيرة من فصيلة الزُّبَقِيَّات، جذعها قويّ يعلو حَوَالِي خمسة أمتار، وهي مُكَلَّلَة بِضَمَّة كثيفة من الأوراق اللَّجَمَة، المُشَبَّعة بالماء، التي تَسمح لها بِمُقاومة الجفاف لِفترات طويلة. أوراقها بيضويَّة الشَّكل السَّنانيّ، بحريَّة اللَّون، شائكة المظهر؛ أسنانها الهامشيَّة قَرْنِيَّة ومُحمَّرة اللَّون. ازهارها قويّ، مُتفرِّع، يَبْلُغ ٦٠ سم، بعناقيد كثيفة جدًّا من أزهار صفراء اللَّون، خضراء التَّخْطِيط. أسديتها بارزة جدًّا.

المُرْكَبَات - عَصِير الأوراق المُكثَّف

(١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

بالغليان، يُدعى aloès أي أَلَوَة، صَبْر.. وهو كتلة قاسية صُلْبَة مُسوَّدة اللَّون، مُرَّة الطَّعم، تحتوي على هيتروسييدات منها الأَلُوِينات. الأَلُوِينات تحتوي على بَرَبَالُوِين وإيزوبَرَبَالُوِين.

الخصائص - لائم من الخارج، مُطْمِث، مُفرغ لِلصَّفراء، طارِد للدود، مُقوِّ، مُسهِّل قويّ جيّد.

الاستعمال - الأَلَوَة كُسهِّل، يَتَرَكَّز عملها خاصَّة على المعى الغليظ. وتُصلح الأَلَوَة للأشخاص المُعرَّضين لِلإصابة باحتقان المُخ، وفي حالات الإمساك المُستعصية، وفي تنشيط القناة الهضميَّة، وفي إحداث الصَّفراء.

طريقة الاستعمال - مَسْحوق الأَلَوَة من ٠,٠٥ غ إلى ٠,٢٥ غ كُموِّ؛ من ٠,١٥ غ إلى ٠,٥٠ غ مُسهِّل لِلصَّفراء، على جرعة أو جرعتين. الصَّبْغة الكحولِيَّة العاديَّة حَوَالِي غرامين وأكثر. الصَّبْغة المُرْكَبَة من ٥ إلى ٢٠ غ وأكثر.

مُلاحظات - أيًّا يكن مصدر الأَلَوَة، يجب ألا تحتوي على أكثر من ثلاثة بالمئة من المواد التي تذوب في محلول الأمونياك العُشْرِي (١/١٠).

- لِتَلطِيف عمل الأَلَوَة على الأمعاء يُضاف إليها بعض العناصر، منها مثلاً نبات الراوند.

- يَتَحَلَّى بعض العناصر بِخاصَّة مُميِّزة

بِكُمْدَتِهِ وَصِبْغَتِهِ الْبَيْتِ الْمُرْمَدَّة. مسحوقه فاتح اللون الأصفر. مصدر هذا الصنف كان مدار جدل ونُسب إلى النوع المذكور أعلاه. وبسبب تركيبه الكيميائي المختلف عن سواه فإن هذا الصنف لا يُعتبر نوعاً مخزئياً في فرنسا.

١٧٤ - سَبَسَارُون كَبِير
Parsnip (E)
Panais (F)
Pastinake (D)
Pastinaca sativa (S)

نَبَات مُحْوِلٌ عُسْقُولِيٌّ بَقْلِيٌّ وَعَلْفِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الْخِيَمِيَّات. أوراقه مُتَعَاقِبَةٌ مُرَكَّبَةٌ. وَرَيْقَاتُهَا مُتَقَابِلَةٌ مُفْرَضَةٌ التَّصَلُّ. أَزْهَارُهُ صُفْرٌ. ثَمَارُهُ بَزُورٌ مُفْلَطَحَةٌ وَمُخَدَّدَةٌ. جَذَرُهُ لَحْمِيٌّ، أَبْيَضٌ مُصْفَرٌّ، ذَكِيٌّ الرَّائِحَةِ، طَعْمُهُ لَذِيذٌ جَدًّا إِذَا أُكِلَ فَتِيًّا. كَانَ لَهُ فِي الْمَاضِي، إِلَى جَانِبِ اللَّفْتِ، وَكَانَ مَرْمُوقٌ جَدًّا فِي التَّغْذِيَةِ الْأُورُوبِيَّةِ، حَيْثُ كَانَ يُرْعَبُ لَيْسَ لِطَعْمِهِ الْمُسْتَحَبِّ فَقَطْ، بَلْ لَوْفَرَةِ إِنتَاجِهِ الزَّرَاعِيِّ، وَلَمْ تَزَلْ تُزْرَعُ مِنْهُ الْيَوْمَ أَصْرَامٌ مُخْتَلِفَةٌ الْأَشْكَالِ وَالْأَحْجَامِ.

الْمُرَكَّبَات - سَكَكِر، بَرُوتِينَات، مَوَادَّ أَرْوَتِيَّة، مَوَادَّ دُهْنِيَّة، مَوَادَّ جَافَّة.
الْخِصَائِص - مُنْفِيَّة، مُبَوِّلَةٌ، مُسَكِّنَةٌ، مُغْذِيَّةٌ جَدًّا، مُزِيلَةٌ لِلْسُّمُومِ، مُضَادَّةٌ لِلرُّوماتِيزْمِ، مُطْلِئَةٌ.

فِي تَفْعِيلِ عَمَلِ الْأَلُوهِ الْمُسَهِّلِ مِنْ دُونِ أَنْ يَكُونَ هُوَ ذَاتَهُ مُسَهِّلًا: سُولَفَاتُ الْكِينَا عَلَى الْأَخْصَر.

- خَاصَّةٌ مُتَمَيِّزَةٌ أُخْرَى لِلْأَلُوهِ، مَعْرُوفَةٌ مِنْذُ زَمَنٍ طَوِيلٍ، وَهِيَ أَنَّ مَقَادِيرَ قُوَّةِ مِنْهَا وَمُبَالِغَ فِيهَا لَنْ تُؤَدِّيَ عَمَلُ الْمَقَادِيرِ الْعَادِيَّةِ الْمُتَّبَعَةِ لِتَسْهِيلِ الْأَمْعَاءِ؛ وَهِيَ بِذَلِكَ، وَعَلَى عَكْسِ بَقِيَّةِ الْأَدْوِيَةِ الْمُسَهِّلَةِ الْقُوَّةِ، لَا تُصْبِحُ سَامَّةً عَلَى الْأَمْعَاءِ.
- كَانَتْ الْأَلُوهُ تُوَضَّعُ عَلَى أَصَابِعِ الْأَوْلَادِ لِمَنْعِهِمْ مِنْ امْتِصَاصِهَا.

عَدَمُ الِاسْتِعْمَالِ - يُحْظَرُ اسْتِعْمَالُ الْأَلُوهِ لِلنِّسَاءِ الْحَوَامِلِ وَلِلْأَشْخَاصِ الْمُصَابِينَ بِالْبَوَاسِيرِ.

١٧٣ - سَوْلَعُ النَّاتَالِ، سَوْلَعُ شَمْعَدَانِي^(١)
Aloès du Natal (F)
Aloë candelabrum (S)

الاسْمُ الْعِلْمِيُّ يَعْنِي Candélabre، شَمْعَدَانٌ كَبِيرٌ مُفْرَعٌ، أَوْ مَشْكَاةٌ مُسْتَطِيلَةٌ وَهِيَ عَمُودٌ مَعْدِنِيٌّ فِي أَعْلَاهُ مِصْبَاحٌ. عُرِفَ هَذَا الصَّنْفُ مِنَ الصَّبْرِ فِي أُرُوبَا مِنْذُ حَوَالِي ٦٠ عَامًا، وَهُوَ دَوَاءٌ يَتَمَتَّعُ الْآنَ بِأَهَمِّيَّةٍ تِجَارِيَّةٍ حَقِيقَةٍ. يُحْضَرُ فِي النَّاتَالِ وَيَصِلُ مِنْهَا إِلَى أُرُوبَا فِي صِنَادِيقٍ خَشَبِيَّةٍ عَنْ طَرِيقِ إِنْكَلْتَرَةِ. إِنَّ هَذَا الصَّنْفَ يَقَعُ فِي لَوْنٍ كَبْدِيٍّ وَيَتَمَيَّزُ عَنِ (السَّوْلَعِ الْخَيْلِيِّ) (١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمَوْلَفِ.

الاستعمال - حَجْم البَوْل، سِمَنَة،
روماتيزم، تَقْطَعُ الطَّمْث.

طريقة الاستعمال - يُحَبَّذ استعماله
غالبًا في أثَرَدَة مُرَكَّزَة. وما يُنْصَح به جدًّا
هو ثَرِيد أو شُورْبَاء خُضار قوامها
السَّيسَارُون والكُرَّاث، وذلك لخصائصها
المُبَوِّلة التي تزيد في حَجْم البَوْل، كما
تُفِيد كُلَّ من كان يميل إلى السَّمَنَة
والْبَدَانَة لِعَمَلِهَا المُبَوِّل الفَعَّال إِيَّاه.

مُلاحَظَة - هناك نوع آخر من
السَّيسَارُون اسمه العلميّ *Pastinaca*

Req. Urens، وهو نوع برِّي مُحَوِّل كبير
القَدَّ من فصيلة الخيميَّات. يعلو أكثر من
متر ويَشْغَل مِسَاحَة واسعة. رائحته
كريحه. ساقه زَغَبِيَّة مُخَطَّطَة وَلَكْنُهَا
أُسْطَوَانِيَّة وليست مُثَلَّمَة ومُرْبَعَة. خيماته
من ٤ إلى ١٠ شعاعات وأكثر، زَغَبِيَّة.
أزهاره باهتة اللَّون الأصفر. يَرْغَب التُّرْبَة
الْخَصْبَة والرُّطْبَة والأماكن الظِّلِيلَة.
إنَّ هَذَا النُّوع، الذي نَقْترَح له اسمًا:
«سَّيسَارُون مُحْرِق» أو «جَزَر مُحْرِق»،
يُحْدِث بِالْمُلامَسَة حَسَاسِيَّة في الجلد قد
تكون خطيرة.

ش

قهوة في اليوم. شراب من ٥٠ غرام أوراق مُجفَّفة في لتر ماء يُغلى نصف ساعة ويُصْفَى، يُذاب فيه وهو ساخن ٨٠٠ غ سُكَّر. يُؤخذ منه ٤-٥ ملاعق في اليوم. شراب من ١٠٠ غرام جذور غُضَّة في ٨٠٠ غرام تُغلى نصف ساعة وتُصْفَى. يُذاب فيها ٧٠٠ غرام من السُّكَّر وتُعاد إلى النار، ولكن من دون الوصول إلى الغليان. يُؤخذ ٣ كؤوس صغيرة في اليوم في انحرافات الصَّحَّة بسبب البرد ولتنشيط التَّعَرُّق؛ التَّقاليد الريفيَّة تقضي بأخذ فُنجان عند الثَّوم.

١٧٦ - شَجَرَة السَّمَاء، إِبْلَنْطُس
Tree of heaven (E)
Ailante (F)
Echter götterbaum (D)
Ailanthus altissima (S)

شجرة تزيينيَّة من فصيلة السَّمروبيات تعلو من ٢٠ إلى ٢٥ متراً. جذعها قويَّة ومالسة اللَّحاء الرَّماديّ اللَّون المُسوَّد. أوراقها فرديَّة التَّركيب الريشي، كبيرة القيمة التَّزيينيَّة. أزهارها ثنائيَّة المسكن. بذورها مُجشَّحة قد تَنَتشر إلى أطول المسافات.

المُرَكَّبات - غلوكوسيدات أي سُكَّريات لم تنزل غير معروفة تماماً، راتنج، دُهْن جَرِّيف وحامز، عَفْص، لُعَاب. الخصائص - قابض، طارِد للدود،

١٧٥ - شَبِيط سِلْمِي
Burrweed (E)
Lampoudre glouteron (F)
Echte spitzklette (D)
Xanthium strumarium (S)

نبات حَوْلِي من فصيلة المُرَكَّبات. ساقه مُتصبِّة، مُتفرَّعة من قاعدتها، تعلو من ٣٠ إلى ١٢٠ سم. أوراقه مُعشَّقة، دَلَتاويَّة أو مُستطيلة بيضاويَّة، قلبية القاعدة، العليا مُثلثة، ثلاثيَّة خماسيَّة الفصوص، كبيرة الأسنان المُفَرَّضة، ثلاثيَّة العروق، رَغِيَّة لاصقة على صفحتي التَّصل. قلافاته الذَّكريَّة عديدة الأزهار، كُروِيَّة، كثيفة الشَّوك القصير المعقوف حتَّى الرَّأس، يعلوها مُتقاران مُعقوفان.

الخصائص - مُنقيَّة، مُبولة، مُعرَّقة. الاستعمال - من الخارج، على الوجه لمُعالِجة السَّيلان الرَّهيمي، على التَّقاط السَّوداء، وعلى الأكزيما.

طريقة الاستعمال - نُقاعة ٣٠ غرام أوراق مُجفَّفة في لتر ماء غالي يُغطَّى نصف ساعة ويُصْفَى ويُؤخذ منه ٤ فناجين

مُضَادٌّ لِلإسهال، مُنْفَط، مُقَيِّن.

الدَّواء العَسَلِيّ: mellite.

الاستعمال - القشرة للتداوي. الأوراق
لِصَبْغِ الصوف باللون الأصفر، ولِصْنَعِ
الورق لأنّها تحوي الكثير من الخليّوز أي
السّلُولوز. إنّ تَخْطِيّ المقادير يُؤدّي إلى
إسهال قويٍّ ومن ثَمَّ إلى التقيؤ.

طريقة الاستعمال - مَسْحوق،
مُستخلَص سائل Liquide، نُقاعة في
الماء الساخن، لَصوق.

مُلاحَظَة - موطن الإيْلَنْطُس الأصليّ
يقع في النّصف الجنوبيّ من الصين.
أدخلت إلى أوروبا عام ١٧٥١. تنمو
جيدًا في بيروت والضواحي والمنحدرات
المتوسطة الغربية حتّى ارتفاع حوالي
الألف متر.

١٧٧ - شراب السُّكَّر Sirop (F)

شراب السُّكَّر بالعاميّة اللبنانيّة هو
الْفَطْر. الشرابات هي سوائل لَرَجَة، مُرَجَبَة
من محلول سُكَّرِيّ مُرَكَّز في الماء، في
النَّبِيذ، في الحَلّ، إمّا نقيّة أو مُزوَّدة
بالعناصر العلاجيّة. تُشتَقّ كلمة sirop من
العربيّة: شراب، سِراف أو شلاراب، التي
تعني جَرُوع أو جَرُوعات potion؛ وقد تكون
من كلمتين يونانيّتين بمعنى «سَحَب»
و«عَصير أو عُصارة». وكانت الشرابات في
مَنابعها، أي قَبْلَ اكتشاف السُّكَّر، تُحضَّر مع
العَسَل، أي أنّها كانت ممّا يُدعى اليوم

إنّ مُخترعي الشرابات يَرمون إلى
هَدَفَيْن: الأوّل هو حِفْظ العناصر العلاجيّة
بشكل مُناسب؛ والثاني سهولة إعطاء
عناصر حامزة جَريفة، مُرّة أو مُنْفرة بحكم
نوعها. تحتوي الشرابات على حوالي ثلثي
وزنها من السُّكَّر، ممّا يُكسبها تماسكها
ويُسَهِّل حِفْظها ضِمْن بَعْض الشروط.

يُوجب تحضير الشرابات استعمال أجود
نوع من السُّكَّر الأبيض الذي تُحدّد نسبته
وَفَقًّا لِكُلّ حالة، وتكون أقلّ في الشرابات
التي يَتِمّ تحضيرها مع الليكورات النّبيذيّة
أو مع عُصارات الثّمار الحامضة.

السّوائل التي تصلح لإذابة السُّكَّر في
الشرابات مُختلفة الطّبيعة: مياه مُقطّرة،
مُذابات، عصارات نباتيّة، نُقاعات،
نقيعات نَبِيذيّة أو استِحلاليّة، صِبْغات
كحوليّة، مَحاليل مُرَكَّزة من
المُستخلَصات أو من الأدوية؛ ويُحلّ في
الشراب مُباشرة في بعض الأحيان، عن
طريق الدَّق أو السَّخق أو الهَزس، عناصر
كيميائيّة تكون سُجِّقَت سلفًا.

تَمّ تصنيف الشرابات بطُرُق مُختلفة.
اقترح شيرو تقسيمها إلى شرابات بسيطة أي
إلى شرابات سُكَّريّة، وإلى شرابات أحاديّة
العُنْصُر الفَعّال، أي مع عُنْصُر فَعّال واحد
فقط monoïamiques، وإلى شرابات
مُتعدّدة العناصر الفَعّالة أي أنّها تحتوي
على عدّة عناصر فعّالة Polyamiques؛

وقسّمها پیرال بالنّسبة إلى طَبِيعَة السائل
السّوَاع؛ وقسّمها سواه حَسَبَ طَرِيقَة
التّحْضِير.

تُحضّر الشّرابات بالطّرق التّالية:

١- بحلّها البسيط على البارد وتصفيتها
على الورق.

٢- بحلّها الساخن، تنقيتها بزالال البيض
وتصفيتها على إيتامين أي قماش رقيق.

٣- بتقطيرها وحلّها.

إنّ حِفْظ أيّ شراب يتعلّق بدرجة تركيزه
بشكل أساسي. إنّ الشّراب الذي لم يُطَبِّخ
كفاية، لا يطول به الوقت حتّى يبدأ
بالتّخمّر؛ وإذا طُبِّخ كثيرًا فإنّه يُرسّب فيما
بعد بلّورات تُغطّي قعر الرّجاجة، وتُصبح
حال الشّراب الباقي بالتّالي، مُماثلة
للشّروط ذاتها التي كانت للشّراب الأوّل.
ولكي نعرف درجة طَبِّخ الشّراب، يُمكننا
التّأكّد بواسطة الميزان؛ ولكنّا أكثر ما
نستعمل بِكثاف السّوائل aréomètre
الخاصّ الذي يُدعى بِكثاف الشّراب
pèse-sirop لأنّه يُعطينا أكثر التّفاصيل دقّة.

إنّ كثافة الشّرابات، حسب الكودكس،
تكون ١,٣٢ (٣٥ درجة بومي) عند ١٥
درجة حرارة مئويّة؛ وتكون ١,٢٦ (٣٠
درجة بومي) عند حرارة الغليان أي
حوالي ١٠٥ مئويّة؛ كما يُمكن قياس
درجة الشّرابات بواسطة المِكَثاف.

لمعرفة كمّيّة الماء الضّروريّة لإعادة
حلّ décuire شراب ما طَبِّخ أكثر من

الحاجة، وأصبحت كثافته بالتّالي أعلى من
المطلوب، نُطبّق القاعدة الحساّبيّة التّالية:

$$E = 0,0033 \times SD$$

E هي وزن الماء المطلوب، S وَزن
الشّراب، D عدد الدّرجات الزائدة التي
يُسجّلها الشّراب، والرّم 0,0033 هو ثابتة.

١٧٨- شُقّار الغاب Anemone (E)

Anémone des bois (F)

Windröschen (D)

Anemone nemorosa (S)

أرومة جذموريّة من فصيلة الشّقبيّات
وقبيلة الشّقاريّات. قصيرة التّمُدّد،
لحيمة، هَشّة. شماريخها الزّهريّة هزيلة،
تعلو من ١٠ إلى ٣٠ سم. أوراقها الجذريّة
كفّيّة التّقطيع، ثلّائيّة خماسيّة السّكّما
المُسنّنة. أوراق القلافة مُعنيّقة. أزهارها
فرديّة؛ خماسيّة ثمانيّة الكاسيّات الورديّة
اللون الأبيض. نبات يَربغ الثّربة
الصّوانيّة وهو من الأنواع التي لا تتمتّع
ببيّات شتويّ ملحوظ.

المُرْكبات - أنواع الشّقّار،
كالحوذانيّات، نباتات حرّيفة وحامِزة
جداً، سامّة، تَفقد خصائصها بالتّجفيف.
تدين هذه الأنواع بِسُمّيّتها للشّقارين أي
الأنيمونين $C_{10}H_8O_4$ ، وهو الجوهر القابل
للتّبلُّر والقريب جداً من الكُنثاريدين أو
الدّزّاحين أو الدّزّوجين^(١) Cantharidine.

(١) التّسميات للمؤلّف.

١٧٩ - شَمَار بَرِّي، شُومَر بَرِّي^(٤)

Common fennel (E)

Fenouil sauvage (F)

Echter fenchel (D)

Foeniculum vulgare (S)

نبات برِّي مُعَمَّر من فصيلة الخِمِيَّات يَعْلُو حَتَّى المَترين. ساقُه أُسطوانِيَّة، غير فارِغَة، مُتَفَرِّعَة، خَضراء، مُخَطَّطَة بِاللُّون الأزرق، لَامِعة. الأوراق قاتمة اللُّون البَحْرِي، لَامِعة، مُعْتَقَة، مُقَطَّعة إلى سِوَر شَعْرِيَّة طولها حوالى ٦ سم، العليا مُخْتَصِرة التَّضَل إلى غِمد كبير الثَّمَر. أزهاره صفراء بخيمات جانبِيَّة من ٨ إلى ١٠ شُعاعات، وخيمات هامِيَّة قَدْ تَصَل إلى ٢٠ شعاعًا تَبْلُغ ٧ سم أو أَكثَر. الخيمات من دون قلافات ولا قُلَيْفات. رائحة النَّبات عَطرِيَّة مُمَيَّزة.

المُرَكَّبَات - زيت دُهْنِي، يَحْصَل عن تقطير البزور المطحونة أو النَّبات بِالْبَخار، يَحْتَوِي على حوالى ٦٠ بالمئة من الأَنِتُول، فينون، أستراغول، كَمْفان، فُلْندران، ... أملاح مَعْدِنِيَّة: كلْسيوم، فوسفور، بوتاسيوم، كيريت، حديد، فيتامينات «أ»، مُرَكَّب «ب» (ب ٨-ب ٩)، «ث».

الخصائص - الجذور: مُبَوَّلة مُزِيلَة لأملاح الكلور وأملاح الأَزوت، يَنْفَع الذين لا يَتِمَكَّنون من التَّبَوُّل سوى نقطة (٤) التَّسْمِيتان للمؤلف.

ويحتوي النَّبات حَسَب هَنْرِيُو ومُؤَلِّفين آخَرين، على جَوْهَر طَيَّار، زيتِي، إمَّا شُقَّارِين Anémone، أو شُقَّارينول^(١) Anémone، وإمَّا بروتوانيمونين $C_5H_4O_2$. إنَّ هَذِهِ المادَّة الطَيَّارة تَتَحَوَّل بِسُهُولَة إلى شُقَّارين $C_{10}H_8O_4$ وإلى حامض شُقَّارينيك^(٢) ac. anémoinique $C_{10}H_{12}O_6$.

يُنْقَى الشُقَّارين بحلِّه في الكحول وتَبْلُوه بالبنزان. أمَّا قَلَى الزُّنْبُق (PbO_2) فَتَحَوَّلَه إلى حامض أنيمونيك أي شُقَّارينيك^(٣) $C_{10}H_{10}O_5$.

الخصائص - مُنْقَط، مُحَمَّر لِلبَشَرَة، سام.

الاستعمال - خارجِي فقط ويَحَذَر: لَصُوق من النَّبات الغَضِّ لِمُعَالَجَة الفُطَّار Mycose الجلدي الذي يُعَرَّف بِالْقَرَع.

طريقة الاستعمال - كَمَشَة من النَّبات الغَضِّ المَزْهِر نَمْعُها بعض الشَّيْء وَنُضِيف إليها عِدَّة نِقَاط من زَيْت الزَّعْتَر وزَيْت الزَّيْتُون بِكَمِّيَّات مُتساوِيَة، وَنَبْسطها بين قُمَاشَتَيْن وَنَضْعُها على المَكَان المُنْصَاب. نُجَدِّد هَذَا اللَّصُوق صَبَاحًا وَمَسَاءً.

(١) التَّسْمِيَة للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَة للمؤلف.

(٣) التَّسْمِيتان للمؤلف.

نقطة (ديوسقوريدس)، مُشَهِّية، طاردة للريح، مُطَيِّنة.

البزور والدَّهْن: مُشَهِّية، هاضِمة، مُبَوِّلة مُزيلة لأَملاح الكلور وأملاح الأَزوت، مُقَوِّية عامَّة، مُطَيِّنة، مُقَشَّعة، مُضادَّة للتَّنَجُّج، مُدِرَّة للحليب، مُسَهِّلة، طاردة للدود، شافية للجرح.

الاستعمال - الدَّهْن، البزور، الأوراق الغَضَّة، الدَّرَنَات، الجذور. خُرَاج، ابتلاع الهواء، رِضاعة، برونشيت، إسهال، بَحَّة وتَلَف الصَّوْت، تَعَب، برود جنسي، عَجْز جنسي، تَطَبُّل البَطْن، سِمَنَة، سَعَال، عَيْنَان، وَهْن، شَقِيقَة، دَوَّخَات، رَبو، شُهَاق، تَقَلُّصَات المَعْدَة والأَمعاء، شَحَّ الطَّمْث المُوَلِّم.

الاستعمال الخارجي - احتقان التَّنْدَيْن، كدمات زرقاء، أورام (أوراق)، طَرَش، مُعَالَجَات اللَّشَيْن.

طريقة الاستعمال - الجذور، في نقيع من ٢٥ غرامًا في لتر ماء يُغَلَى دقيقتين، يُغَطَّى عشْرًا وَيُصَفَّى وَيُؤْخَذ منه ثلاث فناجين في اليوم لمُعَالَجَة النَّقَرَس والتَّزَارَات البَوَلِيَّة. شراب الجذور الخمسة السُّكَّرِي: (جذور السَّفَنْدَر، الكرفس البرِّي، البقدونس، الشُّومر، الهليون)، يُؤْخَذ منه ٦٠ إلى ١٠٠ غرامًا في اليوم كَمُبَوِّل.

الأوراق، ثَقَاعَة ٣٠ غرامًا من الأوراق الغَضَّة في لتر ماء غَالٍ، كَبَايَة بَعْدَ

الوَجَبَات كَمُقَوِّ عَصَبِيٍّ وَمُقَوِّ هَضْمِيٍّ. الأوراق الغَضَّة المَمْعُوسَة تُوضَع لَصُوقَات مُصَرَّفَة على الأورام والكدمات واحتقانات الحليب. الأوراق والجذور والبزور والدَّهْن، يُصار إلى توجيه بخار نقيعها المَغْلِي بواسطة قَمْع إلى المَجْرَى السَّمْعِي فِي مُعَالَجَة الطَّرَش. دَرَنَة الشُّومر الحلو نِيئة مع المُشَهِّيات، أَيَّام الرَّبِيع. وَدَرَنَة النَّوع السُّكَّرِي، نِيئة أو مَطْبُوخَة. إضافة بعض الأوراق الغَضَّة المفرومة إلى بعض الأطباق الثَّقِيلَة الصَّعْبَة الهَضْم، كالفاصوليا والفول... فَتَسَهَّل انهضامها.

Melon (E)

١٨٠ - شَمَام

Melon (F)

Melone (D)

Cucumis melo (S)

نبات زراعي حَوْلِي من فصيلة القَرَعِيَّات. ساقه مدَّادَة. أوراقه كبيرة مُستديرة قلبِيَّة الشَّكْل ومُوبِرة. أزهاره وحيدة المَسْكَن، صفراء اللَّوْن، الذَّكَرِيَّة ضَمِيَّة التَّجْمِيع، قصيرة الزَّنَادَات، الأنثى عموماً فردِيَّة، جَرَسِيَّة الكَأْس، ذات مبيض مُوبِر جدًّا. ثماره شِكِلِيَّة، عديدة البزور، غير مُتَفَتِّحة، مُخْتَلِفَة الألوان، يَلِغ وزنها بين ٣٠٠ و ٢٠٠٠ غرام، لَبُّها عطري، أبيض، أصفر، برتقالي، أحمر أو أخضر.

المُرْكَبَات - ماء ٩٥، مَوَادَّ أَرَوْتِيَّة

٠،٦٠، مَوَادَّ دَهْنِيَّة ١١،٠، مَوَادَّ استخراجيَّة

١٨١ - شُونِيز زِرَاعِي Black cumin (E)

Nigelle cultivée (F)

Echter schwarzkümmel (D)

Nigella sativa (S)

نَبَات زِرَاعِي حَوْلِيّ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّقِيّات. سَاقُهُ مُتَصَبِّة، مُتَفَرِّعَةٌ، تَنْتَهِي بِأَزْهَارٍ مُزْرَقَةٍ اللَّوْنُ الْأَبْيَضُ. أَوْرَاقُهُ رِيشِيَّةٌ مُقَطَّعَةٌ، مُتَبَادِلَةٌ الْارْتِكَازَ عَلَى السَّاقِ. الثَّمَرَةُ كَبْسُولَةٌ تَحْتَوِي عَلَى بَزُورٍ سَوْدَاءٍ وَعِطْرِيَّةٍ، تُدْعَى حَبَّ الْبَرَكَه. حَبَّةُ الْبَرَكَه أَوْ الْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ صَغِيرَةٌ الْقَدْرُ، مُسْتَطِيلَةٌ الشَّكْلُ، يُسْتَخْرَجُ مِنْهَا زَيْتٌ طَبِّي يُفِيدُ النَّزْلَةَ الصَّدْرِيَّةَ وَيُسْكِنُ السَّعَالَ الْعَصَبِيَّ.

الْمُرْكَبَات - فِي الْبَزُورِ صَابُونِينَ، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، عُصَارَةٌ مُرَّةٌ تُدْعَى نِيْجَلِينَ Nigelline، عَفْصٌ.

الْخَصَائِص - مُدِيرَةٌ لِلصَّفَرَاءِ، مُبَوِّلَةٌ، مُنَشِّطَةٌ لِلْإِفْرَازِ الْحَلِيِّيِّ، مُلَيِّنَةٌ لِلْعَضَلَاتِ الْمَلْسَاءِ، طَارِدَةٌ لِلرِّيحِ، طَارِدَةٌ لِلدُّودِ، مُنَشِّطَةٌ جَنْسِيَّةٌ.

الاسْتِعْمَال - نَزْلَةُ صَدْرِيَّةٌ، سَعَالٌ عَصَبِيٌّ، بَرُونَشِيَّتٌ، عُشْرٌ هَضْمٌ، كَبْدٌ، رُمَالٌ بَوْلِيٌّ، رِضَاعَةٌ، تَطَبُّلُ الْبَطْنِ، طَفِيلِيَّاتُ الْمَعْدَةِ، عَجْزٌ جَنْسِيٌّ، بَرُودٌ جَنْسِيٌّ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - فُتْجَانَانٌ فِي الْيَوْمِ، مِنْ نُقَاعَةٍ مِلْعَقَةً صَغِيرَةً مِنْ حَبِّ الْبَرَكَه فِي مِقْدَارِ فُتْجَانِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى رُبْعَ سَاعَةٍ،

٣,٧٢، سَلُولُوز ٠,٣٣، رَمَاد ٠,٢٤، سُكَّر ١,٠٥ إِلَى ٦ بِالْمِئَةِ، فَيْتَامِينَات «أ»، «ب»، «ث».

الْخَصَائِص - مُنْعِشَةٌ، مُشَهِّيةٌ، مُسَهِّلَةٌ، مُبَوِّلَةٌ، مُجَدِّدَةٌ نَسِيجِيَّةٌ.

الاسْتِعْمَال - قِيَمَةُ الشَّمَامِ الْغَذَائِيَّةِ شَبِهَ مَعْدُومَةٍ. فَقْرُ الدَّمِ، سَيْلُ الرَّثَةِ، إِمْسَاكٌ، بَوَاسِيرٌ، نِزَارَاتُ الْبُولِ، رُمَالٌ بَوْلِيٌّ، نِقْرَسٌ، أَمْزَجَةٌ صَفْرَاوِيَّةٌ، رُومَاتِيْزْمٌ، عَنَايَاتُ الْوَجْهِ، حُرُوقٌ، كَبْدٌ.

عَدَمُ الْاسْتِعْمَال - الْمُصَابُونَ بِدَاءِ السُّكَّرِيِّ، الْمُصَابُونَ بِالْتِهَابِ الْمَعِيّ، عَسِيرُ الْهَضْمِ وَكُلُّ حَالَاتٍ تَهْتِجُ الْمَجَارِيَ الْهَضْمِيَّةَ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - مِنْ الدَّخَالِ: تُؤْكَلُ الثَّمَرَةُ كَمَا هِيَ فِي بَدَايَةِ الْوَجْبَةِ. الْمَلْحُ وَالْبَهَارُ يَجْعَلَانَهَا أَكْثَرَ انْهَضَامًا وَأَقْلَّ تَسْهِيلًا لِلْمَعْدَةِ. مِنْ الْخَارِجِ: لَصُوقٌ مِنْ لُبِّ الشَّمَامِ عَلَى الْحُرُوقِ الْبَسِيطَةِ وَالْإِلْتِهَابَاتِ. يُغَسَّلُ الْوَجْهُ كُلَّ مَسَاءٍ بِمَزِيجٍ مِنَ الْمَاءِ الْمُقَطَّرِ وَالْحَلِيبِ الطَّازِجِ غَيْرِ الْمَغْلِيِّ وَعَصِيرِ الشَّمَامِ، بِمِقَادِيرٍ مُتَسَاوِيَةٍ. الثَّمَارُ الَّتِي تُقَطَّفُ عِنْدَ التَّفْرِيدِ، وَتَكُونُ قَدْرَ الْجَوْزَةِ حَجْمًا، تُؤْكَلُ مُخَلَّلَةً عَلَى غِرَارِ الْكُورْنِيشُونِ.

خاصة في حالات البرونشيت.

ملاحظة - كانت حبة البركة ولم تزل حتى اليوم تُستعمل في العالم العربي كنوع من الدواء «الصالح لكل شيء». ويشيع استعمال حبة البركة في لبنان، في تحضير عجينة خبز العيد والكعك والطلعم، كما يُضاف إلى بعض الأجبان البلدية، خاصة إلى الجبنة المشللة، فتكسيها نكهة تابلّة مُستحبة وتُساهم في حفظها. وغالبًا ما يدخل حبة البركة في صناعة الخمور الأجنبية لتعطيرها، كما يدخل دهنها في صناعة السكاكر. وتعتبر حبة البركة تابلًا بديلًا عن الفلفل والبهار، وهي خفيفة السُميّة.

١٨٢ - شينج أزميني، أبسنت أزميني^(١)

Roman wormwood (E)

Absinthe pontique, Armoise du pont (F)

Römischer Beifuss (D)

Artemisia pontica (S)

نوع من الأبسنت أصغر مرّتين أو ثلاث مرّات من الأبسنت البحرّيّة، من فصيلة المركّبات. رائحته أقوى وأقلّ عذوبة؛ وهو نوع خاصّ بوسط أوروبا. أقسامه المُستعملة هي الأوراق والزّؤوس المزهرية.

المركّبات - تُعطي أنواع الشينج بالتقطير زيتًا طيارًا أخضر اللون، مرّ الطعم، قويّ (١) السُميّة للمؤلف.

الرائحة، سأم نظرًا لاحتوائه على سيتون مُشابه للتويون. يحتوي الرّيت، بالإضافة إلى ذلك، على أبسنت $C_{15}H_{20}O_4$ ، وهو جوهر الأبسنت المرّ أو «مرّ الأبسنت»، يُعزل على شكل بلّورات عديمة اللون، منشوريّة الشكل، تنصهر عند 68° سخ، يذوب بالكحول، قليل الذّوبان بالماء (واحد بالآلف).

الخصائص والاستعمال - الأبسنت مُنشط ومُسهّل بمقادير من ١٠، غ في بيلولات تُؤخذ قبل الوجبتين الرّئيسيتين بعشر دقائق. والأبسنت مُقوٌّ ومُنشّط قويّ نوعًا ما، يتمّ اللّجوء إليه غالبًا لتنشيط الوظائف الهضميّة وبعثها وإحيائها. وهو يُفضّل كذلك وعن حقّ كدواء دافع للحمّى، طارد للدود ومُطهّث. يُشكّل الأبسنت أساس المشروب الروحيّ، كريما الأبسنت أو بكُلّ بساطة أبسنت تجار المشروبات الروحيّة، والذي يشتهر الإكثار منه على أنّه مشوّم جدًّا. إنّ استعماله واستعمال المشروبات المُسمّاة «مُمائلات الأبسنت» يخضع لقانون ١٦ آذار ١٩١٥ المُعدّل بقانون ١٩ تموز ١٩٥٢ (فرنسا).

طريقة الاستعمال والمقادير - مسحوق من غرام إلى أربعة، تُقاعة ٥ بالآلف، ١٠٠ إلى ٥٠٠ غرام، مُستخلص غرام إلى غرامين، ماء مُقطّر من ٢٥ إلى ٥٠ غرامًا، زيت دهنّي ٢ إلى ١٠ نقاط؛

الزيت في نقاعة لا يُستعمل إلا من الخارج، في مروح أو في حقنة شرجية، بمقدار ١٠ إلى ٥٠ غراماً. النُقاعة المُشَبَّعة، ٥٠ بالألف، لا تُستعمل إلا من الخارج، لتكميد ولوسيون، وحقن القروح الشاحبة اللون، الصديديّة، القيحيّة، الهواميّة، أو كذلك في حقن شرجيّة، ويُشكّل الأبسنت، بالإضافة إلى ذلك، جزءاً من عدد كبير جداً من المُستحضرات المُركّبة. طيب الخيل يستعمله بقدر كبير، مخلوطاً مع النخالة أو العسل.

١٨٣ - شَيْلُك مَبْدُول، فَرِيْز

Common strawberry (E)

Fraisier commun (F)

Erdbeere (D)

Fragaria vesca (S)

نبات زراعي عُشبي زخاف رنديّ معمر من فصيلة الورديات، يرتفع عن الأرض حوالي ٢٥ سنتيمتراً. كرابله تغطي الثمرة الكاذبة (المُسماة فريز) على شكل قرصيّ لحجم، أحمر اللون، بيضانيّ الشكل. أرومته بُنيّة، رنديّة. رائحة الثمار ذكيّة العزف المُستحب. طعم الأوراق والريزوم قابض. طعم الثمرة لذيق، عطريّ وسكريّ.

المُركّبات - ماء ٨٩,٥٠٠، أملاح ذائبة ١,١٤٦، كلس وحديد ٠,١٣٧، موادّ هيولينية أي پروتاينك ٠,٨٠٠، سُكّر

٥,٨٠٠، سَلُولوز أو خَلِيُوز وشحم ٢,٤٦٣، مادّة زيتيّة ٠,١٥٢، حامض صَفْصافيّ ٠,٠١ غ في كُلّ كيلوغرام. أما الأملاح المَعْدنيّة فهي: حديد، صوديوم، فوسفور، مغنازيوم، بوتاسيوم، كبريت، كلسيوم، صَوّان، يود، بروم، فيتامين «ب»، «ث»، «هـ»، «ك».

الخصائص - مُعَدّيّة، مُعويّة، مُمعدّنة، مُنْعِشة، مُبَوّلة، مُضادّة للتقرّس، خافضة للتوتر، مُنقيّة للدم، مُزيلّة للسموم، مُسهّلة، قابضة، مُنظّمة كبدية، مُنظّمة للجهاز العصبيّ، مُنظّمة للغد الصّماء، مُبيدة للبكتيريا، مُجدّدة للحويّة.

الاستعمال - وَهن، فقر المَعادن وفقدانها (السّل)، داء المفاصل، روماتيزم، نقرس، رُمال بوليّ، تَصَلُّب الشرايين الكُبرى، كَطّة الدم، ارتفاع التّوتر، التّسمّم الذاتيّ، الإمساك، الكُباد، الرُّمال الصّفراويّ، الأمزجة الصّفراويّة، الأمزجة الدّمويّة، بَشرة الوجه.

طريقة الاستعمال - يَجِب أن تُؤكَل ثمار الشَيْلُك، خلال الموسم، صباحاً على الرّيق حيث يُنصح بأخذ مقدار ٢٥٠ إلى ٥٠٠ غراماً كُلّ يوم. عَصير الفريز يُعتبر مُبيداً للبكتيريا. تُعقَم ثمار الفريز بِغسلها ومن ثمّ يَنقعها بالبيد الأحمر لمُدّة ساعة لمُعالجة الأقصور، يُؤكَل مقدار ٥٠٠ غرام من الثمار صباحاً على الرّيق، ولا

ش ي ل

يُؤْخَذُ بَعْدَهَا أَيَّ طَعَامٍ آخَرَ حَتَّى الظَّهْرِ .
نَهْرَسَ بَعْضَ الثَّمَارِ عَلَى الْوَجْهِ ، مَسَاءً
عِنْدَ الثَّوْمِ ، وَنَمَرَّغَهُ بِهَا جَيِّدًا وَنَتْرَكَ الْوَجْهَ
يَجْفَى خِلَالَ اللَّيْلِ ؛ فِي صَبَاحِ الْيَوْمِ التَّالِيِ
نَغْسَلُ الْوَجْهَ بِمَاءِ السَّرْفِيلِ .
مُلاحَظَة - سُكَّرُ الْفَرِيْزِ هُوَ لَفْلَوْلُوزُ ، وَهَذَا
مَا يَجْعَلُهُ مَسْمُوحًا لِلْمُصَابِيْنَ بِدَاءِ السَّكَّرِيِّ .
أَمَّا الثَّمَارُ فَعَسِيرَةُ الْهَضْمِ بِالنِّسْبَةِ لِبَعْضِ
الْأَفْرَادِ . لَا يُنْصَحُ بِهَا فِي حَالِ الْإِصَابَةِ
بِالْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ ؛ فَقَدْ تُسَبِّبُ الشَّرَى .
رَاجِعْ بَحْثَ التَّدَاوِيِّ بِالْأَوْرَاقِ
وَالْجُذُورِ .

(الأزهار)، مُضادَّةٌ لِلشَّعْج، مُلَبِّنة.

الاستعمال - حالات الإسهال، الكبد،
حالات ديسْتِيرِيَا، الكُّلْيَة.

طريقة الاستعمال - الثمرة مُغذِّيةٌ يُمكن
أكلها وتجفيفها وحفظها أو تحضيرها
مُرَبَّيات مُمتازة. ولكي نَتَلَفَّى العمل
المُضْمِك للبذور، يمكن أخذ عصيرها.
ألواح الصُّيَّير المَطْحُونَة والمُنظَّفة من
أشواكها والأوبار، تصلح لَصَوْفاً مَوْضِعِيّاً
لِمُعَالَجَة آلام الروماتيزم والخُرَاجات
وحالات الإسهال والديستيريا. نقاعة ٣٠
غرام أزهار مُجفَّفة في لتر ماء غالي يُعطى
١٠ دقائق ويُصَفَّى ويؤخذ منه ثلاث
فناجين في اليوم.

عصير الألواح الذي يَشْتَهَر على أنه
مُمتاز لأمراض الكبد، نُحَضِّرُه بفرم
الألواح جيِّداً ومن ثمَّ عَصْرُها بِقِماشَة
قويَّة وأخذ العُصارة الوافرة بِمقدار
حوالي ثلاث ملاعق في اليوم.

مُلاحَظَة - الصُّيَّيرَة تصبغ البَوْل باللون
الأحمر. كما أنه يُمكن اسْتِقْطَار سائل
كحوليٍّ منها بعد تخميرها. أما الألواح
فترغبها الجِمال علَفاً كما هي والخنازير
مطحونة.

ص

١٨٤ - صَبَّار مَعْرُوف، صُبَّير

Barbary fig (E)

Figuier de Barbarie (F)

Gewöhnlicher Feigenkaktus (D)

Opuntia vulgaris, Cactus opuntia, Opun-
tia monacantha (S)

نبات ليفي من فصيلة الصَّبَّاريَّات أصغر
قدماً من صَبَّار الهِنْد. ألواحُه بيضِيَّة
الشَّكْل، أقصر من ألواح النَّوع المذكور،
سَدِيرَاتُها أَقلَّ عَرَضاً وأكثر بَرُوزاً، تحيط
بها إبر قويَّة صَفراء اللَّون. أزهاره كبريتِيَّة
اللَّون الأصفر. مبيضها قليل السَدِيرَات
المُحمَّرة اللَّون، يُعطى عند نُضْجِه ثَمَاراً
أقلَّ أهميَّة للأكل.

المُرْكَبَات - سَكَّر (غلوكوز وفولوز
حوالي ١٣ بالمئة، لُعاب، بَكْتِين،
عَفَصر، فيتامين «ث»، حوامض:
تفاحي، غلوتاميني، دُرْدِي الخَمَر،
ليموني، أَفْصَالِيك.

الخصائص - مُغذِّية، قابضة (ثمار)،
نافعة للكبد (عصير الألواح)، مُبَوِّلة

مُذَابَاتٍ أَوْ مَخْلُولَاتِ الْأَذْهَانِ
الكحولِيَّة (يانسون، نعنن).

إِنَّ هَذِهِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ كَانَ يُطْلَقُ عَلَيْهَا
فِي الْمَاضِي، إِلَى جَانِبِ الْكُحُولَاتِ،
الْأَسْمَاءُ الْكَيْفِيَّةُ التَّجْرِبِيَّةُ التَّالِيَةُ: بِلَاسْمِ،
إِنْخَسِيرَاتِ، نَقَاطِ، أَذْهَانِ، جَوَاهِرِ أَوْ
أَثِيرَاتِ Quintessences، إلخ. أَمَّا الْيَوْمَ
فَقَدْ أُلْغِيَتْ هَذِهِ التَّسْمِيَّاتُ تَمَامًا عَنْ
الْمُؤَلَّفَاتِ الْوُثُوقِيَّةِ. وَيَجِبُ أَنْ تَكُونَ
الْحَالُ كَذَلِكَ بِالنِّسْبَةِ إِلَى التَّعْبِيرِ غَيْرِ
الصَّالِحِ «صِبْغَةً» أَوْ «صِبْغًا»، وَهُوَ تَعْبِيرٌ،
إِضَافَةٌ إِلَى أَنَّهُ لَا يُوضَحُ شَيْئًا عَنْ تَرْكِيبِ
تِلْكَ الْأَدْوِيَّةِ، فَإِنَّهُ كَذَلِكَ، يُحْمَلُهَا فِكْرَةُ
الْلُّونِ وَالتَّلْوِينِ.

إِنَّ الْاسْمَ الَّذِي يَبْدُو أَكْثَرَ مُلَاءَمَةً،
وَالَّذِي يَجِبُ إِدْرَاجُهُ فِي تَسْمِيَةِ مَنَهْجِيَّةٍ
لِلْأَدْوِيَّةِ الَّتِي نَحْنُ بِصَدْدِهَا، هُوَ الَّذِي
كَانَ قَدْ اقْتَرَحَهُ شِيرُو Chéreau عام ١٨٢٢:
أَيُّ مُغْوَلٍ «Alcoolé».

إِنَّ عَنَاصِرَ الصَّبْغَاتِ هِيَ الْكُحُولُ وَكُلُّ
عَنَاصِرِ الْمَادَّةِ الطَّبِيَّةِ الَّتِي يُمَكِّنُهَا أَنْ تَتَخَلَّى
عَنْ بَعْضِ عَنَاصِرِهَا إِلَى ذَلِكَ السَّائِلِ.
وَتُدْعَى الصَّبْغَاتُ بَسِيطَةً أَوْ مُرَكَّبَةً، حَسَبَ
مَا يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِهَا، إِضَافَةً إِلَى الْكُحُولِ،
مِنْ عَنَصَرٍ وَاحِدٍ أَوْ عِدَّةِ عَنَاصِرٍ عِلَاجِيَّةٍ.

أَمَّا الْمَوَادُّ الْمُخَصَّصَةُ لِتَحْضِيرِ
الصَّبْغَاتِ فَيَجِبُ أَنْ تَكُونَ مُجَفَّفَةً بِالْمِخْمِ
étuve، وَمُقَسَّمَةً أَوْ مُقَطَّعَةً بِطَرِيقَةٍ مُنَاسِبَةٍ؛
مُقَسَّمَةً، حَتَّى يَسْهَلَ عَلَى الْكُحُولِ التَّفَاعُلُ

تُطْلَقُ الْفَرْمَشِيَّةُ اسْمَ صِبْغَةٍ كُحُولِيَّةٍ عَلَى
مُسْتَحْضَرَاتٍ تَنْتِجُ مِنْ جَزَاءِ عَمَلِ الْكُحُولِ
الْإِثْلِيَّ الْاسْتِخْرَاجِيَّ عَلَى أَدْوِيَّةٍ أَوْ عَلَى
مَجْمُوعَةٍ أَدْوِيَّةٍ تَكُونُ مِنْ مَصْدَرٍ نَبَاتِيٍّ أَوْ
حَيَوَانِيٍّ وَتُسْتَعْمَلُ مُجَفَّفَةً فِي مُعْظَمِ
الْحَالَاتِ. غَيْرَ أَنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْأَدْوِيَّةِ يُعَالَجُ
بِحَالَتِهِ الطَّازِجَةِ الْغَضَّةِ. وَتَجْرِي الْعَادَةُ عَلَى
تَسْمِيَةِ الْمُسْتَحْضَرِ حَسَبَ الْحَالَةِ الْآخِرَةِ
الْخَاصَّةِ «كُحُولَتُور». تُنْتَخَبُ كَشَافَةُ
الْكُحُولِ الْمُسْتَعْمَلِ وَفَقًّا لِطَبِيعَةِ الْعَنَاصِرِ
الْمُرَادِ حَلَّهَا وَلِطَبِيعَةِ الْأَنْسِجَةِ الَّتِي تُعَالَجُهَا.
إِنَّ التَّوَافُقَ بَيْنَ كَمِّيَّةِ الدَّوَاءِ وَكَمِّيَّةِ
الصَّبْغَةِ الْحَاصِلَةِ يُعَبَّرُ عَنْهُ بِالْوِزْنِ الَّذِي
قَدْ يَخْتَلِفُ مِنْ حَالَةٍ لِأُخْرَى؛ وَلَكِنَّ الْقِيَمَ
الشَّائِعَةَ الْاسْتِعْمَالِ تَكُونُ مِنْ جِزءٍ وَاحِدٍ
مِنْ الدَّوَاءِ لِكُلِّ خَمْسَةِ أَوْ عَشْرَةِ أَجْزَاءٍ مِنْ
الصَّبْغَةِ.

إِنَّ عِبَارَةَ صِبْغَةٍ لَمْ تَعُدْ تُسْتَعْمَلُ الْيَوْمَ
لِلْإِشَارَةِ إِلَى بَعْضِ الْمَحَالِيلِ الْبَسِيطَةِ مِنْ
مُرَكَّبَاتِ كِيمِيَائِيَّةٍ مُحَدَّدَةٍ (كَافُور، يُوْد،
دُهْن)، وَالَّتِي أَصْبَحَتْ تُطْلَقُ عَلَيْهَا، طَبَقًا
لِلاتِّفَاقَاتِ الدَّوْلِيَّةِ، التَّسْمِيَّاتِ الْجَدِيدَةِ
التَّالِيَةِ:

مُذَابَاتٍ أَوْ مَخْلُولَاتِ الْكَافُورِ الْكُحُولِيَّةِ.
مُذَابٍ أَوْ مَحْلُولِ الْيُوْدِ الْمَخْزَنْيِّ
الْكُحُولِيَّ.

معها؛ مُجَفَّفة، حتَّى لا يُخَفَّف من قيمتها ماؤها الثَّباتي. أمَّا المُلامَسة فتَقصر أو تَطول وَفَقًا لِلسَّهولة التي تَنخَلَّى بها بَعْض المَوادِّ عن عِناصِرها للكحول.

إنَّ الكحول الصالح للاستعمال يجب أن يكون الكحول الثَّقِي الذي يُطابق الثَّجارب المذكورة للكحول الأثلي؛ وفيما عدا تعليمات خاصَّة، يَجِب أن يكون الكحول الخَفِيف كحولًا مُصَحَّحًا محلولًا، وليس قنديدًا. كما يجب استعمال الماء المُقَطَّر في حَلِّ الكحول، وليس الماء العادي.

ولأنَّ العِناصِر المُراد حلُّها في المُغُولات لا تَنحَل كُلُّها بالتساوي في الكحول وفي أيِّ درجة كانت، فإنَّ ذلك يَسْتَوِجِب أن تَتَغَيَّر تلك الدَّرَجَة حُكْمًا من حيث قُوَّتِها. هُذا، وبالرَّغم من تَنوُّع نَسَب انحلال العِناصِر، فإنَّ الكودكس قد حَصَرَ دَرَجات الكحول الثَّقِي بأربع هي: ٦٠، ٧٠، ٨٠ و ٩٠ درجة، وَفَقًا لِلِمُكْحال العِشريِّ الأجزاء. وتَمَشُّبًا مع هُذه المُعْطِيَّات، يُحْتَفَظ

بالكحول ٦٠ درجة للعِناصِر التي تكون بالحري من طَبِيعَة نَباتِيَّة، والتي تكون عِناصِرها سَهْلَة الانجِلال؛ وبالكحول ٧٠ درجة لِصِبْغات الأدوية الفَعَّالة جدًّا والتي تُنَعَت بالأدوية ال «بُطولِيَّة»، وهي تُشْمَل الصَّبْغات التالِية: سِتِّ الحُسْن، ذَرَّاح ناعِظ، كوكا، سورنجان، قَمْعِيَّة، عِرْزُ الذَّهَب، بَنج أَسود، لوبيلِيَّة، زَنْبَق

الوادي، داتورة شائكة، ستروقتوس، ما عدا صِبْغَتِي الأكونيت والقِنَّب الهندي المُحَضَّرَتين بكحول ٩٠ درجة وبمُوجِب اتِّفاق دُولي؛ الكحول ٨٠ درجة يَصْلح لِلْمَوادِّ الأَغْنى بالعِناصِر الراتنجِيَّة وبالزُّيوت الطَّيَّارة؛ الكحول ٩٠ درجة يُوافق العِناصِر الراتنجِيَّة ذاتها والبَلاسم والثَّرِينات.

يُحدِّد الكودكس نِسْبة ٥ كحول إلى واحد من المَوادِّ الطَّبِيَّة لِكُلِّ الصَّبْغات البَسِطة؛ وَلَكِنْ هُناك بَعْض الاستِثناءات: ففي صِبْغة القِرْمِزِيَّة (مصدر حيواني)، وفي صِبْغات الزُّعْفَران والقانيليا، فالنِسْبة هي واحد إلى عشرة.

إذا حُفِظَت الصَّبْغات في البُرودة والظَّلِّ، فإنَّها تُحَفَظ بِشَكل جيِّد جدًّا، شَرَط أن تكون الزُّجاجة مُحْكَمَة. بَعْض الصَّبْغات يَجِب أن يُجَدِّد سَنويًّا (أكونيت، سِتِّ الحُسْن، قَمْعِيَّة) لأنَّ مُرْكَباتِه قد تَتَلَف. وَيَجِب في مُطَلِّق الأحوال عِدم استعمال أوعِيَة بِلاستيكيَّة لِلحَفَظ.

١٨٦ - صَخِير، عِنَب الغُراب

Crowberry (E)

Camarine (F)

Echte Krabenbeere (D)

Empetrum nigrum (S)

جِنْس نَباتات من فصيلة الصَّخِرِيَّات، تَزيِنِيَّة بأوراقها الدائمة وبشمارها. أوراقها خَطِيَّة. أزهارها ثُنائِيَّة أو وَحيدة المِسْكَن،

١٨٧ - صَرِيْمَةُ الْجَدِي الدَّغْلِيَّة

Caprifoly (E)

Camerisier (F)

Geissblatt (L)

Lonicera xylosteum (S)

جَنْبَة مُعَمَّرَة من فصيلة الخَمَانِيَّات
مُنْتَصِبَة مَرطَاء تَعْلُو نحو ٣ أمتار. أوراقها
مُعْبِلَة، بِيضِيَّة عَرِيضَة طَوْلِهَا من ٣ إلى ٦
سم، عَابِقَة اللَّوْن الأخضر أو مُرْمَدَة
الصَّفْحَة العُلْيَا، بَاهِتَة وَرْغَبَة، أحيانًا
مَرطَاء الصَّفْحَة السُّفْلَى. قُنَابَاتِهَا
مُخَرَزِيَّة. تَاجِهَا مُبْيَض اللَّوْن أو مُصْفَرَّ
اللَّوْن الأَبْيَض الأحمر المُوَج، رَغَب من
الخارج. ثَمَرَة عَابِقَة اللَّوْن الأحمر.

الاستعمال - قِشْرَة الفروع الفَتِيَّة:
يُقْرَس، روماتيزم، الْتِهَابَات المَفْصَل،
أوديمات الأطراف السُّفْلَى، تَنْشِيْط
التَّعْرِق. مَقَادِير مُرْتَفِعة تُؤَدِّي إلى التَّقْيُّؤ
والإسهال؛ مَقَادِير خَفِيفَة تُعْتَبَر مُبَوَّلًا
مُمْتَازًا. الثَّمَار مُسَهِّلَة قَوِيَّة ومُقَيِّتَة.

طريقة الاستعمال - يُلْعَقَة صَغِيرَة من
المَسْحُوق، تُؤَخَذ على دُفْعَتَيْن، في
أَقْرَاص أو مع العسل أو أَيِّ طَعَام. نَقِيع
٢٠ غ قِشْرَة تُغْلَى عَشْر دَقَاقَت في لِتر ماء،
وتُغَطَّى رُبْع سَاعَة وَيُؤَخَذ مِنْهَا حَوَالَى ٤
فَنَاجِين في اليَوْم، على فترات مُتَنَاسِبَة
البُعْد عن بعضها. صِبْغَة تُحْضَر بِمَرْت ٢٠
غ قِشْرَة لِمُدَّة أُسْبُوعَيْن في ١٠٠ غ كُونِيَاك.
يُؤَخَذ مِنْهَا حَوَالَى ٣ مَلَاعِق صَغِيرَة في

ثَلَاثِيَّة الشَّدَفَات والأسْدِيَة. تَرْغَب الأَتْرَبَة
التَّيْرِيَّة والصُّرُود العَالِيَة. أَمَّا عِنَبُ الغُرَاب
فَنُوع يَعْلُو من ١٥ إلى ٣٠ سم. بَتَلَات
أَزْهَارِهِ وَرْدِيَّة اللَّوْن، مُنْطَوِيَّة إلى
الخارج. ثَمَارُهُ عُتِيَّات بَيَّة اللَّوْن المُسْوَدَة.

المُرْكَبَات - فِيتَامِين «ث».

الخصائص - تَتَقَارَب من خصائص
الْخَلْتَجِيَّات. قَابِضَة، مُبَوِّلَة، مُضَادَّة
لِلْحَفَر.

الاستعمال - دَاء الحَفَر، زُكَامَات،
أَمْرَاض البَرْد، الكُلَى، بَعْض الحُمِيَّات.

طريقة الاستعمال - الثَّمَار تُؤَكَّل
ويُصْنَع مِنْهَا الجِيلُو. وَهِيَ قَابِضَة، مُبَوِّلَة
وَمُضَادَّة لِلْحَفَر، رُبَّمَا أَكْثَر من الأَوْرَاق.
نُقَاعَة ٢٥ غ أَوْرَاق مُجَفَّفَة في لِتر ماء
غَالٍ يُتْرَك يَصْف سَاعَة وَيُؤَخَذ مِنْهُ ٣
فَنَاجِين يَوْمِيًّا. صِبْغَة ٢٠ غ نَبَات مُجَفَّف
في ٥٥ غ كَحُول نَقِيٍّ و ٤٥ غ ماء مُقَطَّر
لِمُدَّة أُسْبُوع. تُصَفَّى، نَضَع في قَطَّارَة
مُلَوَّنَة. نَأْخُذ ٢٥ نَقْطَة مع المَاء أو سَوَاه
وَحَوَالَى ٣ مَرَّات في اليَوْم. ثَمَار الصَّخِير
يَحْفَظُهَا بَعْض الجَبَلِيِّين في القِنْدِيد الَّذِي
يَشْتَهَر عَنْدهُمْ بِأَنَّهُ يَقْضِي على الزُّكَامَات
وَأَمْرَاض البَرْد وَكَذَلِكَ لِتَنْشِيْط الوِظَائِف
الْكُلْيُويَّة. نَقِيع كَمِشَة ثَمَار مُجَفَّفَة في لِتر
ماء يُغْلَى رِبْع سَاعَة وَيُغَطَّى نِصْف سَاعَة.
يُؤَخَذ مِنْهُ حَوَالَى ٥ فَنَاجِين أو أَكْثَر في
اليَوْم.

اليوم. نبيذ يُحضّر بِمَرْت ٥٠ غ قشرة في لتر نبيذ أبيض جاف لمدّة ١٥ يومًا ويؤخذ منه حوالي ٣ كؤوس صغيرة في اليوم. الثمار مُسهّلة قويّة ومُقيّنة.

١٨٨ - صَعْتَر شائع، فُودَنْج

Wild marjoram (E)

Origan commun (F)

Wilder Marjoran (D)

Origanum vulgare (S)

الشَّعْبِيَّة، مُطَهِّرة للمجاري التَّنَفُّسِيَّة، مُطَيِّنة، مُبِيدة للطفيليات، مُضادّة للألم.

الاستعمال - تَنَازُّرات عَذَوَائِيَّة، كَسَل الهَضْم، عَدَم الشَّهِيَّة، ابتلاع الهواء، تَطَبُّل البطن، خاصّة المرضى النَّفْسَانِيَّين، السَّيِّكُوبَاتِيَّين الوَهْمِيَّين أو العَقْلِيَّين، برونشيت مُزْمِن، سعال تَهيجي (شُهاق)، سَل رثويّ، تَقَمُّل، روماتيزم عَضَلِيّ ومفصليّ، سَلُوليت، ...

طريقة الاستعمال - الداخليّة: نَقاعة مِلْعَقَة مُتَوَسِّطَة من النَّبات المُزهَر المُجفَّف في فَنجان ماء غَال يُغَطَّى عَشْر دَقَاقٍ وَيُؤْخَذ قَبْل، أثناء أو بَعْد كُل وَجْبَة. حَوَالِي ٥ نِقَاط من الدُّهْن مع العسل، ٢ إلى ٤ مَرَّات في اليوم للكبار. أَمَّا للأولاد، وَحَسَب أَعْمَارِهِمْ، نَقْطَة أو نَقْطَتَان، ٣ مَرَّات في اليوم.

الخارجيّة: مَرَّهم لِمُعَالَجَة القَمَل (رينودي ١٩١٣): دُهْن صَعْتَر، دُهْن رَعِي الحَمَام المَخْزَنِيّ، دُهْن زَعْتَر، دُهْن جِيرَانِيوم أَي عِطْر، ١٥ نَقْطَة من كُل واحد، شَمْع أبيض مُذاب ٥ غرامات، قَازِلين ٨٥ غرامًا.

مُلاحَظَة - نَعْتَمَد دائِمًا كَلِمَة صَعْتَر (بالصَّاد) لِلدَّلَالَة على كافّة أنواع جنس «أوريغانوم» «origanum» دون سِوَاه، تَلافاً لِلإشْكَالات الكَثيرة الَّتِي تَحْصُل من كَلِمَات: صَعْتَر، سَعْتَر، زَعْتَر، الَّتِي تُطْلَق

نَبات بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات يعلو من ٣٠ إلى ٨٠ سم. ساقه مُتَصَبِّة تَصْطَبِغ غالِبًا باللُّون الأحمر، رِباعِيَّة الزَّوايا، قُرْعاء الهامَة. أَوراقها مُعْتَقَة، غير مُسَنَّنَة، بِيضِيَّة مُرَوَّسَة، شِبْه مَرْطَاء. أَزهاره أَرْجَوَانِيَّة اللَّون الوردِيّ، عَدِيدَة، عَشْكَولِيَّة التَّجْميع الهامِيّ المُتَراصِّ ولها قِنَابات عَدِيدَة بِنَفْسِجِيَّة اللَّون الأَرْجَوَانِيّ ومُغْلَفَة. كَأْسُها جَرَسِيَّة الشَّكْل لها ١٣ عِرْقًا و٥ أَسنان.

المُرْكَبات - زيت دُهْنِيّ، عَفْص، رَاتِنْج، صَمْغ. الدُّهْن يَحْتَوِي على كَرَفَاكِرُول (٧٠ بالمئة)، تيمول (٢٥ بالمئة)، أَسيتات الجيرانيل ٢,٥ بالمئة، كَرْبورات: سيمان، تَرْبينان، أوريغانان، غلوكوسيد، صابونوسيد حامض، ...

الخصائص - مُبِيدة للبكتيريا، مُسَكِّنَة مُضادّة لِلتَّشَنُّج، مُشَهِّية، نافعة للمعدة، طارِدة لِلريح، مُقَشِّعة تُسَيِّل الإفرازات

على أنواع مختلفة تنتمي إلى أجناس مختلفة من فصيلة الشفويات، وربما من سواها. الكلمات الثلاث ترد في كافة المراجع بشكل كفي ومن دون تحديد معين.

الخصائص - قيل إن كافة أنواع الصفصاف ذات الأوراق الضيقة تتحلّى عملياً بالخصائص ذاتها: مخدرة خفيفة، مضادة للتشنج، قابضة، طاردة للحمى، رقوة، مسكنة، مقوية.

١٨٩- صفصاف أرجواني، سُوخَر أَحْمَر^(١)

الاستعمال - حُمى كريب، نرفزة، روماتيزم، أرق، قرحة، وجع.

Purple willow^(٢) (E)

Saule pourpre, Osier rouge (F)

Purpurrotweide, Roteweide^(٣) (D)

Salix purpurea (S)

طريقة الاستعمال - نبيذ يُحضّر بِمَرْت ٦٠ غرام لحاء في لتر نبيذ أبيض جاف لمدة أسبوع ويُصفى. كأس صغيرة قبل الوجبات. صبغة من ٢٠ غرام لحاء مجفّف في مزيج من ٨٠ غرام كحول نقي و٢٠ غرام ماء مُقطّر لمدة ١٢ يوماً. يُصفى. نحفظ في زجاجة مملونة. نأخذ ٣-٤ ملاعق صغيرة في اليوم، مع قليل من الماء. نقاعة ٢٠ غرام أوراق مجفّفة في لتر ماء غالي يغطّى عشر دقائق ويُصفى؛ ٣ فناجين في اليوم؛ نقاعة ملعقة كبيرة من القِدَات المُجفّفة في مقدار فنجان ماء غالي، يؤخذ ٣ فناجين في اليوم كمضادة للتشنج، فنجان قبل النوم بحوالى نصف ساعة: مهدئ مسكن يُسهّل النوم. النقاعة ذاتها تصلح لتهذئة الإثارة الجنسية المتمادية. كذلك تُعتبر نقاعة الأوراق، وبالمقادير عينها مهدئاً ممتازاً. نقيع مغلي من ٧٠ غرام لحاء مجفّف لغسل الجروح والقروح.

شجرة مُعمّرة من فصيلة الصفصافيات، صغيرة القدّ، تعلو من ٢ إلى ٥ أمتار. أغصانها مُنتصبّة، بُنيّة أو أرجوانيّة اللون الأحمر. أوراقها سِنائيّة تطول نحو ١١ سم. وتعرّض ١٥ ملم. نصلها مالم الصفحة العليا أزغب السفلى، مُستنّ الحافة. قُناباتها بُنيّة اللون. أسديتها اثنان ذات مآبر صفراء في بداية الأمر، تنتهي بعدها إلى اللون القاتم المُسوّد. مبيض لاطئ، كثيف ومُتلبد جداً.

شجرة تُزرع للزينة، وهي هنا وهناك في البقاع خاصّة، حيث كانت كلّ التماذج المزهرة التي عوّنت منها أشجار أنثى.

المُرُكّبات - قد تحتوي على الحامض الساليسيك أي الصفصافي، وعفص.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسميتان للمؤلف.

١٩٠ - صُفِيرَاءُ الْيَابَانِ

Japanese pagoda tree (E)

Sophora du Japon (F)

Japanische sophore (D)

Sophora japonica (S)

غريبال لمدة ساعتين بحرارة مئة درجة مئوية؛ ومن ثَمَّ يُكْمَل التَّجْفِيفُ فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ. الْأَزْهَارُ لَهَا طَعْمٌ مُرٌّ، وَيُقَوِّي عَمَلَهَا الْمُلَائِمُ لِلتَّفُودِيَّةِ الشَّعْرِيَّةِ أَخَذَ كَمِّيَّةً مِنَ الْفَيْتَامِينِ «ث».

مُلاحَظَة - إِنَّ مُعْظَمَ إِنتَاجِ بَرَاعِمِ أَزْهَارِ الصُّفِيرَاءِ تُعَالِجُهُ الصَّنَاعَةُ الصِّدْلِيَّةُ وَتَجْعَلُ مِنْهُ أَدْوِيَّةً لِمُعَالَجَةِ الْاضْطِرَابَاتِ الدَّوْرِيَّةِ وَالْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ وَالْإِلْتِهَابَاتِ. لِذَلِكَ فَإِنَّ اسْتِهْلَاكَ بَرَاعِمِ الصُّفِيرَاءِ كَبِيرٌ جَدًّا. إِلَّا أَنَّ الطَّبِيبَ هُوَ الْمُخَوَّلُ الْوَحِيدُ بِتَحْدِيدِ الْمَقَادِيرِ وَالْجُرْعَاتِ حَسَبَ طَبِيعَةِ الْمَرَضِ.

١٩١ - صُقْلَابٌ مَخْزَنِيٌّ، غُلَقَّةٌ

Tamepoison (E)

Dompte-venin, Asclépiade officinale (F)

Schwalbenwurz (D)

Vincetoxicum officinale (S)

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصُّقْلَابِيَّاتِ. سَائُهُ عَالِيَةٌ، جَالِسَةٌ. أَوْرَاقُهَا مُتَقَابِلَةٌ قَصِيرَةٌ الْأَعْنَاقِ. التَّصَلُّ الْوَرَقِيَّ يَتَضَوَّى الشَّكْلَ الْقَلْبِيَّ، مَالِسٌ، قَاتِمُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ. عَلَى إِبْطِ الْأَوْرَاقِ سَنَمَاتٌ مِنْ بَعْضِ الْأَزْهَارِ الْبَيْضَاءِ. الثَّمَارُ جِرَاءٌ مُسْتَطِيلَةٌ، بُزُورُهَا عَدِيدَةٌ وَمُجْتَنَحَةٌ. مَهْدُهُ الْمَنَاطِقُ الشَّرْقِيَّةُ لِحَوْضِ الْبَحْرِ الْمُتَوَسِّطِ.

المُرْكَبَات - غُلُوكُوسِيدَاتٌ أَخْضَتْهَا فِينِسْتُوكْسِينٌ، حَامِضٌ، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، صَابُونِيٌّ، لُعَابٌ.

شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ كَثِيفَةُ الْفُرُوعِ الْكُرُوبِيَّةِ الشَّكْلُ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ. أَغْصَانُهَا الْخَضْرَاءُ فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ، تَزْمَدُ فِيمَا بَعْدَ. أَوْرَاقُهَا رِيشِيَّةٌ مُفْرَدَةٌ، جَمِيلَةٌ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ. أَزْهَارُهَا بَيْضَاءٌ مُصْفَرَّةٌ، عُثْكَوْلِيَّةٌ التَّجْمِيعِ الْهَامِيٌّ عَلَى الْفُرُوعِ الْحَوْلِيَّةِ. الثَّمَرَةُ قَرْنٌ مَخْنُوقٌ ضَيِّقٌ يَحْتَوِي عَلَى ٣-٤ بَزُورٍ. وَهِيَ شَجَرَةٌ مَهْدُهَا آسِيَا الشَّرْقِيَّةُ تُزْرَعُ فِي الْحَدَائِقِ الْعَامَّةِ وَجَوَانِبِ الطَّرِيقِ لِلزَّيْنَةِ. مِنْهَا أَنْوَاعٌ مُتَدَلِّيَّةٌ «بَاكِتِيَّةٌ»، وَمِنْهَا أَنْوَاعٌ بِنَفْسِجِيَّةِ الْأَزْهَارِ.

المُرْكَبَات - عَلَى الْأَخْصَصِ: رُوتِين Rutine حَتَّى ٢٠ بِالْمِئَةِ فِي الْأَزْهَارِ.

الْخَصَائِص - تُفُودِيَّةٌ.

الاسْتِعْمَال - الْبَرَاعِمُ الزَّهْرِيَّةُ خَاصَّةً، وَأَحْيَانًا كَذَلِكَ الْأَوْرَاقُ وَاللِّحَاءُ. تُفُودِيَّةٌ شَّعْرِيَّةٌ، اضْطِرَابَاتٌ دَوْرِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ، أَمْرَاضٌ عَصَبِيَّةٌ، إِلْتِهَابٌ، أَدْوِيَّةٌ صِيدْلِيَّةٌ تُؤْخَذُ تَحْتَ إِشْرَافِ طَبِّبٍ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - تُجْمَعُ بَرَاعِمُ الصُّفِيرَاءِ الزَّهْرِيَّةِ بِالْيَدِ مَعَ كَامِلِ الْعُثْكَوْلِ الزَّهْرِيِّ. وَمِنْ ثَمَّ تُفَصَّلُ عَنْهُ بَعْدَ بَدَايَةِ ذُبُولِهَا وَذَوِيَّهَا. تُجَقَّفُ عَلَى حَصِيرٍ أَوْ

الخصائص - مُبَوَّل قوي جدًا، مُسهَّل قوي، مُقَيِّئ، مُقَوِّ، مُعَرِّق.

الاستعمال - إصابات كليوية، أمراض نسائية. استعمل قديمًا لإزالة كافة التجمُّعات المَصْلِيَّة في الجسم والمتسببة عن الاضطرابات القلبية، وفي مُعالجة الروماتيزم وفي تَنْقِيَّة الدَّم.

طريقة الاستعمال - نَقَاعَتُهُ مُقَوِّية ومُسهَّلة. نَقِيْعُهُ المَغْلِي يُفِيد كمادات خارجيَّة فعالة على الأورام والكدمات. يجب أن تُحدَّد المَقَادِير وطُرُق المُعالِجَة بهذا الثَّبَات على يد الطَّيِّب فقط.

مُلاحَظَة - قيل في الماضي إنَّ هذا الثَّبَات فَعَال جدًا في عدد كبير من الأمراض وفي نَهْش الأفاعي وعقص الحشرات السامة. إلَّا أنَّ التَّحَالِيل المُعاصرة تَسْتَبْعِد حَتْمًا خصائص الثَّبَات المزعومة ضدَّ سُمِّ الأفاعي وسواها. وبالرَّغم من بعض خصائصه الفعالة الثابتة، يُنصَح بعدم استعماله في التَّدَاوي المَترَلِي نظرًا لخطورته.

١٩٢ - صَمُغ، صُمُوغ Gommes (F)

الصُمُوغ مَوَادَّ نباتيَّة سُكَّرِيَّة يبدو أنَّها نتيجة إفراط في التَّسْعِ النازل الذي يرفع قشرة الأشجار الصَّمغِيَّة ويُمزِّقها ويتجمَّد على سطحها. يقول بريليو إنَّ سيلان

الصَّمغ العربي يُشكِّل عند الأشجار مرضًا حقيقيًا، يُسمَّيه الإصماغ أو مرض الصَّمغ Gomiose. إنَّ الإصماغ يَدُو في بعض الحالات وكأنَّه تَطَوَّر فيزيولوجي: دِفَاع الثَّبَات ضدَّ الجَفَاف.

مُوصَفَات الصَّمُوغ العامَّة: هي كونها صُلْبَة مُتمايكة، غير قابلة للتَّبَلُّر، عديمة الرائحة، طَعْمُهَا تَفِه وَلزج، تذوب (أصماغ أساسها العَرَبِيَّين، شبه قابلة للذَّوْبَان)، أو قابلة لأن تتعلَّق في محلول مائي (أصماغ أساسها الأذْرَعَنَتِيَّين، البَصُورِيَّين، السِيرَازِيَّين)، التي تُشكِّل معها نوعًا من المُجمَّدة Gelée السميكة نوعًا ما التي تُدعى لُعَاب؛ وهي لا تذوب في الكحول، والأثير، والأجسام الدُّسمة. إنَّ العَرَبِيَّين، والبَصُورِيَّين، إلخ. هي في الواقع أَنهيدريدات العَرَبَانَات والغَلَكْتانات التي تُعْطِي بالتَّحْلِيل المائي مع الحوامض المَعْدِنِيَّة المحلولة بواسطة سكاكر مُحَلَّلَة كيميائيَّة: عَرَبِينوز (بَنْشُوز Pentose) وغَلَكْتُوز (هَكْزُوز). إذا عولجت الأصماغ بالحامض النيتريك تعطي، بين ما تعطي، الحامض المُوسِيك أي الحامض المُخاطِي (من اللاتينيَّة mucus) تركيبه $\text{CO}_2\text{H}-(\text{CHOH})_4$ ، وهو حامض يتشكَّل من أكْسَدَة اللَّكْتُوز والغَلَكْتُوز والدُولُسيَّت والصَّمغ العربي وصَمُغ الكُثِيرَاء. تَنْتِج الصَّمُوغ، تارة بشكل طوعي،

وطورًا على أثر وَخَز الحشرات، وأحيانًا
بَعْدَ حَزِّ (Tapping) القشرة.

١٩٣- صَمْغُ الْكُثِيرَاءِ

Gomme adragante (F)

Astragalus species (S)

صَمْغُ الْكُثِيرَاءِ هو مَادَّةٌ لَزْجَةٌ تَتَمَاسَكُ
فِي الْهَوَاءِ، تَنْتُجُ عَنِ التَّشْعِ اللَّزْجِ الطَّبِيعِيِّ
أَوْ الْحَاصِلِ مِنْ حَزِّ سَوْقٍ وَفُرُوعِ
الْأَسْطُرَاغَالُوسِ الدَّبِقِ وَأَنْوَاعٍ أُخْرَى
أَهَمُّهَا مِنَ الْأَنْوَاعِ الشَّرْقِيَّةِ.

يَنْتِجُ صَمْغُ الْكُثِيرَاءِ عَنِ تَحَوُّلِ الْخَلِيُوزِ
الْمَوْجُودِ دَاخِلَ خَلَايَا مُعَيَّنَةٍ فِي الْأَنْسِجَةِ
الْحَشَوِيَّةِ لِلْسَّاقِ (الْلُبِّ، الشَّعَاعَاتِ
الْلَبِّيَّةِ). إِنَّ الْكُتْلَةَ الصَّمْغِيَّةَ الَّتِي تَتَكَوَّنُ
هَكَذَا تَكُونُ مُهِمَّةً فِي الْغَالِبِ بَحِثٍ تَنْزَلِقُ
مِنْ ذَاتِهَا إِلَى الْخَارِجِ بِوَاسِطَةِ كُلِّ الْفُتْحَاتِ
الْمُتَوَافِرَةِ فِي الْقَشْرَةِ. إِنَّ أَشْكَالَ صَمْغِ
الْكُثِيرَاءِ مُتَعَدِّدَةٌ. أَمَّا صَمْغُ الْقَرْمِشِيَّاتِ
فَيَكُونُ عَلَى شَكْلِ خِيوطٍ مُفْلَطْحَةٍ وَدَوْدِيَّةِ
الشَّكْلِ، بَيَضَاءُ اللَّوْنِ، صُلْبَةٌ، عَدِيمَةٌ
الرَّائِحَةِ، خَفِيفَةُ الطَّعْمِ اللَّعَابِيِّ. وَتُلاحَظُ
عَلَى سَطْحِهَا خَطُوطٌ مُنْحَنِيَّةٌ وَمُتَعَرِّجَةٌ،
مُشْتَرِكَةٌ الْمَرْكَزِ. يَخْتَلِفُ طَوْلُهَا عَادَةً مِنْ ٢
إِلَى ٧ سَم، وَعَرْضُهَا مِنْ ٠,٥ إِلَى ٢ سَم.
تَمَاسُكُهَا قَاسٍ وَقَرْنِيٌّ.

إِنَّ خِيوطَ صَمْغِ الْكُثِيرَاءِ لَا تَذُوبُ بِالْمَاءِ
إِلَّا جُزْئِيًّا وَبِكَمِّيَّاتٍ ضَعِيفَةٍ، وَلَكِنَّهَا تَنْتَفِخُ
فِيهِ بِشَكْلِ كَبِيرٍ فَتَعْطِي سَائِلًا لَزْجًا. يُمْكِنُ

فَصْلُ الْجُزْءِ الْمَحْلُولِ فِي الْمَاءِ، أَيْ
الْتَّرَاغَاكُنْتِيْنِ، بِوَاسِطَةِ التَّضْفِيَّةِ، عَنِ
الْجُزْءِ غَيْرِ الْمَحْلُولِ أَيْ الْبَصُورِيْنِ.

صَمْغُ الْكُثِيرَاءِ مُلَطَّفٌ، وَلَكِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ
أَسَاسِيًّا لِصَنْعِ اللَّعَابِ الضَّرُورِيِّ لِتَحْضِيرِ
الْأَقْرَاصِ وَاللَّعُوقَاتِ Loochs. أَمَّا فِي
التَّدَاوِي فَيُسْتَعْمَلُ مَسْحُوقُ الصَّمْغِ وَلُعَابُهُ.

١٩٤- صَنْدَلٌ أَبْيَضُ

White sandalwood (E)

Santal blanc (F)

Weisser sandelbaum (D)

Santalum album (S)

شَجَرَةٌ مِنَ الْهِنْدِ الشَّرْقِيَّةِ وَأُسْتْرَالِيَا مِنْ
فَصِيلَةِ الصَّنْدَلِيَّاتِ. وَهِيَ طُفَيْلِيَّةٌ تَخْتَرِقُ
جُذُورَهَا جُذُورَ الْأَشْجَارِ الْمُجَاوِرَةِ.
أَزْهَارُهَا بَيَضَاءُ. أَوَارِقُهَا إِهْلِيلِيَّةُ الشَّكْلِ.
تُعْطِي خَشَبَ الصَّنْدَلِ الشَّهِيرِ بِرَائِحَتِهِ
الْعَطْرِيَّةِ.

الْمُرْكَبَاتُ - دُفْنٌ يَحْتَوِي عَلَى ٨٠
بِالْمِئَةِ مِنَ الْكُحُولِ التَّرْبَانِيِّ الْحَاوِي عَلَى
سَنْتَانُولٍ، فُوزَانُولٍ. حَامِضُ صَنْدَلِيكٍ،
حَامِضُ Térésantalique، كَرْبُورَاتٍ...

الْخَصَائِصُ - مُطَهَّرَةٌ بُولِيَّةٌ، مُطَهَّرَةٌ
رَثْوِيَّةٌ، مُقْوِيَّةٌ، نَاعِظَةٌ، قَابِضَةٌ: الْخَشَبُ.

الْإِسْتِعْمَالُ - مُتَخَصِّصٌ بِإِصَابَاتِ
الْمَجَارِيِّ الْبُولِيَّةِ: تَعْقِيَّةٌ، الْيَهَابُ الْمَثَانَةُ،
دَاءُ الْعُصَيَّاتِ الْكُولُونِيَّةِ، عَجْزُ جَنْسِيٍّ،

برونشيتات مُزمنة، حالات إسهال مُستعصية (الخشب). يُستعمل الخشب والدهن الحاصل من تقطير الخشب بالبخار.

طريقة الاستعمال - كبسولات ٠,٢٥ غرامًا من الدهن، يُؤخذ منها ٤ إلى ٢٠ كبسولة في اليوم. إن هذه الجرعات تبدو مُبالغة بالنسبة لبعض المؤلفين الذين يقترحون من غرام واحد إلى غرام ونصف في اليوم.

سْتالول في كبسولات من ٠,٥٠ غرام، يُؤخذ منها ٢ إلى ٤ كبسولات في اليوم، بعيدًا عن الوجبات.

مُرَكَّبات علاجية أخرى: دُهن صندل ٠,٢٠ غرام، سالول ٠,٠٥ غرام، في كبسولة واحدة. أو دُهن الصندل ٠,١٥ غرام، سالول ٠,٠٥ غرام، أزرق متيلان ٠,٠٢٥ غرام، في كبسولة واحدة.

١٩٥- صَنْوَبَر بَخْرِي، صَنْوَبَر الْكُثْبَان

Pinaster (E)

Pin maritime (F)

Seekiefer (D)

Pinus pinaster (S)

شجرة مُعمَّرة من فصيلة الصَنْوَبَرِيَّات تَعْلُو من ٣٠ إلى ٤٠ مترًا. جذعها جالس وطويل. هامتها عريضة، مَهْوِيَّة. لحاؤها أَسْمَر، سَمِيك، مُتَشَقَّق. إبرها أزواج، خَشِنَة، مَحْصُورَة القاعدة في غِمد غَشَائِي، مُبَيَّضَة اللَّون، طولها ٢٠ سم. هُرَيْرَات

وحيدة المَسْكَن، الذَّكَرِيَّة مُصَفَّرَة اللَّون، حَرْشَفِيَّة الأَسْدِيَّة، سُنْبِلَة كَثِيفَة. الأنثى مُحْمَرَّة أو بِنَفْسَجِيَّة الحَرَّاشِف. كَرَزَها أَشَقَر اللَّون البَتِّي، لَامِع، طوله من ١٢ إلى ١٨ سم. البزرة بيضائِيَّة، جناحها حوالى ٥ مرَّات أَطول منها. رائحة قويَّة.

المُرَكَّبات - زيت دُهْنِي، رَاتِنْج، غلوكوسيدات، فيتامين «ث».

الخصائص - مُطَهَّرَة، بَلَسْمِيَّة، مُثْبِرَة مُنْبِهَة، مُقَشَّعة، مُحْمَرَّة للبشرة.

الاستعمال - الإبر، البراعم، الشَّعْغ، الخَشَب: حَمَام، برونشيت، شَعْر، الَّتِيهاب المَثَانَة، تَعَب، نَقْرَس، قَدَم، روماتيزم، تَعَرُّق.

طريقة الاستعمال - حَمَام شَتَوِي مُضَاد للبرونشيت تُضَاف إِلَيْهِ نُقَاعَة بَرَاعِم الصَّنُوبَر الْبَحْرِي. كَذَلِكَ اسْتِيشَاق بَرَاعِم الصَّنُوبَر الْبَحْرِي لِمُعَالَجَة البرونشيت. شَطْف الشَّعْر بنُقَاعَة إِبْر الصَّنُوبَر. لِمُعَالَجَة الَّتِيهاب المَثَانَة الْمُؤَلَم، يُؤْخَذ ٣ فَنَاجِين يَوْمِيًّا، بَعِيدًا عَنِ الْوَجَبَات، مِنْ نُقَاعَة ٣٠ غرام بَرَاعِم فِي لِيْتَر مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاق. أَمَّا فِي حَال التَّعَب فَيُؤْخَذ حَمَام مُرِيح مِنْ ١٥٠ غَرَامًا مِنَ الْإِبْر فِي كَيْس يُوَضَّع فِي مِقْدَار ٣ لِيْتَرَات مَاء تُغْلَى نِصْف سَاعَة وَمِنْ ثَمَّ تُضَاف إِلَى مَاء الْمَغْطَس. فِي النَّقْرَس نَغْسَل الْمَفْصَل الْمُؤَلَم بِنَقِيع ٢٥٠ غرام بَرَاعِم فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى. لِمُعَالَجَة

الأقدام الرطبة الكريهة الرائحة نغسلها بنقيع كلغ إبر صنوبر في لتر ماء يُغليان ربع ساعة ونقوم بحمام لمدة ١٥ دقيقة. كذلك يُفيد الحمام العام للروماتيزم ولخفض التورق الجسدي.

١٩٦ - صُوْجَه، صُوْيه

Soja bean, Soya bean (E)

Soja, Soya (F)

Soja (D)

Soja hispida (S)

نبات زراعي حولي من فصيلة القرنيات الفراشية. سوقه فرعاء، مُنتصبه، تعلق ١٥٠ سم. أوراقه مُتبادلة ومُركبة من ثلاث وريقات كبيرة، بيضوية، مُستديقة الرأس. أزهاره صغيرة، بنفسجية أو مُصفرة اللون، إبطية الارتكاز. ثماره قرون قصيرة، قليلة الثقوس، تحتوي من ٢ إلى ٥ بزور شبه كروية.

المُركبات - بروتيدات حوالي ٤٠ بالمئة (مُقابل ١٥ إلى ٢٠ بالمئة في اللحم)، لبيدات من ١٢ إلى ٢٥ بالمئة (مُقابل واحد إلى أربعة بالمئة في اللحم)، غلوسيدات من ١٠ إلى ١٥ بالمئة، أملاح معدنية:

كلسيوم، مغنازيوم، حديد، فوسفور، بوتاسيوم، صوديوم، كبريت، فيتامينات (أ)، (ب١)، (ب٢)، (د)، (E)، (F)،

أُنبخانات، لاسيتين مُتقارب مما في صفار البيض، شمع، رائنج، سلولوز.

الخصائص - غذاء كامل مُنهضم جدًا، بناء من الدرجة الأولى (عضلات، عظام، أعصاب)، طاقي قوي، مُوازن خليوي. قيمة هذا الثبات الغذائية جعلت البعض يطلق عليه أحيانًا: «التبنة العجائية».

الاستعمال - مُكمل غذائي خاصة عند الأولاد، المُرهقين، العصبيين، الفقيري المعادن.

طريقة الاستعمال - حبوبه أو طحينه، في المَطْبَخ اليومي، مؤهلة لكي تدخل في أطباق ومُستحضرات مُختلفة جدًا. استعماله يجب أن يُعمم.

«حليب الصوجة» هو خالٍ من الجراثيم المرضية. يُحضّر بنقع الحبوب في الماء لمدة ٣٦ ساعة بمعدل ١٥٠ غرامًا في لتر ماء. نفصل السائل عن الحمأ bourbes الذي نُعيد استعماله مرة ثانية ونُضيف الحاصل إلى السائل الأول. نُصَفّق Décanter ونُصَفّي. إن هذا «الحليب» الحاصل يجب أن يُستهلك خلال ٢٤ ساعة.

١٩٧ - صُوفان، حافِريّة

Agaric de chène (F)

Polyporus fomentarius, Polyporus ignarius (S)

فُطر من رتبة الدعاميات وفصيلة السُمّيات يركب الرّان والسّنديان وزيزفون

ص و ف

أوروبا، وقيل على البتولا والقيّيب والخور والخوخ، وشوهد صدفة على التوت والتّفاح. دُعي بالفرنسيّة غاريقون الجراحين ودُعي صوفانة غير مُزوّدة بنيترات البوتاس. شكّله كحافر الخيل. استُعمل لوقف التّزف الذي يُسببه العلق وحالات التّزف البسيطة؛ كما استُعمل كمادّة للكيّ بعد خلطه بنيترات البوتاس.

المُرْكَبَات - يحوي على حامض مُماثل للحامض العنبري، دعي حامض بوليطي bolétique، أعيد إدراجه في الفرماكوبيا الفرنسيّة الحديثة عام ١٩٧٥.

الخصائص - مُضادّ للتّزف، مُضادّ لألم العصب، يصلح مادّة للكيّ، يصلح

لصّنع صوفانة.

الاستعمال - الجروح، آلام الروماتيزم، التّقرس، آلام الأعصاب.

طريقة الاستعمال - تُوضّع صوفانة الفطر على الجروح. يُوضّع منه لصوق جافّ على الآلام الروماتيزميّة والتّقرسيّة وآلام الأعصاب. يُغطّى بفلانيلا لكي تُؤمّن التّعرق.

مُلاحَظَة - الصوفان هو مادّة إسفنجيّة تُستخدم في الجراحة. فُطر الصّوفان يُستعمل في تحضير صوفانة المُدخّنين. مُرادفاته العلميّة الباقية هي:

1) *ungulina fomentaria*. 2) *Boletus fomentarius*.

عُسْر الهَضْم، تَخْمُرَات المعدة،
حازوقة، ابتلاع الهواء، التَّخْمُرَات
العَفْنَة، تَقَطُّع الطَّمْث، طُفِيلِيَّات الأمعاء،
روماتيزم، السَّرَطَان، الوَهْن.

طريقة الاستعمال - في التَّغْذِيَة اليَوْمِيَّة،
مع السَّلَطَات والأَطْبَاق الثَّيْنَة أو المَطْبُوخَة،
نُقَاعَة من حوالى ٣٠ غرامًا في ليتر ماء غَال
يُعْطَى عَشْر دَقَاقَتَيْن وَيُؤْخَذُ مِنْهُ بَعْدَ الرُّجَاتِ أَوْ
خِلَالِ النَّهَارِ. دُهْن الطَّرْخُون بِمَقْدَار ٣ نَقَاطٍ
فِي مَحْلُول كَحُولِيٍّ، يُؤْخَذُ ثَلَاث مَرَّاتٍ فِي
الْيَوْمِ وَحْدَهُ أَوْ مَعَ الْعَسَلِ. الْمَرْضَى الَّذِينَ
يَعْتَمِدُونَ الْجَمِيعَةَ عَنِ الْمِلْحِ، يُمَكِّنُهُمْ
اسْتِعْمَالُ الطَّرْخُونِ الْمُجَفَّفِ مَكَانَهُ بِكُلِّ
فَائِدَةٍ. لِلْحَازِوْقَةِ ثَلَاثُ أَوْرَاقِ الطَّرْخُونِ أَوْ
يُمَصُّ مَكْعَبٌ مِنَ السُّكَّرِ نَضْعَ فَوْقَهُ ٣-٤
نَقَاطٍ مِنْ دُهْنِ الطَّرْخُونِ. وَلَقَدْ كَانَتْ لَنَا
عَدَّةُ تَجَارِبٍ نَاجِحَةٍ لَوْ قَفَّ الْحَازِوْقَةُ بِأَخْذِ
كَأْسٍ صَغِيرَةٍ مِنْ مَشْرُوبِ الطَّرْخُونِ
الرَّوْحِيِّ.

١٩٩- طُقْسُوسٌ عَادِيٌّ، زَرْزَبٌ

Yew tree (E)

If (F)

Ifenbaum (D)

Taxus baccata (S)

شَجَرَةٌ مُعَمَّرَةٌ مِنْ قَبِيلَةِ الطَّقْسُوسِيَّاتِ
وفصيلة الصَّنَوْبَرِيَّاتِ، تَعْلُو أَوْ تَتَخَطَّى
العَشْرَةَ أَمْتَارًا. سَائِفُهَا جَالِسَةٌ مُحَمَّرَةٌ
اللِّحَاءِ. وَهِيَ شَجَرَةٌ غَنِيَّةٌ بِالْأَوْعِيَّةِ

ط

١٩٨- طَرَّخُونٌ

Estragon (E)

Estragon (F)

Estragon (D)

Artemisia dracunculus (S)

الطَّرْخُونُ هُوَ نَوْعٌ زَرَاعِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنَ
الْأَرَطَمَاسِيَا الذَّكِيَّةِ الْعَرَفِ مِنْ فَصِيلَةِ
الْمُرْكَبَاتِ. أَصْلُهُ مِنْ رُوسِيَا الْجَنُوبِيَّةِ
وَسِيْبِيرِيَا. شَاعَ اسْتِعْمَالُهُ عِنْدَ قَدَامَى الْعَرَبِ
قَبْلَ عُبُورِهِ إِلَى الْغَرْبِ رُبَّمَا مَعَ الْغَزَوَاتِ
الْمَغُولِيَّةِ وَرُبَّمَا مَعَ الْحَمَلَاتِ الصَّلِيبِيَّةِ فِي
الْقَرْنِ الثَّانِي عَشَرَ. أَسْمَاؤُهُ الْفَرَنْسِيَّةُ تُذَكِّرُ
كُلَّهَا بِالْأَصْلِ الْعَرَبِيِّ: طَرَّخُونٌ.

الْمُرْكَبَاتُ - اسْتِرَاغُولٌ حَوْلَى ٧٠

بِالْمِئَةِ، تَرِينَاتٌ مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ بِالْمِئَةِ،
مِنْهَا: أَوْسِيمَانٌ، فَلَنْدَرَانٌ...

الْخَصَائِصُ - مُنَشَّطٌ عَامٌّ، مُنَشَّطٌ

قَضَمِيٌّ، مُشَّةٌ، نَافِعٌ لِلْمَعْدَةِ، مُضَادٌّ
لِلتَّشْنُجِ، مُطَهِّرٌ دَاخِلِيٌّ، طَارِدٌ لِلرِّيحِ،
مُطَهِّثٌ، طَارِدٌ لِلدُّودِ، مُضَادٌّ لِلسَّرَطَانِ
(كَمَا يُشِيرُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ).

الاسْتِعْمَالُ - فَقْدَانُ الشَّهِيَّةِ، حَالَاتُ

الراتنجية. أوراقها لولبية الارتكاز، دائمة، خطية، حادة، صفحتها السفلى أفتح لونًا من العليا.

أزهارها ذكورية وأنثوية. الأولى هزيرات مُقنَّبة. الثانية مؤلفة من خراشف قميّة. الثمرة أرنبل أحمر، لجم، يُغلف بزرّة فردية. نادرة في البراري، تُزرع كثيرًا.

المركبات - طقسين، ميلوكسين، طقسينكوتين، راتنج، عقص، دهن.

الخصائص - مطبخة، شالة (تسبب الشلل)، مقوية قلبية، مُجهضة.

الاستعمال - مسحوق، نفاة، صبغة. شجرة سامة جدًا ولها عمل يشل القلب. وهي بالتالي مُجهضة. أجزاؤها الأكثر سمية هي الأوراق، بينما يمكن أكل ثمارها شرط ألا تبتلع البذور السامة.

ملاحظة - بغض الفروع منها تكفي لكي تقتل الخيل والحمير، بينما تبدو سليمة للبقر. العصافير تغذى منها بشهية ولكنها تُخرج البزور سالمة مع برازها. وكان الاعتقاد السائد في الماضي أن كل من ينام تحت الطقوس يروح في نوم أبدي.

عشبي زراعي حولي من فصيلة النجيليات. مهدد البلاد الأفريقية الحارة حيث تكثر زراعته نظرًا لاستعماله الغذائي والعلفي. وهو قريب الشبه من الدخن. أوراقه كبيرة القد، عصفية النصل، متقاربة الأبعاد. عثكوله الزهري كبير الحجم. ثماره حبوب صغيرة مستديرة مُفلطحة غبراء اللون.

المركبات - مواد دهنية، هيولييات، حوامض أمينية ضرورية، حامض صواني، فوسفور، مغنازيوم، حديد، فيتامين «أ».

الخصائص - مغذية، مُنشطة للحوية، موازنة عصبية، مُضادة لفقر الدم، مُبولة، مُصرِّفة، مُنشطة، مُعرِّقة.

الاستعمال - وُهن جسدي، وُهن فكري، نُقاها، حبل، كريب، إسهال، أصوات الأذن الداخلية.

طريقة الاستعمال - يُحضّر الطهف على شكل قطائر تُحشى بالخضار، أو على شكل طلام، أو يؤخذ نيئًا أو منقوعًا.

٢٠١ - طين، صلصال Clay, Argil (E)

Argile (F)

Ton, Lehm (D)

الطين هو مادة التربة أو الصخر المؤلفة من سيليكات الألمنيوم المائية، الشبه غروية، ومن الرمل الدقيق جدًا. إن كل ما

٢٠٠ - طهف African millet-grass (E)

Maïs de Guinée (F)

Echtes flattergras (D)

Milium nigricans (S)

عن الموسوعة في علوم الطبيعة: «نبات

يُقال عن الملفوف وعن طُرُق استعماله الداخلية والخارجية، تُمكن إعادته، كلمة كلمة تقريبًا، فيما يتعلّق بالطين.

المُرْكَبَات - أعطى تحليل الطين الأخضر الأرقام التالية:

صَوَان ٤٩,١٠٪، أَلْمَنِيُوم ١٤,٦١٪، سُنْكِ أَوْكْسِيد الْحَدِيد ٥,٦٥٪ (أي مرّة ونصف أوكسيد)، كلس ٤,٤٤٪، مغنيزيا ٤,٢٤٪، أَوْكْسِيدَات قَلْوِيَّة ٣,٠٨٪، لَامَانِي تِيتَانِي ٠,٧٤٪، ماء ٧,٤٠٪، خسارة من النار ١٠,٨٥٪.

الاستعمال وطرائقه - * خراجات، جمره، دَمامل، داحس: لَصُوق سَمِيك يدوم حوالى الساعة. إذا حدث إحساس بالحرارة الحادة، نُسْتَبْدَل اللَّصُوق قَبْلُ هَذَا الْوَقْت بِقَلِيلٍ بِوَاحِدٍ جَدِيدٍ. نَضْعُ حَوَالِي ٥ لَصُوقَات فِي الْيَوْم، أَوْ بِالتَّعَاقِب، حَوَالِي ٣ مَرَّات فِي الْيَوْم مَعَ لَصُوقَات سَاخِنَةٍ مِنَ الْبَصَلِ الْمَشْوِيِّ بِالْفَرْن، تُتْرَك لِمُدَّة سَاعَةٍ، أَوْ وَضِعَ لَصُوقٌ مِنْ أَوْرَاقِ الْمَلْفُوف. تُتَابَعُ الْعِلَاجُ بِضَعَةِ أَيَّامٍ بَعْدَ تَوْقُفِ التَّقْيُّحِ.

*** لِمُعَالَجَةِ حَبِّ الشَّبَابِ نَضْعُ، حَوَالِي ٣ مَرَّات فِي الْأُسْبُوع، مَاءَ الطِّينِ أَوْ الْوَحْلِ الَّذِي نَتْرَكُهُ يَجْف. بَعْدَ مَرُورِ ٢٠ دَقِيقَةٍ نَغْسِلُ بِالماءِ التَّقْيِّ أَوْ بِماءِ الْوَرْدِ، وَمِنْ ثَمَّ نَضْعُ عَصِيرَ الْحَامِضِ.**

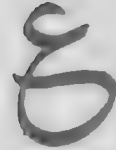
*** الْحُرُوق: نَضْعُ لَصُوقًا سَمِيكًا لِمُدَّة**

سَاعَةٍ، نَفْصَلُ الْمَكَانَ الْمَحْرُوقَ عَنِ الطِّينِ بِوَاسِطَةِ شَاشَةٍ. عَدَمُ رَفْعِ الشَّاشَةِ إِذَا كَانَتْ مُلتَصِقَةً بِالْأَنْسِجَةِ. الطِّينُ يَمْنَعُ التَّلَوُّثَ، يُزِيلُ الْخَلَايَا الْمَحْرُوقَةَ، يُسَهِّلُ الْإِلْتِمَامَ. نُجَدِّدُ اللَّصُوقَ كُلَّ سَاعَتَيْنِ، حَتَّى خِلَالِ اللَّيْلِ، وَحَتَّى تَكُونِ نَسِيجٌ جَدِيدٌ. عِنْدَئِذٍ نَكْتَفِي بِحَوَالِي ٤ مَرَّات، تَدُومُ سَاعَتَيْنِ كُلَّ يَوْمٍ، وَمِنْ ثَمَّ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ حَتَّى الشِّفَاءِ.

*** فِي الْإِمْسَاكِ، لَصُوقَاتٌ بَارِدَةٌ مِنَ الطِّينِ عَلَى الْبَطْنِ، مَرَّتَيْنِ، سَاعَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَ فِي الْيَوْمِ وَطَوَالَ اللَّيْلِ إِذَا لَزِمَ الْأَمْرُ. إِضَافَةٌ إِلَى ذَلِكَ، يُسْتَعْمَلُ الطِّينُ مِنَ الدَّخْلِ وَذَلِكَ بِمِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ فِي نِصْفِ كِبَايَةِ مَاءٍ، كُلَّ يَوْمٍ، وَطَوَالَ فتراتِ تَدُومٍ مِنْ ١٠ إِلَى ٢٠ يَوْمًا. تُوقَفُ الْعِلَاجُ إِذَا لَمْ يَتَحَسَّنِ الْإِمْسَاكِ بِسُرْعَةٍ.**

*** الْقَدَمَانِ، فَارِيسَ، تَنَاضُرَاتٍ وَعَائِيَّةٌ مُخْتَلِفَةٌ: مَسْحُ الْقَدَمِ أَوْ دَهْنُهَا بِطَبَقَةٍ مِنَ الطِّينِ السَّائِلِ وَتَرْكُهَا هَكَذَا سَاعَةً وَمِنْ ثَمَّ غَسْلُهَا؛ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ فِي الْيَوْمِ. يُمَكِّنُ تَعَاقُبَ لَصُوقَاتٍ مِنْ أَوْرَاقِ الْمَلْفُوفِ.**

*** لِمُعَالَجَةِ قَرَحَةِ الْمَعْدَةِ نَضْعُ لَصُوقَاتٍ يَوْمِيَّةً مِنَ الطِّينِ عَلَى التَّجْوِيفِ الشَّرْسُوفِيِّ، بَيْنَ الْوَجَبَاتِ (سَاعَتَانِ بَعْدَ الْوَجَبَاتِ، يُرْفَعُ اللَّصُوقُ سَاعَةً قَبْلَ الْوَجَبَةِ الْمُقْبِلَةِ). مِنَ الدَّخْلِ، نِصْفُ مِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ مِنَ الطِّينِ فِي نِصْفِ كِبَايَةِ مَاءٍ، نِصْفُ سَاعَةٍ قَبْلَ الْوَجَبَاتِ.**



غير مُتصَبِّنة، فيتامينات، غليسريد،
فوسفاتيد.

الخصائص - مُنَقِّص للكولسترول،
مُضاد لتصلُّب الشرايين.

الاستعمال - كولسترول، تصلُّب
الشرايين.

طريقة الاستعمال - مِلْعَقَتَان كبيرتان
من زيت دَوَّار الشَّمْس صباحًا، ومن ثَمَّ
قَبْل وَجْبة المساء. يُعْتَمَد الزَّيْتُ لِكُلِّ
مَنَافِعِهِ فِي المَطْبَخ اليَوْمِيَّ المَنْزَلِيَّ وَفِي
تَحْضِير الأطباق الثَّيِّنة والسَّلَطَات.

٢٠٣- عَبَادُ الشَّمْسِ العُشْقُولِيَّ، قَلْقَاس رُومِيَّ
Canadopotato (E)
Topinambour (F)
Knollensonnenblume (D)
Helianthus tuberosus (S)

نَبَات من فصيلة المُرْكَبَات، من المُرْجَج
أَن يَكُون مَصْدَرُهُ آمِيرِكا الشَّمَالِيَّة. أرومته
مُعَمَّرَةٌ. سُوْقُهُ سَنَوِيَّة تَعْلُو حَتَّى المَتَزِين.
أوراقه بَسِيطَةٌ، بِيضَوِيَّة مُرَوَّسَةٌ، أَوْبَارُهَا
قَصِيرَةٌ وَجَامِدَةٌ. أَزْهَارُهُ صَفْرَاء. ضُرُوبُهُ
الغَذَائِيَّة وَالْعَلْفِيَّة عَدِيدَةٌ. يُسْتَخْرَج من
دَرَنَاتِهِ الكَحُول إِذَا تَخَمَّرَ عَلَى غِرَارِ البَطَاطَا.

المُرْكَبَات - هِيْدِرَات الكَرْبُون مُتَمَثِّلَةٌ
وَمُنْهَضِمَةٌ مِنَ المُصَابِين بِدَاءِ السُّكَّرِيَّ
(إِينُولِين، كَمَا فِي الأَرْضِي شوكِي،
وَالهَيْدْبَاء، وَالسَّلْسْفِيل). فَيْتَامِين «أ».

٢٠٢- عَبَادُ الشَّمْسِ السَّنَوِيَّ، دَوَّار
الشَّمْس، عَيْنِ الشَّمْس

Sun-flower (E)
Hélianthe (F)
Echte sonnenblume (D)
Helianthus annuus (S)

عَبَادُ الشَّمْسِ نَبَات حَوْلِيَّ من فصيلة
المُرْكَبَات. ساقُهُ فَرْدِيَّة أَوْ قَلِيلَةُ التَّفَرُّع
وَقَوِيَّة، تَعْلُو إِلَى المَتَرَيْنِ وَأَكْثَر. وَهُوَ
نَبَات الهِنُود المُقَدَّس. نَسْتَعْمَل فِي
التَّدَاوِي زَيْتَهُ الحَاصِل من عَمَلِيَّة العَصْر
الأوَّلَى فَقَط. تَعْطِي البُزُور حِوَالِي ٢٠
بَالْمِثَّة من الزَّيْتُ. إِنَّ غِنَى هَذَا الزَّيْتُ
بِالحَوَامِض الدَّهْنِيَّة غَيْرِ المُشَبَّعَةِ يُؤَهِّلُهُ
خَاصَّةً لِكُلِّ حَالَات زِيَادَةِ الكُولِستَرُول فِي
البُول وَالدَّم وَتَصَلُّبِ الشَّرَايِين.

المُرْكَبَات - حَوَامِض دُهْنِيَّة غَيْر مُشَبَّعَةٍ
(أَكْثَر من ٩٠ بالمِثَّة)، حَامِض زَيْتِيَّ،
حَامِض لِينُولَايِيك، حَامِض نَخْلِيَّ،
حَامِض شَمْعِيَّ، حَامِض فُسْتُقِيَّ
arachique، حَامِض lignocérique، مَوَادَّ

ث، ملح البارود، مواد زلالية أكثر مما في البطاطا، مواد لعابية.

الخصائص - طاقّي، مُلائم للإفراز الحليبيّ، مُطهّر.

الاستعمال - للأولاد والشيوخ، حالات وَهن، رضاعة، مُلائم لعسيري الهضم، لمصابي النقرس، لمصابي الروماتيزم، إمساك.

طريقة الاستعمال - تُغسل درنات القلقاس وتُنظف بالفرشاة وتُقَطع وتُطبخ بالماء المُملح لمدة حوالى نصف ساعة.

* نضع شرائح القلقاس السميكة وهي ساخنة في وعاء فيه بعض الماء الساخن. نضيف إليها بعض الخبز المُحمّص والبقدونس المفروم. نضيف الزبدة المُذابة.

* سلّطة من شرائح مطبوخة نتركها تبرد. تُتبّلها بالزيت والخَلّ والسرفل والبقدونس والكراث والبصل المفروم.

* يُمكن تحضيره مُحمّراً بعض الشيء أو مقلّياً كالبطاطا أو الباذنجان أو حتى كذلك على شكل هريس مع الزبدة.

٢٠٤ - عدس، بُلْسُن Lentil (E)

Lentille (F)

Echte linse (D)

Lens esculenta, Ervum lens (S)

القَرْنِيَّات الفَرَّاشِيَّة، يعلو من ١٠ إلى ٥٠ سم. سُوقة مُتصبية. أذَناته سِنَانِيَّة، كاملة. أوراقه، العليا على الأقل، مُحَلَّقَة، مُؤلَّفة من ٥-٦ أزواج من الوَرِيقات. الأعناق مُتساوية تقريباً للأوراق المُتجاورة، من زهرة واحدة إلى ثلاث، تطول حوالى ٥ ملم، بيضاء بَنَفْسَجِيَّة التَّمشِيح. كأس مَخْرَزِيَّة الأسنان التي تكون أطول بكثير من الأنبوب. القرن أَمْرَط، يَبْضَانِي إلى مُعَيَّنِي الشَّكْل يحتوي على حَبَّة أو حَبَّتين. ثلاثة أنواع لبنانيَّة، واحد مَزروع واثنان طَوْعِيَّان في البرِّيَّة.

المُرَكَّبَات - غَنِي بالفوسفور والحديد والفيتامينات من مجموعة «ب»، نشاء، كلسيوم، صوديوم، بوتاسيوم (تُسهّل تحويل المواد الدهنيَّة والشحميَّة)، فيتامين «ث»، منغنايز. ماء ١١,٥، بروتيدات ٢٣، هيدرات الكربون ٥٩، ليبيدات ١، أملاح معدنيَّة ٢,٥، سَلُولُوز ١.

الخصائص - مُغذٍّ جدًّا ومن أكثر الحبوب سهولة للهضم، مُليز للحليب، مُصَرِّف. مئة غرام عدس، تساوي من الوجهة الكالوريَّة، ١٥٠ غرام لحم و١٥٠ غرام خبز كامل.

الاستعمال - خُرَاج، رضاعة، وَهن ونَهْكَ. المريميَّة والتَّدْغ يُسهِّلان انهضامه كثيراً.

طريقة الاستعمال - العدس المسلوق

نبات حَوْلِي قليل الزَّغَب من فصيلة

والعُقْبُولَة ومُضادًا للحَصَف والتَّصْدَف،
ومُضادًا لآلم الأسنان.

الاستعمال - الأمراض الجلدية: بغض
الأكزيمات، حَصَف، تَصْدَف، آكلة،
حُكَاك، هَرَشَان، جَرَب، تَساقُط الشَّعر.

طريقة الاستعمال - مرهم أو شمعون
ضد تَساقُط الشَّعر.

مُلاحَظَة - ذُكِرَ أَنَّ استعمال العرعر
الكاديّ الطَّبِّي هو تقريبًا كاستعمال العرعر
الشائع ذاته. إِنَّ زيت الكاد الحاصل من
تقطير خشب الأشجار القديمة على
الأخَصّ وأغصانها الغليظة وجذورها،
تقطيرًا جافًا وبطيئًا، يَمَغْزِل عن الهواء، إِنَّ
هَذَا الزَّيْت له الاستعمالات عينها في الطَّبِّ
البيطريّ كما في الطَّبِّ البشريّ؛ وكثيرًا ما
يُغَسَّ في الأسواق بالفَطِرَان العاديّ.

٢٠٦- عَصَا يَنْقُوب

European campanula (E)

Campanule raiponce (F)

Glockenblume (D)

Campanula rapunculus (S)

نَبات برِّيّ مُحَوَّل من فصيلة
الجُرَيْسيَّات يعلو من ٤٠ إلى ١٨٠ سم.
ساقه مُوَبِرَة دَقِيقَة مُزَوَّات. أوراقه ضَيِّقَة
ومُسْتَطِيلَة، لاطنة، قليلة التَّمَوُّج، مُعْتَقَة.
أزهاره زرقاء أو بنفسجية، مُزَنَّدَة، يُعْتَقَد
طويل مُرْتَنَح كثير الفروع قليل الأوراق.

بالماء والمهروس يَصْلَح لَصَوْقًا على
الخُرَاجَات. يحتوي على ١٦٢ ملغ لكلِّ
مئة غرام من البورين purines. من هذه
الزاوية يَجْدُر اتِّقَاؤه من الذين يَشْكُون
من عسر الهضم وتَخَمُّرات المعدة
والأمعاء. العدس غذاء كامل، طَبَّق
المُجَالِدَة الحقيقيّ للْعَمَال، وهو أيضًا
مُمْتَاز للمُفَكِّرِين الذين يأخذونه مطحونًا
بالأفضليَّة.

٢٠٥- عَزْعَر كَادِيّ **Prickly cedar (E)**

Genévrier oxycèdre (F)

Zader wacholder (D)

Juniperus oxycedrus (S)

شَجَرَة ثنائِيَّة المَسْكَن قليلة الارتفاع من
فصيلة السَّرْوِيَّات، قد تَعْلُو بالكاد عَشْرَة
أمتار. أوراقها مُثَلَّثَة، إِبْرِيَّة، طولها من ١٥
إلى ٢٠ ملم، عرضها حَوَالَى ٢ ملم، بحريَّة
اللَّوْن مع خَطَّيْن أَيْضِي اللَّوْن على الصَّفْحَة
العُلْيَا، خَضِرَاء التَّصَل السُّفْلِيّ. ثمارها
الناضجة حمراء اللَّوْن البُيُّ أو بُيَّيَّة، كُرْوِيَّة
أو شُبّه بيضانيَّة، خفيفة الكسَاء الطَّيْسَلِيّ
المُزَرَّق المَوَاج. قُطْرُهَا من ٦ إلى ١٠ ملم.

المُرْكَبَات - زيت الكاد الحقيقيّ، وفيه
خَوَامِض عُضْوِيَّة، فينولات، موادّ
رائِجِيَّة، هيدروكربورات...

الخصائص - مُبَوِّل، مُنَشِّط، طارد
للدود، ويُعْتَبَر زيت الكاد مُضادًا للقُوبَاء

طول التاج أكبر من عَرْضه، فُصوصه قليلة الانبساط. خمس أسدية، ثلاث سيمات.

المُرَكَّبَات - إينولين، فيتامين «ث».

الخصائص - مُطَهِّر، قابِض، مُنْعِش، شافٍ للجرح.

الاستعمال - دُبْحَة، عَطَش، نَزْلُول. الجذور تُشكِّل غذاءً مُنْعِشًا مُمتازًا. الأوراق تُستعمل من الخارج.

طريقة الاستعمال - الأوراق المَهْرُوسَة غَضَّة على الثَّالِيل. نَتَابِع وَضْع الأوراق المَهْرُوسَة عليها حتَّى اختفائها، مع الانتباه إلى حماية البَشْرَة المُجاوِرة. في مُعالِجَة الدُّبْحَة نَتَغْرغر بليتر كامل يوميًا من نقيع ١٠٠ غرامًا من الجذور المُقطَّعة في ليتر ماء يُغلى ٢٠ دقيقة، يُصَفَّى جيّدًا ويُحَلَّى بالعسل. لِتَهْدئة العَطَش يُصار إلى لَوْك جذر الثَّبات.

٢٠٧- عَصَلَة حَدِيدِيَّة^(١)

Rhododendron (E)

Rosage (F)

Rosebaum (D)

Rhododendron ferrugineum (S)

جَنَبَة دَغْلِيَّة دائمة الأوراق من فصيلة الخُلنجِيَّات. تَعْلُو من ٣٠ إلى ٧٠ سم، ولا تَتَعَدَّى المتر. فُرُوعها قليلة مُتَلَوِيَّة. أَوْرَاقها جِلْدِيَّة التَّصال اللامعة اللَّوْن (١) التَّسمية للمؤلف.

الأخضر من فوق، الحديدِيَّة اللَّوْن المُحْمَر من تحت، مُتَعاقِبَة، بِيضُويَّة الشَّكْل السَّنَانِي، مُخَفَّفَة الطَّرْفِين، مُسْتَدِقَّة الرَّأْس الصَّغِير، مُهْدَبَة، قَصِيرَة العُنُق. أَزْهَارها من ٤ إلى ٨ في أعْداق هامِيَّة، وهي أَنبُوبِيَّة، تاجها خماسِي البَتَلات الصَّدْيِيَّة البَقع على أطرافها. كأس صغيرة جدًّا، قصيرة الفصوص. الثَّمرة عُليبة مُستطيلة عديدة البزور المُفلطحة.

المُرَكَّبَات - أَرْبُوتِين، أَرْيَكُولِين، رودوكْسَانْتِين Rhodoxanthine، راتنج، غلوكوز، أندروميدوتوكسين andromédotoxine سام جدًّا.

الخصائص - مُضادَّة للروماتيزم، مُضادَّة للرُّمَال، مُضادَّة للثَّقْرُس، مُقَوِّية عامَّة، تُنَشِّط التَّعَرُّق، مُبَوِّلة، قابِضة، مُزِيلَة للأَلَم، مُنظِّفة للقروح والجروح.

الاستعمال - نُقَاعَة، نَقِيع، مَحْلُول زيتي. روماتيزم، رُمَال، حِصَاة، نَقْرُس، وَهْن، إسهال، قروح، جروح.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة ٢٠ غرام أوراق مُجَفَّفَة في ليتر ماء غَالٍ يُغَطَّى حتَّى يَبْرَد، يُصَفَّى ويُحَلَّى بالسُّكَّر أو العسل، ويؤخذ منه ٣ فناجين يوميًا بعيدًا عن الوجبات. نَقِيع ٣٠ غرام أوراق مُجَفَّفَة في ليتر ماء يُغلى عشر دقائق، يُغَطَّى بعض الوقت ويُصَفَّى. يُحَلَّى ويؤخذ منه ٣ فناجين صغيرة في اليوم بعيدًا عن

مؤلفة من مفاصل خشنة مُخططة طولها من ٢ إلى ٤ سم. أوراقها من حرسفتين صغيرتين مُتقابلتين على منابت الفروع. أزهارها مُخضرة اللون الأصفر من دون كأس ولا تاج، ولكنها ذات حراشف زهرية مُستديرة مُزينة التجميع المُعتق. الهزيرة الذكرية بيضانية الشكل، من ٤ إلى ٨ أزواج من الأزهار. الهزيرة الأنثى من زوج واحد من الأزهار، وهي مُغلقة بالحراشف المُتراكبة. الثمرة اللجمة والحمراء اللون الخمرى هي عنية كاذبة كروية تضم بذرة عارية.

المُركبات - أفدرين، فيتامين «ث».

الخصائص - مُضادة للتشنج، مُسهلة للتنفس.

الاستعمال - الربو، الشرى.

طريقة الاستعمال - للربو يؤخذ فُتجان قُبْل وجبة المساء من نُقاعة ١٠ غرامات من الثبات الأخضر أو المُجفف في لتر ماء غالٍ يُغطى عشر دقائق. للشرى يؤخذ فُتجان من نُقاعة عشر غرامات نبات أخضر أو مُجفف في لتر ماء غالٍ يُغطى عشر دقائق.

الوجبات. نقيع مغلي مُركّز من الأوراق في غسيل وكمادات لتنظيف القروح الخادرة والجروح، ولَبخات على الآلام العصبية والروماتيزمية. لهذه الغاية نغلي ٥٠ غرام أزهار وأوراق مُجففة في لتر ماء لمدة ربع ساعة. نغطي عشر دقائق. قماشة مُشربة من هذا النقيع الساخن لتهدئة آلام النقرس. الحمامات بمُستحضرات العصلة طريقة قيمة في التداوي.

ملاحظة - يشيع استعمال العصلة الحديدية، كما العصلة المُشوكة R. hirsutum، في الطبّ التّجاسي لمعالجة تطبّلات البطن. وتُستعمل اليوم أيضًا، وبالاتّشراك مع الخلّج، في مُعالجة العديد من إصابات المسالك البولية. ولكنها قد تُؤدّي إلى حدوث بعض حالات من التّسمم. ويوجد في العصلة الحديدية عناصر خاصّة تعمل كمبيد للأعشاب Herbicide.

٢٠٨- عُلْد مُزدوج السنايل، عنب البحر

Sea grape (E)

Ephèdre distique (F)

Gewöhnliches (D)

Ephedra distachya (S)

جنيّة من فصيلة العُلديات تعلو من ٤٠ إلى ١٠٠ سم. ساقها مدّادة صاعدة. فروعها بحرية اللون، مُتقابلة أو ضميّة،

٢٠٩- عَنَجَد، شَوَلَة بَيْضَاء، لُبَانَة مَغْرِبِيَّة

Euphorbium gum-plant (E)

Euphorbe résinifère, Euphorbe à
résine (F)

Wolfsmilchgummi (D)

Euphorbia resinifera (S)

٢١٠- عَوْسَج، عَلَيق (الشَّمْرَة)

Bramble (E)

Ronce (F)

Brombeerstrauch (D)

Rubus fruticosus (S)

الفربيون جنس نباتات من فصيلة
الفربيونيات، شَكَالَة جَدًّا وتحتوي كُلُّهَا
على لَبَن أبيض اللَّون، كاي. أزهارها
خالية من الفائدة التَّزْيِينِيَّة، إِلَّا أَنَّهَا تَتَرافَق
أحيانًا بقنابات بَرَّاقَة الألوان الجميلة.

والعَنَجَد هو جَنَبَة من الفربيون، فرعاء
جَدًّا منذ قاعدتها، مُشَكَّلَة بِذَلِكَ وِسادات
نِصْف كُرَوِيَّة ومُتراصَّة، لا يَتَخَطَّى
ارتفاعها المتر الواحد؛ فروعها مُرَمَّدة
اللَّون الأخضر، رباعيَّة الزَّوايا الخفيفة
التَّسَنُّن، شوكانها قصيرة. أزهارها ذهبيَّة
اللَّون الأصفر. ازهارها صيفي. مَهْدُها
مَرَّاكش.

لَبْنها سَام جَدًّا وغبارها الذي يَتَناثَر عن
النبات مُهَيِّج للعَيْنين والأنف.

مُلاحَظَة - أَطْلَب دراسة أَحاديَّة بعنوان
«أوفورييوم» تُعالِج لَبَن هَذَا النِّبَات (رايَنج
الأوفورييوم) بِجَمْعِهِ ومُرَكَّبَاتِهِ وَخصائصه
وَاستعمالاته الطَّيْبِيَّة.

جَنَبِيَّة بَرِّيَّة سَرْعِيَّة شائكة من فصيلة
الوردِيَّات. تَعْلُو من ٢٠ إلى ٢٠٠ سم.
شَوَالِيفها Turions مُتَصِيبَة وَنازِلَة. أَوراقها
مُؤَدَّنَة، ثَلَاثِيَّة، خُماسِيَّة أو سُبَاعِيَّة
الوَرِيقات المُسَنَّنَة، القَصِيرَة الأعناق،
الطَّحْلَاء اللَّون على صفحاتها السُّفْلَى،
الشائكة العُنُق والعروق. أزهارها بيضاء
أو وردِيَّة، عُنُقودِيَّة التَّجْمِيع المُسْتَطِيل أو
الهرمي الشَّكْل، خماسِيَّة الكاسِيَّات
والبَتَلات، عديدة الأَسْدِيَّة والكَرابِل.
ثَمَارها كُرَوِيَّة مُؤَلَّفَة من ثَمِيرَات مُفَرَّدَة
الثَّوَا Drupéoles وَلَجَمَة، مُزَرَّقَة اللَّون
الأسود، سُكَّرِيَّة الطَّعْم القابض بَعْض
الشَّيْء.

المُرَكَّبَات - سُكَّر، بَكْتِين، حامض
إيزوليسمونِي، حامض ثُقَّاحِي،
مونوغليسيد المِيانِيدِين، فِيتامين «أ»،
«ث»، مَوَادَّ دُهْنِيَّة، أملاح، صَمْغ، زيت
دُهْنِي قاتِل للبَكْتِيرِيَا.

الخصائص - قابِضَة، مُسَهِّلَة (على
الرِّيق)، مُنَقِّيَّة، مُغَذِّيَّة.

الاستعمال - إسهال، إصابات رئويَّة،
دُبحات.

طريقة الاستعمال - الثمرة كما هي أو في نقيع. شراب يُؤخذ منه أربع ملاعق كبيرة في اليوم لمعالجة إسهالات الأطفال، والدُّبُحَات وإصابات الرئة. نَقَاعَة الأوراق غرغرات للدُّبُحَات.

ملاحظة - تصلح شمائل العوسج لتحضير المُرَبِّيَّات وأنواع المُجمَّدة. ويحضَّر منها في بعض مناطق فرنسا شراب تجاري يُصدَّر إلى البلاد الأنكلوسكسونية وإلى أميركا الجنوبية. ويبلغ إنتاجه السنوي مقدار ثلاثة آلاف لتر.

٢١١- عَيْنُون مَبْدُول Blue daisy (E)
Globulaire vulgaire (F)
Blaue Kugelblume (D)
Globularia vulgaris (S)

نبات عُشْبِيٌّ مُعَمَّر من فصيلة العَيْنُونِيَّات يعلو من ٥ إلى ٣٠ سم. ساقه الزهرية منتصبية، فردية. أوراقه خضراء، ضُمِّيَّة، مُعَنَّقَة، بيضوية ملوَّقة الشَّكْل، مشرومة الرأس. الأوراق الساقية عديدة، لاطئة، صغيرة، بيضوية أو سنانية. الأزهار زرقاء زاهية، بُرُؤِيَّات صغيرة كروية هامية فردية. كأس موبرة خماسية الأقسام. تاج أنبوبي ثلاثي الأقسام الطويلة وثلاثي الأقسام القصيرة. الأسدية أربع غير متساوية. رائحة الثَّبات قويَّة. طَعْمُه حَرِيْف ومُرٌّ جدًّا.

المُرَكَّبَات - هيتروسيديات، عَفَص، راتِنْج، فَيْتَامِين «ث»، غلُوبُولَارِين، لَعَاب، عناصر مُرَّة، حَامِض عَفْصِي، حَامِض عَيْنُونِي^(١): A.Globularique

الخصائص - مُدِرٌّ لِلصَّفْرَاء، مُسَهِّل قُوِّي، نافع للمعدة، مُنَشِّط، مُعَرِّق، مُضَادَّ لِلرُومَاتِيْزْم، شافٍ لِلجُرْح.

الاستعمال - نَقِيع، مَسْحُوق، مُسْتَخْلَص سائل. إِمْسَاك، جُرْح.

طريقة الاستعمال - نقيع ٥٠ غرامًا من الأوراق في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُعطى عشرًا ويصفى، يُؤخذ منه فنجان واحد مساءً عند النَّوم. استعمل العينون في كمادات خارجية موضعية لشفاء الجرح، ولكن نباتات أخرى عديدة وأكثر فعالية تصلح لهذا الغرض أكثر منه. عمله المُسهِّل لطيف يترافق وعمل آخر نافع للمعدة، ممَّا يجعله مُفضَّلًا على أنواع أخرى من المُسهِّلات. لذلك يُفضَّل تلافِي استعمال العينون العطير للإمساك.

٢١٢- عَيْهُون مِعْطَار

Géranium, Pélargonium très odorant (F)
Pelargonium odorantissimum (S)

العَيْهُون جنس جُنبِيَّات أو جَنَابَات صَغِيرَة مُعَمَّرَة من فصيلة الغُرْبُوقِيَّات. سَوْقُهَا لَجَمَة (١) التسمية للمؤلف.

طاردة للدود، مُضادَّة للسرطان (كما يُشير بعض العلماء).

الاستعمال الداخلي - حالات الوهن
المُختلِفة، إسهال، التَّهاب الأمعاء والمعدة، قُرْحة المعدة، نَزف الرَّجَم (نَقيع الأوراق المغلي)، حالات نُفث الدَّم (نَقيع الأوراق المغلي)، داء السُّكري، الرُّمال البَوْلِي، العُقْم، الأَقْصُور، الصَّفَر، السَّرطان.

طُرُق الاستعمال الداخلي - نُقاعة
الأوراق في الماء الغالي، تُغطَّى عشر دقائق ويُؤخذ منها ٣ فناجين يوميًّا، بين الوجبات. حوالى ٤ نقاط من الزَّيت الدُّهني، ٣ مرَّات في اليوم في مَحلول كُحولِي، أو مع العسل.

بَعْض الشَّيْء تَعْلُو من ١٠ إلى ١٠٠ سم وأكثر، قصيرة الزَّغب، قُرْعاء، خَضراء عند غالب الأنواع. أمَّا العيون المِغْطَار، فإنَّ سُوقه صاعدة، قَصيرة، غَلِيظة، حَرَشْفِيَّة، خَمَلِيَّة. أوراقه السَّاقِيَّة طويلة الأعناق، مُستديرة، قَلْبِيَّة الشَّكْل، مُخَمَلِيَّة، مُستديرة الأسنان، ناعمة المَلَمَس جدًّا، رائحتها عطريَّة جدًّا. أزهاره صغيرة، بتلاتها خَطِيَّة بيضاء.

المُرْكَبات - زَيْت دُهْنِي يَحْتَوِي عَلَى
سيترونيِّلُول، جيرانيُول، ترپينايلُول، أوجينُول، لينالُول، بورنيُول، ترپينات، أُسْتِيرَات خَلِّيَّة، أُسْتِيرَات زَبْدِيَّة، أُسْتِيرَات ناردينيَّة، أُسْتِيرَات ثَمَلِيَّة، سيتونات...

الخصائص الداخليَّة - مُقَوِّية، قابِضة، رَقُوَّة، مُطَهِّرة، مُضادَّة لداء السُّكَّري،

غ

الاستعمال - نزارات البُول، صُرْع،
هستيريا، رضاعة، إثارة الأعصاب
ونرفزة، قوباء، بُول وحجم البُول.

طريقة الاستعمال - يُلَعَقَة مُتَوَسِّطَة من
الأزهار المُجَفِّفَة في لتر ماء غَالٍ، يُؤَخَذ
منه ثلاث فناجين في اليوم؛ في الصَّرْع،
فِتْجَان في اليوم من نُقَاعَة ٢٠ غرام رُوُوس
غَالِيُون مُزْهِرَة في لتر ماء غَالٍ؛ في
الثَّرْفَة، لِمُحَارَبَة الثَّقَلَات وإعادة تَنْظِيم
الجهاز العصبي، يُؤَخَذ فِتْجَانَان في اليوم
من نُقَاعَة ٣٠ غرام أزهار الغاليون في لتر
ماء غَالٍ يُعْطَى عَشْر دَقَاق. في القوباء،
لوسيونات صباحًا ومساءً، ومن دون
فَرْك، بنقيع ٢٠ غرام غاليون كامل مُزْهِر
مُجَفَّف مفروم في لتر ماء يُغْلَى ٥ دَقَاق.

٢١٤- غُرْنُوق دَمَوِي، جِيرَانِيُوم دَمَوِي
Geranium (E)
Geranium sanguin (F)
Geranium (D)
Geranium sanguineum (S)

نَبَات بَرِّي مُعَمَّر من فصيلة الغُرْنُوقِيَات
في ضُمَات واسعة مُنْخَفِضَة تعلو من ١٠
إلى ٤٠ سم. أوراقه مُسْتَدِيرَة، خُمَاسِيَة
سُبَاعِيَة الفصوص الثَّلَاثِيَة التَّقْسِيم،
مُزْرَكْشَة بالأوبار المُبَسِّطَة غير الفَضِيَة
اللون. أزهاره طويلة الزَّنادات على ساق
مستطيلة، كبيرة، حمراء اللون، مُعَرَّقَة.
ضُروبُه التَّزْيِينِيَة عديدة، منها الأبيض

٢١٣- غَالِيُون أَصْفَر، بَقْلَة اللَّبْن

Yellow bedstraw (E)
Gaillet jaune (F)
Echte labkraut (D)
Galium verum (S)

عُشْبَة مُعَمَّرَة من فصيلة الفُؤَيَات تعلو من
٢٠ إلى ٨٠ سم. ساقها مُتَنْصِبَة هَزِيلَة،
مُسْتَدِيرَة، مَرْطَاء، قَلِيلَة التَّفَرُّع. أوراقها
ضَيِّقَة، خَطِّيَة، مُسْتَدِيقَة الرَّأْس، من ٦ إلى
١٢، بَضْمَة مُبَسِّطَة، لَامِعَة من فوق،
خَمَلِيَة من تحت، مُلْتَفَّة الأطراف. أزهارها
زَاهِيَة اللون الأصفر، عديدة، صغيرة،
عُنُقُودِيَة التَّجْمِيع الكثيف على رأس
السَّوْق. رائحتها عَسَلِيَة خَفِيفَة مُسْتَحَبَّة.
ثمرة صغيرة مَلْسَاء ومَرْطَاء.

المُرْكَبَات - حَوَامِض، لِيبِيدَات،
فيتامين «ث».

الخصائص - مُنَقِّيَة كَلْبِيَوِيَة، مُنَقِّيَة
كَبِدِيَة، مُضَادَّة لِلتَّشُّج، مُدِيرَة لِلحَلِيب،
قَابِضَة، مُدِيرَة لِلصَّفْرَاء، مُبَوِّلَة، شَافِيَة
للجرح.

والوردِي والأحمر...

الخصائص - قابضة، مُضادّة للتّزيف،
مُفَوِّية عامّة، مُنْقِصة للسُّكَّر، شافية
للجرح، مُطَهِّرة، لائِمة للجرح، يُمكنه
أن يَحُلَّ مكان الغُرنوق العَطِر.
الاستعمال - إسهال، تَزيف، وَهن،
داء السُّكَّرِي، جروح، قروح، لثة...

طريقة الاستعمال - مَسْحوق الثَّبَتَة
المُجفَّفة، مِلْعَقَة صغيرة أو مِلْعَقَتَيْنِ
صغيرتين في اليوم مع العسل، أو المُرْبَى
أو في أقراص. نُقاعة مِلْعَقَة صغيرة في
فُنْجان ماء غَالٍ يُغَطَّى عشر دقائق، ٣

فناجين بين الوجبات. نُقاعة مِلْعَقَة كبيرة
من الثَّبات المُجفَّف في فُنْجان ماء غَالٍ
يُغَطَّى ربع ساعة ويؤخَذ منها مِلْعَقَة كُلَّ
ساعة أو كُلَّ ساعتين. الأوراق الغَضَّة
المعموسة على الجروح مُباشرة أو على
القروح. مِلْعَقَة نَبات مُجفَّف في كَمِيَّة
من الماء يُغَلَى بعض الوقت ويُغَطَّى ١٥
دقيقة، تُصَفَّى وتُضَفَّى إلى السائل مِلْعَقَة
عَسَل. يصلح هذا السائل لِغَسْلِ الفم في
علاج التَّهابات أغشية الفم واللِّثَة والحَلَق،
كَذلك لغسل الجروح والقروح وفي
كِمادات على الكدمات الزَّرَقاء.

ذات الجنب، إفرازات حادة أو مؤلمة،
ذات الرئة، أوديمات، استسقاء،
روماتيزم عضلي ومفصلي ومزمن...

طريقة الاستعمال - الاستعمال الداخلي

بحذر. الأوراق والجذور تحتوي على سم
خفيف نسبياً. تقيع حوالي ١٥ غ في لتر
ماء يغلى ويؤخذ منه فنجانان في اليوم.
مسحوق من ٠,٥٠ إلى ٣ غ (مقشع،
مسهل عنيف). صبغة كحولية من ٢ إلى
٥ غ في اليوم. جذرها مع الثدي الأبيض.
جذرها مع العسل والخَل. من الخارج،
جذرها المبروش، لصوقاً على آلام
الثقرس والروماتيزم. كذلك يُفيد لصوقاً
على الكدمات والالتهابات.

٢١٦ - فاشرشيين مَبْذول (E) Black bryony
Tamier (F)
Schwarzwurzel (D)
Tamus communis (S)

نبات برّي مُعمّر من فصيلة
الدبوشقوريات. ساقه ملتفة إلى اليمين،
تطول نحو ٤ أمتار، أسطوانية، مخططة،
مُحمّرة اللون. أوراقه قلبية الشكل، رقيقة
الرُقعة، كاملة الهامش، مُستدقة الرأس،
تكون أحياناً شبه ثلاثية الفصوص، عروقها
راحية شبكية، متعاقبة، مُعينة، قد يبلغ
طول نصلها إلى ٨ سم. أزهاره الذكورية
مُخضرة اللون الأصفر، عنقودية التجميع
المرتخي والأطول من الورقة المُجاورة

ف

٢١٥ - فاشيرا سَوْداء (E) Snake bryony
Bryone (F)
Rote zaunrube (D)
Bryonia dioica (S)

نبات عارش برّي من فصيلة القرعيات
يبلغ ارتفاعه عدّة أمتار؛ وهو ذو معاليق،
أوراقه مُتعاقبة قلبية الشكل، ثلاثية -
خماسية الفصوص. أزهاره الذكورية
جرسية الشكل، خماسية البتلات
المُخضرة اللون الأصفر. أزهاره الأنثى
مجموعة تحت المبيض. الثمرة عُتبية
صغيرة كروية قُطرها حوالي ٧ ملم،
خضراء، فحمراء عند النضج.

المُرَكّبات - بريونين وبريونيدين
(غلوكوسيدان)، بريوناز (أنزيم)، نشاء،
مواد راتنجية، الجذر الأساسي لجَم،
كبير الحجم، عديد العناصر الطيّبة.

الخصائص - مُسهل شديد الفعل، مُدرّ
للصفراء، مُبؤل، مُضاد للروماتيزم،
مُقشع، مُقشع.

الاستعمال - ارتفاع الثوثر، احتقانات،

بمرَّتَيْن. أزهاره الأنثى مُخضرة اللون الأصفر، فردية، أو مُتوامة على محور قصير، بعنقود صغير وأقصر تمامًا من الورقة. الثمرة عُتيّة حمراء كروية.

المُرَكَّبَات - أو كسالات الكلسيوم، أو كسالات البوتاسيوم، عُضُر من النوع الهِسْتَمِينِي، نِشاء، عَفْص، لُعاب، صابونين، غلوسيدات.

الخصائص - مُصرّفة، حالة للدم، مُقيّنة عيفة، مُسهلة عيفة.

الاستعمال - كدمات ورُضوض دابغة وجهيّة ومُخجَريّة وسواها، التهاب المفاصل، روماتيزمات، انحراف الصّحة من البرد، المرط وتُساوُط الشّعر.

طريقة الاستعمال - مُستخلّص سائل، صِبْغة، لُبّ. مُستخلّص مائع fluide، يُمزج مع المقدار ذاته من الماء ويُوضَع لبخات وكمادات خارجيّة. التهاب المفاصل: نضع على المَفصل المؤلم لَصوقًا من ريزوم الثّبات المطبوخ والمهروس. على الكدمات والرُضوض نضع أيضًا لَصوقًا من الريزوم المطبوخ والمهروس.

مُلاحَظة - في حقولنا نوعان: الفاشرشين المبذول الذي يُزهر من آذار إلى أيار، والفاشرشين الشّرقي^(١) الذي (١) التسمية للمؤلف.

يُزهر من كانون الأوّل إلى شباط، ونادرًا ما يطول أكثر من متر. يُحدث النّوع المبذول تَهيجات خطيرة، بمقادير قويّة، بسبب احتوائه على نسبة عالية من الصابونين. لذلك يُستبعد من التّداوي الداخليّ. فريزومه النّبيّ سام جدًّا. أما إذا طُحن وعُجن وغُلي ووضِع لَصوقًا، فإنّه يَشتهر بمحو الكدمات الدابغة للنّساء المَضروبة... أما ثماره التي يعشقها السّمن والشّحرور، قد تكون مُميّنة للأولاد.

٢١٧- فاصولياء إسبانيّة

Scarlet runner (E)

Haricot d'Espagne (F)

Phaseolus coccineus, Phaseolus multiflorus (S)

نوع من الفاصوليا المُعمّرة من فصيلة القرّيات تكون جذوره أحيانًا درنيّة ولكّته يُزرَع كنبات حوْلِيّ. ساقه مُلتقّعة تعلو حوالى ٤ أمتار وأكثر. أوراقه مُتعاقبة، ثلاثيّة الورّيقات. أزهاره قرّاشيّة، قرمزيّة اللون الأحمر، عُنقوديّة التّجميع المُزْد الذي يتخَطّى الأوراق. ثمرته قرْن خَشِن، لَجم، بزوره ورديّة اللون، مُبقّعة نوعًا ما باللّون البُنّيّ. منه ضرب أبيض الأزهار والحبوب، تزيينيّ ومأكول جدًّا؛ وضرب أزهاره مُزدوجة اللون، رايّتها حمراء، جَناحاها ورّوقها بيض.

المُرْكَبَات - للتداوي بالفاصوليا الإسبانية نجمع مصاريع القُرون الناضجة بعد إفراغها من الحبوب. يجب أن تكون المصاريع صفراء اللون التّبيّ، خالية من البقع، جيّدة التّجفيف. إنّ مُركّبات هذه المصاريع هي: حوامض أمينية (أرجينين، هليونين)، فيتامين «ث»، نشاء، عناصر معدنيّة.

الخصائص - مُبولة، مُنقّصة للسّكر، وتدخل في خليط زهورات تفيد الإصابات الكلويّة والإصابات القلبيّة، الروماتيزم، وتفيد أيضًا كعلاج إضافي للسّكريّ.

الاستعمال - إصابات الكلويّة، إصابات القلب، روماتيزم، سكريّ، أكزيما حكاكة مُشريّة ومُستعصية. حبوب الفاصوليا المطحونة لها الخصائص ذاتها. طحينها يصلح لصنع لصوقات ساخنة على الأكزيما الصّعبة والمُشريّة.

٢١٨- فاصولياء معروفة، فاصوليّة معروفة
Kidney beans (E)
Haricot commun (F)
Gartenbohne (D)
Phaseolus vulgaris (S)

خضار زراعيّ حوّليّ من فصيلة القرنيّات الفراسيّة. مهده أميركا الجنوبيّة حيث كان يُزرع منذ أزمنة بعيدة. أُدخل إلى أوروبا في القرن السادس عشر، ولم تنتشر زراعته بشكل هام إلّا خلال القرن التالي. ثماره

قرون طويلة، ليفيّة نوعًا ما، شبيهة بالرزّ. قد تُشكّل القرون أحيانًا القسم الغذائيّ، وأحيانًا أخرى تُؤكّل حبوبها فقط.

مُرْكَبَات القُرون الخُضراء - فيتامين «أ»، «ب»، «ث»، إيثوزيت خاصّة في «الخيطان»، أملاح معدنيّة: فوسفور، صوّان، كلسيوم، كلوروفيل، هيدراتات الكربون، ضرورات: نيكّل، نحاس، كوبالت: (Oligo-éléments)

خصائص القُرون الخُضراء - مُجدّدة للقوّة، مُنشّطة عصبيّة، مُبولة، مُنقيّة، مُضادّة للعدوى، مُقويّة كبدية، مُقويّة بنكرياسيّة.

استعمال القُرون الخُضراء - نقاهات، نُموّ، إزهاق، إغيا، إجهاد، رُمال، كُليويّ، نزارات البسول، زلال، روماتيزم، يقرس، داء السّكريّ، أمراض العوّز carences.

طريقة الاستعمال - لِكُلّ ما ذُكر أعلاه، يُؤخذ نصف كباية في اليوم من عصير القرون الخضراء الطازج.

مُلاحَظَة - الإيثوزيت الموجود في «خيطان» الفاصوليّة الخضراء له خصائص مُقويّة للقلب. كما أنّه يُوجد في الصّيدليات دواء مُستخرج من الفاصوليّة الخضراء له مقدرة أن يمنع هبوط الكُريات البيض الذي يحدث غالبًا في المُمارسات

الطَّبَّيَّة، خاصَّةً بَعْدَ إعطاء بعض الأدوية السامة.

رَبُو، شُهَاق، يَقْرَس، روماتيزم، التَّهَابَات مفاصل مُزْمِنَة، حساسيَّات...

٢١٩- فُجَلْ أَسْوَد، فُجَلْ حَارَّ

Black radish (E)

Radis noir (F)

Schwarzer Rettich (D)

Raphanus niger (S)

الفجل جنس نباتات برّية وزراعية، حوليّة، مُحَوَّلَة أو مُعَمَّرَة من فصيلة الصُّلبيَّات. عناقيدها عارية. كاسياتها عادة مُنتَصِبة وذات ظَفِير طویل وضيق. الفجل الأسود من أنواع الفجل الشتويّة، زراعيّ شائع الاستعمال: جُذُورُه غليظة مُستطيلة جريفة الطعم. قشورها إلى الجؤوة البنفسجيّة السَّماء.

المُرْكَبَات - رافانول (دهن مُكَبَّرَت)، فيتامين «ب»، «ث»، توكوفينول.

الخصائص - تُؤدِّي إلى إفراغ المرارة: Cholécystokinétique، مُضادَّة لِدَاء الحَفَر (واحد من أقوى هذه الأدوية)، مُقَوِّية تَنَفُّسِيَّة، مُنَشِّطَة للخليّة الكبدية، مُشَهِّية، هاضِمة، مُبَوِّلة، مُضادَّة للحساسية، مُسَكِّنَة عَصِيَّة.

الاستعمال - رُمالات صفراوية، رُمالات بوليّة، التَّهَابَات المرارة الحادّة أو المُزْمِنَة، حالات عُسْر الهَضْم، ضَعْف كبدِي، إصابات رئويّة، برونشيت مُزْمِن،

طريقة الاستعمال - يُؤكَل نيئًا مع المُشَهِّيات. عصيره الطازج المُستخرَج، من ٢٠ إلى ٥٠ غرامًا في اليوم (من مئة إلى أربعماية غرام حسب الدُّكُور غروم، لمُعَالَجَة الرُّمَال الصَّفراويّ). مُستخلَص مائيّ مُثَبَّت بالغليسرين، من ١٠ إلى ٤٠ سم مُكعَّب في اليوم.

لمُعَالَجَة حالات السُّعال من كُلِّ الأنواع: شراب سُكَّرِيّ يُحضَّر كما يلي: نضع في وعاء فخاريّ طبقات مُتتالية من دوائر الفجل الأسود المُقَطَّع والسُّكَّر نبات. في اليوم التالي يكون قد حَصَلَ شراب غزير في الوعاء. إنَّ أَخْذ ٤ إلى ٦ ملاعق كبيرة في اليوم من هذا الشراب تأتي على حالات السُّعال الأكثر عَصِيانًا. هذا الشراب واحد من أفضل المُقَوِّيات التي يُمكن إعطاؤها لولد سيئ التَّمَوُّ أو مُراهق تَعِيب.

Carbon (E)

Charbon (F)

Kohle (D)

٢٢٠- الفَحْم

يُوجَد الفحم في المَمْلَكَة غير العُضُويّة بكميّة كبيرة على شكل ماس، وبلوُمباجين أو أُسْرَب أو غرافيت، وأنترايسيت، ولينيت (فحم بُنِّي اللَّون، سَبَّج)، وفَحْم حَجَرِيّ؛

والفحم في المملكة العضوية هو عنصر مُركَّب للخلايا النباتية والحيوانية.

الفحم على شكل ماس (كربون الكيمياءيين) هو الفحم النقي. وإذا أخضع فحم الدخان الذي يحصل من احتراق المواد الراتنجية إلى عملية إحراق جديدة في وعاء غير مُقفَل تمامًا، فإنه يُعطي بشكل ملموس الفحم النقي.

ويكون الفحم في حالاته الأخرى مُتَّجِدًا إلى بعض الأجزاء المثوية فقط من المواد الملحية أو القارية الزفتية؛ وهي مواد قابلة للاشتعال، سوداء اللون، كمداء غير مُنفِذَة، فتوتة، تَفْهَة الطَّعم، عديمة الرائحة، غير قابلة الذوبان.

٢٢١- فحم نباتي مخزني

Officinal charcoal (E)

Charbon végétal officinal (F)

Holzkohle (D)

ورمي النار في وسط القائمة وترك الاحتراق يتم حتى النهاية. إن هذه الطريقة في تفحيم الخشب طريقة قديمة جدًا، إذ إن تيوفرست وبلينوس كانا قد أعطيا أوصافها. هكذا يتم الحصول على فحم السنديان أو الفحم العادي الذي يُستهلك بنوع أساسي في تغطية الحاجات المنزلية. أما للاستعمال الطبي فإن الأفضل تُعطى لفحم الأخشاب البيضاء: صفصاف، بتولا، حور... التي تكون أخف وزناً وأكثر مسامية ونُفوذية. ويشير بعض الفرماكوبيات إلى فحم البندق العادي المعروف، والزيزفون، والصفصاف، والبتولا، والكيما، والفلين...

يُحضَّر الفحم الطبي بوجه عام من خشب غير راتنجي (كودكس ١٩٦٥). إن الفحم المُسمَّى «فحم بلوك» Belloc هو فحم الحور.

المواصفات - يكون الفحم النباتي مادة صلبة، يحتفظ ببقايا من تكوين الخشب الذي أنتجه. ويكون لامع اللون الأسود، صلب القوام، رنان، غير قابل الذوبان في المواد الحائلة الاعتيادية، يُقله النوعي يقرب من ٠,٦٠.

وإذا تعرَّض الفحم للهواء الرطب، يُمكنه أن يُثبت (بمعنى يمتص: fixer) حتى ١٢ بالمئة من بخار الماء الموجود في الهواء. وهو يمتص عددًا كبيرًا من

كُلّ الأخشاب التي تُحرق في أوعية مُغطاة حتى تتوقف عن نثر الدخان، تُعطي الفحم. ويُصنع الفحم بكميات صناعية كبيرة بواسطة أسطوانات من الحديد المصبوب؛ وهي عملية تعطي في الوقت عينه الحامض الناري الخشبي والروح الناري الخشبي، ويُصنع حسب الطريقة القديمة التي تتم في مشاير الأجر، وتقتصر على رفع الخشب وتوضييه على شكل هرمي حول قائمة وتغطيته بالتراب،

أقراص (بوشيه).

٢٢٢- فراسيون صوفي، باذاورد صوفي^(١)

Horehound (E)

Ballote cotonneuse (F)

Ballota lanata, Leonurus lanatus (S)

الفراسيون جنس نباتات من فصيلة الشفويات، مُعمرة، أحياناً ليفية القاعدة، ونادراً جُنيّات. كأسها مخروطية الشكل المُنعكس، خماسية أو عُشارية الأسنان، وأحياناً أكثر. الأسنان الثانوية تكون أقصر من الخمسة الأولية. الشفة العليا مُتصبية، خوذية الشكل، مُتطاولة، الشفة السفلى مُبسطة، ثلاثية الفصوص، الفص الوسطي كليل الرأس مع بعض الانقباض. الأسدية صاعدة تحت الشفة العليا. المآبر بارزة، ذات حُجرتين مُتباعيتين. البُزيرات كليلّة الرأس.

المُرگبات - يحتوي الفراسيون الصوفي، وحَسَب أوزسازي، على عَفص، وعلى مادة شبيه راتنجية مُرة وعِطرية: بيكرُوبُلوتين Picroballotine، وعلى مادة شمعية المظهر والقوام Céracée خضراء اللون، وعلى أملاح.

الخصائص - مُضاد للنفرس، مُبُول، مُعَرِّق، حَالّ للحامض البُوليك.

استعمال - نفرس، روماتيزم، استسقاء،

(١) التسمية للمؤلف.

الغازات، وينسب تكبر بقدر ما تكون تلك الغازات قابلة للذوبان بالماء. إنّ هذه الخاصة تجعل فحم الخشب يُستعمل كمادة مُطهرة من الجراثيم.

يترك الفحم النَّباتي بالترميد من ١ إلى ٦ بالمنة من الأرمدة القلوية جداً، والمُرگبة بنوع خاص من كربونات الكلسيوم وكربونات البوتاسيوم.

الحفظ - يُحفظ الفحم في زجاجات مُحكمة القفل لِتلافي امتصاص الرطوبة والغازات الجوية.

الاستعمال - يُستعمل فحم الخشب في الطّب من الخارج على الجروح الصّديدية القُيحية؛ ومن الداخل كدواء ماصّ في الأمراض المعوية، والإسهالات العفنة، وتطبل الأمعاء، وكدواء مُضادّ للسّم ضدّ القلويدات وأملاح المعادن الثّقيلة. ويجب ألاّ يُحلّ الفحم بالماء. ويُستعمل كذلك في مساحيق ومعاجين مُنظّفة للأسنان.

طريقة الاستعمال - مسحوق الفحم النَّباتي. مقاديره من غرام واحد إلى عشرين غراماً في اليوم، على شكل صُرّات، وأقراص، ومُحبّبات، وقُرَيْصات. إذا تحالّف الفحم مع الكريوزوت يُعطي خليطاً يسهل وضعه في شكل أقراص يُمكنها أن تحلّ محلّ البيلولات الكريوزوتية: فحم ٢، كريوزوت الزّان ١، تُقسّم إلى عشرة

وكرابله عديدة. الثمرة، الفرامبوازَة أو المَصْعَة، قاتمة اللون الوردِي، بيضانيّة الشَّكْل، مُؤَلَّفة من عدّة بُزَيْرَات صَغِيرَة مُخْمَلِيَّة، تَنفصل عن القِرْص.

المُرْكَبَات - ماء ٨٤,٥٠، مَوَادَّ آزَوِيَّة ١,٠٧، مَوَادَّ دُهْنِيَّة ١,١٢، سَكَار ٤,٩٨، مُخْتَلِف ٥,٧٠، سَلُولُوز ٣,٣٠، رَمَاد ٠,٣٤، حَامِض لِيْمُونِي، حَامِض تُفَاحِي، حَامِض صَفْصَافِي، فَرَاغَارِين، فَيْتَامِين «ث»: حوالى ٢٥ ملغ بالمئة.

الخصائص - مُقَوِّية، نَافِعة للمعدة، مُسَهِّلَة، مُنَقِّية، مُبَوِّلة، مُسَهِّلَة، مُعَرِّقة، مُنْعِشَة.

الاستعمال - وَهْن، تَلَبُّكَات المَعْدَة والأَمْعَاء، عُسْر الهَضْم، أَمْرَاض البَشَرَة، روماتيزم، نِقْرَس، إِمْسَاك، ضَعْف التَّعَرُّق، إَصَابَات حُمَيَّة، أَمْرَجَة صَفْرَاوِيَّة.

طريقة الاستعمال - تُؤْكَل الثَّمَرَة كَمَا هِيَ. قِيمَتَهَا الغِذَائِيَّة قَلِيلَة وَلَكِنَّهَا مَلَائِمَة لِلْمُصَابِين بِدَاءِ السُّكَّرِي، الْمُصَابِين بِتَنْثُرُج الدَّم، عَسِيرِي الهَضْم، الرُّوماتِيزْمُون. إِنَّ عَصِيرَ الفَرَامْبَوَاز مَعَ عَصِيرِ الْكِشْمِش يُعْطِي مَشْرُوبًا يُحَلِّ بِعَظْمِ المَاءِ، مُنْعِشٌ جَدًّا فِي حَالَاتِ الحُمَى والسُّخُونَة المُرتَفِعة، الحُمِيرَاء، الحُمَى القِرْمِزِيَّة، تَلَبُّكَات المَعْدَة والأَمْعَاء، الالْتِهَابَاتِ البُولِيَّة، الحُمَيَّاتِ الصَّفْرَاوِيَّة. سَكَّرَ الفَرَامْبَوَاز مِنَ اللَّفْلُولُوز. مِمَّا يَجْعَلُهُ مَسْمُوحًا لِلْمُصَابِين بِالسُّكَّرِي.

طريقة الاستعمال - يَنْصَحُ الْأَطْبَاءُ الْأَلْمَانُ وَالرُّوسُ بِنَقِيعٍ مِنْ ١٥ غَرَامًا مِنْ هَذَا الثَّبَاتِ فِي ٥٠٠ مِلِلِ مَاءٍ تُغْلَى حَتَّى يَنْقُصَ مِنْهَا ٢٥٠ مِلِل. وَهُوَ نَاقِعٌ نَافِعٌ جَدًّا فِي الثَّقَرَسِ حَيْثُ يَعْمَلُ كَدَوَاءٍ مُبَوِّلٍ وَمُعَرِّقٍ وَحَالٍ لِلْحَامِضِ الْبُولِيكِ فِي الْوَقْتِ عَيْنِهِ. وَيَنْصَحُ بِهِ الْأَطْبَاءُ كَذَلِكَ لِلرُّوماتِيزْمِ، وَالْأَسْتِيقَاءِ. وَفِي هَذِهِ الْحَالَةِ الْآخِرَةِ كَانَ أَحَدُهُمْ يَنْصَحُ بِإِضَافَةِ صِبْغَةِ قَشْرِ الْبَرْتَقَالِ وَالْأَسْتِيرِ النِّيْتْرِيكِ إِلَى ذَلِكَ التَّقْنِيعِ.

مُلاحَظَة - فِي المَادَّةِ الطَّبِّيَّةِ ثَلَاثُ شَفَوِيَّاتٍ وَرَدَتْ بِاسْمِ Ballote، هِيَ: الْفَرَاثِيُونُ الْأَسْوَدُ، وَالْفَرَاثِيُونُ الْعِطْرِيُّ، وَالْفَرَاثِيُونُ الصُّوفِيُّ. إِنَّ هَذَا الْآخِرَ هُوَ عُشْبَةٌ عِطْرِيَّةٌ مَهْدَاهَا سِيْبِيرِيَا وَتُزْرَعُ فِي حَدَائِقِ أَلْمَانِيَا.

٢٢٣- فرامبواز، عَوْسَجُ جُوِّي

Raspberry-bush (E)

Framboise (F)

Echter Himbeerstrauch (D)

Rubus idaeus (S)

نَبَاتٌ مُثْمِرٌ مِنْ جِنْسِ الْعُلْيَقِ وَفَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّاتِ يَعْطُو حَوَالِي الْمَتْرِينَ. يُنْتِجُ رَوَاكِبَ وَفَسَائِلَ مُحَوَّلَةً. أَزْهَارُهُ بَيْضَاءُ، قَلِيلَةٌ الْبُرُوزِ، عُثْقُودِيَّةُ التَّجْمِيعِ، مُزْنَدَةٌ، خُمَاسِيَّةُ الْبَتَلَاتِ الصَّغِيرَةِ الْمُنتَصِبَةِ، خُمَاسِيَّةُ الْكَاسِيَّاتِ الْمُنْبَسِطَةِ. أَسَدِيَّتُهُ

يُوجد ١٨٠٠٠٠ نوع معروف. عُرِضَ حوالى ٥٠٠ نوعًا من الفُطور التي تُجمَع يوميًا في فرنسا، في صالون الفطور الذي أُقيم في مُتحَف العلوم الطَّبِيعِيَّة في باريس، في تشرين الأوَّل، أوكتوبر ١٩٧٥، ممَّا مَكَّن زُوَار المَعْرِض من التَّعَرُّف إليها واكتشاف استعمالها الصِّيدلي والغذائي. والهِدَف ممَّا يلي هو لَفَت القارئ إلى القيمة الغذائية للأنواع المأكولة بوجه عام.

المُرْكَبَات - بروتيدات (بعضها يحتوي على أكثر من ٣٠ غ بالمئة، اللَّحْم لا يحتوي منه إلا حوالى ١٥-٢٠ غ). لذلك تُدعى الفطور «اللَّحْم التَّبَاتِي». معادن: كلسيوم، مغنازيوم، صوديوم، صَوَان، كُوبَالْت، منغنايز.

الخصائص - مُنَشَّطَةٌ عُضْوِيَّة، مُنَشَّطَةٌ دِمَاعِيَّة، مُمَعِدِنَةٌ.

الاستعمال - فَقر الدَّم، تَعَب، فَقر المَعَادِن في الجسم، الجَمِيات الغذائية الخالية من اللَّحوم، كالجَمِيات في مُعالِجَة الحامض البُولِي.

طريقة الاستعمال - حَسَب الأنواع والضُّروب: نَيْثًا، سَلْطَةً، مَطْبُوخًا (من

مُلاحَظَةٌ - كان اللُّجُوء إلى خصائص بعض الفطور في الماضي شائعًا ومُفيدًا. فالصُّوفان الذي لم يكن يصلح سوى لصنع فتيل الولاعات، كان يُعْتَبَر رَقُوءًا مُمتازًا للقروح؛ بعضها الآخر كان يُعطى للمُصابين بداء السُّكَّرِي، أو يُعْتَبَر مُقوِّيًا أو مُعَرِّقًا ومُضعفًا ومُسَهِّلًا وكان ال لِكْتَارِيُوس يُوقَف سِيلان التَّعْبِيَّة إذا أُكِلَ نَيْثًا... ولكن مَعْرِفَة الأنواع السَّامَةِ ضَرُوري جدًا نظرًا لخطورتها.

٢٢٥ - فَناء، عِنَب التَّعَلَب (Herb Paris (E)

Parisette (F)

Parisbeere (D)

Paris quadrifolia (S)

جِنْس نباتات جُلُودَة مُعَمَّرَة من فصيلة الرُّبُيَّات. أرومتها مَدَّادَة. أوراقها دَوَّارِيَّة الارتكاز الرُّبَاعِيَّة، وأحيانًا الخُماسِيَّة. زهرة واحدة خضراء، دائمة الغِلاف. الثَّمرة عُنْبِيَّة الشكل. تلعب هذه الأنواع في العالَم القديم، دَوَّر أنواع اللَّالَة أي Trillium في العالَم الجديد، ولكن أزهارها الخضراء والضَّيْقَة الشَّدَفَات هي أَقَلَّ جَمالًا منها. من هذا الجِنْس نوع ينمو في كُلِّ أوروبَّا تقريبًا ويمتدَّ حتَّى سيبيريا، في الأَحراج المُختلِطة والغابات والأدغال، ونوعان آخِران مُتَقَارِبان آسيويَّان، أحدهما في جنوب الهمالايا:

٢٢٦ - فول، جُمِّي
Broad bean (E)
Fève (F)
Buffbohnen (D)
Vicia faba (S)

نَبَات عُشْبِي زُرَاعِي مُتَنَصِّبٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَطَانِيَّاتِ الْفَرَّاشِيَّةِ. نَبَاتٌ أَمْرَطٌ، جَذْرُهُ وَتَدِي. سَاقُهُ مُثَلَّثَةٌ تَعْلُو حَتَّى الْمِتْر. أَوْرَاقُهُ مُتَعَاقِبَةٌ، ثُنَائِيَّةٌ إِلَى خُمَاسِيَّةٍ الْوُرَيْقَاتِ الْبَيْضَوِيَّةِ الْكَامِلَةِ. أَزْهَارُهُ فِي مَجْمُوعَاتٍ لَاطِنَةٍ، بَيْضَاءٌ مَعَ أَجْنَحَةٍ أَرْجَوَانِيَّةِ اللَّوْنِ. أَسْنَانُ الْكَأْسِ الْعَلِيَا مُثَلَّثَةٌ وَالسُّفْلَى سِيْنَانِيَّةٌ. الْقُرُونُ طَوِيلَةٌ. لَحْمَةٌ وَمِنْ ثَمَّ تُصْبِحُ جِلْدِيَّةً. الْبُزُورُ مُفْلَطَحَةٌ أَوْ مَزَوَّاتٌ. أَصْلُ الْفُولِ مِنَ الْجَزَائِرِ وَيَنْدُرُ وَجُودُهُ الطَّوْعِي.

المُرْكَبَات - لَأَعُومِينَ، فَيَنَامِينَات
«ث»، «پ پ»، «ب ا»، «أ»، «ك»
«ه». مَوَادٌّ هَيُولِيَّةٌ ٢٣ بِالْمِئَةِ، مَوَادٌّ سُكَّرِيَّةٌ ٥٥ بِالْمِئَةِ، حَدِيدٌ، كَلْسِيُومٌ.

الْخَصَائِص - مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، مُبَوَّلَةٌ.
مُسْكَنَةٌ لِلْمَجَارِي الْبَوْلِيَّةِ وَالْكَبْدِيَّةِ.

الاسْتِعْمَال - الْقُرُونُ الْخَضِرَاءُ وَالْأَوْرَاقُ تَصْلُحُ لِلتَّداوِي. زَلَالُ الْبَوْلِ، الْتِهَابُ الْمَثَانَةِ، رُمَالٌ، نَوْبَاتُ الْكُلْيَةِ وَالْكَبْدِ. إِصَابَاتُ بَوْلِيَّةٌ، يَفْرِسٌ، رُومَاتِيْزْمٌ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - نُقَاعَةُ الْأَزْهَارِ فِي الْمَاءِ الْغَالِي، لِأَلَامِ الشَّقِيقَةِ وَاللِّمْبَاغِ وَعِرْقِ النَّسَا وَالْمِ الْكُلْيَةِ. نَقِيعُ الرُّؤُوسِ

Paris polyphylla، فَنَاءٌ عَدِيدَةُ الْأَوْرَاقِ^(١).

الْفَنَاءُ الرُّبَاعِيَّةُ الْأَوْرَاقِ، نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الرُّنْبَقِيَّاتِ يَعْطُو مِنْ ١٥ إِلَى ٣٠ سَم. أُرُومَتُهُ حَرَشَفِيَّةٌ تَعْطِي سَاقًا وَاحِدَةً مُتَنَصِّبَةً، مَرْطَاءٌ، تَحْمِلُ دَوَّارَةً وَاحِدَةً مِنْ أَرْبَعَةِ أَوْرَاقٍ عَرِيزَةٍ الشَّكْلِ الْإِهْلِيلِيَّةِ، يَبْلُغُ طَوْلُهَا نَحْوَ ١٠ سَم. يُصَادَفُ مِنْهَا مَا لَه ٣ أَوْرَاقٍ فَقَطْ، وَنَادِرًا حَتَّى ٧ أَوْرَاقٍ. أَزْهَارُهُ مُتَنَصِّبَةٌ، طَوِيلَةٌ الزَّيْنَادَاتِ، كُلُّ أَقْسَامِهَا مِنْ أَرْبَعَةٍ قِطْعٌ؛ وَهِيَ زَهْرَةٌ مُنْتَظِمَةٌ وَخُثْنَى. تَبَلَاتُهَا عَلَى دَائِرَتَيْنِ مُتَبَاعِدَتَيْنِ، مِنْ أَرْبَعَةِ أَجْزَاءٍ. التَّبَلَاتُ الْخَارِجِيَّةُ فَاتِحَةٌ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ، سِيْنَانِيَّةٌ. التَّبَلَاتُ الدَّاخِلِيَّةُ أَضْيَقُ، خَطِيَّةٌ الشَّكْلِ، مُخْضَرَّةٌ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ. الْأَسْدِيَّةُ عَلَى صَفْقَيْنِ أَيْضًا مِنْ أَرْبَعَةِ أَفْرَادٍ. الثَّمَرَةُ عُثْيِيَّةٌ كُرْوِيَّةٌ قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ الْأَزْرَقُ الْبِنْفَسْجِي الْمَوَاجِ، قُطْرُهَا نَحْوَ سَمٍ وَاحِدٍ.

الْخَصَائِص - مُقَوِّيةٌ قَلْبِيَّةٌ، مُخَدَّرَةٌ
مُنَوِّمَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، مُقَيِّئَةٌ.

الاسْتِعْمَال - يَنْدَرُجُ هَذَا النَّوْعُ فِي عِدَادِ النَّبَاتَاتِ السَّامَةِ. وَتَحْتَوِي ثَمَارُهُ بَنُوعَ خَاصٍّ عَلَى عَنَاصِرٍ سَامَةٍ جَدًّا. لِذَلِكَ يَجِبُ اسْتِعْبَادُهُ عَنِ التَّداوِي الْمَنْزَلِيِّ نَظْرًا لِسُمِّيَّةِ كُلِّ أَقْسَامِهِ، وَخَاصَّةً الثَّمَارِ الَّتِي قَدْ تَسْتَرْعِي انْتِبَاهَ الْأَوْلَادِ وَتُؤَدِّي، فِي حَالِ ابْتِلَاعِهَا، إِلَى عَوَارِضَ تَسْمُمِيَّةٍ قَدْ تَكُونُ خَطَرَةً.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّفِ.

المُرْكَبَات - عَفَص، غلوكوسيد
(أوكوبوسيد Aucuboside).

الخصائص - مُنَقِّية، مُنظِّفة، مُبَوِّلة،
مُصَرِّفة حالة، مُنَشِّطة.

الاستعمال - الساق والرؤوس المزهرة،
الأوراق الغضة أو المُجففة. قوبات،
بواسير، تَبَقُّعات البَشرة، قَرَحَات البَشرة.

طريقة الاستعمال - لوسيون القوبات
صباحًا ومساءً ومن دون فَرْكها، بنقيع ٥٠
غرامًا من الأزهار والأوراق في لتر ماء
يُغلى عشر دقائق ويُغطى رُبْع ساعة
ويُستعمل فاترًا. لَصوق على البواسير من
سوق وأوراق الثَّبات الغضّ المُفرككة.
على البُقَع الجلديّة غير الطَّبيعيّة، لَصوق
من كَمْشة نَبات كامل مُزهَر تُسَلَق في
القليل من الماء. كذلك على قرحات
البَشرة نضع لَصوقًا من الأوراق المسلوقة
بالماء.

٢٢٨- فيلَارْسيَا نِيلُوفَرِيَّة، لِمَنْثِيْمُوم
نِيلُوفَرِيَّة^(١)

Limnanthème (F)
Villarsia nymphaeoides, Limnanthemum
nymphaeoides (S)

الفيلازسيَا جِنْس نباتات مائيّة مُعمّرة
من فصيلة الجَنَطيائيّات. أوراقها جذريّة
الانتشَاب، كامِلة التَّصال، مُعَتَّقة.

(١) التَّسميتان للمؤلَّف.

المُزهرة مُبَوِّل: للروماتيزم، النَّقرس،
عِرْق النِّسَاء، أَلَم الكُلِّيّة، إصابات بوليّة،
زنطاري، سَعَال. نقيع القرون الخَضراء
لمُعَالَجَة الزُّلال. القُرون المُجففة بالفرن
والمَسحوقة، تُؤخَذ صباحًا مع التَّيِّد في
مُعَالَجَة الحَصَى. خضار مُغذٍّ جدًّا.
استنشاق غبار طَلَع أزهاره يُؤدِّي أحيانًا
إلى حالة تَسَمُّ سريعة تُدعى التَّقَوُّلُن^(١)
أي التَّسَمُّ بالفول fabisme. ندغ الجبل
والمريميّة تَجعلانه سَهْل الهضم.

٢٢٧- فيرُونِيكا قُرَّة العَيْن (E) Brooklime
Véronique beccabunga (F)
Bachbunge Ehrenpreis (D)
Veronica beccabunga (S)

نَبات مُعمَّر من فصيلة الخنازيريّات
يعلو من ١٠ إلى ٦٠ سم. سوقه نائمة،
مُتجذّرة، ومن ثَم مُنتصبّة، مرطّاء،
أُسطوانيّة، غير جوفاء، قليلة الفروع.
أوراقه مُتقابلّة، مرطّاء، قصيرة الأعناق،
نُصلها لَحْمِيّ، دَقِيق التَّسَنُّن، مُستديرة
القسم العلويّ. أزهاره باهتة اللَّون
الأزرق، عنقوديّة التَّجميع الصَّغير
المُرتخي على إبط الأوراق العلويّة. تاج
قصير، رباعيّ الفصوص غير المتساوية،
الفصّ العلويّ مُؤلَّف من التَّحام بتلّتين،
السُّفليّ أصغر من الفصّين الجانبيّين.
سداتان. الثَّمرة عُليّة قصيرة مرطّاء.

(١) التَّسمية للمؤلَّف.

ث ي ل

أزهارها كبيرة القَدَّ على شماريخ شبيهة خالية
من الأوراق، تعلو من ٢٠ إلى ٦٠ سم،
صفراء أو بيضاء اللون، تاجها مُلْتَحِجٌ
ودُولَابِيّ الشَّكْل تقريبًا. الفيلاريسيا
التيلوفرية نوع ذهبي اللون الأصفر،
أوراقه قَلِيَّة الشَّكْل.
المُرَكَّبَات - عُنْصُر مُرّ.
الخصائص - مُنَشَّطَةٌ معوية.

الاستعمال - فُقْدَان الشَّهِيَّة، عُسْر
الهَضْم، ابتلاع الهواء، تَخْمُر المعدة.
طريقة الاستعمال - نُقَاعَةٌ من خمس
أوراق في مقدار فنجان ماء غَالٍ يُغَطَّى
عشر دقائق ويؤخذ قَبْلَ أو بَعْدَ الوجبات.
صِبْغَةُ الثَّبَات الكحولية يؤخذ منها حَوَالِي
٤٠ نَقْطَةً قَبْلَ الوجبات.

ملاحظة - كانت أوراق هذا النوع تُستعمل قُبَعَات أَيَّام قُدَامَى الرومان. من هنا اسم Pétase الذي أُطْلِقَ فيما بَعْدُ على كُلِّ أَغْطِيَةِ الرَّأْسِ العَرِيضَةِ الحَوَافِي. أوراقه، كأوراق الغرفارة، مُتَخَصِّصَةٌ لِمُعَالَجَةِ السُّعال، نُقَاعَةٍ. الأَعْنَاقِ اللَّحْمِيَّةِ تُؤَكَلُ مَطْبُوخَةً كَالهَلِيلِيُونِ. الريزوم المُجَفَّفُ المَطْحُونُ هو لائِمٌ مِنَ الخَارِجِ وَمُنْتَظَفٌ فَعَّالٌ، بِفَضْلِ العَقْصِ والفِينُولِ، خَاصَّةً عَلَى الجُرُوحِ الْمُتَقَيِّحَةِ. وَهُوَ غَالِبًا مَا يُوصَفُ فِي مُسْتَحْضَرَاتٍ وَمَحَالِيلٍ تَجَانُسِيَّةٍ.

٢٣٠ - قُرَّةُ العَيْنِ Water cress (E)
Cresson (F)
Brunnenwasserkresse (D)
Nasturtium officinale (S)

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ زَرَاعِيٌّ وَطُوعِيٌّ (فِي لِبْنَانٍ) مُعْتَمَرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّلِيبِيَّاتِ. مَغْمُورُ القَاعِدَةِ عَلَى الأَقْلَ، مَدَادٌ وَمُتَجَذَّرُ العِقْدِ، وَمِنْ ثَمَّ عَائِمٌ أَوْ صَاعِدٌ، يَعلُو حَوَالِي ٦٠ سَم. سَوْقُهُ سَمِيكَةٌ. أَورَاقُهُ رِيثِيَّةٌ كَامِلَةٌ الفُصُوصِ فِي الغَالِبِ. عَنَاقِيدُ مِنْ ٢٠ إِلَى ٣٠ زَهْرَةً أَوْ أَكْثَرَ، بَيضَاءُ أَوْ وَرْدِيَّةُ اللَّوْنِ. كَاسِيَّاتٌ حَوَالِي ٣ مِلِم، مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ. البَتَلَاتُ حَوَالِي ٥ مِلِم. ثَمَارُهُ قُرُونٌ صَغِيرَةٌ مِنْ ١٣-١٨ مِلِم، جَالِسَةٌ أَوْ مُحَدَّبَةٌ، مُنْبَسِطَةٌ، مُتَنَصِّبَةٌ.

المُرْكَبَات - حديد، فوسفور، منغانيز،

ق

٢٢٩ - قُبَعَةٌ بَيضَاءُ Pétasite blanc (F)
Petasites albus (S)

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ رِيزُومِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ المُرْكَبَاتِ يَبْلُغُ ارْتِفَاعُهُ ٥٠ سَم وَأَكْثَر. سَاقُهُ مُسْتَدِيرَةٌ، مَكْسُوءَةٌ بِالْحَرَاشِفِ الِوَرَقِيَّةِ. أَورَاقُهُ كَلْبِيَّةُ الشَّكْلِ، مُسْتَدِيرَةٌ، صَفَحَاتُهَا السُّفْلَى لَيَدِيَّةٌ، مُبَيَضَّةُ اللَّوْنِ، مَظْهَرُهَا كَالنَّسِيجِ العَنَكِيَّوْتِي، أَسْنَانُهَا غَيْرُ مُتَسَاوِيَةٍ. أَورَاقُهُ جَذَرِيَّةٌ مُغْمَدَةٌ، مُغْلَفَةٌ. أَزْهَارُهُ مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ الأَبْيَضِ، عُنْكَولِيَّةُ التَّجْمِيعِ الهَامِي. الثَّمَرَةُ أَكْنَةُ لَهَا pappus. نَبَاتٌ شَائِعٌ قُرْبَ الجُرُفِ وَحَوَافِي الطَّرِيقِ وَيُقَعُّ المَاءُ وَيَبْرُكُ الشُّهُولِ وَالْمَنَاقِعِ.

المُرْكَبَات - عَقْصٌ، عُنْصُرٌ مُرٌّ، إِينُولِينٌ، كُولِينٌ، أَمْلَاحٌ، فِينُولٌ.

الْخَصَائِصُ - مُطْبِئَةٌ، شَافِيَةٌ لِلْجُرُوحِ، مُسَكِّنَةٌ، مُخَدِّرَةٌ مُنَوِّمَةٌ.

الاستعمال - الريزوم.

طَرِيقَةُ الاستعمال - نَقِيعٌ، صِبْغَةٌ، مُسْتَخْلَصٌ سَائِلٌ، مَسْحُوقٌ.

البول نأخذ نصف كباية من العصير مع زيت لوز حلو أو زيت زيتون بمقادير متساوية. نقيع مَبُول من كَمْشة قرّة مع ٣ بصّلات ورأسي لفت في لتر ماء. ثلاث كبايات في اليوم بين الوجبات.

لمُعالجة المَرَط من الخارج، تمسيدات فروة الرأس بالعصير تُقوّي الشعر وتُوقِف سُقوطه. على القروح الخادرة نضع أوراقًا غَضّة مُفرككة مهروسة (لائمة). كذلك على الخُراجات والجَمرة والفَلغمون.

٢٣١- قُرْطُم الصَّبَاغِين Safflower (E)
Carthame (F)
Färbessaflor (D)
Carthamus tinctorius (S)

نبات حولي أو مُحْوِل من فصيلة المُركّبات، يعلو من ١٠ إلى ٦٠ سم. ساقه مَرَطاء ومُتفرّعة. أوراقه مُسنّنة، شائكة، لاطئة، حاضنة بعض الشيء، بارزة العروق على صَفحة التّصل السّفلى. رُؤُوسات كبيرة، فردية، بُرتقالية اللون الأصفر، تحضنها قنابات عديدة. الأكثة مُشدّرة. الطّعم مرّ.

المُركّبات - غلوسيدات، موادّ دهنيّة، هيُوليّات، سلُولوز، خميرة تُخثّر الحليب (البذور)، فيتامين «ث» (الأوراق)، مادّتان مُلوّنَتان، منها القَرطُمِين أي «rouge végétal» (الأزهار).

زرنِخ، نُحاس، زنك، مُستخلّص مرّ، يود (من ١٥ إلى ٤٥ ملغ في مئة غرام)، كلسيوم (٢٠ ملغ في كُل مئة غرام)، زيت كيريتي أزوتي، فيتامينات «ث»: ١٤٠ ملغ لكلّ مئة غرام، «أ»، «ب»، «هـ»، «پ»، كاروتين أي جَزَرين.

الخصائص - لقد دُعِيَ هذا الثّبات: «صِحّة الجسم». خصائصه مُشهيّة، مُقويّة، مُمعدّنة، مُضادّة لِفقر الدّم، مُضادّة لداء الحَفَر أي الأسقَرَبوط، نافعة للمعدة، مُنقيّة، خافضة ومُنقصة للسكّر، مُقشّعة، مُعرّقة، طاردة للديدان المعويّة، مُضادّة للسرطان، يزيّاق ضدّ النيكوتين، مُنشّطة للبصلة الشّعريّة.

الاستعمال - من الداخل: قُدّ الشّهية، وَهن، لَمفاويّة، أسقَرَبوط، فقر الدّم، سيلّ، برونشيت، إصابات رئويّة، أمراض جِلديّة، رُمال صَفراويّ، إصابات كبديّة، رُمال بوليّ، إصابات بوليّة (احتقان البول)، روماتيزم، استسقاء، سُكّريّ، سرطانات.

من الخارج: مَرَط، إصابات فروة الرأس، قروح خادرة، قرحات.

طريقة الاستعمال - ١٥٠ غرامًا من العصير الطازج في اليوم مع الماء أو مع حساء بارد. كباية صغيرة عند الصّباح كطاردة للديدان المعويّة. علاج لإزالة سُموم الجِسْم وللجَمال. في احتقان

الخصائص - مُسهلة قوية .

الاستعمال - الأمعاء .

طريقة الاستعمال - في التداوي الداخلي لتفريغ الأمعاء . وهي لا تستعمل إلا بصورة استثنائية، من دون رأي الطبيب؛ وفي ذلك نأخذ فنجانا واحداً على الريق من نقيع ١٠ غرامات بذور القرطم في لتر ماء يُغلى عشر دقائق .

٢٣٢- قُرْفَة سَرَنْدِيب Cinnamon (E)

Cannelier (F)

Zimmet, Kaneel (D)

Cinnamomum zeylanicum (S)

شجرة زراعية من الأفاوية مهدها سرنديب في سيلان من فصيلة الغاريات تعلو من ٥ إلى ٦ أمتار. تُشَدَّب كالصفصاف لكي تتخذ شكلاً مُجَبِّجاً. تُقَطَّع من لحائها أقسامٌ تُصبح عَطِرةً بَعْدَ فترة قصيرة من التخمير. قرفة الصين، الأقل جودة، تُستخرج من شجرة أصلها من الصين الجنوبية، تدعى Cinnamomum cassia. مسحوقها أكثر احمراراً من قرفة سيلان.

المُرْكَبَات - زَيْتٌ دُهْنِيٌّ من اللحاء يحتوي أَلْدِهَيْد سِنِّمِيك، أوجينول، كربورات، كحولات تريپنِيَّة. سينابول، فورفورول، سيمان، لينالول، سَكَّر، لُعَاب، عَفْص، نَشَا، مَنِيَّت . . .

الخصائص - قابض، مُنَشِّط، نافع المعدة. مُنَشِّط للوظائف الدَّورِيَّة والقلبيَّة والتَّنَفُّسِيَّة، مُسَهِّل للهضم، مُطَهِّر، مُضَادَّ لِلْعُفُونَةِ (يَقْتُل بَاسِيل أَبَرْث: تيفويد) بمقدار ١/٣٠٠، طارد للريح، طارد للذود، مُضَادَّ لِلتَّشُّج، نَاعِظ خفيف. من الخارج: مُبِيد لِلطُّفِيلِيَّات.

الاستعمال - وَهْن، كَرِيَّات، إصابات مُتَسَبِّة عن البَرْد، الوَهْن المُتَسَبِّب عن الكريب، إغماء، إصابات المَعْدَةِ (كوليرا)، كَسَل المَعْدَةِ، تباطؤ الهَضْم، تَشُّجَات هَضْمِيَّة، مَغْصَات تَشُّجِيَّة، تَقْمَل، جَرَب. عَقْص الزَّلَاقَط، نَهْش الأَفَاعِي.

طريقة الاستعمال - نَبِيذ هَاضِم يُحَضَّر بِمَرْت لِحَاء الكينا بمقدار ٢٠ غراماً مع لِحَاء القرفة بمقدار ٥٠ غراماً في لتر نبيذ Frontignan لمدَّة ليلة واحدة، نُصَفِّي، نأخذ كأساً صغيرة بَعْد الوجبات. نقاعة ٨ إلى ١٥ غراماً من عود القرفة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دقائق. مَسْحُوق بمقدار ٠,٥٠ غ إلى غرامين في اليوم، في أقراص. صِبْغَة كُحُولِيَّة ١/٥ يُوخَذ منها من ١,٥ إلى ١٠ غرامات في شرابات سُكَّرِيَّة، جَرُوعَات.

طريقة سهلة التَّحْضِير، لا تخطئ في مُقَاوَمَة حالات الكريب وَهْجَمَات البَرْد، يقول الدكتور قالني، مشروب ساخن من القرفة.

مَشْرُوبٌ رُوحِيّ: «Parfait amour» :

قشر الحامض ٤٠ غ

زعر Thymus ٣٠ غ

قِرْفَة ١٥ غ

فانيلا ١٠ غ

كزبرة ١٠ غ

بَسْبَاسَة ١٠ غ

كونياك ليران

تُمَرَت هذه العَنَاصِر في الكونياك لمدّة

١٥ يومًا، نُصَفِّي ومن ثَم نُضِيف شرابًا

سُكَّرِيًّا يُحَضَّر من ٢. كلغ سُكَّر تُحَلَّ في

ليتر ماء. نَخْلَط ونُصَفِّي.

المُرْكَبَات - صَمَغ، عَفْص،

كاريوفيلان، زيت دُهْنِيّ يَحْتَوِي على ٧٠

إلى ٨٥ بالمئة من الأوجينول،

أستوجينول، كحول مَثِيلِيّ، سَالِيبَات

المَتِيل، فورفورول، بينان، فانيلين،

كاريوفيلان...

الخصائص الداخلية - مُهَيِّج ومُثِير، مُقَوِّ

رَحِيْمِيّ أَثناء الولادة، مُطَهِّر قُوِيّ: مَزِيج

بمُعَدَّل واحد بالمئة من كبش القرنفل له

فَعَالِيَّة مُطَهِّرة أَكْثَر بحوالي أربع مَرَّات ممَّا

لِفَعَالِيَّة الفينول، نافع للمعدة، طارد للريح،

مُضَادٌّ لَأَلَم العَصَب، كاو، مُضَادٌّ لِلتَشَشُّج،

ناعِظ، طارد للذود، مُضَادٌّ لِلسَّرَطَان (كما

يشير بعض العلماء).

Clove tree (E)

٢٣٣- قَرْنَفُول

Giroflier (F)

Gewürznelken (D)

Eugenia caryophyllata (S)

الاستعمال الداخلي - وَهْن جَسَدِيّ

وفكريّ (ضُعْف الذاكرة)، التَّحْضِير

للولادة، اتِّقَاء الأمراض المُعْدِيَّة (قَدِيمًا:

الطَّاعُون)، كَسَل المَعْدَة، تَخْمُرَات

المَعْدَة، إِسْهَال، تَخْمُرَات المَعْدَة

وَالأَمْعَاء وَتَطَبُّلَات البَطْن، إصابات رثويّة

(سِلّ)، عَصَابَات الأَسْنَان، عَجْز جنسيّ.

طُفِيلِيَّات الأمْعَاء، حالات السَّرَطَان، وَكَانَ

يُعْتَمَد في المَاضِي لِمُعَالَجَة آلام الرَّأْس

المُبْهَمَة وَالطَّرَش وَالاسْتِسْقَاء وَالتَّقَرُّس.

طُرُق الاستعمال الداخلي - من ٢ إلى

٤ نقاط من الدُّهْن، ثلاث مَرَّات في اليوم

في محلّول كحوليّ أو مع العَسَل.

التَّحْضِير للولادة: يُسْتَعْمَل كَبَشَر

القَرْنَفُول شجرة مُعَمَّرة من جنس

Eugenia ومن فصيلة الآسِيَّات، تَعْلُو من

١٠ إلى ١٥ مترًا. ساقُها وأَغصَانُها سَرَّحَة.

أوراقها دائمة، مُتَقَابِلَة، مُسْتَطِيلَة، مِبْنَانِيَّة،

يَصَالُهَا جَامِدة، خضراء اللَّوْن، ريشيّة

العروق، لامعة الصَّفْحَة، مُحَمَّرَة اللَّوْن

عِنْد تَمَام نُموّها. أزهارها صغيرة القَد،

أرجوانيّة اللَّوْن، سَمِيَّة التَّجْمِيع الهامِيّ.

كُؤُوسُهَا رُبَاعِيَّة التَّفْصِيس، بَتَلَاتُهَا

ثمانية، أَسْدِيَّتُهَا كَثيرة العدد، مَبِيض

مِدْقَتُهَا ثُنَائِيّ الخِبَاء المُنْدَغِم. ثمارها

نَوَوِيَّة. بُزُورُهَا قَلِيلَة.

Dogwood (E)

Cornouiller femelle (F)

Cornus sanguinea (S)

شُجَيْرَةٌ صَغِيرَةٌ شَائِعَةٌ جَدًّا فِي أوروپَا
من فصيلة القُرْنُوسِيَّاتِ تعلو حوالى ٣
أمتار. فروعها السُّفْلَى بُيَّة اللون، العلِّيا
تكون عموماً عَفْدَاءً وأكثر احمراراً.
أوراقها مُتَقَابِلَةٌ، بيضويَّة، حادَّة، ذات
عُتْقَ رَغَبِيٍّ مُضْلَعٍ. أزهارها أعْدَاقُ هَامِيَّةٍ،
بيضاء، كأسها رُبَاعِيَّةُ الفصوص وتاجها
رُبَاعِيَّ البتلات. ثمرة خضراء فَسُودَاء.

المُرْكَبَات - عَفْص، كُورْنِين، زيت
غير مأكول في البزور، مادَّة مُلَوَّنة
خضراء مُتَمَيِّزَةٌ جَدًّا.

الخصائص - قابِضة، خافِضة للحُمَّى،
الأوراق قابِضة من الخارج فقط، الثَّمار
مُقيِّنة وَيَجِبُ تَجَنُّبُ أَكْلِهَا.

الاستعمال - اللَّحَاء، الثَّمار، الأوراق.
نَقِيع، مسحوق، مُسْتَحْضَرُ خَمْرِيٍّ.
إِسْهَال، الَّتِهابَاتُ أَغْشِيَةِ الفم، قُلاع،
الَّتِهابَاتُ اللِّثَّة، تَهَيُّجَاتُ الحَنْجَرَةِ.

طريقة الاستعمال - يُلْعَقَتَا قَهْوَةٌ فِي
اليوم من مَسْحُوقِ اللَّحَاء، في أَقْرَاصٍ أَوْ
مع العَسَل. نَقِيع حوالى ٢٥ غ من اللَّحَاء
في لتر ماء يُغْلَى ربع ساعة وَيُصْفَى وَيُؤْخَذُ
منه ٣ فناجين في اليوم لمُعَالَجَةِ الإِسْهَال.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

القرنفول خلال الأشهر الأخيرة من فترة
الحَبَل. قَبْلَ الولادة تُؤْخَذُ نُقَاعَةُ كَبَشِ
القرنفول.

أقراص مُحَلَّلَات نَاعِظَةٌ تُحَضَّرُ من:
٥٠٠ جزء سُكَّر، ١٢ جزء صَمْغ
المُصْطَقَى، ٨ أَجْزَاء زَعْفَرَان، جُزْء واحد
من المِسْك، جَزْآن زَنْجَبِيل، جَزْآن كَبَشِ
قرنفول، ٤ أَجْزَاء عَنَبَر رَمَادِيٍّ، نُقَاعَةُ
marum (الكَمِّيَّة الكافية). تُحَضَّرُ من هَذَا
الخليط أَقْرَاصٌ من ٥،٥٠ غرام، يُؤْخَذُ
منها حوالى ٥ أقراص في اليوم.

كَبَشِ القرنفول فِي المَطْبَخِ اليوميِّ، مع
الحساء والصَّلَصَات والمُخَلَّلَات وسواها.

ملاحظات - منذ حوالى ٧٠ عامًا كان
بريغز W.A.Briggs يفيد من خصائص دُهْنِ
كَبَشِ القرنفول المُطَهَّرَةِ لِتَعْقِيمِ أَيْدِي
الجَرَاحِينَ والمُؤَلِّدِينَ وكذلك المُمْرَضَاتِ
وَعُرْفِ العَمَلِيَّاتِ. وكان يُعَالِجُ بِوَسْطَةِ
الدَّهْنِ القُرُوحِ البَسِيطَةِ أَوْ المُلَوَّثَةِ
وَقَرَحَاتِ السَّاقِ، وَيَمْسَحُ تَجَاوِيفَ
الخُرَاجَاتِ بِشَاشَةٍ مُبَلَّلَةٍ بِالدَّهْنِ الصَّافِي
أَوْ المَحْلُولِ. وَيُذَكِّرُ الدَّكْتُورُ لوكليِرُ بَأَنَّ
دُهْنِ كَبَشِ القرنفول هو ضِمَادٌ مُمْتَازٌ
لِلْحَبَلِ السَّرِّيِّ، فَهُوَ غَيْرُ سَامٍ وَلَا مُهَيِّجٍ
وَيَتَحَلَّى بِبَعْضِ الخصائص المُزِيلَةِ لِلأَلَمِ.
وكان طيِّبُ روسِيٍّ يَسْتَعْمَلُ المُسْتَخْلَصَ
المائِيَّ المائعَ فِي مُعَالَجَةِ وَدَقَاتِ قَرْنيَّةِ
العَيْنِ، بَعْدَ انْتِهَاءِ مَرَاكِهَا الالْتِهابِيَّةِ.

سُكَّرِيّ. حُمَى الملاريا، الحُمَيَات، إسهال حادّ، إسهال مُزْمِن، إسهال الأولاد (نمار)، ديسْتِيرِيَا.

طريقة الاستعمال - نَقِيع حَوَالَى ٤٠ غ من اللّحاء في لتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُبْرَد تمامًا، يُصْفَى ويُؤْخَذ منه ٣ فناجين يوميًا. مِلْعَقَتَان صَغِيرَتَان من مَسْحُوق اللّحاء مع العَسَل. صِبْغَة تُحَضَّر بِمَرْت ٢٠ غ لِحَاء مُجَفَّف وَمَسْحُوق في ٤٥ غ كحول نَقِيّ و٣٥ غ ماء لِمُدَّة ١٠ أَيَّام. نُصْفَى وَنَحْفَظ في زُجَاج مُلَوَّن. حَوَالَى ٢٠ نقطة من الصَّبْغَة، ٣ مَرَّات في اليوم مع مَشْرُوب ما. الثَّمَار تُؤْخَذ عَصِيرًا أو مُرَبَّى أو شَرَابًا سُكَّرِيًّا. اللّحاء يَصْلَح لِصَبْغ الصوف. في البزور زيت مأكول. الأوراق غَنِيَّة بالعِفْص.

٢٣٦ - قَضَاب وَرْدِي **Periwinkle (E)**
Pervenche pantropicale (F)
Sinngrün (D)
Catharanthus roseus (S)

نَبَات مُعَمَّر نموذجي في البلاد الاستوائية الحارّة من فصيلة الدّفْلِيَّات يعلو حتّى ٨٠ سم. ساقه مُتَصِّبَة، أسطوانيّة، مُخَشَوِشِيَّة ومُتَفَرِّعَة. أوراقه مُتَقَابِلَة، قصيرة الأعناق، بيضويّة الشّكل الإهليلجيّ، سِنَانِيَّة. صَفْحَة الورقة العلّيا لامعة مرطّاء، صَفْحَتها السّفلى دَكْناء وأفنَح لَوْنًا. أزهاره مُزْتَدَة، فرديّة أو إبطيّة الارتكاز، تاجُها وَرْدِيّ (أو أبيض)،

نَبِيذ يُحَضَّر بِمَرْت ٤٠ غ لِحَاء مُجَفَّف في لتر نَبِيذ أبيض لِمُدَّة عَشْرَة أَيَّام، نُصْفَى ونأخذ فُنْجَانِيْن في اليوم. نَقِيع الثَّمَار المَغْلِيّ قابِض مُمْتَاز يُؤدّي إلى مُحَارَبَة الِتِهَابَات أغشِيَة الفَم المُتَفَرِّحَة والقُلَاع وبعض الِتِهَابَات اللَّثَة وَتَهْيِجَات الحَنَجْرَة، وَيَصْلَح لهذا النَقِيع للاستعمال الخارجي.

٢٣٥ - قُرْنُوس دَكْر، قَرَانِيَا مَعْرُوفَة
Common cornel tree (E)
Cornouiller mâle (F)
Kirschenhartriegel (D)
Cornus mas (S)

شُجَيْرَة من فصيلة القُرْنُوسِيَّات تعلو حتّى ٥ أمتار. لحاؤها مُخَضَّر اللَّوْن. أوراقها بسيطة، إهليلجيّة، مُتَقَابِلَة، حادّة، لامعة التّصل الخفيف الرّغَب. أزهارها تَظْهَر قَبْل الأوراق، خيميّة التّجميع الهامِي. كأسها رباعيّة الأسنان. تاجُها رباعيّ البتلات الباهتة اللَّوْن الأصفر. الثّمرة لحميّة بيضانيّة الشّكل، وحيدة الثّوَة القاسية جدًّا.

المُرْكَبَات - كُورْنِين، عَفْص، مَالَات الكلسيوم، حامض عَفْصِيّ، لُعَاب، غلوكوز، حامض ثَفَاحِيّ، مادّة مُلَوّنة.
الخصائص - خافِض للحُمَى، قابِض، مُغَذِّ.

الاستعمال - اللّحاء، الثَّمَار، الأوراق، البُزُور. نَقِيع، عَصِير، كمبوت، شَرَاب

أنبوبي، بيضوي الفصوص.

المُرْكَبَات - أكثر من ٥٠ قلويدًا فعالًا قويًا، بعضها مضاد للأورام؛ منها لوروكريستين، فثكريستين، فثبلاستين، فثلوروزين، فثروسيد، فثكالوكوبلاستين، سرپنتين، لوروزين، لوكنارين...

الخصائص - تُوقف الانقسام الخلوي (cytostatique)، مُضادّة للسكرّي.

الاستعمال - نقيع، مُستخلص سائل، صِبْغَة، مُستحضرات تَجَانُسيّة، مَرَضُ هودجكين Hodgkin، سرطان الدّم، بغض حالات السرطان.

طريقة الاستعمال - مُستحضرات صيدليّة في حقن ضُمُعيّة أو في حقن مُستور.

ملاحظات - يُستعمل بعض عناصر الونكا الوردية في تحضير أدوية لمعالجة السكرّي، في بلاد الناتال وفيتنام وكوينزلاند وسواها. ويحضّر من التّبات عدد من الأدوية والعقاقير الشّعبيّة، تشتهر بخصائصها القابضة، المعرّقة، المطبّخة، المُجهّضة، الدافعة للسعال، المُقويّة للقلب، الخافضة للتوتر الشّرّانيّ، الخافضة للحمّى، المُسكّنة.

لُوحِظ نشاط هذا التّبات في مُعالجة السرطان حديثًا. وبيع كيلو الفثكريستين عالميًا بحوالي مئة وعشرين مليون ليرة لبنانيّة عام ١٩٨٣. أمّا إنتاجه فيتطلّب لا

أقل من ٥٢٥ طنًا من التّبات الغصّ الأخضر بكُلّ أجزائه.

٢٣٧- قَلَمَنْت صَنِين، قَلَمَنْت جِبَال لُبْنان، قَلَمَنْت صَعْتَرِي الورق^(١)

Libanotus herb, Sannine's herb (E)

Calament de Sannine, Calament à feuilles d'origan (F)

Calamintha organifolia, Clinopodium organifolium (S)

نبات جبليّ، برّيّ، طبيّ، مُعَمَّر، عطريّ جدًّا، مُستمرّط أو قليل الرّغب، من فصيلة الشّفويّات، يطول من ٢٠ إلى ٤٠ سم. ريزومه غليظ وليفيّ. سُوقه عديدة، بسيطة أو قليلة الفروع. أوراقه شبيهة لاطئة، دائريّة الشّكل البيضاويّ إلى بيضاويّة الشّكل، طولها من ٦ إلى ١٠ ملم، مُتباعِدة، كاملة التّصل. دَوَاراته مُتباعِدة، عديدة الأزهار، قصيرة الزّنادات. قنابات مُتطاولة الشّكل المِلُوقيّ إلى خطيّة الشّكل السّنانيّ، مُساوية للكأس. طول الكأس ٥ ملم، تشريحه قليل العمق، أسنانه العلّيا مُثلثة مُستدقّة الرّأس، السّفلى سيناتيّة مخززيّة. التاج ورديّ اللون، أنبوه بالكاد بارز.

ازهراره من حزيران إلى أيلول على صخور المناطق الجبليّة. تواجده محصور (١) التّسميات العربيّة والفرنسيّة والإنجليزيّة للمؤلّف.

في الجبال اللبنانية؛ ولكنه قيل إنه قد يكون موجوداً في الأراضي التركية.

٢٣٨ - قلويدات الأكونيت

Aconits (Alcaloïdes des) (F)

الخصائص - خصائص هذا النبات الثابتة البارزة المعروفة في الأرياف الجبلية اللبنانية فقط هي شهرته كدواء مُنقِص للتوتر الشرياني (أي مُنقِص للضغط)، ومُهدئ لرفقات القلب، ومُسكن للآلام المعوية المُتسببة عن عُسر الهضم، بالإضافة إلى عَرَفه الطَّيِّب الفَوَّاح.

الاستعمال - مَخْص، عُسر هَضْم، ارتفاع التوتر الشرياني، رَقَّة القلب.

طريقة الاستعمال - الطَّبَّ الشَّعْبِيّ اللبناني يُحضّر منه نقاعة ونقيعاً وماء مُقطّراً؛ ويُستعمل ماؤه المُقطّر في غالب الأحيان في عُسر الهَضْم والآلام المعوية المُتسببة عنه. كما أنّ بعض الأطباء بدأ يصف نقيع العشبة ونقاعتها لمرضى القلب عامةً ومُتوتري الشرايين خاصّة، كدواء مُساند لعلاجاتهم التقلّيدية. من أسماء النبات الشائعة: عُشبة صُتَيْن، عُشبة الضَّغَط، عُشبة القلب، بحيص (لأنّه لا ينبت إلّا بين البحص والحجارة فقط، وفي الجبال العالية)، روح التَّعْنَع، عشبة مار سمعان، عشبة مار شربل، ...

عام ١٨٠٩ اسْتُخْرِج براندز جوهراً استخراجياً من قاتل الثمر يَتَمَتَّع بخصائص سامّة قويّة جدّاً؛ ولم يَتَمَّ عزل الأكونيتين بحالته العديمة الشكل إلّا عام ١٨٣٣، وهو قلويد يشتقّ من قاعدة الأكونين $C_{25}H_{41}O_9N$ ، وهي القاعدة التي تدين لها كُُلُّ أنواع الأكونيت بخصائصها وبدرجات مُتفاوتة.

وأظهرت أبحاث أخرى مُختلفة صدرت عام ١٩٢٩ أنّ قاتل الثمر قد يحتوي أيضاً على قلويد جديد، سُمِّي نيوپَلِّين: Néopelline، تركيبه $C_{32}H_{45}O_8N, 3H_2O$ ، هذا وقد تحتوي عدّة أنواع من الأكونيت الأوربيّ واليابانيّ على قلويدين آخرين هما: ميزاكونيتين: Mésaconitine وهياكونيتين Hypaconitine.

وحصل غروفز، ومن ثمّ دوكسنل على الأكونيتين المُتبلّر عام ١٨٧١؛ وأخيراً حَضَّره نقيّاً صِرْفاً تماماً كُُلَّ من رايت ولُوف. ونُسب إليه التَّركيب الكيميائيّ التالي: $C_{34}H_{47}O_{11}N$. إنّه الأسْتِيل بَنزُوِيل أكونين.

إنّ أقسام الأكونيت الأغني بالقلويدات هي الجذور أوّلاً، ومن ثمّ الأزهار، فاليزور، وأخيراً الأوراق؛ وتحتوي هذه الأخيرة، حسب البروفسور بوشيه، ستّ

إنَّ المسحوق ومُختَلِف المُستحضَرات، غير المُعَيَّرة، التي وَرَدَت في الفرماكوبيات القديمة، يجب أن تُهَمَّل بِسَبَب اختلاف مُحتواها من الأكونيتين، وبالتالي، بِسَبَب عدم استقرار مَفاعيلها. ويُمكن استبدالها بفائدة كبرى، إمَّا بِصِبْغَة جذور الأكونيت الواردة في كودكس ١٩٤٩، وإمَّا بالأكونيتين المُتَبَلَّر فقط أو من نيتراته.

طريقة الاستعمال -

أ- صِبْغَة الجَذَر، بنسبة جزء واحد في ٢٠ جزء كحول ٩٠ درجة، مُعَيَّرة بِمقدار ٠,٠٥ بالمئة من القلويدات، والتي تُساوي كُلَّ ٥٧ نقطة منها غرامًا واحدًا. إنَّ هذه الصَّبْغَة حُذِفَت من الفرماكوبيا بِموجب قانون صَدَرَ عام ١٩٨٤ في فرنسا.

ب- مُستحضَرات مُسجَّلة في دستور أدوية ١٩٤٩: كحولتور الأوراق، بأقسام مُتساوية من الأوراق الغَضَّة ومن كحول ٩٥ درجة؛ ٥٣ نقطة من هذا المُستحضر تُساوي غرامًا واحدًا. مُستحضر يجب ألاَّ يحتوي على أكثر من ٠,١٠ بالألف من القلويدات.

المَقادير الاعتياديَّة - من ٠,٥٠ غرام إلى غرام واحد لمرَّة واحدة، ومن ٢ إلى ٤ غرامات لكلَّ ٢٤ ساعة.

المَقادير القُصوى - غرامان لمرَّة واحدة، ٥ غرامات لكلَّ ٢٤ ساعة كمجموع.

مرَّات أقلَّ من القلويدات العامَّة ممَّا يُوجَد في الجذور. ويُكوِّن الأكونيتين المُتَبَلَّر وحده ٨٢ بالمئة من مجموع القلويدات المُستخرَجة من قاتل الثَّمَر. إنَّ نسبة القلويدات الموجودة في الجذور تختلف باختلاف المناطق وكذلك حسب السَّنة، من ٠,٥٣ إلى ٠,٧٩ بالمئة.

وجد كُلُّ في جذور أكونيت جبال الألب في سويسرا من ٠,٩٧ إلى ١,٢٣ بالمئة من الأكونيتين، منها ٥/٦ أكونيتين مُتَبَلَّر و ١/٦ أكونيتين عديم الشَّكل.

أما أوراق الأكونيت فلا تحتوي سوى من ٠,١٨ إلى ٠,٢١ بالمئة من مجموع القلويدات والتي لا تكون مُشابهة لقلويدات الجذور بِشكل مُطلق.

الاستعمال - الورقة الغَضَّة: كحولتور الأكونيت.

سام- جدول «أ» Toxique-Tableau A.

الخصائص والاستعمال - مُستحضَرات الأكونيت مُسَكِّنة للألم، فَعَّالة خاصَّة ضدَّ آلام الأعصاب في مُختَلِف تَشَعُّبات العَصَب المُثلَّث التوائم Trijumeau. وهي مُستحضَرات تُعطى ضدَّ الآلام العصبيَّة، وعِرْق النَّسا، والتَّشُّجات Tics العضليَّة المؤلمة، البرونشيتات الحادة، التَّهابات الحنجرة، الدُّبَحَات، الكريب... ولقد اعتمدت أيضًا في الديستيريا والروماتيزم العَضَلِي الحادَّ.

٢٣٩ - قِمام أَحْمَر Cow-berry (E)

Airelle rouge (F)

Preisselheidelbeere (D)

Vaccinium vitis idaea (S)

جُنْيَة من فصيلة الخلنجيات تعلو من ١٠ إلى ٣٠ سم، جذعها مدّاد مُستدير، قليل الوبر عند التّماذج الفتية، فروعها مُنتصبّة، أوراقها خضراء لامعة الصّفحة العليا، مُبيضة الصّفحة السفلى، دائمة، قاسية، مُلتقّة الأطراف. أزهارها بيضاء أو وردية بعناقيد هامية مُتدلّة، التاج جُرَيْسي الشكل. ثمرة حمراء.

المُرْكَبات - حَوامض عُضُويّة، فيتامين «ث»، بروفيتامين «أ»، عَفَص، غلو كوسيد، أربوتين. (الميرتيلين هو عنصر مُنْقِص السُّكَّر).

الخصائص - مُشّة، قابض، مُطهّر، مُنقّ، مُنْقِص السُّكَّر.

الاستعمال - التّهاب المَثانة، إسهال، يَفْرَس، روماتيزم، التّهاب البروستات؛ ثمارها مأكولة طازجة أو مُربّبة وتتحلّى بالخصائص ذاتها التي للأوراق. الأوراق سامّة بمقادير كبيرة.

طريقة الاستعمال - نقيع كامل الثّبتة، سوق وأوراق وجذور، من ٣٠ إلى ٦٠

غرامًا في لتر ماء يُغلى، لمُعالِجة روماتيزم المفاصل؛ نقيع الأوراق المُجفّفة في لتر ماء يُغلى ١٥ دقيقة ويُعطى ١٥ دقيقة. تؤخذ الكميّة خلال التّهار. مسحوق الأوراق المُجفّفة، يُؤخذ منه حوالي ٣ ملاعق صغيرة في اليوم، مع العسل أو المُربّى أو سواها؛ الثّمار الغضة الطازجة أو المُربّبة، الخصائص عينها.

٢٤٠ - قِمام آسِي (الثّمرة) Bilberry (E)

Myrtle (F)

Echte heidelbeere (D)

Vaccinium myrtillus (S)

جُنْيَة صغيرة من فصيلة الخلنجيات. أزهارها وردية اللّون. ازهارها من نيسان إلى تمّوز. ثمارها عُنيّات كُرُويّة، غنيّة العصارة، مُنْقِضة الرّأس، سوداء اللّون البنفسجيّ، طيْسليّة الكساء، مُنتصبّة، عديدة البزور البتّة اللّون. ريزومها كثيف الشّعب.

المُرْكَبات - عَفَص، حامض ليمونيّ، حامض تفاحيّ، حامض ترترّيّ، حامض بَنزويك، سُكَّر، پكتين، پكتوز، مادّة دهنيّة، مادّة مُلونة: ميرتيلين مُبيد للبكتيريا، آحيات.

الخصائص - قابض مُطهّر ومُضادّ للتّعفن، مُبيد بكتيريّ، حامي الجوانب الوعائيّة، يُحسّن الرّؤية اللّيليّة، مُضادّ

السُّكَّرِيّ، حال بُولِيّ.

الاستعمال - التهابات المعى، إسهالات حتى عند مُصابي السَّل، كذلك الإمساك والديسنتيريا، تَعَفُّنات الأمعاء، إسهال الأولاد، العُصِيَّة الكولونيَّة، حالات التَّزَف المُتَسَبِّبة عن ضعف الأوعية الشَّعريَّة، أمراض شَبَكِيَّة العين...

طريقة الاستعمال - تُؤْكَل الثَّمار النّامة التُّضج الغَضَّة، كما هي أو مُرَبَّية، ويُصَح بها للجميع، خاصَّة لكل إسهال مُزمن. نقيع الثَّمار تُغلى ٥ دقائق، ٢-٦ فناجين يوميًّا. صِبْغَة الثَّمار، مئة غرام طازجة تُمرَّت في ألف غرام قنديد لمدَّة ١٥ يومًا، كأس صغيرة في الإسهال. التَّقِيع المغليّ يفيد في غسل بثور الفم واللسان والقُلاع والتهاب غشاء الفم والقوبة والأكزيما...

٢٤١- قَمَح عَرَبِيّ، قَمَح ثَخِين

Turgid wheat (E)

Blé renflé (F)

Englischer weizen (D)

Triticum vulgare (S)

نَبات حَوْلِيّ من فصيلة التَّجِيلِيَّات، طَوْعِيّ في مناطق لبنان. قَصَبَاتُه مُتَصِيبَة، مرطاء، قد تَبْلُغ المتر. أوراقه السُّفلى ضَيْقَة، العليا أَعْرَض. أَغْصَانُه مرطاء، ما عدا العُنُق. سُبُلَّتُه مُخَفِّفَة القاعدة، تَسْبِقُهَا سُنْبِيلَة بِدَائِيَّة أو اثنتان، وهي خَطِيَّة طويلة، ذات ٥ إلى ٣٠ سُنْبِيلَة

ق م ح

مُزدوِجَة الصُّفوف، أحيانًا مُرَبَّعة الصُّفوف، لاصقة جدًّا على طول الرّاشَة.

المُرْكَبَات - أملاح مَعْدِنِيَّة وَعَنَاصِر حَفْزِيَّة عديدة Catalytiques: كلسيوم، مغنيزيوم، صوديوم، بوتاسيوم، كلور، كبريت، فُلُور، صَوَّان، زنك، منغنايز، كُوبَالْت، نحاس، يود، أَرَسْنِيك، دهن فوسفوريّ، فَيْتَامِينات «أ»، نشاء، مجموعة فَيْتَامِين «ب»، «E»، «K»، «D»، «PP»، خمائر...

حَبَّة الحِنْطَة - تَحْتَوِي حَوَالِي ٧٥ بالمئة من السُّكَّرِيَّات، ١٢ بالمئة من البروتينات، ٢ بالمئة من اللَّيِّدات، ١,٢ إلى ٢,٥ بالمئة سَلُولُوز، حوالى ٢ بالمئة مَوَادَّ مَعْدِنِيَّة أَهْمُهَا البوتاسيوم والفوسفور والكلسيوم.

حَبَّة الحِنْطَة المُنَشَّة - تحتوي على

٢٥ بالمئة بروتينات، بما فيه الحوامض الأَمِينِيَّة الثَّمَانِيَّة الضَّرُورِيَّة للجسم والتي لا يُمكنه من تركيبها اصطناعِيًّا، حَوَالِي ٤٧ بالمئة سُكَّرِيَّات، ١٢ بالمئة لَبِيدَات، لاسْتَيْن غَنِيّ بالفوسفور غذاء الجهاز العصبيّ. أَنزِيمَات، نِسْبَة مُرتَفِعة جدًّا من الفوسفور، مغنازيوم، كلسيوم، ضُرُورِيَّات: Oligo-éléments، فَيْتَامِينات «ب١»، «ب٢»، «PP»، «ب٥»، «ب٦»، «د»، «E».

الخصائص - مُضَادٌّ لِفَقْر الدَّم، مُلَيِّن، مُسَهِّل، مُمَعِدِّن، مُنَشِّط.

Common hemp (E)

Chanvre commun (F)

Echter hanf (D)

Cannabis sativa (S)

٢٤٢ - قُنْب

الاستعمال - قُفِر الدَّم، الوَهْن الجسدي والفكري، الحَمَام، الشَّعر، الإمساك، نُمُو الجسد، قُفِر المعادن، سَلَس البَوْل، الحَبَل، العجز الجنسي، إثارة الأعصاب، الكُساح، العقم، السَّل، الرِّضاعة.

نَبَات حَوْلِي من فصيلة القُنْبِيَّات، ساقه مُتَصِّبَة تعلو حتى ٣ أمتار، خشنة، أليافها متينة جدًا. أوراقه من ٥ إلى ٧ وُريقات، نادرًا من ٩. الوُريقات سِنائيّة، مُسنَّنة، العليا منها ثَلَاثيّة الوُريقات. أزهاره الذكوريّة ذات كأسيات مُخضرة اللون الأصفر، الأزهار الأنثى عابقة اللون الأخضر، أرجوانيّة السَّمات، تُحيط بها قنابة. أكنة بيضاويّة، مُخضرة اللون الرَّماديّ أو الأصهب.

المُرَكَّبَات - قَنَابِينول، قَنَابِيدِيول، كولين، حَوَامِض، دُهْن، قَنَابِينون.
الخصائص - مُزيلَة للألم، مُسَكِّنَة، مُضادّة للتشنُّج، مُنومة، مُخدِّرة، مُبوِّلة.
الاستعمال - خُرَاج، دُبحَة، قوباء، دُمْل، نوم وأرق.

طريقة الاستعمال - لَانضاج الخُرَاج وتهدئة ألمه يُوضَع عليه لَصُوق من أوراق القُنْب الغَضَّة المُفَرَّكَة. بنقيع ٤٠ غ قُنْب في لتر ماء يُغلى ثَلَاث ساعة، يُصار إلى الشَّغْرُغُر بليتر كامل يوميًا في علاج الدُّبَحَة. لوسيونات القوبة صباحًا ومساءً، ومن دون قُوك، بنقيع ٣٠ غ من بزور القُنْب في لتر ماء يُغلى رُبْع ساعة. نضع أوراق القُنْب الغَضَّة المُفَرَّكَة على الدُمْل.

طريقة الاستعمال - إنَّ إنتاش القمح يُحدِث في الحَبَّة تغيّرات مُدهِشة. نقوم بهذه العمليّة بأن نغسل القمح بالماء ونضعه في وعاء مملوء بالماء الفاتر حيث نتركه منقوعًا لمدّة ٢٤ ساعة، نشطفه بَعْد ذلك ونضعه في صَحْن مُقَعَّر مع المُحَافَظَة على رطوبة الحَبَّات. نشطف الحَبَّات مرّة كلّ يوم. يتش القمح بَعْد حوالي يومين: ظهور رأس بيضاء صغيرة. إنَّ هذا القمح المُتَشَر لا يُحَفَظ، لذلك نُحضّر منه مؤونة يوم.

يُؤخَذ من الحبوب المُتَشَنَة من مِلْعَقَة إلى ٣ مَلَاعِق صغيرة في اليوم، تؤكل كما هي أو تُضاف إلى الأطعمة. يجب عدم تَخْطِي الكميّة المذكورة والتي يُمكن اعتمادها من ١٥ إلى ٢٠ يومًا، كلّ شهرين أو ثلاثة أشهر. طاقِيّة بشكل مُميّز، لذلك لا يُنصَح بها لبعض المُتوتّرين.
Hypertendus.

سُمِّيَ كبيرة جدًا)، عُصْرُ هَرْمُونِي.

الْأَقْسَامُ الْمُسْتَعْمَلَةُ - الْأَوْرَاقُ،
الْأَزْهَارُ، الزَّيْتُ الدَّهْنِيّ الَّذِي قَدْ يَكُونُ
صَرْعِيًّا وَسَامًّا لِلجَّهَازِ الْعَصَبِيِّ، حَتَّى
بِمَقَادِيرِ ضئيلة: مَرَّتَانِ أَكْثَرَ سُمِّيَ مِنْ
الْأُبْسَنْتِ.

الْخِصَائِصُ الدَّاخِلِيَّةُ - مُقَوِّية، مُنَشِّطَةٌ
عَامَّةُ (مُثْبِرَةٌ عَصَبِيَّةٌ وَقُشْرِيَّةٌ كُطْرِيَّةٌ،
مُوَازِنَةٌ لِلْعَصَبِ الْفَاغُو - سَمِّتَاوِيّ أَيْ
العَصَبِ الرَّئَوِيِّ الْمَعْدِيّ الْمُبْهَمِ وَمُوَازِنَةٌ
عَصَبِيَّةٌ)، مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، مُشْهِيةٌ، نَافِعَةٌ
لِلْمَعْدَةِ، مُطَهِّرَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلتَّعَرُّقِ، مُنْقِيَّةٌ،
مُبَوِّلَةٌ، رَافِعَةٌ لَتَوَثُّرِ الشَّرِيَانِ، مُطْمِئِنَّةٌ،
تُسَهِّلُ الْحَبْلَ، مُضَادَّةٌ لِلسَّرَطَانِ (كَمَا
يُشِيرُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ)، مُضَادَّةٌ لِلْحَلِيبِ.

الِاسْتِعْمَالُ الدَّاخِلِيّ - تُحْيِي وَتَرْفَعُ
الْقُوَى الْجَسَدِيَّةَ بِكَامِلِهَا، وَتُوصَفُ لِكُلِّ
الْعَاهَاتِ وَحَالَاتِ الْعَجْزِ وَالْوَهْنِ: الْأَعْضَاءُ
الْهَضْمِيَّةُ، الْكُبَادُ، الْإِصَابَاتُ الْبَوْلِيَّةُ،
الْإِصَابَاتُ الرَّئَوِيَّةُ، الْإِصَابَاتُ الْغَشَائِيَّةُ
الْجَنْبِيَّةُ pleurales، حالاتُ الْوَهْنِ فِي
التَّقَاهَاتِ وَسَوَاهَا، نَوْرَاسْتِينِيَا (وَهْنُ
الْأَعْصَابِ)، عُسْرُ الْهَضْمِ بِسَبَبِ كَسَلِ
الْمَعْدَةِ وَالْأَمْعَاءِ، تَبَاطُؤُ الْهَضْمِ، فَقْدُ
الشَّهِيَّةِ، إِصَابَاتُ عَصَبِيَّةٍ: ارْتِجَافَاتُ،
دَوَارَاتُ، حالاتُ شَلَلٍ، السَّكْتَةُ الدَّمَاغِيَّةُ
أَيِ التَّنْقُطَةِ؛ بَرُونَشِيَّاتُ مُزْمِنَةٍ، رَبْوُ،
تَعَرُّقَاتُ لَيْلِيَّةٌ تُصِيبُ الْمَسْلُولِينَ وَالنَّاقِهِينَ،

فُتْجَانٌ عِنْدَ الثُّومِ مِنْ نُقَاعَةٍ ٢٠ غِ أَوْرَاقٍ
مُجَفَّفَةٌ وَبِزُورٍ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ غَالٍ.

مِلَاحَظَةُ - يُزْرَعُ هَذَا النَّبَاتُ تَحْتَ
شَكْلَيْنِ: الضَّرْبُ vulgaris ذِي الثَّمَوِ
الْأَقْوَى وَالَّذِي يَتَعَدَّى غَالِبًا الْمَتْرِينَ،
وَهُوَ الْقَنْبُ النَّسِيجِيّ، وَالضَّرْبُ indica
ذِي الثَّمَوِ الْأَضْعَفِ، وَهُوَ «الْحَشِيشُ»
الَّذِي يُرْغَبُ لَخِصَائِصِهِ الْمُخَدِّرَةِ.

٢٤٣- قُوَيْسَةُ مَخْزَنِيَّةٌ، مَرْيَمِيَّةٌ، شَافِيَّةٌ
مَخْزَنِيَّةٌ، قُوَيْسَةُ مَخْزَنِيَّةٌ، نَاعِمَةٌ مَخْزَنِيَّةٌ
Garden sage (E)
Sauge (F)
Echte salvei (D)
Salvia officinalis (S)

جَنْبِيَّةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّاتِ تَعْلُو
مِنْ ٣٠ إِلَى ٧٠ سَم. سَاقُهَا مُتَفَرِّعَةٌ،
مُوبِرَةٌ. أَوْرَاقُهَا كَبِيرَةٌ، مُسْتَطِيلَةٌ، مُعِنَقَةٌ،
طَحْلَاءُ اللَّوْنِ، دَائِمَةٌ، سَمِيكَةٌ، مُفَرَّضَةٌ.
أَزْهَارُهَا بِنَفْسِجِيَّةِ اللَّوْنِ الْأَزْرَقِ، كَبِيرَةٌ،
ثَلَاثِيَّةٌ إِلَى سَدَاسِيَّةِ التَّجْمِيعِ الدَّوَّارِيّ،
بَسَنَابِلُ هَامِيَّةٌ ذَاتُ قَنَابَاتٍ بِنَفْسِجِيَّةِ
الْمُوَاجِ وَمُعْبِلَةٌ. كَاسٌ مُزْدَوِجَةُ الشَّفَةِ.
تَاجٌ طَوِيلٌ، ذُو شَفَتَيْنِ، السُّفْلَى ثَلَاثِيَّةٌ
الْفُصُوصِ. رَائِحَةُ النَّبَاتِ وَطَعْمُهُ عَطْرِيَّانِ.

الْمُرْكَبَاتُ - عَقْصُ، زَيْتُ دُهْنِيّ يَحْتَوِي
عَلَى بُونِيُولٍ، سَالْفِيُولِ أَيْ كَافُورِ الْقُوَيْسَةِ،
سِينَايُولٍ، سَالْفَانِ، سَالْفُونِ (سِيْتُونِ) يُدْعَى
كَذَلِكَ تَوِيُونِ، حَوَالِي ٥٠ بِالْمِئَةِ، وَهُوَ ذُو

تَعْرِقَاتُ اليدين والإبطين الغزيرة، التهابات الغُدَد، لَمُفاوِيَّة، حُمَيَات مُقْلِعَة، شَحَّ البول، انخفاض التَوَثُّر الشَّرِيَانِي، تنظيم الطَّمْث الشَّحِيح، تَقَطُّع الطَّمْث، سِنَّ القَعُود، العُقْم، إسهالات المسلولين والرَّضِيع، داء السَّرَطَان، التَّحْضِير للولادة، تَجْفِيف الحليب عند المُرَضِّعات.

عدم الاستعمال - الرِّضَاعَة.

طُرُق الاستعمال الداخليَّة - نُقَاعَة ٢٠
غرام أوراق وأزهار في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى عشر دقائق ويؤخذ منه ٣ فناجين يوميًّا. صِبْغَة من ٣٠ إلى ٤٠ نقطة، مَرَّتَان في اليوم، مع قليل من الماء الساخن. مُسْتَخْلَص مائع fluide مُثَبَّت، مِلْعَقَة صغيرة في نُقَاعَة مَلِيْسَة، مِقْدَار فُنْجَان يؤخذ مساءً كَمُنْظَم عَصَبِيٍّ وَلَمُعَالَجَة التَّعْرِق. دُهْن، ٢ إلى ٤ نقاط، ٣ مَرَّات في اليوم، في محلول كحولِيٍّ أو مع العسل. مَسْحُوق الثَّبَات يؤخذ منه غرام إلى أربعة في اليوم.

نبذ مُنْشَط يُحْضَر كما يلي: مَرْث ٨٠ غرام أوراق في لتر نبذ أبيض أو أحمر، لَمُدَّة أسبوع. مِلْعَقَة كبيرة إلى ثلاث ملاعق بَعْدَ الوَجَبَات؛ يَصِفُه الدُّكْتُور لوكليِر إلى الواهنين المُرَهَقِينَ الجسديِّين والفكريِّين، وإلى النوراستانيِّين، اضطرابات عَصَبِيَّة نَبَاتِيَّة (أي اضطراب تَحْطَرُوب العَضَلَات وَحَظَرَبَتِهَا، أي قُوَّة

انقباضها وحالة تَوَثُّرها، كما يَتِم في اضطراب الجهاز العَصَبِي السَّمْبَتَاوِي)، على أثر أمراض طويلة الأمد؛ وكذلك لَمُعَالَجَة الحُمَيَات المُقْلِعَة، وفي مَسَحَات لَمُعَالَجَة القُلَاع. وَيُحْضَر جَرُوع مُضَادَّة لِلتَّعْرِق من المُسْتَخْلَص المانع المُثَبَّت وشراب أزهار البرتقال والماء...

٢٤٤- قُوَيْسَة المُرُوج، شَافِيَة المُرُوج^(١)
Sauge des prés (F)
Salvia pratensis (S)

نَبَات بَرِّيٍّ مُعَمَّر من فصيلة الشَّفَوِيَّات يعلو من ٤٠ إلى ٥٠ سم. مُنْتَصِب، مُتَفَرِّع. أوراقه مُتَقَابِلَة، قَلْبِيَّة في أسفل الثَّبَات، مُنْبَسِطَة، مُعِنَقَة، بِيضِيَّة سِيْنَايَّة في وسط الثَّبَات، لاطئة في قسمه العلوي. أزهاره من ٢ إلى ٣ (٦) في عناقيد طويلة من ٢٠ إلى ٣٠ سم. تاج أزرق، مَرَّتَان أو ثلاث أطول من الكأس الخضراء، الشَّفَة العُلْيَا مَشْرُومَة ومُحَدَّبَة كالمُنْجَل، السُّفْلَى ثَلَاثِيَّة الأقسام. قلم بارز، سِمَاتِه غير مُتَسَاوِيَة.

الخصائص - نَافِعَة للمعدة، مُقَوِّية، مُضَادَّة لِلتَّشَنُّج، مُضَادَّة لِلتَّعْرِق، قابضة، مُرَّة.

الاستعمال - عُسْر الهضم، كَسَل المَعِدَة، كَسَل الأمعاء، بُطء وعُسْر^(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

الهضم، تعرُّق غزير عند الضَّعفاء والناقهين، تعرُّق القدمين واليدين المفْرِط، دوارات، ارتجافات، حالات قلق، سيلان مَهْبِلِيّ، قُلاعَات الفم، التهاب الحَنْجَرَة، التهاب اللِّثَة، قُروح، قرحات... .

طريقة الاستعمال - الطَّبَّ الشَّعْبِيّ الأوروپيّ يستعملها لمُعالِجَة التَّعَب وحالات التَّزيف وفي تنشيط وتوعية عمل القلب والمُخ. مسحوق الأوراق المُجفَّفة، مِلْعَقَة صغيرة، مَرَّتَان أو ثلاث في اليوم، مع العسل، المُربَّى أو في أقراص. صِبْغَة بنقع ٣٠ غ أوراق مُجفَّفة في ١٢٠ غ كحول ٧٠ درجة لمدَّة ١٠ أيَّام، نَعصر، نُصْفِي، نأخذ ٣٠ إلى ٤٠ نقطة، ٣ مَرَّات في اليوم مع فُتْجان زهورات. نبيذ بنقع ٥٠ غ أوراق مُجفَّفة في ليتر نبيذ أحمر «مَرْسالا» لمدَّة ١٢ يومًا. نَعصر، نُصْفِي، نَحفظ في زجاجة مُلَوَّنة ونأخذ ٣ كؤوس في اليوم بعد الوجبات. نقيع الأوراق والأزهار المُجفَّفة المَغْلِيَّة في الماء يَصْلح لشطف الفم في القُلاع والقرحات... . ولحقن الفَرْج وتليخ القروح... .

ك

كبيرة (هَذْيَان فَرَح)، يَبْرز بعده التأثير
المُسَكِّن والمُخَدِّر. مَقَادِير كبيرة: مُثْبِرَة
قَوِيَّة حَتَّى الْخَطُورَة: تَخَلُّجَات وَحَالَات
مِن الشَّلَل وَمِن الْغِيُوبَة الَّتِي قَدْ تَكُون
مُحْيَة أحيانًا.

طريقة الاستعمال - أشكال الكافور
الصَّيدَلِيَّة: مسحوق، ماء مُسَكِّن،
كونيَاك، خَل، كحول، بَلْسَم، محاليل
أثيريَّة، سَجائر، مَرَهَم، زيت مُكَوْفَر،
صِبْغَة أَفيون مُكَوْفَرَة...

المقادير: المسحوق في بيلولات أو
جَرُوعَات مِن ٠,١٠ غ إلى غرام واحد.
محاليل رَيتِيَّة فِي حِقْن تحت جِلْدِيَّة،
الجرعة القصوى غرام واحد في اليوم
يُعْطَى فِي عِدَّة حِقْن. لِلأولاد يُعْطَى
الكافور مِن ٠,٠١ غ إلى ٠,٠٢ غ لِكُلِّ
سنة مِن الْعمر.

٢٤٦ - كامالا^(١) Kamala (E)
Kamala, Kameela reroo (F)
Kamala (D)
Glandulae Rottlerae, Mallotus philippi-
nensis (=Rottlera tinctoria) (S)

تَتَأَلَّف الكامالا مِن الأوبار الضَّخْمَة
القصيرة الزَّيْدَة، وَمِن الأوبار الغَدِيَّة
الَّتِي تُوجَد فِي ثَمرة شجرة تُدْعَى:
قَيْبِل الْفِيلِيَّيْن أو مَلُوتَا الْفِيلِيَّيْن^(٢) مِن

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

٢٤٥ - كافور Camphor tree (E)
Camphrier (F)
Japanischer Kamferbaum (D)
Cinnamomum camphora (S)

شَجَرَة عِطْرِيَّة جَمِيلَة دَائِمَة الْخُضْرَة مِن
فَصِيلَة الْغَارِيَّات، مَهْدَهَا الْيَابَان وَآسِيَا
الْجَنُوبِيَّة الشَّرْقِيَّة، تَعْلُو حَتَّى ٥٠ مِتْرًا
وَتُعْمَر حَتَّى أَلْفِي سَنَة. تَبْدَأُ إِنتَاج الْكَافُور
بَعْمَر ٢٠ سَنَة، وَلَكِنَّهَا تَعْطِي أَكْبَر نِسْبَة مِنْهُ
عِنْد ٤٠ سَنَة. تُقَطَّع وَيُقَطَّر خَشْبُهَا الَّذِي
يُعْطَى الْكَافُور الْحَرَّ.

المُرَكَّبَات - الْكَافُور، أو كافور الْيَابَان
الطَّبِيعِي، هُو الْقِسْم الْقَابِل لِلتَّبَلُّر مِن
الدَّهْن الْمُسْتَخْرَج بِالتَّقْطِير مِن خَشْب
شَجَرَة الْكَافُور.

الخصائص - مِن الْخَارِج: مُصَرَّف،
يَدْخُل فِي تَرْكِيب بِلَاسْم. مِن الدَّخَل:
مُنَشِّط قَلْبِي.

الاستعمال - مَقَادِير صَغِيرَة تُنَشِّط
الأَجْهَزة الْوَعَائِيَّة والأَجْهَزة الْعَصْبِيَّة
مَصْحُوبًا، فِي بَدَايَة الْأَمْر، بِإِثَارَة نَفْسِيَّة

فصيلة اليتويعيات.

المواصفات - مسحوق الكامالا أحمر اللون القرميدي، يُستعمل في الهند وفي الصين لصباغ الحرير، كما يُستعمل كدواء طارد للديدان وطارداً للودودة الوحيدة بمقدار ٦ إلى ١٠ غرامات (للبالغين)، ١ إلى ٢ غرام للأطفال. تحتوي الكامالا على ٨٠٪ من الراتنج؛ عزل منها أنذرُسُن الروتلايين، والمَلُوتوكسين، أي الكامالين، بلورات صفراء اللون، حريرية المظهر، لا تذوب في الماء، تذوب في الأثير.

تحتوي الكامالا أيضاً على الإيزوروتلايين، وعلى زيت دهنّي، وشمع، وعلى ٥ إلى ٦٪ من الرماد. إنّ الروتلايين هو مُشتق من الفلوروغلوسينول، كجواهر السرخس الذكور وجواهر الكُوسُو Kousso. يُطلق اسم «كامالا عَدَن» على نبات من فصيلة القرنبيات يُدعى: *Flamingia Grahamiana*.

٢٤٧- كَبَر شَائِك، قَبَار *Caper tree (E)*
Câprier (F)
Kappernstrauch (D)
Capparis spinosa, Capparis sativa (S)

جُنْبِيّة ليفيّة مُعمّرة صغيرة من فصيلة الكَبَرِيّات تعلو حوالى المترين، كثيرة الفروع. أوراقها بيضويّة أو شبيهة مُستديرة، مرطّاء أو قليلة الرّغب أو مُوبرة، قصيرة

العنق، مُستديّة الرأس. أذنانها أشواك معكوفة ودائمة. كأسياتها قويّة التَّقَرُّ. قَطَر التاج من ٣ إلى ٦ سم، رباعيّ البتلات البيضاء. الأسدية عديدة، خيوطها بارزة اللون البنفسجيّ الأرجواني. الثمرة عُنيبة بيضانيّة الشكل. البزور سوداء.

الخصائص - مُبُول، مُقَوٍّ، قابض، مُضادّ للتشنج، مُشّه، مُنظّف.

الاستعمال - أمراض الكبد والطحال، بعض حالات الشلل، حالات الهستيريا، حالات الانقباض، قروح، قرحات، الشّهية، القرحة.

طريقة الاستعمال - لفتح الشّهية، نبيذ الكَبَر يُحضّر بمَرُث ٤٠ غ قشرة الجذور المُجفّفة مع ٨٠ غ من قشرة المَران في ليتر نبيذ أحمر لمدة ٤ أيام. تُصفّى. نأخذ كأساً صغيرة، مرّتان في اليوم. لزيقات من جذور الكَبَر المسلوقة في قليل من الماء.

مُلاحظة - الأَكْبَار الغضة الطازجة، غير المُخلّلة، تحتوي على نسبة مُرتفعة من فلافونويد، يُعتبر مُرمِّماً ومُجدّداً لجوانب الأوعية الشّعريّة ومُجدّداً لقوتها ومُتانتها. ولقد أُعيد تسجيلها في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٤.

إنّ نقيع الأَكْبَار يُعطى من الداخل ضدّ عَرَق النّسا في الجزائر.

Sabot de Vénus (F)

Cypripedium calceolus, Cypripedium calceolus (S)

كُلُّ الأَرْضِي الإِيْطَالِيَّة بِسَبَب اِحْتِمَال انْقِرَاضِه بَعْدَ كَثَافَةِ الْجَمْع الَّتِي كَانَ يَتَعَرَّضُ لَهَا. وَلِهَذَا السَّبَب، فَإِنْ اسْتَعْمَلَ هَذَا النَّبَات فِي التَّدَاوِي يُمْنَع بَتَاتًا وَتَحْتَ طَائِلَةِ الْعُقُوبَات الْقَانُونِيَّة الصَّارِمَةِ، خُصُوصًا وَأَنَّهُ بِالإِمْكَانِ اسْتِبْدَالُهُ بِنَبَاتٍ آخَرَ يُؤَدِّي الخِدْمَات عَيْنَهَا.

٢٤٩ - كَتَان بَرِّي، فِينَاس

Pale flowered flax (E)

Lin sauvage (F)

Wilder lein (D)

Linum angustifolium (S)

نَبَات بَرِّي حَوْلِي أَوْ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْكَتَانِيَّات يَعْلُو مِنْ ٣٠ إِلَى ٦٠ سَم. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ أَوْ صَاعِدَةٌ، خَالِيَةٌ مِنَ الْعُقَد، مَرُطَاء، غَالِبَةُ الْإِفْرَاحِ الْمَوْرَقِ وَالْعَقِيمِ عَلَى قَاعِدَتِهَا. أَوْرَاقُهُ خُضْرَاءُ زَاهِيَّة، سِنَانِيَّة، ضَيِّقَةٌ، مُتَعَاقِبَةٌ، أُحَادِيَّةٌ إِلَى ثَلَاثِيَّةِ الْعُرُوقِ. أَزْهَارُهُ فَاتِحَةُ اللَّوْنِ الْأَزْرَقِ، كَبِيرَةٌ، طَوِيلَةُ الزَّيْنَادَاتِ، خُمَاسِيَّةُ الْكَأْسِيَّاتِ الْبَيْضَوِيَّةِ الْمُرُوسَةِ الثَّلَاثِيَّةِ الْعُرُوقِ، خُمَاسِيَّةُ الْبَتَلَاتِ الْمُسَنَّةِ. ثَمَرَةٌ تَحْتَوِي عَلَى ١٠ بَزُورٍ مُسْتَطِيلَةٍ بُنْيَةِ اللَّوْنِ لَامِعَةٍ مَلْسَاءُ.

المُرْكَبَات - لُعَاب، يَكْتَنِ، لَيْبِدَات، خُمَائِر، غُلُوكُوسِيد، فَيْتَامِين.

الْخُصَائِص - مُلَطِّفَةٌ، مُبَوِّلَةٌ، مُلَيِّنَةٌ، مُسَهِّلَةٌ، طَارِدَةٌ لِلدُّودِ.

الْكَبْرِيَادِيَوْمُ جَنْسُ نَبَاتَاتٍ بَرِّيَّةٍ مِنْ فَصِيلَةِ السَّخْلَبِيَّاتِ ذَاتِ جُذُورٍ حُزْمِيَّةٍ وَغُلَافَاتٍ الْأَزْهَارِ دَائِمَةٍ عَلَى الثَّمَارِ. سُوقُهَا عَدِيدَةٌ الْأَوْرَاقِ الْمُغْبِلَةِ. أَمَّا الْقَبْقَائِي فَسَاقُهُ تَعْلُو نَحْوَ ٣٥ سَم، زَهْرَتُهُ كَبِيرَةٌ ذَاتُ كَأْسِيَّاتٍ وَبَتَلَاتٍ طَوِيلَةٍ وَضَيِّقَةٍ، بُنْيَةِ اللَّوْنِ الْأَرْجَوَانِيِّ، شَفِيفَاتُهَا بَاهِتَةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، أَرْجَوَانِيَّةُ الْبُقْعِ الدَّاخِلِيَّةِ. مَهْدُهُ أَوْ رُوبَا وَآسِيَا الشَّمَالِيَّةَ، أَزْهَارُهُ صَيْفِيَّةٌ.

الْخُصَائِص - مُسَكِّنَةٌ عَصَبِيَّةٌ، مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، مُقَوِّيةٌ عَصَبِيَّةٌ، مُخَدِّرَةٌ خَفِيفَةٌ.

الاسْتِعْمَال - هَسْتِيرِيَا، اِضْطِرَابَاتٍ عَصَبِيَّةٍ، أَرْق.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - يَذْكَرُ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنْ قُدَامَى الْجَبَلِيِّينَ الْأَوْرُوبِيِّينَ عَامَّةً وَالْإِيْطَالِيِّينَ خَاصَّةً اسْتِعْمَالَ رِيْزُومِ الْكَبْرِيَادِيَوْمِ لَخُصَائِصِهِ الْوَارِدَةِ أَعْلَاهُ. وَيُخْبِرُونَ أَنَّهُ كَانَ يُعْطَى قِطْعَةً مِنَ الرِيْزُومِ الْمَغْلِي فِي الْمَاءِ كَمُنُومٍ لِلْأَوْلَادِ أَوْ كَمُهْدِيٍّ لِرَفَاتِ الْقَلْبِ.

مُلاحَظَةٌ - أَصْبَحَ هَذَا النَّوعُ مِنْ أُنْدَرِ أَنْوَاعِ جِبَالِ الْأَلْبِ الْغَرْبِيَّةِ. وَهُوَ مِنَ الْأَنْوَاعِ الَّتِي يَتَشَدَّدُ الْقَانُونُ بِحِمَايَتِهَا فِي (١) التَّسْمِيَةِ لِلْمُؤَلَّفِ.

الكودكس، بالمُذابات Solutés الكحولية من الأدهان في كحول ٩٠ درجة، وهي التسمية البديلة عن التسمية الشائعة وغير الصالحة أيضاً، أي صبغات دهنية.

إنّ الكحولات التي شاركت الصبغات الكحولية أسماء esprits أرواح، وبلاسيم، quintessences، وإكسيرات، الخ. تختلف عنها أولاً بطريقة تحضيرها ومن ثمّ بكونها لا تحتوي على الجواهر الطيارة للمواد المستعملة، وخاصة زيتها الطيار، بينما تحتوي الصبغات، بالإضافة إلى ذلك، الجواهر الثابتة المحلولة في الكحول.

نستعمل في تحضير الكحولات تارة مواد غضة وطوراً مواد مجففة (نباتات، مواد حيوانية، أحياناً أملاح نشادرية)؛ الواحدة كما الأخرى، يجب أن تُجزأ سلفاً لكي يتشتت للكحول اختراقها بسهولة. نضعها في قلب الكركة (حمام مريم الكركة)؛ نغطي جيداً ونتركها تنقع في مكان بارد لفترة من الزمن تكفي لأن يتم خلالها ذوبان الجواهر العطرية المختلفة على أكمل وجه ممكن. نُفطر بعد ذلك في حمام مريم الكركة.

يكون الكحول المستعمل عادة لتحضير الكحولات مُركّزاً: نستعمل كحولاً ٨٠ درجة وكحولاً ٦٠ درجة. الكحولات تكون عديمة اللون؛ وهي غير قابلة للتلف شرط أن نحطاط إلى حفظها في أوعية

الاستعمال - خراج، برونشيت، احتقان، إمساك، دُمَل، طفيليات المعدة والأمعاء، العناية بالبشرة.

طريقة الاستعمال - لإنضاج الخراج وتهدئة الألم، نضع عليه لُصوقاً من بزور الكتان البرّي بمعدّل ٦٠ غراماً تُسلق في الماء حتّى الحصول على تماسك مُعيّن، نمدّها بعد ذلك بين قُمّاشتين ونضعها على الخراج وهي ساخنة. يُمكن إضافة كمشة من الحلوه مرّة المجففة إلى بزور الكتان. لمعالجة البرونشيت نضع لُصوقاً على الصدر من ٦٠ غرام طحين الكتان في لتر ماء يُغلى حتّى يسمك ويوضع بين قُمّاشتين، ومن ثمّ رَشَ طحين الكتان أيضاً فوق القُمّاش ووضعه على الصدر. في حال احتقان الدماغ، وفي انتظار وصول الطبيب، نضع لُصوقاً من ٦٠ غ طحين الكتان في ربع لتر ماء يُغلى، على أخمص القدمين.

٢٥٠- كُحولَة، عَوَالَة Alcoolat (F)

يُطلق اسم كُحُولَات أو عَوَالَات، في الفَرَمَشِيَّة، على كحول مَشْحُون ومُشَبَّع، عن طريق التَّقْطِير، بالعناصر الطيارة لمادة أو لعدة موادّ علاجية. وتكون الكحولات بسيطة في الحالة الأولى، ومُرَكَّبَة في الحالة الثانية. على أيّ حال، إنّ الكحولات البسيطة قد استبدلت، في

مثال كحولة الأبنست، كحولات أو
أرواح الأنواع التالية:

خَبَق	ننع الحقل
زوبا	ننع زراعي
خزامي	ندى البحر (ماء ملكة هنغاريا)

مردكوش	زعتر
مليسة	قويسة

وكل الكحولات البسيطة من النباتات
الشفوية أو النباتات العطرية المشابهة.
إن كحولات ندى البحر، والخزامي،
وننع الحقل كانت مذكورة في دستور
أدوية ١٨٦٦.

ملاحظة - إذا كررنا كحولة الخزامي
مع نصف جزء من ماء الورد المُقَطَّر،
نحصل على ماء حياة الخزامي عند
العطارين والتي تكون رائحتها عذبة جدًا
وتُستعمل في التزيين.

تركيبة ماء حياة الخزامي الإنكليزي	
زيت الخزامي الطيار	١٢,٠
مسك	٠,١
زيت البرغموت	١٢,٠
عسل	٣٠
زيت الورد (نقاط)	٦
حامض بَنَزَوِيك	٢,٥
زيت كبش القرنفل (نقاط)	٦
كحول	٥٠٠
زيت ندى البحر	٣,٠

مُحكّمة الإقفال. والكحولات طيارة من
دون رَواسيب. لِتَحديد الدَّرَجَة الكحولية
يُعْطَس ميزان الكحول مُباشرة في
الكحول. وإذا كان التَّمَوِج قليل الحجم،
يُسْتَحْسَن قياس كثافة السائل وهو بدرجة
حرارة ١٥، بواسطة ميزان للسوائل
Picnomètre، واستنتاج العيار الكحولي
استنادًا إلى الجدول الذي يُعطي العيار
الكحولي بالنسبة إلى الكثافة (كودكس
١٩٦٥).

إن بعض كحولات النباتات ذات
الرائحة السريعة الزوال fugace،
كالياسمين، واللَّيْلُك والزُّبُل أي المِسْك
الروحي، تُحضَّر بطريقة خاصّة. تُحَفَظ
الكحولات جيّدًا، وحتى بالنسبة للعطر،
فإنّها تَسْتَزِيد منه مع مُرور الوَقْت.

٢٥١- كحولة الأبنست، رُوح الأبنست Alcoolat d'absinthe, Esprit d'absinthe (F)

أوراق ورؤوس الأبنست الغضة	١٠٠٠
غرام	
كحول ٨٠ درجة	٣٠٠٠
غرام	
ماء الأبنست المُقَطَّر	١٠٠٠
غرام	
نَمِث لمدّة ٤ أيام، ومن ثَمَّ نُقَطَّر في خَمَام مريم حتّى يَتَمَّ الحصول على ٢٥٠٠ غرام من النّتاَج. ونُحضَّر على	

مع كحول ٩٥ درجة أو مع كحول ٨٠ درجة، حسب الحالات. نَسْتَعْمَل الكحول المغليّ عندما نريد إتمام تثبيت الدّواء في الوقت عينه.

تَصْلَح الكحولتورات عموماً لتحضيرها من المَوادّ النَّبَاتِيَّة التي تَفْقَد جزئياً أو كلياً خصائصها بالتَّجْفِيف. نَسْتَعْمَل في تحضيرها، وَحَسَب الحالة، كحول ٩٥ درجة (أوراق الأكونيت، الشَّقَار) أو كحول ٨٠ درجة (حامض، برتقال)، وفي تحضير الكحولتورات المُثَبِّتة نَسْتَعْمَل تارة كحول ٩٥ درجة، وطوراً كحول ٧٥ درجة. أمّا الكحول ٩٠ درجة فيُحْتَفَظ به للمستحضرات المذكورة في كودكس ١٨٦٦ و ١٨٨٤. نَسْتَعْمَل في غالب الأحيان مَقَادِير مُتَسَاوِيَّة من الكحول ومن الثَّبات المجموع في بداية الازدهار والمُفَرَّق؛ نَنْقَع على البارد لمدّة ٨ أيّام في وعاء مُقْفَل ونُحَرِّك من وقت لآخر، ومن ثَمَّ نُمرّر بالمصفاة مع العَصْر ومن ثَمَّ نُصَفِّي. نَسْتَعْمَل لكحولتورات الثَّبات المُثَبِّتة، الكحول المغليّ بهدف القضاء على الخمائر الموجودة في الثَّبتة وتثبيت تركيبها.

تُعرَف الكحولتورات من الصَّبْغَات بواسطة «تحت أستاذات الرِّصاص» السائل sous-acétate de Pb الذي يعطي مع الصَّبْغَات راسباً وِسِخ اللون الأصفر، ومع الكحولتورات راسباً يميل إلى اللون

ماء مُقَطَّر ٩٠
نمزج، نترك المزيج إلى حاله، نُصَفِّي.

٢٥٣- كُحُولَةُ الأَبْسِنْتِ المُرَكَّبَةِ، رُوح الأَبْسِنْتِ المُرَكَّبَةِ

Alcoolat d'absinthe composé, Esprit d'absinthe composé (F)

أَبْسِنْت مُنْظَف ٢٠٠٠
ثمار العَرَعَر ٢٥٠
قرفة ٦٠
جذر الأنجليك ١٥
كحول ٣٤ درجة ٨٥٠٠
نَمَرْت لمدّة ١٥ يوماً ونُقَطِّر بالنقطة السَّريِعة بِمَقْدَار ٦٠٠٠؛ نعيد إلى الأُمِيق ونُقَطِّر ببطء بِمَقْدَار ٥٠٠٠ فقط.
تَصْلَح هذه الكحولة لِصُنْع راتافيا الأَبْسِنْت.
مُهَيِّجَة، مُثِيرَة، مُقَوِّية، نافعة للمعدة.

٢٥٤- كُحُولَتُور، عَوَالَتُور^(١)

Alcoolature (F)

الكحولتورات هي مُستحضرات تَحْصَل من عمل الكحول الحالّ (المُذِيب) على الأدوية أو المَوادّ الغَضَّة التي يَحْرَمُهَا التَّجْفِيف جزئياً أو كلياً من فعاليتها. لِتَحْضِير الكحولتور نَنْقَع على البارد الثَّبات (١) الثَّسْمِتان لِلْمُؤَلَّف.

الأخضر؛ إنَّ الراسب المخضوض مع الماء والمُضَافَة إليه عِدَّة نِقاط من التَّشَادِر (أمونياك) يعطي رغوة صفراء اللَّون الوسخ مع الصَّبغات، ورغوة عديمة اللَّون مع الكحولتورات.

٠,٥٠ غرام إلى غرام واحد للجرعة الواحدة، من ٢ إلى ٣ غرامات لكُلِّ ٢٤ ساعة (بالغون). مَقَادِير قُصَوَى للجرعة الواحدة: غرامان، لكُلِّ ٢٤ ساعة: ٥ غرامات (بالغون).

مُلاحَظَة: جاء في قاموس «المنهل» عن ترجمة كلمة alchoolature ما يلي: نَقِيع الزَّهَر (في الكحول). وهي ترجمة تَنَقِصُها الدَّقَّة وذلك استنادًا إلى ما جاء من شرح تفصيليٍّ أعلاه عن كَيْفِيَّة تحضير ما يُسَمَّى alchoolature. لذلك سوف أَعْتَمِد الكلمة المُقْتَرَحَة: «كُحُولْتُور» للدَّلالة عليها.

التَّداوي الوَلَادِيّ: أولاد من صفر إلى ٣٠ شهرًا: تَلَا في المُعَالَجَة؛ من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: ٢٥ إلى ٥٠ نقطة (دستور أدوية ١٩٤٩). لم يَعد واريًا في الدُّستور بعد ١٩٤٩. خطر. - جدول «ث» - Dangereux. Tableau C.

٢٥٥- كُحُولْتُور الأَكُونِيْت (الأوراق) Alchoolature d'aconit (feuilles) (F)

أَكُونِيْت (أوراق غَضَّة تُقَطَّف في بداية الازهار) ١٠٠٠
كحول ٩٥ درجة ١٠٠٠
نفرنك أوراق الأكونيت ونمرثها لمُدَّة ٨ أيَّام مع تحريكها من وقت لآخر. تُمرَّر مع العَصَر، وتُصَفَّى.

المُواصَّفات - مشروب مُخَضَّر اللَّون البَيُّ يُصْبِح بُيُّ اللَّون الأحمر مع الوقت؛ طَعْمُه حَامِز وحَارِق، يَضْطَرِب قَلِيلًا بِإِضَافَة مقدار حجمه من الماء. يجب ألاَّ يحتوي على أكثر من ٠,١٠ بالألف من القلويدات. طريقة الاستعمال - مَقَادِير اعتياديَّة:

٢٥٦- كُحُولْتُور القَسْطَل هِنْدِي المُثَبَّت Alchoolature de marron d'Inde stabilisé (F)

قَسْطَل هِنْدِي طازج، مُقَشَّر ١٠٠٠ غرام
كحول ٧٥ درجة ١٠٠٠ غرام
نَسْكَب الكحول ٧٥ درجة في حَوْقَلَة مُعَيَّرَة وَيُمْكِن وَصْلُهَا إلى مُبَرَّد ارتداديّ نضعها في حَمَام مريم ونُسَخِّنُهَا حَتَّى الغليان. عندما يَبْدَأ الكحول بالغليان، نَبْدَأ برمي الكستناء المُقَشَّرَة والمُقَطَّعة لتَوَّها فيه تَبَاعًا، قطعان أو أربع، وحسب حجمها، مع العناية إلى عدم انقطاع الغليان. ومن ثَمَّ نُوصِل المُبَرَّد الارتداديّ إلى الحوقلة ونُحَافِظ على الغليان لمُدَّة ٢٠ دقيقة. نُبَرِّد، نُصَفِّق الكحول ونَطْحَن الكستناء

بشكل دقيق. نعيد التّاج الحاصل وكذلك الكحول إلى الحوقلة. نُوصِل من جديد إلى الغليان الارتداديّ لمدّة ٢٠ دقيقة؛ نُبرّد. نعيد الوزن الأوّلِيّ إلى أصله، أي مجموع وزن الحوقلة والكحول والكستناء، بواسطة كحول ٧٥ درجة. نُمرّر مع العَصْر ونُصفّي.

المُوصَفات - سائل فاتح اللّون الأصفر، طعمه حامِز ومُعْثٍ، لا يترسّب بإضافة مقدار حَجْمه من الماء. عدد النّقاط بالغرام: ٦٠ (كودكس). كثافته من ٠,٩٥٠ إلى ٠,٩٦٠ عند ١٥° سغ.

الخصائص والاستعمال - تُستعمل كحولتور القسطل هنديّ المُثبتة في الإصابات الوريدية (بواسير، التهاب الوريد، فaries) بجرعات اعتيادية من ٠,١٥ غرام، أي ١٠ نقاط للجرعة الواحدة و ٠,٥٠ غرام، أي ٣٠ نقطة لكلّ ٢٤ ساعة (للبالغين، الكودكس).

٢٥٧- كُرّاث عَسَقْلون، قُفلوط

Shallot (E)
Echalote (F)
Schalotte (D)
Allium ascalonicum (S)

القُفلوط نبات زراعيّ حوْلِيّ من فصيلة الزّنبقيّات، غير معروف في حالته الطّوعيّة. وهو لا يعدو كونه ضَرْب من البَصَل، يُرجّح بعض العلماء أن يكون

أصله من شمال شرق أفريقيا. زراعة القفلوط تعود إلى أبعد الأزمنة، حيث كان يُزرع في فرنسا مثلاً، أيام الكارولنجيين. أصرامه الزّراعية عديدة، مُختلفة الأشكال والألوان، ويتمّ تكثيرها بواسطة الفصوص Caïeux «قثارة» التي تُزرع أوائل الرّبيع في خطوط مُتوازية تفصلها مسافات من ٢٥ سم على الأقلّ، وتفصل الشتول على الخطّ الواحد مسافات من ١٠ إلى ١٥ سم، حسب الأصرام.

الخصائص - صِحِّيّ وخفيف، مُشّه، مُبوّل جيّد، مُنوم خفيف، يُقال إنّه طيّبيّ ويُستعمل كطارد للديدان المعويّة.

طريقة الاستعمال - مُشابهة للطريقة المُتبعة في استعمال البَصَل.

٢٥٨- كُرّاث كُرُوِيّ الرّأس^(١)

Leek, Garlic (E)
Ail à tête ronde (F)
Lauch (D)
Allium sphaerocephalon (S)

نبات يتقارب من كُرّاث البرّ A. vineale من فصيلة الزّنبقيّات، أزهاره مُحمرّة اللّون الأرجواني، ازهاره كُرُوِيّ كثيف. أوراقه جوفاء أسطوانيّة مُضَلّعة. سُوقه الزّهرية تعلو من ٣٠ إلى ٨٠ سم، موريّة النّصف السفليّ. عَرَض الأوراق حوالي ١,٥ ملم.

(١) التسمية للمؤلف.

قُطِرَ الأزهار حوالى ٢,٥ سم. قنابات تحت الأزهار وأصغر منها. أسدية بارزة.

المُرْكَبات - زيت دُهْنِيّ،

غلو كوسيدات مُكَبَّرَة . . .

الخصائص - الخصائص

والاستعمالات ذاتها التي للثوم الزَّرَاعِيّ. خافض التَّوَتُّر الشَّرِيَانِيّ، (يُخَفِّض ضَغْط الشَّرَايِين الدَّمَوِيّ)، مُطَهِّر، بَلْسَمِيّ، مُبَوِّل، مُضَادَّ لِتَصَلُّب الشَّرَايِين.

الاستعمال - تَصَلُّب الشَّرَايِين، ارتفاع التَّوَتُّر. بعض الجبليّين الأوروبّيّين يُفَضِّلُه على الثوم الزَّرَاعِيّ بسبب طَعْمه ورائحته اللطيفين، ممّا قد يُشير إلى نسبة أقلّ من الغلوسيدات المُكَبَّرَة وسواها. . . ولكنه في كلّ حال يُعْتَبَر علاجًا مُمْتَازًا لِتَصَلُّب الشَّرَايِين.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة الفصوص المُقَشَّرَة بمقدار ٦٠ غ في لتر ماء غَالٍ، يُغَطَّى ويترك حتّى يَبْرَد تمامًا؛ خمس فناجين في اليوم (حتّى وهي باردة). كحولُور تُحَضَّر بِمَرُوث وَرُتِين مُتساويين من فصوص الثوم والكحول الثَّقِيّ في زُجَاجَة مُلَوَّنة لِمُدَّة عشرة أيّام. يُؤَخَذ منها حوالى ٣٠ نقطة، مَرَّتَيْن في اليوم، محلولة في قليل من الماء أو في أيّ شراب. ليس من الضَّرُورِيّ إفراغ الفصوص من الزُجَاجَة. نقيعه المَغْلِيّ مع الحليب لمُعَالِجَة طُفُولِيَّات الأمعاء، أو لِخَفْض التَّوَتُّر الشَّرِيَانِيّ.

٢٥٩- كَرْبَل عَرِيض الِوَرَق، غار سَام، لُورَة

Mountain laurel (E)

Kalmie, Laurier américain, Laurier des montagnes (F)

Breiblättrige Kalmie (D)

Kalmia latifolia (S)

شَجَرَة جميلة من فصيلة الخَلَنجِيَّات تَبْلُغ في بَلَد مَهْدَهَا، كارولينا وفرجينيا، ١٢ مترًا، وتعلو في أوروبّا من ٢ إلى ٣ أمتار، مُتَنَصِّبَة الهامة؛ أوراقها مُتَعاقِبَة، إهليلجِيَّة، شبه حادّة، مُعِنَقَة، جميلة اللّون الأخضر. أزهارها وردية اللّون، في أعذاق كبيرة هامة الارتكاز. تزهر في حيزران. الثمرة عُليّة كروية عديدة البزور الدّقيقة.

الخصائص والاستعمال- يُقال أنّ أوراقها

تُسْتَعْمَل كَعَقَّار قابض؛ وهي تحتوي على ٧٪ من الأزيبوتوكسين Asébotoxine. نبات سام جدًّا للحيوانات.

٢٦٠- كَرْز الطَّيْر Gean cherry (E)

Mérisier (F)

Süsskirsche (D)

Prunus avium (S)

شَجَرَة بَرِيَّة من فصيلة الوردِيَّات تعلو من ١٠ إلى ٢٠ مترًا. جَدْعُهَا حَرِيرِيّ اللَّحَاء اللَّامِع اللّون البُنِّيّ الذي يَتَقَشَّر إلى سيور أَفْقِيَّة. إبراقها قليل الكثافة. أغصانها

٢٦١- كَرَزٌ عَادِيّ، كَرَزٌ حَامِضٌ

Cherry tree (E)

Cerisier (F)

Sauerkirsch (D)

Cerasus vulgaris, Prunus cerasus (S)

شَجَرَةٌ زَرَاعِيَّةٌ مُثْمِرَةٌ عَدِيدَةُ الضَّرُوبِ مِنْ فَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّاتِ. سَاقُهَا مُتَصِيبَةٌ تَعْلُو مِنْ ٦ إِلَى ١٢ مَتْرًا. ثَمَرَتُهَا، الْكَرْزَةُ، cherry، كُرْوِيَّةٌ، غَزِيرَةُ الْمَادَّةِ، لَذِيذَةٌ الطَّعْمِ، بَيِّنَةُ الْحُمُوضَةِ الَّتِي تَتَفَاوَتْ نَسَبَتُهَا مَعَ الضَّرُوبِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - فَيْتَامِين «أ»: ٠,٤٠، مِلْغَ لِكُلِّ مِئَةِ غَرَامٍ، فَيْتَامِينَاتِ «ب» وَ «ث». مَعَادِنُ: حَدِيدٌ، كَلْسِيُومٌ، فَوْسْفُورٌ، كَلُورٌ، كَبْرَيْتٌ، مَغْنَازِيُومٌ، صَوْدِيُومٌ، بَوْتَاْسِيُومٌ. الضَّرُورَاتُ: زَنْكٌ، نَحَاسٌ، مَغْنَانِيزٌ، كُوْبَلْتٌ. سُكَّرٌ: لَفُولُوزٌ مُنْهَضِمٌ مِنَ الْمُصَابِيْنِ بِالسُّكَّرِيِّ.

الْخَصَائِصُ - مُنَقِّيَّةٌ قَوِيَّةٌ، مُزِيلَةٌ لِلسُّمُومِ، مُمَعِدِنَةٌ، طَاقِيَّةٌ عَضَلِيَّةٌ وَعَصَبِيَّةٌ، مُضَادَّةٌ لِلْعَدَوِيِّ، تُقَوِّي رَدَّاتِ الْفِعْلِ الدَّفَاعِيَّةِ الطَّبِيعِيَّةِ، مُنْعِشَةٌ، مُسَكِّنَةٌ عَصَبِيَّةٌ، مُنَظِّمَةٌ كَبِدِيَّةٌ وَمَعْوِيَّةٌ، مُبَوِّلَةٌ، مُضَادَّةٌ لِلرُّوماتِيْزْمِ، مُجَدِّدَةٌ شَبَابِ الْأَنْسَجَةِ...

الاسْتِعْمَالُ - كَطَلَّةِ الدَّمِ، تَصَلِّبُ الشَّرَايِيْنِ، سِيْمَنَةٌ، فَقْرُ الْمَعَادِنِ، تَأْخُرُ الثَّمَرِ، كُبَادٌ، روماتِيْزْمٌ، يَقْرُسُ، التَّهَابُ الْأَعْصَابِ، رُمَالٌ بَوْلِيٌّ وَصَفْرَاوِيٌّ،

صَاعِدَةٌ، فُرُوعُهَا مُنْبَسِطَةٌ. أَوْرَاقُهَا خَضِرَاءُ دَاكِنَةٌ، زَغْبِيَّةُ الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، مُسْتَنَّةٌ، إَهْلِيلَجِيَّةٌ، ذَاتُ أَعْنَاقٍ مُزَوَّدَةٍ بِغُدَدٍ مُخَطَّطَةٍ. أَزْهَارُهَا بَيْضَاءٌ، طَوِيلَةٌ الزَّيَادَاتِ، ضَمِّيَّةُ التَّجْمِيعِ الْمُظَلَّلِيِّ غَيْرِ الْمُورِقِ. ٥ كَاسِيَّاتٍ وَ ٥ بَتَّلَاتٍ. نَوَافٍ صَغِيرَةٌ، حَمْرَاءُ وَمِنْ ثَمَّ سَوْدَاءُ اللَّوْنِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - حَوَامِضُ عَضْوِيَّةٌ، عَقْصٌ، أَنْزِيْمٌ، بَرُوْفَيْتَامِين «أ».

الْخَصَائِصُ - مُبَوِّلَةٌ، مُسَهِّلَةٌ، مُنْعِشَةٌ.

الاسْتِعْمَالُ - التَّهَابُ الْمَفْصَلِ، إِمْسَاكٌ، عَظْمٌ، يَقْرُسُ، سِيْمَنَةٌ.

طَرِيقَةُ الاسْتِعْمَالِ - الثَّمَارُ، الْعَصِيرُ، أَعْنَاقُ الثَّمَارِ. نَقِيعٌ مِنْ ٣٠ غِ أَعْنَاقِ الثَّمَارِ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ يُغْلَى عَشْرَ دَقَائِقٍ وَيُسَكَّبُ سَاحَتْخًا عَلَى ٢٥٠ غِ ثَمَارِ الْكَرْزِ أَوْ عَلَى الْوِزْنِ ذَاتِهِ مِنَ الثَّقَاقِ الْمُشْرَحِ، تَتْرَكَ ٢٠ دَقِيقَةً وَنُصْفِي بِالْقَمَاشِ مَعَ بَعْضِ الْعَصْرِ. يُؤْخَذُ النَّقِيعُ بِفَنَاجِيْنِ صَغِيرَةٍ (دَكْتُورُ لَوَكْلِيْر). نَقِيعُ الثَّمَارِ الْمَغْمُورَةِ بِالنَّبِيْدِ مَعَ ٣ مَلَاعِقٍ مِنَ الْعَسَلِ، يُعْطَى حَيَوِيَّةٌ لِلْجِسْمِ الْمُتَنَهَكِ، بِمَقْدَارِ كَاسٍ عِنْدَ كُلِّ وَجْبَةٍ. مِنَ الْخَارِجِ، تَغْلِي حَوَالِي ٧٠ غِ أَعْنَاقٍ مُجَفَّفَةٍ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ لِمُدَّةِ رُبْعِ سَاعَةٍ، تُفْتَرُ وَنُصْفِي. تَضَعُ مِنَ النَّقِيعِ أَوْ نَغْسَلُ بِهِ أَمَاكِنَ الْبَشَرَةِ الْمُتَهَيِّجَةِ. لِلْعَدِّ الْوَرْدِيِّ كِمَادَاتٍ بَارِدَةٍ لِفَتَرَاتٍ طَوِيلَةٍ.

الكركم الجَوِّي هو التَّوَع المُسَجَّل حَالِيًا في الفرماكوبيا الفرنسيَّة الحديثة في مقال عنوانه Temoe-Lawaq. أمَّا الكركم الصَّبَاغِي فَيُعْتَبَر اليوم على أَنَّهُ تَقْلِيد وتزوير.

٢٦٣- كريمات أَدَمِيَّة، مَراهم أَدَمِيَّة
Dermic cream (E)
Crèmes dermiques (F)
Creme (D)
Cremae (S)

الكريمات الأَدَمِيَّة هي مَراهم رخوة القِوام، تكون حالتها المائيَّة مُهمَّة (الإصدار العاشر للفرماكوبيا الفرنسيَّة). إنَّ المَرهم المُحَضَّر مع ستيارات الصوديوم هو الوحيد المُدَوَّن في أَقْرَبَاذِين ١٩٦٥. ولم يكن مُسَجَّلًا في كتاب الوصفات الوطني الفرنسي الصادر عام ١٩٧٤، أي كريمًا أو مرهم أَدَمِي، ولكن مُلَحَقه الصادر عام ١٩٧٦ ذكر الكريما المُحَضَّرَة مع ستيارات الأمونيوم.

- كريما داليبور

المُرَكَّبَات	خفيفة	قوية
سولفات الثُّحاس	٥ غ	١٠ غ
سولفات الزُّنك	٨,٣٠ غ	١٦,٦٠ غ
ماء مُقَطَّر	١ كيلو	١ كيلو
أكسيد الزُّنك	٠,٣٤٠ كيلو	٠,٣٤٠ كيلو
شحم الصوف	١ كيلو	١ كيلو
فازلين	٢,٧٠٠ كيلو	٢,٧٠٠ كيلو

طريقة الاستعمال - يوم أو أكثر من العلاج بالكَرْزَة لوحدها، يُشكَّل تَنْقِيَة عُضْوِيَّة مُمتازة لَأَنَّهُ يُؤَمِّن التَّخْلُص من التُّفَايَات والسُّمُوم. كما يمكن القيام بعلاج من عصير الكرز. من الخارج تُوضَع لَزَقَات من الكرز الممعوس على الجبهة لمُعَالَجَة الشَّقِيقَة، وعلى الوجه والرَّقَبَة لِتَقْوِيَة البَشَرَات المُتَعَبَة. الكَرْزَة مثاليَّة لمن يشكون من كَطَظَة الدَّم والسَّمِينين وحتى المصابين بداء السُّكَّرِي.

٢٦٢- كُرْكُم جَوِّي^(١)
Curcuma domestique (F)
Curcuma domestica (S)

الكركم الجَوِّي هو نوع من فصيلة الرَّنَجَبِيلِيَّات يَتَقَارَب من الكركم الصَّبَاغِي (المُسَجَّل في الفرماكوبيا التُّرْلَنْدِيَّة عام ١٩٢٦) ومن الكركم الأصفر. وهو نوع يشتهر في ماليزيا (ويشتهر اليوم في فيتنام) حيث يُطَلَق عليه اسم Temoelawak، ويؤخَذ كدواء ضدَّ أمراض الكبد (رُمال صفراوي، كَسَل كَبِدِي).

يُسْتَعْمَل منه الريزوم الذي يحتوي أيضًا على الكُرْكُمِين، كما يحتوي على ٣,٥ بالمئة من زيت دُهْنِيّ أساسه سَسْكَي تَرْبِيَنَات مع القليل من الكافور اليمين.

(١) التَّسْمِيَة للمؤلف.

مُطَهَّرَةٌ. إصابات مُلَوَّثة.

- كريما ضدَّ التَّعَرُّقِ الأَخْمَصِيِّ

صابون طبيّ مسحوق ٥ غ
فورمول ٤٠ بالمئة ٨٠ غ
پارافين ٢ غ
لانولين لامائي ١٠ غ
شحم أمعاء بقر مُصَفَّفَص (salicylé)^(١)
بنسبة ١٠ بالمئة ٥٢,٥ غ
يُدَهَن بهذه الكريما صباحًا ومساءً
(مَجَلَّة الصَّيدلة البلجيكية).

٢٦٤- كريمات طبيَّة، مَرَاهِم طبيَّة

Medicinal cream (E)

Crèmes médicinales (F)

Crema (D)

Cremae (S)

يُحدِّد بيرال Béral الكريمات على أنَّها
مُسْتَحْضَرَات يَتِمُّ الحصول عليها من جِزَاء
اتِّحَاد صفار البيض والسُّكَّر مع الحليب،
وَحْدَهُ أو مُتَحَالِفًا مع جَوَاهِر علاجية.
وتُلْحَق به عادةً عناصر أخرى أَقَلَّ تحديدًا
واضحًا. الكريمات هي إِذَا مُسْتَحْضَرَات
وَصْفِيَّة. وتكون بشكل عام، مُغَذِّية ولذيذة
الطَّعم، وهي أدوية وأغذية على السَّواء.

- كريما بسيطة

حليب بقر ١٢٥,٠٠ غ
سُكَّر مسحوق ٦,٠٠ غ
صفار بيض ٢٠,٠٠ غ

(١) التَّسمية للمؤلف.

ك س ت نُذَوِّب السُّكَّر في الحليب الغالي، ومن
ثُمَّ نَخْلُط صفار البيض مع الحليب المُسَكَّر
عند حوالى ٦٠° سغ، ونُخْضِع الخليط بَعْدَ
ذلك إلى تأثير حرارة الماء الغالي، لكي
نَحْصَل على كتلة كامدة ورخوة القوام.

- كريما بالشوكولاته

حليب ١٦٠ غ
سُكَّر ٢٠ غ
شوكولا مبروش ١٠ غ
صفار بيض (عدد ٢) ٢ صفار
نُحْضِر كما فعلنا في الكريما البسيطة.

- كريما باللوز

مُسْتَحْلَب لوز يُحْضَر بالحليب .. ١٢٥ غ
صفار بيض (عدد ١) ١ صفار
سُكَّر ٢٠ غ
نُحْضِر كما في الكريما البسيطة.

٢٦٥- كَسْتَنَّة مَبْدُولَةٌ، قَسْطَل

Sweet chestnut (E)

Châtaigner (F)

Kastanienbaum (D)

Castanea vulgaris (S)

شَجَرَة بَرِّيَّة وزراعية من فصيلة
السَّوْمَلِيَّات، مُنْتَصِبَة الجِذْع، مُسْتَدِيرَة
الهَامَة، لحاؤها عابِق اللون الأخضر،
يَتَشَقَّق فيما بعد. أزهارها الذَّكْرِيَّة
هُزِيرَات ذات ٥ إلى ٢٠ سَدَاة، الأنثى
من ٢ إلى ٤، كأسها سُداسِيَّة الأقسام.
مَبْيُض سُداسِي الحجرات.

٢٦٦- كُسُوب تَحْصَنَوْبَر، كُسُوب
تَحْصَنَوْبَرِي^(١)

Monotrope (F)

Monotropa hypopitys (S)

نَبَات طُفِيلِي مُعَمَّر من فصيلة
الكُسُوبِيَّات، يَعلو من ١٠ إلى ٢٥ سم.
مُخَضَّر اللَّون، يَنمو في غابات
الصَّنَوْبَرِيَّات أو في الأحراج الظِّليلة
المُختلطة. وهو نَبَات خالٍ من اليَخْضور،
ولا يَتِمَكَّن بالتالي من إتمام التَّمثيل
الكلوروفيلي. أرومته مدَّادة مُتَفَرَّعة جدًّا،
يَفُوح منها عِطَر الفانيليا، يَنْتصب منها
شِمْرَاخ مُضْفَر أو بُتِّي اللَّون الأبيض،
شَمْعِي المَظهر. النَّبَات مَكْسُوب بِخَرَّاشَف
بيضِيَّة الشَّكل، هي أوراقه المَهْزُولَة
الضَّائرة. أزهاره عناقيد مُنْحنية، مُتَنَصِّبة.
تَبْلَاتها باهتة اللَّون الأصفر تَطول ١٦ ملم.
المُرْجَبَات - مُونُوتروپيتين يُعطي دُهْنًا،
مُونُوتروپايين...

الخصائص - مُضَادَّة لِلتَّنَج، مُقَشَّعة.

الاستعمال - شُهاق، سَعَال نوبِي،
برونشيتات مُزمنة.

طريقة الاستعمال - مُستخلص مانع
fluide، من ٢٠ إلى ٣٠ نُقْطة في اليوم،
تُؤخَذ بِجرعات من ٥ نقاط فقط. الصَّبْغة
الكحولِيَّة تُؤخَذ بِمقادير المُستخلص ذاتها.
(١) التَّسْمِيَتان لِلْمُؤَلَّف.

المُرْجَبَات - تَركيب الكُسْتَنَاة يَتقارب من
تَركيب القمح. في كُلِّ مئة غرام يُوجَد ما
قَدْره ٥٢ غ ماء، ٤ غ پروتيدات، ٢,٦
ليپيدات، ٤٠ غ غلوسيدات (نشاء)، غرام
واحد زَماد نِصفه بوتاسيوم بِالإضافة إلى
الحديد، زَنْك، نُحاس، منغانيز،
فوسفور، كبريت، مغنازيوم، صوديوم،
كلسيوم، فيتامين ب ١ وب ٢ و٣ (٥٠ ملغ
لِكُلِّ مئة غرام، أي بِقَدْر ما يُوجَد في
الحامض). قيمة الثَّمرة الحراريَّة كبيرة:
٢٠٠ كالوري لِكُلِّ مئة غرام.

الخصائص - مُغذِيَّة جدًّا، طاقِيَّة،
مُعَدِّلَة، مُقَوِّية عضليَّة وعَصبيَّة وشرِيانيَّة،
مُضَادَّة لِفَقْر الدَّم، نافعة للمعدة، مُطَهِّرة.

الاستعمال - الوَهْن الجَسَدِي، الوَهْن
الفِكْري، قُراء الدَّم، الأولاد، الشُّيوخ،
الناقِهُون، المُعَرَّضون لِلْفَاريس
والبواسير، غِذاء احتياطي لِلقُوَّة
الجسديَّة، الرِّياضيون.

طريقة الاستعمال - يجب أن تُؤكَل
الكُسْتَنَاة ناضجة ومَشْوِيَّة جيِّدًا. وإذا
خُضِّرَت هَرِيسًا purée فهي مُمتازة
لِعَسيري الهَضْم والناقِهُين والشُّيوخ. عدَّة
أطباق أوروپِيَّة شَعْبِيَّة تُحضَّر منها. قُشْرُهَا
اسْتُعْمِلَت في الماضي كَمُضَادَّة لِلإسهال
نَظَرًا لَغناها بِالْعَفْص، وهي ما تَزَال
تُسْتَعْمَل اليوم لِزِراعة القِمام الآسِي. لا
يُسَمَح بِهَا لِمُصابي السُّكْرِي.

٢٦٧- كِشْمِشْ أَحْمَر، كِشْمِشْ عُقُودِي

Red-currant bush (E)

Groseiller à grappes (F)

Johannisbeere (D)

Ribes rubrum (S)

شُجيرة مُعَمَّرة من فصيلة السُّفْرَسِيَّات
تعلو من متر إلى متر ونصف. ساقها غير
شائكة. لحاؤها رَمَادِيّ يَتَمَرَّق إلى سبور
على الجذوع المُعَمَّرة. أوراقها كبيرة
مُتَعَابِية رَغَبَة الصَّفحة السُّفلى، خُماسِيَّة
الفصوص المُسَنَّنة، مُعْتَقَّة، مُعْبِلَة.
أزهارها مُخْضَرَّة اللَّون الأصفر، عُقُودِيَّة
التَّجْمِيع المُتَدَلِّي، خُشْي. كَأْسِيَّات
مُخْضَرَّة أو بُيَّيَّة اللَّون المُحْمَر، أَطول من
البَتَّلَات بِمَرَّتَيْن. عناقيد من العُنَيَّات
الصَّغِيرَة الحمرَاء اللَّامعة العُصَارِيَّة
اللَّبِّ، العديدة البزور. رائحتها خفيفة.
طَعْمها مُخْمَض.

المُرْكَبَات - ماء ٨٧,٤٠، مَوَادَّ أَزَوِّيَّة
٠,٨٨، مَوَادَّ دُهْنِيَّة ٠,٥٣، مَوَادَّ
استخلاصِيَّة منها سُكَّر ٦,٨٠، مُخْتَلَف
١,٠٥، سَلُولز ٢,٧١، رَمَاد ٠,٦٣،
لَعَاب، فَيْتَامِين «ث» ٤٤ ملغ، حَامِض
تُقَاحِي، حَامِض لِيْمُونِي، حَامِض دُرْدِي
الخَمَر ٢,٥٪.

الخصائص - مُشْهِيَّة على الرِّيق،
هاضِمَة في نهاية الوجبات، مُقَوِّية،
مُنْعِشَة، مُسَهِّلَة، مُدِرَّة للبول، مُنْقِيَّة
للدَّم، رَقُوءَة.

الاستعمال - فُقْدَان الشَّهِيَّة، حالات
كسل المعدة وَضَعْف العُصَارَة المِعْوِيَّة،
إِمْسَاك، كَطَّة الدَّم، دَاء المفاصل،
رُوماتِيْزْم، نَقْرَس، رُمال بُولِي، اسْتِسْقَاء،
إِصَابَات حُمِّيَّة، قُوبَاء، ضَعْف واحتقان
الكبد، صُفِيرَاء، عَطَش، سِيْمَنَة، التهابات
هَضْمِيَّة وَبُولِيَّة، الأَمْرَجَة الصَّفْرَاوِيَّة،
علاج الرِّبْع.

٢٦٨- كَشُوْث أُوْرُوْبِي، لَفْلَاف أُوْرُوْبِي^(١)

Dodder (E)

Cuscuta, Rache (F)

Seide (D)

Cuscuta europaea (S)

نبات طَفِيلِي حَوْلِي طَبِّي خَالٍ من
الأوراق من فصيلة المَحْمُودِيَّات. سوقه
مُلْتَقَّة، فَرْعَاء، خَيْطِيَّة، قُوَّة نسبِيَّا،
قُطْرُها لا يَتَعَدَّى الملم الواحد. أزهاره
لاطئة، جَشُوِيَّة التَّجْمِيع الكروي. كأس
مخروطِيَّة مُنْقَلِبَة، لَحْمَة القاعدة، أَقْصَر
من أُنْبُوب التاج، غَشَائِيَّة الفُصُوص
البِيضَاوِيَّة المُنفَرِجَة. تاج غَشَائِي، أُنْبُوبه
يَتَخَطَّى الكَأْس، فُصُوصه قَصِيرَة،
الحراشف صغِيرَة جَدًّا، لاصقة، خفيفة
التَّسَنُّن.

الخصائص - طارِدة للريح (تَمْنَع تَكُونُ
الغازات في المَجْرَى الهَضْمِيّ)، مُدِرَّة
للصَّفْرَاء، مُبَوِّلَة، مُسَهِّلَة.

(١) التَّسْمِيَان للمؤَلَّف.

طريقة الاستعمال - نصف مِلْعَقَة إلى مِلْعَقَة صغيرة من مسحوق التَّبَتَة المُجَفَّفَة، مَرَّةً أو مَرَّتَيْنِ في اليوم. ثلاث فناجين يومياً من نُقَاعَة مِلْعَقَة مُتَوَسِّطَة من التَّبَات المُجَفَّف في فَنَجان ماء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَائِقٍ وَيُصْفَى. مِلْعَقَة صغيرة في اليوم، مع زهورات أو مع قليل من الماء، من صِبْغَة تُحَضَّر بِمَرْت ٢٠ غ نبات مُجَفَّف في ٨٠ غ كحول ٦٠ درجة لِمُدَّة أسبوع. فَنَجان صغير قَبْل الوجبات من نَبِيذ يُحَضَّر بِمَرْت ٤٠ غ نبات مُجَفَّف في لتر نَبِيذ أبيض لِمُدَّة عشرة أَيَّام، يُصْفَى.

مُلاحَظَة - اسم كشوث وَلَقْلَاف يُطْلَق على الجنس *cuscuta* الذي يَتَمَثَّل عندنا بحوالي ١٥ نوعاً وضرباً.

٢٦٩ - كُلوْر

Chlore, Acide muriatique oxygéné (F)

الكُلُور هو جسم بسيط، شبه مَعْدَنِيّ، اكتشفه Scheele عام ١٧٧٠. الكُلُور غاز مُخَضَّر اللَّوْن الأصفر رائحته خانقة؛ يُتَلَف الألوان النَّبَاتِيَّة تحت تأثير الرُّطوبَة. وهو يسيل في ضغط يساوي ٤ وحدات جَوِّيَّة عند ١٥,٥° سغ، أو في حال تبريده إلى ٣٥,٥° - دون الصُّفْر.

كُلُور الصِّيَادَلَة ليس بالكُلُور النَّقِيّ، الذي يكون غازياً، وَلَكِنَّه مَحْلُوله المُرَكَّز في الماء. وهو بِذَلِكَ يُدْعَى الكُلُور السائل،

أو الماء الكلوريّ، أو الهيدروكلور. وَنُحَضَّر هَذَا الكُلُور المَحْلُول كما يلي:
بيوكسيد المنغانيز ١٠٠ غرام
حامض كلور هيدريك ١,١٧ .. ٤٠٠ غرام
الكُلُور المَحْلُول يجب أن يُحَفَظ بِمَعزِلٍ عن الضَّوء وفي قارورات صَفراء. وهو مُخَضَّر اللَّوْن الأصفر وله رائحة خانقة، غير مُسْتَحَبَّة. إذا اسْتَشْنَقَ عن قُرْب، فَإِنَّه يثير السُّعال وَحَتَّى التَّقَشُّعَات الدَّمَوِيَّة.

الخصائص - الكلور هو عنصر قويّ في إزالة الألوان وفي التّطهير من الجراثيم. إنّ عمله المُفْسِد لتنظيم المواد العضويّة حال دون استعماله في مُعالَجة الأمراض الجرثوميّة المصدر. وهو لم يُسْتَعْمَل قطّ سوى في تبخيرات لِتَطْهِير الهواء؛ ومع ذلك تُفَضَّل عليه عموماً الكلورورات المُطَهَّرة.

تضادّاته - نترات الفضة، الجيلاتين.

الاستعمال - كان يُباع في الماضي، في ميونيخ، باسم كلور في كُرَات، الخليط التالي: كلورور الصوديوم ١٨ جزءاً، سولفات الحديد ١٨ جزءاً، بيروكسيد المنغانيز ٣ أجزاء. وكانت هذه العناصر تُدْخَل أو تُمَزَج في ١٨ جزءاً من الطين الخَزَفِيّ؛ تُحَضَّر منها كُرَات وَتُجَفَّف. وكان يكفي وَضْعُها على الجَمَر لِجَعْلِها تنثر الكلور.

يُطْلَق اسم أثني كلور (مُضادّ للكُلُور)

في الصَّناعة، على مَوادَّ بإمكانها إزالة زيادات الكلور أو الحامض الكلورهيديريّ الحُرّة على أثر عمليّات التَّبْيِض. مثلاً: السولفيتات والهيپوسولفيتات القلويّة، سولفور الكلسيوم، پروتوكلورور القصدير، إلخ.

٢٧٠- كلُورُورات Chlorures (F)

الكلورورات هي تركيبات الكلور مع أجسام بسيطة أو مع مجاميع الذرّات العضويّة. إنّها الرُّبُذات المَعْدِنِيّة، أو المُورِيّات، أو كلورهيدرات الكيمياء القديمة. الكثير منها يُصَبِّح طَيَّارًا بتأثير الحرارة.

إنَّ كُلَّ الكلورورات المُستعمَلة في الطَّبّ تذوب في الماء باستثناء پروتوكلورور الزئبق وكلورور الفضة. وبعضها يَتَفَكَّكُ في الماء فيعطي ما يُسمّى أوْكسيكلورورات.

تضادّاتها - تلافي مُشارَكتها مع الأملاح، وبشكل جوهريّ مع الهولفانات ومع الكربونات التي يُمكنها إعطاء أملاح غير قابلة للذّوبان عندما تُفَكَّكها.

٢٧١- كَمّ Truffle (E)

Truffe (F)
Trüffel (D)
Tuber (S)

الكَمّ جنس فُطور من فصيلة الكَمَثِيّات Tuberacées (واحدته كَمأة). تعيش مَشِجَة فطور الكمّ بالتكافل على الجذور الفتية لبعض الأشجار. ويُقدَّر ما تكبر الأشجار وتنمو، وخاصّة السُنديان، فإنَّ مُحيط جذورها الصَّغيرة التَّشِيطَة الفعّالة يكبر أيضًا، ممّا يجعل إنتاج الكمّ يزيد بدوره. وعندما تَبْلُغ الأشجار تمام نُموّها، وتتلامس وتتكامل الفُرْعَات والأجهزة الجذريّة، فإنَّ إنتاج الكمّ يَخَف، وقد يَخْتَفِي.

يُوجَد الكمّ ويَتكاثر طوعيًا تحت السُنديان والزَّان والصَّنوبر؛ ولا يَنْبِت إلّا في أتربة كلسيّة نفاذة الطَّبَقَات السُّفلى. أنواعه عديدة مُختلفة الأشكال والأحجام والألوان والجودة؛ منها الكمّ الأبيض والأحمر والأزْمَد والأسود أو البنفسجيّ والشَتويّ والصَّيفيّ...

ومن الأنواع الأكثر جودة وتحبُّبا الكَمأة السُّوداء أو البَنَفْسَجِيّة Tuber melanospermum، وكَمأة الصَّيف Tuber aestivum. الأولى سوداء أو بنفسجيّة اللَّحْم مع عُريقات مُبَيَضَّة اللَّون. وهي الأكثر جودة وطلبًا. والثانية كَمأة الصَّيف، أَفْتَح لونا وتَتَغَطَّى بزوائد

ثُلُولِيَّة. ومع كونها مُمتازة الصَّنَف، إلّا أنَّها أقلَّ عطرًا من الأولى.

المَحشُوَّة والسَّنْبوسَك (مثلًا) والطَّيْر والطَّرِيْدَة واللُّحوم.

المُرْكَبَات - بروتين بنسبة ٩ بالمئة، نشويّات وسكاكر بنسبة ١٣ بالمئة، دسم نحو واحد بالمئة، حوامض أمينية ضرورية لِنَمُو خلايا الجِسْم، فوسفور، بوتاسيوم، صوديوم، كلسيوم، فيتامين «ب١» أي ريبوفلافين (بكميّة وافرة).

كَبَيْفِيَّة إِيْجَاد وَجَمْع الكَمء - يَتَأَتَّى مُجَمَّل إنتاج الكَمَّائين التَّجاريّ من لَمَّ الكَرْبوفورات Carpophores، وخاصّة من جَمْعها في غابات البَلوط الكَمثيّة، حيث يُمكن تَمييز المَكْمأة من مَظهرها الـ«مَحروق»، ذلك أنّ كساءها العُشبيّ يُصبح نادرًا أو مَعْدومًا.

الخصائص - مُغذّية، مُمَعِدِنَة، مُقوِّية للباه والجنس.

ومن جهة ثانية، وبالرَّغم من أنّ هذا الفُطْر يَنبت تحت الأرض، إلّا أنّه يَنثر نوعًا من العِطر يَجعل كُلّ من يَتَحَلَّى بِحِجْرٍ شَمِيّ مُرَهَف من الناس أن يَسْتَدَلَّ إليه وَيَكشفه، وأن يُصبح بالتالي كَمَاءً جَدِيرًا.

الاستعمال - هَشاشَة الأظفار وسُرْعَة تَقْصُفها، تَشَقُّق الشَّفَتين، اضطرابات الرُّوئية، ضُعف جنسيّ.

إنّ الكِلاب تَدَلّ على الأماكن التي تُوجد فيها الكَرْبوفورات، بينما تَتَكَمَّؤُها الخنازير لحسابها الخاصّ، ممّا يوجب التَّدخُل السَّريع وَلَقْط ما تَجده منها وَمَنعها مِن التَّهامه.

عَدَم الاستعمال - يُنصَح بعدم استهلاك الكَمء أو الإكثار منه، المُصابون باضطرابات في مَعَداتهم، والذين يُصابون بالحساسية تجاه الكَمْمأة وذلك تلافياً أو اتِّقاءً للشَّري والحَكَّة وبعض الظَّواهر الجلديّة التي قد تُحدِثها.

٢٧٢ - كُوكَا Coca (E)

Cocaïer (F)

Cocastrauch (D)

Erythroxylon coca (S)

طريقة الاستعمال - تَفوق الكَمْمأة جميع أنواع الفطور في قيمتها الغذائيّة؛ هذه القيمة التي تَبْلُغ نسبة عشرين بالمئة من وزنها. والكَمء فطور عطريّة جدًّا، أكثر ما تُستعمل كتابل منها كخضار، بسبب ثمنها المُرتفع جدًّا. وعلى هذا فقد تُضاف الكَمْمأة إلى الحساء فتَجعله لذيذًا، أو تُعطرَ بها وتُزَيّن المعاجين كالْفطائر

شَجرة صغيرة من فصيلة الكُوكِيَّات، قَرْعاء جدًّا، دائمة الخُضرة، لا تعلو أكثر من مترين. أوراقها صَغيرة إهليلجيّة مُتعاكِبة. أزهارها بمجموعات صغيرة مُصَفَّرَة اللَّون الأبيض، إبطيّة الارتكاز.

الثمرة وحيدة النواة حمراء اللون. أوراق الكوكا المرة الطعم تحتوي على قلويدات عدّة منها الكوكايين.

المُركّبات - قلويدات، خاصّة كوكايين.

الاستعمال - يُستعمل الكوكايين في الطّب تحت أسماء نوفوكايين، بروكايين، ستوفايين، كمُخدّر موضعيّ خاصّة في طبّ الأسنان، ويُستعمل في حقن تحت الجلد في الجراحة.

الخصائص - مُخدّر، مُبَنّج، مُنشّط عصبيّ، مُنشّط يعويّ، مقاديره المُرتفعة تُؤدّي إلى الشّلل. تعاطيه يُؤدّي إلى إدمان الكوكايين المُزمن Cocaïnisme الذي يَتميّز باضطراب الإحساس والهذيان وبانخفاض القوَى الفكريّة.

طريقة الاستعمال - لَوّك الأوراق يقضي على الإحساس بالجوع لفترة طويلة، يُنشّط مُقاومة الجسم لمُختلف درجّات الحرارة، يُثير الجهاز العصبيّ بعُنف وقوّة، ويُلطّف الإحساس بالبرّد والجوع والتّعب.



٢٧٣- لَادَن، لَادَن (E) Ladanum, Cistus

Labdanum, Ladanum, Les cistes (F)

Cist-rose (D)

Cistus (S)

اللّاذَن هو رائِثَج يَتَج طَبِيعِيًّا من أغصان وأوراق مُختَلِف أنواع اللّاذَن أي القستوس، مثال اللّاذَن الأكريتي أو العِيدَم C.creticus، اللّاذَن القُبْرُصِي^(١) C.Cyprius، اللّاذَن الإِسباني أو القستوس اللّاذَنِي أو شَقُواس C.ladaniferus، إلخ. من فصيلة اللّاذَنِيَّات.

إنّ هُذه الأنواع تَشِيع جَدًّا في مَنطِقة البحر المُتوسِّط: لبنان، إكريت، قبرص، كورسيكا إلخ. وتُمَيِّز من اللّاذَن تَبَعًا لِمَصْدَرِهِ: لاذَن إكريت، ولاذَن إسبانيا.

وكان اللّاذَن يُجَمِّع في الماضي على ما يبدو بِتَمَشِيط لِحَى الماعز الذي يَرعى القستوس؛ وهو يُجَمِّع اليوم بتمرير سيور من الجِلْد على الجُنَّيَّات البرِّيَّة يُصار إلى

(١) التسمية للمؤلف.

كشَطها لاحقًا. يُجَمِّع بِهذه الطَّرِيقَة أيضًا رائِثَج القَتَب الهِنْدِي الفَعَال: Charas أو Churrus وهو رائِثَج كان يَدْخُل في تَركِيب التَّرياق.

يُعرَف اللّاذَن في الأشكال التالِية:
١- في قَوالب أو كُتَل دَبِقَة، مُسوِّدة اللون. ٢- في قُضبان يكون لها شكل قُرون الكَبَش. ويُدعى هُذا الصَّنَف الأخير: Labdanum in tortis وهو الأنقى؛ إنَّه صُلْب، جاف، كسور، مُسوِّد اللون؛ رائحته بِلِسمِيَّة عذبة جدًّا. وهو يَصِل اليوم من إسبانيا على شكل مُستَخْلَص أوراق بالماء الغالي.

الخصائص والاستعمال - لم نَعُد نجد اللّاذَن في الصِّيدَلِيَّة، ومع ذلك فقد أُعيد تَسجيله في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥ (رائِثَج، لاذَن إكريت): وهو أحد الأنواع الشائعة جدًّا في لبنان.

اللّاذَن مُنَشَّط وَلَكِنه غير مُستَعْمَل؛ إلّا أنّ استعماله يَبقى شائعًا عند صانعي العُطُور. ويُستَعْمَل نَتاج اللّاذَن الإِسباني، في مَدِينَة غراس الفَرَنسِيَّة، لكي يُصَنِّع منه Conorets مُنَظِّمة الجودة تُستَعْمَل جدًّا في صناعة الصابون.

٢٧٤- لاريس أوروبية، مَلَز أوروبية

Larech (E)

Mélèze (F)

Lärche (D)

Larix decidua, Larix europaea (S)

شجرة حرجية من فصيلة الصنوبريات. جذعها مُنتصب، تنتشر على لحائها مجموعة من الشقوق المحمرة اللون. أغصانها طويلة، مرطاء، شبه أفقية، قليلة الميل إلى الأعلى. أوراقها إبرية مُعبلّة، خطيّة، طرية، باهتة اللون الأخضر، صفراء اللون في الخريف. أزهارها وحيدة المسكن، الذكورية منها على أكرار صغيرة، والأنثى على أكرار صنوبرية فاتحة اللون الكستني. كرزها يعرض حوالى ٤ سم، حراشفه ليفية متراكبة محمرة اللون. الثمرة مُجنّحة.

المُرْكَبات - زيت الملاز، راتنج الملاز، تربنتين، زيت دهنّي، حامض لاريسينيك، عناصر مرّة؛ فيتامين «ث»، من أي ترنجبين.

الخصائص - بلسمية، رقوة، الراتنج الرّيتي المظهر مُضادّ للبلغم، مُبَوّل ومُصرّف قوي. يزيق ضدّ تسمّات الفوسفور.

الاستعمال - كان الراتنج يدخل في صناعة اللزقات، وكان يُستعمل من الداخل كمُطهر للمجاري التّفسيّة ويؤخذ

في كبسولات أو مع الحليب في مُعالجة الروماتيزم. التّسمّم بالفوسفور، الزّكّامات (الأوراق).

عدم الاستعمال - راتنج الملاز لا يصلح للأفراد الذين يشكون من الكلى. وهو يُعطي بالتّقطير دُهن التّربنتين، ويُعتبر ترياق تسمّات الفوسفور.

طريقة الاستعمال - شراب سُكريّ، دُهن الملاز، مُستحضّر زيتي.

مُلاحظة - أكثر ما يُعرّف راتنج الملاز باسم «تربنتين البندقية» أي Térébenthine de Venise. وكان استخراجُه يتمّ بإفرازه بواسطة حُفَر صغيرة تُقام على جذع الشجرة. أوراق اللّاريس تحتوي على فيتامين «ث» وتصلح في مُعالجة الزّكّامات. أمّا جذوع اللّاريس فتُنتج مئًا سُكريًا.

٢٧٥- لايمينارية سُكرية Sweet-tangle (E)

Laminaire saccharine (F)

Zuckertang (D)

Laminaria saccharina (S)

نبات بحريّ من الحثّيات السّفع brunes ومن فصيلة اللايميناريات. يطول حوالى ٤ أمتار. مشرته Thalle مؤلّفة من سويقة أسطوانية، ومن ورقة fronde عريضة، مُستطيلة، مُقطّعة (حسب الأنواع)، تحتوي على عدد مخلوءة

الدَّرْقِيَّة (غواتر))، سِمْنَة، قَرْط الكولسترو ل في الدَّم، تَصَلُّب الشَّرَّابِين، التَّهَاب الأَوْرِدَة، ارتفاع التَّوَتَّر، لَمْفَاوِيَّة، التَّهَاب الغَدَد، داء الخَنَازِير، روماتيزمات مُزْمِنَة، رَبْو، التَّهَاب القَوْلُون.

الاستعمال الخارجِي - كُلُّ الحالات المذكورة سابقًا، أمراض النِّسَاء، ناسور وقَرْح (مَوْسَع). تنادرات الكدمات والكُسور العَظْمِيَّة.

طريقة الاستعمال - من الداخل، نقيع من جُزء لامينارية سُكَّرِيَّة في عشرة أجزاء من الماء، تُتْرَك منقوعة طَوَال أربع ساعات، تُغْلَى ومن ثَمَّ تُصَفَّى. مَسْحُوق التَّيْبَة في مَضْغُوطَات أو في أَقْرَاص من ٥,٥٠ إلى ٥ غرامات في اليوم. مع الوجبات، كغذاء إضافي مُكَمِّل أو كعلاج: للأولاد من عُمُر سنة إلى ٣ سنوات: ٥,٥٠ غرام في اليوم.

من عمر ثلاث إلى ٧ سنوات: ١-٢ غرام في اليوم.
من عمر سبع إلى ١١ سنة: ٢-٣ غرامات في اليوم.

للبالغين: ٣-٥ غرامات في اليوم.
من الخارج: لَصُوقَات مُلَيَّنَة. حَمَامَات عَامَّة ومَوْضِعِيَّة.

مُلاحَظَة - تكثر هذه التَّيْبَاتات البَحْرِيَّة على صخور شَوَاطِي الأطلنطيك وبحر المانش. ويُستعمل منها للتداوي،

باللُّعَاب ومُعَطَّاة بالصُّرَّات Sores في بعض الفصول. يَتَعَلَّق هَذَا التَّيْبَات بالصُّخُور بواسطة أَظْفُورَات طَوِيلَة. سُويَقه قَصِير، وَرَقته زيتونيَّة اللَّوْن الأخضر القاتم، طَوِيلَة، مُفْلَطَحَة، تَحْمَل على صفحتها شريطًا من الصُّرَّات. رائحته بَحْرِيَّة وطَعْمه مُمَلَّح.

المُرَكَّبَات - يُود من ٥,٢٥ إلى ٥,٣٠ بالمئة من المادَّة الجافَّة، أملاح مَعْدِنِيَّة: صوديوم، بوتاسيوم، كلسيوم، صَوَّان، مغنازيوم، ضَرُورَات بَكَمِّيَّات وافرَة، غلوسيدات، لُّعَاب، كحول، فيتامينات «أ»، «ب»، «ث»، «د»، «ه»، يُخْضَر.

الخصائص - مُقَوِّيَّة، مُنَشِّطَة للتَّيْبَادُلَات، مُنَشِّطَة للغَدَد الصَّمَاء، مُصَحِّحَة للأَرْضِيَّة أو للتُّرْبَة (حالة الجسم)، مُمَعْدِنَة، مُضَادَّة لِلسَّلْعَة أَي تَضَخُّم الغُدَّة الدَّرْقِيَّة، مُضَادَّة لداء الخَنَازِير، مُضَعِفَة (للسَّمِينِينَ)، مُنَشِّطَة دَوْرِيَّة، مُضَادَّة لِتَكُون الدَّهْن في الدَّم Lipémie (مثال تريغليسيريد، دُهُون فوسفوريَّة، كولسترو ل...)، مُضَادَّة لِتَصَلُّب الشَّرَّابِين.

الاستعمال الداخلي - وَهْن، إِرْهَاق وإجْهاد، اضطرابات غُذَوِيَّة، فَقْر ونَقْص المَعَادِن، سِلَّ، كُسَاح، اضطرابات الثَّمَو، قُصور الغُدَّة الدَّرْقِيَّة، الخَرْب أَي الاستسقاء اللَّحْمِي Myxoedème (النَّاشِي عن قُصور الغُدَّة الدَّرْقِيَّة، تَضَخُّم الغُدَّة

السُّوَيْقَة والمَشْرَة المُجَفَّقَيْن المَسْحُوقَيْن،
للاستعمال الداخلي والخارجي
والحمامات.

٢٧٦- لامِينَارِيَّة كلُوسْتُون^(١)

Clouston's tangle, Clouston's tange (E)^(٢)

Laminaire de Clouston (F)

Laminaria cloustoni, Laminaria hyperborea (S)

نبات بحري من الخُثَيَات السَّفْع
brunes مُكْرَس لعالم الطَّبِيعَات الإنكليزي
كلوستون، من فصيلة اللَامِينَارِيَّات، يطول
حتى أربعة أمتار. مَشْرَتُهُ مُؤَلَّفَة من سُوَيْقَة
stipe أَسْطَوَانِيَّة ومن وَرَقَة عَرِيضَة،
مُسْتَطِيلَة، تَتَقَطَّع (حَسَب الأنواع)،
تحتوي على عُود مملوء باللُّعَاب،
وتتغطى بالصُّرَات في بعض الفصول.
يتعلّق النَّبَات بالصُّخُور بواسطة أَطْفُورَات
crampons طويلة. سُوَيْقَتُهُ ضَخْمَة كبيرة
الحجم، خَشِيْنَة المَلْمَس. وَرَقَتُهُ تَحْمِل
على صفحتها أَشْرَطَة طويلة من الصُّرَات.
رائحة النَّبَات بحريَّة. طَعْمُهُ مُمَلَّح.

المُرْكَبَات - يُود من ٠,٢٥ إلى ٠,٣٠،
بالمئة من مسحوق النَّبَات، أملاح
الصوديوم والبوتاسيوم، فوسفات
المغنازيوم والكلسيوم والصُّوَان،
ضُرُورِيَّات عديدة، غلوسيد يُدعى

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

لامِينَارِين، لُعَاب، حَامِض خَفِيف يُدعى
أَلْجِين، كحول (مَبْيُتُول)، أَلْغُولُوز،
فِيْتَامِينَات «أ»، «ب»، «ث»، «د»، «هـ»،
خَضَابَات، يُخْضَر.

الخصائص الداخلية - يُنَشِّط تَبَادُلَات

العُود الصَّمَاء، يُعيد التَّوَاظُن العَضْوِي،
يُصْلِح التُّرْبَة (أي حالة الجسم المُقَاوِمَة
لمرضي ما)، يُمَعِّلِن، يُنَشِّط الدَّوْرَة
الدَّمَوِيَّة، مُضَاد لِتَضَخُّم الغُدَّة الدَّرْقِيَّة،
مُضَاد لداء الخَنَازِير، مُضَعِف (خاصة
لبعض من يَشْكُو من كَطَّة الدَّم)، يُسَهِّل
حَشْد المَوَادِّ الدَّهْنِيَّة، أي إنه مُضَاد
لِتَصَلُّب الشَّرَايِين.

الخصائص الخارجية - هي الخصائص

الداخلية ذاتها، وهو مُمدَّد أو مُوسَّع.

الاستعمال الداخلي - اضطرابات

عُدُوِيَّة، نُقْص وقُصور التُّرْبَة، أي حالة
الجسم المُقَاوِمَة للأمراض، التَّعَب العام،
كَافَّة الحالات التي تَتَطَلَّب اليود في
مُعَالَجَتِهَا، سِمْنَة (عَدَم التَّوَاظُن العُدَدِي)،
زيادة الدَّهْن في الدَّم والكَوْلَسْتَرُول،
قُصور الغُدَّة الدَّرْقِيَّة، الاستسقاء اللَّحْمِي
الناشئ عن تَضَخُّم الغُدَّة الدَّرْقِيَّة،
الكُسَاح، التَّخَلُّف والتَّأخُّر العَقْلِي
والجَسَدِي في الطُّفُولَة، التهابات الغُدَد،
لَمَقَاوِيَّة، داء الخَنَازِير، تَصَلُّب الشَّرَايِين،
ارتفاع التَّوَتُّر، التهاب الأوردة، سِرَّ
القُعود، الشَّيْخُوخَة، الرَّبْو، انتفاخ الرِّئَة،

٢٧٧- لَبْلَابُ الْحُقُولِ، طَرْبُوشُ الْغُرَابِ

Lesser bindweed (E)

Liseron des champs (F)

Winde (D)

Convolvulus arvensis (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ أَمْرَطٌ أَوْ زَغْبِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ
الْلَّبْلَابِيَّاتِ. سُوقُهُ طَوِيلَةٌ، نَائِمَةٌ أَوْ
عَارِشَةٌ، مُتَسَلِّقَةٌ، ذَقِيقَةٌ، طَوْلُهَا مِنْ ٣٠
إِلَى ١٠٠ سَمٍ وَأَكْثَرُ. أَوْرَاقُهُ مُعْتَقَّةٌ،
مُؤَدَّنَةٌ، مُثَلَّثَةٌ، بَيْضِيَّةٌ أَوْ مُسْتَطِيلَةٌ، أَوْ
كَذَلِكَ خَطِيَّةٌ. الْأَعْنَاقُ إِبْطِيَّةٌ، فَرْدِيَّةٌ،
أَطْوَلُ مِنَ الزَّنَادَاتِ، وَحِيدَةٌ الْأَزْهَارِ،
نَادِرًا ثَنَائِيَّةٌ ثَلَاثِيَّةٌ الْأَزْهَارِ. تَاجٌ أَبْيَضٌ أَوْ
بَاهِتٌ اللَّوْنُ الْوَرْدِيٌّ، أَقْوَى تَلْوِينًا عَلَى
الطَّيَّاتِ، أَمْرَطٌ تَمَامًا، أَطْوَلُ بِكَثِيرٍ مِنَ
الْكَاسِ وَلَكِنَّهُ لَا يَبْلُغُ قَطًّا أَكْثَرَ مِنْ
سِتْمَتَيْنِ طَوْلًا. شَائِعٌ جَدًّا.

الْمُرْكَبَاتُ - عُصَارَةٌ صَمْغِيَّةٌ - رَاثِيَجِيَّةٌ،
عَفْصٌ، أَمْلَاحٌ مَعْدِنِيَّةٌ، غُلُوكُوسِيدَاتٌ.

الْخَصَائِصُ - مُسَهِّلَةٌ قَوِيَّةٌ (مُمَاثِلَةٌ
لِخَصَائِصِ الْجَلَابِ الْمَخْزَنِيِّ
وَالسَّقْمُونِيَا، وَلَكِنَّهُ أَقَلُّ إِثَارَةً مِنْهُمَا)،
يَزِيدُ حَجْمَ الصَّفْرَاءِ، مُدِيرٌ لِلصَّفْرَاءِ.

الاسْتِعْمَالُ - الْجُدُورُ، الْأَوْرَاقُ،
الرَاثِيَجُ، الْعَصِيرُ. إِمْسَاكٌ، ضَعْفُ الْكَبِدِ،
زِيَادَةُ الْأُورِيَا الدَّمَوِيَّةِ، تَشْمُعاتُ الْكَبِدِ،
اسْتِرْخَاءُ الْقَلْبِ asystolie.

طَرِيقَةُ الاسْتِعْمَالِ - فُتْجَانٌ قَبْلَ الْوَجَبَاتِ

روماتيزم مُزْمِنٌ، دَاءُ الْمَفَاصِلِ، التَّهَابَاتُ
الْمَعَى، التَّهَابَاتُ الْقَوْلُونُ.

الاسْتِعْمَالُ الْخَارِجِيُّ - كُلُّ الْحَالَاتِ
الَّتِي ذُكِرَتْ سَابِقًا، أَمْرَاضُ نَسَائِيَّةٌ،
نَوَاسِيرُ وَقُرُوحٌ: مُمَدَّدٌ وَمُوسَّعٌ.

طُرُقُ الاسْتِعْمَالِ الدَّاخِلِيِّ - مَسْحُوقُ
النَّبَاتِ، فِي مَضْغُوطَاتٍ، بِمُعْدَلٍ ٥٠،
غَرَامٍ إِلَى ٥ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ، يُعْتَبَرُ
غَالِبًا كَغِذَاءٍ مَعْدِنِيٍّ إِضَافِيٍّ. غَرَامٌ وَاحِدٌ
يَحْتَوِي عَلَى حَوَالِي يَصْفُ سِتْمَتَرَامٍ مِنَ
الْيُودِ. لِلأَوْلَادِ مِنْ عَمَرِ سَنَةٍ إِلَى ثَلَاثِ
سِنَوَاتٍ، يُعْطَى نِصْفُ غَرَامٍ فِي الْيَوْمِ،
مِنْ ٣ إِلَى ٧ سِنَوَاتٍ، يُعْطَى حَوَالِي
غَرَامَانِ فِي الْيَوْمِ، مِنْ ٧ إِلَى ١١ سَنَةٍ،
يُعْطَى ٢ إِلَى ٣ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ،
الْبَالِغُونَ، مِنْ ٣ إِلَى ٥ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ.

طُرُقُ الاسْتِعْمَالِ الْخَارِجِيِّ - لَصُوقَاتُ
مُلَيِّنَةٍ، حَمَامَاتُ أَلْغٍ، إِنَّ أَمْلَاحَ الصُّودِيُومِ
الْمَوْجُودَةِ فِي الْأَلْغِينِ أَوْ الْأَلْجِينِ (وَتُدْعَى
أَلْجِينَاتٍ alginates)، هِيَ أَمْلَاحٌ تُسْتَعْمَلُ
كَسَوَاغٍ لِصُنْعِ بَعْضِ الْمَرَاهِمِ وَسِوَاهَا مِنَ
الْمُسْتَحْضَرَاتِ الصِّدَلِيَّةِ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ مِنَ
الْخَارِجِ.

من نقاعة ٥ إلى ١٠ غرامات أوراق أو جذور
في لتر ماء غالي يُغَطَّى عشر دقائق. رايثج من
يُصَف غرام إلى غرام واحد في اليوم.
كحولتور الجذور الغضة من ١٠ إلى ١٥
غرامًا في اليوم، ومع نقاعة ما.

نقع كمّية من الجذور الغضة في وزنها
من الكحول ٩٥ درجة لمُدّة عشرة أيام.
نُصْفِي. نأخذ حوالى ٣ ملاعق صغيرة في
اليوم مع زهورات. مسحوق الأوراق من
غرام إلى ٥ غرامات في اليوم. مسحوق
الجذور من غرام إلى غرامين في اليوم.

٢٧٨- لُبْتِي تُونْكَان، لُبْتِي المَيْعَة^(١)

Styrax tree (E)

Aliboufier à benjoin (F)

Storaxbaum (D)

Styrax tonkinensis (S)

شجرة من فصيلة الأصطركيات،
مُسْكَنها لاؤُس وشمال فيتنام، تعلو
حوالى عشرة أمتار، أوراقها كاملة
وبيضوية. أزهارها بيض، مُرتخية
الباقات، تُعطي ثمارًا كُرْوِيّة تَنفَتَح إلى
ثلاثة أجزاء لتُحرّر بذرة وحيدة. يُحزّر
لحاء الشجرة صيفًا فيُنتِج بَلَسْمًا حَلِيبيًا
عطريًا يُدعى المَيْعَة Benjoin، يُجمَع عن
الشجرة بعد مُضيّ ثلاثة أشهر على حَزّها.

المُرْكَبات - مَيْعَة غَنِيّة بحامض
البَنْزَوِيك. مَيْعَة لاؤُس (تونكان) تتألّف

(١) التّسميتان للمؤلف.

من: ٦٥ إلى ٨٠ بالمئة رايثج، ١٩ إلى
٣٥ بالمئة حامض بَنْزَوِيك، ٢-٣ بالمئة
حامض مَتِّي أي سِيئُونِيك، ٠,٢ بالمئة
رُطوبَة، ويحوي بالتالي على حوالى
١,٥٪ فانيلّين، آثار زيت طيار.

الخصائص - مُطَهِّرة، مُعَقِّمة، لائحة
للجرح، مُقَشِّعة، مُثيرة، بَلَسْمِيّة، قابضة.

الاستعمال - إصابات المَثانة، إصابات
الصّدر، التهابات المَجاري التَّنَفُّسِيّة،
الأمراض الجِلْدِيّة، تَوَرُّمات الصَّقِيع،
تَشَقُّق التَّهْدِين. أكثر الاستعمال من
الخارج، قليله من الداخل. يدخل في
صناعة العطور وفي صناعة السّكاكِر
والحلويات كعِلاّء.

طريقة الاستعمال - تَبخيرات، صِبْغة،
يدخل في تحضير مَرْقَم شحم الخنزير
وفي تحضير المسحوق المُطَهَّر المُركَّب
وفي تحضير بخور الكنائس والمعابد
والكثير من المَراهم والمُسْتَحضَرات
الخارجيّة الاستعمال.

٢٧٩- لِبْتِين دَبِق، لِبْتِين غَدْدِي^(٢)

Rest-harrow (E)

Bugrane (F)

Hauhechel (D)

Ononix natrix (S)

نبات ليفي مُعَمَّر من فصيلة القَرْنِيّات

(٢) التّسميتان للمؤلف.

الفراشية، غديّ ودبّ بـ كُلِّ أقسامه. سوقه مُنتصبة أو صاعدة، تعلو من ٥٠ إلى ١٠٠ سم، أوراقه طويلة الأعناق، ثلاثية الوريقات، العليا منها لاطئة أحياناً. أزهاره عناقيد هامية مُورقة. الزنادات طويلة، فردية الزهرات. التاج أطول من الكأس، أصفر اللون، علّمه يكون غالباً مُخطّطاً باللون البنيّ المُحمّر. الثمار قرون خيطية، هليّة، مُتدلّية، مُنبسطة الأوبار.

المركّبات - أوئوسارين.

الخصائص - مُبُول.

الاستعمال - احتقان البُول، حالات الحَبَن، التهابات الكلّية، التهابات المثانة، حصى الكلّية والمثانة، روماتيزم، بعض التهابات الجلدية.

طريقة الاستعمال - نقيع ٥٠ غ من الجذور المُجفّفة تُغلى في لتر ماء لمدة دقيقة وتترك حتى تبرد؛ يُؤخذ منه حوالي ٤ فناجين يومياً بين الوجبات. مرث ٦٠ غ جذور مُجفّفة في لتر ماء بارد لمدة ٢٤ ساعة؛ يُؤخذ حوالي ٤ فناجين (وحتى ٨ فناجين) خلال ٢٤ ساعة. مسحوق من نصف ملعقة صغيرة إلى ملعقة ونصف في اليوم مع غسل، مُربى أو أقراص. نبّيد من ٥٠ غ جذور مُجفّفة في لتر نبّيد أبيض تُنقع عشرة أيام، تُصفّى ويُؤخذ منها حوالي ٤ كؤوس صغيرة في اليوم بين الوجبات.

٢٨٠ - لَزَقَة، لَصَقَة Emplâtre (F)

اللزقات أو اللصقات هي مُستحضرات لاصقة مُخصّصة للاستعمال الخارجي؛ أساسها يكون تارة صابونة من أوكسيد الرصاص (اللزقات الحقيقية)، وطوراً يكون خليطاً من موادّ دهنية ومن راتنج (لزقات راتنجية). تقترب هذه اللزقات الأخيرة بتركيبها من الدهون ولكثتها تختلف عنها بقوامها الأكثر صلابة. تحضيرها هو تحضير الدهون ذاته، إلّا أنّه، عندما تبرد اللزقات جُزئياً، يُصار إلى عجنها باليدن المُبلّتين بالماء وإلى تقسيمها إلى قُضبان أو إلى «أصابع» magdaléons أسطوانية وذلك بلفّها على طاولة مُبلّلة كذلك بالماء.

تُحضّر اللزقات الحقيقية من تأثير عمل أوكسيد الرصاص على جسمٍ دهنيّ بوجود الماء بحرارة تُجاور المئة درجة، وأحياناً حتى أكثر من ذلك. تكتسب هذه اللزقات لوناً بنيّاً على أثر تَلَفٍ جُزءٍ من الأجسام الدهنية، ويُطلق عليها اسم لَزَقَاتٍ محروقة. كُلُّ هذه اللزقات، كما اللزقات الأخرى، تُلفّ على شكل «أصابع» لحفظها.

تدين اللزقات الراتنجية بقوامها إلى نسبة مُهمّة من العناصر الصلبة. وتدين اللزقات المُمطّطة بصفاتها اللاصقة إلى نسبة ما من الكاوتشوك المُضاف إلى الموادّ الدهنية والراتنجية.

وإلى تزويدها بالتالي، مساحيق ماصة (نشاء، سوس، أو أكسيد الزنك).

يُطلق كذلك اليوم اسم لزقات على ما كان قدامى علماء الصيدلة يُسمونه Ecussons، نعني المستحضرات الأنفة الذكر، ممدودة على البشرة، بواسطة لَصَقَة مُشَمَّعة.

لَزَقَة ضِدَّ الثَّفْن

شَمْع أبيض..... ٤ أجزاء
أَشَق (جَلْبِينَة)..... ٢ أجزاء
لَزَقَة قطران..... ٢ أجزاء
نَصهر، نُمرّر، ونضيف:
أَسِيتات نحاس..... ٢ أجزاء
دُهْن التَرَبْنَتِين..... ١/٤ أجزاء
كربوزوت..... ١/٢ أجزاء
نضعها على الثفن والعُسوّ.

٢٨١- لِسَان الغَزَالِ القَمَرِيّ^(١)

Moon-fern (E)
Bothrychium lunaire (F)
Echte Mondraute (D)
Botrychium lunaria (S)

البُطْرِيقِيون^(٢) جنس سَراخس صغيرة من فصيلة اللُقَيْفِيَّات مُلَفِّتة بازهرارها الجميل، أكياسها البَوغِيَّة على صَفَّين.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

ل س ١ منها حَوَالِي ٢٠ نوعًا في مُخْتَلِف المَنَاطِق العَالَمِيَّة. أمَّا لِسَان الغَزَالِ القَمَرِيّ فتكون أوراقه العَقِيمة مُقَطَّعة حَتَّى رَاشَاتِهَا إلى إِبْرٍ مُتَقَارِبَة، إِسْفِينِيَّة، كَامِلَة أو مُطَرَّزة الحَوَافِي. أوراقه الثَّمَرِيَّة تَحْمِل عِذْقًا مُتَرَاصًا.

الخصائص - رَقْو، مُضَادَّ لِلتَّزَف،
لائم.

الاستعمال - تَزَف، خَاصَّة تَزَف الجِهَاز الهَضَمِيّ، نَزَف الجِهَاز البَوَلِيّ، قُرُوح، جُرُوح، قَرَحَات. عدد كبير من رُعاة جبال الألب يَجْمعون هَذَا السَّرَخس الصَّغِير اللَّحْم وَيُضِيفُونَهُ إلى الحساء اليومي فيَكْسِبه عِطْرًا مُسْتَحَبًّا.

طريقة الاستعمال - يُلْعَقَة صغيرة من مسحوق الثَّبَّة المُجَفَّفَة، مَرَّتَان في اليوم، مع العسل. نُقَاعَة كَمْشَة صغيرة من الثَّبَات المُجَفَّف في لِيتْر ماء غَالٍ يُعْطَى حَتَّى يَبْرَد، حَوَالِي ٥ فَنَاجِين صغيرة في اليوم. لَصُوق الثَّبَات الغَضَّ على القروح المُتَقَرَّحة المُتَقَيِّحة المُتَقَرَّحة. غَسْل القروح المُتَقَرَّحة بِنَقِيع كَمْشَة كبيرة من الثَّبَات المُجَفَّف في لِيتْر ماء يُغْلَى بَعْضَ الوَقْت، يُبْرَد وَيُصَفَّى.

٢٨٢- لسان الكلب المخزني^(١)

Hound's tongue (E)

Cynoglosse (F)

Echte Hundszunge (D)

Cynoglossum officinale (S)

المُخْتَلِفَة، بنقيع ١٠ غ جذور مُجَفَّفة في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُصْفَى. لَصُوق من أوراق الثَّبات المَسْلُوقَة مع قليل من الماء، على الحروق. لِمُعَالَجَة الإسهال يُؤْخَذ فُتْجَانَان يَوْمِيًّا من نقيع ٢٥ غ جذور مُجَفَّفة في لتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُصْفَى. لِمُعَالَجَة التَّشَقُّقات البِدَوِيَّة والثَّذِيَّة وسواها، نضع لبخات من نقيع ١٠ غ جذور في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُصْفَى: تُوضَع اللَّبَخَات فاترة. لِمُعَالَجَة الحكة نضع على البَشرة أوراق الثَّبات المُفْرَكَة.

٢٨٣- لَصُوق، كِمَادَة Cataplasme (F)

اللَّصُوقَات أو الكِمَادَات هي أدوية مَوْضِعِيَّة وَصَفِيَّة (غير جاهزة)، قوامها كالعجينة الرخوة، تتركَّب من المساحيق، أنواع الطَّحين، الموادَّ التَّشْوِيَّة أو اللَّعَابِيَّة. تُحَلَّل اللَّصُوقَات بالماء، بِخُلَاصَات الأعشاب، بِالثَّقَاعَات الثَّباتِيَّة، بِالثَّبِيد، بِالحليب، وتُخَصَّص لَوْضَعها على أيِّ مكان من الجسم. تُحضَّر اللَّصُوقَات على الساخن، نادرًا على البارد.

تُدعى لَصُوقَات خَرْدَلِيَّة Sinapismes تلك المَصْنُوعَة من طَحين الخردل. ودُعيت في الماضي Epicarpes اللَّصُوقَات التي كانت تُخَصَّص لِلْمُعَصَّم أي مَفْصِل اليد؛ كما دُعيت Suppédanes اللَّصُوقَات

نَبَات مُخَوَّل من فصيلة الجَمِجَمِيَّات يعلو من ٣٠ إلى ٨٠ سم وأكثر. ساقه قويَّة، مُوَبَّرَة، خَضراء، مُتَفَرَّعَة من قِسمها العلوي. أوراقه رَمَادِيَّة اللَّون الأخضر، طويلة، رَخوة، مُخَمَلِيَّة، السُّفلى منها بيضويَّة كبيرة مُعْتَقَة بارزة العروق الثانويَّة، العليا سِنَانِيَّة، حَاضِنَة قليلًا. الأزهار خَمراء خَمْرِيَّة عُنُقُودِيَّة التَّجْمِيع اللَّوَلِيِّي. كأس موبرة خُمَاسِيَّة الأقسام، تاج ذو أنبوب قَصر خماسيِّ الفُصوص. أكنة رباعيَّة مَكسُوة بالشَّوك القَصر المعكوف.

المُرَكَّبَات - سِينوغلوسِين، سِينوغلوسايِين، لعاب، عَفَص، زيت دُهْنِي، صَمْغ، إينولين، أَلانثُويِين، كُولِين، أَلْكَائِين.

الخصائص - قابِضة، مُهدِّنة، مُخدِّرة خفيفة، مُلَيِّنَة، مُضادَّة للتَّشَنُّج، لائِمة.

الاستعمال - الفم، الحروق، الأرق، التَّشَقُّق، الإسهال، الحكة، البواسير.

طريقة الاستعمال - نقيع، مُستخلَص سائل، صِبْغَة، عَصِير. مَضْمُضَة وَغَرْغَرَة لِمُعَالَجَة تَبَثُّرات الفم أو تَخْمُراته (١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

المُعَدَّة لأخْمَص القَدَم أي باطنه .

للمُحَافَظَة على حَرارة اللُّصُوقَات ، تُغَطَّى بالفَلَانِيْلَة وبالثَّقَّة المُصَمَّعَة العَادِيَة . وَتُعْتَبَر اللُّصُوقَات الَّتِي تُحَافِظ على مَائِهَا طَوِيلًا هِيَ الْأَفْضَل لِأَنَّهَا تُشَكِّل على سَطْح البَشْرَة غِطَاءً مِنَ الرُّطُوبَةِ الدَائِمَةِ الَّذِي هُوَ الْهَدَف الْمَطْلُوب بِشَكْل عَامٍّ مِنْ وَرَاء هَذَا النُّوع مِنَ الْعَنَاصِر وَالْمَوَادِّ الْمُسْتَعْمَلَةِ .

تُحَضَّر اللُّصُوقَات السَّاخِنَة بِحَلِّ الطَّحِين فِي الْمَاء ، وَبِشَكْل تَتَكَوَّن مَعَهُ عَجِينَة رَخْوَة ، وَمِنْ ثَمَّ نَضَع على النَّار وَنَغْلِي مَعَ تَحْرِيكِ مُتَوَاصِل حَتَّى الْحَصُول على التَّمَاسُك الْمُلَائِم .

عِنْدَمَا تَجِب إِضَافَة الْمَسَاحِيق الْعِطْرِيَّة ، الْكَافُور ، الْأَمْلَاح ، الزُّيُوت ، الدُّهُون أَوْ الْمَرُوح ، الصَّبْغَات الْكُحُولِيَّة . . . نَفْعَل ذَلِكَ فِي الْوَقْت الْمُنَاسِب . وَيَصِف الطَّبِيب هَذِهِ الْعَنَاصِر عَمُومًا لَكِي تُقْلَشَ على وَجْهِ الْعَجِينَة . تُفَضَّل هَذِهِ الطَّرِيقَة على تِلْكَ الَّتِي تَقْضِي بِإِدْخَالِ الْعَنَاصِر إِلَى الْكُثْلَةِ الْعَجِينِيَّة ذَاتِهَا ، إِذْ إِنَّ الْمَادَّة الْمُسْتَحْدَمَة فِي الْعَجِينَة تَكُون ، وَالحَالَة هَذِهِ ، غَيْر نَافِعَة تَقْرِيًّا ، بَيْنَمَا يَكُون الْفِعْل الْحَاصِل كُلَّهُ مِنَ الطَّبَقَة السَّطْحِيَّة الْمُلَاسِمَة لِلْبَشْرَة . إِنَّ الْأَضْبَانِ وَالْمُسْتَخْلَصَات يَجِب أَنْ تُلَيَّن فِي قَلِيلٍ مِنَ الْمَاء .

تُحَضَّر اللُّصُوقَات الْبَارِدَة بِحَلِّ الْمَسْحُوق فِي السَّائِل بِكَمِّيَّة كَافِيَة لَكِي تُعْطِيَ التَّمَاسُك الْمُلَائِم فَوْرًا . بَعْضُ

اللُّصُوقَات يُحَضَّر بِكَامِلِهِ مِنَ اللَّبَابَات فَقَط .
اللُّصُوقَات الَّتِي تُعْطَى مُتَنَوِّعَة جَدًّا .
فَتَكُون مُلَيَّنَة ، مُحَمَّرَة (أَي تُسَبَّب احْمَرَار الْجِلْد) ، مُنْضِجَة ، مُصَرَّفَة ، مُهْدَنَة .
وَذِكِرَتْ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا لَصُوقَات خَرْدَلِيَّة مِنْ الْأَوْرَاق أَوْ مِنْ الْكِمَادَات . إِنَّ اللُّصُوقَات الْمُنْضِجَة يَجِب أَنْ تُوَضَّع وَهِيَ سَاخِنَة ، وَاللُّصُوقَات الْمُصَرَّفَة أَيْضًا أَكْثَر سُخُونَة ، إِلَّا إِذَا احْتَوَتْ على الْخَرْدَل .
اللُّصُوقَات الْمُهْدَنَة يَجِب أَلَّا تَكُون سَوِي فَاتِرَة ؛ وَتَكُون بَارِدَة إِذَا كَانَتْ الْأَوْرَام (خُرَاج ، دُمْل ، نَامِيَة) الَّتِي تُوَضَّع عَلَيْهَا حَمْرَاء ، مُلْتَهَبَة ، مُؤْلِمَة . تُجَدَّد اللُّصُوقَات مَرَّتَيْنِ على الْأَقْل فِي الْيَوْم . نَضْعُهَا مُبَاشَرَة على الْجِلْد أَوْ بَيْن قُعَاشَتَيْنِ .

٢٨٤- لَصُوقُ الْوُيْنِي

Cataplasme alumineux (F)

مَسْحُوق حَجَر الشَّبِّ ٤ غَرَامَات
بَيَاضَات بَيْض ٢ بَيَاض
لِلرَّمَدِ وَالْتِهَابَاتِ الْعَيْنِ الْمُزْمِنَة ،
وَالرَّمَدِ وَالْإِلْتِهَابِ الْمُتَفَتِّحِ .

٢٨٥- لَصُوقُ بَسِيط ، كِمَادَة بَسِيطَة

Cataplasme simple, Cataplasme de
farine de lin (F)

طَحِين كِتَان كَمِّيَّة مَطْلُوبَة
مَاء كَمِّيَّة كَافِيَة

إنَّ مصدر كلمة Looch هو العربيَّة التي تُرجمت في الماضي إلى اليونانيَّة وإلى اللاتينيَّة، حيث كانت اللَّعوقات تُحضَّر سميكة جدًّا بهدف لَحْصِهَا أو مَصِّهَا بواسطة مِرْقَاش صَغير من خَشَب السَّوس. إنَّ اللَّعوقات هي مُستحضرات سَهْلَة التَّلَف سَريعة الفساد. أمَّا المُركَّبات الواردة أدناه فهي لِذِكْرِ الماضي.

لَعُوق مُسَهَّل

أزهار دَرَّاق ٤ غرامات
أزهار بنفسج ٤ غرامات
نضع الأزهار في كَمِّيَّة مُناسبة من الماء الغالي، نُصَفِّي، نُضِف: تَرْتَجِبِين أَي مَنَّ ٣٠ غرامًا
زيت لَوَز حلو ٣٠ غرامًا

لَعُوق بَيَض أو لَعُوق أَصْفَر

صَفار بيضة عدد ١
زيت لوز حلو ٤٥ غرامًا
شراب الخَبِيْزَة السُّكَّرِيَّة .. ٣٠ غرامًا
ماء زهر البرتقال ٣٠ غرامًا
ماء خشخاش مَثُور ٦٠ غرامًا

تُحضَّر عجينة رَخوة بالماء البارد وتُسَخَّنُها مع تحريك مُستَمِرَّ حَتَّى يَتِمَّ الانتفاخ، أو نَحْل الطَّحِين بالماء الغالي الذي تُضيفه إلى الطَّحِين بِكَمِّيَّات قليلة وَحَتَّى الحُصول على العَجينة المَطْلوبة. عندما يكون هذا اللَّصوق مُخَصَّصًا لَأَن يكون سَوَاغًا لِدَوَاء فعَّال، يَحْبِب إضافة الدَّواء على وَجْه اللَّصوق في لَحْظَة اسْتِعْماله.

تُحضَّر بالطَّريقة ذاتها لَصُوق مَسْحُوق الخَبِيْزَة وَلَصُوق المَسْحُوق المُلِين الذي يُحضَّر من الأنواع المُلَيَّنة.

إنَّ الكمادة التي تُحضَّر من ١٠٠ غرام مسحوق مُلِين، تَكْتَسِب اسم «كمادة مُنَضِجَة» إذا أَضفنا إليها ٢٠ غرامًا من مَرْهَم الحَبَق *onguent basilicum*. كمادة فرماكوپيا دَبْلين البسيطة كانت تُحضَّر من المَسْحُوق المُخَصَّص للكمادات والمُركَّب من طَحِين الكَثَّان المُنْظَف من زيتِه، جزء واحد، ومن طحين الشوفان أي الخرطال، جزآن؛ تُرَبِّت وَجْه الكمادة بِطَبَقَة خَفِيفَة من زيت الزَّيتون، حَتَّى لا تَلْتَصِق بالبَشَرَة.

Rape (E)
Navet (F)
Wasserrübe (D)
Brassica napus (S)

٢٨٧- لِفَت

٢٨٦- لَعُوق Looch, Lok (F)

عن الموسوعة في علوم الطَّبيعة: «بقلة زراعيَّة من فصيلة الصَّليبيَّات. جَذَرُها مُستدير الشَّكل مُفلطح، يُؤْكَل طَرِيًّا

اللَّعوقات هي أَدوية وَصْفِيَّة، داخِلِيَّة، كَشِيفَة، كَمْداء، ذات كَشافة وَقِوام شَرابِيْن. ويكون أَساسها بِشكل عامَ مادَّة زيتيَّة تُحَلَّ في لُعاب. وقد يُضاف إليها أيضًا بعض المَساحيق والمُستخلَّصات.

وَمَطْبُوحًا وَمُخَلَّلًا... بزوره زيتية طيبة تحوي بعض الفوسفور والمواد الجريفة المهيجة. وقد شاع استعمالها للإنعاض منذ زمن الفراعنة الذين أطلقوا عليها اسم (دجم) أي يزر اللفت أو زيت يزر اللفت.

المُرْكَبَات - أملاح معدنية عديدة:
كلسيوم، فوسفور، بوتاسيوم، مغنازيوم، كبريت، دُهن كبريتي - أزوتي، يود، أرسنيك، سكاكر ٧,٤ بالمئة، فيتامين «أ»، «ب»، «ث»؛ في الأوراق، إضافة إلى ما تقدّم يوجد الحديد والتحاس.

الخصائص - مُجَدَّد حَيَوِي، مُبَوِّل،
حَال بَوَلِي، مُضَاد لَدَاء الْحَفَر، مُنْعَش، نَافِع لِلصَّدْر، مُلَيِّن.

الاستعمال الداخلي - تعب عام، رُمال
كليوي (بَرْتُولِي)، نَقْرَس، التهاب المَثَانَة، التهابات الجَمْعِي، حالات البرونشيت، سُعال، دُثَبَات، سَمْنَة، أَكْزِيْمَا، حَبَّ الشَّبَاب.

الاستعمال الخارجي - شَرْت، خَصْر،
خُرَاجَات، دَمَامِل.

طُرُق الاستعمال الداخلي - نَقِيع يُغَلَى فِي
الماء أو في الحليب، بمقدار مئة غرام في اللِّتْر. مشروب نافع للصَّدْر في الإصابات الرَّئَوِيَّة والزُّكَامَات والدُّثَبَات، وهو مشروب ممتاز للمرضى بصورة عامة. شراب اللَفْت للاستعمالات المذكورة

ل ف ت
أعلاه ذاتها، يُحضَّر بتجفيف لَفْتَة ومَلء جَوْفَهَا بِالسُّكَّر، فَيَتَكَوَّن فِيهَا شَرَاب سَكْرِيّ خِلَال بَضْع سَاعَات، يُؤْخَذ مِنْهُ بِمِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ. لُمْعَالَجَة الْأَكْزِيْمَا وَحَبَّ الشَّبَاب، يُؤْكَل كُلُّ يَوْمٍ الْقَلِيلَ مِنَ اللَّفْتِ النَّيِّءِ. اللَّفْتِ الْمَطْبُوحِ أَوْ الْمَسْلُوقِ مُنْهَضِمٌ جَدًّا. يُؤْكَل اللَّفْتُ نَيْثًا بِالْأَفْضَلِيَّةِ، وَذَلِكَ بِبَرْشِبِهِ فَوْق الْأَطْبَاقِ النَّيِّثَةِ. بزوره المسحوقة بمقدار ٦ غرامات في نقاعة من الزَّيْزَفُون لُمْعَالَجَة الْحَصَى وَانْحِرَافِ الصَّحَّةِ مِنَ الْبَرْد.

طُرُق الاستعمال الخارجي - لُمْعَالَجَة
الدُّبْحَة، نَغْلِي لَفْتَة كَبِيرَة مُقَطَّعَة إِلَى شَرَائِحَ فِي نَصْف لِيْتَر مَاء تَتَغَرَّغُ بِهِ مِرَارًا. لُمْعَالَجَة الشَّرْتِ وَالْخَصْر، نَسْلُق لَفْتَة كَبِيرَة مَعَ قِشْرَتِهَا بِالْفَرْنِ (تَنْضِج عِنْدَمَا يُمْكِن اخْتِرَاقَهَا بِالْإَصْبَع). نَتْرُكُهَا لِكِي تَبْرُدَ بَعْضُ الشَّيْءِ وَنَقْطَعُهَا إِلَى قَسْمَيْنِ. نَتْرُكُ الشَّرْتِ وَالْخَصْرَ بِالْقَسْمَيْنِ وَنَعَصْرُ قَلِيلًا لِكِي نَسْتَخْرِجَ الْعَصِيرَ. لُمْعَالَجَة نُؤْبَاتِ النَّقْرَسِ، الْخُرَاجَاتِ، الدَّمَامِلِ، نَلْجَأُ إِلَى الطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا الَّتِي اسْتَعْمَلْتُ سَابِقًا.

مُلاحَظَة - يُعْتَبَرُ اللَّفْتُ، بِالنَّسْبَةِ لِلصَّحَّةِ
العامة، تَقْرِيْبًا التَّمُودِجِ الْخُضَرِيِّ الَّذِي يُوصَفُ لِكُلِّ النَّاسِ، مِنْ شَبَابٍ وَشَبُوحٍ وَسَاكِنِينَ وَرِيَاضِيِّينَ. وَيُعْتَبَرُ اللَّفْتُ، بِالنَّسْبَةِ لِلرِّيَاضِيِّينَ، وَنَظَرًا لَغِنَاهُ الْمَعْدِنِيّ، مُقَوِّيًا عَامًّا لَهُمْ. يَقُولُ الدُّكْتُورُ قَالَنِي:

غرامًا من الأزهار في لتر ماء غالي، لمعالجة السعال التَّوْبِي (الشَّهَق) وضَعْف الكَبِد، يُغَطَّى عشر دقائق ويُؤخذ فَنجان قَبْل كُلِّ وَجْبة (الكَبِد)، ٤ فناجين بين الوجبات (سعال)؛ القشور نافعة للصدر ومُهْدئة: كمشتان في لتر ماء يُغلى عشرين دقيقة، يُؤخذ بفناجين صَغيرة خلال النَّهار.

٢٨٩- لُوسِيماخُوس نَقْدِي

Money-wort (E)

Lysimache nummulaire (F)

Lysimachia nummularia (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الرَّبِيعِيَّات يطول من ٢٠ إلى ٧٠ سم. ساقه مدَّادة، مُتَجَذِّرة العُقد. أوراقه إهليلجيَّة قلبِيَّة الشَّكل، مُتَقَابِلَة، شِبْه لاطئة، مُنْبَسطة أَفْقِيًّا. أزهاره ذهبيَّة اللَّون الأصفر، اثنتان بكلِّ عُقْدة، كبيرة، مُزَنَّدَة، كَأْسُها خُماسِيَّة الكَأْسِيَّات القلبِيَّة، التاج من قطعة واحدة خماسِيَّة الفصوص. خمس أسدية. مَبِيض وَحِيد الحجرة. ثمرة عديدة البزور.

المُرْكَبات - عَفْص، لُعاب، صابونين، أنزيم: پريمُقْراز، أملاح مَعْدِنِيَّة، خاصَّة صَوَّان وبوتاسيوم.

الخصائص - قابضة، شافية للجرح.

الاستعمال - الفم، إسهال، نزيف،

بواسير، قروح.

طريقة الاستعمال - نَغسل الفم أربع

«لكي يُصبح الرِّياضِي بطلًا يجب أن يكون لديه دَمُ اللَّفْت». أَمَّا لِلتَّخْلُص من حِمَار قَبان فَنَضَع درنات من اللَّفْت المَقْطُوع والمُجَوَّف على الأرض فَتَقْصِده الحشرات المَعْنِيَّة وتَمْرُكُز فيه، فنرميها منه في الماء الغالي.

٢٨٨- لُوز حُلُو (E) Common almond tree

Amandier commun (F)

Echte mandel (D)

Amygdalus communis (S)

شَجَر من فصيلة الوَرْدِيَّات، يَنْتَشِر طَوْعِيًّا وبأشكال عديدة من بحر إيجة إلى پامير. زُرِعَ منذ آلاف السَّنين في آسيا وأدخله الإغريق إلى أوربَّا في القرن الخامس أو السادس قبل الميلاد. من اللُّوز ضربان مُتَشابِهان: المُرّ وهو الأقرب إلى التَّمُودَج البَرِّي، والخُلُو المأكول. اقتصر هذا البحث على التَّدَاوي بالأوراق والأزهار والقشور من دون الثَّمار.

الخصائص - مُلِينَة، مُهْدئة، مُبَوِّلة، خافِضة للحُمى، مُسَهِّلة قوَّة، طاردة للذود.

الاستعمال - الأوراق والأزهار: السعال الناشف، الشَّهَق، ضَعْف الكَبِد؛ قُشُور الثَّمار: نافعة للصدر، مُهْدئة.

طريقة الاستعمال - نُقاعة الأوراق والأزهار، ٣٠ غرامًا من الأوراق مع ١٥

مَرَات يَوْمِيًا وَمِنْ دُونَ ابْتِلَاعِ السَّائِلِ،
 بِنَقِيعِ ٤٠ غَرَامًا مِنَ النَّبَاتِ الْكَامِلِ فِي
 لِيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى عَشْرَ دَقَاقٍ وَيُصْفَى. لِيُوقَفَ
 الْإِسْهَالُ يُؤْخَذَ فِنْجَانٌ مِنْ نُقَاعَةِ ٣٠ غَرَامِ
 نَبَاتٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دَقَاقٍ.
 لِلتَّزْيِيفِ يُؤْخَذَ فِنْجَانٌ مِنْ نُقَاعَةِ ٣٠ غَرَامِ
 نَبَاتٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى. لِمُعَالَجَةِ
 الْبَوَاسِيرِ يُبَلَّلُهَا بِكَمَادَاتٍ مُشْرَبَةٍ مِنْ نَقِيعِ
 ٣٠ غَرَامِ نَبَاتٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى عَشْرَ
 دَقَاقٍ. نَغْسَلُ الْقُرُوحَ بِنُقَاعَةِ ٥٠ غَرَامِ
 نَبَاتٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقٍ.

أَحْيَانًا عَمِيقَةً فِي قَعْرِ الْبِرْكَةِ. أَوْرَاقُهُ شَبِهُ
 مُسْتَدِيرَةٍ، دَرَقِيَّةٌ peltées، بَعْضُهَا يَكُونُ
 عَائِمًا وَقَلِيلٌ الْعَدَدُ، الْبَقِيَّةُ عَدِيدَةٌ،
 مُتَصِيبَةٌ خَارِجَ الْمَاءِ عَلَى أَعْنَاقٍ تَطُولُ مِنْ
 ٥٠ إِلَى ١٥٠ سَمٍ وَ ٢٠٠ سَمٍ.

عُرُوسُ النَّيْلِ نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ
 التَّيْلُوفَرِيَّاتِ، أَوْرَاقُهُ كَبِيرَةٌ جَدًّا، مَرْطَاءٌ،
 مُتَمَوِّجَةٌ الْحَوَافِي. أَزْهَارُهُ فَوْقَ الْأَوْرَاقِ،
 وَرْدِيَّةُ اللَّوْنِ مِنَ النَّوْعِ التَّمُودَجِيِّ. تُزْرَعُ
 فِي الشَّرْقِ لِأَكْلِ دَرَنَاتِهَا. وَذَكَرَ بَعْضُ
 الْمَرَاджِ أَنَّ ثَمَارَهَا كَرَوِيَّةِ الشَّكْلِ، نَشْوِيَّةُ
 الْمَادَّةِ الْمَأْكُولَةِ.

الخصائص - يُعِيدُ اتِّزَانَ الْعَصَبِ
 الْمُبْهَمِ الْوُدِّيِّ، وَهُوَ عَصَبٌ رِنُوتِيٌّ مَعِدِيٌّ.

الاستعمال - تَهْيِيجُ عَصَبِيٍّ عِنْدَ
 الْمُصَابِينَ بِالْإِرْهَاقِ وَالتَّشْنُجِ وَالرَّبْوِ
 وَالْأَرَقِ.

طريقة الاستعمال - شَرَابَاتٌ سُكَّرِيَّةٌ
 مُصَنَّعَةٌ.

٢٩٠- لُوطُسُ النَّيْلِ، عُرُوسُ النَّيْلِ
 Pythagorean bean (E)
 Lotus sacré (F)
 Nillilie (D)
 Nelumbo nucifera (S)

يَتَمَيَّزُ جِنْسُ Nymphaea عَنْ جِنْسِ
 Nelumbo بِشِمَارِهِ الْمُؤَلَّفَةِ مِنْ كَرَابِلٍ
 مُتَمَيِّزَةٍ وَاضِحَةٍ، وَحِيدَةِ الْبَيْضَةِ. سَوَقُ
 أَنْوَاعِهِ رِيزُومَاتِيَّةٌ تَحْمِلُ دَرَنَاتٍ تَتَثَبَّتُ

الترتيب التالي :

- ١- مياه شُرُوبية ؛ ٢- مياه مُقَطَّرة (هيدرولاتات) ؛ ٣- مياه علاجية مُختلفة ؛ ٤- مياه مُعدنية طَبيعية ؛ ٥- مياه مُعدنية اصطناعية . ونعطي ، قَبْلَ ذلك ، بعض المعلومات العامة عن الماء الثَّقِيل الذي ثبت وجوده بالتأكيد عام ١٩٣٢ ، والذي يكون فيه الهيدروجين مُستبدلاً بنظيره Isotope : الدوتاريوم . وهو ماء ليس لديه حتى اليوم سوى القليل من التطبيقات الصيدلانية .



٢٩١- ماء ، بروتوكسيد الهيدروجين

Water (E)

Eau, Protoxyde d'hydrogène (F)

Wasser (D)

Aqua (S)

٢٩٢- الماء
Water (E)
L'Eau (F)
Wasser (D)
Aqua (S)

يلعب الماء ، كعنصر للتذويب والحل ، وكعنصر سَوَاخ ، دورًا من أهم الأدوار في الصيدلانية ؛ وهو واحد من العناصر الأربعة عند القدماء ، والذي لم تُعرَف طبيعته الحقيقية إلّا مع كافنديش . ونظرًا لتلك الأهمية ، يُمكن التطرّق بالتّابع إلى ما يلي :

مشكلة الماء هي من أولويات اهتمام الدّول ، كما إنّ استهلاك الماء هو في اضطراد مُستمرّ في البلاد الصناعية . يبلغ استهلاك الفرد الواحد في السّنة مقدار ١٢٠٠ مترًا مُكعّبًا في الولايات المُتحدة الأمريكية ، ويبلغ ٦٠٠ مترًا مُكعّبًا في أوروبا . يشمل الرّقم ٦٠٠ م^٣ للفرد في السّنة كُُلّ الحاجات الزراعيّة ، والصّناعيّة ، والطاقة والجماعيّة والخاصّة . الاستهلاك الباريسيّ عام ١٩٧٨ ، من مياه التّوزيع : التّوزيع اليوميّ لكلّ باريسيّ هو ٤٠٠ لتر ، وهو الرّقم الذي لا يشمل الحاجات الزراعيّة والصّناعيّة والطاقة التي تُعتبر

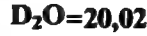
١- الماء من الجهة الفيزيائية ، أي بحالته السائلة أو الطّبيعيّة ؛ ومن ثمّ إلى الجليد ، والثلج ، والبخار ؛

٢- الماء من الجهة الكيميائيّة ، أي التّعرّف إلى مُركّباته ، وفيما إذا كانت تأتي من الشّئ ، أو من التّبع ، أو الآبار ، والسّواقي ، الخ . . .

٣- الماء أخيرًا ، لجهة تطبيقاته في الصيدلة والطّب . وسوف نتطرّق بالكلام عن المياه العلاجيّة بحصر المعنى ، وفي

٢٩٣- ماء ثقيل، پروتوكسيد الدوتاريوم

Eau lourde, Protoxyde de Deutérium,
Eau dense (F)



يدين هذا الماء باسمه إلى ثقله النوعي الأقوى من ثقل الماء العادي. الهيدروجين الذي يدخل في تركيبه له كتلة ذرّية عددها ٢، وهذا ما يكسب الماء المُشكّل على هذا النحو كتلة جُزئية تساوي ٢٠. ولقد أُطلق على هذا التّظير للهيدروجين اسم دوتاريوم.

ثابت الماء الثّقيل تختلف عن ثابت الماء العادي. كثافته ١,١٠٥٦؛ كثافته القصوى تقع عند +١١,٦° سغ. ينصهر عند ٣,٨° سغ. يغلي عند ١٠١,٤٢° سغ. لزوجته هي أقوى بشكل واضح. عشرون نقطة منه تزن ٩٣٦,٠ غراماً عند +١٥° سغ. وهو إشرطائيّ جداً.

الماء الثّقيل يُوجد في مياه الشّتاء بنسب ضعيفة (حوالي ١/٦٠٠٠). وهو يُوجد في المياه الراكدة الساكنة الكبيرة العمق: في البحر الميت، وفي البحيرة المالحة الكبيرة.

أُجريت تجارب على الحيوانات والنباتات بواسطة مياه أُغْنيت بالماء الثّقيل الذي أُضيف إليها بنسب بلغت من ١٨ إلى ٥٧ بالمئة وأكثر. نتج عن ذلك أنّ الماء الكثيف ليس سائماً للجسم الحي، ولكنّه عند تلك التّركيزات المذكورة يُصبح عمله

المُستهلك الأكبر.

حاجات جماعيّة ٣٠٠ ل

حاجات فرديّة ١٠٠ ل

موزعة كالتالي:

صحيّة (نظافة عامّة) ٤٤ ل

مرحاض ٢٥ ل

غسيل ثياب ١٣ ل

غسيل أواني المطبخ ١٣ ل

تغذية ٤ ل

من ماء التغذية، ٣ لترات تذهب إلى طبخ الأطعمة، وليتر واحد فقط للشرب. في بلدان العالم الثالث استهلاك الماء هو أقل بكثير حيث يبلغ ١٥ إلى ٢٠ متراً مكعباً للفرد الواحد وفي السّنة، وهي بذلك قليلة جداً. إنّ بعض البلدان يُحوّل ماء البحر للشرب وبتكاليف باهظة، وتبقى المشكلة قائمة. المجلس الأوروبي وضع «سرعة الماء»، تقطّط منها:

١- لا حياة من دون ماء. والماء هو مُلك ثمين ضروريّ لكلّ التّشاطات الإنسانية.

٢- إنّ مصادر المياه الحلوة ليست غير قابلة للجفاف. لذلك من الضّروري حمايتها، ومراقبتها، وإذا أمكن، زيادتها.

٣- إنّ إتلاف وإفساد جودة الماء، هو إضرار بحياة الإنسان وبقية الكائنات الحيّة التي تتعلّق بها.

٤- مصادر المياه يجب أن تُوضع في جردة.

كابتًا *inhibiteur* بالنسبة للنمو والتكاثر والإنتاج.

يمكن تحضير الماء الثقيل عن طريق الكتروليتي بوجود الصود.

إنه يستعمل كمبطئ مُعدّل للكهرِبَات المُحايدة Neutrons في بعض المُفاعِلَات الذَّرِيَّة.

٢٩٤- ماء شروب، مياه صالحة للشرب
Drinking water (E)
Eaux potables (F)
Trinkwasser (D)

الماء الشروب هو، تحديداً، الماء الذي يصلح للتغذية البشرية.

إن الفرماكوبيا الفرنسية تُحدّد في إصدارها العاشر ما يلي: إن الماء الشروب هو ماء مُخصّص للتغذية البشرية، مُستحبّ الابتلاع وليس قابلاً لأذية الصّحة. إن كلّ المياه الشروية تحتوي، وينسب مُختلفة، على بقايا مواد عضوية وعلى كمّية من الموادّ الملحية التي يجب ألا تتخطى ٠,٥٠ غرام في كلّ لتر. إن زيادة من الأملاح المعدنية يُمكنها أن تجعل الماء غير مُنهِض، أو على العكس من ذلك، تُكسبه خصائص علاجية طبيّة.

إن دراسة التبع الهيدروولوجية تكون على صِلَة وثيقة بدراسة جيولوجية للأرض التي تنبع منها. إن التّحاليل الكيميائية

والبكتريولوجية للمياه هامة جداً للنظافة البشرية؛ لذلك من واجب الصّيدليّ ألا يُهمَلها. ويوجد بالتالي عدد وافر من المُستندات والنتائج التّحليلية في الصّحف المُتخصّصة المهنيّة، كما في أطروحات الدّكتّوراء في عِلْم الصّيدلة.

الماء الشروب يجب أن يكون صافياً، عديم اللون، مُهُوًى، عديم الرائحة، حتّى عند الغليان. كما جاء في دستور الأدوية الإصدار العاشر. إن القوانين تُحدّد مواصفات المياه الصالحة للشرب بالتفصيل. ومما يُذكر في هذا الإطار أنّ هذا الماء يجب ألا يُسجّل إشارات كيميائية للتلوث وألا يُسجّل تركيزات بالموادّ السامة أو غير المرغوبة تتعدّى النّسب المُحدّدة في الجدول التالي: (تركيزات قُصوى، ملّغرام باللّتر الواحد)

رصاص Pb^{++} > ٠,١
سلانيوم Sc > ٠,٥
فليورورات F^- > ١,٥
زرنخ As > ٠,٥
كروم، كروم سداسي التّكافؤ: مقادير أدنى من عتبة التّحديد التّحليلي
سيانور: مقادير أدنى من عتبة التّحديد التّحليلي

نحاس Cu ١,٥
حديد Fe ٠,٣ مجموع منها Fe ٠,٢
منغنايز Mn ٠,١
زنك Zn ٥,٥

مُرَكَّبَات فينوليكيّة (فينول) .. لا شيء

٢٩٥- ماء لمُسْتَحْضَرَات تُزْرَق

Eau pour préparations
injectables (F)

هو الماء الوحيد المسموح به من قِبَل دستور الأدوية لِتَحْضِير مُدَايَات تُزْرَق، وذلك منذ إلغاء الماء المُقَطَّر والماء المُضَاعَف التَّقْطِير من الدُّسْتُور. إنّ الماء المُزدوج التَّقْطِير كان مُسَجَّلًا في دستور ١٩٦٥، وَبَقِيَ يُعْتَبَر مَخْزِنًا حَتَّى أيلول ١٩٧٤ عندما أُضِيف مقال بعنوان ماء للمُسْتَحْضَرَات المَزْرُوقَة في الإصدار التاسع للفرماكوپيا.

الاستعمال - يُسْتَعْمَل ماء المُسْتَحْضَرَات التي تُزْرَق:

- لتخفيف أو تذويب مَوَادٍّ أو مُسْتَحْضَرَات مُعَدَّة لِكَي تُجَرَّع خارج الأمعاء، أي عن طَرِيق غير هَضْمِيّ Parentérale.

- لتحضير بعض الأدوية المَزْرُوقَة.

طَرِيقَة التَّحْضِير - يَتَمَّ الحُصُول على ماء المُسْتَحْضَرَات التي تُزْرَق من الماء الشَّرُوب، والماء المُنْقَى أو من الماء المُقَطَّر، الذي يَخْضَع إلى تقطير في جهاز تكون مساحاته المُلامِسة للسانل كُلِّها من الزُّجَاج المُحَايِد، أو الصَّوَّان، أو من معدن خاص. ويكون هذا الجهاز مُزَوَّدًا

بعَدَّة فعّالة لِكَي تنلأ في الانجرار البخاريّ، وهو جهاز يعطي، إذا تَمَّت صِيانته بشكل صحيح ودقيق، ماءً خاليًا من المَوَادِّ المُخْتَرَّة^(١) Pyrogènes. يُرْفَض القسم الأوّل المُسْتَقْطَر الحاصل أثناء تَشْغِيل الجهاز للمرة الأولى. يُجْمَع الماء الحاصل فيما بعد في أوعية بحجم مُناسِب، تكون مُنظَّفة ومَشْطُوفَة سلفًا بالماء عينه، والذي تَمَّ الحُصُول عليه حديثًا في ظروف مُماثِلة، وتُقْفَل لمنع أيّ تَلَوُّث كان. إنّ طَرِيقَة التَّحْضِير يجب أن تَتَمَّ بحيث يبقى الماء دائمًا مُطَابِقًا لاختبار المَوَادِّ المُخْتَرَّة. يَبْقَى بعض العمليات الإضافية وفي بعض الحالات من تعقيم الماء أو ضَبْطه في أمبولات مُحْكَمَة أو ضَبْط حموضته إلخ.

٢٩٦- ماء مُزدوج التَّقْطِير

Bidistilled water (E)

Eau bidistillée (F)

لم يَعد مُسَجَّلًا في دستور الأدوية بعد ١٩٦٥.

ماء مُقَطَّر كَمِّيَّة مَطْلُوبَة.

طَرِيقَة التَّحْضِير - نضع الماء المُقَطَّر في جهاز التَّقْطِير الذي يكون بكامله من الزُّجَاج الصُّلْب أو الصَّوَّان، وتكون كُلُّ قِطْعَة مُجْمَعَة إلى بعضها بواسطة وُصَلَات (١) التَّسْمِيَة للمؤلَّف.

أصبحت سلبية. تُوقَف عملية التَّقطير عندما تكون قد جمعتنا حوالى ٣/٤ كميّة الماء التي وُضِعَت للتَّقطير.

إنّ عملية التَّقطير يجب أن تتمّ في آلة تكون فيها مساحات المُلامسة للسائل من الرُّجّاج المُتعاوِل المُحايد، المصنوع من الصَّوَّان أي بَلُور الصَّخْر Quartz، أو من معدن خاصّ. إنّ هذه الآلة يجب أن تكون مُزوَّدة بِجهاز مُناسب لكي نَمنع الانجرار البُخاري.

في بعض الجهات والمَوَاضع يصعب الحصول على ماء مُقَطَّر خالٍ من حَمَض الكربونيك. إنّ هذا الغاز يَتَأَثَّر عندئذٍ إمّا من كربونات الكلسيوم الحامض، أو من تَفَكُّك المَوَادِّ العضويّة التي تكون موجودة في الماء المُستعمل. تُعالج هذه السيّئة، إمّا بإضافة كميّة ما من «لَبَن» الكلس إلى ماء أسفل الخَلْقَيْن، وإمّا بغلي الماء المقطَّر بِكُلِّ بساطة.

٢٩٨- ماء مُنَقَّى، ماء مُصَفَّى

Purified water (E)

Eau purifiée (F)

يَتِمّ الحصول على الماء المُصَفَّى من ماء الشُّرب بِطُرُق مُختلفة منها: التَّقطير المُستمرّ أو المُتقطّع، البسيط أو المُكرَّر، بالضَّغَط الجَوِّيّ أو بِضَغَط مُختلف، تقطير بواسطة الضَّغَط الحراريّ؛ تناضَح كهربائيّ Electro-osmose؛ تَبَادُل بسيط أو تَبَادُل

محكوكَة، ومن دون أيّ وَصلة أو سُدادة من الفَلَيْن أو المَطَاط. نضيف لِكُلِّ ليتر ٠,٢٠ غرام برمانغانات البوتاسيوم، و ٠,١ ملل من محلول عياريّ نموذجيّ من حامض الكبريتيك H_2SO_4 ؛ نُقَطِّر، ونَجْمع السائل بِمُعْزَل عن الهواء ونَجعله حالًا في قارورات مُزوَّدة بِسدادات رُجّاجيّة.

وقد اقترح، لِتَحْضِير الماء المُقَطَّر أو الماء المُزْدَوِج التَّقْطِير، أَجْهَزة مُختلفة الأشكال من جهة، ومُختلفة القَدِّ والصَّبِيْب من جهة أخرى، مصنوعة من الرُّجّاج المُقاوِم للحرارة، بِرَكْس، أو من الصُّلب غير القابل للتأكسُد، وهي مُرضية تمامًا.

٢٩٧- ماء مُقَطَّر Distilled water (E)

Eau distillée (F)

الماء المُقَطَّر هو الماء التَّقَيّ المُصَفَّى المُحضَّر بِتَبْخِير ماء شروب، يَتْبَعه تَكثيف المرحلة البخاريّة.

المُواصَّفات - صفاته هي صفات الماء المُنَقَّى ذاتها كما وردت في الفرماكوبيا.

طَرِيقَةُ التَّحْضِير - نُقَطِّر الكميّة المطلوبة من الماء العاديّ في أَثْبِيْق مع المُحافظة على غليان مُعتدِل. نَتَأَكَّد من وقت لآخر أنّ التَّناج المُقَطَّر يحافظُ جيّدًا على الصِّفَات المُعطاة لاحقًا وألّا نَبْدَأ بِجَمْع الماء المُقَطَّر إلّا بعد التَّأَكُّد من أنّ كافّة التَّفَاعُلات المُمكنة

في مُجمّعات النّشاءات؛ وتدين أحياناً أخرى بقوامها إلى البكتين، أو إلى الحامض البكتيك، كما هي الحال مع كافة مُجمّعات الفاكهة.

وإنّه من المقبول، يقول فرامي، أن يتحوّل البكتين تحت تأثير خميرة ذوّابة تدعى پكتاز إلى حامض پكتيك بإمكانه أن يُباشر بتحويل بعض عُصارات الفواكه إلى مُجمّدة. ويعتقد مؤلّفون آخرون أنّ البكتاز لا يُؤثّر على البكتين سوى بوجود أملاح الكلسيوم حيث تتشكّل پكتات الكلسيوم.

ولأنّ مُجمّعات الثّمار لا تتشكّل إلّا بتأثير حرارة يُحتفظ بها طويلاً عند ١٠٠° سغ، وهي درجة يُتلف فيها البكتاز، فإنّ كارلس يعتقد أنّه يلزم على عنصر آخر أن يتدخل ليحلّل البكتين مائياً، وأنّ هذا العنصر يجب أن يكون الحرارة بحدّ ذاتها التي يُسهّل عملها بواسطة الحوامض التي توجد في مُعظم الفواكه. إنّ المُجمّعات الحيوانية أساسها الجيلاتين الثّقِيّ إلى حدّ كبير، أي الغراناتين، وأكثر نُذرة من ذلك، غراء السمك. نستعملها عندما نريد أن نضع مُجمّعات مُصطنعة، بواسطة سوائل مائية. وفيما عدا مُجمّعات الثّمار التي تُحفظ سليمة من سنة لأخرى وحتى إلى أبعد من ذلك، فإنّ حِفْظ كلّ المُجمّعات الأخرى يكون سيّئاً.

مُزدوج في مُبدّلات أيونية Echangeurs d'ions مُنفصلة أو مخلوطة.

يُحدّد الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسية الذي أدرج الماء المُنقى لأوّل مرّة، بأنّ الماء المُنقى يُحضّر إمّا بالتّقطير أو بواسطة مُبدّل أيون أو بأيّ وسيلة أخرى مُتخصّصة، اعتباراً من ماء شروب وعديم الطّعم. ولقد احتفظت الفرماكوبيا بهذا التّحديد في الإصدار العاشر.

المواصفات - الماء المُنقى يجب أن يكون صافياً رائقاً شفافاً، عديم اللون، عديم الرائحة، حتّى أثناء الغليان. يتمّ حِفْظه في أوعية مُقفلة جيّداً بحيث لا تُفسد خصائص الماء.

٢٩٩- مُجمّعات، خيّرات Jelly (E)
Gelées (F)
Gelee (D)

يُطلق هذا الاسم على ملتونات بمسحوق السّكّر مُؤلّفة بشكل أساسي من السّكّر ومن مادّة صمغية أو جيلاتينية، قوامها خاصّ، يكون رخوّاً ومُرْتَجّاً بالوقت ذاته. وهي مُستحضرات علاجية وغذائية بالوقت ذاته، عليها أن تُغري نظر المرّضى وذوقهم وحاسة شمّهم بقدر الإمكان. تُميّزها نباتية أو حيوانية حسبما تكون طبيعة الموادّ التي تُشكّل أساس تحضيرها. فتكون الأولى تارة لعباب سميكة حقيقية ومُسكّرة، كما هي الحال

١- مُجَمَّدة النَّشَاء

نشاء ٣٠ غ
نُحَلِّه في قليل من الماء البارد ونَسْكِبُه
فِي:

ماء غالي مُسَكَّر ٥٠٠ غ
نَتْرِكُه يَغْلِي بعض الشيء لكي تُنْهَي
طَبِخ النَّشَاء، ومن ثَمَّ نُلَوِّنُه في وعاء
بإضافة عِدَّة نِقَاط من كحول مُعَطَّرَة.
نُحَضِّر بالطَّرِيقَة ذاتها مُجَمَّدة نَشَاء
البَطَاطَا.

٢- مُجَمَّدة مُقَوِّية. مُجَمَّدة صَدْرِيَّة

ثمار صَدْرِيَّة ٣٧٥ غ
جِيلَاتِين ١٢٥ غ
مَن ٩٠ غ
صَمغ ٩٠ غ
سوس ٩٠ غ
سُكَّر ٧٥٠ غ
نُحَضِّر مُجَمَّدة مع كَمِيَّة كافية من الماء.

٣- مُجَمَّدة بَلْسَم تُولُو

بلسم تول ٦٠ غ
كحول كَمِيَّة كافية
نَحْل ونُضِيف:

ماء ٢٢٥٠ غ
نُضْفِي السائل ونُضِيف إِلَيْه:
غِرَاء السَّمَك ٩٠ غ
حامض درديّ الخمر ١٥ غ
نُدَوِّب في حَمَام مريم ونُضِيف مزيجًا
مُخْفوقًا جَيِّدًا من:

ماء زهر البرتقال ١٢٥ غ
بياض بيض ١ عدد

٤- مُجَمَّدة قَرْن الأَيْل

قَرْن أَيْل مَبْشُور وَمَغْسُول بالماء الفاتر
٢٥٠ غ.

نَطْبِخ على مَهْل في وعاء مَفْتُوح في
٢٠٠٠ غرام ماء حَتَّى الْإِنْقَاص إلى
النِّصْف، نُمَرِّر مع العَصْر، ونُضِيف:

سُكَّر ١٢٥ غ
عَصِير حَامِض ١ حَامِضَة
نُنْقِي على الساخن بواسطة بياض بيضة
مُخْفُوق مع قليل من الماء، ونُرَكِّز حَتَّى
إِذَا وَضَعْنَا قَلِيلًا من السائل على جسم
بارد يَتَمَاسَك في مُجَمَّدة. نُضِيف عندها
قَشْرَة الحَامِض، نُمَرِّر ونُبَرِّد (دستور
١٨٨٤).

مَوْشُون يُحَضِّر هَذِهِ الْمُجَمَّدة من:
مَلْتَوَات قَرْن الأَيْل السُّكَّرِيّ، والماء
الغالي، بِكَمِّيَّات مُتَسَاوِيَة. وَيُعَطَّر
بواسطة كَمِيَّة كافية من زيت الحامض
السُّكَّرِيّ oléosucre.

٥- مُجَمَّدة قَرْن الأَيْل اللُّوزِيَّة، مُهَلَّبِيَّة اللُّوز

مُجَمَّدة قَرْن الأَيْل ٢٥٠ غ
لوز حلو (لبّ) ٣٠ غ
سُكَّر ١٥ غ
ماء زهر البرتقال ٤ غ
دُهْن الحَامِض (نِقَاط) ١٢ نِقْطَة

بإسهالات حادة مهما كان سببها.

٣٠١ - مَرْدَكُوش Sweet marjoram (E)

Marjolaine (F)

Echter majoran (D)

Origanum majorana (S)

المَرْدَكُوش جُثَيَّة صَغِيرَة مُعَمَّرَة من فصيلة الشَّفَوِيَّات تَعْلُو حِوَالِي ٥٠ سم. مُخَشَّوشَة القَاعِدَة، عُشْبِيَّة الأَقْسام الباقية. أَزْهَارُهَا بِيضَاء اللَّوْن الْوَرْدِي الْمَوَاج. وَهُوَ نَبَات مَزْرُوع دَائِمًا وَنَادِرًا جَدًّا مَا يُوجَد بِحَالَتِهِ الْبَرْيَّة فِي بِلَاد مَهْدَه. ذَكَرَ بَعْض الْمَرَاجِع أَنَّهُ أَفْضَل فِتْرَة لَجْمْع الْمَرْدَكُوش لِلتَّدَاوِي هِيَ الْفِتْرَة الَّتِي تَبْرُز فِيهَا سُيَّالَاتُهُ الزَّهْرِيَّة الْكَرْوِيَّة الشَّكْل، وَقَبْلُ تَفْتِيحِ الْأَزْهَارِ أَوْ فِي بَدَايَتِهِ.

الْمُرْكَبَات - زَيْت دِهْنِي يَحْتَوِي عَلَى كَافُور، بُورْنِيُول، تَرِينَان، سَابِينَان...

الْخَصَائِص الْخَارِجِيَّة - شَافِيَة لِلْجَرَح، مُقَوِّية جَسَدِيَّة، مُزِيلَة لِلْأَلَم، مُعْطِشَة، مُطَهِّرَة (تَفِيد فِي تَطْهِير قَفْرَان التَّحْلِ).

الِاسْتِعْمَال الْخَارِجِي - وَهْن، ضَعْف، هُزَال (حَمَامَات)، عُصَابَات رُومَاتِيْزْمِيَّة، زُكَام، فَرْك الْقَفْرَان.

طُرُق الِاسْتِعْمَال الْخَارِجِي - الْمَرْدَكُوش يَفُوق الزَّرْعَر Thymus نَفْعًا فِي الْحَمَامَات الْمُقَوِّية الْمُنَشَّطَة. لِمُعَالِجَة الزُّكَام يُصَار إِلَى اسْتِنْسَاق نُقَاعَة الثَّبَات بِوَاسِطَة الْأَنْف.

٣٠٠ - مَخِيْض Buttermilk, Whey (E)

Babeurre, Lait écréme (F)

Buttermilch (D)

الْمَخِيْض هُوَ مَا يَبْقَى بَعْدَ مَخْض الْحَلِيب الطَّازِج (مَخِيْض حَلُو). عِنْدَمَا يَكُون الْحَلِيب مُتَخَمَّرًا، يَكُون النَّتَاج الْحَاصِل عَنْ الْمَخْض هُوَ الْمَخِيْض الْحَامِض، يُسْتَعْمَل فِي الْجَمِيَّة الْوَلَادِيَّة، وَيُعْرَف تَبْسِيْطًا تَحْتَ اسْم مَخِيْض.

يُحَضَّر هَذَا الْمَخِيْض اصْطِنَاعِيًّا بِشَكْل مَرَكَّز أَوْ عَلَى شَكْل مَسْحُوق. وَهُوَ يَخْتَلِف كَثِيرًا عَنْ حَلِيب الْبَقَر بِقُدْرَانِهِ الْكَامِل لِلْمَوَادِّ الدَّهْنِيَّة وَالْفِيْتَامِيْنَات الذَّوَابَّة فِي الدَّسَم، وَيَقْفَرُهُ إِلَى الْمَوَادِّ السُّكَّرِيَّة، وَيَطْعُمُهُ الْحَامِض. وَعَلَى عَكْس ذَلِكَ، فَإِنَّهُ يَحْتَفِظ بِأَمْلَاحِهِ الْمَعْدِنِيَّة بِنِسْبَتِهَا الْعَادِيَّة، وَتَكُون هَيُولِيَّاتِهِ وَافِرَة وَمُهْضَمَة، أَيْ مُخَضَّعَة لِعَمَلِيَّة هَضْم كِيْمِيَّائِيَّة مُسَبَّقَة.

لِلْمَخِيْض قُوَّة حَرَارِيَّة مُنْخَفِضَة (٣٠٠ كالُورِي فِي كُلِّ لِيْتَر، مُقَابِل ٧٠٠ وَحْدَة لِحَلِيب الْأَم، ٧٥٠ وَحْدَة لِحَلِيب الْبَقَرَة الْمَفْرُوزَة مِنْهُ نِصْف قِشْدَتِهِ)، وَهَذَا مَا يَجْعَل مِنْهُ إِذَا حَلِيْبًا صَالِحًا لِلْجَمِيَّة، وَلَيْسَ غِذَاءً يَوْمِيًّا شَائِعًا.

إِنَّ تَرْكِيب الْمَخِيْض الْفِيْزِيُو - كِيْمَائِي يَجْعَلُهُ سَهْلَ الْإِنْهَضَام بِشَكْل بَارِز مُمَيَّز، خَاصَّةً لِلْوَلَد الْخَدِيْج (الْمَوْلُود قَبْلُ أَوَانِهِ)، وَفِي حَالَاتِ عَدَمِ التَّلَاوْمِ الْهَضْمِيِّ لِلْمَوَادِّ الدَّهْنِيَّة وَبَعْدَ الْإِصَابَةِ

نقاته تُفيد لحَمَامَات القَم والتَّغْرِغُ في مُعَالَجَةِ الالتهابات الحَلَقِيَّة. لِمُعَالَجَةِ الآلام الروماتيزميَّة، يُصار إلى وَضْع كِمَادَات مُشْرِبَةٍ بِالنُّقَاعَةِ أو إلى إجراء تَمْسِيدات بِوَاسِطَةِ مَرْهَمٍ يَحْتَوِي مِنْ وَاحِدٍ إِلَى اثْنَيْنِ بِالْمِئَةِ مِنْ دُهْنِ المَرْدَكُوش. دُهْنُ المَرْدَكُوش بِنِسْبَةِ ٤، ٠ بِالْمِئَةِ، يُخَيَّدُ عُصَيَّةَ السَّلِّ وَيُبْطِلُ مَفْعُولَهَا. مَسْحُوقُ الثَّيَابِ المُجَفَّفِ يُسْتَشْتَقُ كَمُعْطَسٍ يُفِيدُ الزُّكَامَاتِ المَخِيَّة.

٣٠٢- مَرْمَلَاد^(١)، رُبِّ، مَرْيَى، هَرِيس
القَوَاكِهِ، خَبِص Marmelade (F)

المَرْمَلَادَات الطَّيِّبَةُ هِيَ مُسْتَحْضَرَات وَصْفِيَّة تَشْتَرِكُ بِقَدْرٍ كَبِيرٍ مِنَ التَّشَابُهِ مَعَ الْأَدْوِيَةِ العَسَلِيَّةِ الَّتِي يُصَنَّفُهَا عِدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ الْمُؤَلِّفِينَ بَيْنَهَا. تَحْضِيرُهَا بَسِيطٌ جَدًّا.

مَرْمَلَادٌ مُضَادٌّ لِدَاءِ الحَقَرِ، غِذَاءٌ مُضَادٌّ لِدَاءِ الحَقَرِ

بطاطا مَسْلُوقَةٌ بِالبَخَارِ ١٠٠ غ
مَسْحُوقُ كِينَا ٦ غ
شَرَابُ السُّكَّرِ ٢٥ غ
مَاءٌ ١٠٠ غ
نَصْنَعُ عَجِينَةً.

مِقْدَارُهُ ١٢٥ غَرَامًا تُضَاعَفُ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ أَوِ السَّادِسِ.
(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مَرْمَلَادٌ مُقَشَّعٌ بَنْزَوِيكِي

حَامِضُ بَنْزَوِيك ١، ٢ غ
كَبْرِيت ١، ٢ غ
عِزْقُ الذَّهَبِ ٠، ٣ غ
عَسَلٌ ١٨٠ غ
شَرَابُ البُولُوغَالِنِ السُّكَّرِيِّ ... ٣٠ غ
شَرَابُ إِسْقِيلِي سُّكَّرِي ٣٠ غ
فِي التَّنْزِلَاتِ الْمُزْمِنَةِ عِنْدَ الْكَهُولِ
لِتَسْهِيلِ التَّقَشُّعِ. لِمَلَقَةِ صَغِيرَةٍ، ٣ أَوْ ٤ مَرَّاتٍ يَوْمِيًّا.

مَرْمَلَادٌ مُقَشَّعٌ مَقْرَمَز

قَرَمَزٌ مَعْدِنِي ٠، ٢ غ
زَيْتُ لُوز ٨ غ
شَرَابُ بُولُوغَالِنِ سُّكَّرِي ٨ غ
شَرَابُ إِسْقِيلِ سُّكَّرِي ٨ غ
مَنْ مُتَخَبِّ ١٨٠ غ

٣٠٣- مَرْهَم Pommade (F)

يُطْلَقُ اسْمُ مَرَاهِمٍ لِلدَّلَالَةِ عَلَى مُسْتَحْضَرَاتِ نِصْفِ صُلْبَةِ الْقَوَامِ تُخَصَّصُ لِوَضْعِهَا عَلَى الْبَشَرَةِ وَعَلَى الْأَغْشِيَةِ الْمُخَاطِيَّةِ. تَتَرَكَّبُ المَرَاهِمُ مِنْ سَوَاغٍ بَسِيطٍ أَوْ مُعَقَّدٍ يَنْتَرِ وَيُدْرَ فِي دَاخِلِهِ أَوْ يُحَلَّلُ وَيُذَابُ عُنْصُرُ فَعَالٍ أَوْ أَكْثَر. إِنَّ المَرَاهِمَ لَا تَحْتَوِي عَلَى مَوَادِّ رَاثِجِيَّةٍ، وَهَذَا مَا يُمَيِّزُهَا عَنِ الدُّهُونِ، وَهِيَ تُشَكَّلُ خَلِيطَاتٍ أَوْ مَحَالِيلٍ أَوْ تَرَكِيبَاتٍ كِيمِيَائِيَّةٍ. مَعَ ذَلِكَ، جَرَى التَّقْلِيدُ عَلَى إِطْلَاقِ اسْمِ دُهُونٍ عَلَى

بعض المَراهم وعلى بعض اللزقات . كانت كلمة مَرَهَم تُطلَق في الأصل على مُستحضرات تجميلية ذكية الرائحة، يُضاف إلى تركيبها عَصِيرُ نُفَاحِ رِيْنِتِ Reinette . إلا أن هذه التسمية لم تعد اليوم صالحة . مهما يكن من أمر، فإن المَراهم هي أدوية مُخصَّصة لِفَرَكِ وتَمْسِيدِ البَشَرَةِ، لِتَضْمِيدِ القُرُوحِ، الخ . وهي لم تزل شائعة الاستعمال . إنَّ بعض المَراهم الذي يَحْتَوِي، إلى جانب سَوَاغَاتِ المَراهم الاعتيادية (شحم خنزير، لانولين، فازلين، كَرْبُوأكْسِ Carbowax)، على نسبة مُرتفعة من مَسْحُوقِ كَالثُشاءِ، كِربونات الكلسيوم، أوكسيد الزُّنك، صَلْصَالِ أبيض، طَلَق، فتُكسبه قواماً أَسْمَكَ ويُدعى عَجائِنِ Pâtes .

أما المَراهم التي يكون سبب قوامها الرِّخْوِ نِسْبَةُ مُرتفعة من الماء أو من الزَّيْتِ، فإنَّها تُدعى كَرِيمَاتِ Crèmes، وهي المُسْتَحْلَبَاتِ بِشَكْلِ أَسَاسِيٍّ؛ أما تلك التي يكون أساسها خَلِيطٌ من الشَّمْعِ والزَّيْتِ فتُدعى مَراهم شَمْعِيَّةِ Cérats، والتي تَتَرَكَّبُ من سَوَائِلِ مُجَمَّدة بواسطة مَوَادِّ تَجْمِيد تُدعى «جَمْد» Gels .

تَمَيَّزَ سَوَاغَاتِ المَراهم حَسَبَ مَصْدَرِها وطَبِيعَتِها وخصائصها الفيزي-كيميائية . أمَّا عناصر المَراهم الأساسية فهي :

- إمَّا مَوَادِّ دُهْنِيَّة، شَحْمِيَّة نباتية أو حيوانية، شَحْمِ خِنْزِير، شَمْع، أبيض

البال، زيوت مُختلِفة، أو مَوَادِّ تُنتِجُ عن تحويل المَوَادِّ السابقة : كحول دُهْنِيَّة ومُسْتَقَاتِها، حَوَامِضُ دُهْنِيَّة ومُسْتَقَاتِها الخ . - إمَّا مَوَادِّ مِنْ مَصْدَرِ طَبِيعِيٍّ أو اصطناعيٍّ، مُتَشَابِهَةِ القِوَامِ، لَكُنَّها على اختلاف في تركيبها الكيميائي : فازلين، زيت الفازلين، بوليوكسي أَيْلَان - غليكول ومُسْتَقَاتِها الخ .

تُقَسَّمُ سَوَاغَاتِ المَراهم حَسَبَ تَرَكيبِها إلى ما يلي :

١- سَوَاغَاتِ لَامائيَّة : فازلين، P.E.G

٢- سَوَاغَاتِ مائيَّة : P.E.G مع الماء وعلى الأخصَّ ال «جَمْد» gels، أي السَوَاغَاتِ التي تَحْتَوِي على نِسْبَةٍ مَثْوِيَّة مُرتفعة من الماء المُمتَصَّ بواسطة العُنَاصِرِ المَعْدِنِيَّة (طين) أو العضوية .

٣- سَوَاغَاتِ مُحَوَّلَةٍ إلى مُسْتَحْلَبَاتِ émulsionnés .

٣٠٤- مَرَهَم شَمْعِي Cérat, Céréolé (F)
Cerata (S)

المَراهم الشَّمْعِيَّة هي أدوية خارجيَّة وَصْفِيَّة أو مَخزِنِيَّة، رَخْوَةُ القِوَامِ، مَوَادِّها الأَسَاسِيَّة الشَّمْعُ والزَّيْتُ، والتي يُمكن إضافتها بِأَبْيَضِ البَالِ، والمِياه المُقَطَّرَةِ العِطْرِيَّة، والمُسْتَحْلَصَاتِ، والأملاح، والمَسَاحِيقِ .

تَخْتَلِفُ المَراهم الشَّمْعِيَّة عن المَراهم والمَروخات كون أساسها هو الشَّمْع

لذكرى التاريخ. مثلاً:

مرهم شمعيّ بلادونيّ - مُستخلص
البلادون ١٠ غ، مرهم غالينوس الشمعيّ
٩٠ غ. تخلط بالهرس الجيد في الجُرن.
لتوسيع عُنق الرّجيم والإخليل في حال
الانقباضات التشنّجية.

٣٠٥- مرهم شمعيّ تَجْمِيلِيّ، كُولدكريم
Cérat cosmétique, Coldcream (F)

أبيض البال ١٦ غ
شمع أبيض ٨ غ
زيت لوز ٥٥ غ
بورات الصوديوم ٥,٥٠ غ
ماء الورد المُقطّر ١٦ غ
دُهْن الورد (نقطة) ٢ نقطة
صِبْغَة البنجوان ٤ غ
نُسِيل الشمع وأبيض البال في الزّيت،
في حمام مريم؛ نَصَب في هاون رخاميّ
مُسَخّن، ومن ثم نُحرّك حتّى يَبْرَد وتُضيف
دُهْن الورد. من ناحية أخرى، نُذوّب
بورات الصوديوم على البارد في ماء
الورد، ونضيف صِبْغَة البنجوان؛ نُمَرّر
المزيج من خلال قُمَاشَة ونُضيفه بكميّات
صغيرة في المزيج الذي بقي في الهاون.
يضع بعض المؤلّفين مكان دُهْن الورد،
دُهْن البرغموت أو ماء الكولونيا، وفي
الولايات المتّحدة يضعون ماء Naphé،
والغليسرين، وبورات الصوديوم؛ تُلغى

وأساس تلك هو الشحوم. وفيما عدا
ذلك، يُمكن استعمالها استعمال تلك
المُستحضرات ذاتها.

إنّ القواعد المُتبعة لِتَحْضِير المَراهم
الشمعيّة هي التالية:

١- صهر الشمع المُقطّع إلى كِسرات
صغيرة في الزّيت وفي حمام مريم، أو
في الزّيت والماء.

٢- سَكَب المادّة المُذوّبة في جُرن أو
هاون من الرّخام، نكون قد سَخَّنا سلفاً في
الماء الغالي، وهرّسها حتّى البرودة
الكاملة، مع الانتباه إلى دَفْع ما يعلّق منها
على جَوَانِب الجُرن إلى قَفَره كلّما اقتضى
الأمر. ويُمكن كذلك تَرْك الكُتلة تَبْرَد على
مَهْل، ومن ثمّ قَشطها بطبقات رقيقة،
وهرّسها مع بعضها لِجَعْلها مُتجانسة.

٣- السّوائل، والمَساحيق، إلخ.
يُجب ألا تُضاف إلى المَراهم الشمعيّة إلّا
عندما تكون هذه الأخيرة مُتّحدة بكاملها
تماماً؛ تُضاف السّوائل بكميّات قليلة؛
بينما يجب أن تكون المَساحيق دَقيقَة،
وتُحلّ المُستخلصات في قليل من الماء.

وقد نُصِحَ باستعمال مُسحق الكُرات
الفَحْميّة séboulation كطريقة مُلائمة مُثلَى
لخضّ المَراهم الشمعيّة. وبسبب سهولة
تَلَف هذه المَراهم يُجب ألا يُحضّر منها إلّا
القليل في كُلّ مرّة. إنّ كودكس ١٩٦٥ لم
يعد يذكّر أكثر من ٣ مَراهم شمعيّة، بينها
الكولد كريم. أمّا بقيّة المَراهم فتُسجّل فيه

صِبْغَةُ الْبَنْجَوَانِ؛

يُحَضَّرُ كَذَلِكَ الْكَوْلْدُ كَرِيمَ بِاللُّوزِ،
بِالْكَافُورِ الْخِ، وَذَلِكَ بِاسْتِبْدَالِ دُهْنِ الْوَرْدِ
بِدُهْنِ اللَّوزِ، الْكَافُورِ أَوْ دُهْنِ نَدَى الْبَحْرِ.

٣٠٦- مَرُوخٌ، دِهَانٌ Onguent (F)

الاسم الفرنسي من اللاتينية : ungere أي
oindre : مَسَحَ. وَالْمَرُوخُ أَوِ الدَّهَانَاتُ هِيَ
أَدْوِيَةٌ خَارِجِيَّةٌ، تَتَرَكَّبُ عَلَى الْأَكْثَرِ مِنْ مَوَادِّ
رَاتِنْجِيَّةٍ وَمَوَادِّ دُهْنِيَّةٍ مُخْتَلِفَةٍ، تُضَافُ إِلَيْهَا
أَحْيَانًا الْأَمْلَاحُ، الزُّيُوتُ الدُّهْنِيَّةُ،
الْمُسْتَخْلَصَاتُ، الصُّمُوغُ الرَاتِنْجِيَّةُ.

تَخْتَلِفُ الدَّهَانَاتُ عَنِ الْمَرَاهِمِ وَعَنِ
الْمَرَاهِمِ الشَّمْعِيَّةِ cérats بِسَوَاقِهَا
الرَاتِنْجِيَّةِ؛ وَتَخْتَلِفُ عَنِ اللَّزْزَقَاتِ
الـ rétinoliques بِقَوَامِهَا، أَيْ بِمَدَى
صَلَابَتِهَا. إِنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ
الَّذِي لَا يَحْتَوِي عَلَى مَوَادِّ رَاتِنْجِيَّةٍ،
يُسَمَّى كَيْفِيًّا لَزْزَقَاتٍ أَوْ بِلَاسِمٍ أَوْ مَرَاهِمٍ.
الْقَوَاعِدُ الْمُتَّبَعَةُ فِي تَحْضِيرِ الْمَرُوخِ:

١- إِذَابَةُ الْعُنَاصِرِ بِالْحَرَارَةِ، بَدَلًا بِالَّتِي
تَكُونُ مِنْهَا أَقَلُّ قَابِلِيَّةً لِلدُّوبَانِ؛

٢- تَمْرِيرُ الْكَمِّيَّةِ الْمُذَابَةِ فِي مِصْفَاةٍ؛

٣- الْمُسْتَخْلَصَاتُ يَجِبُ أَنْ تُلْتَمَسَ،
وَالصُّمُوغُ الرَاتِنْجِيَّةُ أَنْ تُذَابَ أَوْ تُحَلَّ
بِالْكُحُولِ الْخَفِيفِ، وَأَنْ تَتَقَارَبَ مِنْ
الْمُسْتَخْلَصِ؛

٤- الْمَسَاحِيقُ تُضَافُ بِوَاسِطَةِ مُنْخَلٍ

«فَرِيْط» عِنْدَمَا تَكُونُ الْكَمِّيَّةُ يَضْفُ مُبْرَدَةً،
وَتُضَافُ الزُّيُوتُ الطَّيَّارَةُ فِي آخِرِ الْأَمْرِ.

مَرُوخُ أَسِيَّتَاتِ الرِّصَاصِ

أَسِيَّتَاتُ الرِّصَاصِ السَّائِلِ وَزَيْتُ
الزَّيْتُونِ، بِمَقَادِيرٍ مُتَسَاوِيَةٍ. نَمِزْجُ فِي
هَآوْنٍ رَخَامِيٍّ وَنُحَرِّكْ بِاسْتِمْرَارٍ حَتَّى
حَصُولِ الْمَزْجِ الْجَيِّدِ التَّامِّ.

مَرُوخُ الْخَبِيْزَةِ

زَيْتُ الْحَلْبَاءِ ٨٠٠ غ، شَمْعُ أَصْفَرِ
٢٠٠ غ، قَطْرَانُ رَاتِنْجٍ ١٠٠ غ، تَرْبَنْتِينِ
١٠٠ غ، مَرُوخُ مُصْرَفٍ. يُمَكِّنُ تَقْرِيْبَهُ مِنْ
مَرُوخِ دُولُورْتِ الْأَصْفَرِ.

مَرُوخُ أَذْنُبُورِ الْمُضَادِّ لِلْجَرَبِ

قَطْرَانُ أَسْوَدَ ٥٠٠ غ
صُهَارَةُ خَنْزِيرِ ١٠٠٠ غ
كَبْرِيتُ مُرْسَبٍ ١٠٠٠ غ

مَرُوخُ ضِدِّ الْقَمَلِ

صُهَارَةُ خَنْزِيرِ ٣٧٥ غ
مَرُوخُ زَيْبَقِيٍّ ٦٠ غ
حَشِيْشَةُ الْقَمَلِ (مَسْحُوقٌ) ٩٠ غ

مَرُوخُ ضِدِّ الْقَرَعِ

صُهَارَةُ خَنْزِيرِ ٤٨٠ غ
كَبْرِيتُ ١٢٠ غ
فَحْمُ مَسْحُوقٍ ١٢٥ غ

سِيْنَاجُ (سَوَادُ الدُّخَانِ) ٦٠ غ
تَفْرِكُ الْأَجْزَاءِ الْمُصَابَةِ بِهَذَا الْمَرُوخِ كُلِّ ٣
أَيَّامٍ مَرَّةً بَعْدَ غَسْلِ الرَّأْسِ بِالمَاءِ وَالصَّابُونِ.

دراسته استنادًا إلى ما وَرَدَ أعلاه، إضافة إلى ما جاء من تفاصيل في بحث مزمار الراعي المائي.

٣٠٨- مَزِيج، مَزِيجات Mixture (E)
Mixtures (F)
Mixtur (D)

إنَّ كلمة مزيج يُمكن أن تُطبَّق على كُلِّ الأدوية التي تُحضَّر بمزج العقاقير أي Mixtion، وهي أدوية كبيرة العدد؛ تُحدَّد المزيجات على أنَّها سوائل من أدوية فعالة جدًّا، تُخصَّص لكي تُؤخَذ بالنَّقاط، على السُّكَّر، في كَبَاية ماء أو في سائل مُعيَّن. المزيجات قد تكون خَلِيطات من السَّوائل المائية، الكحولية، الأثيرية إلخ. وإذا كان عدد من المُستحضرات التي سَتَرَد لاحقًا ليس له علاقة بالتَّحديد السابق يكون ذلك جِرْصًا على الاحتفاظ بالأسماء التي أُعْطِيت لها من واضعيها. إنَّ فائدة هذه المزيجات هي لذكرى التاريخ.

مزيج حامض أستيك
شراب سَكَّرِيّ بسيط ١٥ غ
ماء مُقَطَّر ١٢٠ غ
حامض أستيك مَحْلُول في
ماء مُقَطَّر (١/٧) ٣٠ غ
ضدَّ الحُمى القرمزية، لولد عمره ٩ سنوات، ولعُقتان كبيرتان كُلُّ ٢٤ ساعة.

٣٠٧- مَزِمَار الرَّاعِي السَّنَانِي^(١)
Lanceolate water plantain (E)^(٢)
Alisme lancéolé,^(٣) Plantain d'eau
lancéolé (F)
Froschlöffel (D)
Alisma lanceolatum (S)

نَبَات بَرِّيٍّ من فَصِيلَةِ الجَزْمَارِيَّات مَغْمُور القاعدة فقط، يعلو ٧٠ سم. أوراقه سِنَانِيَّة أو بيضِيَّة طولها من ٥ إلى ٢٠ سم وعَرْضها من واحد إلى ثلاث سم، حادَّة الرَّأس، مُخَفِّفَة القاعدة إلى زاوية. ساقه وازهاره مُشابهان لما عند مزمار الراعي المائي. سِمَانُهُ ذات حَلِيمَات قليلة البروز. يُزهر من الرَّبيع إلى الصَّيف.

مُلاحَظَة - الجَزْمَارِيَّات فَصِيلَة أعشاب مَنَقَعِيَّة أو مائيَّة. أوراقها هوائِيَّة أو مَغْمُورَة أو عائمة. مُعْظَمُها يَعِيش في الأهوار والمَنَاقع المَغْمُورَة وبعضها يَكْثُر على ضفاف البُحَيْرَات والأنهر. من أَجْنَاسِها مِزِمَار الرَّاعِي الَّذِي قال فيه الأَنْطَاكِي:

«نباتاته طَيِّبَة الرائحة بزورها تُحلَّل الأورام والسُّمُوم مُطلقًا وأوجاع الأرحام وتُذِير البول وتُفَتِّت الحَصَى وتُحلَّل الانتفاخ والمَغْص مع يَزْر الجزر والعسل. وإذا غُسِلَ به الشَّعر طَوَّلَه وطَيَّب رائحة الرَّأس».

مِزِمَار الرَّاعِي السَّنَانِي نَبَات لِبْنَانِي تَجْدَر

- (١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.
- (٢) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.
- (٣) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

مزيج قلوي

شراب شاهترج سُكَّرِيّ ٥٠٠ غ
بيكربونات الصوديوم ١٢ غ
ملعقة كبيرة، صباحًا ومساءً، في
لأكزيما، الحزاز، الآكلة والحُكَاك.

مزيج طارد للديدان (بيطري)

بنزول ٧٨ غ
دُهْن تربنتين ١٢ غ
كحول مُكَوَّفَر ٥ غ
زيت فازلين ٥ غ
يُورَّع على برشامات من ملل واحد.
ضدَّ ذَنَف الخروف والثَّور.

٣٠٩- مُسْتَخْلَص، مُسْتَخْرَج (F) Extrait

المُسْتَخْلَصَات هي أدوية مَخْزِنِيَّة عديدة
شديدة الاستعمال. وهي تُحْصَل من
التَّبْخِير، حتَّى الحصول على القِوام
المائع، الرِّخْو، الجامد، أو الجاف،
لعصير أو لمحلول يُحْصَل من مُعَالَجَة مَادَّة
نباتيَّة أو حيوانيَّة بواسطة سَوَاغ قابل للتَّبْخِير
كالأثير، والكحول أو الماء. أمَّا العمليَّات
الضَّرُوريَّة لِتَحْضِير تلك المُسْتَخْلَصَات من
مرث، أو تَأْشِين وَحَلْخَلَة، أو تَبْخِير إلخ.
فسوف يَأْتِي ذِكْرُهَا في غير مكان.

إنَّ تَحْدِيد المُسْتَخْلَصَات كما ورد أعلاه
اعتمدته الفرماكوبيا الحديثة، إن لم يكن
بحرفيَّة العبارات، ولكن أقلَّه بالنَّسبة
للمبادئ. وقد جاء فيها تحديدًا أنَّ: «كُلَّ

مُسْتَخْلَص يُحَدَّد تبعًا لِطَرِيقَة تَحْضِيره،
وطبيعة الحال الذي اسْتُعْمِل في
استخراجه، وَلِتَحْدِيد بَعْض المُرَكَّبَات،
والمُحتَوَى الأساسيَّ بالجواهر الفعَّالة،
والخسارة أثناء التَّجْفِيف أو الفُضَالَة
الجافَّة.»

إنَّ الفائدة المَرْجُوة من وراء تَحْضِير
المُسْتَخْلَصَات هي الحصول على
الجواهر الفعَّالة للمَوَادِّ العلاجيَّة في
أصغر حجم مُمكن.

إنَّ تركيب المُسْتَخْلَصَات هو بشكل عامٍّ
مُعَقَّد جدًّا. ليس فقط من حيث إمكان تَوَاجُد
كافة المَوَادِّ القابلة للذُّوبان في السَّوَاغ
المُسْتَعْمَل، ولكن كذلك من حيث وجود
الكثير من تلك المَوَادِّ التي، بكونها غير
قابلة للذُّوبان بِحَدِّ ذاتها، تَتَغَيَّر حالتها
لِمَصْلَحَة المَوَادِّ الأخرى. وبالإضافة إلى
ذلك، يجب القبول بالمَوَادِّ التي يُمكن أن
تتشكَّل أثناء التَّبْخِير في تركيب
المُسْتَخْلَصَات. وهي بِذَلِكَ تَخْتَلِف إِذَا عَمَّا
كان يُسَمَّى «مُسْتَخْرَج» في القرن الماضي،
والذي كان يُعْتَبَر على أَنَّهُ جوهر مُحدَّد. إنَّ
شروط فعاليَّة المُسْتَخْلَصَات تَرْتَكِز بِكامِلها
تقريبًا على طَرِيقَة تَحْضِيرها.

تصنيفات مُختلفة قد اقترحت، استنادًا
على الخصائص الفيزيائيَّة أو الكيميائيَّة،
وعلى طَرِيقَة التَّحْضِير أو نوع السَّوَاغ
المُسْتَعْمَل في الاستخراج؛ نَعْتَمِد من تلك
التَّصنيفات ما يلي:

١- مُستخلّصات تُحضّر من العصير،
من دون استعمال سَوَاغ.

٢- مُستخلّصات مائيّة.

٣- مُستخلّصات كحوليّة أو
مائوكحوليّة^(١).

٤- مُستخلّصات مُؤثّرة أو أثيريّة.

٥- مُستخلّصات مائعة.

إنّ المُستخلّصات المائوكحوليّة هي
تحديدًا المُستخلّصات المُختلطة التي
تَعتمد في تحضيرها على سَوَاغَيْن
مُتتاليتين، كحول وماء، بهدف زيادة
فَعَالِيَّتِهَا.

وقد اقترِحت إضافة كميّة صغيرة من
الحامض إلى السَوَاغات الاستخراجيّة أو
الاستخلاصيّة للحصول على كميّة أكبر من
القلويدات الموجودة في بعض الثّباتات.
مثال مُستخلص دو فرو المائع من الكينا،
مُستخلص كاديت الخلّي من الشُّكران،
بَعْض مُستخلّصات الفرماكوبيا الأميركيّة
التي تُحضّر بإضافة حامض الكلورهيديري،
تُبرهن أنّه يَتِم الحصول بهذه الطّريقة على
مُستخلّصات أَفْعَل بكثير.

تُثَبِّت المُستخلص - إنّ بعض المَوادّ
الثّباتيّة «تُثَبَّت» قَبْل التّجفيف والسّحق الذي
يَسبق عمليّة الاستخراج، وهو تُثَبِّت هدفه
القضاء على الأنزيمات الموجودة في
الثّبات الغَضّ بمُعَالَجَة هذا الأخير،
(١) التّسمية للمؤلّف.

باستعمال الأبخرة المائيّة مثلًا أو الكحول
الغالي لفترة كافية (قَسْطَل هنديّ، جذور
الناردين، جذور الأرقطيون)، أو بأيّة
طريقة أخرى تأخذ بعين الاعتبار المُحافظة
على الجَوَاهِر الفَعّالة.

٣١٠- مُستخلص السَّرْخَس الذّكر

Extrait de fougère mâle, Extrait oléorésineux de fougère mâle, Huile de fougère mâle (F)

ريزوم سَرْخَس ذَكَر مَجْموع حديثًا
ومُجفّف، ومُنظّف من جذوره
وخرّاشفه ١٠٠٠ غ
أثير مُكرّر، مُنقى كميّة كافية
تُجعل الريزومات في مسحوق خَشِن
(منخل ٣٢)، نضع المسحوق في راووق
ونكُدّسه بشكل مُلائم. نُضيف الأثير بكميّة
كافية لكي يَتَشَبّع منه جيّدًا. نتركه مَمْرُوثًا
طوال ٤٨ ساعة. نقوم بالتأشيش الذي تُتابعه
حتّى يُصبح السائل الذي يَسيل عديم اللون
تقريبًا. نُصَفّي في وعاء مُقفّل.
نُقطّر مع أخذ الحيطات اللازمة لكي
نتلافى اشتعال الأثير.

نُسكب المُفضّالة في وعاء صَغِير من
الخزف الصينيّ نَحْتَفِظ به في حَمَام مريم
لبعض الوقت، نُحرّك باستمرار لكي نُطَيّر
ما بَقِيَ من الحالّ. نَحْفِظ الناتج في
قارورات مُقفّلة. نُصحّح عند الاقتضاء إلى
عيار ٢١٪ من الفيليبين الخام باستعمال إما

مُستخلصًا عياره أدنى، وإما زيت فُستق العبيد (دستور ١٩٦٥).

المواصفات - مُستخلص مُخضّر اللّون،
قوامه نصف سائل. عند الاستعمال يجب أن تُجائسه بالخضّ (دستور)؛ ٤٠٠ غرام من الجذر تُعطي ٤٥ غرام زيت تقريبًا. تُحضّر بالطريقة ذاتها مُستخلصات الذّراح والسّمْن كوتترا المؤثّرة (١٨٨٤). إنّ مُستخلص السّرخس الجيّد يحتوي بالمئة، حَسَب كرافت، ما يلي: حامض فيلبيك ٣,٥، حامض فلافاسبيديك ٢,٥٠، ألباسبيدين ٠,٠٥، أسبيدينول ٠,١٠، فلافاسبيدين ٠,١٠، فيلمارون ٥، فيليكس نيغرين ٦. من بين هذه المُركّبات لا يُعلّق بعض المؤلّفين أهمّيّة علاجية سوى على حامض فيلبيك، بَعْضهم الآخر، عَكس ذلك، ينسبون النّشاط الطارد للدود إلى الفيلمارون الذي يُوذّي بِشَكلٍ شبيه دائم إلى طَرْد التّينيا، بمقدار ٠,٧٠. بالإضافة إلى ذلك، إنّهُ يُقدّم، عن بقيّة الجواهر، حسنة عدم إحداثه لا دوارًا ولا دوخة، ولا آلامًا أحشائية قويّة. إنّ مُستخلص السّرخس الذّكر المؤثّر يجب أن يحتوي على ٢١٪ من الفييلبيسين الخام، القابل للدّوبان في مذابة هيدروكسيد الباريوم وفي الأثير.

الخصائص والاستعمال - إنّ الذّكتور كراكي يُعطيه ضدّ التّينيا بمقدار ٨ غ،

على شكل مَعْجون عَسَلِيّ، مُستحلب، أو بيلولات. بَعْدَ ساعة من ذلك، يُعطي ٠,٨٠ غ من الزّئبق الحلو. يجب عدم اللّجوء إلى زيت الخروج. ونُصَح، للهدف عينه، بإعطائه «عَسَل السّرخس» (مُستخلص السّرخس الذّكر المؤثّر ٢، عَسَل مُورّد ١٦): يُستعمل كدواء طارد للدود في برشام، أو مَعْجون عَسَلِيّ بمقادير اعتيادية من ٠,٥٠ غ لجرعة واحدة ومن ٦ إلى ٨ لِكُلِّ ٢٤ ساعة، ومقادير قُصوى من ١٠ غ لجرعة واحدة ولكُلِّ ٢٤ ساعة.

يُعطى اليوم مُستخلص السّرخس الذّكر بواسطة تَنْبيب عَفْجِيّ، تُقتل التّينيا بهذه الطريقة وتَهضمها الأنزيمات الهضميّة، وهذا ما يُجنّب إعطاء الشّربة والمُجازفة بقطع الطّفليّ عند إخراجِه.

مقادير الفرماكوبيا الحديثة - للبالغين،
عن طريق الفم: ٠,٥٠ غ لمقدار واحد، ٦ إلى ٨ غ لِكُلِّ ٢٤ ساعة؛ أولاد: تُجنّب إعطائه من صفر إلى ٣٠ شهرًا، ٠,١٥ غ مُقابل كَلِّ كيلو من الوزن ومن ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة. يُعطى بمقادير من ٠,٥٠ غ كَلِّ ١٥ دقيقة. في حال تَنْبيب العفج: ٥ غ دُقعة واحدة (للبالغين). في الفرماكوبيا السويسريّة لعام ١٩٣٤، تَرِد، باسم مُستخلص سَرخس مُرَكّز، مادّة ليست سوى الفييلبيسين الخام (Rohfilicin) على

هليون (نبات)، جُمجم، قشرة الجوز الخضراء، جزر (جذور)، هندباء، شوكران، خشيشة الملائق. قُرّة العين، بَقْلَة الملوك، بُنْج، خَسّ سَام، نفل الماء، قُرَيْص، هُنْدَب، سَمَاق عَرَضِيّ الجذور^(١) Rhus radicans، داتورة شائكة، كرمه (عنبات).

مُسْتَخْلَص شوكران (مع اللَّب، الدَّقِيق)
Extrait de ciguë (avec la fécule) (F)
شوكران مُزْهِر كَمِيَّة مطلوبة
نَعصر منه العَصِير الذي نُمرّره
بالقُماش؛ نَقسم العَصِير، في صَحون،
وفي طَبَقات من حَوَالِي خَطَّيْن من
السَّماكة. نُبخّر في وَحَمٍ مُسخَّن حَتَّى ٣٥
أو ٤٠° سغ، ومن ثَمَّ نَحفظه في أوعية
مُقفلة (دستور ١٨٣٧).

نُحضّر بالطَّرِيقَة ذاتها مُستخلَصات
اللَّب الأخضر من:
أكونيت، شُقّار، سِيْت الحُسْن، بُنْج.
خَسّ سَام، سَمَاق عَرَضِيّ الجذور.
داتورة شائكة.

٣١٢- مُسْتَخْلَصات كُحولِيَّة
Extraits alcooliques ou Hydro-alcooliques (F)

مُسْتَخْلَص الأكونيت (F) Extrait d'aconit
جَذر أكونيت مَسحوق نصف دَقِيق
(منخل ٢٦) ٩٠٠٠ غ
(١) التَّسمية للمؤلف.

شكل مَسحوق جافّ، لونه إلى البُنِّي، طَعْمه ضَعِيف.

أَساتذَة مَدْرَسَة أَلْمُورْت يَصِفون
المُسْتَخْلَص، منذ العام ١٩١١، ضِدّ داء
المَشَقَوِيَّات Distomatose الذي يصيب
الضَّانّ (نوع من السَّقَام والتَّحُول العامّ
يَتَسبَّب عن: Fasciola hepatica)؛ وهو
يَقْتل ديدان الدَّنَف الكَبيرة وديدان صِلَم
الخَيْل Strongles. المقدار العاديّ هو ٥ غ
مُسْتَخْلَص في اليوم، يُكرَّر ٥ أيَّام مُتتالية.
إنّ مُسْتَخْلَص السَّرْخَس الذَّكَر هو فعّال
في داء المَلَقَوَات Ankylostomiasis، ولَكُنّا
في هَذَا المَجَال نَمْتَلِك أدوية أَقَلّ كَلْفَة.
إنّ بَعْض المُؤَلِّفِين أَوْصَى بِاسْتِعْمال
الفِيلِسِيْن الخام بدلاً من المُسْتَخْلَص.

٣١١- مُسْتَخْلَصات عُصاريَّة
Extraits avec les sucs (F)

مُسْتَخْلَص سِيْت الحُسْن (عَصِير)
Extrait de belladone (avec le suc) (F)
عَصِير سِيْت الحُسْن المُرَوَّق بالحرارة
كَمِيَّة مطلوبة.

نُبخّر في حَمَام مَرِيم إلى ثُلث الحَجْم،
نَتْرِك للتَّبْرِيد ونُرَكِّد طَوَال ١٢ ساعة،
نَفصل الرَّسُوب ونُبخّر مُجدِّداً حَتَّى قِوام
المُسْتَخْلَص (دستور ١٨٨٤).

نُحضّر بالطَّرِيقَة ذاتها مُستخلَصات
العَصِير المُرَوَّق من أَوْرَاق:
أكونيت، شُقّار (نبات)، أَرْضِي شوكي،

مُستخلَص الزُّعرور المائع

Ex. fluide d'aubépine (F)

زهر زُّعرور مَسحوق نَصْف

ناعِم (٢٦) ١٠٠٠ غ
 كحول ٤٥ درجة كميّة كافية
 نُبلّل المَسحوق بشكل سَوِيّ بواسطة
 ٤٥٠ غرام كحول. بَعْدَ مُضيّ ساعتين
 من البَلّ في وعاء مُقفل، نضعه في
 راووق، نُضيف الكحول وَفُقًا لِقَوَاعِدِ
 التَّأشِين. نتركه مَمْرُوثًا طَوَالَ ٤٨ ساعة.
 نُؤشِّن: نَجْمع ال ٨٠٠ غ من السائل في
 بداية العمليّة ونضعها جانبًا. نُنهِي
 الاستنزاف. نُقَطِّر السَّوائل الجديدة لكي
 نَسحب منها الكحول. نُركّز فضالة
 التَّقطير، فَنُبَخِّرُها في ضَغْطٍ مُخَفَّفٍ
 بحرارة أَقَلَّ من ٥٠° سغ، حتّى قِوامِ
 المُستخلَص الرّخو الذي نَحْلُه في السائل
 الاحتياطيّ. نُوصِلُ الوزن إلى ألف غرام
 بواسطة كحول ٤٥ درجة. نترك للراحة
 يَوْمَيْنِ في مَكَان بارد؛ نُصَفِّي. فَضَالَة
 جافّة: ١٤ إلى ٢٠٪.

المُواصفات - سائل بُنيّ اللّون الأحمر

طَعْمُه بهاريّ خفيف، يُعْطِي بِإِضَافَةِ ١ أو ٤
 أَحْجام من الماء اعتكازًا يَتَحَوَّل إلى راسب
 فاتح اللّون البُنِّيّ إذا أَضَفْنَا إِلَيْهِ ٩ أَحْجام
 من الماء (غرام واحد يُساوي ٣٩ نقطة).

الخصائص والاستعمال - يُسْتخدَم لِعَمَلِهِ
 المُسكِّن على الجهاز القلبيّ الوعائيّ

كحول ٧٠ درجة ٦٠٠٠ غ
 نُبلّل المَسحوق بواسطة ٥٠٠ غرام
 كحول؛ بَعْدَ ذَلِكَ بِسَاعَتَيْنِ، نضعه في
 راووق، نُضيف كميّة الكحول الجديدة
 وَفُقًا لِلْقَوَاعِدِ التي دُكِرَتْ سابقًا، وعندما
 يَبْدَأُ السائل بالسَّيلان، نُقْفِلُ الفُتْحَةَ السُّفْلَى
 وَنُعْطِي الآلَة. بَعْدَ نَقْعِ يَدُوم ٢٤ ساعة،
 نُحْلِجِلُ بواسطة ما بَقِيَ من الكحول. نُقَطِّرُ
 لكي نَسحب الكحول، نُصَفِّي وَنُرَكِّزُ في
 حَتَام مريم حتّى قِوامِ المُستخلَص الرّخو.

الخصائص والاستعمال - مُستخلَص

الأكونيت يَجِبُ أَنْ يَحْتَوِي على ١٪ من
 القلويدات (دستور ١٩٠٨). وهو مُسكِّن
 عَصَبِيّ يُسْتَعْمَلُ في آلام الأعصاب
 المُؤَلِّمة؛ مُضادّ للاحتقان، مُبَوِّل.
 مَقَادِيرُهُ القُصُوى حَسَبَ دُستور ١٩٠٨
 تكون ٠,٠٣ غرام لجرعة واحدة؛ ٠,١٠
 غرام لِكُلِّ ٢٤ ساعة. سامّ. - جدول أ

Toxique.- Tableau A

٣١٣- مُستخلَصات مائعة

Extraits fluides (F)

كانت هذه المُستخلَصات تُشكِّلُ في
 دُستور أدوية ١٩٤٩ أربعة عَشَرَ مُستخلَصًا؛
 يُضَافُ إِلَيْهَا مُستخلَص الكوندورانغو المائع
 الذي كان مُسجَّلًا في دستور ١٩٠٨. ولم يَتَوَقَّعْ
 منها في دستور ١٩٦٥، وفي الفرماكوبيا،
 سوى أَحَدَ عَشَرَ مُستخلَصًا.

للجُرْعة، ٠,٧٥ غ (٣٠ نقطة) لكل ٢٤ ساعة.

٣١٤- مُسْتَخْلَصَات مَائِيَّة

Extraits aqueux (F)

مُسْتَخْلَص الْأَرْقَطِيُون المُثَبَّت

Extrait de bardane stabilisé (F)

جَذَر أَرْقَطِيُون مُثَبَّت فِي مَسْحُوق
خَشِين ١٠٠٠ غ
ماء مُقَطَّر كَمِّيَّة كَافِيَّة
تُثَبَّت جَذَر الْأَرْقَطِيُون.

تُسْتَنْزَف الجذور المُثَبَّتة، المُجَفَّفة،
المَسْحُوقَة بِشَكْل مُلَائِم، بِوِاسِطَة تَأْشِين
سَرِيع. تُصَفَّى المُذَابَة الاسْتِخْرَاجِيَّة
وَتُرَكَّزُهَا فِي ضَغْط مُخَفَّف بِحَرَارَة مُتَدَنِيَّة
حَتَّى قِيَام المُسْتَخْلَص الرُّخْو.

مُسْتَخْلَص بُيِّي اللَّوْن الْأَحْمَر، رَائِحَتُهُ
خَفِيفَة، يُعْطِي مَحْلُولًا خَفِيف التَّعْكِير إِذَا
حَلَّلْنَاهُ فِي بِمَقْدَار ٢٠ مَرَّة وَزَنَهُ مِنَ الْمَاءِ
(دستور ١٩٦٥).

مُسْتَخْلَص الْأَرْقَطِيُون المُثَبَّت فَعَالٌ فِي
مُعَالَجَة إِخْفَاقِيَّة لِدَاء الدَّمَامِل، إِمَّا فِي
بِيلُولَات، وَإِمَّا عَلَى شَكْل إِكْسِير، أَوْ
خَمَر، أَوْ شَرَاب سَكَّرِي.

مُسْتَخْلَص الكَاشُو، كَاشُو مُنَقَّى

Extrait de cachou, cachou purifié (F)

كَاشُو مَجْرُوش ٥٠٠ غ
ماء غَال ٣٠٠٠ غ

بِمَقَادِير عَادِيَّة مِنْ ٠,٢٥ غرام (١٠ نَقَاط) لِلْجُرْعة وَمِنْ ٠,٧٥ غ (٣٠ نَقَاط) لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة (لِلْبَالِغِينَ). تُحَضَّر بِالطَّرِيقَة ذَاتِهَا مُسْتَخْلَص الْأَلَامِيَّة المَانِع دَسْتُور ١٩٦٥ وَ ١٩٧٦، إِلَّا أَنَّنَا نَسْتَعْمَل الْحَكُول ٦٠ دَرَجَة. نَحْصَل بِذَلِكَ عَلَى سَائِل قَاتِم اللَّوْن الْأَخْضَر، طَعْمُهُ مُرٌّ، يُعْطِي بِإِضَافَة ٤ إِلَى ٩ أَحْجَام مِنَ الْمَاءِ اعْتِكَارًا خَفِيفًا. يُعْطَى هَذَا الْمُسْتَخْلَص كَدَوَاء مُهْدِّئٍ لِلْجِهَاز الْعَصَبِي بِمَقْدَار ١ إِلَى ٣ غَرَامَات فِي الْيَوْم (غَرَام وَاحِد يَسَاوِي ٥٤ نَقَاط).

نَحْصَل كَذَلِكَ عَلَى مُسْتَخْلَص الْفُشَاغ المَانِع (دستور ١٩٣٧) بِاسْتِعْمَال كَحُول ٣٠ دَرَجَة، هَذِهِ الْمَرَّة، وَتُبَلَّل مُسَبِّقًا الْأَلْف غَرَام مِنَ مَسْحُوق الْجَذَر بِوِاسِطَة ٤٠٠ غَرَام كَحُول. عِنْدَمَا نَنْتَهِي مِنْ تَحْضِير هَذِهِ الْمَادَّة، نَتْرَكُهُ لِلرَّاحَة ٨ أَيَّام فِي مَكَان بَارِد قَبْل التَّصْفِيَة.

مُوصَفَاتُهُ - سَائِل بُيِّي اللَّوْن الْأَحْمَر، طَعْمُهُ خَفِيف الْمَرَارَة؛ إِذَا حُلَّ فِي ١٠ أَحْجَام مِنَ الْمَاءِ، يُعْطِي سَائِلًا صَافِيًا يُرْغِي بِقُوَّة إِذَا حَرَّكْنَاهُ، وَيَتَرَسَّب بِإِضَافَة الْعَفْص.

الْخِصَائِص وَالْإِسْتِعْمَال - يُوصَف

كَدَوَاء مُنَقَّى بِمَقْدَار ٤ إِلَى ١٢ غ فِي الْيَوْم (غَرَام وَاحِد يَسَاوِي ٤٠ نَقَاط).

مَقَادِير الْفَرْمَاكُوبِيَا: لِلْبَالِغِينَ عَنْ طَرِيق الْفَم، مَقَادِير اعْتِيَادِيَّة ٠,٢٥ غ (١٠ نَقَاط)

ننقع في الماء طوال ٢٤ ساعة مع الانتباه إلى تحريك من وقت إلى آخر؛ نُصَفِّف السَّوائل، ونُبَخِّر في حَمَام مَرِيَم حتى قِوام المُستخلَص (دستور ١٨٣٧).

٣١٥- مُسْتَخْلَصَات مُؤَثِّرَةٌ أَوْ أَثِيرَةٌ

Extraits éthers ou étheriques (F)

إنَّ هذه المُستخلَصات قليلة العدد. وهي مُستخلَصات السَّرْحَس الذَّكَر، بزور الشُّوكران، بزور الشَّرْعَط، ومُستخلَصات الديجيتال، الكَرْدَمَانَة، السَّمْن كُونْترا (أي بزور ضدَّ الدود)، ومُستخلَص حَشَرَات الذَّرَاح، كانت في الماضي تُستعمل بَعْض الشَّيْء. إنَّ مُستخلَص السَّرْحَس يَبْقَى وَحْدَهُ شائع الاستعمال. نَسْتَنْزِف المَوَادَّ بواسطة الأثير، في آلَة تَقطير، ونَقْطَر السَّوائل لكي نَسحب منها الأثير. الفُضالة هي المُستخلَص.

إنَّ الأثير، كَسَوَاغ لاستخراج جَوَاهِر الديجيتال، لا قيمة له، فهو لا يذُوب الديجيتالين. أمَّا بالنَّسبة للكَرْدَمَانَة فَتَسْتَنْزِف أَوَّلًا بتقطير ألف غرام من القشرة المُقطَّعة جدًّا، بواسطة ٧٠٠ غ كحول ٨٠ درجة؛ نُحَرِّك المُستخلَص الكحولِي الرِّخْو غالبًا طوال ٢٤ ساعة مع ألف غرام أثير تجاريٍّ مُتَقَيٍّ؛ نُصَفِّق، نُقْطَر ونُبَخِّر فضالة التَّقْطير حتى قِوام العَسَل. أمَّا بالنَّسبة لمُستخلَص الكَبَابَة، فإنَّ طريقة التَّحضير

تُخْتَلَف: نقوم باستنزافٍ أَوَّل بواسطة الأثير، ومن ثَمَّ استنزاف ثانٍ بواسطة كحول ٩٥ درجة؛ نُبَخِّر السَّائِلين مُنفَصِلين، كُلًّا على جِدَّة إلخ.

إنَّ مُعْظَم المُستخلَصات المُحضَّرة بواسطة الأثير يُمكن تَحضيرها كذلك بواسطة الكلوروفورم (مُستخلَصات كلوروفورميَّة) أو مع سولفور الكربون فهي (مُستخلَصات سولفو - كربونيكيَّة).

٣١٦- مَشْرُوبٌ رُوحِيّ Liqueur (F)

يُحافظ على هذا العنوان، رغم كونه غامضًا جدًّا، للإشارة إلى مُستحضَّرات دُعِيَّت هُكْذا من واضعيها، وتكرَّست بالاستعمال والمُمارَسة. إلَّا أَنَّهُ طَبِيقًا للاتِّفاقات الدَّولِيَّة فإنَّ كلمة «ليكور» أُلْغِيَتْ من كودكس ١٩٤٩، لكي تُشير إلى المُستحضَّرات التي تُحتوي على عناصر سامَّة. وَنَتِيجَة لذلِكَ فإنَّ «ليكورات» بُودان وفاولَر، ولا بَرَّاك وپيرسُن وفان سوينن وفِيلَات، كُلُّ هذه الليكورات أصبحت تُدعى وبصورة أدقَّ وأَصَحَّ: solutés، أي مُذابات أو مَحْلُولات. ويُمكن بالتالي مُراجعتها مُجمِعة تحت هذا العنوان الأخير.

في بعض الفرماكوبيات الأوروپِيَّة (غير الفرنسيَّة) احتِفِظ بكلمة ليكور (مشروب روحيّ) التي احتفظت بِدَوْرها، تَقريبًا، بفحوى الكلمة الفرنسيَّة soluté، أي

مُذاب أو مَحْلُول. وتُعطي الفرماكوبيا البريطانية، في كودكس ١٩٣٤، أكثر من ثمانين تركيبة لهذه الـ «ليكورات» أي المشروبات الروحية.

ليكور أسيئات الألمينيوم

سولفات الألومين ٢٢٥ غ
حامض خَلِّي ٢٥٠ ملل
كربونات الكلسيوم ١٠٠ غ
ماء مُقَطَّر ٧٥٠ ملل
مَحْلُول مُطَهَّر وقابض؛ يُستعمل مُشْتَعْنًا بالماء لضماذ القروح والقرحات.

ليكور نُشادرِي مُيْنَسَن

محلول النشادر ٣ غ
دهن اليانسون ١ غ
كحول ٩٠ درجة ٢٥ غ
مَحْلُول يُشْعَشَع في حَجْمه من الماء عند الاستعمال.

٣١٧- مُشْط الرَّاغِي، شَوْك الدَّرَاج

Fuller's teasel (E)

Cardère à foulon (F)

Kardendistel (D)

Dipsacus fullonum (S)

نبات برِّي حَوْلِيّ من فصيلة الدَّيْسَاسِيَّات يعلو من ٥٠ إلى ٢٠٠ سم. ساقه مُنتَصِبة فردية أو قليلة الفروع المُنتَصِبة هي بدورها. أوراقه لاطنة، مُسنَّنة، مرطاء أو شبه مرطاء، شائكة الحوافي. الأوراق السفلى مُخَفَّفة

الخصائص - الجذر: نافع للمعدة، قابض، مُنَقِّ للدم، مُمَعِّدِن. الأوراق والأزهار: مُعَرِّقة، مُبَوِّلة.

الاستعمال - إصابات البَشرة، الأكزيما، التَّقَشُّرات الجِلدية، الداحس...

طريقة الاستعمال - نقيع ٢٥ غ من الجذور المُجفَّفة في لتر ماء يُغلى ربع ساعة، يُؤخذ منه ٤ فناجين في اليوم مع العسل. مسحوق الجذور، حوَالِي ٣ ملاعق صغيرة في اليوم مع العسل أو المُرتبى. صِبْغة كحولية من ٢٠ غ جذر مُجفَّف في ٤٥ غرامًا من الكحول النَّقي و٣٥ غرامًا من الماء المُقَطَّر، تُنقع لمدة عشرة أيام، تُصَفَّى، تُعَصَّر، تُحَفَظ، يُؤخذ منها حوَالِي ٣٥ نقطة، ٣ مرّات في اليوم. نُقاعة ٢٠ غ من الأزهار والأوراق المُجفَّفة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ربع ساعة ويُصَفَّى ويؤخذ حوَالِي ٤ فناجين في اليوم. تحضير نقيع مغلي بمُضاعفة المُقادير أعلاه، لغسل وتكميد الأمراض الجِلدية والبَشرة.

٣١٨- مُشْمَلَة مَبْنُولَة Dutch medlar (E)

Néflier (F)

Deutsche Mispel (D)

Mespilus germanica (S)

شجرة صغيرة من فصيلة الورديات تعلو من ٤ إلى ٦ أمتار. جذعها مُتَلَوٌّ. أغصانها مُوَبَرَّة وشائكة. أوراقها كبيرة، بسيطة، كاملة أو قليلة التسنن، قصيرة الأعناق، داكنة ومَرطَاء الصَّفحة العلوى، قُطْنِيَّة الصَّفحة السفلى. أزهارها بيضاء، قُطْرُهَا ٣ سم، فردِيَّة، شبيهة لاطنة، تحيط بها أوراق كبيرة على رَأْس الأغصان. خَمْس كأسِيَّات طويلة ودائمة، خَمْس بَتَلات مُتَمَوِّجة. الأسدية عديدة. ثمرة مُفَرَّدة الثَّوَاة، برونزِيَّة اللَّون، عريضة الانقباض في رَأْسِهَا، خَمْس عَجَمَات وَحيدة البِزْرَة البيضاء الشَّكْل المَضْغُوط.

المُرْكَبَات - أَهَمُّ مُرْكَبَات الثَّمَرَة عندما تكون هَلْوَطَة blette: ماء ١٠,٧٤، مَوَادَّ أزوْتِيَّة ٣٥,٠، مَوَادَّ دُهْنِيَّة ٤٤,٠، مَوَادَّ استخراجِيَّة ٤٧,١١ (منها ٩,١ من السُّكَّر)، سَلُولُوز ٢٠,١٣، أزوْمِدَة ٤٤,٠، عَفْص ٥,٢، بالمئة في الثَّمَرَة الناضجة الغَضَّة، ٣٣,١٢ بالمئة في الثَّمَرَة المُجَقَّفَة، لُعَاب، حَامِض لِيْمُونِي، حَامِض خَلِّي، حَامِض تُفَاحِي، حَامِض نَمْلِي، حَامِض دُرْدِيّ الخَمَر، فِيتَامِين «ب»، «ث».

الخصائص - مُقَوِّية قابضة مِعْوِيَّة (مَرَسِيَّة)، مُنَظِّمة مِعْوِيَّة، مُبُولَة.

الاستعمال - الثَّمَرَة والأوراق والجُذُور والبُزُور واللِّحَاء طَبِيَّة. التهابات المَعَى، إسهالات، دِيسْتِيرِيَا، قُلَاع، قَم، مَعِدَة، بَشْرَة، نَقْرَس، حَصَى، رُمَال كَلِيَوِي، مَلَارِيَا.

طريقة الاستعمال - لِمُعَالَجَة حالات الإسهال، يُؤْكَل ٢٠٠ إلى ٣٠٠ غرام كُلِّ صَبَاح من الثَّمَار المُقَشَّرَة الهَلْوَطَة جَدًّا. مُرَبِّي المُشْمَلَة يُحَضِّر من كيلوغرام واحد من الثَّمَار من دون بزورها، ٨٠٠ غرام سُكَّر، ٥٠٠ غرام ماء؛ نَطْبُخ ونغلي لِمُدَّة ٤٥ دقيقة. نُوزَّع الكَمِّيَّة على مَرَاتِبِين صغيرة مُحْكَمَة القُفْل. نَأْكُل مَرطَبَانًا منها صَبَاحًا.

لِمُعَالَجَة النُّقْرَس والحَصَى والآلام الحَقَوِيَّة، يُشْرَب كُلِّ صَبَاح على الرِّيق، كَبَايَة نَبِيد أبيض تُقَعَّت فيه؛ بِمُعْدَل كَمِشَة في اللِّتْر الواحد، من بزور المُشْمَلَة المَدْقُوقَة، طَوَال ٢٤ سَاعَة.

لِمُعَالَجَة الرُّمَال الكَلِيَوِي، نغلي جذور البقدونس في التَّبِيذ. نُشْرَب كُلِّ يَوْم كَبَايَة من هَذَا التَّقْبَع بَعْدَ أَنْ نُضِيف إِلَيْهِ مِلْعَقَة صغيرة من مسحوق بزور المُشْمَلَة.

الخصائص المُضَادَّة للملاريا نحصل عليها من الأوراق والجذور المَسْحُوقَة، تُقَعَّق في نَبِيذ ساخن يُشْرَب صَبَاحًا على الرِّيق.

تَنْقَشُرُ عند التُّضَج وتُفَلِت منها الثُّمار التي تكون أَكْنَت صغيرة. أَغْصَان المَغْث الأَرْمَد رَغْبَة. أَوْرَاقه بَسيطة، بَيضَوِيَّة الشَّكْل الحادِّ، مُزدَوِجة التَّسْنين، خُضراء الصَّفحة العُلْيَا، مُرمَّدة الصَّفحة السُّفْلِيَّة اللَّبْدِيَّة. أَكْرازها أَكْبَر من أَكْراز المَغْث الغَرَوِي.

الخصائص - قابِضة، لائِمة، مُنْقِصة لِلْحُمَى، مُقَوِّية، مُبَوِّلة، مُضادَّة لِلرُّوماتيزم، مُضادَّة لفرز الحليب، مُضادَّة لِلتَّرَف.

الاستعمال - رضاعة، دُبْحَة، قَم، حَنْجَرَة، حُمَى، جُرْح، قَرْحَة، روماتيزم، بواسير، فَارِيس، بَشْرَة، أودِما، التهاب المَفْصَل، إِسهال مُزْمِن، دَمامل، نَزلات أَمْعَائِيَّة مُفْرِطَة، تَشَقُّق التَّدِين.

طريقة الاستعمال - نُقاعة وَلَمْعَتَيْن صَغِيرَتَيْن من الأَوْرَاق واللِّحاء المُقَطَّعَيْن في فُتْجان ماء عالٍ. مَسْحُوق اللِّحاء. الأَوْرَاق الغَضَّة المفرومة تُوضَع من الخَارج على التَّشَقُّقات التَّدِيَّة وعلى الدَّمامل.

القشرة أو اللِّحاء - قابِض جيِّد ومُنْقِص مُمتاز لِلْحُمَى. ومن الخَارج هو لائِم للجُرْح. يُسْتَعْمَل اللِّحاء لمُعَالَجَة حُمَيَات الملاريا والروماتيزم، وحالات استرخاء وَضْعف Ptose الأَعْضاء البَطْنِيَّة. وَيُسْتَعْمَل من الخَارج في إصابات الفم والحَنْجَرَة

مُلاحَظَة - يَرْدُ أَمَامنا في مُجَمَل المَراجِع التي تُعالِج الثِّبَاتات الطَّيْبَة، عَنوانُ فرنسِي هو Néflier. ومع هَذا العَنوان يَبْدَأ الإِشْكال. فَالكَلِمَة الفَرَنسِيَّة تعني، في المَفهوم العام، أَكِي دَنيا، وهي شَجَرَة واسِعَة الانتِشار السَّاحِلِي اللَّبْنَانِي، ثَمَارها بِرْتَقَالِيَّة اللَّوْن، غَنِيَّة اللَّبِّ، لَذِيذَة الطَّعم.

ولَكن الواقِع أَنَّ كَلِمَة Néflier المَقْصُودَة أَعلاه تَدَلُّ على شَجَرَة شائِكَة، ثَمَارها أَصْغَر حَجْمًا وأَقَلُّ لَبًّا من ثَمَار الأَكِي دَنيا، إِضافة إلى لَوْنها البَروُنَزِي عند نُضْجها، تَنتمي إلى جِنس Mespilus، وتُدْعَى مُشْمَلَة مَبْدُولَة أو زُعرور جِرْمانِي؛ بَينما تَنتمي شَجَرَتنا إلى جِنس Eriobotrya، وتُدْعَى مُشْمَلَة يابانِيَّة أو أَكِي دَنيا.

استَناذًا إلى ما تَقَدَّمَ، يُصَبِّح مُقابِل الاسم Néflier: مُشْمَلَة يابانِيَّة أو أَكِي دَنيا. واستَطرادًا، تُلْفِت إلى عَدم أَخذ خِصائِص هَذه وَجَعْلها تَلَقائِيًّا لَتلك. فَقد يَكُون ذَلك صَحِيحًا .. وَقد لا يَكُون.

٣١٩- مَغْث أَرْمَد Speckled alder (E)
Aulne blanc (F)
Weisserle (D)
Alnus incana (S)

المَغْث جِنس أَشْجار وشُجَيرات من فَصِيلَة البَتُولِيَّات. أَزْهارها وَحيدَة المَسْكَن. هُرَيْرَتها الذَّكْرِيَّة هي ثَمرة مُرْكَبَة تُشَبِّه الكَرَز المَخروطِي، حَراشِفها لَيَفِيَّة

٣٢٠- مُغْلَسَرَة، مُغْلَسَرَات Glycérés (F)

غَلِيسَرُولَة، غَلِيسَرُولَات Glycérolés (F)

غَلِيسَرَة، غَلِيسَرَات^(١) Glycérats (F)

مُلاحَظَة - الأَسْمَاءُ الْمُخْتَلِفَة بِاللُّغَتَيْنِ
هِيَ لِلْمُسْتَحْضَرِ ذَاتِهِ.

إِنَّ الْغَلِيسَرُولَاتِ هِيَ مُسْتَحْضَرَاتُ نَصْفِ
صُلْبَةِ الْقَوَامِ، مُخَصَّصَة لِكَيْ تُوضَعَ عَلَى
البَشَرَة وَيَكُونُ سَوَاعِهَا مُؤَلَّفًا مِنْ غَلِيسَرُولَةِ
النَّشَاءِ. تُحَضَّرُ الْغَلِيسَرُولَاتُ، كَالْمَرَاهِمِ،
بِمَزْجِ الْمَوَادِّ الْمَسْحُوقَةِ سَلْفًا مَعَ غَلِيسَرُولَةِ
النَّشَاءِ (دَسْتُورُ أَدْوِيَةِ ١٩٦٥).

وَلَقَدْ اِمْتَدَّ اسْمُ مُغْلَسَرَاتٍ فَشَمَلَ بَعْضَ
الْمُسْتَحْضَرَاتِ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى
الْغَلِيسَرِينِ وَلَكِنَّهَا تَخْلُو مِنَ النَّشَاءِ الَّذِي
يُسْتَبَدَّلُ فِيهَا بِمَوَادِّ صُلْبَةٍ أَوْ سَائِلَةٍ مُخْتَلِفَةٍ
(مِثْلًا: صَابُونٌ، عَفْصٌ،
مُسْتَخْلَصَاتٌ...) وَيُسَمَّى اسْتِرُوكٌ آخِرًا
غَلِيسَرُو - كَحَوْلَاتِ مُذَابَاتِ مَخْزِنِيَّةِ
كَمْذَابَةِ الْبَرُومُوفُورِمِ الْعَشْرِيَّةِ (١/١٠)
وَمُذَابَةِ الدِّيْجِيْتَالِينِ الْأَلْفِيَّةِ (١/١٠٠٠).

إِنَّ الْمُغْلَسَرَاتِ قَدْ تَرْتَدِي عَدَدًا كَبِيرًا مِنْ
الْأَشْكَالِ الصَّيْدَلِيَّةِ؛ وَقَدْ تُسْتَخْدَمُ فِي
الِاسْتِعْمَالَاتِ ذَاتِهَا الَّتِي لِلْمَرْوَخَاتِ،
وَالْمَرَاهِمِ، وَالْمَرَاهِمِ الشَّمْعِيَّةِ، وَالزُّيُوتِ.
وَإِذَا خُصِّصَتِ الْمُغْلَسَرَاتُ فِي بَعْضِ
الْحَالَاتِ لِكَيْ تَحْلَلَ مَحَلَّ الْأَدْوِيَةِ
الْمَوْضِعِيَّةِ، فَتَكُونُ لَهَا مِيزَةٌ بِالنِّسْبَةِ لِلْمَوَادِّ

(١) التَّسْمِيَّاتُ الْعَرَبِيَّةُ كُلُّهَا لِلْمُؤَلَّفِ.

وَفِي تَهْدِئَةِ التَّهَابَاتِ الْبَشَرَةِ وَالْأَغْشِيَةِ
الْخَارِجِيَّةِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِهَا. كَمَا تُفِيدُ بَعْضَ
مُسْتَحْضَرَاتِهِ فِي عِلَاجِ الْبَوَاسِيرِ وَالْقَارِيسِ.

الْأَوْرَاقُ - تَتَمَتَّعُ الْأَوْرَاقُ، وَإِنْ يَقْدَرُ
أَقَلُّ، بِخَصَائِصِ الْقَشْرَةِ نَفْسَهَا. وَتُعْتَبَرُ
أَوْرَاقُ الْمَغْثِ الْأَرْمَدِ، بِالإِضَافَةِ إِلَى
ذَلِكَ، مُبَوَّلَةٌ وَمُضَادَّةٌ لِلرُّومَاتِيْزِمِ. وَهِيَ
تُسَاهِمُ مِنَ الْخَارِجِ فِي وَقْفٍ أَوْ تَلْطِيفٍ
إِفْرَازِ الْحَلِيبِ عِنْدَ الْمَرْضِعَاتِ؛ وَتُسْتَعْمَلُ
فِي الرِّيفِ الْأَوْرُوبِيِّ لِإِزَالَةِ الْأَوْدِيْمَاتِ.
وَكَانَ يُصَنَّعُ مِنْهَا هُنَاكَ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ
فِرَاشًا يَهْدَفُ بِتَهْدِئَةِ آلامِ الْمُصَابِينَ
بِالتَّهَابِ الْمَفَاصِلِ وَالرُّومَاتِيْزِمِ.

وَكَانَتْ، وَلَيْسَ مِنْ زَمَنِ بَعِيدٍ، حَالَاتُ
خَطَرَةٍ مِنَ الرُّومَاتِيْزِمِ تُعَالَجُ بِهَذِهِ الطَّرِيقَةِ،
أَوْ حَتَّى كَانَ يُصَارُ إِلَى تَمْدِيدِ الْمَرِيضِ عَلَى
كُومَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الْأَوْرَاقِ الْمُدَقَّاةِ فِي
الشَّمْسِ، وَمِنْ ثَمَّ كَانَ يُغَطَّى تَمَامًا
بِأَوْرَاقٍ أُخْرَى، وَفَوْقَ كُلِّ ذَلِكَ يُوضَعُ
غِطَاءٌ صُوفِيٌّ. وَمَا كَانَتْ تَمُرُّ فِتْرَةٌ مِنْ
الْوَقْتِ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ حَتَّى يَتَأَلَّقَ وَجْهُ
الْمَرِيضِ بِقَطْرَاتِ الْعَرَقِ. وَكَانَتْ نَتَائِجُ
هَذَا الْعِلَاجِ الَّذِي يَبْدُو مُسْتَغْرَبًا حَاسِمَةً
بِمَعْنَى أَنَّ الْمَرِيضَ لَمْ يَعِدْ يَشْعُرُ بِآلَامٍ
مِنْ هَذَا النَّوعِ لِفَتْرَاتٍ طَوِيلَةٍ جَدًّا.

يَشْتَرِكُ الْمَغْثُ الْأَرْمَدُ وَالْمَغْثُ الْقَرْوِيُّ
بِالْخَصَائِصِ عَيْنِهَا.

تُتَبَّع في الزُّيُوت الطَّيِّبَةِ. وَتَعْمَل لِلنَّبَاتَاتِ الجَافَةِ كَمَا ذُكِرَ فِي تَحْضِيرِ زَيْتِ البَابُونَجِ، وَلِلنَّبَاتَاتِ العُصَّةِ، كَمَا ذُكِرَ فِي تَحْضِيرِ زَيْتِ الشُّوكرَانِ. فِي هَذِهِ الْحَالَةِ الْأَخِيرَةِ، نَعْرِفُ أَنَّ مَاءَ النَّبْتَةِ قَدْ تَبَخَّرَ عِنْدَمَا يُسَجَّلُ النَّتَاجُ الْحَاصِلُ ٢٦° سَاخِنَةً فِي مِقْيَاسِ الشَّرَابَاتِ السُّكَّرِيَّةِ Pèse-sirop (وهَذَا مَا يُشِيرُ إِلَى أَنَّ كَثَافَةَ الْمَزِيجِ هِيَ مُتَقَارِبَةٌ مِنْ كَثَافَةِ الْغَلِيسَرِينِ ذَاتِهِ).

فِي دُسْتُورِ أَدْوِيَةِ ١٩٦٥ تُوُجِدَ غَلِيسَرُولَةُ النَّشَاءِ فَقَطْ، وَلَكِنْ كِتَابُ الْوَصَفَاتِ الْفَرَنْسِيَّ لِعَامِ ١٩٧٤ يُسَجِّلُ غَلِيسَرُولَتَيْنِ، هُمَا غَلِيسَرُولَةُ النَّشَاءِ وَغَلِيسَرُولَةُ أَوْكْسِيدِ الزَّنْكِ. أَمَّا بَقِيَّةُ الْغَلِيسَرُولَاتِ فَتُذَكَّرُ لِلتَّارِيخِ.

٣٢١- مَغْنُولِيَّةُ كَبِيرَةِ الزَّهْرِ (E) *Magnolia*
 Magnolia, Magnolia à grandes fleurs (F)
 Magnolie (D)
 Magnolia grandiflora (S)

الْمَغْنُولِيَّةُ جِنْسُ أَشْجَارٍ أَوْ شُجَيْرَاتٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْمَغْنُولِيَّاتِ. مِنْهَا أَنْوَاعٌ مُعْبِلَةٌ الْأَوْرَاقِ وَمِنْهَا أَنْوَاعٌ دَائِمَةُ الْأَوْرَاقِ كَالْمَغْنُولِيَّةِ الْكَبِيرَةِ الزَّهْرِ. وَهِيَ شَجَرَةٌ تَعْلُو مِنْ ٢٠ إِلَى ٢٥ مِتْرًا. سَاقُهَا مُتَنْصِبَةٌ. مُتَفَرِّعَةٌ حَتَّى قَاعِدَتِهَا. حَمْلُهَا هَرَمِيَّ الشَّكْلِ الْأَنْثِيَّ فِي بَدَايَةِ عَهْدِهَا. أَوْرَاقُهَا كَبِيرَةٌ. بَيْضِيَّةٌ سِنَانِيَّةٌ. سَمِيكَةٌ، جَلْدِيَّةٌ، لَامِعَةٌ. خُضْرَاءُ الصَّفْحَةِ الْعُلْيَا، شَقْرَاءُ وَزْغَبِيَّةٌ

الَّتِي يَكُونُ سَوَاعِهَا مَادَّةٌ دَسَمَةٌ، هِيَ مِيزَةُ عَدَمِ تَبْقِيعِ الْقُمَاشِ بِالْدَّسَمِ، وَمِيزَةُ قَابِلِيَّةِ ذَوْبَانِهَا فِي الْمَاءِ، وَهُوَ شَرْطُ يُلَانَمِ تَنْظِيفِ الْقُرُوحِ؛ وَهِيَ، فَوْقَ كُلِّ ذَلِكَ، غَيْرُ قَابِلَةٍ لِلتَّلَفِ عَمُومًا. غَيْرَ أَنَّ الْمُغْلَسِرَاتِ النَّشْوِيَّةَ الْأَسَاسَ تَقْدَرُ تَدْرِيجِيًّا مِنْ قِوَامِهَا وَتَسَيَّلِ مَعَ الْوَقْتِ. الْغَلِيسَرِينِ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ أَيْضًا نَقِيًّا جَدًّا حَتَّى لَا يُحْدِثَ لَهَبًا عَلَى الْمَسَاحَاتِ الْعَارِيَةِ.

إِنَّ الْمُعَامَلَاتِ الْيَدَوِيَّةَ الْإِلَازِمَةَ لِلْحَصُولِ عَلَى الْمُغْلَسِرَاتِ هِيَ ذَاتُهَا الْمُعَامَلَاتُ الْإِلَازِمَةُ لِتَحْضِيرِ الْمَرَاهِمِ. وَيُمْكِنُ فِي مُعْظَمِ هَذِهِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ التَّحْضِيرَ الْبَارِدَ بِسَخْنِ الْمَادَّةِ الَّتِي نَرِيدُ تَذْوِيبَهَا فِي الْهَافُونَ. وَقَدْ تَتِمَّ عَمَلِيَّةُ التَّذْوِيبِ فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ بِشَكْلِ أَسْرَعَ وَأَكْمَلَ بِاللُّجُوءِ إِلَى الْحَرَارَةِ. فِي هَذِهِ الْحَالَةِ، وَبَعْدَ سَخْنِ الْمَوَادِّ فِي الْهَافُونَ مَعَ الْغَلِيسَرِينِ، نَضْعُهَا فِي وَعَاءٍ صَغِيرٍ نُسَخِّنُهُ بِلُطْفٍ فِي حَمَامٍ مَرِيمٍ. إِنَّ مُسْتَخْلَصَ الْأَفْيُونِ، وَمُسْتَخْلَصَ الْبَلَادُونَ الْكَحُولِيِّ وَمُسْتَخْلَصَاتِ أُخْرَى تَذَوِبُ فِي الْغَلِيسَرِينِ بِكَافَةِ النَّسَبِ، وَذَلِكَ بِوَسْطَةِ الْهَرَسِ الْبَسِيطِ؛ إِذَا لَيْسَ هُنَاكَ أَسْهَلُ مِنْ تَحْضِيرِ الْمُغْلَسِرَاتِ مَعَ الْمُسْتَخْلَصَاتِ. وَيُمْكِنُ الْإِحْتِفَاطُ بِالْمَقَادِيرِ الْمُتَّبَعَةِ فِي تَحْضِيرِ الْمَرَاهِمِ وَمَعَ الْمَوَادِّ ذَاتِهَا.

تُحْضَرُ مُغْلَسِرَاتُ النَّبَاتَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا وَبِاتِّبَاعِ النَّسَبِ ذَاتِهَا الَّتِي

المغُول هو دواء مَمزُوج بِالْعُول.

أُطْلِقَ هَذَا الْاسْمُ فِي الْمَاضِي عَلَى مُذَابَاتٍ بَسِيطَةٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْعِلَاجِيَّةِ وَالَّتِي أُعْطِيتَ تَسْمِيَّاتٌ مُخْتَلِفَةٌ: إِكْسِيرَات، أَزْوَاح *esprits*، دُهُون، نَقَاط، صِبْغَات. . يُحَدِّدُ الْكُودَكْسُ حَالِيًا بِاسْمِ صِبْغَاتٍ كَحَوْلِيَّةٍ أَوْ مَغُولَاتٍ، الْمُسْتَحْضَرَاتُ النَّاتِجَةُ عَنْ عَمَلِ الْكُحُولِ الْحَالِّ عَلَى الْمَوَادِّ الْحَيَوَانِيَّةِ أَوْ النَّبَاتِيَّةِ. وَمِنْ جِهَةٍ ثَانِيَّةٍ، وَتَقْيِذًا بِالْإِتِّفَاقَاتِ الدَّوْلِيَّةِ، غَيَّرَ الْكُودَكْسُ أَسْمَاءَ عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْمُسْتَحْضَرَاتِ الْغَالِينُوسِيَّةِ، وَهُوَ تَغْيِيرٌ لَمْ يَكُنْ حَصُولُهُ مُمَكِّنًا حَتَّى حِينِهِ بِسَبَبِ الْعَوَائِدِ وَالتَّقَالِيدِ الْعَرِيقَةِ الثَّبَاتِ. وَاسْتِنَادًا إِلَى ذَلِكَ التَّغْيِيرِ فَإِنَّ عِبَارَاتِ «صِبْغَةٍ» وَ «مَغُولٍ» لَمْ تَعُدْ تُسْتَعْمَلُ لِلدَّلَالَةِ عَلَى مُذَابَاتٍ بَسِيطَةٍ لِمَوَادِّ كِيمَاوِيَّةٍ، وَبِالتَّالِيِ فَإِنَّ مَغُولَاتٍ وَصِبْغَاتِ الْكَافُورِ، وَصِبْغَةِ الْيُودِ، وَصِبْغَاتِ الدَّهْنِ *essence*، أَصْبَحَتْ تُصَنَّفُ كَ: «مُذَابَاتٍ كَحَوْلِيَّةٍ». يُحْتَفَظُ، تَحْتَ اسْمِ مَغُولَاتٍ، بِالْمُذَابَاتِ الْكَحَوْلِيَّةِ لِلْمَوَادِّ الْكِيمِيَّائِيَّةِ الْمُسَجَّلَةِ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَّاتِ الْقَدِيمَةِ، وَكَذَلِكَ بِبَعْضِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ سِوَاهَا مِنْ تِلْكَ الَّتِي لَمْ يَكُنْ بِالإِمْكَانِ إدْرَاجُهَا فِي غَيْرِ مَكَانٍ وَبِشَكْلِ مُلَائِمٍ. تَكُونُ هَذِهِ الْمُسْتَحْضَرَاتُ بِشَكْلِ عَامٍّ عَادِمَةِ اللَّوْنِ أَوْ تَقْرِيبيًّا، وَتَكُونُ الْعُنَاصِرُ الَّتِي تُشَكِّلُ أَسَاسَهَا تَذَوُّبٌ فِيهَا

لِصَّفْحَةِ السَّقْلَى فِي الْبَدَايَةِ. أَزْهَارُهَا كَبِيرَةٌ يَبْلُغُ قَطْرُهَا مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ سَم، نَقِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ، فَوَاحَةٌ الْعِطَرُ الذَّكِيُّ الْقَوِي. أَسَدِيَّتُهَا ذَهَبِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ.

الخصائص - مُقَوِّية، خَافِضَةٌ لِلْحَمَى.

الاستعمال - قَشْرَةُ الْأَغْصَانِ الْفَتِيَّةِ، الْجَذُورِ. مَسْحُوقُ الْجَذْرِ الْمُجَفَّفِ بِمَقْدَارٍ يَصْفُفُ مِلْعَقَةً صَغِيرَةً، رُبْعَ سَاعَةٍ قَبْلَ الْوُجِبَاتِ. مَسْحُوقُ الْقَشْرَةِ يُؤْخَذُ بِمَقَادِيرٍ أَكْبَرَ بِقَلِيلٍ، مَعَ الْمُرَبِّيِّ أَوْ مَعَ قَلِيلٍ مِنَ النَّبِيذِ، كَخَافِضٍ لِلْحَمَى. وَفِي هَذِهِ الْحَالَةِ لَا يُؤْخَذُ الْمَسْحُوقُ قَبْلَ الْوُجِبَاتِ وَلَكِنْ بَيْنَهَا، فِي الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ. فِي حَالِ الْحَمَى الْمُتَسَبِّبَةِ عَنِ الْكَرِيبِ يُؤْخَذُ الْمَسْحُوقُ مَعَ قَلِيلٍ مِنَ الْحَلِيبِ السَاخِنِ عِنْدَ النَّوْمِ. نُقَاعَةُ مِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ مِنَ الْقَشْرَةِ الْمُجَفَّفَةِ فِي فُتْجَانِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى نِصْفَ سَاعَةٍ عَلَى الْأَقْلَ، وَيُصَفَّى. ثَلَاثُ فَنَاجِينَ فِي الْيَوْمِ. صِبْغَةُ تُحْضَرُ مِنْ ٢٠ غَرَامِ قَشْرَةِ مُجَفَّفَةٍ تُنْفَعُ فِي ٥٥ غَرَامِ كُحُولِ نَقِيِّ وَ ٢٥ غَرَامِ مَاءٍ مُقَطَّرٍ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ، تُصَفَّى وَنَحْفَظُ فِي زُجَاجَةٍ. يُؤْخَذُ مِنَ الصَّبْغَةِ حَوَالِي ٣٠ نَقْطَةً، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ، مَعَ الْمَاءِ أَوْ سِوَاهِ. نَبِيذٌ يُحْضَرُ مِنْ ٣٠ غَرَامِ قَشْرَةِ مُجَفَّفَةٍ تُنْفَعُ فِي لِيْتَرِ نَبِيذٍ أَبْيَضٍ جَافٍ لِمُدَّةِ ١٥ يَوْمًا وَمِنْ ثَمَّ تُصَفَّى. يُؤْخَذُ مِنْهُ ٣ كُؤُوسٍ صَغِيرَةٍ فِي الْيَوْمِ، قَبْلَ أَوْ بَعْدَ الْوُجِبَاتِ، حَسْبِمَا تَقْضِي الْحَاجَةُ.

كَلْيَا وَمِنْ دُونِ رَاسِبٍ .

المَكَوَيَّ أَوْ الصَّبْرَ، وَهَذَا مَا أَكْسَبَهُ اسْمُ
«مُرَّ الْهِنْدِ» أَوْ «صَبْرُ الْهِنْدِ». أَمَّا الشَّجَرَةُ
الَّتِي تُعْطَى هَذَا الصَّمْغَ فَهِيَ: بَلْسَانَ
أَغْلُوشَا^(٥) (*Commiphora agallocha* (S)،
مُرَادِفُهَا: بَلْسَمُ رُوكْسْبُورَغِ^(٦)
.*Balsamodendron Roxburghii* (S)

الْمُرْكَبَات - يَحْتَوِي الْمُقْلُ عَلَى
رَاتِنْجٍ، وَعَلَى صَمْغٍ، وَعَلَى بَصُورَيْنِ،
وَعَلَى زَيْتِ طَيَّارٍ.

الْمُوصَفَات - صِبْغَةُ الْمُقْلِ الْكَحُولِيَّةُ
يَجِبُ أَلَّا تَتَلَوَّنَ بِالْأَحْمَرِ الْبِنْفَسْجِي
الْمُوجِ عِنْدَمَا تُلَامَسُ أَوْ تُضَافَ إِلَى
حَامِضِ النِّتْرِيكِ HNO_3 الْمُرَكَّزِ.

الِاسْتِعْمَال - صَمْغُ الْمُقْلِ مُنْبَهٌ، مُشِيرٌ.
قَلِيلُ الْإِسْتِعْمَالِ. وَكَانَ يَدْخُلُ فِي صُنْعِ
الْمُشَمِّعِ اللَّاصِقِ الْمُصَمَّغِ *diachylon*
gomme، وَفِي تَحْضِيرِ لَزَقَةٍ قَيْغُو.

-لَمْ يَكُنْ مَذْكُورًا فِي دَسْتُورِ الْأَدْوِيَةِ
مِنذَ الْعَامِ ١٩٣٧.

-أُعِيدَ إِدْرَاجُهُ إِلَى الْقَرْمَاطِيَّةِ الْفَرَنْسِيَّةِ
عَامَ ١٩٧٤.

٣٢٣- مُقْلُ (صَمْغِ الْهِنْدِ) (*Bdellium* (E)

Bdellium (F)

Commiphora mukul (S)

الْمُقْلُ هُوَ وَاحِدٌ مِنْ أَقْدَمِ الصَّمُوغِ
الرَّائِجَةِ الْمَعْرُوفَةِ. يَنْتِجُ هَذَا الصَّمْغَ عَنْ
أَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنْ أَشْجَارِ الْبَلْسَانَ وَالْبَلْسَمِ،
أَيِ *Commiphora* وَ *Balsamodendron*
مِنْ فَصِيلَةِ الْبُطْمِيَّاتِ وَفَصِيلَةِ الْبَخُورِيَّاتِ.
مِنْ أَنْوَاعِ الْمُقْلِ نَذْكُرُ مَا يَلِي:

١- مُقْلُ أَفْرِيقِيَا^(١) (*Bdellium d'Afrique* (F)

يَكُونُ هَذَا الْمَقْلُ عَلَى شَكْلِ كَيْتَلٍ أَوْ
عَلَى شَكْلِ دَمُوعٍ مُسْتَدِيرَةٍ، مِكَسَّرَهَا
كَامِدٌ شَمْعِيٌّ الْمَظْهَرُ، رَائِحَتُهُ عَطْرِيَّةٌ
عَذْبَةٌ، طَعْمُهُ مُرٌّ وَحَامِزٌ. يَتِمُّ جَمْعُ هَذَا
الْمَقْلِ فِي أَفْرِيقِيَا الْإِسْتَوَائِيَّةِ. صَمْغُ
الْقُرْظِ الْأَحْمَرِ *gomme arabique* يَحْتَوِي
مِنْهُ غَالِبًا عَلَى بَعْضِ الْقِطْعِ وَالْكَسَرَاتِ.
أَمَّا الشَّجَرَةُ الَّتِي تُعْطَى هَذَا الصَّمْغَ فَهِيَ:
بَلْسَانَ أَفْرِيقِيَا^(٢) (*Commiphora africana* (S)،
أَيِ بَلْسَمِ أَفْرِيقِيَا^(٣)

Balsamodendron africanum (S)

٢- مُقْلُ الْهِنْدِ^(٤) (*Bdellium de l'Inde* (F)

يَكُونُ هَذَا الْمُقْلُ كَبِيرَ الشَّبهِ بِالْمُرِّ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٣) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٤) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٥) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٦) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

٣٢٤- مَلَائِكَةُ جَبَلِيَّةٍ، مَلَائِكَةُ حُرْجِيَّةٍ^(١)

Wild angelica (E)

Angélique sauvage (F)

Angelika (D)

Angelica Sylvestris (S)

الأَنْجَلِيكَا جنس نباتات من فصيلة الخَمِيَّات يُعَدُّ حوالي ٢٤ نوعًا مُتَشَبِّهًا في نصف الكرة الشَّمَالِيّ ونيوزيلاندة؛ وهي أنواع مُعَمَّرَةٌ أو مُحَوَّلَةٌ تخلو من القيمة التَّزْيِينِيَّةِ، وَلَكِنَّهَا تُسْتَعْمَلُ في صناعة السَّكَاكِرِ كَطِلَاءٍ وَسَوَاهِ وَكُنْبَاتٍ مَخْزُونَةٍ عَمُومًا، أو كخضار في البلاد الشَّمَالِيَّةِ. المَلَائِكَةُ الحُرْجِيَّةُ مُحَوَّلَةٌ أو مُعَمَّرَةٌ تعلو من ٦٠ إلى ١٠٠ (١٥٠) سم، أزهارها بيضاء، أوراقها مُزدَوِجَةٌ أو مُثَلَّثَةٌ التَّقْسِيمِ الرِيشِي، وهي تنمو في الجبال الأوروپِيَّةِ.

المُرَكَّبَات - زيت دُهْنِيّ، الجَذَرُ يحتوي على زيت طيار، حامض ملاكِيّ، أَنْجَلِيسِين (وهو راتنج مُتَبَلَّر)، راتنج لاشكَلِيّ، لَكُثُون، عَفْص، سكاكر، نَشَاء، صَمْغ، حامض ناردينِيّ.

الخصائص - مُقَوِّية، مُنَشِّطَةٌ بَعُودِيَّة، هاضِمَةٌ، مُقَشِّعَةٌ، مُدِيرَةٌ لِلطَّمَثِ، مُسَكِّنَةٌ، طاردة للريح.

الاستعمال: كَسَلِ الهَضْمِ، تَوَلَّدَ الغازات، الاستفراغات، حالات الضَّغَطِ والتَّوَثُّرِ في المَعِدَّةِ، الشَّقِيقَةُ العَصَبِيَّةُ،
(١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

الطَّمَثُ الْمُؤَلَّم، الرَّبُّو العَصَبِيّ، ضعف الكبد.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوقُ الجذور،

حوالي ٣ ملاعق صغيرة في اليوم، مع الماء أو مع العسل أو المُرِّيّ أو أي شيء آخر. نُفَاعَةٌ ٤٠ غ من الجذور المُجَفَّفَةُ في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى نصف ساعة، فُتْجَانُ بَعْدَ كُلِّ وَجْبَةٍ. نَقِيع ٢٠ غ من الجذور المُجَفَّفَةُ في لتر ماء يُغَلَّى عشر دقائق، يُغَطَّى عشر دقائق ويُؤَخَذُ منه ثلاث فناجين يوميًا. صِبْغَةٌ ٢٠ غ من الجذور المُجَفَّفَةُ في ٨٠ غ كحول ٧٠ درجة لِمُدَّةِ عشرة أَيَّام. يُصَقَّى. ٢٠ إلى ٣٠ نقطة. قَبْلَ الوجبات: مُشَّةٌ ممتازة. بَعْدَ الوجبات: هاضِمٌ جَيِّدٌ. تُؤَخَذُ الصَّبْغَةُ مع قليل من الماء أو على مُكْعَبٍ من السُّكَّرِ.

مُلاحَظَةٌ: يُؤَكَّدُ مُعْظَمُ الْمُؤَلَّفِينَ أَنَّ خصائص المَلَائِكِيَّتَيْنِ مُتَشَابِهَةٌ في التَّدَاوِي. أوراق التَّوَعْنِ وثمارهما وأرومتهما الجَذَرِيَّةُ أُعيد إدراجها في الفرماكوبيا الحديثة.

يُسْتَبَدَلُ جَذَرُ حَشِيشَةِ المَلَاكِ A. archangelica بجذر المَلَائِكَةِ الحُرْجِيَّةِ المُسَجَّلَةِ في كودكس ١٨١٨، والتي أُعيد إدراجها في الفرماكوبيا الفرنسيَّة الصادرة عام ١٩٧٥.

لم تُذَكَّرِ المَلَائِكِيَّتَانِ في فلورا لبنان وسوريا الجديدة للأب بول موتيرد. وَلَكِنَّا تَمَكَّنَّا من مُصَادَفَةِ إِحْدَاهُمَا صيف ١٩٨٢،

أوعية مُحَكَّمة. نقيعها في كمادات شعيّة على القَرَحات والقروح المُتَقَيِّحة.

مُلاحَظة - كان هذا النَّبات مرغوبًا في الماضي لمُعالِجة الأمراض التَّناسُليّة والتَّقَرُس والروماتيزم والأمراض العَظْمِيّة. نبات سامّ ولكن سَمِّيَتِه تخفّت بالتَّجْفِيف.

أوراقه الغُصّة قد تكون سببًا في ظهور أكزيمات صَعْبَة الشِّفاء، تُصيب بعض البَشَرَات الحَسَّاسَة.

٣٢٦ - مَلْفُوف
Cabbage (E)
Chou (F)
Kraut (D)
Brassica oleracea (S)

المَلْفُوف بَقْلَة زراعيّة من فصيلة الصَّلبيّات. وهو نبات طَوْعِيّ في مناطق سَواحل بحر الشَّمال والمانش والأطلنّتيك والمتوسّط، قد يبلّغ ارتفاعه المتر ويتصرّف كنبات مُحوّل أو كنبات مُعَمَّر. وهو جنس غير ثابت، أعطى عددًا كبيرًا من التَّغيّيرات التي أدّت إلى إيجاد الضُّروب والأصْرام الحاليّة. منه ما يُزرَع لأوراقه ومنه لسُوْقِه المُتَضَخِّمة ومنه لازهراواته كالقَنَبِيْط B. oleracea var. botrytis. لعلّ الملفوف هو النَّبات الذي شغل أكبر عدد من الأطبَّاء منذ أن زَرَعه الإنسان في الألف الرابع قَبْلَ المِيلاد وحتى كُليّات الطَّبِّ الحديثة على مَشارف الألف الثالث للمِيلاد. وما قامت به

وتابعنا مراحل ازهارها عدّة سنوات مُتتالية، في إحدى المناطق اللُّبْنانيّة التي تعلو عن سطح البحر حوالى ١٢٠٠ متر. ومن المُرجَّح، كما يبدو لنا، أن يكون هذا النَّوع النادر في غير ذلك المكان أيضًا إذا توافرت له الشُّروط البيئيّة ذاتها.

٣٢٥ - مَلْمَى مُتَنَصِّبَة
Clematis (E)
Clématite dressée (F)
Waldrebe (D)
Clematis recta (S)

نبته عُشبيّة مُعَمَّرة من فصيلة الشَّقِيقيّات. ساقها مُتَنَصِّبَة، مُوَبَّرة في قِسمها العلويّ. أوراقها مُتقابِلة ريشيّة مُفَرَّدة. الأوراق السُّفلى كاملة. ازهاراتها إبّطيّة الارتكاز، مُزدوِجة التَّفَرُّع. أزهارها بيض وأسديتها صُفْر. ثمارها أكنات تنتهي بِقُنُزَعات طويلة.

المُرْكَبات - غلوكوسيدات، صابونينات، وعناصر أخرى لم تزل غير معروفة تمامًا.

الاستعمال - نَبْتَة قليلة الاستعمال. مُستخلّصات، نقاط، نقيع. آلام الرُّأْس، آلام الروماتيزم، الشَّقِيقة، الدَّوالي أي فائرس، قَرَحات، قروح مُتَقَيِّحة.

طريقة الاستعمال - تُجمَع الرُّؤوس المُزهرة عند ذروة تَفَتُّقها، تُجفّف في الظلّ والهواء وتُقلَّب من حين إلى آخر وتُحفظ في

عشرات الأجيال سوى أنها ثَبَّتَتْ وَتَثَبَّتْ من العديد من الخصائص التي لا يمكن بأي حال الوقوف على حقائقها الفعلية من خلال معرفة المركّبات الكيميائية للنبات فقط، إذ إنها لا تسمح بشرح وافٍ للنشاط العلاجي الحقيقي للملفوف، بقدر ما تسمح بذلك الكتابات التي توالى عنه عبر الأجيال، والتجارب التي تكررّت وكثرت، تحكي كلّها عن مقدّره الشّفاة المدهشة! يقول الدكتور فالني: «إنّ استعمال الملفوف الطّبيّ، الذي دام تجريبياً ألاف السنين، يتركز اليوم على عدد وافر من الاعتبارات العملية الدّقيقة». ويضيف: يجب ألا نخجل الاستعارة من الناس ما يُمكن أن يكون مفيداً لفنّ الشّفاء... وهذا ما كان يُردّده أبقرات في أيامه.

قال الدكتور لوكير: إنّ استعمال الملفوف كدواء موضعيّ ليس اختراعاً معاصراً. والطّيب كاتون القديم، الألف الثالث قبل المسيح، تداوى وكلّ أقاربه وأخصّائه بالملفوف، ولكلّ الأمراض. دودنر، طبيب أباطرة ألمانيا، كتب عام ١٥٥٧ أنّ عصير الملفوف يُنظّف ويُشفي القروح المستعصية والبُحّة والسعال. بُوهين (١٥٥٠-١٦٢٤) يقول إنّ الملفوف يُغيّر ويُنظّف ويتحلّى بعمل مفيد على ارتجاع الأطراف العصبيّ المصدر. نيقولا الإسكندر (١٦٥٤-١٧٢٨) يقول إنّ

م ل ف أوراق الملفوف مُجفّفة وشافية للجراح والقروح والقرحات. الدكتوران لامري وجيلبير يؤكّدان ما ورد سابقاً؛ ويضيف جيلبير أنّ الملفوف «هو واحد من أفضل المؤن البحريّة للمحافظة على البحارة من داء الحفر». الدكتور شومل (١٧٨٢) يوصي بحساء الملفوف مع العسل الأبيض إلى كلّ الذين يشكون من ربّتهم. قاموس علم النبات الصادر عام ١٨٠٢ والمؤلف من قبل جمعية من الأطباء والصيادلة وعلماء الطّبيعة، يذكر لصوقاً مُحضّراً من أوراق الملفوف لشفاء ذات الجنب أو الجناب. كتّب عام ١٨٢٩ الدكتوران ميرا ولّنس، من كلّية الطّب في باريس: الملفوف هو واحد من أهمّ مُكتسبات الإنسان... لم يخسر الكابتن جايمس كوك رجلاً مريضاً واحداً، من طاقم مؤلّف من ١١٨ رجلاً بقي طوال ثلاث سنوات في البحر، وكان الفضل في ذلك للنظافة والملفوف. الأب نونس: قليلة هي الأدوية الأبسط والأسهل امتلاكاً من الملفوف، ويمكننا التأكيد أنّ هناك القليل من الأدوية ما يوازيه نفعا وفعالية وحسناً علاجية. من الماضي القريب جداً، قولٌ للدكتور بلان: الملفوف في التداوي قد يكون كالخبز في التّغذية؛ إنّه طبيب الفقراء... إنّه طبيب العناية الإلهية. وبالعودة إلى الطّبيب المعاصر جان فالني حيث يقول: «غالباً ما طلبت إلى الملفوف

المُساعدَة والعَوْن والدَّعْم في شَتَّى أنواع الإصابات، ولم تَصُدْمني قَطَّ التَّائِج التي سَمَح لي بالحصول عليها. فَإِنَّ علاجاً شَقَّ مُتَنَصِّراً تجارب الوقت على مَرَّ العصور والأجيال لا يُمكنه أن يكون مُجَرَّد علاج اعتباطي.

المُرْكَبَات - عَصِير الملفوف يحتوي على ٠,٦٣ بالمئة من عنصر نَشَوِيٍّ أخضر، ٠,٢٩ بالمئة ألبومين نباتي، ٠,٠٥ بالمئة راتنج، ٢,٨٩ بالمئة مُستخلَص صَمْغِيٍّ، ٢,٨٤ بالمئة مُستخلَص يذوب بالماء وبالكحول، سولفات ونترات البوتاس، أوكسيدات الحديد، كبريت (دهن مُكَبَّرَت).

المُرْكَبَات لكلِّ مئة غرام ملفوف:

٣ غ بروتيدات، ٠,٣ غ لَبِيدَات، ٦ غ غلوسيدات. المعادن: ٥٠ ملغ فوسفور، ٥٠ ملغ كلسيوم، ٣ ملغ حديد. فيتامينات تذوب بالماء: ٨٠ ملغ من فيتامين «ث»، ٠,١٥ ملغ «ب١»، ٠,١٢ ملغ «ب٢»، ٠,٦ ملغ «ج». فيتامينات تذوب بالمواد الدهنية: ٠,٥ ملغ بروفيتامين «أ»، ٢١٨٣ وحدة فيتامين «أ». وَحَسَب بعض المؤلِّفين، فَإِنَّهُ يَحْتَوِي أيضاً على الفيتامين «د» المضادَّ للْكُساح.

الخصائص - مُلَطَّف، مُضادَّ لِفَقْر الدم، مُضادَّ لِبَاسِهال، مُضادَّ لِداء الحَفَر، لائِم، مُنَقِّ لِلدَّم، مُنَقِّص السُّكَّر،

نافع الصَّدْر، طارد للِدَوْد، شافٍ للجروح، ...

الاستعمال - الحالات التي تَتَجَاوَب مِن جَرَّاء لَصُوقِيٍّ خارجيٍّ من أوراق المَلْفُوف هي التالية: تَشَقُّقَات البَشْرَة وَتَوَرُّمَات البَرْد، التَّوَاءَات وَكَدَمَات، قُرُوح مُخْتَلِفَة بِمَا فِيهَا القُرُوح الخَطَرَة جَدًّا، قُرُوح خَادِرَة، قُرُوح باردة، قُرُوحَات السَّاق «الدَّوَالِيَّة»، غَنَفَرِينَات، حالات النَّخَر (وهو موت مَوْضِعِيٍّ يَحُلُّ بالنَّسِيج الحَيِّ)، الحروق، الزُّوْنَا أي داء المنطقة، الحُمَمَات الطَّفُجِيَّة، الأكزيمات، بعض حالات القُوْبَة، حَبُّ الشَّبَاب، التَّيْهَابَات الغُدَّة، Syphilides، أورام بيضاء، التَّيْهَاب الرِّعَاء اللِّمْفَاوِيَّ، التَّيْهَاب الأَوْعِيَّة الشَّعْرِيَّة، إصابات وَعَائِيَّة، بواسير، إصابات مُخْتَلِف الأنواع: خُرَاجَات، قَلْعُمُونَات (أي خُرَاجَات مُتَشَبِّهَة)، دَمَامِل، جَمْرَة، داحوس، وَرَمٌ مَائِيٍّ، عُصَابَات روماتيزميَّة (آلام حَقْوِيَّة، عِزْقُ النِّسَاء)، عُصَابَات الأسنان والوجه والنَّقْرَس، مَغْصَات كُليَوِيَّة، آلام الشَّقِيْقَة، آلام الرُّأْس المُبْهَمَة، إصابات المَعْدَة والأَمْعَاء، إصابات مَرَارِيَّة، إصابات كَبِدِيَّة، إصابات ذات الرِّقَّة السَّارِيَّة (التَّيْهَاب الجَنْب والرِّقَّة)، زُكَامَات، برونشيتات، جُنَابَات، رَبْو، عَضْر الحيوانات والحشرات، أورام.

طُرُق التَّدَاوِي الخَارِجِي - إِنَّ تَحْضِير

الملفوف للاستعمال الخارجي من الأمور البسيطة. نغسل الأوراق بالماء الجاري. نُجفّفها. ننزع عن الأوراق، بواسطة الحَقَص أو السَّكِين، الضِّلَع الرَّئِيسِيّ الوُسْطِيّ، ونُرفَع بالطَّريقة ذاتها إذا لَزِمَ الأمر، الأَصْلَاح الثانويّة الأخرى.

من المُفضَّل مَغْس الأوراق بواسطة شَوْبِك أو زجاجة، واحدة تلو الأخرى. عند ذلك يَبْرز عصيرها على صَفحات التَّصل، فتُصبح بذلك جاهزة للاستعمال. نضع من الأوراق المُحضّرة هكذا طبقة، طبقتين أو ثلاثاً، حَسَب الحالات. نُغَطِّي الأوراق بالقُمَاش السَّمِيك. نَلْفَها من دون ضَغْط بِشَرِيط من الكريب. نَحْتَفِظ بالأوراق على المكان المُعالَج لعدّة ساعات، طَوَالَ اللَّيْلِ عموماً، أو خِلال النَّهار إذا تَسَبَّبت الآلام الحاصلة بِتَعَدُّر الثَّوم.

وفي الشّتاء، إذا كان المريض مِمَّن يَخْشون البَرْد، تُدَقُّ الأوراق بتعريضها للحرارة، كأن نضعها مثلاً لحظات فوق غِطاء كَسْرولة ساخنة... ويُمكن حَسَب الحالة نَقْع الأوراق في الماء المغليّ، أو نَقْعها بزيت الرِّيتون، أو تقطيعها أشرطة تُرُصَف على المكان المُصاب حَسَب ترتيب القرعيد الخ.

في حال الآلام الحَقْويّة والآلام العَصَبِيّة الروماتيزميّة وسواها، وفي الإصابات المَراريّة أو سوى ذلك من

الإصابات المؤلمة، إنَّ اللُّصُوق المُحضّر أساساً من الملفوف كان على مَرِّ الأَيَّام، ولم يَزَل حتّى اليوم، يُؤدّي إلى راحة سريعة للمَرَضِيّ. أمّا لِتَحْضِير هذه اللُّصُوقات فيَكفي أن نَسْلُق بالماء وَرَقَتِي ملفوف أو أكثر وَبَصَلَتَيْن (نقرم الكُلَّ معاً) مع ٣ أو ٤ كمشات نخالة القمح. بَعْد تَبْخَر الماء، نَضَع اللُّصُوق على شاشة ونَضَع الشاشة على المكان المُراد وهي لم تزل ساخنة. نتركها ساعة أو ساعتين أو طَوَالَ اللَّيْلِ.

Manne (F)

٣٢٧- مَن

يُطَلَق اسم مَن على عَدَد كبير من المواد. وهي عموماً مواد نَضَح أو نَتَح طعمها حلو نوعاً ما، تحتوي على أصناف مُختلِفة من السَّكاكر، أو من الكحوليات المُتعدّدة الذَّرات المُماثلة للمُثَيِّت. تَنْتِج تلك المواد إمّا طوعياً أو من جِزَاء وخز الحشرات، أو عن طريق حَزّ الأوراق، أو لحاء الفروع الفتية أو حتّى الأغصان الغليظة. يُمكننا أن نُمَيِّز، تحكيمياً، أصناف المَن المُسهِّلة القويّة، أصناف المَن الصَّدريّة، وأصناف المَن السُّكريّة الغذائيّة.

إنَّ مَن الصَّيدليّات هو عصارة سُكريّة صُلْبَة تَحْصَل من عدّة أنواع من المَران، وبنوع أساسيّ من مَران المَن والمَران

٣٢٨- مَن المُرَّان، تَرَنْجُبِين Manna (E)
Manne (F)
Manna (D)
Fraxinus ornus (S)

شَجَرَة مُعَمَّرَة مِنْ فَصِيلَة الزَّيْتُونِيَّات
تَعْلُو أَكْثَر مِنْ عَشْرَة أَمْتَار. أَوْرَاقُهَا تَبْرُز
مَعَ الْأَزْهَارِ، وَهِيَ مُؤَلَّفَة مِنْ ٣ إِلَى ٤
أَزْوَاجٍ مِنَ الْوَرِيقَاتِ الْقَصِيرَةِ الْأَعْنَاقِ،
الْمُسْتَنَّةِ، السَّنَانِيَّةِ أَوْ الْبِيضَانِيَّةِ، الْقَصِيرَةِ
الرَّأْسِ الْمُسْتَدِيقِ، الْمَرْطَاءِ أَوْ الْخَفِيفَةِ
الرَّغَبِ عَلَى عُرُوقِهَا وَصَفْحَاتِهَا السُّفْلَى.
الْأَزْهَارُ عِنَاقِيدُ إِبْطِيَّةٍ وَهَامِيَّةٍ الْارْتِكَازِ،
تَتَخَطَّأُهَا الْأَوْرَاقُ. ثَمَارُهَا الْمُجَنَّبَةُ ذَاتُ
بُزُورٍ بَارِزَةٍ جَدًّا.

الْمُرْكَبَاتُ - الْمَنّ هُوَ عُصَارَةُ سَمِيكَةٍ
تَحْصُلُ مِنْ حَزَلٍ لِحَاءِ شَجَرَةِ الْمُرَّانِ
الْمَنِّيِّ. مُرْكَبَاتُهُ مَنِّيَّةٌ، مَوَادٌّ رَاتِنْجِيَّةٌ،
غُلُوكُوزٌ، لَفُولُوزٌ...

الْخَصَائِصُ - مُسَهَّلٌ لَطِيفٌ وَلَذِيذٌ
النَّكْهَةِ وَالطَّعْمِ، يَصْلُحُ خَاصَّةً لِلْأَوْلَادِ
وَالشُّبُوحِ.

الاسْتِعْمَالُ - إِسْكَالٌ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - يُسْتَعْمَلُ مِنْ «مَنّ»
الدُّمُوعِ» الْمَقَادِيرُ التَّالِيَةُ: مَعَ الْحَلِيبِ
السَّاحِنِ، بَعْدَ تَصْفِيَّتِهِ بِالْقُمَاشِ لِتَنْظِيفِهِ مِنَ
الرَّوَاسِبِ الْمُحْتَمَلَةِ:

مِنْ ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ، حَتَّى ١٥ شَهْرًا
مِنْ الْعُمُرِ؛ مِنْ ١٠ إِلَى ١٥ غَرَامًا، حَتَّى ٣

الْمُسْتَدِيرِ الْوَرَقِ، وَمِنْ بَعْضِ ضُرُوبِ
الْمُرَّانِ الشَّامِخِ؛ وَهِيَ أَشْجَارٌ مِنْ فَصِيلَةِ
الزَّيْتُونِيَّاتِ تَنْمُو فِي كَافَّةِ أَحْرَاجِ أَوْرُوبَا
تَقْرِيبًا، وَمُرَّانِ الْمَنّ فِي أَحْرَاجِ لُبْنَانٍ؛
وَلَكِنَّ الْمَنّ التَّجَارِيَّ يَنْتِجُ فِي صَقْلِيَّةٍ
وَالْكَالَابَرِ.

إِدْعَى بَعْضُ الْمُؤَلِّفِينَ أَنَّ الْمَنّ يَنْتِجُ عَلَى
أَثَرِ وَخَزِيزٍ يُدْعَى Cicada orni «زيزر
الْمُرَّان»^(١). إِنَّ الْمَنّ الَّذِي يَنْتِجُ هَكَذَا
يَكُونُ بِكَمِّيَّاتٍ ضَخِيمَةٍ؛ أَمَّا مُجَمَّلُ الْمَنّ
التَّجَارِيَّ فَيَنْتِجُ مِنَ الْجَذْعِ طَوْعِيًّا (Manna
spontanea)، أَوْ بِوَسَاطَةِ الْحُزُوزِ
الْمُصْطَنَعَةِ (M.forzata). وَيَسِيلُ كَذَلِكَ
مِنْ الْأَوْرَاقِ مَنّ يَدْعُوهُ الْكَالَابَرِيُّونَ:
Manna di fronde ou Mastichina
بِالْمُقَابَلَةِ مَعَ مَنّ الْجَذْعِ الَّذِي يُسَمُّونَهُ:
Manna di corpo. وَقَدْ أُطْلِقَ رِيَجَلُ رَأْيًا
يَقُولُ فِيهِ إِنَّ الْمَنّ فِي الثَّبَاتِ الْمَنِّيِّ يُوجَدُ
مُسَبِّقًا فِي الشُّغْغِ الصَّاعِدِ. وَيَبْدُو مِنَ الْأَكْثَرِ
تَرْجِيحًا أَنَّ هَذِهِ الْمَادَّةَ لَا تَبْدَأُ بِأَنْ تَتَشَكَّلَ،
كَمَا هِيَ الْحَالُ مَعَ مُعْظَمِ حَالَاتِ التَّنَحُّجِ
الْأُخْرَى، إِلَّا عِنْدَمَا يَصِلُ الشُّغْغُ إِلَى
الْأَوْرَاقِ. وَمِنْ الْأَوْرَاقِ، يَسْرِي التَّنَاجُ فِي
السَّاقِ وَالْأَغْصَانِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّفِ.

سنوات؛ من ١٥ إلى ٢٠ غرامًا، من ٣ إلى ٥ سنوات؛ من ٢٠ إلى ٣٠ غرامًا، فوق ٥ سنوات؛ من ٥٠ إلى ٦٠ غرامًا للبالغين.

ملاحظة - المَن هو موادٌ سُكَّرِيَّة طَبِيعِيَّة
تَنَحَّج عن نباتات مُتَعَدِّدة طَبِيعِيًّا أو بوَاسِطَةِ الحَزِّ الاصطناعيِّ أو من وَخَز الحشرات وسوى ذلك. بَعْض هَذِهِ التَّيَبَّاتَات صحراويَّ المَنبَت وَيَنتمِي إلى فِئَةِ التَّيَبَّاتَات الدُّنْيَا، وَبَعْضُهَا عُشْبِيَّ يَنتمِي إلى فَصِيلَةِ القَرْنِيَّات الفَرَّاشِيَّة كالأشترغار؛ وَبَعْضُهَا شَجَرِيَّ كالمُرَّان المَنِّي، اللَّيْبَانِيَّي الأصل، عَنوَان هَذَا البَحْث. (رَاجِع دراسة المَن والسُّلُوى المُفَصَّلَة للمُؤَلَّف).

٣٢٩- مَنَتُول Menthol (E)
Menthol (F)

الْمَنَتُول هو كحول مَنَتُولِيَّي أي كَافُور التَّعْنَع الذي يَنفَصَل، عَلى شَكْل مُتَبَلَّر، عَن أَدهَان التَّعْنَع الزَّيْتِيَّة المُعَرَّضَة لِعَمَل البُرُودَة.

الْخِصَائِص - الْمَنَتُول غَيْر مُحَبِّذ

لِلْاِسْتِعْمَالِ الدَّاخِلِيِّ، إِذ إِنَّهُ مُثِيرٌ وَمُهَيِّجٌ لِلْمَعِدَّة، مُزِيلٌ لِلأَلَمِ المَوْضِعِيَّ، عَلى شَكْل مَرَاهِم، أَقْلَام، ضِدَّ آلامِ الأعْصَابِ وَآلامِ الرُّأْس. مُطَهِّرٌ إِذَا اسْتُعْمِلَ اسْتِنْشَاقًا أَوْ تَبْخِيرًا أَوْ مَحَالِيلَ زَيْتِيَّة.

طَرِيقَةُ الِاسْتِعْمَال - لِمُعَالَجَةِ الرُّكَّام،
مَسَاحِيقٌ مُرَكَّبَة بِنِسْبَةِ ١/٥٠ وَنِسْبَةِ ١/١٠٠؛ لِمُعَالَجَةِ الحَكَّة: مَسْحُوقٌ بِنِسْبَةِ ١/٢٠، مَحَالِيلٌ كَحُولِيَّةٌ أَوْ أَثِيرِيَّةٌ لِلتَّبْخِيرِ وَلِوَخَزِ الحَشَرَات؛ أَمْرِجَةٌ مُخْتَلِفَةٌ لَوَقْفِ أَلَمِ الأَسْنَانِ وَلِطَهْيَرِهَا؛ مَرُوحٌ مُزِيلٌ لِلأَلَمِ مِنْ ٣ غ مَمْتُول، ١٥ غ كَلُورُوفُورَم، ٣٠ غ زَيْتِ البَنَج؛ مَزِيجٌ مُزِيلٌ لِلأَلَمِ الأعْصَاب: مَمْتُولٌ غَرَامٌ وَاحِدٌ، غَايَاكُولٌ غَرَامٌ وَاحِدٌ، كَحُولٌ نَقِيٌّ ١٨ غ، يُمَسَّحُ عَلى الأَمَاكِن والنَّقَاطِ المُؤَلِّمَةِ بَوَاسِطَةِ فُرْشَاةٍ صَغِيرَةٍ؛ مَزِيجٌ ضِدَّ الآلَامِ العَصَبِيَّةِ وَضِدَّ الآلَامِ الِيتِضْلُعِيَّة: مَمْتُولٌ ٥ غَرَامَات، كَافُورٌ ٥ غَرَامَات، هِيدِرَاتُ الكَلُورَال ٥ غَرَامَات، مَسَحَاتٌ عَلى النَّقَاطِ المُؤَلِّمَةِ؛ مَرَهَمٌ لِمُعَالَجَةِ الحَكَّة الشَّدِيدَةِ: مَمْتُولٌ غَرَامٌ وَاحِدٌ، أوكْسِيدُ الزَّنَك ٢٥ غ، نَشَاءٌ ٢٥ غ، فَاذِلِينَ ٤٩ غ.

ن

حَلِيب الْجَوْزَةِ يَحْتَوِي عَلَى:
 يِروكْسِيداز يُشْبِه الحَلِيب واللُّعَاب، مَوَادَّ
 سُكَّرِيَّة: غُلُوكُوز وفِرُوكْتُوز، عَنَاصِر
 فوسفوريَّة، كُولِين.

الرَّيْت المُسْتَخْرَج من الجَوْزَةِ: حَوَامِض
 دُهْنِيَّة ثَابِتة مُتَمَرِّجَة مع الغَلِيسَرِين. فِي كُلِّ
 مِثَّة جِزء: حَامِض غَارِي ٨٧,٢٧، حَامِض
 نَخْلِي ٢,٣٥، حَامِض زَيْتِي ٩,٩٨، حَامِض
 زَبْدِي ٠,٤٠ وحَامِض كَبْرُويِك. إِنَّ هَذَا
 الرَّيْت أَوْ «زَبْدَة الكُوكُو» يُشَكِّل مَزِيْجًا
 دَقِيقًا جَدًّا بِوُجُود الصَّفَرَاء والعَصَاة
 البَنَكْرِيَاتِيَّة، وَهُوَ سَهْل التَّمَثُّل جَدًّا.

الْخِصَائِص - مُسَهِّلَة، مُغَذِّيَّة، مُبَوِّلَة.
 مُلَاحَظَة - تَصْلُح غِلَافَات الجَوْزَةِ
 لِصُنْع الفَرَاشِي والسَّجَاد والْبَرَانِيْط.

٣٣١- نَبَقُ أَسْوَد (قَشْرَة)، جَلْهَم، عَوْسَج
Black alder «bark» (E)
Bourdaine (Écorce de) (F)
Schwarzholz «borke, rinde» (D)
Rhamnus frangula (S)

قَشْرَة النَّبَقِ الْأَسْوَد مُسَجَّلَة فِي أَقْرَبَازِين
 ١٩٧٢ الْفَرَنْسِي.

النَّبَقُ الْأَسْوَد جَنْبَة سَرُوحَة قَلِيلَة التَّفَرُّعِ
 (رَاجِعِ الْمُعْجَمِ الْأَوَّل)، لِحَاوْهَا أَحْمَرُ
 اللَّوْنِ الْبَيْتِي، مَالِس، مُزَيَّن بِبُقَع صَغِيرَة
 عَدْسِيَّة الشَّكْلِ رَمَادِيَّة اللَّوْن؛ لِحَاءُ فُرُوعِهَا
 الْمُعْمَرَة مُسَوِّد اللَّوْنِ الْبَيْتِي؛ أَوْرَاقُهَا فَرْدِيَّة.

٣٣٠- نَارَجِيل، جَوْزُ الْهِنْد

Cocos-nut tree (E)
Cocotier (F)
Kokospalme (D)
Cocos nucifera (S)

شَجَرَة زَرَاعِيَّة من فَصِيلَة التَّخْلِيَّات.
 سَاقُهَا أَسْطَوَانِيَّة مُنْتَصِبَة تَعْلُو نَحْو ٢٥
 مِتْرًا. ثَمَرَتُهَا هِيَ جَوْزَةُ الْهِنْد أَوْ
 النَّارَجِيلَة، تَقُول فِيهَا الْمَوْسُوعَة فِي عُلُومِ
 الطَّبِيعَة: «لِبَابِهَا يَنْفَع من الْبَلْغَمِ وَالسَّوْدَاءِ
 وَضَعْف الْكَبِدِ وَالْكُلَى وَالْمِثَانَةِ وَقُرُوحِ
 الْبَطْنِ، وَيُزِيلُ أَوْجَاعَ الظَّهْرِ وَالْدِيدَانِ
 وَالْبَوَاسِيرَ وَيُهَيِّجُ الْقُوَّةَ الْجَنْسِيَّةَ وَيَمْنَعُ
 تَقَطِيرَ الْبَوْلِ. عَصَارَتُهُ مَعَ السُّكَّرِ تُنَشِّطُ
 الدَّمَّ وَتُقَوِّي الْغَرِيْزَةَ. رَمَادُ قَشُورِهِ يَجْلُو
 الْأَسْنَانَ وَيُزِيلُ الْكَلْفَ وَالتَّمَشُّ وَالْحَكَّةَ
 وَيَشَدُّ الشَّعْرَ إِذَا اسْتَعْمِلَ مَعَ الْحَنَاءِ».

مُرْكَبَاتُ الْجَوْزَةِ الْجَاقَة - مَاء ٣,٨٨،
 پِرُوتَايِين خَام ٧,٨١، مَوَادَّ شَحْمِيَّة
 ٦٦,٢٦، مَوَادَّ اسْتِخْرَاجِيَّة غَيْرَ أُزُوتِيَّة
 ١٣,٦٣، أَلْيَاف ٥,٩١، أُزْمِدَة ٢,٥١.

مُعِنَقَة، بِيضَوِيَّة وَغَيْر مُسَنَّنة، عُرُوقُهَا مُتَوَازِيَةٌ بَارِزَةٌ عَلَى الصَّفْحَةِ السُّفْلَى. تَتَحَلَّى قَشْرَةُ هَذَا النَّوْعِ بِكُلِّ أَجْزَائِهَا بِخِصَائِصِ النَّبَقِ الْمُسَهِّلِ الطَّبِيَّةِ.

المُوصَفَات - تَقَعُ قَشْرَةُ النَّبَقِ الْأَسْوَدِ فِي قِطْعٍ مَقْوَّسَةٍ أَوْ أَنْبُوبِيَّةِ الشَّكْلِ تَبْلُغُ سَمَكَتَهَا نَحْوَ الْمِلِّمِ الْوَاحِدِ. سَطْحُهَا الْخَارِجِيُّ بُنْيَ اللَّوْنِ الرَّمَادِيِّ أَوْ مُنَوَّدَ اللَّوْنِ، مُتَجَعَّدٌ طَوِيلًا وَمُغَطَّى بِعَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْبُقَعِ الصَّغِيرَةِ الْعَدَسِيَّةِ الشَّكْلِ الْمُبِیضَةِ اللَّوْنِ، الطَّوِيلَةِ التَّمَدُّدِ؛ الْوَجْهَ الدَّاخِلِيَّ، الَّذِي يَتَنَقَّلُ لَوْنُهُ بَيْنَ الْبَرْتَقَالِيِّ الْبَيْتِيِّ وَالْبَيْتِيِّ الْأَحْمَرِ، يَحْمَرُ بِتَأْثِيرِ الْقَلَى، هُوَ سَطْحٌ مَالِسٌ عَلَيْهِ بَعْضُ الْحَزُوزِ الطَّوِيلَةِ الدَّقِيقَةِ. مَكْسَرُ الْقَشْرَةِ قَصِيرٌ، مُحَبَّبٌ، لَيْفِيٌّ مِنَ الدَّاخِلِ، مُتَوَرَّدٌ أَوْ مُحْمَرٌّ اللَّوْنِ. طَعْمُ هَذِهِ الْقَشْرَةِ الْعَدِيمَةِ الرَّائِحَةِ تَقْرِيبًا هُوَ لُعَابِيٌّ فِي الْبَدَايَةِ وَمِنْ ثَمَّ يَنْقَلِبُ إِلَى الطَّعْمِ الْمُرِّ الْخَفِيفِ الْعُقُولَةِ.

الْقَشْرَةُ الْغَضَّةُ تَحْتَوِي عَلَى خَمِيرَةٍ وَعَلَى جَوْهَرٍ مُقَيَّنٍ.

يَجِبُ أَنْ تُجَفَّفَ وَأَنْ تُحَفَظَ لِمُدَّةِ سَنَةٍ وَاحِدَةٍ قَبْلَ اسْتِعْمَالِهَا (دَسْتُورُ الْأَدْوِيَةِ).

الْمُرَكَّبَات - تَحْتَوِي الْقَشْرَةُ عَلَى ٦٪ كَحْدٍ أَدْنَى مِنْ مُشْتَقَّاتِ هَيْدُرُوكْسِي - أَنْتِرَاسَانِيكِيَّةِ الَّتِي تُحَسَّبُ بِالْغُلُوكُوفَرَنْغُولَيْنِ اللَّامَائِيَّ (وَزْنُهُ الذَّرَئِيُّ ٥٧٨,٥).

إِنَّ الْمُرَكَّبَ الْمُعَقَّدَ الْمُسَهِّلَ الْقَوِيَّ

الموجود في قشرة النَّبَقِ سُمِّيَ بِبَاعًا بِالْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ: فَرَنْغُولَيْنِ (١٨٥٧)، غُلُوكُوفَرَنْغُولَيْنِ (١٩٢٥)، وَمِنْ ثَمَّ فَرَنْغُولَارُوسِيدِ $C_{21}H_{24}O_9$ (١٩٣١)؛ إِنَّ هَذَا الْعُنْصُرَ الْأَخِيرَ يَذُوبُ فِي الْمَاءِ، وَيُمْكِنُ تَرْسِيْبُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَسْتُونِ وَيُمْكِنُ تَحْلِيلُهُ الْمَائِيَّ بِوَاسِطَةِ خَمِيرَةِ النَّبَقِ Rhamnodiastase، فَيُعْطِي بِذَلِكَ الْفَرَنْغُولَيْنِ (فَرَنْغُولُوسِيد) وَسُكَّرًا. وَإِذَا تَابَعْنَا هَذَا التَّحْلِيلَ الْمَائِيَّ بِوَاسِطَةِ الْحَوَامِضِ، نَحْصُلُ عَلَى الْفَرَنْغُولَارُولِ بِتَرْكِيبٍ كِيمِيَائِيٍّ $C_{15}H_{14}O_4$ وَعَلَى ٤٠٪ مِنَ الرَّمْثُوزِ. يُمَثِّلُ الْفَرَنْغُولَارُوسِيدُ ٥٪ مِنَ الْقَشُورِ؛ وَهُوَ عَدِيمُ الشَّكْلِ، أَضْفَرُ اللَّوْنِ، يُسَهَّلُ الْمَعْدَةَ بِمَقْدَارِ ١٥,٠ غَرَامٍ. إِنَّ تَفَاعُلَ الْقَشْرَةِ يَتِمُّ كَالْتَّالِيِ: تُعَالَجُ قَشْرَةُ النَّبَقِ، سِوَاهُ أَكَانَتِ مُكْسَّرَةٍ أَوْ مَجْرُوشَةٍ أَوْ مَسْحُوقَةٍ، بِوَاسِطَةِ الْبَزْرَيْنِ الَّذِي يَتَلَوَّنُ مِنْ جَرَّاءِ ذَلِكَ بِاللَّوْنِ الْأَصْفَرِ؛ إِذَا حَرَكْنَا هَذَا السَّائِلَ مَعَ التُّشَادَرِ الْمَحْلُولِ، فَإِنَّ هَذَا الْأَخِيرَ يَصْطَلِغُ بِاللَّوْنِ الْأَحْمَرِ الْكَرْزِيِّ الَّذِي تُسَبِّبُهُ الْمُشْتَقَّاتُ الْأَنْتِرَاسَانِيكِيَّةُ (أَقْرَبَازِين).

الْخِصَائِص - مُسَهِّلَةٌ وَمُسَهِّلَةٌ قَوِيَّةٌ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - عَنْ طَرِيقِ الْفَمِ: نُقَاعَةٌ ١٠ إِلَى ٣٠ غ قَشْرَةٍ مُجَفَّفَةٍ فِي لَيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ، يُؤْخَذُ مِنْهُ حَوَالَى ١٥٠ غَرَامًا عِنْدَ الْمَسَاءِ.

المُعْجَم الأول) وهي قشرة مُسَجَّلَة في أقر بازين ١٩٧٢.

يتم جمع القشرة بعد فترة الأمطار بقدر الإمكان، إذ إن الأشجار تصبح عندها أسهل تقشيرًا. نجعل حول الجذع حوزًا طولها من ٥ إلى ١٠ سم ونزع القشرة حتى ٣٣ سم من التربة. ومن ثم نقطع الشجرة ونقشر الأغصان بالطريقة ذاتها. نجفف الناتج في الظل لكي يبقى جميل اللون البني الفاتح.

المواصفات - تكون قشرة نبق پورش بشكل عام أغلظ وأسمك من قشرة النبق الأسود، وتقع في قطع مقوَّسة نوعًا ما سماكتها حوالي ٢ ملم، مزودة بفلين بني اللون الرمادي أو مبيض اللون، مألوسة تقريبًا، تحمل عُذَيَّات متطاولة عرضيًا تكون مغطاة غالبًا بحزاز Lichen ورقي الشكل. سطحها الداخلي مُصَفَّر اللون البني أو إلى البنفسجي، دقيق الحزوز. مكسرها قصير في القسم الخارجي، ليفي في الداخل. يبدو نسيجها الحشوي القشري خاليًا من العُدَد اللُعائِيَّة؛ ويحتوي على كتل من الخلايا الكبيرة الخشبيَّة. ونجد هنا أليافًا مولَّدة للبللور Cristalligènes وتلاصقات بلوريَّة Macles من أو كسالات الكلسيوم. الطعم مرٌّ ومُعْثٍ. مسحوق القشرة المقدَّسة بُني اللون.

المُرْكَبَات - هيتروسيدات

في الإمساك، بعد وجبة المساء، يؤخذ غرام إلى غرامين من المسحوق (كمسهل) أو المُستخلَص المائع (دستور ١٩٦٥) غرام إلى غرامين في اليوم للبالغين و٢٠ نقطة مُقابل كُلِّ سنة من العمر للأولاد. الحيلة في الاستعمال كما هو الحال مع كُلِّ المُسهلات.

إنَّ النَّبِقَ الأسود ومُستحضراته الغالينوسية يُوجد في عدد كبير من الأدوية التي تشترك عمومًا مع مُدِرَّات الصَّفراء، مُفرزات الصَّفراء (شجرة الكبد، ندى البحر) المُسهلات (نبق پورشيانا، سنا) مُضادَّات التشنُّج (يانسون، شومر). لقد استُعملت أحيانًا قشرة المَعَثِ العَرَوِيَّ مكان قشرة النَّبِقِ الأسود؛ وهي قشرة تختلف عنها بوجود خلايا مُتخَشَّبَة وبعدم وجود مُشتقات أنتراكينونيكيَّة.

٣٣٢- نَبِق پورشيانا «قشرة»، قشرة مُقدَّسة^(١)، قشرة نَبِق پورش^(٢)

Cascara sagrada (Écorce de), Écorce sacrée (F)

Rhamnus Purshiana (S)

تُتَّج قشرة نبق پورش، التي يُطلَق عليها بالفرنسيَّة اسم القشرة المُقدَّسة، من جنبه مُتوسِّطة القَدِّ من فصيلة النَّبِقِيَّات مَهْدَا غابات أواسط أمريكا الشَّمالِيَّة (راجع

(١) التَّسمية للمؤلِّف.

(٢) التَّسمية للمؤلِّف.

«قشرة هندوراس»^(١)، أي:

Cascara amara (S) syn.: Picramnia
Antidesma (S)
Écorce de Honduras (F)

وهي قشرة نبات من فصيلة
السَّمروبيات؛ تحتوي على بيكرامينين؛
مُعَطَّش، مُظْمِئ، مُضَادٌّ لِلسَّلْسَلِس؛
مُسْتَخْلَصٌ مائع أمريكي، ٤٠ إلى ٥٠
نقطة.

٣٣٣- نَجِيلِيَّاتٍ عِطْرِيَّة

Odoriferous graminaceae (E)^(٢)
Graminées odorantes, Citronnelles (F)
Riechend Gräser, Duftend Gräser (D)^(٣)
Cymbopogon (S)

لِحْيَةِ الرَّجُل أو أندروبوغون
Andropogon جنس أعشاب من فصيلة
النَّجِيلِيَّات، تكون كبيرة القَد في غالب
الأحيان. أنواعه عديدة جدًا. الكثير منها
يُسَكَّلُ الْأَرْضِيَّة العُشْبِيَّة لِلسَّهْب والفيافي أو
السُّهول المُعْشَوْشِبَة أو المَفَازات
والسَّابِيب. بَعْضُهَا يُزْرَع لِلتَّزْيِين كَرَتَم
المَكَائِس أو سُعَادَى المَكَائِس. وَبَعْضُهَا
نباتات غذائية هامة كالدُّرَّة البَلَدِيَّة.
وَبَعْضُهَا الْآخَر يُزْرَع فِي الْبِلَاد الْحَارَّة،
وَتُشَرُّ أَوْرَاقُهَا الْمُفْرَفَكَة أو جذورها روائح
عَذْبَة ذَكِيَّة. وهي أنواع تُسْتَعْمَلُ فِي صِنَاعَةِ

أنتراكينونيكيَّة: إيمودول، كَرِيْزُوفَانُول،
إِيْزُو إيمودول؛ الـ«كَسْكَارِين» هو مَزِيْج.
ومن المَرْجَح أيضًا وجود رَامْثُوكَرْتِينين؛
بالإضافة إلى ذلك هناك جَوْهَر مُرَّ يُمْكِنُ
إِزَالَتُهُ بِالْقَلَى بِهَدَفِ تَحْضِيرِ مُسْتَخْلَصَاتِ
التَّبَقِ الصَّيْدَلِيَّة. إِذَا عُولِجَت قَشْرَةُ نَبَقِ
بُورْشِ الْمُكْسَّرَةِ المَجْرُوشَةِ أو المَسْحُوقَةِ
بِالبَزِين، يَجِبُ أَنْ تُعْطَى، كَمَا قَشْرَةُ التَّبَقِ
الْأَسْوَد، مُذَابَةٌ صَفْرَاءُ اللَّوْن تُصْبِحُ حَمْرَاءَ
اللَّوْن الكَرَزِيِّ إِذَا حَرَّكَهَا مَعَ التَّشَادِر.

طريقة الاستعمال - تكون مقادير
المسحوق الاعتيادية، بموجِبِ دستور
أدوية ١٩٤٩، من ٠,٢٥ إلى غرام واحد،
كمُسَهِّل؛ مُسْتَخْلَصٌ كَحَوْلِيٍّ حَسَبِ دستور
أدوية ١٩٤٩، بمقادير اعتيادية من ٠,١٠
غرام للجرعة الواحدة، ٠,٣٠ غ لكل ٢٤
ساعة؛ المقادير القُصُوى ٠,٥٠ غرام
للجرعة الواحدة؛ ١,٥٠ غرام لكل ٢٤
ساعة؛ مُسْتَخْلَصٌ مائع، حَسَبِ دستور
١٩٦٥، ٠,٥٠ غرام إلى غرامين؛ صِبْغَة
دستور ١٩٣٧، من ٠,٥٠ إلى ٥ غرامات
في اليوم للبالغين.

مُلاحَظَة - مُرَاجَعَة الْمَقَالِ الْمُعَنُون:
«مُسَهِّل» لِلْوُقُوفِ عَلَى الْحَيْطَاتِ
وَتَضَادَاتِ الْاسْتِطْبَابِ الَّتِي تُذَكَّرُ مَعَ
نَبَاتَاتٍ أُخْرَى مِنْ مَجْمُوعَةِ التَّبَقِيَّاتِ.

مُلاحَظَة - يَجِبُ عَدَمُ الْإِشْرَاقِ بَيْنَ
الْعَقَّارِ الْمَذْكُورِ أَعْلَاهُ وَبَيْنَ مَا يُسَمَّى

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٣) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

Apis arabica	نَحْلَة عَرَبِيَّة
Apis fasciata	نَحْلَة مِصْرِيَّة
Apis ligustica	نَحْلَة إِيْطَالِيَّة

المُرْكَبَات - هي مُرْكَبَات جِسم النَحْلَة الكاملة.

الخصائص - مُدَرَّة للبول، نافعة للمثانة، مُضَادَّة لِتَساقُط الشَّعر، نافعة للتَّبول المُؤلم الشَّحيح.

الاستعمال - حقن البول، إصابات المثانة، مَرَط الشَّعر وتَساقُطه، تَبْوِيل مُؤلم يَسيل تَقْطِطاً وَيُضَحِّب بِمَقْص مَثنائي.

طريقة الاستعمال - يُنْفَع التَّحَلُّ في التَّيِّد الأبيض لمُعَالَجَة إصابات المَبُولَة. التَّحَلُّ المَشْوِي المَحْمَص يُسَحِّق ناعماً وَيُسْتَعْمَل من الخَارج لمُعَالَجَة تَساقُط الشَّعر. «شاي التَّحَلُّ» يُحَضَّر بِسَكْب حوالى ٢٠٠ غرام من الماء الغالي على ٤٠ إلى ٦٠ نَحْلَة قُتِلت حديثاً. نُصْفِي التَّقَاعَة ونَشْرِبها ساخنة قَدْر المُسْتَطَاع ودُقْعَة واحدة، وذلك لمُعَالَجَة التَّبْوِيل المُؤلم الشَّحيح الذي يَتَرافَق مع مَقْص المَبُولَة (راجع كلمة: Strangurie).

مُلاحَظَة - وَيُقَدِّم لنا التَّحَلُّ للتَّداوي: الشَّمع والعَسل والشَّم وغبار الطَّلَع والهَلَام الملكي.

العُطُور، وتُجْمَع في غالِب الأحيان تحت الاسم الجِنْسِي العام Cymbopogon «سِينبُوغُون»^(١)، أي لِحَيَّة النَّيْس. من هُذه الأخيرة حَشِيشَةُ اللَّيْمُون التي تُدعى في لُبْنان عُشْبَة الشَّاي، ومنها إِذْخِر مَكِّي، وطِيبُ العَرَب، ونَجِيلُ الهِنْد... والتَّجِيلُ العَطِر الأَثَوُكْسَانَت.

أما نَجِيل الهِنْد Vétiver، فيُسْتَعْمَل جَذْرُه اللَّيْفِي. من مُرْكَبَاتِه دُهْن يَحْتوي على Vétivène وهو سَسْكِتَرِبان أي واحد ونصف تَرِبان، وعلى أُسْتِيرات، وكحول، وسيتونات. خصائصه الطَّبَّيَّة مُثيرة ومُهَيِّجَة. استعماله الشائع في صُنْع العُطُور من فَنَة بَشُولِي Patchouli، وفي حَمَاية القَطْعان من الهَوَام.

٣٣٤ - نَحْلَة Bee (E)

Abeille (F)

Biene (D)

Apis mellifica (S)

النَحْلَة حشرة من رتبة عِشائِيَّات الأَجْنِحَة وفَصِيلَة التَّحْلِيَّات. التَّحَلُّ على ثلاثة أَشْكال: (١) اليَعسوب وهي أنثى كاملة أي الأُم وتُدعى الأَمِيرَة أو الملكة؛ (٢) العامِلات وهنَّ إناث غير كاملات؛ (٣) اليَماخِير وهي الذُّكور، واحدها يَمَخُور. من أنواع التَّحَلُّ:

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

٣٣٥- نَخْل كَرْثِي (زيت)

Cabbage palm (E)

Palmier, Palmiste franc (F)

Kohlpalme (D)

Oreodoxa oleracea (S)

شجرة كبيرة جدًا من فصيلة النخلات تعلو من ٢٠ إلى ٢٥ مترًا. جذعها هزيل أملس، مُنتفخ القاعدة. أوراقها لا تتخطى المترين، جميلة الثقوس، مؤلفة من ورقات مُستديقة الطرف، مشرومة الرأس، طولها ٥٠ سم، خضراء النصل اللامع. مهدها أميركا الاستوائية. تُزرع لجني جُمارة قلبها المأكولة.

جَوْزَة النخل أو ثمرة النخل الكَرْثِي مُستديرة الشكل، حمراء اللون، تتألف من بزرّة صلبة جدًا، سوداء اللون، يُلحَقُها اللُّباب. بعد طَبْخها ومَرَسها لفصل اللب عن البزرّة، تعطي هذه الثمرة زيتًا أحمر اللون، يُرَغَب جدًا في أفريقيا. وهو يُستعمل في العديد من الصلصات ويصلح لإحضار العديد من الأطعمة والأطباق: مقالي الموز، اللحم، السمك، وتتبيل الكسكس والرز وأطباق أخرى مُختلفة.

في الفرماكوبيا الأفريقية يُستعمل هذا الزيت كترياق مُضاد للسموم، فيعطى منه مِلْعَقَة كبيرة أو مِلْعَقَتَان كُلَّ يوم... حتى الشفاء. ويستعمله الأفارقة خاصّة بعد الولادة فيؤدّي إلى شفاء سريع للقداد والمغص وآلام البطن، وذلك بإعطاء

عِدَّة مَلاعق منه في اليوم.

إنّ هذا الزيت يُجمَل بشرات الأفارقة ويُسرَّح شَعَرهم، كما يُستعمل في مُستحضرات التجميل لصنع المراهم التي يدخل في تركيبها زيت النخل الكَرْثِي. إذا صُفّي هذا الزيت بالطرق الآلية الحديثة، يفقد لونه، ويصبح زيتًا ممتازًا للمائدة. كما إنّه يدخل في صنع الزبدة النباتية وفي صنع الصابون. أما بقايا المَعصرة فتصلح خاصّة لصنع أكسبة تُعطى علفًا للبهائم أو تُنثر سَمادًا للتربة.

٣٣٦- نَخْل مَعْرُوف، نَخِيل

Date palm (E)

Dattier (F)

Dattelpalme (D)

Phoenix dactylifera (S)

شجرة مُثمرة ليفة مُعمّرة من فصيلة النخلات. ساقها رُثْدِيّة، مُتصبّة، جالسة، تعلو من ١٥ إلى ٢٥ مترًا وتُعطي ازهرات ضخمة على شكل سنابل مُتفرّعة. أوراقها رمادية اللون البحريّ، طولها من واحد إلى أربعة أمتار. ورقاتها من ٤٠ إلى ٥٠ سم، ضيقة، جامدة، حادة. الأزهار الذكورية سداسية الأسدية، الأنثى مُركّبة السنّات. المبيض ثلاثيّ الكرابل التي تنمو واحدة منها فقط، فتصبح عُتْبَة لَحْمَة، وحيدة البزرّة، مأكولة، طولها يتراوح حسب الضروب من ٢,٥ إلى ٤ سم، لبها سَميك، غزير

طحينًا يَسْتَعْمَلُهُ الْبَدُو الرُّحْلَ . أما عصير الثَّمَرِ أو عَسَلُهُ فَيَحُلُّ مَحَلَّ الزُّبْدَةِ وَالسُّكَّرِ فِي الْمُسْتَحْضَرَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ . أما البزور المَكْسَّرَةُ وَالْمُلَيَّنَةُ بِالماءِ الغالي ، فتَصْلَحُ عَلَقًا لِلخَيْلِ وَالْجِمَالِ وَالْحَمِيرِ وَالْمَاعِزِ .

مُلاحَظَة - يَشِيعُ اسْتِعْمَالُ بُزُورِ النَّخْلِ الْمَغْلِيَّةِ فِي الْمَاءِ ، فِي لَبْنَانِ ، عَلَى أَنَّهَا جَيِّدَةٌ فِي حَلِّ الْحَصَى الْكُلْيَوِيِّ وَالرُّمَالِ وَفِي تَهْدِئَةِ الثَّوْبَاتِ الْكُلْيَوِيَّةِ .

٣٣٧- نَدَّ سُنْبُلِيّ، عُيْبَرَاءُ سُنْبُلِيَّة

Rose-bag willow-herb (E)

Épilobe en épi (F)

Waldweidenröschen (D)

Epilobium angustifolium (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْأَخْذَرِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ ٧٠ إِلَى ١٦٠ سَم . سَاقُهُ بَسِيطَةٌ . مُحْمَرَّةُ اللَّوْنِ وَخَشَنَةٌ . أَوْرَاقُهُ لَاطِنَةٌ . سِنَانِيَّةٌ بَارِزَةٌ الطَّوْلُ ، غَيْرُ مُسْتَنَّةٍ ، بَارِزَةٌ الْعُرُوقُ عَلَى صَفْحَاتِهَا السُّفْلَى . أَزْهَارُهُ زَاهِيَةُ اللَّوْنِ الْوَرْدِيّ ، تَتَدَلَّى بِسُتْبَلَةٍ هَامِيَةٍ طَوِيلَةٍ مُرْتَحِيَةٍ . كَأْسُ رُبَاعِيَّةِ الْكَاسِيَّاتِ الْحَادَّةِ الْمُلَوَّنَةِ . تَاجُ رُبَاعِيّ الْبَتَّلَاتِ الْمُتَسَاوِيَةِ تَقْرِيبًا ، الْمُنْبَسِطَةِ عَامُودِيًّا . الْأَسْدِيَّةُ ثَمَانِيَّةٌ . الْقَلَمُ ذُو أَرْبَعِ سِمَاتٍ عَلَى شَكْلِ صُلْبَانٍ مُنْحَنِيةٍ إِلَى الْأَسْفَلِ . الثَّمَرَةُ جَرَوْ طَوِيلٍ ضَيِّقٍ رُبَاعِيّ الْمَصَارِيعِ الْحَاوِيَةِ عَلَى عِدَّةِ مِثَالَتٍ مِنَ الْبَزُورِ .

الْمُرَكَّبَات - عَقْصُ ، يَكْتَنِينَ ، لُعَابُ .

الْمَادَّةُ الطَّحِينِيَّةُ السُّكَّرِيَّةُ جَدًّا . الْبِزْرَةُ مُسْتَطِيلَةٌ ، عَمِيقَةُ الشَّقِّ الطُّوْلِيّ ، سَهْلَةٌ الْإِفْرَاحُ .

الْمُرَكَّبَات - مَوَادُّ أَزَوْتِيَّةٌ ، مَوَادُّ دُهْنِيَّةٌ ، مَوَادُّ سُكَّرِيَّةٌ ، مَوَادُّ اسْتِخْلَاصِيَّةٌ ، مَوَادُّ مَعْدِنِيَّةٌ ، كُومَارِينٌ ، فَيْتَامِينَاتُ «أ» ، «د» ، «ب١» ، «ب٢» ، «ث» ، فُوسْفُورُ : ٥٠ مِلْغٌ لِكُلِّ مِثَّةٍ غَرَامٍ ، كَلْسِيُومُ : ٧١ مِلْغٌ ، حَدِيدُ : ٣,٥ إِلَى ٥ مِلْغٌ ، مَغْنَزِيُومُ : ٦٣ مِلْغٌ لِكُلِّ مِثَّةٍ غَرَامٍ .

الْخِصَائِص - مُغَذِّيَّةٌ جَدًّا وَطَاقِيَّةٌ : ٣٥٠ وَحْدَةً حَرَارِيَّةً فِي كُلِّ مِثَّةٍ غَرَامٍ ، مُقَوِّيَّةٌ عَظْلِيَّةٌ وَعَصَبِيَّةٌ ، مُمَعْدِنَةٌ ، وَاقِيَّةٌ مِنَ الشَّيْخُوخَةِ وَمِنَ السَّرَطَانِ .

الْاسْتِعْمَال - نُمُوٌ ، نَقَاهَةٌ ، حَبْلٌ ، وَهْنٌ جَسَدِيٌّ وَفِكْرِيٌّ ، تَدْرِيبٌ رِيَاضِيٌّ ، فَقْرُ الْمَعَادِنِ فِي الْجِسْمِ ، دَاءُ السَّلِّ ، فَقْرُ الدَّمِ ، اتِّقَاءُ السَّرَطَانِ : لِيِيرَةَ مِنَ الثَّمَارِ تَحْتَوِي عَلَى ٣٠٠ مِلْغٍ مَغْنَزِيُومٍ ، بَيْنَمَا الْحَاجَةُ الْجَسَدِيَّةُ الْيَوْمِيَّةُ هِيَ ٢٥٠ مِلْغٌ ، اتِّقَاءُ الشَّيْخُوخَةِ ، إِصَابَاتُ رَثَوِيَّةٍ . يَزُرُّهَا تُسْتَعْمَلُ فِي التَّدَاوِي النَّبَاتِيَّةِ وَهِيَ مَسْحُوقَةٌ .

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - تُؤْكَلُ الثَّمَارُ كَمَا هِيَ . مَسْحُوقُ الْبَزُورِ يُؤْخَذُ فِي أَقْرَاصٍ مِنْ ٥,٥٠ غَرَامٍ ، وَمِنْ ٨ إِلَى ١٠ أَقْرَاصٍ فِي الْيَوْمِ . الثَّمَرَةُ أَوْ الرُّطْبَةُ هِيَ وَاحِدَةٌ مِنَ «الثَّمَارِ الْأَرْبَعَةِ الْمُقَشَّعَةِ» ، إِلَى جَانِبِ التِّينِ وَالزَّيْبِيبِ وَالْعَنَابِ . مَسْحُوقُ الثَّمَرِ يُعْطَى

سُكَّر، فَيْتَامِين «ث».

القشريّة الكُطْرِيّة، مُقَشَّعة.

ن د غ

الخصائص - قابضة، مُلَيِّنَة، مُهَدِّئة
لنَّجْهَازِ العَصَبِيّ، رَقْوَة، شَافِيَة للجرح،
مُنْعِشَة.

الاستعمال - كَسَلِ الهَضْم، إسهال،
طُقَيْلِيَّات الأمعاء، برونشيت، رَبْو،
قروح، قرحات.

الاستعمال - قُلاع، إسهال، قُروح،
شَقِيقة، آلام الرّأس، أَرْق، داء الخنازير.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة ٤٠ غرام
نَبَات مُجَقَّف في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى
نصف ساعة، تُغَسَّل به القروح والجروح
والقرحات، كما تفيد عملية الهضم.
مُسْتَخْلَص مائع fluide، غرام منه يساوي
غرامًا من النَّبَات المُجَقَّف بكامل
عناصره. يُؤْخَذ منه مقدار ٣٠ نقطة مع
سائل ماء، أربع مرّات في اليوم. من
الزَّيْت الدَّهْنِيّ يُؤْخَذ ٥ نقاط، ٣ مرّات
في اليوم مع مِلْعَقَة عسل صغيرة تُحَلَّ في
فُتْجان ماء ساخن، أو في مِلْعَقَة صغيرة من
السُّكَّر المَسْحُوق. نَبِيذ لِشَطَف الفم عدّة
مرّات يوميًا في إصابات الفم والحنجرة،
وذلك بإضافة مئة غرام نبات مُجَقَّف إلى
لتر نبِيذ ساخن يُغَطَّى حتّى يبرد، ويُصَفَّى.

طريقة الاستعمال - في الإسهال يُؤْخَذ
فنجانان يوميًا من نُقَاعَة ٣٠ غرامًا من
الأوراق المُجَقَّفة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى
عشر دقائق. القروح تُغَسَّل بنقيع ٣٠
غرامًا من الجذور في لتر ماء يُغَلَى عشر
دقائق. للُقْلَاع يُصار إلى التَّغْرِغَر بنقيع ٣٠
غرام أوراق مُجَقَّفة في لتر ماء يُغَلَى ٥
دقائق ويُصَفَّى. يُلاك الريزوم الطازج أو
يُغَلَى. نقيعه المَغْلِيّ أو مَسْحُوقه يُسْتَعْمَل
كلائم من الخارج. في شمال أوروبا
تُؤْكَل الفروخ الفتية ونخاع الشُّوق في
سَلَطَات، أو تُطَبَّخ كالحُضَار.

المُوصَفَات - نَبَات بَرِّي عُشْبِيّ من
فصيلة الشَّفَوِيَّات.

٣٣٨- نَدَغ أَلْبِي، أَكِينُوس أَلْبِي^(١)

Acinos (E)

Sarriette des Alpes (F)

Acinos alpinus (S)

٣٣٩- نَدَغ بُسْتَانِيّ Annual savory (E)

Sarriette annuelle (F)

Gartenbohnenkraut (D)

Satureia hortensis (S)

الخصائص - هاضمة، مُضَادَّة لِلتَّقَيُّؤ،
قابضة، مُضَادَّة لِلتَّشَنُّج، مُطَهِّرة عامّة،
مُطَهِّرة للأمعاء، مُقَشَّعة للبرونشيت،
ناعطة، مُنَشِّطة فكريّة، مُنَشِّطة للغُدَد

عُشْبَة حَوْلِيّة أو مُحَوَلَة من فصيلة
الشَّفَوِيَّات. جذرها صَغِير مِغْزَلِيّ الشَّكْل،

(١) التَّسْمِيَان لِلْمُؤَلَّف.

منه ٣-٤ فناجين، قَبْلَ، بَعْدَ، أو بين الوجبات. الزَّيْتُ الدُّهْنِيّ بمقدار ٣-٤-٥ نقاط على ملعقة صغيرة من السُّكَّر المسحوق الناعم أو مع العسل. من الخارج، نُقَاعَة من حوالى ٥٠ غرام نبات مُزهر في لتر ماء غَالٍ.

٣٤٠- نَدَى الْبَحْرِ، إِكْلِيلُ الْجَبَل

Rosemary (E)

Romarin (F)

Rosmarin, Rosmarinus officinalis (S)

نبات عطريّ مُعَمَّر من فصيلة الشَّفَوِيَّات يعلو من ٥٠ إلى ١٥٠ سم. سُوْقُه ليفيّة مورقة. أوراقه لاطئة، جِلْدِيَّة، ضَيِّقَة، قاتمة الصَّفحة العلويّ، طَحْلَاء التَّصَل السُّفْلِيّ. أزهاره باهتة اللون المُبْيَضَر. كأس صغيرة، قصيرة، جَرَسِيَّة الشَّكْل، ثلاثيّة الأسنان. التاج طويل ذو شفتين. إحداهما ثنائيّة الفصوص والثانية ثلاثيّة. عِطْرُه عطر البخور والكافور.

المُرْكَبَات - زيت دُهْنِيّ، بينان، كَمْفَان، سينايل، بورنيول، مَوَاد كافوريّة، حوامض عضويّة، هيتروسيديات، راتنج، عنصر مُرّ، كولين...

الخصائص الداخليّة - مُنَشَّطَة عامّة (كالْتَنَع والمَلِيسَة والمريميّة والزَّعْتَر)، مُقَوِّية قلبيّة، مُنَشَّطَة لِلْقُشُور الكظريّة،

ساقُها فرعاء ومُخَطَّطَة. أوراقها مُتْقَابِلَة، كاملة، سِنَانِيَّة، خَطِّيَّة، قَصِيْرَة العُنُق. أزهارها إبْطِيَّة الارتكاز، كُيَّيَّة التَّجْمِيْع، جُرَيْسِيَّة الكأس المُعْرَقَة. التاج ثنائيّ الشَّفة، خماسيّة الفُصوص، وردِيَّة اللون. الثَّمرة رُباعيّة الأكنات البيضيّة الشَّكْل البُيَّة اللون.

المُرْكَبَات - دُهْن بنسبة ٠,٥ بالمئة وبكشافة ٠,٩، يَحْتَوِي على سِيْمَان، دِيْپِنْتَان، كَرْفُكْرُول، تِيْمُول، أَسْتِيْرَات، فينولات، كحول، عَقْص، سُكَّر، بيروكاشين.

الخصائص - طاردة للريح، هاضمة، مُطَهِّرة، مُنَشَّطَة لِلتَّنَفُّس، نافعة للمعدة، ناعطة، مُنَشَّطَة فكريّة وجسديّة، مانعة تَسَاقُط الشَّعر، مُزِيلَة لِلْأَلَم.

الاستعمال - نُقَاعَة، دُهْن، مُسْتَخْلَص سائل، نَبِيذ، صِبْغَة، صِنَاعَة العُطُور، صِنَاعَة المشروبات الروحيّة، تَعْب فكريّ وجسديّ، صِلَع، روماتيزم، فَقْد الشَّهِيَّة، عُسْر الهَضْم، تَخْمُرَات الأمعاء، ربو، نَزْلَة، دُخْبَة، إسهال، التهابات المعدة والمعى، تَقَلُّصَات الجهاز الهضميّ، عَجْز جنسيّ، قرحات الفم، حَنْجَرَة، آلام الأسنان، التهاب اللُّوزَتَيْن، قوبة...

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة ٣٠ إلى ٤٠ غرامًا من النَّبَات المُزْهِر المُجَفَّف في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى عشر دقائق ويُصْفَى. يُؤْخَذ

رافعة للتوتّر الشرياني، نافعة للمعدة،
مُطَهِّرة رئويّة، دافعة للسعال، مُضادّة
للبسعال، مُضادّة للتخثرات العفنة،
طاردة للريح، مُضادّة للروماتيزم، مُضادّة
لألم العصب، مُضادّة للتقرس، تزيد حجم
الصفراء، تزيد دَرّ الصفراء، مُطهنة، رأسيّة
(نافعة لآلام الرأس)، مُبولة، مُعرّقة.

الاستعمال الداخلي - حالات الوهن
(الضعف والتعب العام)، إرهاق جسدي
وفكري (فقدان الذاكرة)، انخفاض التوتّر
الشرياني، عجز جنسي، الخضر
واليرقان، التهابات الغدد، لمفاويّة،
زئو، برونشيت مُزمن، شهاق، كريب،
إصابات الأمعاء، التهابات القولون،
إسهالات، تخثرات المعدة، كُباد،
التهاب الكُلية والمثانة، صُفراء من جرّاء
التهاب الكبد ومن انصطامه. تشمّعات
الكبد، رُمال صفراوي، ارتفاع نسبة
الكولسترول في الدم، الكسل الهضمي
والعُسر الهضمي، آلام المعدة،
روماتيزم، تقرس، تقطّع الطمث، سيلان
المهبل، آلام الشقيقة، إصابات الجهاز
العصبي: هستيريا، صرع، تناذرات
الشلل، ضعف الأطراف، اضطرابات
قلبية عصبية، دوارات وإغماءات.

طُرق الاستعمال الداخليّة - فُتْجان قَبْلَ
أو بَعْدَ الوجبات، من ثَقاعة الأوراق
والأزهار، بمُعدّل يُلَقِّعَة مُتوسّطة في

فُتْجان ماء غالي يَغطّي عشر دقائق.
مُستخلّص مائع fluide، من ٣ إلى ٥
غرامات في اليوم. زيت دُهْنِيّ، ٤ نقاط،
٣ مرّات في اليوم، في محلول كحوليّ أو
مع العسل؛ خمسون نُقْطة من المُستخلّص
تساوي غرامًا واحدًا. لِنْتَشِيْط الكبد،
وتنشيط إفراز الصفراء المُستمرّ، يُؤخَذ
فُتْجان صباحًا على الريق من نقيع ٤٠
غرامًا من ندى البحر في لتر ماء يَغلَى
خمس دقائق، يَغطّي عشر دقائق ويُصفى.

مُلاحَظَة - إنّ دُهْن ندى البحر يُصبح
صَرعِيًّا قويًّا إذا أُخِذَ بِكَمِّيَّات كبيرة،
ويَجْعَل الحيوانات خائفة أبدًا. بينما
يُعتَبَر دُهْن المريميّة والأبسنّ والزوفا
Hyssopus (غير لبنانيّة) صَرعِيًّا، ولكِنَّه
يَجْعَل الحيوانات عدائيّة شرسة.

٣٤١- نشاءات، نشاوات Starch (E)
Amidons (F)
Stärke (D)
Amyla (S)

عُرِفَ النشاء منذ أبعد الأزمنة.
وهو يُوجَد في طائفة من النّباتات،
ولكنّه يُستخرَج عادة من حبوب النّجيليّات
لِمُتطلّبات الفنون والطبّ. إنّ النشاء الذي
يُستخرَج من البطاطا يُطلَق عليه بنوع خاصّ
نشاء لُبّ البطاطا. كذلك بعض الأنواع
الأخرى يُطلَق عليه أسماء خاصّة به تَبَعًا
لِمَصْدَره. مثال ذلك: نشاء الساغو،

التَّبْيُوكَة، الأُرُورُوت أو نشاء المَرْنُطَة.

المُوصَفَات - النِّشَاء هو مسحوق أبيض مُؤَلَّف من حبوب أسطوانية، بيضانية، مُستطيلة نوعاً ما، صَفَاحِيَّة أو غير مُنتَظِمة بِنَاتًا، يَخْتَلِف قُطْرُهَا الأكبر، تَبَعًا لِمَصَادِرِهَا، وَيُعْطِي القِيَاسَات التالية، بأجزاء من الألف من المِلِّمِتر:

بطاطا ٦٠ إلى ١٠٠
فول، ساغو، عدس ٤٠ إلى ٧٠
قمح، شعير، شيلم ٢٥ إلى ٤٥
فاصولياء، ذرة بيضاء،
ذرة صفراء ١٠ إلى ٣٠
دُخْن ٥ إلى ٢٠
حبوب أئينة، كينوا ٢

تتألَّف حَبَّة النِّشَاء من طَبَقَات مُندَمِجَة تَرَاكُزِيًّا حَوْلَ نَقْطَة هِيَ السَّرَّة. وتكون السَّرَّة تَارَة فِي وَسْطِ الحَبَّة (قمح، شيلم)، وطَوْرًا عَلَى أَحَدِ أَطْرَافِهَا المُسْتَرَقَّة (بطاطا) أو المُقْبِيَّة (أروروت). وَتَبْقَى أحيانًا نُقْطِيَّة الشَّكْلِ، وَتَبْدُو أحيانًا أُخْرَى مَبْسُوطَة جَدًّا. تَنْتَفِخ حَبَّات النِّشَاء بِتَأْثِيرِ المَاءِ السَّاخِنِ وَتَتَفَكَّكُ طَبَقَاتِهَا المُتْرَاكِزَة، لِكِي تَنْظُمَ وَتَتَرْتَّبَ مِنْ جَدِيدٍ عَلَى طَرِيقَةِ وُرَيْقَات الأَرْضِي شوكي.

المُرْكَبَات - يَسْتَجِيب النِّشَاء المُجَفَّف بِالهَوَاءِ إِلَى تَفَاصِيلِ التَّرْكِيبِ الكِيمِيائِيّ التَّالِي: $(C_6H_{10}O_5, 2H_2O)_n$ حيث يكون الحرف (n) مجهولاً وكبيراً جداً؛ وإذا

جُفِّفَ فِي الفِرَاق، فَإِنَّهُ لَنْ يَحْتَوِي إِلَّا عَلَى دَرَّةٍ وَاحِدَة مِنَ المَاءِ: $(C_6H_{10}O_5, H_2O)_n$ ؛ وَإِذَا جُفِّفَ النِّشَاء بِحَرَارَةِ ١٠٠° سِغ، فَإِنَّهُ يُصْبِح لَامِائِيًّا: $(C_6H_{10}O_5)_n$.

إِنَّ النِّشَاء لَا يَذُوب بِالمَاءِ وَالكُحُولِ، أَوِ الأَثِير. وَمَعَ ذَلِكَ، إِذَا سُحِّقَ مَعَ المَاءِ فَإِنَّهُ يُعْطِي سَائِلًا يَزْرَقُ بِالبُود. وَإِذَا حُلَّ بِالمَاءِ، عَلَى البَارِد، فَإِنَّهُ يُعْطِي مَزِيجًا عَكْرًا وَكثيفًا، يُصْبِح سَمِيكًا وَشَقَائِيًّا إِذَا سُخِّنَ حَتَّى حَرَارَةِ ١٠٠° سِغ؛ وَهُوَ مَا يُسَمَّى صَمْنُغ النِّشَاء empois الناتج عن تَمْيِيهِ الحَبِّيَّاتِ الَّتِي تَتِمَكَّن، وَالحَالَة هَذِهِ، مِنْ شَغْلِ حَجْمِهَا الأَوَّلِي حَتَّى ٣٠ مَرَّة. إِنَّ الصَّمْنُغَ الَّذِي يَتَشَعُّشَع بِشَكْلِ كَافٍ يُمَكِّنُهُ اخْتِرَاقُ المَصَافِي الورَقِيَّة. وَلَكِنَّهُ لَا يَخْتَرِقُ غِشَاءَ المَائِزَةِ dialyseur؛ وَإِذَا غُلِيَ النِّشَاء المَوْجُود فِي صَمْنُغِ النِّشَاءِ يَصْبِح قَابِلًا لِلذُّوبَانِ جَزْئِيًّا. وَلَكِنَّهُ يُمَكِّنُ الحَصُولَ عَلَى هَذَا النِّشَاءِ القَابِلِ لِلذُّوبَانِ بِطَرَقٍ أَهْل:

١- إِمَّا يَغْلِي الصَّمْنُغَ بَعْدَ إِضَافَةِ جُزْءٍ مِنْ خَمْسِينَ مِنْ وَزْنِهِ إِلَيْهِ مِنْ حَامِضِ الكَبْرِيتِيك، وَبِتَعْدِيلِ المَحْلُولِ بِوَاسِطَةِ الطَّبْشُورِ، وَمِنْ ثَمَّ تَبخيره حَتَّى الحَصُولِ عَلَى قِوَامِ الشَّرَابِ السُّكَّرِيّ، وَمِنْ ثَمَّ فَضْلِ القِسْمِ غَيْرِ المَحْلُولِ الَّذِي يَرُكِّدُ ببطء، وَمِنْ ثَمَّ تَرْسِيبِ القِسْمِ البَاقِي غَيْرِ المَحْلُولِ بِالكُحُولِ القَوِيّ.

٢- وَإِمَّا يَتَسَخِّنُ النِّشَاءَ فِي المِغْفَاءِ

تُحَفَظ في غياب الغليسرين.

٣٤٢- نشاءات مَخْرَنْتَة

Amidons officinaux (F)

Amyla (S)

ظَهَرَ بَنَد عام عن النشاءات لأوّل مرّة في أَقْرَبَازين عام ١٩٧٢. تُسْتَخْرَج النشاءات من بُرّة الذرّة الصّفراء Zea Mays L.، أو بُرّة الرُرّ *oryza sativa* L.، أو بُرّة القمح العَرَبِيّ *Triticum aestivum*, L. (مُرادفه العلميّ: T.vulgare Mill.)، أو من ذَرَنات البَطَاطا *Solanum tuberosum* L. النشاءات هي مساحيق بيضاء اللّون، دَقِيقَة جَدًّا، عَدِيمَة الرّائِحَة، تَفْهَة الطَّعم؛ وهي تَصْرُّ وتَصْرُف تحت ضَغْط الأصابع. وهي عَمَلِيًّا غير قابِلة للذّوبان بالماء البارد وبالكحول.

تفاعلات التّطابق - تَكوِين صَمْغ نشاء empois واصطباغ باللّون الأزرق القاتم مع اليود بنسبة ٠,٠١ في محلول عِياريّ نموذجيّ.

الحِفْظ - يَتَم حِفْظ النشاء في أوعية مُقَفَلَة جَيِّدًا وبِمَعزِل عن الرُّطوبَة. أربعة أنواع من النشاء مُسجَلَة في دستور الأدوية الفرنسيّ الحديث، وهي: نشاء القَمْح، نشاء الذرّة الصّفراء، نشاء لُبّ البَطَاطا ونشاء الرُرّ (أُطلب دِرَاسَاتها الأَحاديّة).

autoclave بحرارة ١٥٠° سغ، وترسيبه بالتالي بالكحول. يكون النشاء الحاصل هَكَذا والقابل للذّوبان، أبيض اللّون، ذَرُوريّ، عديم الشّكل، يذوب بالماء بحرارة ٥٠° سغ. وهو كالنشاء العاديّ يَتَلَوّن بالأزرق مع اليود، وهذا ما يُمَيِّزه عن الدكسترين... يَغزو براون ومورّس إلى هذا النشاء التّركيب الكيميائيّ التالي:



وإذا سُخِّن الغليسرين المائيّ مع النشاء، يُحوّله إلى صَمْغ شَفَاف جَدًّا يُدعى «دواء النشاء الغليسرينيّ» glycerolé d'amidon، ويذوب نشاء هذا الدّواء التّشويّ المُغلّسر عند حرارة ١٨٠° سغ.

استعمال النشاءات - إنّ كون النشاءات حَبِيبَات إلْف مائيّة وغير قابِلة للذّوبان بالماء، فهي تَمْتَلِك طاقة تَفْتِيتيّة وتَفْكِيكِيّة كبيرة يُفاد منها في صنع المضغوظات والأقراص، وبنسبة تتراوح عموماً بين ٥ و ١٠ بالمئة.

بالإضافة إلى ذلك، تُخلَط النشاءات مع بعض المساحيق كعنصر مُخَفَّف يَتَسَهّل الجَرَيان والتّصريف. وعلى شَكل صمُوغ نشائيّة، وهي مُستحضرات تَحصل من مسحوق النشاء والماء بفعل الحرارة، مع أو من دون غليسرين، وتُسْتَعْمَل في ضِبابَة الجِلْد وفنون التّجَمِيل، كسَوَاغ يَمكِن غَسْله بالماء. إنّ هذه الصُّمُوغ لا

٣٤٣- نَعْنَع، نَعْنَاع

Mint (E)

Menthe (F)

Minze (D)

Mentha (S)

ناتجة بشكل أساسي عن الكحول
المُستخرج من دُهن النَعْنَع أي المنتول
(راجع البحث). كما يذكر الأطباء اليوم
أن استعمال المنتول لا يخلو من الخطر
على الجهاز العصبي.

النَعْنَع جنس نباتات مُعمّرة من فصيلة
الشَّفَوِيَّات. أزهارها تكون بشبه دَوَّارات
مُتميّزة أو مُجمّعة برؤوس أو بسنابل
هامية الارتكاز. الكأس جَرَسِيَّة،
خماسية الأسنان. التاج أنبوبي، ذو
أنبوب مُتضمّن، يعرض تدريجيًا حتى
يُصبح نضلاً رباعي التّخريم الشّبه
مُنْتَظِم، يكون فيه الفصّ الأعلى أطول
بقليل. الأسدية أربع، خيوطها مرطاة
ومآبرها ذات حُجرتين مُتوازيتين.
أنواعنا اللّبنانيّة أربعة على الأقل،
رائحتها مُتميّزة. يشتق اسم النَعْنَع
العلمي من اليونانيّة *Mintha* «مينثا»،
وهو اسم حوريّة حوّلتها الأسطورة إلى
نبته. ويبدو أن القدامى كانوا يستعملون
نَعْنَع الحَقْل *pulegium*. أما قدامى
الصينيّين فأشادوا بخصائص النَعْنَع بكلّ
أنواعه كمهدّنة ومُضادّة للتشنّج. وكان
أبقراط يعتبرها ناعطة، وپلين قدّر عملها
المُزيل للآلم. ويُعتبر النَعْنَع اليوم، إلى
جانب الرّيزفون ورعي الحمام المَخزنيّ،
واحدًا من ملوك الزّهورات التي تصلح
لكي نختم بها وجباتنا. يعتبر الأطباء
المُعاصرون أن كلّ أنواع النَعْنَع تتحلّى
عمليًا بالخصائص الطّبيّة ذاتها؛ وهي

٣٤٤- نَقْل أَيْبَض

Clover (E)

Trèfle blanc (F)

Klee (D)

Trifolium repens (S)

نبات عشبيّ مُعمّر من فصيلة القُرْنِيَّات.
ساقه مُتجدّرة، صاعدة في قِسمها العلويّ،
مدّادة. أوراقه ثلاثيّة الأجزاء، طويلة
الأعناق، ذات بقعة بيضاء اللّون. أزهار
بيضاء رئيسيّة التّجميع، طويلة الرّنادات.
بعد الإزهار تُصبح الرّؤوسات بُنيّة اللّون
وتنحني نحو الأرض. الثمرة قرن ذات
بزور مُغرّة ocre. نبات علفيّ مُمتاز.

المُرْكَبات - موادّ عفصيّة، سُكّر،
لُعاب، حوامض عضويّة.

الخصائص - الرّؤوس طيّبة العطر
العسليّ وخفيفة الطّعم القابض.

الاستعمال - نزلات المعدة والأمعاء،
إسهالات قويّة، اضطرابات المجاري
التنفّسيّة العليا (حتى في الاستنشاق)،
التهابات غدديّة، آلام روماتيزم.

طريقة الاستعمال - نقاعة ستّ ملاعق
صغيرة من الأزهار المُجفّفة المُقطّعة في

ليتر ماء يُغلى قليلاً ويُعطى عشر دقائق. قِسم قصير من الزّناد. الثّقْل الأبيض غذاء ن ف ل
يُمكن كذلك استعمال الأزهار الغضة. ممتاز للنّحل. يُعطي الهكتار الواحد منه
الأقسام الطّيّة هي الرّؤيسات الزّهريّة مع حتّى مئة كيلوغرام من العسل.



٣٤٥- هال صَغِير، حَبْهَان

Lesser cardamom (E)

Cardamome (F)

Kleine Kardamomen (D)

Elettaria cardamomum (S)

عُشْبَةٌ مُعَمَّرَةٌ تُشَبِّهُ الْقَصَبَ مِنْ فَصِيلَةِ الزُّنْجَبِيلِيَّاتِ، مَنِبَتُهَا الطَّوْعِيَّ سِيلَانَ وَالْهِنْدَ، عَلَى جِبَالٍ سَاحِلٍ مَالَابَارَ. ثَمَارُهَا جِرَاءٌ ثَلَاثِيَّةُ الْكُتَلَاتِ الصَّغِيرَةِ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْبُزُورِ الصَّغِيرَةِ الْبُنِّيَّةِ اللَّوْنِ الْفَوَاحَةِ الْعِطْرُ. أَزْهَارُهَا مُخْضَرَّةُ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ.

الْمُرْكَبَاتُ - دُخْنٌ يَحْوِي لَيْمُونَانَ،

تَرِينُولَ، أَوْ كَالِيْبَتُولَ.

الْخَصَائِصُ - طَارِدٌ مِمْتَازٌ لِلرِّيحِ، مُطَهِّرٌ رِثْوِيٍّ، نَافِعٌ لِلْمَعْدَةِ، اضْطِرَابَاتٍ قَلْبِيَّةٍ مُتَعَلِّقَةٌ بِحَالَاتٍ عَصَابِيَّةٍ هَضْمِيَّةٍ.

الاسْتِعْمَالُ - تَجَمُّعُ الْغَازَاتِ الْمَعْوِيَّةِ، عُسْرُ الْهَضْمِ، تَعَطِيرُ النَّفْسِ، تَنْظِيفُ الْأَسْنَانِ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - صِبْغَةٌ كَحَوْلِيَّةٍ

يُؤْخَذُ مِنْهَا حَوَالَى ٢٠ نُقْطَةً مَعَ قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ. فِي الْهِنْدِ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ الْبَهَارِ الْأَبْيَضِ فِي أَطْبَاقِ اللَّحُومِ وَالْأَسْمَاكِ. فِي أَوْرُوبَا يُضَافُ الْهَالُ إِلَى «خَبْزِ الزُّنْجَبِيلِ» وَالكَاتُويَاتِ، خَاصَّةً فِي الْبِلَادِ السَّكَنْدِينَاقِيَّةِ. فِي أَلْمَانِيَا يُوَافِقُ الْهَالُ الْمَقَانِقَ وَاللُّحُومَ الثَّقِيلَةَ، وَيَدْخُلُ فِي صِنَاعَةِ بَعْضِ الْخُمُورِ. فِي فَرَنْسَا يُشَارِكُ صَلَصَاتٍ مُعَدَّةً لِلْأَسْمَاكِ، وَبَعْضَ الْمَشْرُوبَاتِ الْمُقْبَلَةِ (الْمُشَبَّهَةِ). فِي لَبْنَانَ يَشِيعُ اسْتِعْمَالُ الْهَالِ، مَسْحُوقًا مَعَ الْبُرِّ. لِتَعَطِيرِ الْقَهْوَةِ وَإِكْسَابِهَا نَكْهَةً مُمَيَّزَةً مُسْتَحَبَّةً. لَوْكُ بَعْضُ حُبُوبِ الْهَالِ يَكْنَى لِتَعَطِيلِ رَائِحَةِ الثُّومِ. مُنْظَفٌ لِلْأَسْنَانِ. قِوَامُهُ صِبْغَةُ الْهَالِ وَصِبْغَةُ الْجَيُومِ وَصِبْغَةُ الْعَلَكَةِ الدَّمَاعَةِ وَدُخْنُ الْأَنِيْسُونِ النَّجْمِيِّ.

٣٤٦- هِذْرَاثُ الْبُطْمِ، هِذْرَاتُ الْبُطْمِ.

إِيدِرَاتُ الْبُطْمِ Terpine (F)

bi-hydrate de térébenthène).

عُصْرُ ذُو طَبِيعَةٍ غَلِيكُولِيكِيَّةٍ يَحْصُلُ مِنْ أَكْسَدَةِ دَهْنِ التَرَبْنَتِينَ. وَتَكُونُ إِيدِرَاتُ الْبُطْمِ عَلَى شَكْلِ مَسْحُوقٍ بَلُّورِيٍّ شَدِيدٍ أَوْ عَلَى شَكْلِ بَلُّورَاتٍ بِيضَاءَ، وَلَا تَذُوبُ بِالْمَاءِ، بَلْ تَذُوبُ بِالْكَحُولِ. إِنَّ هِذْرَاتِ الْبُطْمِ تَحُلُّ الْإِفْرَازَاتِ وَتَسِيلُهَا، بِمَقْدِيرٍ خَفِيفَةٍ، وَلَكِنَّهَا تُجَفِّفُهَا بِمَقَادِيرٍ مُرْتَفِعَةٍ. مِمَّا يُوجِبُ عَدَمَ الْإِفْرَاطِ فِيهَا.

٣٤٧- هيدراستيس كَنَدِيّ^(١)

Canadian hydrastis (E)^(٢)

Hydrastis de Canada (F)^(٣)

Hydrastis canadensis (S)

الهيدراستيس جنس نباتات مُعمّرة من فصيلة الشَّقِيَّات. أوراقها مُستديرة، قَلِيَّة الشَّكْل، خُماسِيَّة سُبَاعِيَّة المُصَوِّص المُزدوِجَة التَّنِين، قُطْرُهَا من ١٠ إلى ٢٠ سم. أزهارها مُخضِرَّة اللَّوْن الأبيض، صَغِيرَة، فَرْدِيَّة، خَالِيَة من البَتَلات. النَّوع الكَنَدِيّ مَهْنَدَة أَمِيرِكَا الشَّمَالِيَّة، يُسْتَعْمَل مِنْهُ الرِّيزوم فِي التَّدَاوِي.

المُرَكَّبَات - زَيْت طَيَّار، ثَلَاث قَلَوِيدَات هِي هِيدْرَاسْتِين (سَام)، جَدُول (A)، كَنَدِين، بَرَبَرِين.

الخصائص - مُضَيِّقَة وَعَائِيَّة خَاصَّة حَوْضِيَّة، رَقْوَة، مُضَادَّة لِلتَّعَرُّق، مُدِيرَة لِلصَّفْرَاء.

الاستعمال - بَوَاسِير، قَارِيس، نَزِيفَات رَحِمِيَّة، تَعَرُّقَات المَسْلُولِين، حَالَات احْتِقَانِيَّة فِي الجِسْم وَفِي رَأْس الرِّحْم، الإِمْسَاك عِنْد المُصَابِين بِالمَرَارَة، قَرَحَات السَّاق.

طريقة الاستعمال - نَقِيع ٦٠ غ من الجذور فِي لِتْر مَاء يُغْلَى بَعْض الْوَقْت

الخصائص - مُسِيلَة لِلإفرازات الشَّعْبِيَّة بِمَقَادِير خَفِيفَة، مِنْ ٠,٢٠ إِلَى ٠,٦٠ غرام، مُجَفِّفَة لِهَذِهِ الإفرازات، بِتَضْيِيق الأَوْعِيَة، بِمَقَادِير مُرْتَفَعَة، مِنْ ٠,٨٠ إِلَى ١,٥٠ غرامًا. رَقْوَة.

الاستعمال - سَيَلَانَات قَصْبِيَّة، بَرُونَشِيَّات، حَالَات نَزِيف: نَقْث الدَّم، نَزْف الرِّجَم.

عدم الاستعمال - التَّهَابَات الكُلِّيَّة المُزْمِنَة أَيْ مَرَض بَرَايْت.

طريقة الاستعمال - بِيْلُولَات مِنْ ٠,١٠ غرام، بِيْلُولَة إِلَى عَشْرِينَ فِي الْيَوْم. فِي جَرُوعَات، إِنْكَسِيرَات. لِلأَوْلَاد، مِنْ ٠,٠٥ إِلَى ٠,١٠ غرام لِكُلِّ سَنَة مِنْ الْعَمْر. غَالِبًا مَا يُضَاف إِلَيْهَا الْبُولُوغَالْن أَيْ حَشِيشَة اللَّبْن، الْكُودَايْن...

بِيْلُولَات مُقَشَّعَة - هِيدْرَات الْبَطْم ٠,٠٥ غرام، حَامِض بَنْزُويك ٠,٠٥ غرام، مُسْتَخْلَص حَشِيشَة اللَّبْن ٠,٠٥ غرام، فِي بِيْلُولَة وَاحِدَة؛ يُؤْخَذ ٥ إِلَى ١٠ بِيْلُولَات عِنْد النَّوْم.

بِيْلُولَات هِيدْرَات الْبَطْم - كُودَايْن: هِيدْرَات الْبَطْم ٠,٠٥ غرام، كُودَايْن ٠,٠١ غرام، تَرَبِثْتِين الصَّنُوبَر ٠,٠٣ غرام، فِي بِيْلُولَة وَاحِدَة؛ يُؤْخَذ مِنْ ٤ إِلَى ٨ بِيْلُولَات فِي الْيَوْم (كُودَكْس).

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلِّف.

(٢) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلِّف.

(٣) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلِّف.

ويؤخذ منه ٣ فناجين في اليوم. مُستخلص مائع fluide، من ٠,٥٠ إلى ٤ غرامات في اليوم مع الماء أو في جَرُوع. الغرام الواحد يُساوي ٥٩ نقطة. حَوَالَى ٣ غرامات في اليوم من صِبْغة التَّبَات في جَرُوع أو خَلِيط. من الخارج يُستعمل نَقِيع الجذور في حُقْن فَرْجِيَّة. الهَيْدْرَاسْتِيس هو تِرْيَاق مُضَادَّ لِلتَّسَمِّم بِالْكُلُورَال.

الخصائص - مُقَوِّ عام، مُمَعِّد، مُضَادَّ لِفَقْر الدَّم، نافع للمعدة، مُنَقِّ الدَّم، مُدَبِّر وَيَزِيد حَجْم الصَّفراء، مُبَوِّل، مُسَهِّل لَطِيف، طارد للدود، خافِض للحُمى.

الاستعمال - فُقْدَان الشَّهِيَّة، حالات الوَهْن، فُقْر الدَّم، الضَّعْف الصَّفراوي، كُبَاد، صَفِراء، مَغْصَات الكَبِد، احتقان الكبد والطَّحَال، كَسَل المَعِدَّة والهَضْم، الأمراض الجِلْدِيَّة، نَقْرَس، حَصَى، التهاب المفاصل، رُمالات، إِمساك. ملاريا...

طريقة الاستعمال - الأوراق تُؤْكَل وَخِدها سَلْطَة أو مع أَيِّ خِضارٍ آخَر. نُقَاعَة ٣٠ غ من الأوراق الغُضَّة بِالْأَفْضَلِيَّة، في لِيتر ماء، فُتْجان قَبْلَ الوَجَبَات، أو فُتْجانان صَبَاحًا لِمُعَالَجَة الإِمساك. نَقِيع ١٥ - ٣٠ غ من الجذور في لِيتر ماء يُغْلَى ٥ دَقَاقِ، يُغَطَّى رِبْع سَاعَة، فُتْجان قَبْلَ الوَجَبَات. عَصِير الهَنْدَبَاء من ٥٠ إلى ٢٥٠ غ في اليوم.

٣٤٨- هَنْدَبَاء بَرِّيَّة، شِيكُورِيَّة Succory (E)
Chicorée sauvage (F)
Cichorienwurzel (D)
Cichorium intybus (S)

نَبَات بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَة المُرْكَبَات، مُنْتَصِب، مُتَلَوٍّ، مُتَفَرِّع، يَعلو من ٣٠ إلى ١٠٠ سم. أوراقه مَوْبَرَة خَاصَّة على العِرْق الرِّئِيسِي. الرُّؤِيسَات الجَانِبِيَّة لَاطِنَة ضُمِّيَّة أو تَوَامِيَّة، الرُّؤِيسَات الهَامِيَّة فَرْدِيَّة، مُعْتَقَة. الأزهار زَرْقَاء أو وَرْدِيَّة المَوَاج.

المُرْكَبَات - كَلْسِيوم، بُوْتَاْسِيوم، فوسفور، صوديوم، حديد، مَغْنازِيوم، مَنْغَانِيْز، نَحَاس، عَنَصْر مَرّ، مَوَادَّ سُكَّرِيَّة، فِيتَامِينَات مُخْتَلَفَة، حَوَامِض

الاستعمال - حالات الفوضى
العَصَبِيَّة، حالات نشاط الجهاز العصبي
الودِّي أي السَّمْبَاتِيك، رَقَّة القلب
الْمُتَقَطَّة، عاطفِيَّة، بواسير، صَرَع،
شُهَاق، نرفزة، تَشَجُّج وتَقْلُّص، سُعال،
فَارِيس.

عدم الاستعمال - لا يُتَصَحَّ بها للنساء
الحوامل. المطلوب التَّعَيُّد بالمقادير.

طريقة الاستعمال - يُؤْخَذ من صِبْغَة
الودح من ٣٠ إلى ٥٠ نقطة في اليوم.
مزيج مُسَكَّن من صِبْغَة الودح ١٥ غ،
صِبْغَة الباديان ٥ غ، يُؤْخَذ ٤٠ نقطة، ٣
مرَّات في اليوم مع قليل من الماء.
يُوضَع على البواسير كمادات مَبْلُولَة بنقيع
٣٠ غ جذور الودح في لتر ماء يُغْلَى ١٠
دقائق. لوقف التَّقْلُّص وإعادة تَنْظِيم
الجهاز العصبي، فُنْجَان من نُقَاعَة ٥٠ غ
أزهار مُجَفَّفَة في لتر ماء غَالٍ يُغْلَى ٢٠
دقيقة. لِتَسْكِين رَقَات القلب يُؤْخَذ فُنْجَان
من نُقَاعَة ٤٠ غ أزهار مُجَفَّفَة في لتر ماء
غَالٍ. لِمُعَالِجَة التَّقْلُّص اللاإرادي، نُحْضَر
كُحُولُور بنق ١٠ غ جذور طازجة في ٤٠
غ كحول ٧٠ درجة المُدَّة عشرة أَيَّام.
نُصْفِي. في حال التَّقْلُّص نَسْكَب ٥ نقاط
في فُنْجَان نُقَاعَة نَعْنَع مُقْلَّل.

٣٤٩- وَدَح مَخْرَنِي، فاوَانِيَا مَخْرَنِيَّة

Peony (E)

Pivoine (F)

Paeonie (D)

Paeonia officinalis (S)

نَبَات بِرِّي عَشْبِي مُعَمَّر من فصيلة
الْوَدَحِيَّات، يعلو ٧٥ سم وأكثر. ساقه
مُتَنْصِبَة، مَلْسَاء، مَرْطَاء. أوراقه كبيرة،
ملساء، قصيرة العُنُق، مُخْتَلِفَة ألوان
الصَّفَحَتَيْن. أوراقه السُّفْلَى مُتَقَابِلَة،
ثلاثية التَّفْصِيس الهامِي. أوراقه العليا
شبه مُتْرَاكِبَة. زَهْرته وَحِيدَة في كُلِّ
النَّبَات، كبيرة، سُدَاسِيَة الكَاسِيَّات،
عديدة البَتَلَات الحمراء، الوردية أو
البيضاء اللون. أسديتها عديدة.

المُرْكَبَات - پونيول (عُنْصُر عطري)،
هيتروسيد يُتَبَّج زَيْتًا دَهْنِيًّا، عَقْص، قَلْوِيد
مُقَوِّ لِلدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة الوريدية، پيونين،
راتنج، سَكَاكِر، حَوَامِض عضوية.

الخصائص - مُضَادَّة لِلتَّشَجُّج، مُسَكِّنَة،
مُضَادَّة لِلصَّرَع، مُضَيِّقَة وَعَائِيَّة.

٣٥٠- وَرْدٌ أَحْمَرٌ، حَوْجَمَ (E) French rose

Rose rouge, Rose de Provins (F)

Gallische Rose (D)

Rosa gallica (S)

جَنْبَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّاتِ تَعْلُو حَتَّى الْمَتَرِ. أُرُومَتُهَا مَدَادَةُ الْجَذُورِ، قَصِيرَةُ الْأَغْصَانِ. إِبْرَاهَا عَدِيدَةٌ، مُخْتَلِطَةٌ إِلَى إِبْرٍ صَغِيرَةٍ. أَوْرَاقُهَا خَمَاسِيَّةُ الْوُرُيْقَاتِ الْمُقْفَلَةِ، الْخَشِينَةِ، الْمُنْحَرِفَةِ، الْمُزْدَوِجَةِ التَّسْنِينِ الْمِشْطِيِّ، الْغُدِّيَّةِ، الْمُؤَدَّنَةِ، الضَّيْقَةِ، الْمُتَلَجِّمَةِ أَقْلَهُ إِلَى نِصْفِ طُولِهَا. أَزْهَارُهَا وَرْدِيَّةٌ أَوْ حَمْرَاءُ اللَّوْنِ الْقِرْمَزِيِّ، مُتَنْصِبَةٌ. زَنَادَاتٌ مُتَنْصِبَةٌ. قُرْصٌ وَكَاسِيَّاتٌ غُدِّيَّةٌ. ثَمَرَةٌ دَوَائِمِيَّةُ الشَّكْلِ.

المُرْكَبَات - زيت دُهْنِيّ، حَامِضٌ عَفْصِيّ، عَفْصٌ ١٥ بِالْمِئَةِ، عَنَاصِرٌ مُرْدِيَّةٌ. الْخَصَائِص - قَابِضَةٌ، لَائِمَةٌ، مُقْوِيَّةٌ. الْاسْتِعْمَال - نَزِيفٌ، سَيْلَانٌ مَهْلَبِيّ، إِسْهَالٌ (حَتَّى الْأَوْلَادِ)، سِيلٌ رِثْوِيّ، رَبْوٌ. مِنْ الْخَارِجِ: قُلَاعٌ، قُرُوحٌ فُطْرِيَّةٌ، التَّهَابَاتُ الْجَفُونِ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - ثَلَاثَةُ فَنَاجِينِ فِي الْيَوْمِ، قَبْلَ الْوُجَبَاتِ، مِنْ نُقَاعَةِ ٢٠ غ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقِ. يُمَكِّنُ كَذَلِكَ أَكْلَ الْبَتَّلَاتِ مَمْعُوسَةٍ مَعَ الْعَسَلِ. مَسْحُوقُ الْبَتَّلَاتِ مَعَ سَائِلِ مَا، مَعَ الْعَسَلِ، مِنْ ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ. مَرِيّ الْوَرْدِ، مِنْ ٥٠ إِلَى ١٠٠

غَرَامٍ فِي الْيَوْمِ لِمُعَالِجَةِ السَّلِّ الرِّثْوِيِّ، وَيَسْتَهْرُ أَيْضًا لِلْوَنِ الْبَشْرَةِ: ٧٥٠ غَرَامًا مِنَ السُّكَّرِ وَ ٢٥٠ غَرَامَ بَتَّلَاتٍ تُؤْخَذُ مِنَ الْأَزْرَارِ الْغَضَّةِ. إِضَافَةُ مَاءِ الْوَرْدِ حَتَّى الْحَصُولِ عَلَى مَعْجُونَةٍ مُمَازِلَةٍ لِلْعَسَلِ. مِنْ الْخَارِجِ الْبَتَّلَاتُ مَعَ الْمَاءِ السَّاخِنِ لِيَغْسَلَ الْعَيْنَ وَحَقْنُ الْفَرْجِ وَتَلْبِيخُ الْقُرْحَاتِ وَحَمَامَاتِ اللَّفَمِ فِي الذُّبُحَاتِ وَالتَّهَابَاتِ الْأَغْشِيَّةِ.

٣٥١- وَنِيلِيَّةٌ مُنْبَسِطَةٌ الْوَرَقِ، فَنِيلِيَّةٌ مُنْبَسِطَةٌ

Common vanilla-plant (E)

Vanille, Vanillier (F)

Echter Vanille (D)

Vanilla planifolia (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ السَّخْلَبِيَّاتِ. سَاقُهُ لَيْفِيَّةٌ أُسْطَوَانِيَّةٌ طَوِيلَةٌ هَزِيلَةٌ سَرْعِيَّةٌ تَتَجَدَّرُ وَتَطُولُ نَحْوَ ١٥ مِتْرًا، لَوْنُهَا إِلَى الْأَخْضَرِ الْبِنْفَسْجِيِّ الْقَاتِمِ. أَوْرَاقُهُ مُتَعَاكِبَةٌ إِهْلِيلِيَّةٌ أَوْ بِيضَوِيَّةٌ الشَّكْلِ الْمُسْتَطِيلِ، مُسْتَدِيقَةٌ الرَّأْسِ. نَضْلُهَا وَالْحَوَافِي مَرطَاءٌ. أَزْهَارُهُ عَنُقُودِيَّةٌ التَّجْمِيعِ، إِبْطِيَّةٌ الْارْتِكَازِ، طَوِيلَةٌ الزَّنَادَاتِ، بِيضَوِيَّةٌ الْقَنَابَةِ. سَيْتٌ كَاسِيَّاتٍ. الْأَزْهَارُ مُخْضَرَّةٌ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ أَوْ الْبَرْتَقَالِيِّ. الثَّمَرَةُ قُرْنٌ شِبْهِ أُسْطَوَانِيٍّ، لَحْمٌ، يَحْتَوِي عَلَى بَزُورٍ عَدِيدَةٍ، صَغِيرَةٍ، لَامِعَةٍ، سَوْدَاءِ اللَّوْنِ تَقْرِيْبًا.

المُرْكَبَات - فَانِيلِين (غَيْرُ الْفَانِيلِينِ الْإِصْطِنَاعِيِّ الْمُسْتَخْرَجِ مِنَ الْأَوْجِينُولِ).

أَحَدُ مُرَكَّبَاتِ دُهْنِ كَبَشِ الْقَرْنَفُولِ،
وَالْغَايَاكُولِ أَوْ الْكُونِيفَارِينِ الْمُسْتَخْرَجِ مِنْ
خَشَبِ الصَّنُوبَرِ)، حَامِضُ فَاثِيلِيك،
رَاتِنْج، لُعَاب، عَفْص، أَلْدَهيدَ أَنِيسُونِي،
حَامِضُ أَنِيسُونِي، بِيَارُونَال.

الخصائص - مُنَشِّطَةٌ، هَاضِمَةٌ،
مُطَهِّرَةٌ، مُدِرَّةٌ لِلصَّفْرَاءِ، عِطْرِيَّةٌ.

الاستعمال - شَرَابٌ سَكَّرِي، صِبْغَةٌ،
إِكْسِيرٌ، فِي الْمَطْبَخِ لِتَحْضِيرِ عِدَدٍ كَبِيرٍ
مِنَ الْحَلَوِيَّاتِ وَالسَّكَائِرِ وَالْعُطُورِ.

طريقة الاستعمال - جَرُوعٌ لِمُدَخَّنِينَ
مُصَابِينَ بِالْتِهَابِ الْقَصَبَةِ: صِبْغَةُ الْفَانِيلِيَا
١٥ غَرَامًا، صِبْغَةُ الزَّعْفَرَانِ غَرَامَانِ،
صِبْغَةُ الرَّاسَنِ ٣ غَرَامَاتٍ، نَبِيذُ سَامُوسِ
١٥٠ غَرَامٍ، شَرَابٌ بَسِيطٌ ٥٠ غَرَامًا.
يُؤْخَذُ بِمَلَاعِقٍ كَبِيرَةٍ.

مُلاحَظَةٌ - مِنَ الضَّرُورِيِّ عَدَمُ تَخْطِئِي
مَقَادِيرِ مُعَيَّنَةٍ مِنَ الْجَرَعَاتِ تَحْتَ طَائِلَةِ
الْإِحْسَاسِ بِعَوَارِضِ التَّهَيُّجِ. إِنَّ عِطْرَ ثَمَرَةِ
الْفَانِيلِيَا لَا يَنْمُو إِلَّا بَعْدَ اخْتِمَارِهَا بِعِنَايَةٍ؛
أَمَّا عِطْرُهَا وَهِيَ خَضِرَاءُ طَازِجَةٌ فَمَعْدُومٌ.

ي

مَغْصُ الأولاد، التَّوَثُّرُ القَلْبِيُّ الوِعَائِيُّ،
الرَّبْو، التَّشُّجُّ الشَّعْبِيُّ، السَّعال، العَجَز
الجِنْسِيُّ، البرود الجِنْسِيُّ.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة مِلْعَقَة صَغِيرَة
في فنجان ماء غَالٍ، يُؤْخَذُ بَعْدَ كُلِّ وَجْبَةٍ.
مَسْحُوقٌ مِنْ ٢٠ غ إلى غرامين في اليوم
وفي أقراص. صِبْغَة حَوَالَى ٣ غ في اليوم
(غرام يساوي ٥٠ نقطة): ١٠ إلى ٢٠ نقطة
للأولاد. شَرَابٌ سَكَّرِيٌّ مِنْ ٣٠ إلى ٦٠ غ
للأولاد: مِلْعَقَة صَغِيرَة كُلِّ مَرَّة.

مُلاحَظَة: بِمَقَادِير قَوِيَّة وَدَائِمَة يُصْبِحُ
اليانسون مُخَدَّرًا، يُطَيِّنُ الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة،
يُؤَدِّي إلى ارتخاء عَضَلِيٍّ، إلى احتقان
المُخِّ وإلى اضطرابات التَّسْمُّ المُرْمِن
بالأُنْسُن.

٣٥٣- يَبْرُوح، نُفَاحُ الجِنِّ **Mandrake (E)**
Mandragore (F)
Alraun (D)
Atropa mandragora, Mandragora officinarum (S)

المَنْدَرَا جُورًا جِنْسٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَة
الباذنجانيَّات، يَتَقَارَبُ مِنَ البَلَادُونِ أَيْ
سَيْتِ الحُسْنِ، وَهُوَ نَجْمِيٌّ، جَذْرُهُ غَلِيظٌ،
لَحْمٌ وَغَالِبًا مَا يَنْشَطِرُ إِلَى قَسْمَيْنِ
مُتَسَاوِيَيْنِ. أَوْرَاقُهُ ضَمَاتٌ جَذْرِيَّةٌ، كَامِلَة،
طُولُهَا حَوَالَى ٣٠ سَم. أَزْهَارُهُ جَرَسِيَّةٌ
الشَّكْل، خَماسِيَّةُ القُصُوص. ثَمَرَتُهُ عِنْبِيَّةٌ
كُرْوِيَّةُ الشَّكْل. يَضُمُّ هَذَا الجِنْسُ خَمْسَة

٣٥٢- يَانْسُون، أُنَيْسُون **Anise (E)**
Anis vert (F)
Anis (D)
Pimpinella anisum (S)

نَبَاتٌ حَوْلِيٌّ زَرَاعِيٌّ مِنْ فَصِيلَة
الخيميَّات يعلو ٨٠ سَم وَيُعْطِي خِيَمَاتٍ
كَبِيرَة مِنْ الْأَزْهَارِ المَبْيَضَّةِ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ
فِي الصَّيْفِ والخريف. ثَمَارُهُ مُخَضَّرَةٌ
اللَّوْنِ الزَّمَادِيِّ، مُسْتَطِيلَة، عَطَرِيَّة. تُجْمَعُ
خِيَمَاتُهُ لثَمَارِهَا عِنْدَ تَمَامِ التَّضْحِ، وَتُجَفَّفُ
فِي الظِّلِّ وَتُقَرَّطُ بِاليد.

المُرْكَبَات - دُهْنٌ فِيهِ أُنَيْتُولٌ وَمَنْتِيلٌ
وَشَافِيكُولٌ وَتَرْپِينَاتٌ... نَشَاءٌ، سَكَّرٌ،
كُولِين، حَامِضُ نُفَاحِيٍّ، مَوَادَّ رَائِحِيَّةٌ...

الخصائص - مُضَادٌّ لِلتَّشُّجِّ، نَافِعٌ
لِلْمَعْدَةِ، طَارِدٌ لِلرَّيْحِ، مُنَشِّطٌ عَامٌّ (قَلْبِيٌّ،
تَنَفُّسِيٌّ، هَضْمِيٌّ) وَمُسَكِّنٌ لِهَذِهِ الوِظَائِفِ
بِالْوَقْتِ ذَاتِهِ، مُدِيرٌ لِلحَلِيبِ، نَاعِظٌ، مُبَوِّلٌ.

الاستعمال - عُسْرُ الهَضْمِ العَصَبِيِّ،
تَغَبُّلُ البَطْنِ، ابْتِلَاعُ الهَوَاءِ، الاسْتِفْرَاغَاتِ
العَصَبِيَّةِ، الشَّقِيقَةِ الهَضْمِيَّةِ المَصْدَرِ،

والقولون، بواسير، نوبات الكبد المؤلمة،
نوبات قرحة المعدة المؤلمة، ربو، زكام
الحساسية، آلام الطمث، شهاق...

طريقة الاستعمال - كحولتور الجذور،
من ١٥ إلى ٣٠ نقطة في اليوم.

ملاحظات - وَرَدَت الأسماء العِلْمِيَّة
المُعطاة للتَّوَعِين المذكورين أعلاه، في
فلورا لبنان على أَنَّهَا تُشير مُجْتَمِعَةً إلى
النَّوع الوحيد الذي يَنمو طَوْعِيًّا في
الأراضي اللَّبَنَاتِيَّة، وهو النَّوع ذُو الأزهار
البنفسجيَّة. ولم تُشير فلورا لبنان إلى
احتمال وجود النَّوع ذي الأزهار
المُخَضَّرَةِ اللَّوْن الأبيض. أما الأسماء
فهي التالية:

Mandragora autumnalis Bertol. =
Atropa mandragora L. = Mandragora
officinarum L. = Mandragora hauss-
knechtii Heldr. = Corolle violette.

- الأساطير والحكايات عن هذا النَّبات
لا تُحصى، خصوصًا وأنَّ جَذْرَهُ المُشَطَّرَ
إلى قسمين طالما أوحى، ولو بطريقة
مُبْهَمَةٍ، إلى شكل الإنسان. أطباء العصور
القديمة وبعض أطباء عصر النَّهْضَةِ جعلوا
منه دواءً عالميًّا. ولكن هذا النَّبات هو
بالحقيقة سامٌّ جدًّا. ولقد أتى ذكره في
التَّوراة على أَنَّهُ يُساعد على إخصاب
العاقرة: «وَمَضَى رَأُوبِينُ فِي أَيَّامِ حِصَادِ
الْجَنْطَةِ فَوَجَدَ لُقَّاخًا فِي الصَّخْرَةِ فَأَتَى بِهِ
أُمُّهُ لَيْثَةً. فَقَالَتْ لَهَا رَاحِيلُ أَعْطِينِي مِنْ

أنواع، النَّوعان الأساسيان منها مَهْدُهما
مَنْطَقَةُ البحر الأبيض المُتَوَسِّط، وهما:

* مَنْدَرَاغُورَا أُنْثَى، يَبْرُوحُ أُنْثَى^(١)

Mandragore femelle (F)

Mandragora autumnalis Bertol. (S)

أوراقه لامعة، بحرِّيَّة اللَّوْن. أزهاره
بنفسجيَّة. ثمرته عِنْبِيَّة ضاربة إلى
الصُّهْبَةِ. جذوره سوداء، كُلُّ أعضائه
تحتوي على الأثروبين. اسْتَعْمِلَ هذا
النَّبات في الماضي في الشُّعُودَةِ والسَّحَرِ
والرَّقِّي لِطَرْدِ الرُّفَاتِ المؤذية.

* مَنْدَرَاغُورَا ذَكَر، يَبْرُوحُ ذَكَر^(٢)

Mandragore officinale, Mandragore
mâle (F)

Mandragora officinarum (S)

أزهاره بيضاء أو مُخَضَّرَةِ اللَّوْن. ثمرته
عِنْبِيَّة صَفراء. تكثير النَّوعين يَتِمُّ بواسطة
البزور أو بفضل الجذور. والمندراجورا
هو لُقَّاخ التَّوراة.

المُرْكَبَات - قَلَوِيدَات عديدة:
هيسيامين، هيسين، هيسيامين
كاذِب، مَنْدَرَاغورين...

الخصائص - خَصَائِصُ البَلَادُون ذاتها
(راجعها)، مُضَادٌّ لِلتَّشَنُّجِ (كَبِت
الحُسْن)، مُعَدِّلٌ وَمُنظَّمٌ ردود الفَعْلِ
modérateur réflexe.

الاستعمال - تَقْلُصَات: التهاب المَعَى

(١) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

(٢) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

لَفَّاحِ ابْنِكَ . فَقَالَتْ لَهَا أَمَا كَفَّاكَ أَنْ أَخَذْتَ
زَوْجِي حَتَّى تَأْخُذِي لَفَّاحِ ابْنِي أَيْضًا .»

٣٥٤- يَقْطِينَةٌ ، قَرْعَةٌ (E) Pumpkin, Gourd

Citrouille, Courge (F)

Schmukkürbis (D)

Cucurbita pepo (S)

اليَقْطِينَةُ أو القَرْعَةُ هي ثمرة اليَقْطِينِ أو
القَرْعِ : C. pepo ، وهو نبات من فصيلة
اليَقْطِينِيَّاتِ ومن جنس cucurbita أي
courge الذي يَضُمُّ أشكالاً مُتَعَدِّدةً تُنْجَت
عن تَهْجِينِ هَذَا الجِنْسِ الْقَدِيمِ فِي
الزَّرَاعَةِ . من تلك الأشكال القرع الكبير
أي اليَقْطِينِ الْمُضْلَعُ والقرع الْأَسْوَدُ
البزور والمسكي والرومي . إلى جانب
هذه الأنواع المزروعة لثمارها المأكولة ،
هناك أنواع اليَقْطِينِ citrouilles التي
تَصْلَحُ لَعْلَفِ الطُّرُوشِ والتي تَشْتَهَرُ
بزورها على أنها طاردة للديدان المعوية .

الخصائص - البزور سامة للديدان
المُفْلَطَحَةِ كالدودة الوحيدة أو الشَّريْطِيَّةِ
وسامة للصَّفَرِ ، ولكنها غير سامة وغير
مُؤْذِيَةٍ أو مُهَيِّجَةٍ لِلْإِنْسَانِ .

الاستعمال - الدودة الوحيدة ، الصَّفَرُ ،
التَّغْيِيرِيَّةُ .

طريقة الاستعمال - نَسْحَقُ حِوَالِي ٣٠
إلى ٥٠ غرامًا من البزور الْمُقَشَّرَةِ وَنَخْلَطُهَا
مَعَ الْعَسَلِ . نَأْخُذُ الْكَمِّيَّةَ عَلَى دُفْعَاتٍ
ثَلَاثٍ بِفَاصِلِ نِصْفِ سَاعَةٍ بَيْنَهَا . بَعْدَ
مُضِيِّ سَاعَةٍ نَأْخُذُ فُتْجَانَ زَهَوْرَاتٍ مُسَهَّلَةٍ
قَوِيَّةٍ نُحَضِّرُهُ كَمَا يَلِي : وَلَعَقَةٌ كَبِيرَةٌ أَوْ
وُسْطَى مِنْ قَشُورِ الْجَلْهَمِ فِي مِقْدَارِ
فُتْجَانِ مَاءٍ كَبِيرٍ يُغْلَى حِوَالِي ٣ دَقَاقَتَ .
نُضِيفُ بَعْدَهَا بِلَعَقَةٍ مُتَوَسِّطَةٍ أَوْ كَبِيرَةٍ مِنْ
وَرِيْقَاتِ السَّنَا . نُغَطِّيْ عَشْرَ دَقَاقَتَ . نَخْفِضُ
الْمِقَادِيرَ لِلأَوْلَادِ حَسَبِ الْحَاجَةِ وَنُعْطِي
الْخَلِيطَ لِفَتْرَةٍ عِدَّةِ أَيَّامٍ قَبْلَ أَنْ نُعْطِيَ
الشَّرْبَةَ .

ملاحق / Appendices / Appendices

- ١- الفصائل النباتية
عربي - فرنسي - لاتيني
- ٢- المصطلحات الطبية
فرنسي - إنجليزي - عربي
- ٣- المصطلحات التقنية
فرنسي - إنجليزي - عربي
- ٤- خصائص النباتات
فرنسي - إنجليزي - عربي
- ٥- المركبات الكيميائية في النباتات
فرنسي - عربي

١- الفصائل النباتية عربي - فرنسي - لاتيني

Polygonacées (F) Polygonaceae (S)	بَطَاطِيَّات	Onagracées, Onagariées, Oenothéracées (F) Onagraceae, Oenotheraceae (S)	أَخْدَرِيَّات
Anacardiacees (F) Anacardiaceae (S)	بُطْمِيَّات	Araliacées (F) Araliaceae (S)	أَرَالِيَّات
Potériées (F) Poteriae (S)	بَلَانِيَّات	Osmondacées (F)	أُسْمُنْدِيَّات
Cupuliféracées (F) Cupuliferaceae (S)	بَلُوطِيَّات	Myrtacées (F) Myrtaceae (S)	أَسِيَّات
Moracées, Morées (F) Moraceae (S)	نُوتِيَّات	Usnéacées (F) Usnaceae (S)	أُسْنِيَّات
Campanulacées (F) Campanulaceae (S)	جُرْبِيَّات	Styracées (F) Styraceae (S)	أَصْطُرْكِيَّات
Gentianacées (F) Gentianaceae (S)	جَنْطِيَّات ، جَنْطِيَّات	Acanthacées (F) Acanthaceae (S)	أَقْنِيَّات
Juglandacées (F) Juglandaceae (S)	جَوَزِيَّات	Solanacées (F) Solanaceae (S)	بَاذَنْجَانِيَّات
Borraginacées (F) Borraginaceae (S)	جِمَحِيَّات	Moringacées (F) Moringaceae (S)	بَانِيَّات
Renonculées (F)	خَوْذَانِيَّات	Caricacées, Papayacées (F) Caricaceae (S)	بَاظِيَّات ، بِيَابَاوِيَّات
Malvacées (F) Malvaceae (S)	خُبَارِيَّات	Bétulacées, Bétulinées (F) Betulaceae (S)	بُتُولِيَّات
Algues (F) Algae (S)	خَبِيَّات ، أَلْفِيَّات	Burséracées (F) Burseraceae (S)	بَخُورِيَّات
Lycopodiacées (F) Lycopodiaceae (S)	خُذْرِيَّات	Sterculiacées (F) Sterculiaceae (S)	بِرَازِيَّات
Elléborées, Helléborées (F)	خَرْبَقِيَّات	Berberidacées (F) Berberidaceae (S)	بَرْبَرِيَّات
Parméliacées (F) Parmeliaceae (S)	خَرْزِيَّات	Aurantiacées, Hespéridées (F) Aurantiaceae, Hesperideae (S)	بُرْقَالِيَّات
Papavéracées (F)	خَشَخَاشِيَّات	Myristicacées (F) Myristicaceae (S)	بَسْبَاسِيَّات

Polyporaceae, Polyporiaceae (S)	Papaveraceae (S)	
Cupulifères (F) سِنْدِيَانِيَّات، هي البلوطيات	Ericacées (F) Ericaceae (S)	خُلُجِيَّات
Mimosées (F) Acacia, Mimosa (E) سَنَطِيَّات	Caprifoliacées (F)	خَمَانِيَّات
Iridacées, Iridées (F) سَوَسِيَّات	Caprifoliaceae (S)	
Iridaceae, Iridae (S)	Scrofulariacées (F)	خَنَازِيرِيَّات
Fagacées (F) Fagaceae (S) سَوَمَلِيَّات	Scrofulariaceae (S)	
Radiées (F) Radiate (E) شُعَاعِيَّة، شُعَاعِيَّات	Ombellifères (F) Umbelliferae (S)	خَيْمِيَّات
Labiées (F) Labiatae (S) شَقَوِيَّات	Dipsacées (F) Dipsaceae (S)	دَيْسَاسِيَّات
Anémonées (F) شَقَارِيَّات	Basidiomycètes (F)	دَعَامِيَّات
Renunculacées, Renonculacées (F) شَقِيقِيَّات	Basidiomycetes (E)	
Renunculaceae (S)	Apocynacées (F) Apocynaceae (S)	دُفْلِيَّات
Cactacées (F) Cactaceae (S) صَبَارِيَّات	Dioscoréacées (F)	دِيُوسْقُورِيَّات
Empétracées (F) Empetraceae (S) صَخْرِيَّات	Dioscoreaceae (S)	
Salicinées (F) Salicaceae (S) صَفْصَافِيَّات	Primulacées (F) Primulaceae (S)	رَبِيعِيَّات
Asclépiadacées (F) صُقْلَافِيَّات	Portulacacées (F) Portulacaceae (S)	رَجْلِيَّات
Asclepiadaceae (S)	Punicacées (F) Punicaceae (S)	رُمَانِيَّات
Crucifères (F) Cruciferae (S) صَلْبِيَّات	Aristolochiacées (F)	زَّرَاوُنْدِيَّات
Santalacées (F) Santalaceae (S) صَنْدَلِيَّات	Aristolochiaceae (S)	
Conifères (F) Coniferae (S) صَنْوَبَرِيَّات	Bombacées (F) Bombaceae (S)	زَعْبِيَّات
Taxinées, Taxodinées (F) طُقْسُوسِيَّات	Liliacées (F) Liliaceae (S)	زَنْبَقِيَّات
Gnétacées (F) Gnetaceae (S) عِلْدِيَّات	Zingibéracées (F)	زَنْجَبِيلِيَّات
Globulariacées (F) عَيْنُونِيَّات	Zingiberaceae (S)	
Globulariaceae (S)	Oléacées (F) Oleaceae (S)	زَيْتُونِيَّات
Lauracées (F) Lauraceae (S) غَارِيَّات	Orchidacées, Orchidées (F)	سَحْلَبِيَّات
Géraniacées (F) Geraniaceae (S) غُرْنُوقِيَّات	Orchidaceae (S)	
Hyménoptères symphytes (F) عِشَائِيَّة الأَجْنَحَة	Rutacées (F) Rutaceae (S)	سَذَائِيَّات
Hymenoptera symphytes (E)	Chénopodiacées (F)	سَرْمَقِيَّات
Aizoacées (F) Aizoaceae (S) عَضْرِيَّات	Chenopodiaceae (S)	
فَرَاشِيَّة، هي القرنيات الفراشية	Cupressacées (F)	سَرُورِيَّات
Papilionacées (F)	Saxifragacées (F)	سَفْرِيَّات
Euphorbiacées (F) فَرْيُونِيَّات	Saxifragaceae (S)	
Euphorbiaceae (S)	Convolvulacées (F) هي اللَّبَلَايِيَّات	سَقْمُونِيَّات
Rubiaceae (F) رُوبِيَّات	Simarubacées (F)	سَمَرُورِيَّات
Amentacées (F) قَدِّيَّات، هي الهَرِّيَّات	Simarubaceae (S)	
	Polyporacées, Polyporiacées (F)	سُمِّيَّات

Ophioglossacées (F)	لَقْفِيَّات	Urticacées, Urticées (F)	قُرَاصِيَّات
Ophioglossaceae (S)		Urticaceae (S)	
Laminariacées (F)	لَمْنَارِيَّات، هي اللاميناريات	Cornacées (F)	قُرَانِيَّات، هي القُرُنُوسِيَّات
	مَحْمُودِيَّات، هي اللَّبَلَابِيَّات	Cucurbitacées (F) Cucurbitaceae (S)	قُرْعِيَّات
Convolvulacées (F)		Cornacées (F) Cornaceae (S)	قُرُنُوسِيَّات
Crassulacées (F) Crassulaceae (S)	مُخَلَّدَات	Légumineuses (F) Leguminosae (S)	قُرْنِيَّات
Composées (F) Compositae (S)	مُرَكَّبَات	Papilionacées (F)	قُرْنِيَّات فَرَاشِيَّة
Synanthérées (F)	مُرَكَّبَات شُعَاعِيَّة	Papilionaceae (S)	
Alismacées (F) Alismaceae (S)	مِرْمَارِيَّات	Papilionacées (F)	قَطَانِيَّات فَرَاشِيَّة
Magnoliacées (F) Magnoliaceae (S)	مَغْنُولِيَّات	Cannabinacées (F) Cannabinaceae (S)	قَنَبِيَّات
Rhamnacées (F) Rhamnaceae (S)	نَبَقِيَّات		كاسرات الحَجَر، هي السَّفَرَسِيَّات
Graminées (F) Graminaceae (S)	نَجِيلِيَّات	Saxifragacées (F)	
Apidés (F) Apidae (S)	نَحْلِيَّات	Capparidacées (F)	كَبَرِيَّات، كَبَارِيَّات
Palmacées, Palmiers (F)	نَخْلِيَّات	Capparidaceae (S)	
Palmaceae, Palmae (S)		Linacées (F) Linaceae (S)	كَنَابِيَّات
Flacourtiacées (F)	نُعْضِيَّات	Monotropacées (F)	كُسُوبِيَّات
Flacourtiaceae (S)		Monotropaceae (S)	
Nymphéacées (F) Nymphaeaceae (S)	نِيلُوفَرِيَّات	Tubéracées (F) Tuberaceae (S)	كَمِيَّات
Amentacées (F)	هَرِّيَّات	Gentianacées (F)	كُوشَادِيَّات
Amentaceous plants (E)		Gentianaceae (S)	
Paeoniacées (F)	وَدَحِيَّات	Erythroxylacées (F)	كُوكِيَّات
Rosacées (F) Rosaceae (S)	وَرْدِيَّات	Erythroxyllaceae (S)	
Euphorbiacées (F)	بَتُونِيَّات هي القُرْبِيُونِيَّات	Cistacées (F) Cistaceae (S)	لَاذْنِيَّات
Cucurbitacées (F)	بَقُطِيَّات، هي القرعِيَّات	Laminariacées (F)	لَامِينَارِيَّات ^(١)
		Laminariaceae (S)	
		Convolvulacées (F)	لَبَلَابِيَّات
		Convolvulaceae (S)	

٢ - المصطلحات الطبية فرنسي - إنجليزي - عربي

1 - Alopécie (F) Alopecia (E)

مَرَط، مَعَط، صَلَع، مَعَر

تَساقُطُ الشَّعْر. هذا التَّساقُطُ يُمكنه أن يكون مُتَشَرًّا أو مُوضِعِيًّا، حادًّا أو تدرِجِيًّا، ولكِنَّه قابل للإفراخ من جديد، على عكس الجَلَح calvitie الذي يكون نهائيًّا. أسباب تساقُط الشَّعْر مُختلفة: أمراض مُعدِيَّة، سَيِّلان زَهَمِيّ، داء الثَّعلَب، القَرَع، السَّفلس أي الزُّهريّ الخ.

إنَّ فُقْدان حَوالي خمسين شَعْرَة من الرَّأس يوميًّا، أو تساقُط أكبر من هذا أثناء التَّنظيف بالشَّامبون، هو حالة عاديَّة تتناسب مع دَوْرَة تَجَدُّد الشَّعْر. إنَّ كثافة الشَّعْر وتوزيعه وابتياضه وألوانه وإنباته وطوله هي أمور تتحكَّم بها القوانين الوراثة وتختلف من فرد إلى آخر. الثَّباتات كثيرة. منها ما يُنشِط إفراخ الشَّعْر ومنها ما يُحافظ عليه أو يُلوِّنه أو يُلَيِّنه أو يزيد في لمعانه أو يُحارب القِشْرَة أو يَمْنَع تساقُطه. . ولكن ما من نبتة تُعيد إلى الجمجمة القُرْعاء كساءها.

2 - Amnésie (F) Amnesia (E)

نِسْيَان، فَقْد الذاكِرة، نساوة

هو ضَعْف مَرَضِيّ للذاكرة، دائم أو عابر، وراثي أو مُكتسَب، كامل أو جزئيّ. هناك عدّة نماذج من النِّسيان: نِسْيَان الأحداث القَريبَة، نِسْيَان الأحداث القديمة، نِسْيَان بعض فئات من الذِّكريات فقط، كأسماء العُلَم، الأشخاص، أو لُغَة أجنبيَّة، النِّسيان العام الذي يأتي على كُلِّ الذِّكريات من دون استثناء. مُعالِجَة النِّسيان تَعَلِّقُ بأسبابه. بعض الثَّباتات يُنشِط الذاكرة.

أُنِيمِيَّة، فَقْر الدَّم، شُحَاب

3 - Anémie (F) Anemia, Anaemia (E)

الأنيميا هي انخفاض في عدد الكُرَيَّات الحمراء *hématies* أو في كَمِّيَّة اليَحْمُور *hémoglobine* في وَحْدَةٍ مُعَيَّنَةٍ من حَجْم الدَّم. أعراض الأنيميا عندما تكون بارزة، ومهما يكن سببها، هي شحوب في لَوْن البَشْرَة ولون الأغشِيَّة المخاطِيَّة، وهو شُحوب يظهر بوضوح خاص في ملتحمتي العينين وفي الأظافر. إنَّ كَمِّيَّة اليَحْمُور إذا قَلَّتْ عن خمس غرامات في كُلِّ مئة مليلتر تَسْتَوِجِب نُقْل الدَّم الفوري. أسباب الأنيميا عديدة جدًا. بَعْضُها قد يكون خَطِرًا. إنَّ الأنيميا التي تَتَسَبَّب عن فَقْر التَّغْذِيَّة هي فَقَط التي يمكن تعويضها جزئيًا بالتَّبَاتَات.

خَلْفَة، قَهَم، قَمَه

4 - Anorexie (F) Anorexia (E)

فَقْد الشَّهْوَة إلى الطَّعام. إنَّ تَفَاهَة هذا الموضوع الكبيرة تُقَلِّل من أَهْمِيَّتِهِ الأَعْرَاضِيَّة وتَحْصِرُهُ على أَنَّهُ مُجَرَّد إنذار يجب أن يُؤدِّي إلى كَشْف طَبِّي عام. إلَّا أَنَّ انخفاض الشَّهْيَة قد يُفْشِي عن سَرَطَان في المَعْدَة أو إصَابَة بالسَّل، وقد يُنبئ عن التهاب كَبِدِي (كُبَاد) حُمُوي (صفيراء). وقد يكون من أوائل تَعْقِيْدَات الإدمان الكحولِي. أمَّا الخَلْفَة العقلِيَّة فتطرح مَشَاكِل طَبِّيَّة أُخْرَى مُخْتَلِفَة تمامًا.

الشَّهْيَة هي الحاجة إلى الغذاء. إذا تَمَادَتْ تُؤدِّي إلى التهام كَمِّيَّات مُبَالِغَة من الطَّعام، وإذا شَحَّتْ أو اخْتَفَتْ فهي الخَلْفَة. مِن التَّبَاتَات ما يُقَلِّل الشَّهْيَة وَيُلَطِّفُهَا ومنها ما يَفْتَح الشَّهْيَة ومنها ما يَزِيدُهَا.

جَمْرَة، ذُبَال

5 - Anthrax (F) Anthrax (E)

مُكَوَّرَات عنقوديَّة، مَجْمُوع دَمَامِل. الجَمْرَة إصَابَة التَّهَابِيَّة ومُتَقَيِّحَة في البَشْرَة، تَتَسَبَّب عن عَدَوِي جراثيميَّة تُصِيب، كَالدَّمَامِل، الجِهاز الشَّعْرِي - الدَّهْنِي، وتُحْدِثُهَا المُكَوَّرَة العنقوديَّة المُذَقَّبَة. تَخْتَلِف الجَمْرَة عن الدَّمَل البَسِيط العاديِّ بِأَنَّهَا تُصِيب عِدَّة أَمَاكِن شَعْرِيَّة دُهْنِيَّة وبِأَنَّ عَذْوَاهَا قد تَطَال التَّسْيِج التَّحْجِلْدِي. ومهما يكن من أَمْر فَإِنَّ ظُهور الجَمْرَة المُفَاجِئِي يجب أن يَقُودَنَا دَائِمًا إلى البَحْث عن مُسَبِّب مُلَائِم كَبِير: السُّكَّرِي.

في مُعَالَجَة الجَمْرَة، أو الدَّمَل، يَحْبِب قَبْل كُلِّ شَيْء تَأْمِين وتَسْهِيل إِنْصَاج الخِرَاج وإِخْرَاج القِيح والصَّدِيد عن طَرِيق تَغْطِيَةِ الخِرَاج بِلِصُوق أو كِمَادَة عِدَّة مَرَّات في اليَوْم، وبِالتَّالِي عَدَم كَبْس (ضَغْط) الدَّمَل أو الجَمْرَة إِطْلَاقًا وتَلَاْفِي اللُّجُوء إلى الجِراحَة. التَّبَاتَات

تفيد الجمرة والدمل لصوقاً من الخارج ونقيعاً ونقاعة من الداخل.

6 - Aphte (F) Aphtha (E)

قُلاع

بثور في جلدة الفم واللسان. القُلاع إصابة آكلة *erosive* صفراء أو رمادية اللون، مُحاطة بِشَرِيط دَقِيق أحمر اللون الزاهي. مؤلِمة، تُصيب أغشية الفم أو، في بعض الأحيان، الأغشية التناسلية. مصدر القُلاع الفيروسي غير مُؤكَّد ولكنّه يشفى عادة خلال أسبوعين.

أفعل علاج موضعي للقُلاع هو الكَي الكيميائي فورَ بدايته: محلول بنسبة ٥ أو ١٠ بالمئة من حامض *Trichloracétique*. العلاج العام يكون بالفيتامينات «ب» و «ث» الخ. هدفه تنشيط الدفاع الجسدي. إنّ النباتات ومُستحضراتها عديدة، جُلّها في استعمالات خارجيّة، ما عدا ثمار القمام الآسي التي تُؤكل وتُلاك على مهل قبل ابتلاعها.

7 - Aplasie, Aplasique ou Aplastique (F) Aplasia (E)

ضُمُور، تَوَقُف النُّمُو، ضُمُوريّ، لا تَنسُج، لا تَكُون، بُسْر

إنّ كلمة *aplasie* تعني بالفرنسيّة حرفيّاً «غيابُ صناعة»؛ وتعني طبيّاً غياب تَكُون عضو أو جزء من عضو: ضُمور كُلَيويّ، ضُمور خِصَيويّ، ضُمور مِعويّ. إنّ هذا التّعبير يتعارض مع كلمة *dysplasie* التي تُشير إلى عَيْب في عضو، ومع كلمة *atrophie* حيث تكون ميزة العضو البدائيّة الناقصة أو الغائبة، ظاهرة غير وراثيّة ولكنها مُكتسبة.

8 - Aplasie médullaire (F) Medullary aplasia, Medullar aplasia (E)^(١) ضُمُور نُخاعيّ

الضُمور النُخاعيّ هو نُقصان قُدرة النُخاع العَظميّ على تكوين الدّم الأحمر، وهو نقصان يطال مُختلف فئات الكُرَيَات التي يصنعها النُخاع (سُلالات دَمويّة).

إنّ هذا النُقصان يُمكن أن يطال السُلالات الثَلاث، وهي الكُرَيَات الحمر، الكُرَيَات البيض والغلوبولين، ويؤدّي عندئذ إلى نُقصان كُل أنواع الكُرَيَات في الدّم الطَّرَفِيّ. ويُمكنه أن يَهَيِّم، أو حتّى أن يطال، اختياريّاً، سُلالة واحدة (فقر الدّم الضُمُوريّ^(٢) *Anémie aplasique*). إنّ أسباب الضُمور مُتعدّدة. العوامل الخارجيّة المنشأ، تكون من نَوَعين: منها التي تكون سامة بانتظام دائم عند كُل الأفراد بِمُجرّد بُلُوغهم الجرعة

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

الكافية: إشعاعات، خَرَدَل مُشْرِج، أُورِتَان، بَنْزُول إلخ. إِنَّ العوامل الخارجية المَشْنَأ تُصِيب بِتَدْرُج الحَسَاسِيَّة التَّنَازِلِيَّة *par ordre de sensibilité décroissante* الغلوبولينات، الكُرِيضَات، الهِمَاتِيَت. أَمَّا بِالنَّسْبَة للعوامل الأخرى، خَاصَّة لِعَدَد كَبِير مِنَ الأدوية، فَإِنَّ العَوَارِض لَا تَظْهَر إِلَّا عِنْد الأَفْرَاد المُفْرِطِي الحَسَاسِيَّة فَقَط. وَتُشَاهَد هَذِهِ الأَعْرَاض فِي أَكْثَر الأَحْيَان مَعَ الأدوية الزَّرْنِيخِيَّة، وَأَمْلَاح الذَّهَب، وَالكُلُورُفَانِيكُول...

- راجع: فيتوهيمغلوتينين *Phytohémagglutinine*

9 - Appétit (F) Appetite (E) **شَهِيَّة، قَابِلِيَّة، تَوَقُّ**
الشَّهِيَّة إِلَى الطَّعَام هِيَ الرَّغْبَة وَالتَّلَذُّذُ بِالطَّعَام. يُنَشِّطُ الشَّهِيَّةَ مَنَظَرُ الأطْبَاق وَروَائِحُهَا، وَاسْتِعْمَالُ التَّوَابِلِ وَالْأَفَاوِيهِ، وَالْإِطَارُ الْمُسْتَحَبُّ الَّذِي تُقَام فِيهِ الْوَجْبَة. هُنَاكَ أَدْوِيَّة تُنَشِّطُ الشَّهِيَّةَ وَأَدْوِيَّة تُلْطِفُهَا وَتُعَدِّلُهَا. أَمَّا الثَّبَاتَات فَقَدْ تُخَفِّفُهَا أَوْ تَفْتَحُهَا أَوْ تَزِيدُهَا.

10 - Araignée (F) Arachnid (E) **عَنْكَبُوت**
حَيَوَانُ مَفْصَلِيٍّ مِنْ رُتْبَةِ الْعَنْكَبُوتِيَّات. تَفَرِّزُ الْعَنَّاكِبُ لِقَتْلِ فَرَائِسِهَا سُمًّا يُشْبِهُ سُمَّ الْأَفَاعِي، وَيَكُونُ أحيانًا أَشَدَّ مِنْهُ، وَلَكِنْ كَمِّيَّتُهُ الْمَحْقُونَة تَكُونُ ضَعِيفَةً جَدًّا. يَرْتَكِزُ عِلَاجُ سُمِّ الْعَنْكَبُوتِ عَلَى الْكَلْسِيُومِ وَالْكُورْتِيكُويْدِ وَمُضَادَّاتِ التَّشْجُّعِ وَمُضَادَّاتِ الْحَسَاسِيَّةِ الَّتِي يَكُونُ مَفْعُولُهَا مَوْضِعِيًّا وَعَامًّا عَلَى السَّوَاءِ.
الثَّبَاتَاتُ تَفَرِّقُ بِهَا مَكَانَ الْعَضَّةِ: أَقْنَنَة، حُصَّ الثَّوْمِ، حُصَّ الثَّوْمِ الْقَصْبِيِّ، الثَّوْمُ الْمُعَمَّرُ، الْكُرَّاثُ.

11 - Arthrite (F) Arthritis (E) **الْتِهَابُ الْمَفْصِلِ، رَثِيَّة**
هُوَ كُلُّ إِصَابَةٍ التَّهَابِيَّةِ حَادَّةٍ أَوْ مُزِمَّةٍ تَصِيبُ الْمَفَاصِلَ، مِنْ دُونِ اسْتِثْنَاءِ الْحُكْمِ عَلَى السَّبَبِ. هُنَاكَ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الِالْتِهَابَاتِ الْمَفْصَلِيَّةِ الرُّوماتِيْزِمِيَّةِ، الَّتِي تُشِيعُ تَسْمِيَّتُهَا بِالرُّوماتِيْزِمَاتِ الِالْتِهَابِيَّةِ، وَمَجْمُوعَةٌ مِنَ الِالْتِهَابَاتِ الْمَفْصَلِيَّةِ الْمُعْدِيَّةِ الَّتِي يُمَكِّنُهَا أَنْ تُنْسَبَ إِلَى إِصَابَةٍ مُحَدَّدَةٍ.

12 - Arthritisme (F) Arthritism (E) **دَاءُ الْمَفَاصِلِ، قُفَاص، تَأْهَبُ مَفْصِلِيٍّ**
هُوَ مَجْمُوعُ اضْطِرَابَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ جَدًّا مِنْ حَيْثُ تَمَرُّكُهَا وَمِنْ حَيْثُ طَبِيعَتِهَا، كَالنَّقْرَسِ،

والرَّبْو، والروماتيزم المَزِين، والشَّقِيقَات، والحَصَى والرُّمَال، والسُّكَّرِي، والسُّمْنَةُ، والأَكْزِيمَا... أي حالات مَرَضِيَّة طويلة الأمد ومن دون تهديد حياتي سريع، وعلى الأخص من دون سَبَب بسيط. الثَّباتات الموصوفة عديدة جدًّا، منها الزَّرَاعِي ومنها البَرِّي: أرضي شوكي، أرقطيون، مُرَّان، صرم الديك، بتولا، عرعر، ثُقَاح، إَجَاص...

داء صَفَرِي، داء الأسكاريس 13 - Ascaridose (F) Ascaridiasis, Ascaridosis (E)

مَرَض سَبِّه وجود الصَّفَر المُسمَّى *A. lumbricoides* في جِسم الإنسان. إنَّها إصابة عالميَّة الانتشار مصدرها الأساسي هو الغذاء (أَكَل الخُضار، الثَّباتات الثَّيثة، المياه الملوَّثة ببيوض الأسكاريس ذات الجنين). أمَّا انتشار المَرَض فيكون مصدره غالبًا استعمال البراز المُتأثِّي عن أفراد مُصابين كسماد زراعي. الوقاية تكون بمُعالجة المُصابين، ومُحاربة الأسمدة البرازيَّة، والنَّظافة الغذائيَّة. أمَّا المُعالجة فبأُملاح البيرازين والسَّنتونين والبَزرة المُضادَّة للدود (راجع Semen-contras)...

صَفَر، أسكاريس 14 - Ascaris (F) Ascaris (E)

دودة البَطْن، وهي دودة خيطيَّة طفيليَّة في الأمعاء من رتبة الخيطيَّات (السَّلكيَّات). الدودة المُسمَّاة *Ascaris lumbricoides* هي طفيلي يُصيب الإنسان تخصيصًا؛ وهي دودة أسطوانية، طولها حوالي ٢٠ سم، مُفصَّلة الجِنس.

إنَّ الصَّفَرِيَّات هي طفيليَّات لا تُصيب إلا عائلًا واحدًا ولا تتكاثر في جِسم العائل. تعيش في الأمعاء بأعداد كبيرة قد تَبْلُغ بِضْع مِئات وتَمْتَصُّ غذاءها من المواد الغذائية المائعة (الكَيْمُوس Chyme). إنَّ وجود الصَّفَرِيَّات البالغة أو اليرقيَّة عند الإنسان يُؤدِّي إلى اضطرابات مُختلفة تُدعى Ascaridose.

فَقْد الرِّيق، نَشْفان الرِّيق، فَقْد اللَّعَاب 15 - Asialie (F) Asialia, Aptyalism (E)

فقدان اللَّعَاب قد يَتَسَبَّب عن إوَالِيَّة عَصِيَّة ولكنَّه قد يكون إشارة إلى أمراض أكثر عموميَّة. يُلاحَظ فَقْدان اللَّعَاب أيضًا بَعْدَ إعطاء أدوية تُفَرِّمِل الإفراز اللَّعَابِي (پاراسمپاتيكوليتيك)، كسَّت الحُسْن، والأنثروپين الخ.

حَمَام، نَجَاج

16 - Bain (F) Bath (E)

الحَمَام هو تَغْطِيس الجسم بكامله أو جُزئيًا، في سائل أو في غاز، واسْتِطْرَادًا، حَمَام الشَّمْس *Héliothérapie* هو تَعْرِيض الجسم إلى الشَّعَاعَات الشَّمْسِيَّة. تُؤْخَذ الحَمَامَات بِهَدَف النِّظَافَةِ أو المُنْتَعَةِ أو تُؤْخَذ لِهُدَف طِبِّي *Balnéothérapie*.

حَمَامَات النِّظَافَةِ

17 - Bains de toilette (F)

الحَمَام البَارِد هو ما كانت دَرَجَةُ حَرَارَةِ مائِهِ دُونَ الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ، والحَمَام المُتَوَسِّط البُرُودَةُ *frais* بَيْنَ ١٨ وَ ٢٥ دَرَجَةٍ، والحَمَام الفَاقِر من ٢٥ إلى ٣٢ دَرَجَةٍ، والحَمَام الساخِن من ٣٣ إلى ٤٢ دَرَجَةٍ. مِنَ الواجب عَمَلِيًّا، إِذَا كُنَّا لَوْحَدِنَا، عَدَم الاستِحْمام بِمَاءٍ تَفُوق حَرَارَتِهَا حَرَارَةَ الجِسْم، بِسَبَبِ اخْتِمَالَاتِ الانْتِزَاعِ.

18 - Bains médicamenteux (F) Medicinal baths (E) حَمَامَات طِبِّيَّة، حَمَامَات عِلَاجِيَّة

* عَامَّة

* généraux

يُمْكِنُ إِضَافَةُ عَنَاصِرٍ مُتَعَدِّدَةٍ إِلَى الحَمَامَاتِ فِي المَغَاطِسِ: أَمْلَاحُ مَعْدِنِيَّة (مِلْحٌ بَحْرِيّ، سُلْفَاتَات، پَرُوسُلْفَاتَات، أَمْلَاحُ حَجَر الشَّيْب، أَمْلَاحُ اليُود، الكَرْبُونَات، أَمْلَاحُ سُلْفُور الكَرْبُون)، عَنَاصِرُ بَلْسَمِيَّة (نَبَاتَات أو أَدهَان وزيُوت عِطْرِيَّة)، عَنَاصِرُ مُلَطِّفَةٍ (نِشَاء)، مُهَدِّثَةٌ (زِيْزِفُون) الخ.

إِنَّ اسْتِعْمَالَ الحَمَامَاتِ الْعَامَّةِ فِي الطَّبِّ الْإِنْسَانِيّ هُوَ الْيَوْمَ أَقَلُّ مِمَّا كَانَ عَلَيْهِ فِي السَّابِقِ. هُنَاكَ مُسْتَحْضَرَاتٌ مُتَخَصِّصَةٌ، وَمُفِيدَةٌ فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ، تَحْوِي أَكْثَرَ مِنْ عَنَصَرٍ وَاحِدٍ مِنَ الْعَنَاصِرِ الَّتِي ذُكِّرَتْ أَعْلَاهُ.

* مَوْضِعِيَّة

* Locaux

يُشِيرُ هَذَا التَّعْبِيرُ، مِنْ جِهَةٍ، إِلَى حَمَامَاتِ الْقَدَمَيْنِ وَحَمَامَاتِ الْيَدَيْنِ أَوِ الذَّرَاعَيْنِ، وَالتِّي تُوصَفُ إِذَا فِي حَالِ إِصَابَةٍ مَوْضِعِيَّةٍ فِي هَذِهِ الْأَطْرَافِ وَإِنَّمَا لِعَمَلِهَا الْمُسْكِّنِ وَالْمُزِيلِ لِلْإِحْتِقَانِ؛ وَمِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ، يُشِيرُ إِلَى عِلَاجَاتٍ مَوْضِعِيَّةٍ مِنَ الْمَوَادِّ السَّائِلَةِ، كَحَمَامَاتِ الْأُذُنِ وَحَمَامَاتِ الْقَمِّ.

* الأذن

* d'oreille

يُشير هذا التعبير بالواقع إلى تنقيط أو تقطير مادة مُهدئة، مُضادةً للالتهاب، مُطهرة ومُنظفة، في المجزى السمعي. يجب أن يفتقر السائل المُستعمل في حمامات الأذن إلى ٣٧ درجة، لئلا في الدوخات والهزات الإيقاعية لعين أو للعينين معًا nystagmus التي يُسببها إدخال سائل بارد إلى الأذن.

* الفم

* de bouche

إدخال محللول مائي إلى الفم والاحتفاظ به بعض الوقت، ويكون مُطهرًا ومُهدئًا في أكثر الأحيان، ويوصف لتأمين النظافة اليومية المُفترضة، أو مُعالجات اللثة أو عنايات ما قبل أو ما بعد العمليات الجراحية للفم وللأسنان. إن المحاليل البسيطة التي يُمكن استعمالها لحمام الفم، نظرًا لخصائصها المُطهرة هي، مثلاً: فورمول واحد بالألف، حامض الفينيك واحد بالألف، پرمنغنات البوتاس واحد بالألف...

تَطْبُل، انتفاخ

19 - Ballonnement (F) Ballonnement, Ballooning (E)

ازدياد مَرَضِيّ في حجم البطن بسبب التمدد الغازي. إن التَطْبُل يُمكن أن يُهيمن على الشرسوف (قسم يقع فوق المعدة) إذا كانت المعدة هي المتمددة المُمطّطة بنوع خاص. أو إنه يتوزع بشكل مُتجانس نوعًا ما في البطن إذا كان مركز الغازات هو الأمعاء. يكون سبب التَطْبُل في غالب الأحيان صعوبة الهضم. بلع الهواء (راجعها) ظاهرة تخمر عند المكتومين (المصابين بالإمساك) أو تهيج الأمعاء، ويُلاحظ كذلك في بداية طور تشمعات الكبد.

جُرح، كَلَم

20 - Blessure (F) Vulnus, Wound (E)

الجُرح هو خَلَل يحدث في نُقطة من الجسم بواسطة عامل جرح خارجي (جُرح. كدمة، رض، قَرَت، كَسْر، فَضْل، شَق، نَزْف، صَدْم).

21 - Bothriocéphalose (F) Bothriocephaliasis (E) داء المحفورة الرأس

مرض طفيلي سببه وجود منطقيّة في أمعاء الإنسان هي الثقيريّة: «Diphyllbothrium latum» والطفيلي هو دودة مُفلطحة طولها من ٨ إلى ١٠ أمتار. رأسها يُشكّل مَصاصتين Ventouses جانبيتين ومن ثم حَلَقَات تتألى وتكبر تدريجيًا.

يُصاب الإنسان بهذا الطُّفيليّ من أَكل أسماك المياه الحلوة الملوّثة، نيئة أو غير جيّدة الطَّبخ. المرض عالميّ الانتشار، ولكنّه أكثر ما يُصادف في جوار البحيرات الكبيرة خاصّة. علاجه: بذور اليقطين الطازجة (غير مُحَمَّصة)، ديكلوروفين، . . . وبالتالي، علاج فقر الدَّم: فيتامين «ب١٢»؛ الوقاية: الامتناع عن أَكل الأسماك النَّهرية إلا إذا كانت مطبوخة جيّداً؛ الحذر من الأسماك المُدخنة.

22 - Bouche (F) Mouth (E)

فَم

الفَم هو القِسم الابتدائيّ من المَجْرى الهضمي، المُخصَّص لإدخال ولُوك وتَشْرَب الأطعمة باللُّعاب.

23 - Bouffée (F) Effluvium (E)

نَفْحَة، نَفَس

النَّفْحَة في الطَّب، هي نوبة accès مفاجئة تمضي كالهُبوب أو عَصْفُ الرِّيح.

24 - Bouffée de chaleur (F)

هَبُو

إحساس مُفاجئ وعابر بالحرارة، يُهيمن على الوجه الذي يَصطبغ أحياناً بلون أحمر مُباغت عَنيف. يَتكرَّر الهَبُو على فترات مُتفاوتة. قد يكون إشارة إلى اضطراب هضميّ مرّده غالباً إلى عدم انتظام العمل الكبديّ، ويترافق في أحيان أخرى مع تفرغ أدرينالينيّ في الدَّم، أو قد يكون أحد العناصر الأعراضية لبعض الخُراجات والدُّمل. ويكون الهَبُو على الأخصّ، واحداً من الاضطرابات الوعائية المُحرّكة المُتكرّرة التي تشعر بها المرأة عند اقتراب سنّ القعود، فتشير عندها إلى نشاط حادّ للوظيفة الغُدّيّة الثُّخاميّة.

25 - Boulimie (F) Boulimia, Bulimia (E) استِجاعة، شَهْوَة كَلْبِيّة، سُرَاة، سُعار، ضَوْر، شَهْوَة كَلْبِيّة، استِجاعة

هو جُوع مرّضيّ. إحساس بجوع حادّ، يدفع صاحبه إلى التهام مُبالغ للأطعمة. عندما تنتهي عملية الهضم وتُصبح المَعْدَة خاوية يبرز عند السُّعاريّ شعور من الغَم والكُرب والحُصر النَّفسيّ، وهذا ما يَضَع الاضطراب المذكور تماماً بين الظواهر العصبيّة، ويُميّزه عن «تَعَدُّد وَجَبَات»: Polyphagie كما هي الحال عند بعض مُصابي داء السُّكّريّ، أو عند حَمَلَة الدودة الوحيدة Ténia، كما يُميّزه عن الشَّهْيَة المتينة عند الناقهين. علاج الشُّراهة رَهْن بِمَقْدرة ومَوْهبة الطَّيِّب، وغالباً ما يكون طبيّاً نفسانيّاً.

26 - Bourdonnement (F) Bourdonnement (E)

طنين، دَن، دَوِي، هَيْنَمَة

Bourdonnement d'oreille (F)

طنين الأذن

شُعور سَمْعِي واقِعِي يَتَم في غِيَاب أي تَمَوَّجات للهوَاء المُجَاوِر (تكون الضَّجَّة مَحسوسة فقط من المريض). مُرَادِف الكلمة الأَجْنِيَّة Acouphène و Tintement. أسباب طنين الأذن عديدة. كُلُّ أمراض الجهاز السَّمْعِي، بدءًا بالمَجْرَى السَّمْعِي الخَارِجِي وَحَتَّى المَرَاكز العَصْبِيَّة، كُلُّهَا قابِلَة لَكِي تَتَرافَق والطنين. أَمَّا الأسباب الأكثر شيوعًا فهي التالية:

- أ- أمراض الأذن الخَارِجِيَّة: سَدَادَة من الأُف أو الصَّمْلَاخ Cerumen، أَكْرِيْمَا، العَرَن أي الأورام العَظْمِيَّة Exostoses، دُمْل المَجْرَى؛
 - ب- أمراض الأذن الوُسْطَى: نَزْلَة بُوقِيَّة (تُصِيب قَنَاة أوستاكْيوس) حَادَّة أو مُزْمِنَة، التَّهَابَات أذن حَادَّة والتَّهَابَات أذن مُزْمِنَة، تَصَلُّب الصَّمَاخ أي طَبْلَة الأذن Tympanosclérose، ورم الأذن الوُسْطَى Otospongiose؛
 - ج- أمراض الأذن الدَاخِلِيَّة: إصَابَات جُرْحِيَّة أو رَضِيَّة...
 - د- إصَابَات المَجَارِي السَّمْعِيَّة العَصْبِيَّة: تَوَرُّم العَصَب السَّمْعِي؛
 - هـ- إصَابَات مُخَيَّة مَرَكْزِيَّة، من سَبَب تَوَرُّمِي، مُغْدِي، وَعَائِي؛
 - و- أحيانًا، وأخيرًا، لأسباب نَفْسَانِيَّة.
- العِلَاج: هو عِلَاج السَّبَب الَّذِي يَكُون حَسَاسًا فِي غَالِبِ الْأَحْيَانِ، وَيَصْعَبُ تَحْدِيدُهُ بِشَكْل مُؤَكَّد.

27 - Bronzage (F) Tanning (E)

بَرَنْزَة

لَوْن البَشَرَة الْأَسْمَر المُتَسَبِّب عن تَأْثِير الشُّعَاع الشَّمْسِي. نُقَاعَة قَوِيَّة من الشَّيْء تَصْبَغ البَشَرَة الكَثِيرَة الْبَيَاض اصْطِنَاعِيًّا، نُقَاعَة الْفَانِيلِيَا تُحَافِظ على اللَّوْن الْجَمِيل. عِدَد مَحْدُود من الثَّبَاتَات يُسَاهِم فِي إِكْسَاب اللَّوْن الْأَسْمَر، مِنْهَا الْجَزَرُ الزَّرَاعِي أَكْثَلًا، بِذَوْر الخَلَّة الْكَبِيرَة (وهي غير الخَلَّة الشَّهِيرَة بِعَمَلِهَا الْمُبُول والمُوسَّع الْوَعَائِي)، وَبَعْضُ الزُّيُوت كَزَيْتُ بَذُور الْعِنَب والزَّيْتُون...

28 - Brucellose (F) Brucelliasis, Brucellosis (E)

داء البروسيليات، حُمَّى مالطِيَّة،

حُمَّى مَتَمَوِّجَة، حُمَّى الْمَاعِز، حُمَّى الْبَحْرِ الْمُتَوَسِّط

مَرَض يُصِيب الْإِنْسَانَ وَبَعْضَ الْحَيَوَانَات، سَبَبُهُ مِيكْرُوبَات من جِنْس عُصَيَّة بَرُوس

(بروسيلّا *Brucella*)، أكثر ما يُسمّى عند الإنسان بحُمّى مالطة. تنتقل عدواه إلى الإنسان عن طريق البَشرة وعن طريق أكل الحليب والأجبان التّيثة الصادرة عن حيوانات مُصابة. ظَهَرَت الحُمّى المالطيّة أوّل الأمر في مُحيط البحر المُتوسّط وهي حاليًا عالميّة الانتشار. علاجها يَستوجب اشتراك السولفاميدات والمُردّيات. من طُرُق الوقاية منها، أكل الحليب المَغلي والأجبان المُعقّمة والنّظافة الجسديّة النّامة.

عُشبة واحدة، أقلّه في المراجع المُتوافرة، تُوصَف في حال الإصابة بهذه الحُمّى المُعدّية جدًّا، هي عُشبة هيراسيوم *Piloselle* بكُلّ أجزائها الغُصّة، بما فيها الجذور.

تَكَكُّل، جُسناء، جَسَناء 29 - Cal (F) Callositas, Callosity (E)

يُبوسة في الجلد. تَكُون مادّة عظميّة تُؤمّن الالتحام بين صَفَحَتَي كَسر عظمي. سِمَاكة قرنيّة في البَشرة سببها الاحتكاك. أمّا الكَتَب *Cal*، في عِلْم الثّبات، فهو نسيج دامل يَغطّي الفراغ الذي يُحدثه جُرح الشّجرة. يُعالج التَكَكُّل بعُصارة بعض الأنواع والأوراق الغُصّة المهروسة، كعُروق الصّبّاغين وسُرّة السّحر إلخ.

حَصاة، ج. حَصَى وَحَصَوَات 30 - Calcul (F) Calculus (E)

تَصَلَّب يَتكوّن في بعض الأعضاء على حساب الأملاح الموجودة في سوائل الجسم.

حَصاة الصّفراء 31 - Calcul biliaire (F) Biliary calculus (E)

تَصَلَّب قاسٍ يَتكوّن داخل المجاري الصّفراويّة. إنّ شَكْل وقِساوة الحصى يَتعلّق بطبيعتها الكيميائيّة: بَعْضها تكون قساوته كالحجر لأنّها تحتوي على الكلسيوم وتَظهر في صورة الأشعّة؛ وبَعْضها الآخر لا يَتكوّن إلّا من الكولسترول فيكون شَفافًا لا يَظهر على الأشعّة السينيّة.

حَصَى الجهاز البُولِيّ 32 - Calculs de l'appareil urinaire (F) Urinary calculi (E)

تَصَلِّبات. تُوجَد هذه التَصَلِّبات المَعديّة في الفجوات البُوليّة الفارزة وتَسبّب في تعقيدات مُرعبة يُمكنها أن تُوَدّي إلى إتلاف نسيج الكُلّيّة الحَشويّ. سبب تَكُون هذه الحصى مُعقّد. فهناك أسباب عامّة وأخرى مَوضعيّة. أمّا ركود البول فهو العامل المُشترك لكُلّ الأسباب المَوضعيّة.

33 - Calculs du rein (F) Renal calculi (E)

حَصَى الكُلْيَةِ

تَتَكَوَّن أَكْثَرُ الْأَحْيَانِ فِي حَوْيْضَةِ الكُلْيَةِ Bassinet، وَيُمْكِنُهَا أَنْ تَحْتَلَّ أَيْضًا كُؤُوسِ الكُلْيَةِ Calices. عَدَدُهَا وَشَكْلُهَا يَخْتَلِفَانِ، فَيَكُونَانِ أحيانًا كَحَبُوبِ الرَّمْلِ وَأُخْرَى كَأَحْجَارِ حَقِيقَةٍ.

34 - Calcul de l'uretère (F) Uretal calculus, ureteral calculus (E)

حَصَاةُ الْحَالِبِ

الْحَالِبُ هُوَ قَنَاةٌ تَنْقُلُ الْبُولَ مِنَ الكُلْيَةِ إِلَى الْمَثَانَةِ. إِنَّ تَمَرُّكَ الْحَصَاةِ فِي مَجْرَى الْبُولِ قَطْرُهُ صَغِيرٌ جَدًّا يُفَسِّرُ التَّعْقِيداتِ الميكانيكية السَّريعةَ الَّتِي يُحْدِثُهَا. أَعْرَاضُهَا الْأَكْثَرُ شَبُوحًا هِيَ الْمَغْصُ الْكُلُوبِيُّ. إِلَّا أَنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْحَصَى قَدْ يَكُونُ مُسْتَرًّا تَمَامًا.

35 - Calcul de la vessie (F) Vesical calculus (E)

حَصَاةُ الْمَثَانَةِ أَوْ الْمَبُولَةِ

يَتَسَبَّبُ حَجَرُ الْمَثَانَةِ فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ عَنْ عَائِقٍ أَوْ مَانِعٍ يُوجَدُ فِي مَجْرَى نَازِلِ aval من الْمَثَانَةِ، أَكْثَرُ مِمَّا يَتَسَبَّبُ عَنْ انْتِقَالِ بَحْصَةِ كَلْبِيَّةٍ. حَجْمُ حَجَرِ الْمَثَانَةِ قَدْ يَصِلُ إِلَى حَجْمِ بَرْتَقَالَةٍ.

مَا أَكْثَرَ الْأَنْوَاعِ الثَّبَاتِيَّةِ الَّتِي تُسَاهِمُ بِفَعَالِيَةٍ فِي التَّخَلُّصِ مِنَ الْحَصَى إِنْ فِي الكُلْيَةِ وَالْمِرَّةِ مَعًا، أَوْ فِي الكُلْيَةِ وَحْدَهَا، أَوْ فِي الْمِرَّةِ وَحْدَهَا. وَعَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ: السَّقَنْدَرُ. الْبَطْبَاطُ، رَعِي الْحَمَامِ الْمَخْزَنِي، الْكَنْبَاطُ... نَاهِيكَ مِنْ قَشُورِ ثَمَارِ التُّفَاحِ الْمُجَفَّفَةِ وَسِمَاتِ الدُّرَّةِ وَأَعْنَاقِ الْكَرَزِ.

36 - Calvitie (F) Calvities, Calvitium (E)

صَلَعٌ، جَلَحٌ

voir: cheveu = hair

(راجع: شعر)

37 - Cauchemar (F) Nightmare (E)

حَلَمٌ مُرْعِبٌ (نَوْمٌ)، كَابُوسٌ، جَانُومٌ، جُثَامٌ

حُلُمٌ مُضْنٌ وَمُتْعِبٌ مَعَ يَقْظَةٍ رَاجِفَةٍ أَوْ فَزَّةٍ مَذْعُورَةٍ، حَيْثُ يَكُونُ الْقَلْقُ وَالْهَمُّ وَالْحَصْرُ النَّفْسِيَّ بِأَقْصَى دَرَجَاتِهِ.

Chez l'enfant

عِنْدَ الْوَلَدِ

أَحْلَامُ الرُّعْبِ وَالْخَوْفِ اللَّيْلِ، أَسْبَابُهَا عَدِيدَةٌ: أَخْطَاءُ تَرْبِيَّةٍ تَعُودُ إِلَى الشُّهُورِ الْأُولَى، أَسْبَابٌ مَحْضٌ طَبَّيَّةٌ، اضْطِرَابَاتٌ عَاطْفِيَّةٌ هَامَّةٌ. الْحَلَمُ ظَاهِرَةٌ طَبَّيَّةٌ. أَمَّا

الكوابيس الكثيفة العنيفة، إذا تكررَت، فقد تستوجب استشارة الاختصاصي.

Chez l'adulte

عند البالغ

أقل ما تُشير الكوابيس عند البالغين إلى وجود مشاكل عاطفية هامة. وإذا تكررَت وعُثِّفَت تصبح في نطاق عدد كبير من الأمراض النفسانية.

النباتات، بِعَمَلِها وطريقِتها البَطيِّين القَوِيَّين، يُمكنها أن تعيد لنا الهدوء الضَّروري للتمتُّع بنوم مُصلِح. فَعَلَى كُلِّ مَنَّا أن يَحْتَبِر أحياناً بِنَفْسِه عِدَّةَ وَصَفات نَباتِيَّة قَبْل أن يَحْظي بالوصفة المُناسبة التي يُمكنها القُضاء جَيِّداً على أَرْقه الخاصِّ. والأنواع المُسَكِّنة، المُهدِّئة، المُنومة... كثيرة، لا مَجال لعدِّها، أَذكر على سبيل المثال: المردكوش، البيلسان الأسود، المَليسة، أزهار الزُّعرور الأحاديِّ المِدَقَّة...

38 - Cellulite (F) Cellulitis (E) التهاب النسيج الخلوي، سَلوليت، التهاب هَلَمِّي

التهاب النسيج الخلوي. يُشير هذا التَّعبير، استطراداً، إلى حالة خاصَّة للنَّسيج الضام conjonctif أكثر ما تُصيب المرأة، وتكون عادة في الأطراف السُّفلى. يجب دائماً اعتماد الزُّهورات والعلاج الموضعي. الأنواع عديدة في الاستعمالين: الخارجيّ والداخليّ، والمُستحضرات النَّباتِيَّة كذلك أكثر...

39 - Cheveu (F) Hair (E)

شَعْرَة، شَعَر

وَبُرَّة تنمو على كافَّة مِساحة الرَّأس، منذ الحياة في داخل الرَّجِم، وتُدعى فَرْوَة الرَّأس cuir chevelu. تَجَدِّد الشَّعْرَة على مَدَى الحياة. تكون كثافة الشَّعْر حَوالى ١٧٥ إلى ٣٠٠ شعرة في السَّنْتيمتر المُرَبَّع. أما سرعة نموِّ الشَّعْر فحوالى سم واحد في الشَّهر، على مُجمل مِساحة فَرْوَة الرَّأس. يكون تَساقُط الشَّعْر اليوميّ الطَّبِيعي، بسبب تَجَدُّده الفيزيولوجيِّ، من ٢٠ إلى ٣٠ وحتى ٥٠ شعرة يومياً. يَتكاثر تَساقُط الشَّعْر أثناء استعمال الشَّمبوان. إنَّ الشَّعْرَة العاديَّة ليست مُدهَّنة ولا جافَّة. لم يَثبت أبداً أن قَطْع الشَّعْر يُنشِط إفراخه.

النباتات تُنشِط الإفراخ، تُحافظ على الشَّعْر أو تُلوِّنه... ولكن ما من نبات يُمكنه إعادة الكِساء الشَّعريِّ إلى جُمُجْمَة جَلَحَت...

40 - Cholestérol (F) Cholesterol, Cholesterin (E) كُولِسْتَرُول، عَوَل المِرَّة

دُهْن مُعَقَّد يَتَكَوَّن خاصَّة عن طَرِيق الكَبِد. اكتشفه كونرادي عام ١٧٧٥ في الحَصَى الصَّفراوي. يَتَرَكَّب الكُولِسْتَرُول في مُخْتَلِف الأَعْضاء، وَلَكِنْ على الأَخَصِّ في الكَبِد. تَكُون نِسْبَتُهُ في الحَالَةِ العَادِيَّة في الْبَلاَسْمَا من ١,٥ إلى ٢,٥ غَرَامًا لِكُلِّ لِيْتَر. عِلَاجُهُ بِحُمُيَاتِ غِذَائِيَّة فَاقِيْرَة بِالشُّحُوْم وَالدَّهْنُوْن، وَخاصَّة الْحَيَوَانِيَّة الْمَصْدَر، وَبِالأَدْوِيَّة الْمُنَقِّصَةِ لِلْكُولِسْتَرُول. . وَمِنْهَا الْهِيَارِيْن وَسْتِيْرُولَاتِ نَبَاتِيَّة الْمَصْدَر كَالسِيْتوسْتِيْرُولَات. عِدَد وَافِرٍ مِنَ النَّبَاتَاتِ يُنْقِصُ نِسْبَةَ الْكُولِسْتَرُول الدَّمَوِيِّ، يُحْضَرُ مِنْهُ نَقِيعٌ مَغْلِيٌّ وَنُقَاعَةٌ وَنَبِيْذٌ وَعَصِيْرٌ طَازِجٌ. كَمَا تَفِيدُ زَيْوَاتُ بَعْضِهَا كَالذَّرَّة الصَّفْرَاءُ وَعَبَادُ الشَّمْسِ وَالصُّوِيَا وَالخَشْخَاشِ...

41 - Choline (F) Choline (E) كُولِيْن

قَاعِدَةٌ عَضْوِيَّة تُوجَدُ فِي الصَّفْرَاءِ وَفِي عِدَدٍ كَبِيْرٍ مِنَ الْأَنْسَجَةِ. اسْتُعْمِلَ الْكُولِيْنُ فِي مُعَالَجَةِ السَّلِّ الرَّئَوِيِّ؛ يُسْتَعْمَلُ حَالِيًّا كَمُضَادٍّ تَشَحُّمِ الْكَبِد Lipotropie، بِالِاشْتِرَاكِ مَعَ الْإِيْنُوزِيْتُول، وَمَعَ الْمَثْيُونِيْن، وَمَعَ فَيْتَامِيْنَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ، الْخ. وَهُوَ بِالْوَاقِعِ يَخْتَزِلُ الْمَوَادَّ الدَّهْنِيَّة فِي بَعْضِ الْأَعْضاء، خاصَّة فِي الْكَبِد. إِنَّ الْعُنْصَرَ الْمَأْسْتَلَّ acétylé الْمُسْتَقَّ مِنْهُ: الْأَسْتِيلُ كُولِيْن، هُوَ الْوَسِيْطُ الْكِيْمِيَاءِيُّ لِلجِهَازِ الْعَصْبِيِّ الْپَارَاسَمْپَتَاوِيِّ. الْكُولِيْنُ وَاحِدٌ مِنْ مُرَكَّبَاتِ بَعْضِ الْأَنْوَاعِ النَّبَاتِيَّةِ، كَأَخِيْلِيَا أَمْ أَلْفُ وَرَقَةٍ وَسَوَاهَا.

42 - Circulation (F) Circulation (E) جَرِيَانُ الدَّم

اِنْتِقَالُ الدَّمِ فِي الشَّرَائِيْنِ وَالْأَوْعِيَةِ الشَّعْرِيَّةِ وَالْأَوْرْدَةِ بِفَضْلِ عَمَلِ الْقَلْبِ. تَحْمِلُ الدَّوْرَةَ الدَّمَوِيَّةَ الصُّغْرَى الدَّمُ الْمَشْحُونُ بِالْغَازِ الْكَرْبُونِيِّ إِلَى الرِّئَةِ بِوَسَاطَةِ الشَّرِيَانِ الرَّئَوِيِّ، وَتُعِيدُهُ، بَعْدَ شَحْنِهِ بِالْأُوكْسِيْجِيْن، بِوَسَاطَةِ الْأَوْرْدَةِ الرَّئَوِيَّةِ. أَمَّا الدَّوْرَةُ الدَّمَوِيَّةُ الْكَبْرَى فَهِيَ الَّتِي تَرْوِي كُلَّ الْأَعْضاءِ الْبَاقِيَةِ بِالدَّمِ الْمَشْبَعِ بِالْأُوكْسِيْجِيْن. أَمَّا الدَّوْرَةُ الْبَابِيَّةُ Circulation porte فَهِيَ الَّتِي تَجْمَعُ الدَّمُ الْآتِي مِنَ الْأَمْعَاءِ وَالْبَنْكِرْيَاسِ وَمِنْ الطَّحَالِ وَتُرْسِلُهُ إِلَى الْكَبِدِ.

43 - Circulation (Troubles de la -) (F) جَرِيَانُ الدَّم (اضْطِرَابَاتُ فِي -)

شَذُوْذُ اِنْتِقَالِ الدَّمِ فِي الْأَوْعِيَةِ، يَتَسَبَّبُ إِمَّا عَنْ شَذُوْذٍ قَلْبِيٍّ، وَإِمَّا عَنْ شَذُوْذٍ فِي الْأَوْعِيَةِ. إِنَّ تَبَاطُؤَ جَرِيَانِ الدَّمِ فِي عَضْوٍ مَا أَوْ مِنْطَقَةٍ مَا يُدْعَى رُكُوْدَ الدَّمِ أَوْ وُقُوْفَهُ

Stase؛ وتَجْمَعُ الدَّمُ في أوعية مُمَطَّطة هو الاحتقان **Congestion**. إذا تجمعت البلازما في الأنسجة، فهناك أوديم **Oedème** أي استسقاء موضعي. إذا قُطِعَ وعاء فهناك نزيف (داخلي أو خارجي) **Hémorragie**. إن تباطؤ جريان الدَّم في الشرايين قد يتسبب عن تشنج أو انقباض **Spasme**، أو عن سدّة وصمامة **Embolie**، أو عن خثر أي تجمّد الدَّم **Thrombose**، ويؤدّي إلى فقر دم موضعي **Ischémie**. السّد أو الإنسداد في الأوردة ينتج أكثر الأحيان عن خثر أو تجمّد الدَّم أو عن كبس أو انضغاط الوريد بواسطة عضو آخر؛ وهذا ما يؤدّي إلى الأوديم. الأنواع، أصدقاء الدَّم والأوردة والشرايين، كثيرة جدًا.

تَشْمَعُ، تَلَيِّفٌ، إِشْفَار 44 - Cirrhose (F) Cirrhosis (E)

مَرَضُ الكبد. قد يحدث عن أسباب مُختلفة جدًا، ويؤدّي في كُلِّ حال إلى تَلَف تدريجيّ للكبد. التَشْمَعُ الكحوليّ هو السَّبب الأساسي لهذا المرض في أوروبا بسبب الإفراط في شرب الكحول والخمور. وهناك التَشْمَعُ الناتج عن فَقْر النِّظام الغذائيّ في بعض البلدان الفقيرة...

45 - Codex (F) (on Codex medicamentarius gallicus) Codex (E)

دُسْتُور الأدوية، أَقْرَبَاذِين، كُودَكْس
كتاب رسميّ تَحَدَّد فيه الأدوية الشائعة الاستعمال. مُرادف الكلمة الحديثة هو فرماكوبيا **Pharmacopée**. تعود كلمة **Code** أو **Codex** إلى أبعد الأزمنة التاريخية (لوحات حامورابي التي نُقِشت عليها تركيبات الأدوية في القرن الثامن عشر قبل الميلاد)؛ إلّا أنّ كلمة فرماكوبيا ظهرت للمرّة الأولى عند ديوجين دُلات في القرن الثالث للميلاد. صَدَرَ أوّل دُسْتُور رسميّ فرنسيّ لكي يُطبّق على كامل الأرض الفرنسيّة عام ١٨١٨؛ وكان ذلك الدُسْتُور نتيجة أعمال لجنة أنشئت بمُوجب قانون ويهدف توحيد مُختلف «كُتُب الوُصفَات» الإقليمية، وكان تحريره باللُّغة اللاتينية. ومن ثَمَّ ظَهَرَتْ له ترجمات رسمية باللُّغة الفرنسيّة فيما بَعْدُ. وتوالى إصدارات دستور الأدوية باللُّغة الفرنسيّة ١٨٣٧، ١٨٦٦، ١٨٨٤، ١٩٠٨، ١٩٣٧، ١٩٤٩، ١٩٦٥.

داء العُصَيَات القُولُونِيَّة 46 - Colibacillose (F) Colibacillosis (E)

إصابة سببها بعض الأنواع المَرَضِيَّة للعُصَيَّة الكُولُونِيَّة المُعْدِيَّة. تكون العُصَيَّة الكُولُونِيَّة، التي تُوجَد عادةً في أمعاء الإنسان، غير مَرَضِيَّة. ويُمكنها أن تُصبح كذلك

إذا توافرت لها بعض الشروط . كما يمكن للعُصِيَّة المَرَضِيَّة أن تكون من مصدر خارجي .

47 - Colique (F) Colic (E) مَغْص، قَوْلَج، قَوْلُونِي، قَضَاع
أَلَم القولون وعمومًا، أَلَم التَّجْوِيف البَطْنِي الذي يَظهر بنوبات وعوارض .

48 - Colite (E) Colitis (E) التَّهاب القولون، ذات القولون
التَّهاب القولون، بالاشتراك أحيانًا مع التَّهاب الجَمْعِي الدَّقِيق، أي التَّهاب الجَمْعِي والقولون Entérocolite .

49 - Comédon (F) Comedon, Comedo (E) عَدَّ نُقْطِي، زُؤَان، نَصْل، فِدَام
تَجْمُعات من بقايا خَلِيويَّة وزَهَم Sebum يَحصل في جُرَيْب شَعْرِي دُهْنِي، فَيَطمسه .
يُلاحظ العَدَّ النُّقْطِي بنوع خاصٍّ أثناء الإِصابة بِحَبِّ الشَّبَاب . تكون أَطرافه الحَرَّة مُسَوَّدة من جِزَاء تَأَكُّسُد المَوَادِّ الدُّهْنِيَّة التي تُؤَلَّفُها .

50 - Congestion (F) Congestion (E) احْتِقَان، تَبَيْغ
تَجْمُع الدَّم في أوعية عَضْو أو نَسِيج أو جُزء من الجِسم، يُؤدِّي إلى زيادة حجمه وإلى إفساد وظائفه . يَصِل الدَّم إلى كُلِّ الأَعْضاء عن طريق شُرَيْيَنات artérioles ووَرِيدَات أو عُرَيْقَات veinules على السَّوَاء؛ فَالدَّفْق أو الجَزَيَان الدَّمَوِي غير الطَّبِيعِي قد يَكُون سَبَبه إمَّا زيادة صَيِّب الشَّرَايِين وإمَّا شَخَّ مُسَوَّب الأوردة .

51 - Congestion cérébrale (F) احْتِقَان مُخَيِّ (دِمَاغِي)
تعبير شَعْبِي شائع يُشير إلى مَجْموع حَوَادِث مُخَيَّة حَادَّة مُخْتَلِفَة، يَكُون قَاسِمُهَا المُشْتَرَك كُلُّهَا أَنَّهَا تَرْتَبِط وتَتَأَثَّر بِاضْطِرَابَات الجِهَاز الدَّوْرِي الدِّمَاغِي .

52 - Congestion hépatique (F) احْتِقَان كَبِدِي
هو ازدياد حجم الكَبِد . يُترَجَّم بِاحْسَاسٍ بِالثَّقَلِ وبآلام مُبْهَمة تَصِيب الخَاصِرَة اليُمْنِي hypochondre، مع إدراك حِسِّي لِطَرَفِ السُّفْلِي لِلْكَبِد تحت الأَضْلاع الكاذبة، على شَكل كتلة جامدة، حَسَّاسَة وَلَكِنَّهَا غير مُتَصَلِّبة . احتقان الكبد أكثر ما يَكُون عَابِرًا، وَيُلاحظ

خلال ضَعْف القلب وخاصّة أثناء استرخاء القلب الأيمن **asystolic droite**. ويُمكن أن يَزيد حَجْم الكبد، فيُصبح حسَّاسًا بسبب الاحتقان، عند الأفراد الذين يُفرطون في المأكُل، والأفراد السَّمينين، والذين يشكون من كظّة الدَّم، وكذلك خلال الوجبات الكبيرة والغنيّة بالموادّ الدّهنيّة.

53 - Congestion génitale (F)

احتقان تناسليّ

يُستعمل هذا التّعبير المُبهَم خاصّة عند المرأة، يَهْدَف تحديد مُجْمَل الظّواهر الاحتقانيّة **fluxionnaire** للدّورة التّناسليّة التّسائيّة. تتأثّر الاحتقانات الحَوْضيّة بالظّواهر الهرمونيّة، ولكنّها قد تتأثّر أيضًا بالتّغذية الغنيّة بالتّوابل والبهارات أو بالتّواعظ، أي الموادّ المُثيرة للشّهوة والموادّ المُهيّجة لها **aphrodisiaque**، وهي عناصر سامّة دائميًا. مثل: اليوهَميين، وحشرات الدّزّاح **Cantharides**، وأخصّها الدّزّاح التّاعِظ.

54 - Congestion pulmonaire (F)

احتقان رِئويّ

تَمُدّد وعائيّ عامّ أو موضعيّ في الجهاز الوعائيّ الرّئويّ، يُصيب واحدة أو عدّة فُلقات **Lobes** من رئة أو من رئتين.

55 - Contusion (F) Contusion, Bruise (E)

رض، كدّمة، كدْم

إصابة سببها الضّغط، الاحتكاك أو صدمة جسم مُتَلَمّ أو راضٍ، تترافق بجرح أو لا. تكون الإصابات العميقة غالبًا واسعة الرّقعة. أحيانًا يَتكوّن انسكاب تَحْتَ الجِلْد، خاصّة في الفُخذين وعلى مُستوى الفُطْن أو الحَقْو.

56 - Convalescence (F) Convalescence (E)

نَقَاهَة، إِبْلال

فترة انتقال بين الحالة المَرَضِيّة والعودة إلى حالة الصّحّة التّامة. تَبْدَأ فترة النّقاهة مع نهاية مَرَض حادّ أو أثناء الشّفاء من مَرَض مُزْمِن، أو حتّى بَعْدَ عمليّة جراحيّة. إنّها الفترة، التي تطول أو تُقصر تَبَعًا لخطورة الإصابة، والتي يَسترجع خلالها المريض قُوّاه وشهيّته، وَيَستعيد وَزْنه، ووظائفه الجسديّة الأساسيّة، وبالتالي يَسترجع حالته المَصْحِيّة العاديّة. إنّ استعادة الشّهية هي أفضل دَليل، مع تَوَقُّع تجزئة الوجبات واعتماد القيلولة والنّوم بَعْدَ كُلِّ وَجبة.

57 - Convalescent (F) Convalescent (E)

ناقِه، مُتَمَائِل لِلشِّفَاء، نَقَاهِي
(راجع نَقَاهَة، إِبْلَال)

58 - Coqueluche (F) Whooping, Pertussis (E)

شُهَاق، سُعَالٌ دِيكِيّ

مَرَضٌ مُعْدٍ، يَنْتَقِل بِسُهُولَةٍ كَبِيرَةٍ، سَبَبُهُ عُصَيَّةٌ (بَاسِيل) بَوْرْدِي - جَنْجُو، تُصِيبُ الطُّفُولَةَ الْأُولَى بِنَوْعٍ خَاصٍّ، وَتَنْتَشِرُ كَالْأَوْبَثَةِ. يُعْزَلُ الشُّهَاقِي حَتْمًا. فِي الْعِلَاجِ الشُّفَاتِيّ، مُسَكِّنَاتُ السُّعَالِ ضَرُورِيَّةٌ، كَذَلِكَ الْمُرْدِيَّاتُ فِي الْحَالَاتِ الْحَادَّةِ. الْعِلَاجُ الْوَقَائِيّ يَتِمُّ بِالتَّطْعِيمِ بِعُمُرٍ ٣-٤ أَشْهُرٍ أَوْ بِعُمُرٍ سَنَةٍ.

59 - Cor (F) Callosity, Clavus, Heloma, Peroma (E)

ثَقْنٌ، عُسُوٌّ

سَمَاكَةٌ أَوْ يَبُوسَةٌ جِلْدِيَّةٌ صَغِيرَةٌ ظَهْرِيَّةُ الْقَرَتِ الْجِلْدِيّ Kératosique، عَدَسِيَّةُ الشَّكْلِ، قَاسِيَةٌ جَدًّا، تُلَاحَظُ عَلَى ظَهْرِ أَصَابِعِ الرَّجْلِ. يُسَبِّبُ الثَّقْنُ أَلَمًا حَادًّا أَثْنَاءَ السَّيْرِ بِأَحْذِيَّةٍ ضَيِّقَةٍ. تَكُونُ الْمُعَالَجَةُ بِاعْتِمَادِ الْحِذَاءِ الْمُنَاسِبِ، وَبِوَضْعِ مُسْتَحْضَرَاتٍ مُلَيِّنَةٍ غَنِيَّةٍ جَدًّا بِالسَّالِيسِيْلَاتِ تَسْمَحُ بِاسْتِعْمَالِ شَفْرَةٍ حَادَّةٍ مُطَهَّرَةٍ لِتَنْزَعِ الْقَشْرَةَ الصَّلْبَةَ الْعُلْيَا. إِنْ اسْتَعْمَلَ الْمُسْحَضَرَاتِ الْمُلَطِّفَةَ وَالْمُضَادَّةَ لِلْإِلْتِهَابِ تَسْمَحُ بِعَدَمِ اللُّجُوءِ الْمُتَكَرِّرِ إِلَى حَقْرِ الْقَشْرَةِ.

60 - Corps (F) Body (E)

جِسْمٌ، بَدَنٌ، جَسَدٌ

(راجع جِلْدٌ، بَشْرَةٌ Peau)

61 - Couperose (F) Acne rosacea (E)

عُدَّةٌ وَرْدِيَّةٌ، وَرْدِيَّةٌ

إِصَابَةٌ جِلْدِيَّةٌ فِي الْوَجْهِ سَبَبُهَا الدَّوْرَةُ الدَّمَوِيَّةُ. تَتَمَيَّزُ الْعُدَّةُ الْوَرْدِيَّةُ بِوُجُودِ أَوْعِيَّةٍ شَعْرِيَّةٍ جِلْدِيَّةٍ مُمَغْطَةِ تُشَكِّلُ شَبَكَةً تَظْهَرُ عَلَى كِرَاسِيِّ الْخَدَّيْنِ وَالْأَنْفِ. تُلَاحَظُ الْعُدَّةُ الْوَرْدِيَّةُ كَثِيرًا عِنْدَ الشَّقَرَاوَاتِ.

62 - Courbature (F) Courbature (E)

دَعَثٌ، تَوَصِيمٌ، تَعَبٌ عَضَلِيّ (تَكْسِيرٌ)

وَجَعٌ وَتَكَسَّرٌ فِي الْجَسَدِ. يَشْعُرُ الْمُوَصَّمُ بِإِحْسَاسٍ بِالتَّوَجُّعِ، وَكَذَلِكَ بِمُتَمَتِّهِ الْإِنْهَاقِ الَّذِي يَحْصُلُ فِي الْأَطْرَافِ وَفِي الْقِسْمِ السُّفْلِيِّ لِلْحَقْوِ أَيْ الْقَطْنِ. التَّعَبُ الْعَضَلِيّ الْمُؤْلِمُ الْمُتَسَبِّبُ عَنْ إِرْهَاقٍ وَإِعْيَاءٍ رِيَاضِيٍّ، أَوْ عَنْ أُولَى إِصَابَاتِ مَرَضٍ مُعْدٍ، الْكَرِيبِ مَثَلًا.

مَغصُ المَعِدَةِ، عُقَال

63 - Crampe d'estomac (F) Stomach cramp (E)

(راجع مَعِدَة)

شَقٌّ، صَدْعٌ، قَلَقٌ، قَلْعٌ

64 - Crevasse (F) Crevice (E)

شَقٌّ جِلْدِيٌّ مُؤَلِمٌ يُصِيبُ البَشْرَةَ بِعُمُقٍ، خَاصَّةً اليَدَيْنِ وَالْخَلْمَتَيْنِ وَالشَّفَتَيْنِ.

* شقوق العُقب، أي مُؤخَّر القَدَم، تَحْدُثُ على بَشْرَةِ أَصْبَحَت سَمِيكة بفعل الاحتكاك بالقَبَقَابِ أو بالأَحْذِيَةِ.

* شقوق اليَدَيْنِ، تَظْهَرُ كَذَلِكَ على بَشْرَةِ سَمِيكة، يُسَهِّلُ ظُهُورَها البَرْدُ ومُلامَسَةُ المِياه المُتَكَرِّرَة. تُشْفِيها المَطْهَرَاتُ وَمِنْ ثَمَّ المُسْتَحْضَرَاتُ اللَّائِمَةُ كالمَراهم الحَاوِيَةِ على الفِيتامينات. اتَّقِاءُ أيِّ مُلامَسَةِ للماء.

* شقوق التَّهْد: إِنَّ تَشَقُّقَاتِ التَّهْد، الَّتِي تُدْعَى أيضًا fissures، أو gercures في الحَلْمَةِ، شَائِعَةٌ جَدًّا: مُرْضِعَةٌ مِنْ ثَلَاثٍ، تَظْهَرُ فِيهَا بَعْدَ حَوَالِي خَمْسَةِ أَيَّامٍ مِنَ الْوِلَادَةِ.

نُمُو، نَمَاءٌ

65 - Croissance (F) Growth (E)

النُّمُو هُوَ مَجْمُوعُ الظُّوَاهِرِ الَّتِي تَنْتَهِي إلى التَّضَجِّعِ الْفَرْدِيِّ النَّهَائِيِّ. تَبْدَأُ فَتْرَةُ النُّمُو أَثْنَاءَ الْحَيَاةِ عِنْدَ الْجَنِينِ وَتَنْتَهِي بَيْنَ سِنِّ الْعِشْرِينَ وَالْخَامِسَةِ وَالْعِشْرِينَ؛ وَهِيَ أَطْوَلُ بِقَلِيلٍ عِنْدَ الرَّجُلِ مِمَّا هِيَ عِنْدَ الْمَرْأَةِ.

بَعْضُ الْأَرْقَامِ:

- مُتَوَسِّطُ الْقَامَةِ فِي سِنِّ الْعَاشِرَةِ ١٣٢ سَمٍ لِلصَّبِيِّ، ١٣٠ سَمٍ لِلْفَتَاةِ؛ فِي الْخَامِسَةِ عَشْرَةِ: ١٦٠ و ١٥٨؛ فِي الثَّامِنَةِ عَشْرَةِ: ١٧٢ و ١٦٥ سَمٍ.

- مُتَوَسِّطُ الْأَوْزَانِ فِي سِنِّ الْعَاشِرَةِ: ٢٩,٤ كِلْغٍ لِلصَّبِيِّ، ٢٨,٨ كِلْغٍ لِلْفَتَاةِ؛ فِي الْخَامِسَةِ عَشْرَةِ: ٤٦ كِلْغٍ لِلصَّبِيِّ، ٤٨,٨ كِلْغٍ لِلْفَتَاةِ.

عِلَاجُ الرَّبِيعِ، مُعَالَجَةُ الرَّبِيعِ

66 - Cure de printemps (F)

تَعْبِيرٌ يُطْلَقُ عَلَى مُعَالَجَةِ تَتَمِّ مِنْهَجِيًّا وَتَبَعًا لِقَوَاعِدٍ ثَابِتَةٍ دَقِيقَةٍ. فَعِلَاجَاتُ الرَّبِيعِ هِيَ مُعَالَجَاتٌ مُضْلِحَةٌ، الِهْدَفُ مِنْهَا تَخْلِيصُ الْجِسْمِ مِنْ سُمُومِهِ وَذَلِكَ بِدَفْعِهِ إِلَى إِزَالَةِ التُّوكْسِينَاتِ أَيْ السُّمِّيَّاتِ. تَدُومُ مُعَالَجَاتُ الرَّبِيعِ ثَلَاثَةَ أَسَابِيعٍ، بِمُعَدَّلٍ ٤ إِلَى ٦ فَنَاجِينَ كَبِيرَةٍ مِنَ الْمُسْتَحْضَرِ الْمُنَاسِبِ فِي الْيَوْمِ، يُؤْخَذُ مِنْهَا فُتْجَانٌ عَلَى الرِّيقِ وَآخَرُ

عند النوم، وذلك باستثناء الحالات التي تتطلب خلاف ذلك.
تؤثر الثباتات المستعملة بخصائصها الميولة، المسهلة، المعرقة أو المنشطة، على أن يكون كل مريض على دراية تامة بنقاط ضعفه: كلية، كبد، أمعاء، بشرّة... . فينتخب من بين المستحضرات المتعددة المقترحة، واحدًا يُنشّط أفضل من سواه الوظائف الجسدية التي يعتبرها كسولة.

قوباء، قوبّة 67 - Dartre (F) Dartre (E)
اسم أطلق في الماضي على مختلف الإصابات الجلدية التي تميّز بوجود قشرات دقيقة. (راجع: حكة شديدة: Prurit).

نزكّلة، خسف الكلس، نزع الكلس 68 - Décalcification (F) Decalcification (E)
النزكّلة هي فقدان أو نقص كبير للكلسيوم في الجسم، يؤدي إلى خسف المعدنيّات من الجسم، خاصة من الهيكل العظمي. يوجد الكلسيوم في الأنسجة وفي الدم على شكل مركّبات عضوية. أهمّ عوامل النزكّلة هي: زيادة الحامض الكلورهيديري، الأغذية والثخمرات الحامضة التي تسبب تكوين أصبان الكلس، الاضطرابات الغددية، فقدان أو ضعف الفيتامين «د»؛ بعض الأمراض كالسكرّي؛ السكون الطويل الأمد والحبل. تكون المعالجة عمومًا وخاصة باتّباع نظام غذائيّ معيّن: إكثار الخضار، أنواع الطحين والمستحضرات الكلسية المشتركة مع الفيتامين «د» الطبيعي أو الاصطناعي.

حكة، أكّلان 69 - Démangeaison (F) Ichting, Prurigo (E)
(راجع أيضًا حكة شديدة Prurit). الحكة مختلفة المصادر والأسباب: عصبية، طفيلية، معدية، إبتنائية؛ ومختلفة الأماكن. الثّباتات يمكنها من تخفيف حدة الإزعاج، بانتظار المعالجة الطّبية الشافية.

سنّون، منظّف أسنان، معجّون أسنان 70 - Dentifrice (F) Dentifrice (E)
السنّون، في نظافة الفم والأسنان، هو اشتراك موادّ مخصّصة لإكمال التّنظيف الميكانيكي الذي يتمّ بفرشاة الأسنان، وذلك بإضافة عناصر جامدة تكون أحيانًا ذات مفعول منظّف.

إنّ الأصبان والمساحيق المنظّفة للأسنان تتألّف عمومًا من كربونات الكلس

وكربونات المغنازيوم وصابون طبيّ مُجفّف ومَسحوق ومادّة مُلوّنة ومادّة مُعطّرة، كدُهْن التّعنع أو الباديان أو الأصطرك... أما الإكسيرات المُنظّفة للأسنان فمرَكبة من أدهان عطريّة نباتيّة، تكون محلولة في كحول ٨٠ درجة: كبش القرنفل، نعنec، قرفة... أمّا المعاجين الطّبيّة فتحتوي على عناصر من شأنها أن تلعب دورًا وقائيًا من تسوّس الأسنان: الفلورور مثلاً، الذي لا يتفق كلّ المؤلّفين على اعتباره واقياً فعّالاً.

71 - Dépression (F) Depression (E) انهيار عصبيّ، اكتئاب، إعياء نفسانيّ

اضطراب الحياة التّفسيّة، يُؤثّر بشكل جوهريّ على المزاج، وعلى معاني الحزن والألم. الانهيارات يُمكنها أن تبدأ بهجوم أو عُدوان ذي طابع نفسيّ - عاطفيّ. وتطال الاضطرابات مُجمّل الوظائف العقليّة. * اضطرابات الحياة الذاتيّة التي تتعلّق بالحزن والألم والمزاج. * اضطرابات الحياة الموضوعيّة ومُعطيّات الخلق العقليّة. يُبرّر المُصابون غالبًا حالتهم وينسبونّها إلى سبب ما. * اضطرابات في الحقل الحشويّ والمجال المُحرّك.

الأسباب: صراعات، صدمات عاطفيّة، مُسبّبات حادّة كالإرهاق، المضايقات المهنيّة والوظيفيّة، الحروب...

72 - Dermate (F) Dermatitis (E) التهاب الأدمة

إصابة جلديّة مُتشيّرة نوعًا ما تتمثّل بخلل البشرة وخلل الأدمة (تحت البشرة). (راجع أيضاً Dermite).

73 - Dermatose (F) Dermatosi (E) مَرَضٌ جِلْدِيّ

إصابة جلديّة غير التهابيّة مَبْدئيًا، بالمُقابلة مع التهاب الأدمة. هناك عدّة أنواع من المرض الجلديّ بناءً على مظهر إصابته العينيّة أو التّشريحيّة: ضربة شمس، الحَصَف والتصدّف، الحزاز أو الحُكّاك المُسطّح، الأكزيما، ال pemphigus، الحَصَف المُعديّ؛ وهناك الأمراض الجلديّة المهنيّة وهي كبيرة العدد.

74 - Dermite (F) Dermitis (E) التهاب الأدمة

عبارة تُشير إلى بعض الأمراض الجلديّة التي تكون التهابيّة مَبْدئيًا وتُصيب الأدمة خاصّة.

٣ - المصطلحات التقنية فرنسي - إنجليزي - عربي

1 - Absorption (F) Absorption (E) تَشْرُب، مَص، امتصاص

اختراق الأغذية وكافة العناصر إلى داخل الجسم، مثلاً عندما تجتاز الأسمدة والمواد المُخصِبة fertilizers المحلولة في ماء التربة الشعور الماصة وتتوغل داخل الأنسجة والأوعية في كامل الجهاز العضوي. عدم الخلط بين كلمتي تَشْرُب وتمثل أو تمثيل assimilation؛ فإن التمثل أو التمثيل يفترض تغييراً عميقاً في المواد المُمتصة.

2 - Aciculifolié (F) Aciculifoliate, Acicular leafed (E) إبري الورق^(١)

النبات الذي يحمل أوراقاً إبرية الشكل كالصنوبر والتوب.

3 - Acide aminé (F) Amino acid (E) حامض أميني

هو جسم عضوي طابعه حامض، ولكنه يحتوي كذلك (في حالة مُركّبة) جذر الأمونياك أي الشادر (صفة أمين)، وهذا ما يكسبه أيضاً صفات قاعدية نوعاً ما. إنّ هذه الأجسام المُتَرَجة هي العناصر التي تتألف منها الذرات الضخمة للمادة الحية.

4 - Acide gras (F) Fatty acid (E) حامض دهني

جسم عضوي طابعه حامض، جذره «ALKYL» طويل نوعاً ما، ويُعطى، إذا ما اتّحد مع الغليسرين أو مع كحول أخرى، دهنًا. مثلاً: حامض شمعي، حامض زيتيك الخ.

5 - Acidiphile (F) Acidophilous (E)

إلف الحامض

نُعْت تعريفِي يُطْلَق على الثَّباتات التي تُرَغِب الأتربة الحامضة أو ذات الطابع الحامض. وهي الحال البارزة مثلاً عند أنواع الأزالِيَّة والغار الوردِي وَنباتات أُخَرَى تنمو في أتربة الخَلْج؛ كما أَنَّها الحال الواضحة التي تُفسَّر غياب بَعْض الأنواع الطَّيِّة الطَّوْعِيَّة الهامة عن براري لبنان، كالقمام الآسِي مثلاً والقمام الأحمر الخ.

6 - Acnescent (F) Acneform, Acneiform (E)

عُدِّي الشَّكْل

عُدِّي المَظْهَر^(١): نُعْت تعريفِي يُطْلَق على كُلِّ عضو نباتِي يَحْمِل بَثَرَات أو نَافِطَات تُشابه وَحَبَّ الشَّباب أي العُدَّة.

7 - Acutangulé (F)

حاد الزوايا

نعت وصفي يُطْلَق على ما كان مُزوَّداً بزوايا حادة.

8 - Adhérent (F) Adherent (E)

مُلْتَصِق، مُلتَحِم

نعت يُطْلَق على ما كان مُلتَحِماً، كُلِّياً أو جزئياً، إلى عضوٍ مُجاور. يُشير عُلَماء الثَّبات تحت اسم «مَبِيضَات مُلتَصِقة» أو «مَبِيضَات مُنْخَفِضة» infères إلى تلك التي تكون منها مُلتَحِمة إلى الكأس. مثلاً: سَفَرَس الحَصَى *Saxifraga granulata*، الإِجَاص الخ.

9 - Adné (F) Adnate (E)

مُلْتَصِق، مُلتَحِم، مُندَمِج

نُعْت تعريفِي يُطْلَق على أَقسام عضو نباتِي مُلتَحِمة فيما بينها على كَامِل قَدِّها، أو مُندَمِجة مع عُضْوٍ آخَر. مثلاً: أَذَنَات أوراق الورد.

10 - Adsorption (F) Adsorption (E)

امتزاز، استِجْذاب، اذِمصاص

هو تَبَيُّت عنصر إلى آخَر بواسطة رَوَاطب واهية ومن دون اتِّحاد حَقِيقِي. مثلاً احتِجاز أيُون الأمونيوم (النَّشادر) بواسطة الدُّبال من الأملاح النَّشادرِيَّة. عَدَم الخَلْط بين الكلمة الفرنسيَّة أعلاه وكلمة *Absorption*.

(١) التسمية للمؤلف.

طارئ، غريب، عارض، غير بلدي 11 - Adventif, Accidental (F) Adventitious (E)
نعت وصفي لأعضاء الثبات التي تنمو في نقاط يجب ألا تنمو فيها عادة. مثلاً:
«الجذور العرضية»، هي الجذور التي تبرز على ساق أو على ورقة بدل أن تبرز على
جذور أخرى؛ «البراعم العرضية»، هي التي تبرز خارج النقاط الطبيعية لها. مثلاً: جذور
وبراعم عرضية على عنق ورقة السنبوليا Saintpaulia.

لا جنسي، لا تزاوجي، لا شقي 12 - Agame (F) Agamic, Agamous (E)
في علم الحيوان هو الجرذون أو أم حبين. وفي الثبات هو ما كان من دون تكاثر
جنسي.

درب، حاد 13 - Aigu (F) Acute (E)
وصف لكل عضو نباتي ينتهي بعقصة. مثل: ورقة الرملية أي الأرنارية arenaria
trinerva التي يضيق رأسها شيئاً فشيئاً إلى أن يصبح عقصة.

إبرة 14 - Aiguillon (F) Acus (E)
لاذع بشري (بشرة) المنشأ. يجب ألا نخلط بين الإبر وبين الأشواك؛ فالإبر هي التي
يمكن اقتلاعها من دون المساس باللحاء النباتي بحد ذاته. مثلاً: الورد.

مجنح 15 - Ailé (F) Alate, Alatus (E)
ساق مجنحة، هي التي يستطيل عليها نصل الأوراق، كبعض نباتات الشوك،
السفتيون، الآلامية المجنحة. ثمار مجنحة، هي التي يعرض غلافها على شكل
غشاء، كالقيقب والدردار. بذور مجنحة، هي التي يمتد غلافها الخارجي (Testa)
ويعرض على شكل غشاء، كالصنوبر.

زلايني، شيزال، شبه زلايني، بروتيني 16 - Albuminoides (F) Albuminoid (E)
التعت والاسم اللذان يُطلقان على مواد عضوية أزوتية شبه غروية تشبه نوعاً ما زلال
بياض البيض وتتركب على الأقل من اتحاد ذرات الحوامض الأمينية. المادة الأساسية
للخلايا الحية، للجيلة، هي مادة شبه زلاينية. التعبير العلمي للإشارة إليها هو هيوليئات
وهيوليئات.

17 - Algues (F) Algae (E)

أَلْغ، أَشْتَه، طُحْلُب

نباتات خَلَوِيَّة خضراء من فصيلة المَشْرِيات، غالبًا ما تَتَلَوَّن بخضابات أُخْرَى، ليس فيها ساق وجذر.

18 - Alpestre (F) Alpestrine (E)

صُرودِيّ، صُرودِيَّة (نبات)

نَعْت تعريفي يُطلَق على كُلِّ نَبات ينمو في المَنَاطق الجبليَّة المُتوسِّطة الارتفاع؛ أَمَّا كلمة أَلْبِي فَنِسْبَةٌ إلى جبال الألب.

19 - Alpin (F) Alpine (Plants) (E)

صُرود (نباتات ال -)

تُدعى هُكْذا ليس فقط النِّباتات التي تَنمو في جبال الألب (أَلْبِي Alpin) ولكن كَذَلِكَ النِّباتات التي تكون من مَصادر جَبليَّة عالية، وخاصَّة من الطَّبقة التي لا تعود تنمو فيها الأشجار.

20 - Alterne (F) Alternate (E)

مُتَبَاوِل، مُتَعَايِب

يُشار بِذَلِكَ إلى ترتيب الأَعْضاء النَّباتيَّة المُتَبَنِّة فرديًّا على مِخْوَر؛ عَكْسُها «مُتَقَابِل» أي موضوع مُقابل عُضْو آخَر. أوراق السَّنديان والكَرْز مُتَبَاوِلَة.

21 - Alvéolé (F) Alveolate (E)

مُنْخَرَب، مُجَوَّف

نَعْت تعريفي يُطلَق على ما كانت له، من أَعْضاء النَّبات، انخفاضات صغيرة مُزَوَّات، على شكل خلية النُّحل. مَثَلًا: بِزْرَةُ القَرَّة وبِزْرَةُ الخَشخاش المَثْور.

22 - Amande (F) Almond (E)

لَوْزَة، لُب

مُحتَوَى البِزْرَة، أي الجنين، فَلَقْتَاه، واستطرادًا السُّوَيْداء المُعَرَّات من طَحْرَة البِزْرَة وغِلافها.

23 - Amidon (F) Amidon (E)

نَشَاء

حُبُوب صغيرة لمادَّة نشويَّة تَتَجَمَّع في بعض الخلايا النَّباتيَّة، خاصَّة في البذور، الدَّرَنات، وغالبًا في الأوراق. النِّشَاء هو غلوسيد (أي سَكَّر) (هيدرات الفَحْم).

24 - Amorphe (F) Amorphous (E) لا شكلي، غير متبلور، عديم الشكل
نعت وصفي يُطلق على ما كان من دون شكل مُحدّد.

25 - Amylacé (F) Amylaceous (E) نشوي
ما كان من طبيعة النشاء.

26 - Amylase (F) Amylase (E) أميلاز، خميرة النشاء
هي أنبجانة، أي خميرة ذوّابة تُحوّل النشاء إلى ملّتوز وتجعله قابلاً للدّوبان.

27 - Anastomose (F) Anastomosis (E) مفاغمة، تفاعم، تلاق، تواصل، تشابك، تَقَمُّم
هو تفرّع مع مُلامسة واتّصال مُستمرّ بين وعائين مُتجاوِرين، خِلْيَتَيْن، عِرْقَيْن،
عُضْوَيْن الخ. مثلاً: قنابة الرّيزفون، كأس سيلان شُفْطَة.

28 - Ancipité (F) Ancipital (E) ذو رأسّين، ذو حدّين، مُرَهَفُ الحدّين
نعت وصفي لما كان ذو حدّين كالسّيف والحُسام. مثلاً: أوراق السّوسن.

29 - Androgyne (F) Androgynous (E) خُنثي، خُنْثوي
النّعت والاسم. الخُنْثي، في الطّب، هو رَجُل تأنّثت أعضاؤه التّناسليّة. والخُنْثوي في
النبات هو ما كانت ازدهاراته تحمل أزهاراً ذكوريّة وأزهاراً أنثويّة في الوقت عينه. مثلاً:
السّعادى Carex vulpina.

30 - Angiospermes (F) Angiosperms (E) كاسيات البُزُر، مَسْتَوْرَاثُ البُزور، وعائيات البُزور
نباتات من باديات الزّهر، بُزورها مُحاطة بغلاف وموجودة داخل ثمرة مُقفلة.
تتعارض مع عاريات البُزُر gymnospermes.

31 - Annelé, annulaire (F) Annular (E) حلقي، مُحلّق
نعت وصفي لما كان مُزيّناً بخطوط مُرتّبة على شكل حلّقات.

تَضَادٌّ، تَنَافُرٌ، مُعَاكَسَةٌ، مُضَادَّةٌ 32 - Antagonisme (F) Antagonism (E)

التَّضَادُّ هو علامة بين جِسْمين لهما تركيبان مُتقاربان بشكل عامٍّ، وَلَكِنْ وظائِفهما تَتَضَادُّ وتَتَنافَرُ، فَيَأْخُذ الواحدُ عموماً مَكَان الآخر في تَفَاعُلٍ طَبِيعِيٍّ؛ وهذا التَّفَاعُلُ لَنْ يَتِمَّكَنَ مِنَ التَّنَافُعِ بَعِيداً بِسَبَبِ التَّنَافُرِ الَّذِي يَحُلُّ مَكَانَ الكَاشِفِ réactif العَادِيّ.

تَفْقُحُ الزَّهْرَةِ 33 - Anthèse (F) هي آوَنَةُ تَفْقُحُ زَهْرَةٍ.

أَنْتُوسِيَانَات 34 - Anthocyanes (F) Anthocyanin (E)

خَضَابَاتُ الأزْهَارِ الْمُتَعَدِّدَةِ الفِينُولَاتِ أو الحَوَامِضُ الكَرْبُولِيكِيَّةُ، وَأَحْيَاناً خَضَابَاتُ الأَوْرَاقِ؛ وَهي خَضَابَاتٌ تُحَلُّ بِالماءِ وتَكُونُ عموماً ذاتَ لَوْنٍ أَحْمَرَ، بَنَفْسَاجِيٍّ، أَزْرَقٍ، يَخْتَلِفُ حَسَبَ تَفَاعُلَاتِ المُحِيطِ.

أَنْتُورَنْتِين، أَنْتُوكْسَانْتِين 35 - Anthoxanthines (F)

خَضَابَاتُ الأزْهَارِ وَأَحْيَاناً الأَوْرَاقِ، وَهي تُحَلُّ بِالماءِ وتَكُونُ عموماً ذاتَ لَوْنٍ أَصْفَرَ بَاهِتٍ أو أَصْفَرَ أو بَرْتَقَالِيٍّ، حَسَبَ تَفَاعُلِ المُحِيطِ.

مَيْيِب، عُهُون 36 - Aoûté, Aoûtement (F)

كَلِمَةُ «مَيْيِب» aoûté نَعْتُ وَصْفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى الفُرُوعِ الثَّبَاتِيَّةِ الْفَتِيَّةِ الَّتِي تَلَيَّفَتْ وَاحْشُوشَتْ قَبْلَ الشِّتَاءِ بِسَبَبِ تَكَدُّسِ العُنَاصِرِ الِاحْتِيَاطِيَّةِ فِي أَنْسَجَتِهَا اللَّيْفِيَّةِ. أَمَّا كَلِمَةُ «عُهُون» aoûtement، فَاسْمٌ يُطْلَقُ عَلَى الثَّبَاتِ وَهُوَ فِي غَايَةِ نَمُوهِ.

لأُفْعَالِيٍّ، لَابْتَلِيٍّ، لَاتُؤَيِّجِي 37 - Apétale (F) Apetalous (E)

خَالٍ مِنَ البَتَلَاتِ. نَعْتُ تَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى الفَتَّةِ الْكَبِيرَةِ مِنَ الفَصَائِلِ الثَّبَاتِيَّةِ ذاتِ الأزْهَارِ الْخَالِيَةِ دَائِماً مِنَ البَتَلَاتِ. مِثْلاً: الدَّفْتَةُ الَّتِي غَالِباً مَا تَكُونُ كَأَسْهَا مُلَوَّنةً كَالْتَّاجِ.

قِمَّة، رَأْس 38 - Apex (F) Apex (E)

الْقُطْبُ الهَامِيٍّ وَالْأَعْلَى فِي عَضْوٍ. مِثْلاً: رَأْسُ السَّاقِ أو الغِصْنِ، يُقَالُ وَالْحَالَةُ هَذِهِ:

القُطْبُ القِمِّيّ، Pôlè apical .

39 - Aphyllé (F) Aphyllous (E) مَعْدُوم الأَوْرَاق، لا وَرَقِيّ
نَعْتُ وصَفِيّ يُطْلَقُ على ما كان خَالِيًا من الأَوْرَاق: لَفْلَاف، Rhipsalis .

40 - Apiculé (F) Apiculate, Apiculated (E) مُرَوَّس، ذو سَفَاةٍ انْتِهَائِيَّة
نَعْتُ وصَفِيّ يُطْلَقُ على ما كان مُرَوَّدًا بَعْقَصَةً هَامِيَّةً. مثلاً: قرن العَدَس. ثمرة مُرَوَّسَة.

41 - Appendiculé (F) Appendiculate (E) مُرَوَّد
نَعْتُ وصَفِيّ يُطْلَقُ على ما يَحْمِلُ زائِدة أو زوائد (أجزاء مُكَمَّلَة)، استطالات، نُتُوء، بُروز. مثلاً: كَأْسُ جُرَيْسٍ مَذْيُوم.

42 - Apprimé (F) لاصِق
نَعْتُ وصَفِيّ يُطْلَقُ على ما كان لاصِقًا بكامل طوله على مَسَاحَةٍ أو سَطْحٍ ما. مثلاً: أوبار الحَوَذَانِ الدَّرَنِيّ.

43 - Arborescent (F) Arborescent (E) مُتَشَجِّر، شَجَرَانِيّ
نَعْتُ وصَفِيّ يُطْلَقُ على كُلِّ نَبات يُمَثِّلُ صفات شجرة أو هو شبيه بالشَّجرة.

44 - Arbre (F) Tree (E) شَجَرَة
كُلُّ نَبات ذو جَذع لِيْفِيّ يَبْلُغُ قِياسات كَبِيرَة.

45 - Arbrisseau (F) شُجَيْرَة، جُنْبِيَّة
جُنْبَة صَغِيرَة. اسم يُطْلَقُ على كُلِّ نَبات ذو جَذع لِيْفِيّ ولا يَعلو أَكْثَر من مِتر واحد إلى أربعة أمتار تقريبًا.

46 - Arbuste (F) جُنْبَة
اسم تَعْرِيفِيّ يُطْلَقُ على كُلِّ شَجَرَة علوّها مِتران إلى سبعة أمتار تَظَلُّ صَغِيرَة وإن شَاخَتْ،

وعلى كَلِّ نبات ليفي صَغير القياسات، دُعَلِي الثَّمَو (مُجَبَّج): الخلنج، ندى البحر، السَّيَم الخ.

47 - Arène (F) رَمْل صَلْصالي، رَمْلَة، مُنْبَسَط رَمْلِي
رَمْل على بعض الخشونة، يكون إما كِلْسِيًا، أو يحصل من تَفْتَت أنواع حجر الغرانيت والأعبل والصَّوَان.

48 - Aréole (F) Areola, Areole (E) سَدِيرَة
السَّديرَة في العُمو م، هي ثَقْب دائري صَغير. في التَّشريح النَّباتي تُشير إلى التَّنْفِيطات الخاصَّة للنَّسيج الليفي في أشجار الصَّنوبر وسواها من عاريات البذور. أمَّا في الصَّبَّاريَّات فالسَّديرَة هي عضو خاصَّ يَنمو في المكان الذي يُفترض أن تبرز فيه الأوراق؛ فتبدو على شكل تَجَمُّع من الإبر، الأوبار، الغُدَد في المكان الذي تنطلق منه السوق والأزهار، فتُدعى عندها «عيون» yeux. وجاء في «الموسوعة في علوم الطَّبيعة» أنَّ السَّديرَة هي ثُلُول قلنسوي الشَّكل أَرغَب البَشَرَة أو شائكهها يكون في لحاء بعض النَّباتات أخَصَّها الصَّبَّار.

49 - Arête (F) Awn (E) سَفا
لحية أو استطالة خيطية الشَّكل للعُصافات أو العُصافات، أو في أَعْضاء أُخرى. مثلاً: سُبُّلَة السَّيَم، كرايل المَلعى.

50 - Argile (F) Clay, Argil, Argilla (E) طِين، غَضار، صَلْصال
عُنصر التُّرْبَة أو الصَّخر المُكوَّن من سيليكات الألومنيوم المائي، العَرَواني، ومن رَمْل في مُنتَهَى الدَّقَّة. يقال أيضًا الغَضار والصلْصال Glaise.

في تحليل التُّرْبَة الفيزيائي يُصار إلى فَصْل وتحديد الطين كما يلي:

الرَّمْل الخشن، ما كان قطر حبيباته من ٢ إلى ٠,٢ ملم

الرَّمْل الناعم، ما كان قطر حبيباته من ٠,٢ إلى ٠,٠٢ ملم

الغرين، ما كان قطر حبيباته من ٠,٠٢ إلى ٠,٠٠٢ ملم

الطين، ما كان قطر حبيباته دون ال ٠,٠٠٢ ملم

أَرِيل، جَفَّت 51 - Arille (F) Aril, Arillus (E)

غلاف البزرة الثانوي، يكون في العادة لحمياً وينفصل غالباً من تلقاء ذاته. مثلاً: شجرة المضاير. يُقال مُجَفَّت أي مُجهَّز بِجَفَّت: arillé.

مُسَفِّي^(١)، أَرِستِي، ذو سفا 52 - Aristé (F) Aristate (E)

نغت يُطلَق على ما كان مُزوَّداً بِسفا، كالعُصافة والعَصْفَة. وفي الحشرات، هو شكل خاص من أشكال القرن الاستشعاري.

مَفْصِلِي 53 - Articulé (F) Articular (E)

نغت يُطلَق على ما كان مُكوَّناً من أقسام مُتَّحدة إلى بعضها بواسطة مفاصل أو بواسطة خُنَقات. مثلاً: قَرْن فُجَل الخيل.

صاعد 54 - Ascendant (F) Ascendant, Ascendent (E)

نغت وصفِي يُطلَق على كُلِّ نَبات تكون أقسامه القاعدية نائمة ومن ثم تَنْتصب. مثلاً: ساق عشب القوي الذهبية.

قِمَاعَة 55 - Ascidie (F)

وَرَقَة يُذَكَّر شكلها بشكل القُرْبَة أو بشكل البُوق. مُرادفها إَجِيَّة. مثلاً: نبات يُدعى سَلْوَى، تحتوي أوراقه سائلاً سَكَّرِيّاً يُمكن شُرْبه.

حامض أَسْكُورِينِك، فِيتامين ث 56 - Ascorbique (acide) (F) Ascorbic acid (E)

هو حامض عضوي قريب من الغلوسيدات وهو، بالنسبة للإنسان، الفيتامين ث الذي يلعب دوراً هاماً في عمليات الأَكْسَدَة التَّحوِيلِيَّة الخُلويَّة. يكثر في الخضار.

تَمَثُّل، تَمَثُّل 57 - Assimilation (F) Assimilation (E)

تَغْيِير عَمِيق يَطْرَأ على الأطعمة المُبتَلَعَة سالفاً، لكي تُصَبَّح من خلاله مُشابهة لعناصر الكائن الحي وتَدْخُل بالتالي، وبفعالية، في تَغْذِيته.

58 - Auriculé (F) Auriculate (E) مُؤَدَّنة، ذات أُذُنَّة

ذات زوائد وَرَقِيَّة جَانِبِيَّة أو أُذُنَات. مثلاً: الأوراق الجذريَّة في نبات الكامِلِيَّة المزروعة.

59 - Axillaire (F) Axillary (E) إِبْطِيّ، جَانِبِيّ

نُعت تعريفيّ وَصْفِيّ يُطلَق على ما يبرز على الإبط (axilla) أو منه. مثلاً: أزهار اللّامبيون الطّويل الزّهر.

60 - Bactérie (F) Bacterium, Bacteria (E) بَكْتِيرِيَا، بَكْتِيرِيَا، راجِبيَّة

كائن نباتيّ مجهريّ، يكون عموماً من دون خضاب يخضوريّ (كلوروفيليّ)، ومن دون نواة عاديَّة حقيقيَّة، وحيد الخليَّة. مُعظَم الجراثيم والميكروبات مثلاً.

61 - Bales ou Glumes (F) عُصافَة أو عَصَفَة

أسماء الوُرَيْقات الحَرَشَفِيَّة أو القنابات التي تُغلف أزهار التّجِيلِيَّات.

62 - Bicolore = Discolore (F) Bicolor, Bicoloured (E) ثُنائِيّ التَّلَوْن، ثُنائِيّ اللَّوْن،

دو لَوْنين

63 - Bifère (F) ثُنائِيّ الحَمْل^(١)

كُلّ نبات يُزهر ويثمر على مَرَحلتين مُتتاليتين في بحر السَّنة نَفْسها.

64 - Bifide (F) Bifid (E) ثُنائِيّ التَّخْريم، جَزَل، ثُنائِيّ التَّقْلِيْق

مَشقوق إلى اثنين على بعض العمق. مثلاً: ورقة البُوْهيْنَة الأَرْجَوَانِيَّة.

65 - Bifurqué (F) Bifurcate (E) ثُنائِيّ الانشِعَاب، ثُنائِيّ التَّشْعَب، ثُنائِيّ التَّفَرُّع

نُعت وَصْفِيّ يُشار به إلى كُلّ ساقٍ أو غصن الخ. يَتَشَعَّب أو يَنْشَعِب إلى اثنين؛ أمّا الاسم: تَفَرُّع، فيُشير إلى النُّقطة التي يبدأ عندها الانشِعَاب. مثلاً: الغصن الزّهريّ لدى السَّبَرُغُولَة: *Spergula vulgaris*.

(١) التسمية للمؤلف.

ثنائي الشَّفة 66 - Bilabié (E) Bilabiate (E)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على كأس أو تاج يَتَمَثَّل نَصْلُهُ بقسمين رئيسيين أو شفتين تكون واحدهما فوق الأخرى. مثلاً: نَدَى البحر.

ثنائي الفَص، ذو فَصَّين 67 - Bilobé (F) Bilobate (E)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ما كان مُنْقَسِماً إلى فَصَّين حَتَّى وَسَطِهِ. مثلاً: وَرَقَة شَجَرَة المَعْبَد.

ثنائي الخِباء، ذو حُجَيرَتين 68 - Biloculaire (F) Bilocular, Biloculate (E)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ما يَتَأَلَّف من حُجَرتين. مثلاً ثمرة القَمَريَّة وثمرَة الفِيبِيجِيا أي عُشْبَة الأُونَة بِالْعَامِيَّة اللَّبَنَانِيَّة.

ثنائية التَّفْلِق الرِّيشي^(١) 69 - Bipennatiséqué (F)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ورقة ريشية مُفَلَّقة ذات شُدُفات ثانوية ريشية التَّفْلِق بدورها. مثلاً: ورقة المَنَسَم *Aspidium aculeatum*.

ريشي ثنائي، ريشي مُزدَوِج 70 - Bipenné = Bipinné (F) Bipennate, Bipinnate (E)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ورقة ريشية مَرَّتَين مثلاً: ورقة العُشْوَة الثَّلَاثِيَّة الشُّوك، أي غلاديشيا.

ثنائي التَّخْرِيم الرِّيشي 71 - Bipinnatifide (F)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ما كان مُنْقَسِماً مَرَّتَين بِهَذَا الشَّكْلِ. مثلاً: ورقة البابونق (راجع كلمة ريشي مُخَرَّم).

ذابل، مُرْتَخ، هَلُوطَة 72 - Blet, Blettissement (F) Bletting (E)

نَعْتُ تعريفي يُطلَق على ثمرة ارتخت وذُبُلَتْ فَأَصْبَحَتْ عموماً تَفْهَة الطَّعْم بسبب فَرْط نُضْجِهَا. يقال ثمرة ذابِلَة، إِجَاصَة ذابِلَة... ثمار الأَكِي دَنيا والعُبَّيراء لا تُؤْكَل إِلَّا إِذَا

ذُبُلْتُ وارتخت. التعبير الشعبي الدقيق: هَلُوْطَة.

73 - Bractée (F) Bract (E) قنابة، قنابة

ورقة زهرية. اسم يُطلق على الأوراق الصغيرة التي تُرافق الأزهار. مثلاً: إشراس، زيزفون. . وقد تكون هذه الأوراق مُلوّنة أحياناً كأنّها بتلات.

74 - Bractéiforme (F) Bracteiform (E) قنابي الشكل، قنابي الشكل^(١)

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان له شكل القنابة، كالأوراق العليا في العيئون المبذول.

75 - Branche (F) Branch (E) غُصْن، فرع، فَنَن

قِسْم من جِذْع شجرة، يَنْقسم عادة بدوره إلى أفئاد. الغُصن الفتِي يُدعى عُسلُج وعُسْلُوج؛ الشجرة الكثيرة الأغصان هي فَنَاء أو غُصْناء (أَغْصَن) أو كثيرة الفروع.

76 - Bulbiforme (F) Bulbiform (E) بصلي الشكل

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان مُتَفَخَّاً كبَصْلَة. مثلاً: أرومة الحوذان البصلي.

77 - Bulbillifère (F) Bulbiferous (E) بُصْبِلِي الحَمَل^(٢)

نعت تعريفِي يُطلق على ما يَحْمِل بُصَيْلات. الكلمة bulbifère هي خاطئة.

78 - Caliciflore (F) كَأْسِي الانْدِمَاج^(٣)

نعت تعريفِي يُطلق على نبات يكون تاجه وأسديته مُندمجة إلى الكأس. مثلاً: الشليك.

79 - Calicinal (F) كَأْسِي^(٤)

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان يَخْص الكأس أو ما كان يُشبهها.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

(٤) التسمية للمؤلف.

80 - Canescent (F) Canescent, Grayish (E)

أَطْحَل

نَعْتٌ تَعْرِيفِيٌّ يُشِيرُ إِلَى مَا كَانَ مَظْهَرُهُ أَيْبُضٌ أَوْ إِلَى الْبَيَاضِ.

81 - Capillaire (F) Capillary (E)

شَعْرِيّ

نَعْتٌ تَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ دَقِيقًا كَالشَّعْرَةِ. مَثَلًا: ورقة الهليون.

82 - Capilliforme (F)

شَعْرِيّ الشَّكْل^(١)

كُلٌّ مَا كَانَ عَلَى شَكْلِ شَعْرَةٍ.

83 - Capitule (F) Capitulum, Flower-head (E)

رُؤَيْس

اسم يُطْلَقُ عَلَى ازْهَرَارٍ مُؤَلَّفٍ مِنْ مَجْمُوعَةٍ مِنَ الْأَزْهَارِ الَّتِي تَكُونُ عَمُومًا لَاطِئَةً عَلَى دِعَامَةٍ مُشْتَرَكَةٍ (قُرْصُ الزَّهْرَةِ). يُلَاحَظُ هَذَا النِّظَامُ مِنَ التَّنَوُّيرِ عِنْدَ أَنْوَاعِ الْقُرْصِ عَتَّةً، الْجَرَبِيَّةِ (الْفَاقُوعِ)، وَهُوَ شَامِلٌ عَمُومًا عِنْدَ نَبَاتَاتٍ فَضِيلَةِ الْمُرَكَّبَاتِ.

84 - Capsule (F) Capsule (E)

عُلْبِيَّةٌ، جَرَوْ، حِقٌّ، كُغْبُور

كُلُّ ثَمَرَةٍ جَافَةٍ، ذَاتِ خِدرٍ أَوْ عِدَّةِ خَدُورٍ أَوْ حُجَرَاتٍ، مُنْفَتِحَةٍ بِعَدَدٍ مُخْتَلِفٍ مِنَ الْمَصَارِيحِ. مَثَلًا: ثَمَرَةُ الْخَشْخَاشِ الْمَشْثُورِ، ثَمَرَةُ السُّورَنْجَانِ.

85 - Carpelle (F) Carpel (E)

خِيَاءٌ، كَرِبَلَّةٌ

مَجْمُوعُ الْقَطْعِ الَّتِي يَتَأَلَّفُ مِنْهَا الْوَزِيمُ أَوْ الْمَدَقَّةُ (مَبْيُضٌ، قَلَمُ السِّمَةِ، سِمَةٌ) عِنْدَمَا تُخْتَصَرُ إِلَى جِسْمٍ وَحِيدٍ، وَلَكِنَّ الْمَدَقَّةَ قَدْ تَكُونُ مُؤَلَّفَةً مِنْ عِدَّةِ كَرَابِلٍ حَرَّةٍ (مَثَلًا: ثَمَرَةُ أَنْوَاعِ الْحُودَانِ، الْأَنْكُولِيَّةِ، الْفَاوَانِيَا) أَوْ مُلْتَجِمَةٍ فِيمَا بَيْنَهَا (شُونِيزُ زَرَاعِيٍّ، تُولِيبِ، الْكَتَّانِ، الْبَنْفَسَجِ). إِنَّ مَبْيُضَ الْمَدَقَّةِ الْمُكَوَّنِ مِنْ عِدَّةِ كَرَابِلٍ مُلْتَجِمَةٍ يَمْتَلِكُ عَمُومًا مِنَ الْحَجَرَاتِ بِقَدَرٍ مَا يُوجَدُ كَرَابِلٌ مُجْتَمِعَةٌ.

86 - Caryopse (F) Caryopsis (E)

بُرَّةٌ

ثَمَرَةُ جَافَةٍ وَحِيدَةٍ الْخِدرِ الَّتِي يَحْتَوِي عَلَى بُرَّةٍ وَاحِدَةٍ قَشْرَتِهَا مُلْتَجِمَةٌ إِلَى غِلَافِ الثَّمَرَةِ، مِثْلُ الْحَنْطَةِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

87 - Catalyseur (F) Catalyzer, Catalyst, Catalyzator (E) وَسَيْط، حَافِز، حَفَّاز

مَادَّةٌ تُسَهِّلُ، بِمَقَادِيرٍ قَلِيلَةٍ جَدًّا، وَتُسَرِّعُ التَّفَاعُلَ الكِيمِيَاءِيَّ مِنْ دُونِ تَغْيِيرِ تَوَازُنِهِ النَّهَائِيَّ.

88 - Caudiforme (F) Caudal form (E) ذَنْبِي الشَّكْلِ، ذَبْلِي الشَّكْلِ^(١)
مَا كَانَ شَكْلُهُ كَالذَّنْبِ.

89 - Caulescent (F) Caulescent (E) ذُو سَاقٍ، مُسَوِّق

نَعْتُ تَعْرِيفِيٍّ لِمَا كَانَ مُزَوَّدًا بِسَاقٍ نَامِيَةٍ نَوْعًا مَا (عَكْسَهَا *acaule*، أَيِ نَجْمِيٍّ، لَا سَاقِيٍّ)، تَبَرَّزَ عَلَيْهَا أَنْبُوبَاتٌ عَدِيدَةٌ. مَثَلًا: بَنْفَسَجُ الْغَابِ.

90 - Cendres (F) Asches (E) أَرْمَدَةٌ (رَمَاد)

فُضَالَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ لِعُضْوٍ أَوْ جِسْمٍ، بَعْدَ خَرْقِهِ الْكَامِلِ، عَمُومًا بِهَدَفِ إِجْرَاءِ تَحْلِيلِ مَعْدِنِيٍّ لِلشَّيْءِ الْمَذْكُورِ.

91 - Cespiteux (F) مُخْضَرٌّ، مُخْضَوِّضِر^(٢)

نَعْتُ تَعْرِيفِيٍّ يُطْلَقُ عَلَى نَبَاتٍ يَتِمَثَّلُ بِبَاقَاتٍ صَغِيرَةٍ تَتَمَدَّدُ عَنْ طَرِيقِ رِيزُومَاتٍ قَصِيرَةٍ، عَدِيدَةٍ، مُتَرَاصَّةٍ الْوَاحِدَةِ إِلَى الْآخَرَى.

92 - Charnu (F) Pulpy (E) لَحْمٌ، كَثِيفُ اللَّبِّ، كَثِيفُ الشَّحْمِ

نَعْتُ تَعْرِيفِيٍّ يُطْلَقُ عَلَى بَعْضِ النَّبَاتَاتِ، فَيُقَالُ لِنَبَاتَاتٍ لَحْمَةٍ أَوْ نَبَاتٍ لَحْمٍ، أَوْ عَلَى ثَمَرَةٍ تَكُونُ بِزْرِهَا أَوْ بِزُورِهَا مُحْصُورَةً وَسَطَ كُتْلَةٍ كَثِيفَةِ اللَّبِّ، فَيُقَالُ ثَمَرَةٌ كَثِيفَةُ اللَّبِّ أَوْ الشَّحْمِ. عِنْدَمَا تَكُونُ هَذِهِ الْبُزُورُ مُحَاطَةً مُبَاشَرَةً بِتِلْكَ الْكُتْلَةِ، تُدْعَى الثَّمَرَةُ عُنْيِيَّةً أَوْ ثَمَرَةٌ عُنْيِيَّةَ *baie*، وَتُدْعَى بِزْرِهَا حَبَّةٌ أَوْ بِزْرَةٌ *pépin*؛ وَعِنْدَمَا تَكُونُ الْبِزْرَةُ دَاخِلَ قَشْرَةٍ صُلْبَةٍ لَيْفِيَّةٍ (نَوَاةٍ، عَجَمَةٍ) تُدْعَى الثَّمَرَةُ: مُفْرَدَةٌ النَّوَاةِ *drupe*، وَنَوَاتِهَا أَوْ عَجَمَتِهَا *noyau*.

93 - Cilié (F) Ciliated (E) أَهْدَبٌ، ذُو هُدْبٍ، مُهْدَبٌ

نَعْتُ تَعْرِيفِيٍّ يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ كَنَازُهُ مُقْصَبًا أَوْ مُزَيَّنًا بِأَوْبَارٍ مُرْتَبَةِ كَهْدَبِ الرُّمُوشِ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

والجفون. مثلاً: أوراق التَّيَّة.

94 - Claviforme (F)

هراوي الشكل^(١)

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان كشكل الهراوة. مثلاً: عُلْيبة نوع الخشخاش Papaver dubium، الكأس المثمرة للعلوك الأحمر أي السيلان الطاقِي.

95 - Concolore (F)

سَوِي اللون^(٢)

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان لونه مُساوياً مُتظيماً ومُتسقاً.

96 - Conné (F) Connate (E)

وَرَقَة مُتَّحِدة، وَرَقَة مُلتَحِمة

وَرَقَة مُتَّحِدة، تُستعمل بمعنى مُلتحمة مع مثيلتها أو مع رفيقتها. أوراق مُتَّحِدة، أي مُتَّحِة إلى الساق، الواحدة قُبالة الأخرى ومُلتحمة من قاعدتيها. مثلاً: أوراق صريمة الجدي العليا.

97 - Convoluté (F) Convoluté (E)

مُلتَف، بُوَيْي الشكل

نعت تعريفِي يُطلق على ما كان مُلتَفّاً أو مَجْدولاً أو مُكَوَّر على شكل بُوَيْي.

98 - Cortical (F) Cortical (E)

قُشري، لِحائي

نعت تعريفِي يُطلق على ما يَخْتَصِن بالقشرة أو اللحاء.

99 - Corymbe (F) Corymb (E)

عِذْق

اسم يُطلق على نوع من الخيمات الزَّهرية تكون زِناداتها بسيطة فردية أو مُتفرعة ولا تَنطلق كُلها من النُّقطة ذاتها على محورها الأصلي، بالرَّغم من أن الأزهار تصل كُلها إلى الارتفاع ذاته تقريباً، فتشكِّل نوعاً من المِظَلَّة. مثلاً: إجاص، كرز، بيلسان كبير، حشيشة الشِّفاء.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

100 - Cotonneux (F) مُتْرَأْبِر، رَغَب
نَعْتُ تعْرِيفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ مَكْسُوءًا بِأَوْبَارٍ مُبْيَضَّةِ اللَّوْنِ، نَاعِمَةِ الْمَلَمَسِ. مَثَلًا:
نوع شُقَار *Anemone pulsatilla*.

101 - Coulant, Filet (F) Stolon, Runner (E) رُنْد، رَكُوب
اسْمُ يُطْلَقُ عَلَى سَاقٍ هَزِيلَةٍ تَنْمُو عَلَى قَاعِدَةِ سَاقٍ رَئِيسِيَّةٍ لِنبَاتٍ مَا، وَتَسْتَطِيعُ عَلَى
الْأَرْضِ، مُعْطِيَةً مِنْ مَسَافَةٍ إِلَى أُخْرَى، ضُمَامَاتٍ مِنَ الْأَوْرَاقِ الَّتِي تَصْبِحُ بِدَوْرِهَا أَفْرَادَ
مُتَمَيِّزَةٍ. مَثَلًا: الْفَرِيزُ أَيْ الشَّيْلُوكُ. (رَاجِعْ: stolon).

102 - Crênelé (F) Crenate, Crenulate (E) مُسَنَّ، مُحَرَّز، مُفَرَّض
نَعْتُ تعْرِيفِي يُطْلَقُ عَلَى الْأَوْرَاقِ الَّتِي تَتَزَيَّنُ حَوَافِئُهَا بِأَسْنَانٍ عَرِيضَةٍ وَمُسْتَدِيرَةٍ. مَثَلًا:
أَوْرَاقُ الْبَنْفَسَجِ، أَوْرَاقُ الْكُفَّةِ الْمَدَادَةِ.

103 - Crépu ou Crispé (F) Crispate (E) جَعْدٌ أَوْ مُقَبَّضٌ أَوْ مُقَلَّصٌ
(راجع مُتَمَوِّج: ondulé)

104 - Crustacé (F) Crustal (E) قَشْرِي^(١)
نَعْتُ تعْرِيفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ لَهُ قِوَامُ الْقَشْرَةِ وَصَلَابَتِهَا، أَوْ عَلَى مَا كَانَ مَكْسُوءًا
بَشَخَانَاتٍ غَشَائِيَّةٍ، قَاسِيَةٍ وَهَشَّةٍ سَهْلَةٍ الْمَكْسَرِ.

105 - Cunéiforme ou Cunéaire (F) Cuneate, Cuneiform (E) مِسْمَارِي، إِسْفِينِي، وَتَدِي الشَّكْل
نَعْتُ تعْرِيفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ شَكْلُهُ كَالزَّائِيَةِ. مَثَلًا: وَرَقَةُ السَّفَرَسِ الْمَخْرُوطِي،
سِنْفَةُ كَيْسِ الزَّرَاعِي، أَوْرَاقُ نَدُغِ جَبَلِ لَبْنَانَ: *Satureia cuneifolia*.

106 - Cuspidé (F) Cuspidate (E) مُؤَنَّف، مُذَلَّق، مُسْتَدِيقُ الطَّرْفِ
نَعْتُ تعْرِيفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا يَضِيقُ حَتَّى يَنْتَهِيَ بِرَأْسٍ حَادَّةٍ وَعَلَى بَعْضِ الْقِسَاوَةِ. مَثَلًا:
أَسْنَانُ أَوْرَاقِ الْكُسْتَاءِ.

شبه أسطواني

صَنْجِي^(١)، زَوْرَقِي الشَّكْل

(١) التَّسْمَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

٤ - خَصَائِصُ النَّبَاتَات

فَرَنْسِيّ - إِنْجِلِيزِيّ - عَرَبِيّ

1 - Absorbants (F) Absorbents (E) مَاصِن، مَصَّاص، مَاصَات

التي تُجَفِّفُ الإفرازات وتَمْتَصُّ الغازات، من الداخل أو الخارج. من الداخل: فحم الخُور. من الخارج: مَسْحوق النَّشَاء، دَقِيق البَطَاطَا، مَسْحوق الخُدْرِيَّة أي الكبريت النَّبَاتِيّ.

2 - Adipogène (F) Adipogenic, Adipogenous (E) مُشْجِم
ما يُضَخِّم: حَلْبَاء.

3 - Adoucissant (F) Demulcent (E) مُلَطِّف، مُسَكِّن، مُهَدِّئ
(voir: Emollients) (راجع مُلَيِّنَة)

4 - Amaigrissants (F) Slimming (E) مُنْجِلَات، مُهْزِلَات، مُنْخَفَات
لِلسَّمِينِينَ وَالبَدِينِينَ: أَلْغَات، مُدِرَّات البَوْل، مُنْقِيَات الدَّم، مُفْرِغَات الصُّفْرَاء (راجع هذه التَّعَابِير).

5 - Amers (F) Bitters (E) مُرَّة (الأنواع ال -)

الأعشاب التي تُنَشِّط الشَّهِيَّة وتُفَعِّلُ الوظائف المعويَّة. أُبْسُنْتُ، إِيْكَر، أَرْضِي شوكي، جِيُوم، بابونج، شاهْتَرَج، فَوَّة، قَطْرَم، قَنْطَرِيُون، شوكَة مُبَارَكَة، حَشِيْشَة الخَطَاف، هَنْدَبَاء، بَرَبْرِيسَة، جَنْجَل، جَنْطِيَانَة، طَوْقَرِيُون، دَوَّار الشَّمْس، خَسَّ، لَيْلَك، فِيلَارْسِيَا نِيلُوفَرِيَّة، بَهْشِيَّة، فَرَاْسِيُون أَبْيَض، نَفْل المَاء، جُوز، أَبُو صَفِير، حُمَاض أو حُمَيْض،

وُنْكَا، هُنْدَب، حَشِيشَةُ الرَّثَّةِ السَّنْدِيَانِيَّةِ، رَاوَنْد، صَفْصَاف، حَشِيشَةُ الشَّفَاء، فَيرونيكا، رعي الحمام المخزني.

6 - Analgésiques (F) Analgesic, Analgetic (E) مُسَكِّنَات، مُفَقِّدَات الأَلَم

هي النَّبَاتَات التي تُهْدِئُ الأَلَم. بابونج، قَنْب هِنْدِي، سورنجان، خَرْبَق، عُشْبَةُ البواسير، أَزْطَاة، شَوْكِرَان، سَتْرِيكَنوس Hoangnan، خَس، نَعْنَع، خَشْخَاش مُنَوِّم.

7 - Anaphrodisiaques (F) Anaphrodisiac (E) مُجَفِّرَات

هي النَّبَاتَات التي تُهْدِئُ شَهْوَةَ الْجَمَاع. شُقَّار، كَافور، شوكران، جنجل، خَس، نوفر أو نيلوفر أو عَرَائِس النِيل، صَفْصَاف أبيض.

8 - Anti-abortifs (F) مُضَادَّات الإِجْهَاض

رِبَاطِيَّة.

9 - Anti-anémiques (F) Antianemic (E) مُضَادَّاتُ الأَنْيَمِيَّة (أَي فَقْر الدَّم)

أَلْغ بِأَنْوَاعِهِ، جَزَر، حُمَيْض، رَاوَنْد.

10 - Anti-cancers (F) Anticarcinogen (E) مُقَاوِمَات السَّرَطَان

بَقْلَةُ الخَطَاطِيف، شوكران، سورنجان، قَرَّة، وُنْكَا، Podophylle، قُوَيْسَةُ مَخْزِنِيَّة، أَذْرِيُون، عَفْصِيَّة، عَزَقَان لَبْنَان.

11 - Anticystalgiques (F) مُضَادَّات الأَلَام المَثَانِيَّة

هي الأنواع التي تُخَفِّفُ أو تُلْغِي أَلَام المَثَانَةِ والمرارة. بِيغِينِيَان، خَلَنْج، بوشو، عُنْب الدُّبِّ، كَرَز، قُول، كَاوَاكَاوَا، ذَرَّة صَفْرَاء، خَبِيزَةُ أَرْجَوَانِيَّة، (orthosiphon)، (stamineurs)، إِجْاص، قَصَب مَكَانَس، زَهْرَةُ الرَّمَال، قَضِيبُ الذَّهَب، تَرْبِيتِين، عَفْصِيَّة.

12 - Antidiabétiques (Hypoglycémiant) (F) Antidiabetic (E) مُضَادَّات السُّكَّرِي

(voir: Hypoglycémiantes)

(راجع: مُتَقِصَّات السُّكَّر)

مُضَادَاتُ إِسْهَالِيَّةٍ 13 - Antidiarrhéiques (F) Antidiarrheal, Antidiarrheic (E)

أ- في المرحلة الحادة: بوصير، سَنَفِيْتُون، خَبِيْزَة، خَبَّازَة (التهابات المعى التَّهْيُجِيَّة)؛ الأنواع القابضة: سنديان، حمبلاس، أفيون، شعير، ورد أحمر، راتانيا، فَرَنْدَل؛ مُضَادَّ الْعَدْوَى: خميرة البيرة؛ مُضَادَّات الْأَمِيَّة: سَمْرُوِيَّة، هولارينا وافرة الزَّهَر. إسهالات دَمَوِيَّة: سنديان، هَدَال، عِرْق الذَّهَب، حمبلاس، كَنَبَاث، راتانيا.

ب- في المرحلة المُزِمَّة: جَيُّوم، عصا الرَّاعِي، حامض، سَفَرْجَل، بربريسة، شيلك، حَزَاز إِسْلَنْدَة، كَنَبَاث، فراسيون، برتقال، عشبة القُوَى، بطباط، عوسج، صَفُصَاف أبيض، بيلسان، فرفارة.

مُضَادَّات دَرِّ اللَّبَن 14 - Antigalactogues (ou antilaiteux) (F) Antigalactic (E)

هي الأنواع التي تُجَفِّف حَلِيب الرُّضِيع. سرفل، شيلك، غار، نَعْنَع حشيشة الزَّنْبَق، داذي، جَلْهَم، جوز، بقدونس، وَنْكَا، الأنواع المُسَهِّلَة القويَّة المُخْتَلِفَة.

مُضَادَّات النَّقْرَس 15 - Antigoutteux (F) (voir: Diurétiques)
(راجع مُدَرِّات الْبَوْل)

مُضَادَّات الرُّمَال 16 - Antilithiasiques (F) Antilithiasis, Antilithic (E)

هي الأنواع التي تَتَصَدَّى لِتَكْوِين الْحَصَى أَوْ التي تَحْلُهَا.

الصَّفْرَاوِيَّة: قَطْلَب، شَبْرَق، دُرَّة صَفْرَاء، كَنَبَاث، فجل أَسْوَد، زيزفون بَرِّي.

البَوْلِيَّة: كَاكِنَج، أَرْقَطِيُون، تَرَنْشَاه، بَتُولَا، حَمْحَم، خَلْنَج، شَبْرَق، هَنْدَبَاء، فُول، عَرُغَر، حَشِيْشَة الْفَتَق، دُرَّة صَفْرَاء، بَاذَلَا، زَهْرَة الرُّمَال، قَضِيب الذَّهَب، زيزفون بَرِّي.

17 - Antinévralgiques (Voir Céphaliques), Antinéoplastiques (voir anti-cancers) (F)

Antineuralgic (E) مُضَادَّات الْأَلَمِ الْعَصَبِي

شَوُكْرَان، أَرْطَاة (يَاسْمِين أَصْفَر)، بَنْج، يَبْرُوح، خَشْخَاش، تَرَبْتِين، رعي الحمام المَخْزَنِيّ؛ مُضَادَّات أَلَمِ الْأَسْنَان: دُهْن الْقَرْنَفُول، نَعْنَع، صَعْتَر، زَعْتَر.

18 - Antiphlogistiques (F) Antiphlogistic (E) مُضَادَاتُ الْإِلْتِهَابِ، مُضَادَاتُ الْحُمَى
كُلُّ مَا يُحَارِبُ الْإِلْتِهَابَ (حَمَامَات، لَصُوقَات، مُلَيِّنَات، مَشْرُوبَاتُ لُعَابِيَّة...)

19 - Antirhumatismaux (F) Antirheumatic (E) مُضَادَاتُ الرُّوْمَاتِيْزْمِ
(voir: Diurétiques) (راجع مُدِرَّاتِ الْبُولِ)

20 - Antiscorbutiques (F) Antiscorbutic (E) مُضَادَاتُ الْحَقْفَرِ (صُفْرَةُ الْأَسْنَانِ)
الأنواع التي تُحَارِبُ دَاءَ الْحَقْفَرِ.
كَرْفَسِ بَرِّي، ثوم، حشيشة الملاك، بَرْبَارَة أَي جَرَجِيرِ الْبَرِّ، جِيُوم، كَيْسِ الرَّاعِي،
كَبُوسِين، كَارَاغَاهِين، قَنْطَرِيُون، سِرْفَل، بَقْلَةُ الْخَطَاطِيف، مَلْفُوف، لِيْمُونِ حَامِض،
مِلْعَقِيَّة، قَرَّة، شَاهْتَرَج، عَرْعَر، جَنْجَل، مُخَلَّلْدَة، كَفْنَة، فِرَاسِيُون، نَفْلِ الْمَاءِ، خَزْدَل
أَسْوَد، حُمِيْضَة، حُمِيْض، بَقْدُونِس، هُنْدَب، فُجْل، فُجْلُ الْخِيلِ، رُوْكَة، جَرَجِير،
تَنْوَب، مَرِيْمِيَّة.

21 - Antiseptiques (F) Antiseptics, Disinfectants (E) مُطَهَّرَات، مَانِعَاتُ الْعُقُونَة،
مَانِعَاتُ الْإِنْتَانِ

(١) لَانْقَاءِ الْعَدْوَى: ثوم، قِمَام، بَنْجَوَان، أُوْكَالِيْپْتُوس، عَرْعَر، غَار، طَوْقَرِيُون،
خُرَامِي، مَرْدَكُوش، نَعْنَع، نِيَاوَلِي، صَنْوَبِر، نَدَى الْبَحْرِ، فَرَنْدَل، خَشْبُ الصَّنْدَل،
مَرِيْمِيَّة، سَعْتَرِ الْبَرِّ، حَشِيْشَةُ الشَّفَاء، زَعْتَر، عَنَبِ الدُّبِّ.
(٢) لِتَضْمِيدِ الْقُرُوحِ: غَاثُ غَوْلَانِي، قِمَام، أَثِيْنَة عَطْرِيَّة، زَهْرَةُ الْعُطَاس، جِيُوم،
بَتُولَا، جَزْر، سَنْدِيَان، كُونَسُودَة، مُخَلَّلْدَة، عَشْقَة، زَنْبَق، قَرَاَص، فِرَاسِيُون، لَامِيُون،
لِسَانِ الْحَمَل، عَوْسَج، مَرِيْمِيَّة، مُعْظَمُ الشَّقَوِيَّاتِ.
(٣) مُطَهَّرَاتُ الْمَجَارِيِ التَّنَفُّسِيَّةِ: رَاسَن، أُوْكَالِيْپْتُوس، قَطْرَانِ نَبَاتِي، حَمْبَلَاس، صَعْتَر،
صَنْوَبِر، تَرْبِيتِيْن.

22 - Antispasmodiques (F) Antispasmodic, Antispastic (E) مُضَادَاتُ التَّنَشُّجِ
تَسْتَوْجِبُ الْإِسْتِعْمَالَ الطَّوِيلَ الْأَمْدَ، وَتَغْيِرُهَا أَحْيَاءًا:

أَخِيلِيَا، أَقُونِيْطَن، عُودِ الْوَجِّ، شَقَارِ الْفَصْح، شَبْث، حَشِيْشَةُ الْمَلَاك، رَحِيْق،
يَاسْنُون، شِيْح، أَسْبِرُولَة، حِلْتِيْت (مِنْ نَصْفِ غَرَامِ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ فَقَطْ)، زَعْرُور،

فراسيون أسود، فاغية، حبق، بلادون، غالليون أصفر، بابونج، كافور، قطرم، بقلة الخطاطيف، صريمة الجدي، أفتى عنقودية، سرو، بخور مريم، نديّة، خريق أبيض، أريسيموم، فربيون مُحَبَّب، جنطيانة، إبرة الرّاهب، شوكران كبير، غرنديليا، هَدال، بُنج، خلّة، خَسّ، غار كَرزِي، خزامى، كُفنة، لويلية، لوتس قَرْنِي، حُصَص، يروح، مُردكوش، حندقوق، مَلِيسَة، ننع، أخيليا أُمّ أَلْف ورقة، كَسُوب، عنب الديب، زنبق الوادي، نرجس، نوفر، قَرْنُفَل، زَيْتون، أَخْذَرِيّة، أَفيون، بُزْتقال، صَعتر، باريرا بَرافا، حشيشة الألام، خشخاش مُنوم، دَرّاق، فوانيا، رُغدة، رُؤولفيا، زعفران، نَدغ، صفصاف أبيض، سَعتر البَرّ، آذريون، سَطاقِس، داتورة شائكة، حشيشة الدّود، زعتر، زيزفون، ناردين، لويّزة، رِباطيّة.

مُضادّات التّعرق، مُخَفِّف 23 - Antisudoraux (F) Antisudoral, Antisudorific (E) التّعرق

غاريقون أبيض، بلادون، كافور، فطر الشَّيْلَم، هِدْراسْتِس، بُنج، مريميّة، داتورة شائكة.

مُشَهِّيات، فاتِحات الشَّهِيّة، مُقَبِّلات 24 - Apéritifs (F) Aperitif (E)

أَبَسنت، كرفس بَرّي، ملاكيّة، هليون، بَرْبارة، جَيوم، بَتولا، بابونج، جزر، كراويا، سَنّي، قنطريون صغير، سرفل، شوكة مُباركة، سلبين مريمي، هندباء، مِلْعَقِيّة، كوندورائغو، كزبرة، قَرّة، حُلُو مُرّ، بربريسَة، شومار، حلباء، سَفَنْدَر، بقلة الملك، جنطيانة، طوقريون، زان، جُنجل، فراسيون، نفل الماء، خَزْدَل، جوز البَقِيء، صَعتر، بقدونس، وِنْكا، هندب، كراث، قاسِيّة، كينا، راوند، سَكَب Sanicle، صابونيّة، مريميّة، فيرونيكا.

نواعِظ، مُثيرات الشَّهْوَة، مَغْلَمات 25 - Aphrodisiaques (F) Aphrodisiac (E)

هي المُهَيِّجات الجنسيّة. ثوم، هِرْقَلِيّة، قرفة، قُبّ، كرفس، هوان نان، كولا، ننع، بصل، ندى البحر، زعفران، نَدغ، فانيليا، يَلائج يَلائج، يُوْهْمَب.

مُبيدات الصَّفَر 26 - Ascaricides (F) Ascaricide (E)

(voir: Vermifuges)

(راجع: طاردات الدّود)

عَقُولَات

27 - Astringents (F) Astringents (E)

(راجع: مُقَوِّيات قابضة) (voir: toniques astringents)

هي التي تجعل الأنسجة والأغشية المخاطية تنقبض. تُفيد في حالات التّزيف والإسهال وسوى ذلك. من الأنواع المُقَوِّية نذكر كذلك ما يلي: أخيليا، غافث، كمالية، قطلب، أنصرين، زعرور، مَغْث، جَيوم، إنجبار، ثُرُنْشاه، كيس الراعي، قلاع، خلنج، عنب الدَّبّ، غاليون أصفر، خَرُوب، سَتَى، سنديان، سفرجل، كونسودة، سَرو، نسرين، أوكاليتوس، عُرْقُون، شيلك، قُوّة، عشبة البواسير، إبرة الراهب، رَمَان، زان، مُخَلَّدَة، لامبون، سَرْمَج، قسطل هندي، أم ألف ورقة، توت أسود، قِمَام آسي، مُشْمَلَة، بندق، جوز، زيتون، قَرَاَص، حُمَيْض، وَنْكا، حُور، بَلّان، لسان الحمل، شُحَيْمِيّة، عشبة القُوى، بطباط، رَاوُنْد، روبينيّه، عوسج، وَرْد، فَرَنْدَل، سَكَب، صفصاف، سرخس مخزني، قضيب الذهب، عُبَيْراء، شاي، زعتر، عِرْق إنجبار، يَاسَم، أريغارون كندا، رِبَاطِيّة، عنب أحمر.

28 - Balsamiques (F) Balsamic (E) بَلْسَمِيّة، مُسَكَّنَة، مُلَطَّفَة، شَافِيّة

هي الأنواع التي تحتوي على بَلَسِيم، مُلَطَّفَة للأغشية التَّنْفِيسِيّة. أوكاليتوس، عرعر، قَطِرَان نباتي، غرنديليا، زوفاء، كَفَنَة، داذي، حَمْبَلَس، حُور، صنوبر، نَدَى البَحْر، تَنُوب، مَرِيَمِيّة، عَزَقَان.

29 - Béchiques (F) Bechic (E) دَافِعَات السُّعَال، سُعَالِيَّات، مُهَدِّثَات السُّعَال

(voir: Expectorants)

هي الأنواع التي تُسَكِّن السُّعَال وتُلَطِّفُه. إنَّها أنواع مُلَيِّنَة وتُسَهِّل التَّقَشُّع. راجع المُنَحَّمَات، المُقَشَّعَات.

لوز، حشيشة الملاك، راسن، بوسير، جَمْجَم، كزبرة البير، كاراهاين، كونسودة كبيرة، خشخاش منثور، ملفوف، حَرّه، نَدِيّة، أَرِيْسِمُوم، أوكاليتوس، شُوكْرَان، عُشْبَة الدُّهْن، غرنديليا، خَبِيْزَة، زوفاء، حَسّ، خَزَز الصُّخُور، كَفَنَة، خُبَازَة، كَسُوب، لُبْن المروج، حمبلاس، صعتر، زَهْر اللُّوْلُو، خشخاش مُنُوم، رِجْل القِط، صنوبر (براعم)، بولوغالن، ننع البرّ، زغدة، حشيشة الرّثة، سوس، رَعْفَرَان، تَنُوب، زَهْرَة الجَرَب، سرخس مخزني، سَعْتَر البرّ، قَرْفَارَة، فيرونيكا، بنفسج.

30 - Calmants (F) Calmative (E)

مُسَكِّنَات

(voir: Narcotiques, Hypnotiques)

(راجع مُخَدَّرَات، مُنَوِّمَات)

31 - Cardiotoniques (F) Cardiotonic (E)

مُقَوِّيات القَلْب

الكُبْرَى: قِمَعِيَّة، غار وَزْدِيَّ أي دِفْلَى، لوبيلية، ستروقتوس، تيفاتيا دِفْلِيَّة.
الصُّغْرَى: أدونيس، زعرور، بَن، كافور، وَزَال (سُپَارَتَايِين)، إيبوغَة، كولا، فراسيون،
زنبق الوادي، عراوة ملكة المروج، إشقيل.

32 - Carminatifs (F) Carminative (E)

دَافِعَات الرِّيح، مُحَلِّلَات الرِّيح

هي الأنواع التي تُسَهِّل طرد الغازات المِعْوِيَّة: كرفس بَرِّي، ثوم، شبت، ملاكِيَّة،
يانسون، عُصْفِيرَة، بطونيقا، قَلَمْت، بابونج، جزر (بزور)، كراويا، حشيشة القِط،
قنطريون صغير، قَحْم الحَوْر، كزبرة، كَمُون، لَفْلَاف، شومر، عرعر، زوفا، غار
(بزور)، خُزَامِي، أَنْجُذَان رومِي، حندقوق، مَلِيْسَة، نعنec، بصل، برتقال، صَعْتَر،
بقدونس (بزور)، بَلَان، نَدَى البَحْر، قَصْب عِطْرِي، نَدْع، مريميَّة، عزقان، سَعْتَر
الْبَر، حشيشة الدَّود، لويْزَة.

33 - Céphalique (F) Cephalic (E)

رَأْسِيَّة، دِمَاغِيَّة

هي الأنواع التي تُسَكِّن آلام الرِّأْس وتُخَفِّفها: ملاكِيَّة، يانسون، حَبَق، شوكة
مُباركة، صريمة الجدي، كزبرة، خُزَامِي، مَلِيْسَة، نعنec، برتقال (أزهار)، سَعْتَر البَر،
رَيزفون، ناردِين.

34 - Cholagogues (F) Cholagogue (E)

مُفْرِغَات الصَّفْرَاء، مُدِرَّات الصَّفْرَاء

هي الأنواع التي تُنَشِّط الوَظَائِف الكَبِدِيَّة وتُسَهِّل إفراغ الصَّفْرَاء: غَاث غولَانِي،
كاكنج، أرضي شوكي، راسن، سَنَّا كاذِب، بُولدو، بتولا، جَلْهَم، حمحم، بقس،
جزر، بابونج، نبق پورشيانا، بقلة الخطاطيف، هندباء، عَسَم رَمْبُو، لفلاف، بربريس،
عَفْث ابن سينا، صرم الديك، بقلة الملك، قُوَّة، عَرَعَر، لَبْلَاب، جنجل، حزاز، كَفَنَة،
فراسيون، حلوب أي حشيشة الزُّبُق، أَم أَلْف ورقة، orthosiphon، هندب، خنشار، نعنec
الْبَر، فجَل أسود، راوند، روبينية، ندى البحر، صابونيَّة، عراوة، فيرونيكا.

35 - Cicatrisant (F) Cicatrizant (E)

(Voir: Vulnérables)

مُنْدَب، لَائِم

(راجع شافيات الجروح)

36 - Collyre (F) Eyewash, Eye Lotion (E)

قَطْرَة، شِيَا ف

الأنواع التي تُعالج التهابات العين والجفون: تُرُنْشَاه، سرفل، بقلة الخطاطيف، فرمبواز، خُبَيْزَة، خَس، كَتَان، خَبَازَة، حندقوق، بقدونس، لسان الحمل، ورد، فرفارة.

37 - Cordial (F) Cordial, Cordiale (E)

قَلْبِي، مُنَشَّط، مُنْعِش

الأنواع التي تُفَعِّل الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة وتُنَشِّط الوظائف القلبيَّة والوظائف الهضميَّة: ملاكيَّة، أسبرولة، حبّ، صريمة الجدي، كزبرة، خزامى، مَلَيْسَة، نعنغ، مريميَّة، كرمَة.

38 - Coricide (F) Corn cure, Corn remover (E)

مُفَتِّت الثَّنَن

ثوم، خَلُود كبير، خَلُود صغير، عشقة، بندورة.

39 - Dépuratifs (F) Depurative (E)

(Voir: Diurétiques et Sudorifiques)

مُنَقِّيات الدَّم، مُرَوِّقات

راجع مُدِرَّات البَوْل ومُدِرَّات التَّعَرُّق. أرقطيون، بوسير، بتولا، حِنْجَم، كيس الراعي، لسان الثَّور، بَقْس، كَبُوسِين، مُشَط الراعي، جَزَر، قَطْرِيون صغير، مِلْعَقِيَّة، قَرَّة، حُلُو مُرّ، شيلك (الجدور)، بقلة الملك، جَنْطِيَانَة، جنجل، فراسيون، نفل الماء، حزاز الصُّخُور، خردل، جوز، دردار، قَرَا ص، بَلَيْس، حُمَيْض، بنفسج برّي، عصا الراعي، هندب، لسان الحمل، قصب مكانس، فشاغ، صابونيَّة، زهرة الجَرَب، خنازيريَّة، آذريون، فرفارة، حشيشة الأَقْعَى؛ عصير الأعشاب: جبّ قَرَّة، خَسَة، ١٢٥ غ من الهندباء البرّيَّة، قَبْضَة سرفل.

40 - Désinfectants (F) Disinfectant (E)

(Voir: Antiseptiques)

مُطَهِّرات، مانِعَات العُقُوْنَة

مُظْفَافَات

41 - Détersifs (F) Detergent (E)

هي الأنواع التي تُنظَّف القروح والقرحات، والتي تُسرِّع الالتئام: غافث غولاني، كمالية، راسن، بزبارة، أرقطيون، بتولا، جَلْهَم، قلاع، بابونج، كشمش أسود، قنطريون، سنديان، صريمة الجدي، ملفوف، كونسودة، لفلاف، حُلُو مُرّ، أوكالبتوس، جنطيانة، خزامى، فراسيون، أم ألف ورقة، داذي، لبين المروج، جوز، ذنب الخيل، ندى البحر، عوسج، سَكَب، حشيشة الشفاء، عرق إنجبار، رعي الحمام المخزني. راجع كذلك شافيات الجروح: Vulnérables.

مُسْتَدِرَّات العَرَق الغزير، مُعَرِّقَات

42 - Diaphorétiques (F) Diaphoretic (E)

هاضوم، هَضَام، مُسَاعِدَات الهَضْم

43 - Digestifs (F) Digestive (E)

الأنواع التي تُسهِّل الهَضْم: أبسنت، كرفس برِّي، شبت، ملاكيّة، يانسون، رحيق، شيخ، أسبرولة، حبق، قلمنت، بابونج، قرفة، كراويا، قنطريون، شوكة مُباركة، سنديان، هندباء برّية، مِلْعَقِيّة، كولمبو، كوندورانغو، كزبرة، قَرّة، كَمُون، بربريس، شومر، جنطيانة، طوقريون، هوانع نان، جنجل، زوفاء، غار، فراسيون، ماتبي، مَلَيْسَة، نعنن، نفل الماء، جوز القَيء، برتقال، شعير، صَعْتَر، قَنَطَرِيون صغير، نَعْنَع البرّ، كاسيّة، فجل الخيل، قَنَطَرِيون بَهْمَن، عراوة ملكة المروج، راوند، ندى البحر، صعتر، مريميّة، نَدَغ، حشيشة الشفاء، زعتر، فيرونيكا، لويّزة.

مُليّزَات البُول، مُبِيلَات، مُبُولَات

44 - Diurétiques (F) Diuretic (E)

الأنواع التي تزيد في صَيِّب البُول. إنّ المُبُولَات الحَقِيقِيّة هي التي تُؤدِّي إلى إزالة مُهِمّة للبُول تَتَنَاقَض بوضوح مع كَمِّيّة المشروبات المأخوذة: كرفس برِّي (الجدور)، ثوم، كاكنج، شبت، أرضي شوكي، هليون (جدور)، راسن، أرقطيون، بربريس، بوصير، بتولا، كيس الراعي، خلنج، شبرق، عنب الدبّ، كراويا، سَنَى، كرفس، كرز (أعناق)، شوكة مُباركة، شنداب، سلبين مريمي، هندباء برّية، ثيل ونجير، ملفوف، حامض، مِلْعَقِيّة، مرّة، كَمُون، شومر (جذر)، شيلك، مُرّان، بقلة الملك، مُدِرّة، وزّال الشَّيْخ، عرعر، لصيقى، عشبة الفقراء، شنجبار، هَدَال، عشبة الفتق، جنجل، زوفا، خزامى، ذرة صفراء، خبّازة، حشيشة الزُّبُق، زنبق الوادي، توت، بصل، شعير، صعتر، قَرّاص، حَمِيضَة، قرص عتّة، حشيشة الزّجاج، بقدونس (جدور)،

ونكا، صرم الديك، آذان الفأر، هندب، كراث، إجاص، تفاح، ذنب الخيل، فجل الخيل، سوس، ملكة المروج، بطباط، أبو غلام الرمال، فشاغ، مريمية، خاتم سليمان، إشقىل، عصا الذهب، بيلسان، تويا، أريغارون كندا، كرمة، عشبة الأفعى.

مُبَوَّلَاتُ مُضَادَّةٍ 45 - Diurétiques antiputrides (F) Diuretic antiputrefactive (E)

لِلثَّانَةِ، مُبَرِّاتُ الْبَوْلِ مُضَادَّةٌ لِلثَّانَةِ

لِلْمَسَالِكِ الْبَوْلِيَّةِ وَمَجَارِيهَا: قَطْلَب، أَسْپِرُولَة، بِيغِينِيَان، خَلْنَج، بُوْشُو أَوْ بُوْكُو، عَنَب الذَّبِّ، عَرَعَر، كَاوَاكَوَا، حَنْدَقُوق، مَلَيْسَة الْغَاب، قَمَام آسِي، حُور، إَجَاص، خَشَب الصَّنَدَل، قَضِيبُ الذَّهَب، تَرْبَتِين، تَوِيَا.

مُبَوَّلَاتُ بَيْلَازَوِيَّةٍ، 46 - Diurétiques azoturiques (F) Diuretic azoturic (E)

مُبَرِّاتُ الْبَوْلِ الْبَيْلَازَوِيَّةِ^(١)

الْأَنْوَاعُ الَّتِي تُسَاهِمُ فِي التَّخْلَصِ مِنَ الْأُورِيَا: أَرْضِي شُوكِي، رَاسَن، بَتُولَا، كَشْمَش أَسُود، شُومَر، فَوْة، هَدَال، لَسْپِدَازِيَا، بَصَل، orthosiphon، شُبْهَان، قَرَصِ عَتَّة، آذَان الْفَأَر، بَاتُور، إِشْقِيل، سَتْرُوقْتُوس، مَلِكَة الْمُرُوج.

مُبَوَّلَاتُ قَلْبُوكَلِيَوِيَّةٍ، 47 - Diurétiques cardio-rénaux (F) Diuretic cardiorenal (E)

مُبَرِّاتُ الْبَوْلِ الْقَلْبُوكَلِيَوِيَّةِ^(٢)

الْأَنْوَاعُ الْمُبَوَّلَة غَيْرِ الْمُبَاشِرَةِ: أَدُونِيس، بَنِّ (كَافِين)، قَمْعِيَّة، وَزَّال، دَفْلِي، زَنْبَق الْوَادِي، رُوولْفِيَا، إِشْقِيل، سَتْرُوقْتُوس، تِيُوبَرُومِين.

مُبَوَّلَاتُ مُحَلَّلَةِ الْكُولَسْتَرُولِ، 48 - Diurétiques cholestérololytiques (F)

مُبَرِّاتُ الْبَوْلِ الْمُحَلَّلَةِ لِلْكُولَسْتَرُولِ^(٣)

الْأَنْوَاعُ الَّتِي تُسَهِّلُ إِزَالَةَ الْكُولَسْتَرُولِ الدَّمَوِيِّ الْفَائِضِ: أَرْضِي شُوكِي، شَجَرَة الْكَبْد، عَسَمَ رَمْبُو، هُنْدَب.

(١) التَّشْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّشْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٣) التَّشْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

49 - Diurétiques déchlorurants (F)

مُدِرَّات البُول خاسِفة الكلورور،

مُبَوَّلَات خاسفة الكلورور

الأنواع التي تُسهِّل إزالة الأملاح: كرفس برِّي، هليون، راسن، بيغينيان، بتولا، شومر، وزال، بصل، orthosiphon، قرص عتة، بقدونس، سفندر، آذان الفأر، إشقيل، سترفتوس، بيلسان، عراوة.

50 - Diurétiques phosphatiques et oxaliques (F) Diuretic phosphatic and oxalic (E)

مُدِرَّات البُول الفُسْفَاتِيَّة والحَمَاضِيَّة، مُبَوَّلَات فُسْفَاتِيَّة وحَمَاضِيَّة

ذرة صفراء (سيمات)، أي شوشة العرنوس.

51 - Diurétiques uriques (F) Diuretic uric (E)

مُبَوَّلَات يُورِيكِيَّة، مُدِرَّات الحامض البُولِيك

الأنواع التي تُسهِّل إزالة الحامض البُولِي: كاكنج، بيغينيان، بتولا، كشمش أسود، سورنجان، صرم الديك، مُرَّان، ذرة صفراء، Orthosiphon، شُبَّهان، حور، إجااص، نقاح، قصب مكانس، أبو غلام الرَّمال، باتور، قضيب الذهب، عنب الدب، أريغارون كندا.

52 - Émétiques (Voir: vomitifs) (F) Emetics (E)

مُقَيَّات، مُهَوِّعَات (راجعها)

53 - Emménagogues (F) Emmenagogics, Emmenagogue (E)

مُطِمِّثَات، مُدِرَّات الطَّمْث

الأنواع التي تُحْدِث أو تُسهِّل الحَيْض: أبسنت، كرفس برِّي، أخيليا، عود الوج، أُلوة، ملاكِيَّة، يانسون، قطلب، أنصرين، أرسطولوخيا، شيح، راسن، فاغِيَّة، كيس الراعي، بابونج، حشيشة الهر، كمون، خريق أسود، فطر الشيلم، شومر، بقلة الملك، عرعر، طوقريون، غار، فراسيون، بابونج أقرع، نعنغ، نفل الماء، عشبة الزُّبُق، أم ألف ورقة، صعتر، قرص عتة، بقدونس (أبول)، ندى البحر، فيجن، أبو غلام الرَّمال، زعفران، مريمِيَّة، صفصاف أبيض، شُرونة، سَعتر البر، آذريون، أسطاقوس، حشيشة الدود، زعتر، رباطِيَّة.

54 - Émollients (ou adoucissants) (F) Emollient (E)

مُلَطِّفَات، مُلَيِّنَات

الأنواع التي تُرخي الأنسجة وتُليِّنُها وتُخَفِّفُ الالتهاب:

من الداخل: تُهدئ الوظائف، وتؤمن الراحة والاسترخاء.
من الخارج: تقاوم الخشونة والتوتر، تُهدئ الالتهاب أو تُعجل في تكوين الخراج؛
أساسها اللُّعاب، الصَّمغ، النَّشاء، الجيلاتين، الزُّيوت، السُّكَّر؛
* في الاستعمال الداخلي: لوز حلو، نشاء، شمندر، بوصير، حَمَّج، بابونج، كزبرة
البيبر، كاراهاين، جزر، ثيل ونجير، سفرجل، خيار، كونسودة، حلبة، جَرِيش
الخرطال أي بُرغل الخرطال، خَبِيْزة، خَسّ، حَزاز، كَتان، زَنْبَق، خَبَّازة، حندقوق،
عشبة الزُّنْبَق، لِفْت، شعير، عشبة الزُّجَاج، رَجُل الهَرّ، كُرَات، سِلَق، عشبة الرِّثَّة،
سوس، خاتم سليمان، شيلم، شرونة، بَيْلسان، زِيْزفون، فرفارة، بنفسج.
* في الاستعمال الخارجي: لوز حلو، قمح (نشاء)، كتان (طحين).

مُسَهِّلَاتُ الْهَضْم^(١)، مُهَضِّمَات، هاضومات 55 - Eupéptiques (F) Eupeptics (E)
الأنواع التي تُسهِّل الهَضْم (راجع digestifs).

مُنَبِّهَات، مُهَيِّجَات 56 - Excitants (Voir: Toniques) (F) Excitant (E)
(راجع مُنَشِّطَات، مُقَوِّيات)

مُنَخَّمَات، مُقَشِّعَات 57 - Expectorants (F) Expectorant (E)
الأنواع التي تُؤدِّي إلى إخراج الإفرازات الشَّعِيَّة:
كَرْفَس بَرْي، ملاكِيَّة، أَسَارُون، راسن، بوصير، فاشيرا، كزبرة البيبر، كَيوسين،
كاراهاين، قَرَّة، حُلُو مُرّ، أَرِيْسِيْموم، أوكاليتوس، زوفا، عِرْق الذَّهَب، سَوَسَن،
خَسّ، غار كَرزِيّ، حَزاز، كَفْنَة، زَنْبَق، لوبيلية، مردكوش، فراسيون، نعن، داذي،
لَبْن المَرُوج، بصل، صعتر، حور، بولوغالن، خنشار، نعن البرّ، زَغْدَة، فجل، فجل
الخيَل، سوس، تَتوب، صابونيَّة، زَهْرَة الجَرَب، خاتم سليمان، سرخس مَخْزَنِيّ، سَعْتَر
البرّ، فرفارة، فيرونيكا، بنفسج.

طَارِدَاتُ الْحُمَّى، دَافِعَاتُ الْحُمَّى 58 - Fébrifuges (F) Febrifugal (E)
الأنواع التي تُحَارِبُ الْحُمَّى:

أبسنت، كرفس برّي، عود الوجّ، كاكنج، ملاكيّة، زهرة العطاس، أرضي شوكي،
مُعْث، جيوم، انجبار، بتولا، بقس، بابونج، قنطريون صغير، شوكة مُباركة، كرز،
سِنديان، شيكورية، نَدِيّة، أوكاليتوس، سفندر، مرّان، جنطيانة، طوقريون، حشيشة
الذهن، زان، جنجل، بَهْشِيّة، سوسن، غار، حزاز، قسطل هنديّ، فراسيون، نفل
الماء، داذي، جوز، برتقال، ونكا، حور، هندب، زغدة، خوخ شائك، كينا،
صفصاف، آذريون، حشيشة الدود، ناردين.

مُميّعات الإفرازات الشُعبيّة 59 - Fluidifiants des sécrétions bronchiques (F)

سوسن. فلورنسا، فراسيون، حور، بولوغالن، زهرة الرّبيع، زهرة الجَرَب.

مُميّعات دَمويّة 60 - Fluidifiants sanguins (F)

بقلة الملك، إشقيل، ريزفون، مُنقيّات دَمويّة عديدة.

مُقوّيات، مُنشّطات 61 - Fortifiants (voir: Toniques) (F) Tonics (E)

62 - Galactagogues, Galactogènes (F) Galactagogue, Galactagogue (E)

مُديرات اللّبن، مُديرات الحليب

الأنواع التي تُؤدّي إلى إفراز الحليب أو إلى زيادته عند المُرْضِعات:

شبت، يانسون، جَرِيش الخرطال، كراويا، كمّون، شومر، مُدِيرّة، جنجل، شعير
مُنْتَش أو مُنْتَش أو مُمَلّت، قَرّاص.

63 - Hémostatiques (F) Hemostatic, Hemostyptic (E)

رَقْواءات، مُرَقّعات، قاطعات التّزّف

الأنواع التي تُوقِف التّزّف:

غافث غولانيّ، صوفان، أنصرين، جيوم، انجبار، كيس الراعي، عنب الدّب،
سنديان، كونسودة، نبتة القطن أو شجرة القطن، سرو، فطر الشيلم، أوكاليتوس،
عشبة البواسير، شيلك، هذال، مُشْتَرَكّة، **Hydrastis**، **Poivre d'eau**، ذنب الخيل،
بطباط، ورد، فيجن، فرنديل، صفصاف، تربنتين، عِرْق انجبار.

كَبِدِيَّات^(١) 64 - Hépatiques (voir: cholagogues) (F) Hepatic (E)

(أُطْلِبُ مُفْرَغَاتِ الصَّفَرَاءِ)

مُوتَرَاتِ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ 65 - Hypertenseurs (F) Hypertensive (E)

هي التي ترفع التَّوتُّرَ الشَّرِيَانِيَّ: سَلْبِين مَرِيَمِي، وَزَال.

مُنَوِّمَات 66 - Hypnotiques (voir: narcotiques) (F) Hypnotic (E)

(أُطْلِبُ مُحَذَّرَاتِ)

67 - Hypoglycémiantes (antidiabétiques) (F) Hypoglycemic (E)

مُنْقِصَاتِ السُّكَّرِ فِي الدَّمِ

(مُضَادَّاتِ دَاءِ السُّكَّرِ)

غَاثُ غَوْلَانِي، أَرْقَطِيُون، مَلْفُوف، قَرَّة، أَوَكَالِيْطُوس، مُدْرَّة، عَرَعَر، جِيرَانِيُوم أَي عَطَر، خَسَن، خَفْج مَبْدُول، تَوْت أَسْوَد، عَوْسَج، قَمَام آسِي، جُوز، بَصَل، زَيْتُون، وَنْكَا، بَطْبَاط، مَرِيْمِيَّة، خَنَازِيْرِيَّة.

مُنْقِصَاتِ التَّوتُّرِ، مُهَبِّطُ الضَّغْطِ 68 - Hypotenseurs (F) Hypotensor, Hypotensive (E)

الأنواع التي تُخَفِّضُ التَّوتُّرَ الشَّرِيَانِيَّ، أَي الهِیُوط فِي ضَغْطِ الدَّمِ:

ثُوم، قَطْلَب، زَعْرُور، بَتُولَا، كَيْس الرَّاعِي، بَقْلَةُ الْمَلِك، هَدَال، زَيْتُون، رُووْلْفِيَا، Sombong، كَرْمَةُ حَمْرَاء.

مُبِيدَاتِ الْحَشَرَاتِ، قَاتِلَاتُ الْحَشَرَاتِ 69 - Insecticides (F) Insecticide (E)

الأنواع التي تَقْضِي عَلَى الْحَشَرَاتِ أَوْ تُبْعِدُهَا:

زَهْرَةُ الْعَطَاس، رَاسَن، هَلْتِي، خَزَامِي، غَرْذِيْب، نَدَى الْبَحْرِ، سَعْتَر الْبَرِّ، حَشِيْشَةُ الدُّود، تَرْبَنْتِيْن، زَعْتَر.

مُسَهِّلَاتِ خَفِيفَةٍ، مُلَيِّنَات 70 - Laxatifs (voir: purgatifs) (F) Laxative (E)

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

71 - Maturatifs (F) Maturant (E)

مُنضِجات، مُنضِجات

الأنواع التي تُنضج الخَرَاجات والدَّمَامل والجَمَرَة:

قمح، بوصير، حلباء، خَبِيزَة، كَتَّان، زَنْبِق، خَبَّازَة، عَشْبَة الزَّنبِق، بَصَل، شَعِير، شُرُونَة، فَرْقَارَة.

72 - Modérateurs du système nerveux (F)

مُعَدِّلات الجهاز العَصَبِيّ،

مُنظَّمات الجهاز العَصَبِيّ

الأنواع التي تُغَيِّر وتُحوِّل وتُعَدِّل الوِظائف الخاضعة للجهاز العَصَبِيّ: إفرازات، تَقَلُّصَّات عَضَلِيَّة، تَشَنُّجات، رَدَّات فِعْل مُؤَلِّمة، وذلك بخفض انْفِعَالِيَّة وَتَهَيُّجِيَّة المَراكز المُخَيَّة أي التُّخاعِيَّة والمَراكز البَصَلِيَّة أو الدِّماغِيَّة:

١- مُعَدِّلات الارْتِكَاس أي العَمَل اللَّا إِرَادِيّ: أَقُونِيطن، بِلَادُون، خَرْبِق أبيض، بَنْج، حُضَض أو عُرْقُد، لَبِين، مَغْد، داتورة شائكة؛

٢- مُعَدِّلات عَصَبِيَّة طَرَفِيَّة: أَقُونِيطن، شوكران كبير، سورنجان، خَرْبِق أبيض.

73 - Mucilagineux (F) Mucilaginous (E)

لُعَابِيَّات، مُخاطِيَّات،^(١) لَشِيَّات

مَوادَّ غَنِيَّة باللُّعَابَات:

كاراغاهين، سفرجل، خَشخاش مَشْور، خَبِيزَة، خَسّ، خَزاز، خَبَّازَة، عرائس النِيل، عَشْبَة البَرَاغِيث، بَنْفَسَج.

74 - Narcotiques ou sédatifs, Calmants, Hypnotiques (F) Narcotic, Sedative, Hypnotic (E)

مُخَدِّرات، مُنَوِّمات أو مُسَكِّنات، مُهَدِّثات

أَسْبِرُولَة، زَعْرور، بولدو، بوصير، جَمْجَم، كافور، قَتَب هِنْدِيّ، بَقْلَة الخَطاطِيف، خَشخاش مَشْور، لسان الثَّور، حُلُو مُرّ، بَقْلَة المَلِك، جَنْجَل، خَسّ، لودائِم، لوتس، قَرْنِيّ، مَرْدَكُوش، حَنْدَقُوق، مَلَيْسَة، عرائس النِيل، بَرْتَقال، أَلَامِيَّة، خَشخاش مُنَوِّم، رُوؤُلْفِيّا، أبو غلام الرِّمَال، زَعْفَران، صَفْصاف، sombong، زَبِزْفُون، ناردين، لَوِيزَة.

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

75 - Ophthalmiques (F) Ophthalmic (E)

عَيْنِيَات

الأنواع المذكورة في الإصابات العينية والجفنية:

ترنشاء، بابونج، سرفل، سفرجل، شومر، خبّازة، حندقوق، لسان الحمل، عشبة البراغيث، وزّد، ييلسان، آذريون.

76 - Parasitocides (voir: insecticides) (F) Parasiticide (E)

مُبيدات الطفيليات

(راجع مُبيدات الحشرات)

77 - Pectoraux (F) Pectoral (E)

نافعات الصّدر، مُفيدات الصّدر

الأنواع المذكورة في إصابات المجاري التنفسية:

لوز، بوسير، حُمجم، كزبرة البير، كاراهاين، ملفوف، خشخاش مشور، خبيزة، زان، حزاز، خبّازة، صنوبر، حشيشة الرّثة، سوس، سرخس مخزنيّ، خاتم سليمان.

78 - Purgatifs (F) Purgative (E)

مُسَهّلات، مُلَيّنات

سنا كاذب، جيوم مُبارك، جَلْهَم، فاشرا، نَبَق أسود، بقلة الخطاطيف، هندباء بريّة، حنظل، لفلاف، خريق أسود، بَربريسة، غث ابن سيناء، فربيون، مرّان، بقلة الملك، عَيّتون، عُشبة الفقراء، زان، جَلَبَة، عشقة، كَتان (بزور)، لبلاب كبير، مَرّ أو مَرّ، خبّازة، نفل الماء، حشيشة الزّئبق، فَقُوس الحمير، نرجس، نبق، دُرّاق، خنشار، خوخ، عشبة البراغيث، راوند، سَقْمُونيا أو مَحْمُودَة، ورد باهت (كالورّد الجوريّ)، سَنَى، نخالة، تمرهنديّ، بنفسج.

- مُسَهّلات أَلْطَف:

. مُسَهّلات ميكانيكية: أغار أغار، كاراهاين، زَيْت اللّوز الحلو، زيت الزّيتون، كَتان (بزور)، خبّازة، خَرْدل أبيض، فرفحين، عُشبة البراغيث، نُخالة القَمْح المُنْقَى، ييلسان.

. مُسَهّلات مُضادّة للتّشجّع: بِلادون، جَلْهَم، بوسير.

. مُسَهّلات إضاقيّة: بَقَس، كَبُوسين، شومر، هُدْرانيس، بنفسج بريّ.

. مُسَهّلات للأولاد: لوز، سَنَى، شيكورية، خبّازة، أزهار الدُّرّاق، وزّد باهت

(كالورد الجوريّ).

ملحوظة: إنّ الإفراط في تعاطي المُسَهّلات كان دائما أمرا غير مرغوب فيه لأنّه يؤدّي

إلى إثارة مُتكررة غالبًا ما تُسبب بِخَلْق التهاب مُزمن في المعى . إن بعض النَّباتات يحتوي على مُشتقات الأنتراكينون التي تزيد من الحركة الاستدارية في الأمعاء بشكل قوي وبارز، فتؤدي بالتالي إلى زيادة كبيرة في الإفرازات . . .
تنطبق هذه الحالة مثلًا على ما قد يحدثه تعاطي الألوّة والجلهم والنَّبَق والراوند والسَّنَا . . فعلى كُل من يتعاطى هذه المُسهلات أن يختار منها ما يتلاءم وحالته الصَّحيّة بِشكل لطيف .

79 - Rafrachissants (F) Refresher (E) مُنْعِش، مُرَطِّب، مُبَرِّد
الأنواع التي تُلطّف العطش وتُنقّص حُمى الجَسَد:
شَمندر، جِمِجِم، كِشْمِش أَسود، كَرز، ثيل، نجير، ليمون حامض، يقطين، خيار،
بربريس، فريز، فرمبواز، رُمان، خَبِيزَة، خَبَازَة، بُرتقال، شَعير، حَمَاض، عُشبة
الزُّجاج، كَرَاث، سوس، عَنَب .

80 - Reconstituants (voir: Toniques) (F) Tonics (E) مُقَوِّيات، مُجَدِّدَات القُوَّة
(راجع مُقَوِّيات)

81 - Reminéralisants (F) مُمَعِدِّنة، مُزوِّدة بالمعادن
كُنْبات أي دَنَب الخيل أو دَنَب الفَرَس . . أي قَطَع وَصَل . . .

82 - Résolutifs (F) Resolvent (E) مُصَرِّفَات
هي الأنواع التي تحلّ الاحتقان والانسدادات:
كَرْفَس بَرِّي، شَبث، قَمَح، جَزَر، سِرْقَل، خَشخاش منشور، كَمون، حُلُو مُرّ،
شومر، حلبة، فول، جنطيانة، إبرة الراهب، هَدال، خَبِيزَة، جنجل، غار،
مردكوش، حندقوق، حزاز الصُّخُور، لُفْت، بصل، حَمَاض، بقدونس، ونكا، بازَلَا،
بطاطا، خاتم سليمان، سَرخس مَخزنيّ، خنازيرية، شرونة، آذريون، بيلسان، حشيشة
الدود، بندورة، فرفارة، رعي الحمام المَخزنيّ .

83 - Sédatifs (F) Sedative (E) مُسَكِّنَات، مُخَدِّرَات

أقونيطن، شقار الفصح، ملاكيّة، يانسون، زعرور، حبق، بلادون، بابونج، كراويا، عشبة الهرّ، قُنب هنديّ، كَمون، خربق، فرييون مُحَبَّب، ياسمين أصفر، شوكران كبير، بنج، خس، غار كرزيّ، لوتس قرنيّ، پاريرا برفا، آلاميّة، خَشخاش مُنوم، دُرّاق، رُوؤلفيا، ورد باهت، صَفصاف أبيض، سُمْبُغ، داتورة شائكة، رُعي الحَمَام، رِباطيّة. راجع أيضًا: مُخَدِّرَات، مُنومات، مُهَدِّثَات Narcotiques, hypnotiques, calmantes.

84 - Sédatifs génitaux (F) مُسَكِّنَات جَنَسِيَّة
(Voir: Anaphrodisiaques). (راجع: مُجَفِّرَات)

85 - Sédatifs utérins (F) مُسَكِّنَات رَحِمِيَّة
خُبَازَة أَرْجَوَانِيَّة، زعفران، شرونة، أسطاقس، رِباطيّة.

86 - Soporifiques (F) Soporific (E) مُنومات، مُرَقِدَات
(راجع: مُخَدِّرَات، مُنومات، مُهَدِّثَات، مُسَكِّنَات)
(Voir: Narcotiques, hypnotiques, calmantes, sédatives)

87 - Sternutatoires (F) Sternutatory (E) مُعْطِّطَات، سَعُوطَات
هي الأنواع التي تُحدث العطس:
زَهرة العطاس، أسارون، حبق، بطونيقا، بقلة الخطاطيف، خربق أبيض، فرييون، خزامى، مردكوش، خَرْدَل أَسْوَد، زنبق الوادي، مريميّة، زعتر.

88 - Stimulants ou Excitants (F) Stimulant, Analeptic (E) مُنَشِّطَات، مُنَبِّهَات، مُهَبِّجَات
هي الأنواع التي تَزِيد طَاقَة الوِظَائِف بِشَكْل مُؤَقَّت وَسَرِيع، وهذا ما يُفَرِّقُهَا عَنِ الْمُقَوِّيَّات. لِلْمُنَبِّهَات تَأْثِير هَضْمِيّ وَتَأْثِير عَلَى الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّة، وهذا ما يُقَوِّي وَيُنَشِّط وَيُحَرِّك كُلَّ الوِظَائِف بِشَكْل مِنَ الحَمَى الاصطناعيّة. تُعْطَى الْمُنَبِّهَات فِي حَالَات مُخْتَلِفَة مِنَ الْوَهْن وَانْحِطَاط الْقُوَى، وَفِي بَعْض الاضطرابات العصبيّة، وَفِي النَّزَلَات، وَالزُّكَامَات الشَّدِيدَة الْمُزْمِنَة:

كَرْفَس بَرِّيّ، ثوم، أَلُوَة، شَبث، ملاكيّة، يانسون، شِيح، زهرة العطاس، أسبيرولة، بَلْسَمِيَّة، حبق، جِيوم، هِرْقَلِيَّة، بولدو، قَلَمْنَت، بابونج، قِزْفَة، كَبُوسِين، كراويا،

سرفل، مِلْعَقِيَّة، كزبرة، قرّة، كمّون، طرخون، شومر، حلبة، عرعر، جنجل، كولا، غار، خُزامي، أنجذان روميّ، فراسيون، ماتي، نَعْنَع، خَرْدَل، حمّلاس، جوز القيء، صَعتر، بياض، بَقْدونس، هِنْدَب، نَعْنَع البرّ، فُجْل، فُجْل الخيل، راوند، ندى البحر، قصب عطريّ، زعفران، مريميّة، سَعتر البرّ، آذريون، حشيشة الدود، زعتر، فيرونيكا.

89 - Stomachiques (F) Stomachic (E) هاضومة، مُسَاعِدَات الهَضْم، هي الأنواع التي تُنَشِّط المَعْدَة:

أبسن، عود الوجّ، شبت، ملاكيّة، يانسون، أرضي شوكي، راسن، بلسميّة، جيوم، بتولا، جُلْهم، شَبِرَق، قلمنت، بابونج، قرفة، كراويا، عُشْبَة الهَرّ، فَنطريون، شوكة مُبَارَكَة، سلبين مريميّ، شيكوروية، هندباء، مِلْعَقِيَّة، كولومبو، كوندورانغو، كزبرة، قرّة، كمّون، بربريس، أوكاليتوس، شومر، بقلة الملك، عرعر، جنطيانة، طوقريون، جنجل، زوفا، غار، خزامي، أنجذان روميّ، مَرْدكوش، فراسيون، ماتي، مَلِيسَة، نَعْنَع، نفل الماء، داذي، جوز القيء، جوز، بصل، برتقال، شعير، صَعتر، حُمَيْض، هندب، فليفلة، نَعْنَع البرّ، كاسيَّة، فجل الخيل، راوند، ندى البحر، قصب عطريّ، زعفران، مريميّة، حشيشة الدود، زعتر، فيرونيكا، رَغِي الحَمَام المَخزنيّ.

90 - Sudorifiques (F) Sudorific (E) مُعَرِّقَات الأنواع التي تُخَلِّثُ التَّعَرِّقُ أو التَّعْرِيق:

كُرفس برّيّ، أقونيطن، ملاكيّة، يانسون، زهرة العطاس، راسن، أرقطيون، جيوم، بوصير، حمحم، لسان الثور، بقس، غاليون أصفر، بابونج، مشط الراعي، سَعَادِي، جَزَر، شوكة مُبَارَكَة، صريمة الجدي، مِلْعَقِيَّة، كمّون، حُلُو مُرّ، مَرّان، بقلة الملك، عرعر، جنطيانة، جنجل، زوفا، جابوراندي، غار، خزامي، مَرْدكوش، مَلِيسَة، نَعْنَع، دردار، بنفسج برّيّ، ونكا، حور، حشيشة الرّثّة، عراوة ملكة المروج، قصب مكانس، قصب عطريّ، باتور، صابونيّة، مريميّة، عشبة الجَرَب، آذريون، بيلسان، حشيشة الدود، فرفارة، بنفسج، حشيشة الأَفْعَى.

91 - Sympathicolitiques (= parasymphathicomimétiques) (F) Sympathicolitic, Sympatholytic (E)

سَمْبَاتِيكُولِيْتِيكِيَّة، شَالَات الودّيّ

الأنواع الحاملة اسم پاراسمْبَاتِيكُولِيْتِيكُولِيْمَاتِيك، أي التي تُشَلُّ الجهاز العَصْبِيّ الودّيّ أو

السَّهْمَتَاوِيّ:

زعرور، فطر الشَّيْلَم، جابوراندي (يلوكُزِين)، برتقال، زهرة الآلام، پوهنب.

92 - Sympathicomimétiques (= parasymphathicolitiques) (F) Sympathomimetic (E)

سَمْبَاتِيكُومِيمَاتِيكِيَّة، مُقْلَدُ الْوُدِّي

العناصر التي يُقْلَد عملها عَمَلُ الجهاز العَصَبِي الْوُدِّي أَي السَّهْمَتَاوِيّ: بِلَادُون أَي سِيْت الْحُسْن، كوكا، غَلْد، بنج، لوبيلية، مريميَّة، داتورة شائكة.

93 - Taenifuges (F) Taeniafuge (E) طَارِدَات الدُّوْدَة الْوَحِيدَة، طَارِدَات الشَّرِيْطِيَّة

الأنواع التي تُحْدِث إِخْرَاج الدودة الْوَحِيدَة وَطَرْدَهَا: يَقْطِين، سَرْخَس، ذَكَر، رُمَان، جوز.

94 - Tonicardiaques (voir: cardiotoniques) (F) Cardiotonic (E)

مُقَوِّيات الْقَلْب

(رَاجِعْهَا)

95 - Toniques (F) Tonic (E)

مُقَوِّيات، مُنْشِطَات

الأنواع التي لَهَا مَلَكَة زِيَادَة تَحْظَرُبُ الْأَعْضَاء وَطَاقَتَهَا، وَرَفَعُ خَصَائِصِهَا الْحَيَوِيَّة بِشَكْل دَائِم:

أَبْسَنْت، عود الْوَجّ، مَلَائِكِيَّة، شَيْخ، أَسْبِيرُولَة، رَاسَن، حَبَق، جِيُوم، إِنْجِبَار، قَلَمَنْت، بَابُونَج، جَزْر، كَارَاغَامِين، قَنْطَرِيُون، شُوكَة مُبَارَكَة، سَنْدِيَان، هَنْدَبَاء، عَسَم، فُول الْمَنَاقِع، شَيْلَك، بَقْلَة الْمَلِك، فُؤَة، عَرَعَر، جَنْطِيَانَة، طُوقَرِيُون، جَنْجَل، زُوفَا، لَامِيُون، حَزَاز، كَفْتَة، مَرْدَكُوش، فَرَاْسِيُون، مَلَيْسَة، نَعْنَع، نَفْل الْمَاء، أَم أَلْف وَرَقَة، مَصِيرِيْنَة، خَرْدَل، جُوز، بَرْتَقَال، حَمِيْض، وَنْكَا، هَنْدَب، كَاسِيَّة، كِينَا، رَوَانْد، نَدَى الْبَحْر، وَرْد، صَابُونِيَّة، مَرِيْمِيَّة، صَنْصَاف، شَاي، زَعْتَر، فِيرُونِيْكََا، كَرْمَة. رَاجِع أَيْضًا: مُقَوِّيات مُرَّة، مُقَوِّيات قَابِضَة Toniques amers, Toniques astringents.

96 - Toniques amers (F) Bitter tonic (E)

مُقَوِّيات مُرَّة

(مُقَوِّيات، مُشَهِّيات، مُنْقِيَات): أَبْسَنْت، أَخِيلِيَا، أَرْضِي شُوكِي، جِيُوم، قَنْطَرِيُون صَغِير، هَنْدَبَاء، كُولُومْبُو، كُونْدُورَانْغُو، بَرْبَرِيْس، بَقْلَة الْمَلِك، فُؤَة، جَنْطِيَانَة.

طوقريون، عباد الشمس، جنجل، فيلارسيا نيلوفرية، فراسيون أبيض، نفل الماء، حُمَيْض، ونكا، هندب، كاسيئة، رَغِي الحَمَام.

97 - Toniques astringents (F) Astringent tonic (E) **مُقَوِّيات قابِضَة، مُقَوِّيات عَقُولَة**
الأنواع التي تُكسِب الأنسجة الحَظَرِيَّة التي تفتقدُها، وتَجعلُها أكثر كثافة وأكثر قابليَّة للتقلُّص:

أخيليا، غافث غولاني، أنصرين، جيوم، إنجبار، كيس الراعي، سنديان، سفرجل، كونسودة، سرو، نسرين، عُرقون، عشبة البواسير، شيلك، لاميون أبيض، قسطل هندي، قمام آسي، مشملة، جوز، قَرَّاص، سَوَحَر أحمر، حور، بلان، لسان الحمل، فلفل الماء، عشبة القوى، بطباط، ورد أحمر، فرنديل، عُبيراء، أنذلُسيَّة، عِرْق إنجبار، ياسم، كرمة. راجع أيضًا: مُقَوِّيات، مُقَوِّيات مُرَّة.

98 - Toniques veineux (F) Vena tonic (E) **مُقَوِّيات وَرِيدِيَّة**
سليبين مريمي، سرو، بَرَبَريس، هَمَاميليس، هِدْرَاسْتِس، قسطل هندي، بندق، كرمة حمراء.

99 - Topiques (F) Topica (E) **مَوْضِعِيَّة**

الأدوية أو الثِّبَاتَات التي تُوضَع مَوْضِعِيًّا من الخارج، منها:
. موضعية مُزيلَة للألم أو مُقَدِّدة للألم: كمالِيَّة، جَزْر، ملفوف، مَلْعَى، كونسودة، عُرقون، عشقة.

. موضعية مُضادَّة للالتهابات: غافث غولاني، لسان الحمل، بطاطا، عوسج، خاتم سليمان، فاشَرُشِين، شاي.

. موضعية مُضادَّة للثَّانَة: حشيشة الثوم، بطونيقا، داذي.
. موضعية لفرور الرأس: بقس، كَبُوسِين، قَرَّة، قَرَّاص.
. موضعية مُلَيِّنَة: حلباء، كَتَّان، خُذْرِيَّة، شعير، بطاطا، عشبة البراغيث.
. موضعية مُصَرِّفة: زهرة العطاس، فاشرا، عشقة، لسان الحمل، خاتم سليمان، فاشَرُشِين.

. موضعية مُنَقِّطة: ثوم، فريبون، كَرْدَمَانَة، خردل، فجل الخيل.

. مَوْضِعِيَّة لائِمَة: حَشِيشَة الثوم، زهرة العطاس، بطونيقا، جزر، ملفوف، زنبق، لسان الحمل، داذي، ورد أحمر، ياسَم.

100 - Vaso-constrictors (F) Vasoconstrictive (E) مُقَبِّضَات العُرُوق، مُضَيِّقَات الأَوْعِيَة
سليبن مريمي، شوكران سام، سرو، فطر الشَّيلم، وَّزال، هَمَامَلِيس، إِبْرَة الرَّاهِب، هِدْرَامَتِيس، قَسْطَل هِنْدِي، خُبَّازَة أَرْجَوَانِيَّة، قَرَّاص، فلفل الماء.

101 - Vaso-dilatateurs (F) Vasodilative (E) مُوسِّعَات العُرُوق، مُوسِّعَات الأَوْعِيَة
توم، زعرور، هَدَال، خَلَّة، زَيْتون، سُمْبُنْج.

102 - Vermifuges (F) Vermifuge (E) طَارِدَات الدُّود
أَبَسَنْت: صَفَر، أَقْصُور. ثوم: صَفَر. أَلْوَة، أَنْصَرِين: صَفَر، أَقْصُور. شِيح، حَلْتِيَت، رَاسَن، قِيصُوم: صَفَر، أَقْصُور. قِيصُوم جَبَلِيّ: صَفَر. بَلْسَمِينَة، جَلْهَم، بَابُونْج رُومَانِيّ، كَرَاوِيَا، كِشْمِشْ أَسْوَد، قَنْطَرِيُون، شُوكَة مُبَارَكَة، بَقْلَة الْخَطَاطِيف، رِجْلُ الْإَوْرَز: صَفَر. مَلْفُوف: صَفَر. لِيْمُون حَامِض، يَقْطِين: دُودَة وَحِيدَة، صَفَر. ذَلِيلُك: صَفَر. شُومَر، سَرخَس ذَكَر: دُودَة وَحِيدَة. جَنْطِيَانَة: أَقْصُور. رَمَان: صَفَر، دُودَة وَحِيدَة. هَدَال، جَنْجَل، خَزَامِي، حَزَاز، بَابُونْج أَقْرَع: صَفَر. طَحْلَب كُورْسِيكَا: صَفَر. تَوْت أَسْوَد، دَاذِي، قِمَام آسِيّ: دَاءُ الْمُتَمَوِّرَات. نَبَق، دَرَّاق، بُولُوغَالْن، فَرْفَحِين: صَفَر. رُغْدَة، غَرْذِيْب: صَفَر. فَيَجْن، قِيصُوم جَبَلِيّ: صَفَر. صَابُونِيَّة: صَفَر. نَدَغ: صَفَر. بَزُور مُضَادَّة لِلدُّود أَي سَمَن كُوتَرَاه (تُؤْخَذ مِنْ الشَّيْخ الْبَحْرِيّ: *Artemisia maritima*): صَفَر. حَشِيشَة الدُّود: صَفَر، أَقْصُور. زَعْتَر وَسَعْتَر الْبَرّ: صَفَر. نَارْدِين، زَيْت الْجُوز: دُودَة وَحِيدَة.

103 - Vésicants (F) Vesicant (E) مُنْفِطَات، نَفَاطَات
الأنواع التي تُوضَع عَلَى الْبَشَرَة فَتُحْدِثُ التَّهَابًا وَإِفْرَازَ مُصَالَة تُؤَدِّي إِلَى ظُهُورِ نَفْطَات. كَفَقَاعَات الْحَرَقِ أَوْ نَفَاطَاتِهِ. رَاجِعِ الْأنْوَاعِ الْمَوْضِعِيَّةِ الْمُنْفِطَة Topiques vésicantes.

مُقَيَّات، مَهْوَعَات 104 - Vomitifs (F) Vomitive (E)

أروم، أسارون فاشرا، بابونج، عِرْق الذهب، سَوْسَن فِلُورُنْسَا، جَابُورُنْدِي، نفل الماء، زَنْبِق الوادي (الجزر)، نرجس، بِنَفْسَج بَرِّي (الجزر)، خَاتَم سليمان، بِنَفْسَج (الجزر).

شَافِيَات الْجُرُوح، نَافِعَات الْجُرُوح، جُرْحِيَّات 105 - Vulnérables (F) Vulnerary (E)
الأنواع التي تَلَامُ القروح والجروح وتَشْفِيهَا:

أَبَسَنْت، غَافَتْ، أَثْثِيلِيس، شِيح، زَهْرَةُ العَطَاس، جِيَوْم مُبَارَك، إِنْجَبَار، بابونج، سَرْفَل، سَنْدِيَان، كُونَسُودَة، إِبْرَة الرَّاهِب، أُمُّ أَلْف وَرَقَة، دَاذِي، حَمْبِلَاس، وَنْكَا، حُور، لِسَان الحَمَل، زَغْدَة، سَكْب، مَرِيْمِيَّة، خَاتَم سليمان، سَرَخْس مَخْزَنِي، شُرُونَة، بِيْلَسَان، نَارْدِين، رَغِي الحَمَام.

٥- المركّباتُ الكيميائيّة في النّباتات فَرَنسِيّ - عَرَبِيّ

1 - Abrotanin ou Abrotine أْبْرُونانين أو أْبْرُونين

قلويد تركيبيّه الكيميائيّ $C_{21}H_{22}ON_2$ ، يُستخرَج من القَيْصُوم. مُضادّ للثَّانَة.

2 - Absinthine أْبْسِنْثين

العُنْصُر المُرّ في أوراق الأْبْسِنْث، تركيبيّه الكيميائيّ غير المُتَّفَق عليه $C_{16}H_{20}O_4$ ، $1/2H_2O$ أو H_2O ، $C_{40}H_{56}O_8$. دواء نافع للمعدة، خافض الحَمَى ومُطَمِّث.

3 - Acacétine أكاسِيتين

مادّة مُلَوّنة من السَّنَط الشائع، تركيبيّها الكيميائيّ $C_{16}H_{12}O_5$ ، مُؤلَّفة من هيدروكسي -١-٣ ميتوكسي - ٤ فلافون.

4 - Acaciine أكاسِين

مادّة تركيبيّها الكيميائيّ $C_{28}H_{32}O_{13}$ ، $4H_2O$ ، تُستخرَج من شجرة الرُّوبِينِيّة أي السَّنَط الكاذب.

5 - Acétylsalicylique أَسْتِيل صَفْصَافِيّ، أَسْتِيل سالِسيليك

نعت تعريفِيّ يُطلَق على حامِض أُرْثُو تركيبيّه يكون $CO_2H-C_6H_4-O-CO-CH_3$ ، دواء مُضادّ للحمّى ومُفَقِد الألم ومُسَكِّن. مُرادِفُه: أَسْپِرِين، أَسِيلُويد، أَسْتِيل، ...

أخيلائين، أخيلايوسيد 6 - Achilléine = Achilléoside

غليكوسيد ميثانوجينيّ تركيبه الكيميائيّ $C_{28}H_{38}O_{15}N_2$ ، يُستخرج من أخيليا أمّ ألف ورقة ومن أخيليا عطّرة (وربما من النوع اللّبنانيّ: أخيليا عطّريّة: A. odorata).

أخيلائين 7 - Achilléine

جسم تركيبه الكيميائيّ $C_{11}H_{17}O_4N$ ، ينتج عن التّحليل المائيّ للأخيلايوسيد.

أكونلين 8 - Aconelline

مجموعة قلّويدات تُستخرج من الأكونيت الهرميّ أي قاتل الثمر.

أكونين 9 - Aconine

مادّة تركيبها الكيميائيّ $C_{21}H_{25}O(OCH_3)_4(OH)_4N$ ، تنتج عن تحليل الأكونيتين المائيّ.

أكونينك 10 - Aconique

نعت تعريفّي يُطلَق على حامض تركيبه الكيميائيّ $C_9H_4O_4$ ، وهو يتقارب من حامض الأكونينيك.

أكونيتين، أفونيطن 11 - Aconitine

القلويد الأساسيّ في الأكونيت الهرميّ، تركيبه الكيميائيّ $C_{34}H_{47}O_{11}N$ ، أو $C_{19}H_{19}(OH)_3(OCH_3)_4(O-COCH_3)(O-COC_6H_5)N-C_2H_5$.

أكورون 12 - Acorone

سنتريزان ديستونيك، أي مادّة مرّة ونصف المرّة تريان ومرّتان خلّون، تركيبها $C_{15}H_{24}O_2$ ، تكون في نبتة الإيكر.

أكوروسيد 13 - Acoroside

غلوكوسيد تركيبه $C_{36}H_{60}O_6$ ، يُستخرج من ريزومات الإيكر أي القصبّة العطّرة. مرادفه أكورين.

14 - Adansonine

أَدَنْسُونِين

مادّة خافضة للحمّى، مُتَبَلِّرة، تُستخرج من لحاء شجرة البأوباب الإصبعيّ.

15 - Adonine

أَدُونِين

جَوْهر فعّال في ضُروب الأَدونيس. غير النّوع أَدونيس رَبِيعيّ.

16 - Adonique

أَدُونِيك، أَدُونِسِيّ

نَعْت تعريفيّ يُقال عن حامِض تركيبه $C_3H_3(CO_2H)_3$ ، يُوجَد في الأَدونيس الرّبيعيّ.

17 - Adonivernoside

أَدُونِيفَرْنُوسِيد

واحد من الغلوكوسيدات المُستخرَجة من الأَدونيس الرّبيعيّ، وهو ذات فعاليّة كبيرة في تقوية القلب.

18 - Adrénaline

أَدْرِينَالِين (كُظْرِين)

أحد العنصر الفعّالة في الكُظُران، يتألّف من ديهيدرو - ٣، ٤، فَنِيل - ١ مَئِيل أمينو - ٢ إِيْتَانُول - ١ : $(HO)_2C_6H_3-CHOH-CH_2-NHCH_3$. سَمَياتيكوميماتيك قويّ يُؤدّي إلى تَضيق الشَّرَئِيَّات وإلى ارتفاع التّوتّر الشَّرِيانيّ.

19 - Adynérine

أَدِينَارِين

هيتروسيد مُقوٍّ للقلب، تركيبه الكيميائيّ $C_{30}H_{44}O_7$ ، يُعزَل من الدَّفْلَى.

20 - Aescigénine

أَسِيْجَانِين

ترِبان ثَلَاثِيّ تركيبه $C_{30}H_{48}O_5$ يُستخرج من قَنَدَلِيّ هِنْدِيّ.

21 - Agaricine

أَغَارِيسِين

مادّة تركيبها الكيميائيّ $C_{22}H_{40}O_7$ ، اعتُمِدَت في الماضي لمُعَالَجة تعرّقات المسلولين، تُستخرج من الغاريقون المَخْزَنِيّ.

22 - Agavène-Saponine

أغافان

صابونين تركيبي $C_{62}H_{98}O_{30}$ ، يُستخرج من الصَّبَّارة أي الباهرة الأمريكية.

23 - Agavose

أغافوز

سَكَّاروز يُستخرج من أوراق الباهرة الأمريكية.

24 - Agropyrene

أغروبيران

يُعزَل من جذور التَّجِير الزَّاحِف، وهو قَنِيل ٦- هَكَزَان ٤-، يَن ٢-.

25 - Bablach (écales de -)

بَبْلَاش (مِنَفَّات ال -)

ثمار القُرْظ أي السَّنَط العَرَبِيّ، مادَّة دابغة؛ (لحاء ال-) : مادَّة دابغة.

26 - Bacalite

بَكَالِيْت

رائنج طَبِيعِيّ خالٍ من الكَبْرِيْت، يَحتوي على حامض كَهْرْمَانِيّ.

27 - Badiane (essence de-)

بَدْيَان، بادِيان (دهن ال-)

دُهْن عديم أو مُصَفَّر اللَّوْن، له رائحة اليانسون، يُستخرج من ثمار الأنيسون التَّجْمِيّ، يَحتوي خاصَّة على أنيتول.

28 - Bakankosine

بَقَنْقُوزِين

قَلُويد يُعزَل من أنواع السَّتْرِيكَنُوز، تركيبي: $C_{16}H_{25}O_9N$.

29 - Balsamique

بَلَسَمِيّ

نَعْت تعريفِيّ يُطلَق على دَوَاء تكون رائحته، كرائحة البَلَسْم وأحيانًا كخصائصه.

30 - Bandoline

بَنْدُولِين

اسم يُطلَق على لُعاب بزور السَّفَرَجَل، الكاراغاهين، إلخ. المُضاف إليه ماء الكولونيا.

31 - Baobab (huile de -) باؤباب (زيت ال-)

زَيْتٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَشْجَارٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنْ جَنْسِ أَذْثُونٍ. يَحْتَوِي عَلَى غَلِيْسَرِيدِ مِيرِيْسْتِيك، نَخْلِي، شَمْعِي، زَيْتِي، لِينُولايِك.

32 - Baptitoxine باتيتوكسين

قَلْوِيدُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمَاوِي $C_{11}H_{14}ON_2$ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَحَدِ أَنْوَاعِ اللَّزَّانِ؛ مُرَادِفَاتُهُ: سِيْتِسِين، صُوفُورِين...

33 - Bardane (essence de -) أَرْقَطِيُون (دهن ال -)

زَيْتٌ دُهْنِيٌّ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَوْرَاقٍ وَمِنْ جُذُورِ الْأَرْقَطِيُونِ عَمِّي خُذْنِي مَعَكَ، يَحْتَوِي عَلَى حَامِضٍ نَخْلِيٍّ، (زيت ال -): زيت يُسْتَخْرَجُ مِنْ بَزُورِ الْأَرْقَطِيُونِ، رَائِحَتُهُ كَرَائِحَةِ زَيْتِ الْكَثَّانِ.

34 - Basilic (essence de -) حَبَق (دهن ال -)

سَائِلٌ مُخَضَّرُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَزْهَارِ الْحَبَقِ، يَحْتَوِي عَلَى هَيْدْرَاتِ الثَّرْيِينِ، عَلَى لِينَالُولٍ، عَلَى سِينَايُولٍ وَعَلَى أَسْتِرَاغُولٍ.

35 - Bassora (galle de -) الْبَصْرَةِ، بَسُورَةِ (عَفْصَةِ -)، عَفْصَةِ الْبَصْرَةِ

كَتْلَةٌ إِجَاصِيَّةُ الشَّكْلِ مُحَمَّرَةٌ اللَّوْنِ تَتَكَوَّنُ عَلَى أَنْوَاعِ سَنْدِيَانِ الشَّرْقِ. تُسْتَخْدَمُ فِي صِبَاغِ الْجُلُودِ مَخْلُوطَةً مَعَ قَشْرِ الدَّبْنِجِ Tan المسحوق.

36 - Batture لاصِقُ التَّنْهِيْب

مَادَّةٌ لاصِقَةٌ تُصْنَعُ مِنْ زَيْتِ الْكَثَّانِ وَالشَّمْعِ وَتَرْبُثَتَيْنِ الْأَرْزِيَّةِ أَيْ شَجَرَةِ الْمَلَّازِ، تُسْتَعْمَلُ فِي لَصْقِ ذَهَبِ التَّمْوِيهِ.

37 - Baume بَلْسَم

اسْمُ جَنْسِيٍّ كَانَ يُشِيرُ فِي الْمَاضِي إِلَى أَذْوِيَةٍ عِطْرِيَّةٍ، رَخْوَةِ التَّمَّاسُكِ، تُسْتَعْمَلُ مِنَ الْخَارِجِ قَرْكًا أَوْ مَسْحًا. مَثَلًا: بَلْسَمُ نَرْفَالٍ. وَمِنْ ثَمَّ أُشِيرَ إِلَى مُسْتَحْضَرَاتٍ أُخْرَى سَائِلَةٍ، عَمُومًا كَحَوْلِيَّةٍ، مَثَلًا: بَلْسَمُ فَيُورَاقْتِي... أَوْ زَيْتِيَّةٍ، مَثَلًا: بَلْسَمُ ثُرَانْكِيْلٍ. وَهُوَ يُشِيرُ

اليوم إلى موادّ طبيعيّة عطريّة يُفرزها بعض النباتات وتتركّب من رائنج غنيّ بحامض البتزوئيك أو بالحامض العبهرّي، مثلاً: بلاميم كندا والبيرو وتولو.

38 - Bdelium مُقل

لَبَن شَجَر المُقل في دُمُوع أو في كُتَل مُحَمَّرَة اللَّون، شَمْعِيّة المَكْسَر، ذَكِيّة الرائحة البَحُورِيّة، فاخرة الصَّنَف.

39 - Belladone (huile de -) بَلَادُون، أُطْرُب (زيت ال -)

زيت دَهْمِيّ اللَّون الأصفر يُستخرَج من الأَطْرُب أي سِتّ الحُسْن.

40 - Belladonine بَلَادُونين

قَلُويد تركيبه الكيميائيّ $C_{17}H_{21}O_2N$ يُوجَد في المياه التي تُستخدَم لاستخراج الأتروپين والهَيُوسِيامين الخ.

41 - Bellisine بَلَيْسِين، بَلَيْزِين

قَلُويد أصفر اللَّون لا شكليّ يُستخرَج من أزهار البَلَيْس المُعَمَّر.

42 - Benjoin صَمْنَج جَاوَة، لُبَان جَاوَة، مَبَعَة

اسم يُطلَق على بَلَسَمِين يَمَثَلان على شكل قِطْع صَفراء اللَّون، ذَكِيّة الرائحة. بنجوان أو صَمْنَج سِيام يُستخرَج من شجرة *styrax benjoin* ويحتوي على حامض بَتَزُويك ٢٠ بالمئة، رائنج نحو ٨٠ بالمئة، فانيلال نحو ١,٥ بالمئة؛ وصَمْنَج سُوْمَطْرَة يُستخرَج من *styrax tonkinense* ويحتوي: حامض بَتَزُويك من ١٤ إلى ١٨ بالمئة، أثيرات عَبْهرِيّة من ٧٠ إلى ٨٠ بالمئة، زيوت دُهْنِيّة، سيترولان، فانيلال يُستخدم في: تحضير مَراهم، جَفْظ الشُّحوم، لَك، وَرْنيش، أَدْوِيّة.

43 - Béraff (huile de gros -) بَيْرَاف (زيت - الكبير)، زَيْت البَطِيخ

زيت يُستخرَج من بُزُور البَطِيخ الأحمر؛ يحتوي على نَخْلين، حامض شَمْعِيّ، حامض زيتيّ، حامض لينولايك. «زيت البطيخ».

44 - Béraff (huile de petit -) زيت الشَّام، يَرَّاف (زيت - الصَّغير)
زيت يُستخرَج من الشَّام. «زيت الشَّام».

45 - Berbamine بَرَبَامِين
قَلْوِيد يُستخرَج من البَربريس الشائع، تركيبي: $C_{37}H_{40}O_6N_2$ ، وربَّما من بربريس لبنان.

46 - Berbérine بَرَبَارِين
قَلْوِيد يُستخرَج من هِدْرَاسْتِس كندا ومن البَربريس الشائع، تركيبي الكيميائي $C_{20}H_{19}O_5N$. وهو دَوَاء خافض للحُمى ومُقوِّ نافع للمعدة. من المُفيد جدًّا التَّفْشِش عنه في بربريس لبنان.

47 - Berberrubine بَرَبَرُوبِين
قَلْوِيد جذور الكولُمو، تركيبي الكيميائي $(C_{19}H_{17}O_4N)^+ (OH)^-$.

48 - Betonicine بَطُونِيسِين، بَطُونِيقِين
قَلْوِيد يُستخرَج من بَطُونِيقا طَيِّبَة أي شاطِرَه، تركيبي: $C_7H_{13}O_3N$.

49 - Bétuloside بَتُولوسِيد
غلو كوسيد البَتُولا اليَضَاء، تركيبي الكيميائي $C_{16}H_{24}O_7$.

50 - Cachou كَاشُو
كُتْلَة لامعة بُيَّيَّة اللَّوْن القاتم، تُستخرَج من أغصان وثمار سَنَط كاشو؛ تحتوي على حامض كاشي أو سَنَطِي أي كاتشيك، حامض كاشوتانيك، وعلى كَرْسْتِين؛ من الكاشو عِدَّة أصناف تجاريَّة: بومباي، بَنغال، كولومبو، سيلان، بيغو، عَمْبِيا. والكاشو هو أيضًا اسم يُطلَق على موادَّ مُلوَّنة مُختلِفة بُيَّيَّة اللَّوْن. والكاشو أيضًا هو نعت لما كان تَبَغْي اللَّوْن.

51 - Cactinoside كَاكْتِينوسِيد
غلو كوسيد يُستخرَج من أشواك سيروس أو سيوريوس كبير الزَّهر.

52 - Cade (huile de -) كاد (زيت ال -)، زيت العزعر الكادي

زيت يُستخرج من خشب العرعار الشائع؛ يحتوي خاصّة الكادينان.

53 - Cadinène كادينان

مركّب سسكيتراپانيك (مرة ونصف ترپان)، تركيبه الكيميائي $C_{15}H_{24}$ ، يُوجد بأشكال مختلفة في زيت الصندل الدهني وفي زيت الكاد وفي زيت البلقاء.

54 - Caféarine كافيارين

مركّب شبه قلويدي يُعزل من البن؛ يختلف عن الكافيين كونه لا يذوب بالكلوروفورم.

55 - Caféine كافيين، قهوين، بُتين

هو قلويِد البن والكاكاو والشاي؛ وهو تريمتيل - ١، ٣، ٧ كزنتين، $C_8H_{10}O_2N_4$ ؛ مرادفاته متيل تيوبرومين، تاين...

56 - Caféique كافيك، قهويك، بنيك

نعت تعريفِي يُطلق على حامض تركيبه الكيميائي $C_9H_8O_4$ ، أو حامض ديهيدروكسي - ٣، ٤ عُبْهري: $(HO)_2C_6H_3-CH=CH-CO_2H$.

57 - Cafestérol كافستَروِل

مركّب يُوجد في زيت البن، تركيبه الكيميائي $C_{20}H_{28}O_3$. مرادفه كافستول.

58 - Cajepu (essence de -) كاجيپوت (دهن ال -)

دهن ذكي الرائحة الطيبة، يُستخرج من أوراق أحد أنواع الكاجيپوت المُسمّى *Leucodendron cajeputi* Roxb.؛ يحتوي على سينايل، تريپنايل، پينان، أسيتات التريپتيل، كمفان، فَنشان، ألدهيدات بنزوية وناردينية.

59 - Calaménéol كالامانايل

كحول ثلاثي سسكيتريپيني، تركيبه الكيميائي $C_{15}H_{24}O$ يُوجد في الزيت الدهني المُستخرج من نبات الإيكر.

60 - Calaméone

كالامايون

جِسْمُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمِيائِي $C_{15}H_{26}O_2$ ، يُسْتَخْرَجُ مِنْ رِيزُومِ الْإِيكْرَ، مُرَادِفُهُ: كَافُورِ الْإِيكْرَ.

61 - Calenduline

كَالَنْدُولِين، أَقْدَرِيُونِين^(١)

مَادَّةٌ صَفْرَاءُ اللَّوْنِ، مُزَوَّرَةٌ وَمُزَيَّعَةٌ لِلزَّعْفَرَانِ، تُسْتَخْرَجُ مِنْ أَزْهَارِ الْأَذْرِيُونِ الْمَخْزَنِ.

62 - Dacrylithe

حَصَى الْمَجَارِي الدَّمْعِيَّة

63 - Dahline

دَهْلِين، دَالِين

إِنُولِين يُسْتَخْرَجُ مِنْ دَرَنَاتِ الدَّهْلِيَّةِ أَيْ الْأَصَالِيَا.

64 - Damascénine

دَمْسَانِين، دِمَشْقِين^(٢)

قَلْوِيدٌ يُعْزَلُ مِنْ بُزُورِ الشُّونِيزِ الدَّمَشْقِيِّ، تَرْكِيبُهُ $C_{10}H_{13}O_3N$. وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ الشُّونِيزِ لَا يَنْبَتُ طَوْعِيًّا وَلَا يُزْرَعُ فِي دِمَشَقٍ.

65 - Daucine

دُوسِين

قَلْوِيدٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَوْرَاقِ الْجَزَرِ الْبَرِّيِّ، تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيائِي $C_{11}H_{19}N_2$.

66 - Delphinine

دَلْفِينِين، هَلْفِينِين^(٣)

أَحَدُ الْقَلْوِيدَاتِ الْمَوْجُودَةِ فِي بُزُورِ عُشْبَةِ الْقُمَّلِ أَيْ الْعَائِقِ الْجَبَلِيِّ؛ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيائِي $C_{34}H_{47}O_9N$.

67 - Dentifrice

مُنْظَفُ أَسْنَانٍ، سُنُون

خَلِيطٌ مِنَ الرَّمْلِ، الطَّبَّشُورِ، الْفَحْمِ، الْغَلِيسَرُولِ، الصَّبْغَاتِ، الْكَلُورُوفِيلِ أَوِ الْيَخْضُورِ، الْأَدْوِيَةِ وَالْأَدْهَانِ، يُسْتَعْمَلُ لِتَنْظِيفِ الْأَسْنَانِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٣) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

68 - Dictamine

ديكتامين، ديفتامين

قلويد يُعزَل من لحاء الدَقْتَمون الأبيض؛ تركيبه $C_{12}H_{11}O_2N$.

69 - Dictamine

ديكتامين، ديفتامين

راجع المادة السابقة.

70 - Digitonine cristallisée

ديجيتونين مُتبلّر

هيتروسيد مُقوُّ للقلب، تركيبه الكيميائي $C_{55}H_{90}O_{29} \cdot 10H_2O$ ، يُستخرج من بزور القِمْعِيّة أي الديجيتال، وهو قليل الذوبان بالماء، تحليله المائي يُحرّر ذرّتين من الغلوكوز وذرّتين من الغلُكُتوز، وسوى ذلك.

71 - Dioscorine

ديوسقورين

قلويد يُستخرج من الإنيام الأملب^(١) *Dioscorea hirsuta* تركيبه الكيميائي $C_{13}H_{19}O_2N$.

72 - Dulcamarinoside

دُلْكامارينوسيد

مَسْحوق أبيض اللون، لا شكلي، تركيبه الكيميائي $C_{22}H_{34}O_{10}$ ، وهو جوهر الثَّلان ثَّلان.

73 - Dynamite

ديناميت

اسم جنسيّ لمُتفجّرات ذات خصائص مُدمّرة، تتركّب من نيتروغليسّرول ٦٥ بالمئة، كربونات الصوديوم ٢٧ بالمئة، نشارة الخشب ٨ بالمئة.

74 - Eau-de-vie

قنديد، ماء الحِياة

سائل كحوليّ يحتوي على أقلّ من ٧٠ بالمئة من الكحول، ويحصل من جرّاء تقطير التّبيذ والسّدْر والثمار وثقل عصير الفاكهة وثقل الموادّ المَغليّة، وبشكل عامّ، الموادّ الثّباتيّة الأكثر اختلافاً وتعدّداً.

(١) التسمية للمؤلف.

75 - Échinopsine

إكينوبسين

قلويد تركيبيه الكيميائي $C_{10}H_9ON$ يُستخرج من أحد أنواع المرعاويلا *Echinops* وهو N - متيل - γ - كينودون .

76 - Églantier (essence d'-)

نسرين (دهن ال -)

دُهن يحتوي على أَلدهيد ويُستخرج من ذلك وَرد السَّيَّاج المُجفَّف . (زيت ال -):
زيت مُجفَّف يُستخرج من بزور ورد السَّيَّاج .

77 - Élatérase

إيلاتيراز

خَميرة موجودة في عصير فُقُوس الحمير، يُمكنها أن تُحلَّل مائياً الغلوكوسيد الموجود في عصارة الثَّبات، مع تحرير الإيلاترين .

78 - Élatérium

إيلاتيريوم

راسب عصير قِثاء الحمير؛ وهو مُركَّب من إيلاترين ومن نَشاء ومن حَوامض دُهنية ومن فيتوستيرول .

79 - Éméline

أماتين

قلويد يُستخرج من عِرْق الذهب، تركيبيه الكيميائي $C_{29}H_{40}O_4N_2$ مُرادفه: إيباسين .
ipécine .

80 - Fabianol

فابيانول

سائل ذهبي اللون الأصفر، كافوري الرائحة، تركيبيه الكيميائي $C_{34}H_{50}O_4$ ، يُستخرج من فابيانا مُتراكبة الورد^(١) .

81 - Fariatine, Fariatinoside

فابياتين

غلوكوسيد أوراق الفابيانا المُتراكبة الورد *Fabiana imbricata* ، وهو غلوكوسيدو -
٧ ميتوكسي - ٦ كومارين، تركيبيه الكيميائي $C_{16}H_{18}O_9$.

(١) التسمية للمؤلف .

82 - *Fagara octandra* (essence de-) (دُهْن ال-) (٢)
سائل فاتح اللون الأصفر يُستخرج من خَشَب الفَاغِرَة المَذْكُورَة أعلاه؛ رائحته كرائحة اللينالول.

83 - *Fagara xanthoxylodes* (essence de-) (دُهْن ال-) (٣)
سائل بُيَّي اللون يُستخرج من ثمار هذا الثَّبات، يحتوي مَتِيل ن - نُونِيلْسْتُون، أَلْذَهِيد، حامض ن - كَبْرِيك، دِيْئْتَان، لِينالول، بَرْعَبْتَان، كَزَنْتُونُوْكْسِين، وَعُنْصُر سَسْكَتْرَبَان.

84 - *Fagaramide* فَاغَارَامِيد
قَلْوِيد $C_{14}H_{17}O_3N$ في لحاء الدِّيش كَبِير الْوَرَق^(١)، أي:
Zanthoxylum macrophyllum
 $CH_2O_2=C_6H_3-CH=CH-CO-NH-CH_2-CH(CH_3)_2$.

85 - *Gaïac ou Gayac* (essence de bois de -) (دُهْن خَشَب-) (١)
غَيَّاك، عود الْأَنْبِيَاء (دُهْن خَشَب-) (٢)
زَيْت دُهْنِيّ من خَشَب الْغَيَّاك الْمَخْزُونِيّ، يَحْتَوِي على غَيُّول؛ رَائِج الْغَيَّاك: رَائِج يَتَج عن بعض أشجار الْغَيَّاك في جُزُر الْأَنْتِيل وأميركا الجنوبيّة؛ يُسْتَعْمَل في الصِّيدلة لِتَحْضِير صِبْغَة الْغَيَّاك، كما يُسْتَعْمَل كَكَاثِفٍ تَحْلِيلِيّ في الْبَحْث الْمِخْبَرِيّ عن الْكروم.

86 - *Gaïacol ou Gayacol* غَيَّاكُول
فِينُول تَرْكِيبه الْكِيمِيَاءِيّ $C_7H_8O_2$ وهو دَوَاء.

87 - *Galactane* غَالَكْتَان
اسم جَنْسِيّ يُطْلَق على مَوَادِّ تَفْرُزها نَبَاتَات مُخْتَلِفَة، يُمَكِّنْهَا أَنْ تُعْطِي الْغَالَكْتُوز بِالْتَّحْلِيل الْمَائِيّ أَيْ الْإِمَامَة.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

- 88 - Galactinol غَالَكْتِينُول
مُرَكَّبٌ مِيَامِنْ جَدًّا يُوجَدُ فِي عَصَارَةِ الشَّمْنَدَرِ، تَرْكِيبُهُ $C_{12}H_{22}O_{11}, 2H_2O$.
- 89 - Galactite غَالَكْتَيْت
سِيلِيكَاتِ الْأَلْمُنِيُومِ وَالصُّوْدِيُومِ الْمُمَيَّهَةِ؛ غُلُوكُوسِيدٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ حُبُوبِ التُّرْمَسِ.
- 90 - Galactose غَالَكْتُوز
أَلْدُوزُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمِيَائِيِّ $C_6H_{12}O_6$.
- 91 - Galacturie تَبُولٌ حَلِيبِي (أَوْ لَبَنِي)
إِطْلَاقٌ بُولٌ لَهُ مَظْهَرُ الْحَلِيبِ.
- 92 - Hachisch, Haschich حَاشِيش، حَاشِيشَةُ الْكَافِ
مُخَدَّرٌ مُنَوَّمٌ يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْقَنْبِ الْهِنْدِيِّ.
- 93 - Hamamélinie هَمَامَلِيدِينِي
قَلْوَيْدٌ يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْهَمَامَلِيسِ، وَهُوَ سُمُّ الْقَلْبِ.
- 94 - Hamamelis (huile de -) هَمَامَلِيس (زَيْتُ الْ-)
زَيْتٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ بُذُورِ هَمَامَلِيسِ فُرْجِينِيَا.
- 95 - Hamamelis virginica (essence de-) هَمَامَلِيسُ فُرْجِينِيَا (دَهْنُ -)
سَائِلٌ مُصَفَّرُ اللَّوْنِ، يُسْتَخْرَجُ مِنَ النَّبَاتِ الْمَذْكُورِ، يَحْتَوِي عَلَى تَرْپَانٍ وَعَلَى كَحُولٍ وَعَلَى أُسْتِيرِ.
- 96 - Harmaline حَرْمَالِين
قَلْوَيْدُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمِيَائِيِّ $C_{13}H_{14}ON_2$ ، مُشْتَقٌّ مَتِيلِي بِالْأُكْسِيْجِينِ مِنَ الْحَرْمَالُولِ؛
مُرَكَّبٌ غَلَقَةُ الدُّنْبِ.

97 - Harmalol

حَرْمالول

قلويد من فئة الإندول، يُستخرج من الحزمل أي غَلَقَة الدُّب، وبتركيب كيميائي $C_{12}H_{12}ON_2$.

98 - Harmine

حَرْمِين

قلويد الحزمل، تركيبه الكيميائي $C_{13}H_{12}ON_2$. وهو دواء لمرض پاراكسون، وهو شلل اهتزازي مع تعظم عضلي.

99 - Haschichine, Hachichine

حَشِيشِين

عُنْصُر القَنْب الهندي الفعّال المُرْكَب من رائِج رَحْو، حَامِز الطَّعْم، يُسْتَعْمَل كَمُنْشَط عَصَبِي ومُضادّ للتَّشْجُج مُرَادِف: قَتَابِين.

100 - Iatroleptique

ضِمْبَشَرِي^(١)

نَعْت تعريفِي يُطْلَق على الأدوية التي يَتَم إدخالها إلى الجسم من خِلال البَشْرة بالفَرْك والتَّمْسِيد والمَسْح والتَّكْمِيد والرَّفَادَات الحارّة.

101 - Ibogaïne

إِبُوغَايِين

قلويد تركيبه الكيميائي $C_{26}H_{32}O_2N_2$ ، يُعزَل من جُذور وأوراق الإِبُوغَا، ويتطابق مع الميتوكسي - إندول. مُقَوَّ عَصَبِي ومُقَوِّ للقلْب.

102 - Ibogamine

إِبُوغَامِين

قلويد يُعزَل من جُذور الإِبُوغَا أي ستریکنوس الغابون ويتألّف من دسّماتوكسي إِبُوغَايِين، تركيبه $C_{19}H_{24}O_2N_2$.

103 - Ibolutéine

إِبُولوتَايِين

قلويد مُسْتَشْجِع يُعزَل من الإِبُوغَا، تركيبه الكيميائي $C_{20}H_{24}O_2N_2$ ، ويُسْتَق من ميتوكسي - ٦ كَرْبُوسْتِيرِيل.

(١) التسمية للمؤلف.

104 - Ifine

إِفِين، طَقْسُومِين^(١)
سَم شَجَرَة الطَقْسُوس .

105 - Ilang-Ilang

يلانج يلانج
(راجع^(٢) ylang-ylang) .

106 - Impératoire (essence d'-)

بَقْلَة الرَّئِيس (دُهْن -)
دُهْن له رائحة الأنجليك يُستخرَج من بَقْلَة الرَّئِيس وَيَحْتوي على دِپْتان، د- ليمونان،
ألفاينان، د- فُلْندران، وعلى عنصر سُسْكِرْبان .

107 - Impératorine

إِمْبِرَاطُورِين
عُنْصُر يُستخرَج من بَقْلَة الإمبراطور (الجُذور)، تركيبه الكيميائي $C_{16}H_{14}O_4$.

108 - Jaborandi (essence de-)

جَابُورَنْدِي (دُهْن ال-)
سائل عادم اللّون يَحْتوي على دِپْتان، يُستخرَج من: جَابُورَنْدِي قَصِير القُصوص^(٢)
. *Pilocarpus trachy-lobus*

109 - Jaboridine

جَابُورِيدِين
قَلْوِيد يُستخرَج من الجَابُورَنْدِي، تركيبه $C_{10}H_{12}O_3N_2$.

110 - Jaborine

جَابُورِين
قَلْوِيد تركيبه الكيميائي $C_{22}H_{32}O_4N_4$ ، يُستخرَج من الجَابُورَنْدِي .

111 - Jacarandine

جَكْرَنْدِين
مَادَّة مُلَوْنَة تُستخرَج من شَجَرَة الجَكْرَنْدَة .

(١) التسمية للمؤلف .

(٢) التسمية للمؤلف .

112 - Jacinthe (essence de-)

جاسنت (دُهْن ال-)

سائل عادم اللون، ذكي الرائحة، يُستخرج من الجَوْثَن الشَّرْقِيّ. مزيج من حامض
عَنْهَرِيّ، كحول بَنْزِلِيّ، بَنْزَوَات البَنْزِيل.

113 - Jacobine

جاكوبين

قلويد يُستخرج من الشَّرُونَة اليَعْقُوبِيَّة، تركيبه الكيميائي $C_{18}H_{23}O_5N$.

114 - Jalapine

جلاپين

المُرْكَب الرَّئِيسِيّ من راتنج السَّقْمُونِيا أي المَحْمُودَة؛ وهو هيتروسيد تركيبه الكيميائي
 $C_{34}H_{63} (C_9H_9O_3)_3 O_{20}$.

115 - Japaconine

جاپاكونين

اسم يُطلق على قلوئيدَيْن مُتَجَاوِزَيْن $C_{25}H_{41}O_9N$ يُستخرجان من أنواع الأكونيت أي
الأقونيطن.

116 - Kadam (beurre de-)

كادم (زُبْلَة ال-)

زَيْت غير مُجَفَّف يُستخرج من يزور *Hodgsonia Kadam*؛ يحتوي على أولايين،
نَخْلين.

117 - Kaempferia ethlea (essence de-)

كَفَرِيَّة أَثِيلِيَّة^(١) (دهن ال -)

زَيْت دُهْنِيّ أَصْفَر اللون، رائحته كرائحة زَهَر البرتقال، يُستخرج من جُذُور النَّبْتَة
المذكورة؛ يحتوي على سينايل، لينالول، كَمْفِيرول.

118 - Kafirine

كَفِيرين

بروتايين يُشَقّ من أنواع الدَّرَة.

(١) التسمية للمؤلف.

119 - Kahweol

قهْوُول

كحول يُستخرج من زيت البنّ، تركيبه الكيميائي: $C_{19}H_{26}O_3$.

120 - Kali

قَلِي

كربونات البوتاسيوم المتأتية من أرودة الخشب.

121 - Kamala (poudre de-)

كَمَلَة (مَسْحُوق ال -)

مادة قرميدية اللون الأحمر تغطي ثمار قنبيل الفيلبين^(١) أو ملوثس الفيلبين^(٢).

122 - Kampferinoseide

كَمْفَرِينوسيد

كرومو غلوكوسيد يُستخرج من أوراق أحد أنواع السنا *cassia angustifolia* ؛ تركيبه الكيميائي $C_{27}H_{30}O_{16} \cdot 6H_2O$.

123 - Labarraque (Liqueur de-)

لابَرَّاك (مَشْرُوب - الرُّوحِي)

محلول مائي بنسبة حوالي ٤ بالمئة من هيوكلوريت الصوديوم. مطهر.

124 - Labdanum, Ladanum

لايْن، لايْن

رائج نصف مائع يُستخرج من عدة أنواع من القسطوس. يُمكن أن يُستخرج منه زيت ذو رائحة عثريّة.

125 - Laccol

لَكُول

مركب يُستخرج من اللك الخام في سَمَاق اللك.

126 - Lacrymogène

مُسِيل الدَّمْع

ما يُؤدّي إلى إفراز الدموع. مثلاً: برومور البتريل.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

127 - Lactarvioline

لكتاروفبولين

أنتي بيوتيك بتركيب كيميائي $C_{15}H_{14}O$ يُنتِجه الفُطر المأكول اللّذيذ الطّعم لكتاريوس لّذيذ.

128 - Lactochrome

لكتوكروم

مادّة ملوّنة تُعزّل من الحليب، تركيبها الكيميائي $C_6H_{18}O_6N$.

129 - Lactosine

لكتوزين

غلوكوسيد جذور الصابونية، تركيبه $C_{18}H_{32}O_{16}$.

130 - Lactucarium

عُصارَة الخَسّ

مادّة صُلْبَة، طَعمُها مرّ ورائحتها كَريهة ومُغَيّة، تَحصل من تَجفيف لَبَن الخَسّ المُسمّى خَسّ السَّم أي لُبَيّنة.

131 - Maali (essence de -)

مالِي (دُهْن -)

دُهْن فاتِح اللون الأخضر، يُستخرَج من بَلَسَم كَناريوم صَمَوْنَس^(١)؛ يَحْتوي على كحول سَسْكِترَينيك.

132 - Macassar (gomme de -)

مَكاَسَّار (صَمغ -)

هو الأغار - أعار. زَيْت ال - : كُتْلَة مُصفَرة اللون الأبيض، تُستخرَج من بُرور الثِّبَات *Schleichera trijuga*؛ يَحْتوي على حامِض غاريّ، حامِض نَخْلِيّ، حامِض فُسْتَقِيّ، حامِض أُولايك.

133 - Macène (essence de -)

مَاسِين، بَسْباسِين^(٢) (دُهْن ال -)

دُهْن جَوَز الطَّيْب أي بَسْباسَة الطَّيْب، يَحْتوي على كَمفان، ترينايول، دِيتان الخ. وهو عِطر وتابل.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

بَسْبَاسَة (دُهْن ال -) 134 - Macis (essence de -)
سائل أصفر يُستخرج من جَوْز الطَّيْب؛ يَحْتوي على د - پِنَان، دِيْپْتَان، ميرِثِيْسِين،
حامِض بَسْبَاسِي.

مَغْنُولِيَة (دُهْن ال -) 135 - Magnolia (essence de -)
سائل باهت اللون الأصفر يُستخرج من لحاء المَغْنُولِيَة البَحْرِيَّة اللون، وهو مزيج
تريينات.

مَغْنُولِين 136 - Magnoline
غلو كوسيد أبيض اللون، بَلُورِي، شَفَاف، يَحصل من لحاء المَغْنُولِيَة الكبيرة الِوَرَق.

خُبَازِين، خُبَازِينوسيد^(١) 137 - Malvine, Malvinoside
كرومو غلو كوسيد يوجد في أزهار الخُبَازَة البَرِّيَّة.

نَال (دُهْن -) 138 - Naal (essence de -)
زَيْت دُهْنِي يَمُطَّر من نَبَات *Cymbopogon nervatus*؛ يَحْتوي على ليمونان وعلى كحول
پَرِيلِيك périllique.

نابالم 139 - Napalm
مَزيج من البَنْزِين والمواد الدُهْنِيَّة في جَوْزة الهند وزَيْتات oléate (ونَقْتِينات)
الآلمنيوم، لإحداث نيران حَرَّاقِيَّة (مُشْعِلَة للحرائق).

نارَنجِين، نارَنجِينوسيد 140 - Naringine
رامَنُوسيد - غلو كوسيد - ٥ في النارَنجِين $C_{27}H_{32}O_{14}$ الموجود في أزهار الفَرَّاسِكِين
أَي اللَّيْمُون الهِنْدِي.

141 - Nébularine**نبولارين**

أنثي بيوتيك يُنتجه فطر مُؤذٍ من الغاريقونيات: كليتوسيب نبولارس^(١). تسمية «كليتوسيب» لإدوار غالب.

142 - Néocalamine**نيوكالامين**

خليط للأمراض الجلدية يتألف من ٩٣ بالمئة أكسيد الزنك، ٣ بالمئة أكسيد الحديد الأحمر، و ٤ بالمئة من أكسيد الحديد الأصفر.

143 - Néopelline**نيوبيلين**

فلوريد تركيبه الكيميائي $C_{32}H_{45}O_8N \cdot 3H_2O$ ، يُعزّل من قاتل التّمر.

144 - Nériantine**ناريانتين**

هيتروسيد مقو للقلب، تركيبه الكيميائي $C_{29}H_{42}O_9$ يُعزّل من الدّفلى.

145 - Ocimum crispum (essence d'-)**حبّ جعد (دُهْن -)**

سائل مُخضّر اللون الأصفر يُستخرج من أوراق الحبّ الجعد؛ يحتوي ألدهيد بربليك، ألدهيد ديهيدروكومينيك.

146 - Odorant**عطري**

نعت تعريفِي يُطلق على موادّ قابلة لتنمية وتطوِير رائحة، وعلى الأخصّ رائحة تكون لطيفة ومُستحبة. ولكي يتنامى الإحساس بالرائحة، يجب على ذرّة الدّعامة التي تُسمّى odorigène (من ٧ إلى ١٢ ذرّة من الكربون)، أن تُساند وتُنشّط المجموعات التي تُسمّى osmophores (ألدهيد، هيدروكسيل، سيثون).

147 - Oeillet (huile d' -)**أبو النّوم (زيت -)**

زيت يُستخرج من بزور الخشخاش المنوم؛ يحتوي على ٢٨ إلى ٣٠ بالمئة حامض أولايك، ٦٠ إلى ٦٥ بالمئة حامض لينولايك، ٤,٧ إلى ٥ بالمئة لينولانيك؛ استعماله:

(١) التسمية للمؤلف.

صناعة الصابون. مُرادفه: زيت الخشخاش.

148 - Oenine

أُونِين، خَمْرِين^(١)

خَضَاب بِنَفْسَجِي اللَّون برونزي المَواج، يُوجَد على شكل كلورور في غلاف حبوب العِنَب الأسود.

149 - Oenocarpol

أِينوكَرْپُول

عُصْر يُسْتَخْرَج من حثَاة بُزور العِنَب، تركيبه الكيميائي $C_{28}H_{42}O_3 \cdot H_2O$.

150 - Oestrogène

أُسْتروجِيني، أُسْتروجِين^(٢)

مَادَّة طَبِيعِيَّة أو اصطناعيَّة لها خاصيَّة تحضير الرَّجَم لِلخَيْض والحَبَل.

151 - Pachira (huile de -)

پاشِيرَا (زَيْت ال -)

زَيْت أَصْفَر إلى بُيِّ اللَّون يُسْتَخْرَج من بُزور الزَّعِيَّة المائيَّة^(٣)؛ يَحْتَوِي على حَامِض نَخْلِيك ٤٦ بالمئة، حَامِض أُولَايِك ولِينُولَايِك ٥٤ بالمئة.

152 - Palme (huile de -)

نَخْل (زَيْت ال-)

كُتْلَة زَبْدِيَّة بَرْتَقَالِيَّة اللَّون، بِنَفْسَجِيَّة الرائحة، تُسْتَخْرَج من لحم ثَمرة نَخْل الدَّهْن. غير مُجَفَّف. يَحْتَوِي على حَامِض بَسْبَاسِي، حَامِض نَخْلِيك من ٣٤ إلى ٤٣ بالمئة، حَامِض شَمْعِي، حَامِض أُولَايِك، حَامِض لَيْثِيوسَارِيك. استعماله الأساسي في صِنَاعَة الصَّابُون.

153 - Palmette (essence de -)

سَبَال نَخْلِي (دُهْن ال-)

سائل يُسْتَخْرَج من ثمار السَّبَال المَكْسِيكِي. يَحْتَوِي على حَامِض كَبْرِيك، حَامِض كَبْرِيلِيك، حَامِض كَبْرِيك، حَامِض غَارِي، حَامِض نَخْلِيك وأُولَايِك.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

سَبَال نَخْلِي (مُسْتَخْرَج ال-) 154 - Palmette (extrait de -)

مَادَّة دَابِغَة تُسْتَخْرَج مِنْ جُذُور السَّبَال. تُسَمَّى أَيْضًا Palmetto.

نَخْل كُرْنِي (زَيْت ال-) 155 - Palmiste (huile de -)

سَائِل تَبَيِّ اللُّون الْأَصْفَر، رَائِحَتُهُ كَرَائِحَةِ الْبَنْدُق، يُسْتَخْرَج مِنْ عَجَمَات ثَمَار نَخْل الدُّهْن أَوْ الْوَيْس، وَيُسْتَعْمَل فِي صِنَاعَةِ الصَّابُون.

جُمَارَة، جَامُورَة 156 - Palmite

لُبَّ التَّخِيل، طَعْمُهُ مُمَائِلٌ لَطَعْمِ الْمَخِيض.

نَخْلِيك (حَامِض) 157 - Palmitique

حَامِض مُشَبَّع تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي: $H_3C-(CH_2)_{14}-CO_2H$.

كَاسِيْد 158 - Quasside

أَنْهَدْرِيد يُشْتَقُّ مِنَ الْكَاسِيْن، تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي $C_{32}H_{40}O_9$.

كَاسِيْن 159 - Quassine

مَادَّة تُسْتَخْرَج مِنَ الْكَاسِيَّة، تَرْكِيبُهَا الْكِيمِيَائِي $C_{32}H_{42}O_{11}$ ، تُسْتَعْمَلُ فِي صُنْعِ أَوْرَاقٍ مُبِيدَةٍ لِلذُّبَابِ. دَوَاءٌ مُشَبَّهٌ وَمُسَهِّلٌ لِلْهَضْمِ. الْكَاسِيْن الْبَلُورِي هُوَ أُسْتِيرُ دِمْتِيلِيكٍ لِحَامِضِ الْكَاسِيْنِيك.

كَاسِيْنِيك 160 - Quassique

اسْمُ حَامِضِ تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي $C_{30}H_{38}O_{10} \cdot H_2O$. يُسْتَحْصَلُ عَلَيْهِ مِنْ جَرَاءِ عَمَلِ الْحَامِضِ الْكُلُورِهَيْدْرِي، الْمُخَفَّفُ بِالمَاءِ وَالْغَالِي، عَلَى الْكَاسِيْن.

كُرْسَتَاجِيْن 161 - Quercétagine

جَوْهَرٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَزْهَارِ قَرْنَفُلِ الْهِنْدِ، تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي $C_{15}H_{10}O_8$.

162 - Quercimértrinoside كَرْمِمْرُتْرِينوسيد
هو غلوكوسيد - ٧ الموجود في الكَرْسْتين، تركيبه الكيميائي $C_{21}H_{20}O_{12}$ يُستخرج من أزهار القطن.

163 - Quinacétine كِينَاسَتِين
قَلْوِيد يُستخرج من لحاء الكينا، تركيبه الكيميائي $C_{27}H_{31}O_2N_3$.

164 - Quinamine كِينَامِين
قَلْوِيد أشجار الكينا، تركيبه الكيميائي $C_{19}H_{24}N_2O_2$.

165 - Rabel (eau de -) رابل (ماء-)
هو الحامض الكبريتيك المَخْزَنِي المضاف إليه ثلاثة أحجام من الكحول والمُلَوَّن ببتلات الخشخاش المتشور.

166 - Racahout رَاكَاهُوت
وَجَبَة غَدَاء سُكَّرِي تُحَضَّر من طحين بَلُوط السَّنْدِيَان.

167 - Racéphédrine أَقْدَرِين مُرَاَزَم
الكلمة الفرنسية من *racémique* أي مُرَاَزَم، ومن أَقْدَرِين، وهو القَلْوِيد الفَعَال في أنواع العَلْد؛ تركيبه الكيميائي $C_{10}H_{15}NO$: دواء مُضَيِّقٍ وَعَائِي أَنْفِي.

168 - Radis (essence de -) فُجَل (دُهْن ال-)
سائل عادم اللّون، يحتوي على كبريت، ويحصل من تقطير جذور وبزور الفُجَل المأكول مع الماء.

169 - Raifort (essence de -) فُجَل الخَيْل (دُهْن-)
دُهْن فاتح اللّون الأصفر، يُستخرج من جذور فُجَل الخيل، رائحته كرائحة الخَرْدَل، تركيبه هو تركيب دُهْن الخردل ذاته. أما زيت فجل الخيل فهو الزَّيْت المُستخرج من

بزور القُجُل العاديّ. تشابهه كبير مع زيت الكولزا؛ وهو زيت غير مُجفّف.

170 - Rapique

راييك

نعت تعريفِي يُطلَق على حامض مُتجازئ والحامض الزّيْتِيك، وَجِدَ في زيت السِّلْجَم Colza بتركيب كيميائي: $C_{17}H_{33}CO_2H$.

171 - Sabadilline

سَبَدِيلِين

قاعدة تُستخرَج من بزور حشيشة القَمْل، تركيبها: $C_{34}H_{53}O_8N$ ؛ قيل: سَوادِيلِين وسِبَدِيلِين كمرادف لكلمة: cévadilline.

172 - Sabadine

سَبَدِيلِين

قاعدة تُستخرَج من بزور حشيشة القَمْل، تركيبها: $C_{29}H_{51}O_8N$.

173 - Safran

زَعْفَرَان

اسم يُطلَق على ألوان صفراء مُختلفة؛ ويُطلَق بنوع خاص على مادّة مُلوّنة تُستخرَج من نبات الزَعْفَرَان، والتي استُعملت في الماضي لِصباغ الأقمشة؛ أمّا دُهن الزَعْفَرَان فهو سائل زيتي مُصفّر اللون، رائحته كرائحة الزَعْفَرَان ويحتوي على بينان وسينايول.

174 - Saindoux (axonge)

صُهارة خِنْزِير

مادّة تُحصل من صَهْر أنسجة الخِنْزِير الشحميّة. غير مُتصبّنة: حوالي ٩٥٪؛ تحتوي على غليسريدات وحوامض مُختلفة: غاري، بَسْباسي، نُخْلِيك، دُهنِي (ما مجموعه ٤٠ بالمئة)؛ حامض زَيْتيك (٥٠ بالمئة)، حامض لينولايك (١٠ بالمئة). استعمالاته: مأكول من الأصناف الرّفيعّة، صناعة الصابون والدهنيّات.

175 - Salicairine

قَرَنْدِيلِين، ساليقارين^(١)

هو غلوكوسيد القَرَنْدَل.

(١) التسميتان للمؤلّف.

176 - Salicinoside

صَفَصَافِين، سَلِسِينُوسِيد^(١)

غلو كوسيد لحاء الصَّفَصَاف والحَوْر، تركيبه الكيميائي $C_{13}H_{18}O_7$ ، أو
HOCH₂-C₆H₄-O-C₆H₁₁O₅ مُرادف: سَلِسِين، سَلِكُوسِيد.

177 - Tabac (essence de -)

تَبَغ (دُهْن ال-)

زَيْت أصفر اللَّون، رائحته مُخدِّرة ومُخَبِّلَة، يُستخرَج من تبغ رُسْتِيكا وأنواع أخرى من
هذا الجنس. يَحْتوي على فورفورال، فينول، حامض إيزوناردينيك.

178 - Tabac (huile de -)

تَبَغ (زَيْت ال-)

زَيْت أصفر اللَّون، مُستحبَّ الرائحة، يُستخرَج من بُزور تَبَغ تَبَاكُم؛ مُجفَّف؛ يحتوي
على ٢٥ بالمئة حامض زَيْتيك، ١٥ بالمئة حامض لينولايك، ٣٢ بالمئة حامض
نَخْلِيك، وبقايا حامض دُهْنِيك.

179 - Tabacine

تَبَاسِين، تَبَغِين^(٢)

غلو كوسيد شَمْعِي يُستخرَج من أوراق تبغ كَتُوكي.

180 - Tagetes patula (essence de -)

قَرَنْفَل الهِنْد (دُهْن -)

سائل ذهبي اللَّون الأصفر، يُستخرَج من أزهار النَّبات المذكور، بنسبة حوالى ١١
بالمئة من الرُّؤوس المُجفَّفة، و١٩ بالمئة من الرُّؤوس الغَضَّة.

181 - Tectoridine

تَكْتُورِيدِين

مادَّة تُستخرَج من ريزوم السُّوسَن الصَّبَاغِي^(٣) Iris tectorum، تركيبها الكيميائي
 $C_{22}H_{24}O_{11}$.

(١) التَّسْمِيان للمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَة للمُؤَلَّف.

(٣) التَّسْمِيَة للمُؤَلَّف.

- 182 - Témulentine نموَلْتَيْن، زُوَانِين^(١)
قَلْوِيد حَبُوب الزَّوَان المُسَكِّر، تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَاءِي $C_{12}H_{42}O_{19}N$.
- 183 - Ucu-uba (beurre de -) بُوَكُو يُوبَا (زَبْدَةُ الْ-)
شَحْمُ بُيِّ اللَّوْن، عِطْرِي، يُسْتَخْرَجُ مِنْ نَبَات *Virola bicuhyba*.
- 184 - Ukambine يُوَقْمَبِين
غُلُوكُوسِيد سَامٌ يُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّقْلِيَّات. سَمٌّ لِلشَّهَام.
- 185 - Ulexoside يُولُكْسُوسِيد
مَادَّةٌ مُصْفَرَّةُ اللَّوْن، تُسْتَخْرَجُ مِنْ أَزْهَارِ الْوَزَالِ الْكَبِيرِ الْغَضَّة.
- 186 - Unedoside قَطْلَبُوسِيد، يُونِيدُوسِيد^(٢)
غُلُوكُوسِيد الْقَطْلَبِ الَّذِي تَخَفَتْ مَقْدَرَتُهُ كَمُحَلِّلٍ كِيمَاوِيٍّ بِالتَّحْلِيلِ الْمَائِي.
- 187 - Ursone أُوْرْسُون
جَوْهَرُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمِيَاءِي $C_{30}H_{48}O_3$ ، يُسْتَخْرَجُ مِنْ أَوْرَاقِ عِنَبِ الدُّبِّ.
- 188 - Valériane (essence de -) نَارِدِين (دُهْنُ الْ-)
سَائِلٌ مُخَضَّرُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، كَرِيهِ الرَّائِحَةِ، يُسْتَخْرَجُ مِنْ جُذُورِ النَّارِدِينِ الْمَخْزَنِ؛
يَحْتَوِي عَلَى فَاِلْرِبَانَاتِ الْبُوزْنِيلِ، كَمَفَانٍ، بِنَانٍ.
- 189 - Vanilal فَانِيلَال، وَانِيلَال
الْدَّهِيدُ - فِينُولُ تَرْكِيبِهِ الْكِيمِيَاءِي $HO-C_6H_3(CHO)-OCH_3$ ، أَوْ هِيدُرُوكْسِي - ٤
مَيْتُوكْسِي - ٣ بَنْزَالْدَّهِيدُ = فَانِيلِين.
- 190 - Verbascose فَرْبَسْكُوز
هُولُوسِيد يُسْتَخْرَجُ مِنْ جُذُورِ الْبُوصِيرِ، تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَاءِي $C_{36}H_{62}O_{31}$.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

Glossaires / Glossaries / مَسَارِد

- ١- مَسْرَد عَرَبِيّ
- ٢- مَسْرَد إِنجَلِيزِيّ
- ٣- مَسْرَد فَرَنسِيّ
- ٤- مَسْرَد أَلْمَانِيّ
- ٥- مَسْرَد لَاتِينِيّ

١ - مسرد عربي

أبجدية	١	أرقيون رأس الحمامة	١١
إبرة الراهب	١	إسبانخ زيلندة	٥١
أبرين	٢	أستات الأمونيوم المحلولة	١٢
أبنت أرمي	١٤٨	أستات عادي	٦٤
أبنت بحرية شحيحة الزهر	٣	أستيل ديغوكسين	١٣
أبوزام	٣	أسطراغالوس دبق	١٣
أبيسة سامية	٤	أسفوكسين	١٣
أبيسة شامخة	٤	أسفند	٧٩
أثينة عطرية	٥	أستون	١٤
أثينة عنقودية	٥	أشرا السحر	١٥
إجاصة	٦	أغار-أغار	١٥
أخيليا عطرة	٧	أفدرين	١٦
أدونيس حولي	٧	أفلوس ثلجي	١٧
أدنسوني	٣١	أفاسيا (دهن)	١٣٦
آذان الدب	٤٤	أفاسيا (عصيرال)	١٣٦
آذريون الماء	٨	أفتي عنقودية	١٨
أراليا خماسية الورق	٦٠	أفتي سنبلية	١٧
أرستولوخية مستديرة	٩	أفتة رهلة	١٩
أرضي شوكي	١٠	أقونيطن	٢١

٣١	بان	٢٠	إكسيرات
٣١	بان عديم الجناح	٢٠	إكسير القرمز
٦٠	باناكس خماسي الورق	٢٠	إكسير الكرمس
٣١	باوباب	٢٧٦	إكليل الجبل
٣٢	بباط زراعي	١	أكملة
٣٣	برازية ليكنوفورا	٢١	أكونيت
٣٣	برتقالة	٢٣	أكونيت خائق الذئب
٣٣	بردقانة	٢٣	أكونيت قاتل الذئب
٣٤	برناسيا المنافع	٢٣	أكونيتين
٢٣٥	بروتوكسيد الدوتاريوم	٢٤	أكونيتين عديم الشكل
٢٣٤	بروتوكسيد الهيدروجين	٢٣	أكونيتين مُتبلّر
٣٥	بزلة	٢٤	أكيلاجيا حمراء
٣٥	بزيلا	٢٧٥	أكينوس ألبّي
٦١	بسباسة الطيب	٢٥	أمارنطون
٣٦	بصل	٢٥	أمتين
٣٧	بقدونس	٢٦	أنجذان
٣٨	بقلة حمقاء	٢٨٨	أنيسون
٧٩	بقلة الرُمّاح	٢٧	أنيسون تيسيّ
٣٩	بقلة الغزال	٢٧	أنيسون كبير
١٧٤	بقلة اللّبن	٧٠	إهلال قسطا
٤٠	البلاسّم	٢٧	أوكاليتوس عريض الورق
٤٠	البلاسّم الطّبيعيّة	٢٥	إيباسين
٤١	بلّان مخزنيّ	٢٨٢	إيدرات البطم
١٦٧	بلسن	١٤٢	إيلنطس
٤٢	بلومارية	٢٩	بابونج ألمانيّ
٤٢	بلومارية مستدّقة	٢٩	بابوتق أسطوانيّ
٤٣	بندق معروف	٢٩	بابوتق أقرع
٤٤	بوصير	٢٩	بابوتق ألمانيّ
٤٥	بوصير أبيض	١٨١	باذاورد صوفيّ

١٨٤	جَمَى	٤٤	بوصيرا
٦٠	جنسن أميركي	٤٣	بوشو
٦٠	جنطيانا مقرة	٤٣	بوكشو
٦١	جوز الطيب	٤٦	بيضة
٦٢	جوز عادي	٥٧	يلوقربوس ريشي الورق
٢٦٨	جوز الهند	٤٩	تبخير
١٧٤	جيرانيوم دموي	٤٩	تدخين
١٦١	حافرية	٥٠	تربنتين
٦٤	حامض	٥١	ترغون
٦٤	حامض خلّي	٥١	ترمس زراعي
٦٦	حامض خلّي خشبي	٢٦٦	ترنجبين
٦٤	حامض خلّي صرّف	٢٨٨	تفاح الجنّ
٦٤	حامض خلّي مُتبلّر	١٠٤	تكميد
٦٦	حامض خلّي مُركّز	٥٢	توتة سوداء
٦٧	حامض خلّي مُعطّر	٥٥	توم
٦٧	حامض دردي الخمر المخزني	٥٢	تيقاتيا دفلية
٥٣	حامض سعترّي	٥٣	تيمول
٢٨٢	حبهان	٥٤	تين معروف
٦٨	حرف مبدول	٥٥	ثليب أكلاجي الورق
٦٩	حزاز حقيقي	٩٠	ثمام
٦٩	حزاز رثوي	١٠٨	ثمرة الزان
٦٩	حزاز عليي	٥٥	ثوم زراعي
٧٠	حساء طبي	٥٧	جابورندي الباراغوي
٧٠	حشيشة الملكة	٥٧	جابورندي الرّيو
٧١	حقن شرجية	٩٠	جاورس
٦٤	حمض	٥١	جرجر
٧٢	حميض زراعي	٥٨	جرجير حقلّي
٧٢	حميضة	٥٩	جزر بريّ
٧٣	خندقوق أبيض	٢٦٨	جلهم

٢٨٦	حوجم	٨٣	خلنج الثلوج
٧٤	حودان حرّيف	٨٤	خلود كبير الزهر
٧٥	حور رجراج	١٤	خلون
٧٦	خاتم سليمان المخزني	٨٥	خمير الخوخ
٢٥	خالدة الجزر	٨٥	خوخ
٩٤	خانق التمر	٨٦	خيار
٧٦	خبّازة مغربية	٨٨	داتورة شائكة
٢٤٢	خبيص	٨٩	داذي زعترّي الورق
٢٣٩	خثيرات	٨٩	دبح زراعي
٧٧	خدرية سيّنة	٩٠	دخن
٧٨	خربق أسود	٩١	دخن أصفر
٧٩	خربوق أبيض	٩١	دخن إيطالي
٧٩	خردل أبيض	٩١	دخن شائع
٨٥	خرز الخوخ	٩١	دخن العصافير
١٠	خرشوف	٩٢	دخن مُنسط
٨٠	خزامى مخزنية	٩٢	دراق
٨١	خسّ برّي	٩٢	دراق
٨١	خسّ الزيت	٩٣	درديّات حمض البوتاسيوم
٨٢	خشخاش مُقَتَّب	٩٤	درنوق خانق التمر
١٢٣	خصى الثعلب	٩٤	درنوق مزماري
٦٦	خلّ أساسي	٥٢	دفلّ صفراء
٦٦	خلّ أصلي	٢٤٥	دهان
١٢	خلّ بوواي راف الثّشادري	٩٥	دهن الأنيسون
٦٦	خلّ الخشب	٩٥	دهن الأنيسون التّجمي
٦٦	خلّ جذري	٩٥	دهن البديان
٦٧	خلّ عطريّ إنكليزيّ	٩٦	دهن الخزامى العريضة الورق
١٢	خلّات الأمونيوم المحلولة	٩٦	دهن اللّوز المرّ
٨٣	خلّة شيطانية	٩٥	دهن اليانسون
٨٣	خلّة كبيرة	٩٦	دهون

١١٠	زيت الشوع	٩٨	دواء
١١٣	زيت فستق العبيد	١٦٦	دوّار الشّمس
١١٤	زيت القطن	١٠٢	ديجيتال أصفر
١١٤	زيت اللّوز الحلو	١٠٢	ديجيتوكسوسيد
١١٠	زيت اليسر	١٠٢	ديجيتوكسين
١١٥	زيتون	١٠٣	راسن الجبال
١١٧	زيوت	٦٩	رثويّة السّنديان
١١٧	زيوت ثابتة	٢٤٢	ربّ
١١٧	زيوت دسمة طبيعيّة	١٠٣	رعراع أيّوب
١١٨	زيوت دسمة مائعة	١٠٤	رفادة
٩٦	زيوت دهنيّة	١٠٤	رمان
٩٦	زيوت طيّارة	١٠٤	رمانة
١٢٠	سافراس	١٠٥	روينية سنطيّة
١٢٠	سافرا	١٠٦	روتاباغا
١٢٠	ستروفتوس أهلب	٢٠٦	روح الأبنست
١٢٣	سجائر داتورة	٢٠٧	روح الأبنست المركّبة
١٢٢	سجائر مؤفينة	٦٤	روح كحول الخلّ
١٢١	سجائر وسيجارات طيّبة	١٠٧	روولفيا الأفاعي
١٢٣	سحلب ذكر	١٠٧	روولفيا مدّادة
١٢٤	سحلب موريو	٣٩	ريحان الأرض
١٢٤	سحلب موريو لبنانيّ	١٠٨	زانة
٨٣	سدا	١٦٣	زرنب
١٢٥	سدر	١٠٨	زنبق أحمر
١٥	سرّة السّحر	١٠٨	زنبق مرتغون
١٢٥	سرخس ملكيّ	١٠٩	زنجبيل مخزنيّ
١٢٦	سرو شائع	١١٠	زيت البان
١٢٧	سطاقيس الغاب	١١٠	زيت جوز الهند
١٢٧	سطاقس الغاب	١١١	زيت السّلجم
١٢٨	سعتر البرّ	١١٢	زيت السّلموغرا

٢٧	شجرة الحمى	١٢٩	سفرجل
١٤٢	شجرة السماء	١٣٠	سفرس الحصى
١٤٣	شراب السكر	١٣١	سفرس ميبيريا
١٤٤	شقار الغاب	١٣١	سفرس قاس
١٤٥	شمار برّي	١٣١	سفرس قلبّي الورق
١٤٦	شمام	١٣٢	سفرس مُستدير الورق
٥٢	شَمُول أسود	١٣٢	سقمونيا
٢٥٤	شوك اللّزاج	١٣٣	سكع أرجواني
١٩	شوك اليهود	١٣٣	سكع أوروپي
١٧١	شولة بيضاء	١٣٤	سلسفيل
١٤٥	شومر برّي	١٣٤	سلسفيل المرج
١٤٧	شونيز زراعي	١٣٥	سقاق الصّبّاغين
١٤٨	شيخ أرمني	٣	سمن كونترا
٢٨٤	شيكورية	١٣٥	ستونين
١٤٩	شيلك مبذول	١٣٦	سنط (دهن ال)
١٥١	صبار معروف	١٣٦	سنط (عصير ال)
١٥٢	صبغات كحولية	١٣٧	سنط كاشو
١٥١	صبير	١٥٦	سوخر أحمر
١٥٣	صخير	١٣٨	سوسن المناقع
١٥٤	صريمة الجدي الدّغليّة	١٣٩	سولع شائك
١٢٨	صعتر برّي	١٤٠	سولع شمعداني
١٥٥	صعتر شائع	١٣٩	سولع الكاف
١٥٦	صفصاف أرجواني	١٤٠	سولع النّاتال
١٥٧	صفيراء اليابان	١٣٨	سياف
١٥٧	صقلاب مخزني	١٤٠	سيسارون كبير
١٦٤	صلصال	١٩٩	شافية مخزنيّة
١٥٨	صمغ	٢٠٠	شافية المروج
١٥٩	صمغ الكثراء	١٤٢	شبيط سلعي
١٥٨	صموغ	٢٦	شجرة الحلتيت

١٥٣	عنب الغراب	١٥٩	صندل أبيض
١٧١	عنجد	١٦٠	صنوبر بحري
١٧١	عوسج	١٦٠	صنوبر الكثبان
٢٦٨	عوسج أسود	١٦١	صوجه
١٨٢	عوسج جوي	١٦١	صوفان
١٦٦	عين الشمس	١٦١	صويه
١٧٢	عينون مبذول	٨	ضرغوس
١٧٢	عيهون معطار	٢٢٤	طربوش الغراب
٢١٠	غار سام	١٦٣	طرخون
١٧٤	غاليون أصفر	١٦٣	طقسوس عادي
٢٤٢	غذاء مُضادّ لداء الحفر	١٦٤-٩٠	طهف
١٧٤	غرنوق دموي	١٦٤	طين
١	غرنوق عطر	١٦٦	عباد الشمس السنوي
١٥٧	غلقة	١٦٦	عباد الشمس العسقلي
٢٥٧	غليسات	٢٧٤	عبيراء سنبلية
٢٥٧	غليسة	١٦٧	عدس
٢٥٧	غليستولات	١٣٥	عربوب
٢٥٧	غليستولة	١٦٨	عرعر كادي
٢٠٥	غواله	٢٣٣	عروس النيل
٢٠٧	غوالثور	١٨	عشبة البق
١٧٦	فاشرا سوداء	٨٩	عشبة التالول
١٧٦	فاشرشين مبذول	٦٩	عشبة الرأوايا
١٧٧	فاصولياء إسبانية	١٦٨	عصا يعقوب
١٧٨	فاصولياء معروفة	١٦٩	عصلة حديدية
١٧٨	فاصولية معروفة	٧٦	عقداء عطرية
٢٨٥	فاوانيا مخزنية	١٧٠	علد مزدوج السنابل
٤٢	فتنة	١٧١	عليق
٤٢	فتنة مُستدقة	١٧٠	عنب البحر
١٧٩	فجل أسود	١٨٣	عنب الثعلب

٢٧٠	قشرة مُقدَّسة	١٧٩	فجل حارّ
٢٧٠	قشرة نبق بورش	١٧٩	الفحم
١٩٢	قصاب ورديّ	١٨٠	فحم نباتيّ مخزنيّ
٨٩	قبارون	١٨١	فراسيون صوفيّ
٢٠٩	قفلوط	١٨٢	فرايمواز
١٦٦	قلقاس روميّ	٣٨	فرفحين
١٩٣	قلمنت جبال لبنان	١٤٩	فريز
١٩٣	قلمنت صعتريّ الورق	١٨٣	الفطور
١٩٣	قلمنت صتّين	١٨٣	فناة
١٩٤	قلويدات الأكونيت	٢٨٦	فنيلىة مُبسطة الورق
١٩٦	قمام أحمر	١٥٥	فودنج
١٩٦	قمام آسيّ	١٨٤	فول
١٩٧	قمح ثخين	٥٥	فوم
١٩٧	قمح عربيّ	٢٠٤	فيتاس
١٩٨	قنب	١٨٥	فيرونكا قرّة العين
١٩٩	قويسة مخزنية	١٨٥	فيلارسيا نيلوفريّة
٢٠٠	قويسة المروج	٢٠٣	قبار
١٩٩	قويسة مخزنية	١٨٧	قبة بيضاء
٧	قيسون	١٩١	قرانيا مُدماة
١٣٧	كاد هنديّ	١٩٢	قرانيا معروفة
٢٥٢	كاشو مُنقى	١٨٧	قرّة العين
٢٠٢	كافور	٦٨	قردون
٢٠٢	كامالا	١٨٨	قرطم الصبّاغين
٢٠٣	كبر شائك	٢٩٠	قرعة
٢٠٤	كبرياديوم قبقاييّ	١٨٩	قرعة سرنديب
٢٠٤	كتّان برّيّ	١٩٠	قرنفول
٢٠٥	كحولة	١٩١	قرنوس أنثى
٢٠٦	كحولة الأيسنت	١٩٢	قرنوس ذكر
٢٠٧	كحولة الأيسنت المركّبة	٢١٣	قسطل

٢٢٠	لاذن	٢٠٧	كحولتور
٢٢١	لاريس أوروبّة	٢٠٨	كحولتور الأكونيت
٢٢١	لامينارية سكرية	٢٠٨	كحولتور القسطل هندي المثبت
٢٢٣	لامينارية كلوستون	٢٠٩	كرّاث عسقلون
٨٠	لاوندة مخزنية	٢٠٩	كرّاث كرويّ الرأس
١٧١	لبانة مغربية	٢١٠	كربل عريض الورق
٢٢٤	لبلاد الحقول	٢١١	كرز حامض
٢٢٥	لبنى تونكان	٢١٠	كرز الطير
٢٢٥	لبنى الميعة	٢١١	كرز عاديّ
٢٢٥	لثنين دبق	٣٧	كرفس روميّ
٢٢٥	لثنين غديّ	٢١٢	كركم جويّ
١٣٤	لحية التيس	٢١٢	كريمات أدمية
٢٢٦	لزقة	٢١٣	كريمات طيبة
٢٢٧	لسان الغزال القمريّ	٢١٣	كستنة مبذولة
٢٢٨	لسان الكلب المخزنيّ	٢١٤	كسوب تحتصنوبر
٢٢٦	لصقة	٢١٤	كسوب تحتصنوبريّ
٢٢٨	لصوق	٢١٥	كشمش أحمر
٢٢٩	لصوق ألومينيّ	٢١٥	كشمش عنقوديّ
٢٢٩	لصوق بسيط	٢١٥	كشوث أوروپيّ
٢٣٠	لعوق	٢١٦	كلور
٢٣٠	لفت	٢١٧	كلورورات
٢١٥	لفلاف أوروپيّ	٢١٧	كمء
١٨٥	لمنثيموم نيلوفرية	٢٢٨	كمادة
٢١٠	لورة	٢٢٩	كمادة بسيطة
٢٣٢	لوز حلو	٦	كمثراة
٢٣٢	لوسيماخوس نقديّ	٦٠	كوشاد مقر
٢٣٣	لوطس النيل	٢٤٤	كولدكريم
٢٥٤	ليكور أسيتات الألمينيوم	٢١٨	كوكا
٢٥٤	ليكور شادريّ ميسن	٢٢٠	لاذن

٢٤٥	مروخ	٢٣٤	ماء
٢٤٥	مروخ أدنبور المضاد للجرب	٢٣٥	ماء ثقيل
٢٤٥	مروخ أسنات الرصاص	٢٣٦	ماء شروب
٢٤٥	مروخ الخيزرة	٢٣٧	ماء لمستحضرات تزرُق
٢٤٥	مروخ ضد القرع	٢٣٧	ماء مزدوج التقطير
٢٤٥	مروخ ضد القمل	٢٣٨	ماء مصفى
١٩٩	مريمية	٢٣٨	ماء مقطر
٢٤٦	مزمار الراعي السناني	٢٣٨	ماء منقى
٢٤٦	مزيج	٢٣٩	مجمدات
٢٤٦	مزيج حامض أستيك	٢٤٠	مجمدة بلسم تولو
٢٤٧	مزيج طارد للديدان	٢٤٠	مجمدة صدرية
٢٤٧	مزيج قلوي	٢٤٠	مجمدة قرن الأيل
٢٤٦	مزيجات	٢٤٠	مجمدة قرن الأيل اللوزية
٢٤٧	مستخرج	٢٤٠	مجمدة مقوية
٢٤٧	مستخلص	٢٤٠	مجمدة النشاء
٢٥٢	مستخلص الأرقطيون المثبت	٢٤١	مخيض
٢٥٠	مستخلص الأكونيت	٢١٢	مراهم أدمية
٢٥١	مستخلص الزعرور المانع	٢١٣	مراهم طيبة
٢٤٨	مستخلص السرخس الذكر	١٣٢	محمودة
٢٥٠	مستخلص شوكران	٢٤٢	مربى
٢٥٢	مستخلص الكاشو	٢٤١	مردكوش
٢٥٠	مستخلصات ست الحسن	٧٠	مرق طبي
٢٥٠	مستخلصات عصارية	٢٤٢	مرملاد
٢٥٠	مستخلصات كحولية	٢٤٢	مرملاد مضاد لداء الحفر
٢٥١	مستخلصات مائعة	٢٤٢	مرملاد مقشع بنزويكي
٢٥٢	مستخلصات مائية	٢٤٢	مرملاد مقشع مقررَمز
٢٥٣	مستخلصات مؤثيرة أو أثيرية	٢٤٢	مرهم
٤٤	مسكر الحوت	٢٤٣	مرهم شمعي
٢٥٣	مشروب روحي	٢٤٤	مرهم شمعي تجميلي

٢٧٠	نبق پورشيانا	٢٥٤	مشط الراعي
١٢٥	نبق المسيح	٢٥٥	مُشَمَّلة مبدولة
٢٧١	نجليات عطرية	٢٥٦	مغث أرمذ
٢٧٢	نحلة	٢٥٧	مُغَلَسَرات
٢٧٣	نخل كرنيي	٢٥٧	مُغَلَسَرة
٢٧٣	نخل معروف	٢٥٨	مغنولية كبيرة الزهر
٢٧٣	نخيل	٢٥٩	مُغَوِّل
٢٧٤	نذ سنبلتي	٢٥٩	مُغَوِّلات
٢٧٥	ندغ اليي	٢٦٠	مُقل (صمغ ال)
٢٧٥	ندغ بستانيي	٢٦٠	مقل أفريقيا
٢٧٦	ندى البحر	٢٦٠	مقل الهند
٢٧٧	نشاءات	٤٥	مكنسة الأندر
٢٧٩	نشاءات مخزنية	٢٦١	ملاكيتة جبلية
٢٧٧	نشاوات	٢٦١	ملاكيتة حرجية
٢٨٠	نعناع	٦٧	ملح إنكليزيي
٢٨٠	نعنع	٢٢١	ملز أوروبة
٥٥	نماءة أكيلاجية الورق	٢٦٢	ملعى مُنتصبه
٢٨٠	نفل أبيض	٢٦٢	ملفوف
٨٨	نغير	٢٦٥	من
٢٨٢	هال صغير	٢٦٦	من المُرَّان
٢٨٢	هدرات البطم	٢٦٧	متول
٢٨٣	هدراستس كندتي	٢٨٩	مندراجورا أنثى
٢٤٢	هريس الفواكه	٢٨٩	مندراجورا ذكر
٢٨٤	هندباء بريّة	١٧	منقار الكركي
٧٧	هوپزيا	٢٤٠	مُهلّية اللوز
٢٨٢	هيدرات البطم	٢٣٦	مياه صالحة للشرب
٢٨٥	ودح مخزنيي	٢٦٨	نارجيل
٢٨٦	ورد أحمر	١٩٩	ناعمة مخزنية
٢٨٦	ونيلية مُنبسطة الورق	٢٦٨	نبق أسود

٢٨٩	..... يروح أنثى	٤٢	ياسمين هندي
٢٨٩	..... يروح ذكر	٤٢	ياسمين هندي مُستدق
٣١	..... يسر	٢٨٨	يانسون
٢٩٠	..... يقطينة	٢٧	يانسون كبير
		٢٨٨	يروح

٢- مسرد إنجلیزی

Acetone	١٤	Ben-oil tree	٣١
Acid	٦٤	Bidistilled water	٢٣٧
Acinos	٢٧٥	Bikhpoison	٢٢
Aconite	٢١	Bilberry	١٩٦
Acuminate pagoda tree	٤٢	Birthwort	٩
Acuminate temple tree	٤٢	Bishop's weed	٨٣
African millet-grass	١٦٤	Black alder «bark»	٢٦٨
Aloes	١٣٩	Black bryony	١٧٦
Alphabet plant	١	Black cumin	١٤٧
Amee	٨٣	Black hellebore	٧٨
American ginseng	٦٠	Black mulberry	٥٢
Anemone	١٤٤	Black radish	١٧٩
Anise	٢٨٨	Black salsify	٨٩
Annual Adonis	٧	Blue daisy	١٧٢
Annual savory	٢٧٥	Bramble	١٧١
Argil	١٦٤	Broad bean	١٨٤
Artichoke	١٠	Brooklime	١٨٥
Assafoetida plant	٢٦	Bug-bane	١٨
Astragal	١٣	Burrweed	١٤٢
Bachelor's buttons	١١	Buttercup	٧٤
Balsam	٤٠	Buttermilk	٢٤١
Baobab	٣١	Cabbage	٢٦٢
Barbary fig	١٥١	Cabbage palm	٢٧٣
Barosma	٤٣	Camphor tree	٢٠٢
Bdellium	٢٦٠	Canadian hydrastis	٢٨٣
Bear's breech	١٩	Canadopotato	١٦٦
Bee	٢٧٢	Caper tree	٢٠٣

Caprifoly . . .	108	Dogwood	191
Carbon	179	Drinking water	237
Cardoon	78	Dutch medlar	200
Catechu tree	127	Egg	87
Cherry tree	211	Egyptian lupine	51
Christmas-rose . .	78	Elixir	20
Christ's thorn	120	Estragon	173
Cinnamon	189	Eucalyptus	27
Cistus	220	Euphorbium gum-plant	171
Clay	178	European campanula	178
Clematis	262	European cyclamen	133
Clouston's tange	223	False acacia	100
Clouston's tangle	223	Finger flower	102
Clove tree	190	French rose	287
Clover	280	Fuller's teasel	208
Coca	218	Fumigation	89
Cocos-nut tree	278	Garden pea	30
Common almond tree	232	Garden sage	199
Common beech, fruit	108	Garden sorrel	72
Common cornel tree	192	Garlic	209-50
Common fennel	180	Gean cherry	210
Common fig tree	58	Gentian	70
Common fleabane	103	German camomile	29
Common ginger	109	Geranium	178
Common hemp	198	Gold flower	20
Common strawberry	189	Gourd	290
Common vanilla-plant	287	Great burnet	81
Costmary	70	Hazel-nut tree	83
Cow-berry	197	Herb Christopher	17
Creeping thyme	128	Herb Paris	183
Crowberry	103	Herb Robert	1
Cucumber	87	Horehound	181
Cupress tree	127	Hound's tongue	228
Date palm	273	Inula	103
Dermic cream	212	Italian millet	91
Devil's apple	88	Japanese pagoda tree	107
Devil's trumpet	88	Jelly	239
Distilled water	238	Jupiter's beard	88
Dittamy of Crete	39	Kamala	202
Dodder	210	Kidney beans	178

Ladanum	۲۲۰	Parsley	۳۷
Lanceolate water plantain	۲۴۶	Parsnip	۱۴۰
Larech	۲۲۱	Peach	۹۲
Leek	۲۰۹	Pear	۶
Lentil	۱۶۷	Peony	۲۸۵
Lesser bindweed	۲۲۴	Periwinkle	۱۹۲
Lesser cardamom	۲۸۲	Pinaster	۱۶۰
Libanotus herb	۱۹۳	Pinnate Leaved polycarpus	۵۷
Magnolia	۲۵۸	Plantain-doronic	۹۴
Mandrake	۲۸۸	Pomegranate	۱۰۴
Manna	۲۶۶	Prickly cedar	۱۶۸
Martagon-lily	۱۰۸	Prune tree	۸۵
Medical cigarettes and cigars	۱۲۱	Prunus evernia	۸۵
Medicinal cream	۲۱۳	Pumpkin	۲۹۰
Melon	۱۴۶	Purified water	۲۳۸
Menthol	۲۶۷	Purple willow	۱۵۶
Mexican tea	۵	Purslane	۳۸
Millet	۹۱-۹۰	Pythagorean bean	۲۳۳
Mint	۲۸۰	Quince tree	۱۲۹
Mixture	۲۴۶	Rape	۲۳۰
Money-wort	۲۳۲	Raspberry-bush	۱۸۲
Moon-fern	۲۲۷	Red columbine	۲۴
Mountain laurel	۱۱۰	Red-currant bush	۲۱۵
Mullein	۴۵-۴۴	Rest-harrow	۲۲۵
Mushrooms	۱۸۳	Rhododendron	۱۶۹
Musk milfoil	۷	Rockfoil	۱۳۰
New zealand spinach	۵۱	Roman wormwood	۱۴۸
Norway-spruce	۴	Rose-bag willow-herb	۲۷۴
Nutmeg tree	۶۱	Rosemary	۲۷۶
Odoriferous graminaceae	۲۷۱	Royal fern	۱۲۵
Officinal charcoal	۱۸۰	Safflower	۱۸۸
Oil lettuce	۸۱	Salad mustard	۷۹
Olive tree	۱۱۵	Salomon's seal	۷۶
Onion	۳۶	Salsify	۱۳۴
Orange	۳۳	Sannine's herb	۱۹۳
Orchis	۱۲۳	Santoninum	۱۳۵
Pagoda tree	۴۲	Sassafras tree	۱۲۰
Pale flowered flax	۲۰۴	Saxifrage	۱۳۲
Panther strangler	۹۴	Scammony plant	۱۳۲
Papaya	۳۲	Scarlet runner	۱۷۷

Sea grape	170	Truffle	217
Semen contra vermes	3	Turgid wheat	197
Shallot	209	Turpenthine	50
Shepherd's clock	132	Venetian sumach	135
Snake bryony	176	Venus navelwort	15
Snow ball tree	17	Wall rocket	58
Soja bean	161	Walnut tree	72
Soya bean	161	Water	232
Speckled alder	206	Water butter-cup	8
Starch	277	Water cress	187
Styrax tree	225	Whey	221
Succory	282	White melilot	73
Sun-flower	166	White mustard	79
Sweet chestnut	213	White sandalwood	159
Sweet marjoram	221	White veratrum	79
Sweet-tangle	221	Wild angelica	261
Tamepoison	157	Wild carrot	59
Temple tree	22	Wild marjoram	155
Thymifoliate st-John's wort	89	Wolf's-bane	23
Tree of heaven	122	Yellow bedstraw	172
Trembling poplar	75	Yellow iris	138
True lavender	80	Yew tree	163

٣- مسرد فرنسي

Abécédaire	١	Acygoxine	١٣
Abeille	٢٧٢	Adonis annuel	٧
Abrine	٢	Agar-agar	١٥
Absinthe pontique	١٤٨	Agaric de chêne	١٦١
Acacia (essence d')	١٣٦	Agolamid	١٣
Acacia (suc d')	١٣٦	Ail à tête ronde	٢٠٩
Acacia à cachou	١٣٧	Ail cultivé	٥٥
Acanthe molle	١٩	Ailante	١٤٢
Acétate d'ammonium dissous	١٢	Airelle rouge	١٩٦
Acétone	١٤	Alcoolat	٢٠٥
Acétyldigoxine	١٣	Alcoolat d'absinthe	٢٠٦
Achillée musquée	٧	Alcoolat d'absinthe composé	٢٠٧
Acide	٦٤	Alcoolature	٢٠٧
Acide acétique	٦٤	Alcoolature d'aconit (feuilles)	٢٠٨
Acide acétique aromatisé	٦٧	Alcoolature de marron d'Inde	
Acide muriatique oxygéné	٢١٦	stabilisé	٢٠٨
Acide tartrique officinal	٦٧	Alcoolés	٢٥٩
Acmelle	١	Aliboufier à benjoin	٢٢٥
Aconit	٢١	Alisme lancéolé	٢٤٦
Aconit tue-loup	٢٣	Aloès du cap	١٣٩
Aconitine	٢٣	Aloès du Natal	١٤٠
Aconitine amorphe	٢٤	Amandier commun	٢٣٢
Aconitine cristallisée	٢٣	Amidons	٢٧٧
Aconits	١٩٤	Amidons officinaux	٢٧٩
Aconits (Alcaloïdes des)	١٩٤	Ammi	٨٣
Actée en épis	١٧	Ancolie rouge	٢٤
Actée en grappes	١٨	Anémone des bois	١٤٤

Angélique sauvage	261	Camphrier	202
Anis vert	288	Cannelier	189
Apozèmes	3	Câprier	203
Argile	168	Cardamome	282
Aristoloché ronde	9	Cardère à foulon	208
Armoise du pont	188	Cardon	78
Artichaut	10	Carotte sauvage	09
Asclépiade officinale	107	Carthame	188
Astragale gommifère	13	Cascara sagrada	270
Aulne blanc	206	Casse-pierre	130
Babeurre	281	Cataplasme	228
Ballote cotonneuse	181	Cataplasme alumineux	229
Baobab	31	Cataplasme de farine de lin	229
Bardane majeure	11	Cataplasme simple	229
Baumes	80	Cérat	283
Baumes naturels	80	Cérat cosmétique	288
Bdellium	260	Céréolé	283
Bdellium d'Afrique	260	Cerisier	211
Bdellium de l'Inde	260	Champignons	183
Ben	31	Chauvre commun	198
Ben aptère	31	Charbon	179
Blé renflé	197	Charbon végétal officinal	180
Bothrychium lunaire	227	Châtaigner	213
Boucage (grand)	27	Chénopode à grappes	0
Bouillon-blanc	80-88	Chénopode ambroisie	0
Bouillons médicinaux	70	Chicorée sauvage	288
Bourdaïne	278	Chlore	216
Bouton d'or	78	Chlorures	217
Bruyère incarnate	83	Chou	272
Bryone	176	Chou-navet	107
Bucco	83	Cigarettes de datura	123
Buchu	83	Cigarettes et cigares médicinaux	121
Bugrane	220	Cimicaire	18
Cachou purifié	202	Cimicifuga	18
Calament à feuilles d'origan	193	Citronnelles	271
Calament de Sannine	193	Citrouille	290
Camarine	103	Clématite dressée	272
Camerisier	108	Clystères	71
Camomille allemande	29	Cocaïer	218
Campanule raiponce	178	Cocotier	278

Cognassier	129	Emplâtre	226
Coldcream	288	Enèmes	71
Concombre	86	Ephédre distique	170
Cornouiller femelle	191	Ephédrine	16
Cornouiller mâle	192	Epiaire des bois	127
Courge	290	Epicéa commun	8
Crème de tartre	93	Epilobe en épi	278
Crèmes dermiques	212	Esprit d'absinthe	206
Crèmes médicinales	213	Esprit d'absinthe composé	207
Cresson	187	Essence d'amandes amères	96
Curcuma domestique	212	Essence d'anis	90
Cuscute	210	Essence d'aspic	96
Cyclamen d'Europe	133	Essence de Badiane	90
Cynoglosse	228	Essences	96
Cyprés	126	Estragon	163
Dattier	273	Eucalyptus	27
Datura stramoine	88	Euphorbe à résine	171
Dictame de Crète	39	Euphorbe résinifère	171
Digitale jaune	102	Evernia du prunus	80
Digitoxine	102	Extrait	287
Digitoxoside	102	Extrait de cachou	202
Diplotaxe	08	Extrait de bardane stabilisé	202
Dompte-venin	107	Extrait de cigüe	200
Doronic	98	Extrait de fougère mâle	288
Doronic à feuilles de Plantain	98	Extrait fluide d'aubépine	201
Eau	238	Extrait oléorésineux de fougère mâle	288
Eau bidistillée	237	Extraits alcooliques ou hydro-alcooliques	200
Eau dense	230	Extraits aqueux	202
Eau distillée	238	Extraits avec les sucs	200
Eau lourde	230	Extraits éthérés ou étheriques	203
Eau pour préparations injectables	237	Extraits fluides	201
Eau purifiée	238	Faine	108
Eaux potables	236	Faux origan	39
Echalote	209	Fenouil sauvage	180
Ecorce sacrée	270	Férule Asse-Fétide	26
Elixir alkermès	20	Fève	188
Elixirs	20	Figuier	08
Ellébore blanc	79	Figuier de Barbarie	101
Ellébore noir	78		
Emétine	20		

Fomentation	108	Huile de coton	118
Fougère royale	120	Huile de fougère mâle	128
Fraisier commun	149	Huile de moringe	110
Framboise	182	Huiles	117
Frangipanier	82	Huiles essentielles	97
Fumigation	89	Huiles fixes	117
Gaillet jaune	178	Huiles grasses fluides	118
Gelées	239	Huiles grasses naturelles	117
Genévrier oxycèdre	178	Huiles volatiles	97
Gentiane acaule	70	Hydrastis de Canada	283
Géranium	172	If	173
Géranium Robert	1	Inule des montagnes	103
Géranium sanguin	178	Ipécine	20
Gingembre	109	Iris des marais	138
Ginseng d'Amérique	70	Jaborandi de Rio	07
Giroflier	190	Jaborandi du Paraguay	07
Globulaire vulgaire	172	Joubarbe à grandes fleurs	88
Glycérats	207	Kalmie	210
Glycérés	207	Kamala	202
Glycérolés	207	Kameela reroo	202
Gnaphale citrine	20	Labdanum	220
Gomme adragante	109	Ladanum	220
Gommes	108	Lait écrémé	281
Graminées odorantes	271	Laitue scariole	81
Grenade	108	Laminaire de clouston	223
Groseiller à grappes	210	Laminaire saccharine	221
Haricot commun	178	Lampoudre glouteron	182
Haricot d'Espagne	177	Lanatilin	13
Hélianthe	177	Laurier américain	210
Herbe à l'omelette	70	Laurier des montagnes	210
Herbe aux panthères	98	Lavande	80
Herbe aux poumons	79	Lavements	71
Herbe aux punaises	18	Lentille	177
Herbe aux verrues	89	Les cistes	220
Huile d'amande douce	118	Lichen en entonnoire	79
Huile d'arachide	113	Lichen pulmonaire	79
Huile de ben	110	Lichen pyxidé	79
Huile de chaulmoogra	112	Limnanthème	180
Huile de coco	110	Lin sauvage	208
Huile de colza	111	Liqueur	203

Liseron des champs	224	Moutarde blanche	79
Lok	230	Mûre	52
Looch	230	Myrtille	196
Lotus sacré	232	Navet	230
Lupin	51	Néflier	200
Lycopode sélagine	77	Nigelle cultivée	147
Lysimaque nummulaire	232	Noisetier	43
Lys martagon	108	Noix de muscade	61
Magnolia	208	Nombril de Vénus	10
Magnolia à grandes fleurs	208	Noyer	62
Maïs de Guinée	164	Oeuf	46
Mandragore	288	Oignon	36
Mandragore femelle	289	Olivier	110
Mandragore mâle	289	Onguent	240
Mandragore officinale	289	Orange	33
Manne	266-260	Orchis bouffon	124
Marjolaine	241	Orchis mâle	123
Marmelade	242	Origan commun	100
Matricaire	29	Oseille	72
Matricaire en disque	29	Osier rouge	106
Mauve de Mauritanie	76	Osmonde royale	120
Mauve pourprée	33	Paliure	120
Médicament	98	Palmier	273
Mélèze	221	Palmiste franc	273
Mélilot blanc	73	Panais	140
Melon	146	Papayer	32
Menthe	280	Parisette	183
Menthol	267	Parnassie des marais	34
Mérisier	210	Pavot à bractées	82
Millepertuis à feuilles de serpolet	89	Pêche	92
Millepertuis à feuilles de thym	89	Pélargonium très odorant	172
Millet	90	Persil	37
Millet commun	91	Pervenche pantropicale	192
Millet des oiseaux	91	Pétasite blanc	187
Millet étalé	92	Petit pois	30
Millet sauvage	92	Peuplier tremble	70
Mixtures	246	Pigamon à feuilles d'ancolie	00
Molène	40-44	Pin maritime	160
Monotrope	214	Pivoine	280
Moringe aptère	31	Plantain d'eau lancéolé	246

Plumérie	٤٢	Saule pourpre	١٥٦
Plumérie acuminée	٤٢	Saxifrage à durillons	١٣١
Poire	٦	Saxifrage à feuilles rondes	١٣٢
Pois cultivé	٣٥	Saxifrage de Sibérie	١٣١
Pois vert	٣٥	Scammonée	١٣٢
Pommade	٢٤٢	Sceau de Salamon	٧٦
Pomme du diable	٨٨	Scorsonère d'Espagne	٨٩
Populage	٨	Sel anglais	٦٧
Pourpier	٣٨	Semen contra vermes	٣
Protoxyde d'hydrogène	٢٣٤	Sénevé blanc	٧٩
Protoxyde de Deutérium	٢٣٥	Serpentaire noire	١٨
Prunier	٨٥	Serpolet	١٢٨
Pulcaire	١٠٣	Sirop	١٤٣
Pulmonaire de chêne	٦٩	Soja	١٦١
Pulmonaire en arbre	٦٩	Sophora du Japon	١٥٧
Rache	٢١٥	Soya	١٦١
Radis noir	١٧٩	Stoechas citrin	٢٥
Rauwolfia	١٠٧	Stramoine	٨٨
Robinier	١٠٥	Strophanthus hispide	١٢٠
Romarin	٢٧٦	Sumac des teinturiers	١٣٥
Ronce	١٧١	Tamier	١٧٦
Rosage	١٦٩	Tanaisie balsamite	٧٠
Rose de Noël	٧٨	Teintures alcooliques	١٥٢
Rose de Provins	٢٨٦	Tétragone cornue	٥١
Rose rouge	٢٨٦	Térébenthine	٥٠
Rutabaga	١٠٦	Terpine	٢٨٢
Sabot de Vénus	٢٠٤	Thévétia	٥٢
Salsifis	١٣٤	Thymol	٥٣
Salsifis des prés	١٣٤	Topinambour	١٦٦
Sanguisorbe officinale	٤١	Trèfle blanc	٢٨٠
Santal blanc	١٥٩	Truffe	٢١٧
Santonine	١٣٥	Vanille	٢٨٦
Sarriette annuelle	٢٧٥	Vanillier	٢٨٦
Sarriette des Alpes	٢٧٥	Vératre blanc	٧٩
Sassafras	١٢٠	Véronique beccabunga	١٨٥
Sauge	١٩٩	Viorne obier	١٧
Sauge des prés	٢٠٠	Vinaigre aromatique	٦٧

٤- مسرد ألماني

Adonisblume	٧	Buffbohnen	١٨٤
Aggyptische lupine	٥١	Butterblöme .	٧٤
Ahriges Christophskraut .	١٧	Buttermilch	٢٤١
Akelei	٢٤	Christdorn	١٢٥
Akonit	٢١	Christwurz	٧٨
Alant	١٠٣	Cichorienwurzel	٢٨٤
Aloe	١٣٩	Cist-rose .	٢٢٠
Abraun	٢٨٨	Cocastrach	٢١٨
Americanischer gensang	٦٠	Creme	٢١٣-٢١٢
Angelika	٢٦١	Cyclamenveilchen .	١٣٣
Anis	٢٨٨	Dattelpalme	٢٧٣
Artischoke	١٠	Deutsche kamille	٢٩
Asandisteckenkraut	٢٦	Deutsche Mispel	٢٥٥
Astragel	١٣	Deutscher schneeball	١٧
Azeton	١٤	Diptamdosten	٣٩
Bachbunge Ehrenpreis .	١٨٥	Doppelsame .	٥٨
Balsam	٤٠	Duftend gräser	٢٧١
Baobab	٣١	Echte heidelbeere	١٩٦
Bärentatzen	١٩	Echte hirse	٩١
Biene	٢٧٢	Echte Hundszone .	٢٢٨
Blaue kugelblume	١٧٢	Echte kralenbeere .	١٥٣
Bocksbart	١٣٤	Echte labkraut	١٧٤
Bocksriemenzone .	١٢٣	Echte linse	١٦٧
Breiblättrige kalmie .	٢١٠	Echte mandel	٢٣٢
Brombeerstrauch .	١٧١	Echte Mondraute	٢٢٧
Brunnenwasserkresse .	١٨٧	Echte quitte	١٢٩
Buche	١٠٨	Echte salvei	١٩٩

Echte schwarzwurzel	119	Gewöhnlicher Feigenkaktus	151
Echte sonnenblume	177	Gewöhnliches	170
Echte spitzklette	142	Gewürznelken	190
Echte zypresse	127	Gingiber	109
Echter birnbaum	7	Glockenblume	171
Echter feigenbaum	54	Goldblume	20
Echter fenchel	140	Grosse klette	11
Echter götterbaum	142	Grosser ammei	113
Echter granatbaum	104	Grosser weisenknopf	41
Echter hanf	191	Grosses flöhkraut	103
Echter Himbeerstrauch	112	Haferwurz	134
Echter lavendel	10	Hanspflaume	110
Echter majoran	241	Haselnuss	43
Echter Neusee landspinat	51	Hauhechel	220
Echter ölbaum	110	Hauswurz	114
Echter pfirsich	92	Heiltrank	20
Echter schwarzkümmel	147	Hirse	90
Echter senf	79	Hohlwurz	9
Echter stechapfel	111	Holzkohle	110
Echter Vanille	217	Hühnerei	47
Echtes flattergras	174	Ifenbaum	173
Ei	47	Japanische sophore	107
Englischer weizen	197	Japanischer kamferbaum	202
Enzian	70	Jasminsunge	42
Erbsen	30	Johannisbeere	210
Erdbeere	149	Kamala	202
Estragon	173	Kaneel	119
Färbersafflor	111	Kappernstrauch	203
Fingerhut	102	Kardendistel	204
Fleckenblume	1	Kardon	71
Froschlöffel	247	Kastanienbaum	213
Gallische rose	217	Katechu akazie	137
Gartenbohne	171	Kirschenhartriegel	192
Gartenbohnenkraut	270	Klee	210
Gartenportulak	31	Kleine kardamomen	212
Geissblatt	104	Knoblauch	50
Gelber schwertel	131	Knollensonnenblume	177
Gelee	239	Kohle	179
Geranium	174	Kohlpalme	273
Gewöhnlicheakazie	100	Kokospalme	271

Königsrispenfarn	120	Sauerkirsch	211
Kraut	262	Säure	78
Kukumer	86	Schalotte	209
Lärche	221	Schmukkürbis	290
Lauch	209	Schön mutze	27
Lehm	168	Schwalbenwurz	107
Leopardenwurz	98	Schwarze nieswurz	78
Magnolie	208	Schwarzer maulbeer	02
Manna	266	Schwarzer Rettich	179
Martagonlilie	108	Schwarzes wanzenkraut	18
Melone	186	Schwarzholz «borke, rinde»	278
Mexikanisches teekraut	0	Schwarzwurzel	176
Minze	280	Seekiefer	160
Mixtur	286	Seide	210
Moschus-garbe	7	Sinngrün	192
Muskatnussbaum	61	Soja	161
Nillilie	233	Stachellattich	81
Orange	33	Stärke	277
Paeonie	280	Steinbrech	132-130
Papayabaum	32	Storaxbaum	220
Parisbeere	183	Sumpfdotterblume	8
Pastinake	180-09	Süsskirsche	210
Perückenstrauch	130	Tannenfichte	8
Petersille	37	Terpentin	00
Pflaumenbaume astflechte	80	Thimian	128
Pilz	183	Ton	168
Preisselheidelbeere	196	Trinkwasser	236
Purgier-winde	132	Trüffel	217
Purpurrotweide	106	Venusnabelkraut	10
Rainfarn	70	Waldrebe	262
Räucherung	89	Waldweidenröschen	278
Riechend Gräser	271	Wallnuss	62
Robertskraut	1	Wasser	238
Römischer Beifuss	188	Wasserrübe	230
Rosebaum	169	Weisser germer	79
Roteweide	106	Weisser sandelbaum	109
Rote zaunrübe	176	Weisser senf	79
Salomonssiegel	76	Weisserle	206
Sassafrasbaum	120	Welsche hirse	91
Sauerampfer	72	Wilder lein	208

Wilder Marjoran	100	Wurmkraut	70
Winde	228	Zader wacholder	178
Windröschen	188	Zimmet	189
Wolfs - gift	23	Zitterpappel	70
Wolfsmilchgummi	171	Zuckertang	221
Wollkraut	80-88	Zwiebel	37

٥- مسرد لاتینی

Abies alba . . .	٥٠	Amyla	٢٧٩-٢٧٧
Abies pectinata	٥٠	Anemone nemorosa	١٤٤
Abrus precatorius	٢	Angelica sylvestris	٢٦١
Acacia catechu	١٣٧	Apis mellifica	٢٧٢
Acanthus mollis	١٩	Aqua	٢٣٤
Achillea moschata	٧	Aquilegia akata	٢٤
Acidum	٦٤	Aralia quinquefolia	٦٠
Acinos alpinus	٢٧٥	Arctium major	١١
Aconitum	٢١	Aristolochia rotunda	٩
Aconitum vulparia	٢٣	Artemisia dracunculus	١٦٣
Actaea Spicata	١٧	Artemisia maritima	٣
Adansonia digitata	٣١	Artemisia pontica	١٤٨
Adonis annua	٧	Astragalus gummifer	١٣
Aetherolea	٩٦	Astragalus species	١٥٩
Ailanthus altissima	١٤٢	Atropa mandragora	٢٨٨
Alisma lanceolatum	٢٤٦	Ballota lanata	١٨١
Allium ascalonicum	٢٠٩	Barosma betulina	٤٣
Allium cepa	٣٦	Bergenia cordifolia	١٣١
Allium sativum	٥٥	Botrychium lunaria	٢٢٧
Allium sphaerocephalon	٢٠٩	Brassica alba	٧٩
Alnus incana	٢٥٦	Brassica napus	٢٣٠
Aloë candelabrum	١٤٠	Brassica oleracea	٢٦٢
Aloë ferox	١٣٩	Bryonia dioica	١٧٦
Amaracus dictamnus	٣٩	Cactus opuntia	١٥١
Ammi majus	٨٣	Calamintha organifolia	١٩٣
Amygdalus communis	٢٣٢	Caltha palustris	٨
Amygdalus persica	٩٢	Campanula rapunculus	١٦٨

<i>Cannabis sativa</i>	198	<i>Cydonia oblonga</i>	129
<i>Capparis sativa</i>	203	<i>Cydonia vulgaris</i>	129
<i>Capparis spinosa</i>	203	<i>Cymbopogon</i>	271
<i>Carica papaya</i>	32	<i>Cynara cardunculus</i>	78
<i>Carthamus tinctorius</i>	188	<i>Cynara scolymus</i>	10
<i>Castanea vulgaris</i>	213	<i>Cynoglossum officinale</i>	228
<i>Catharantus roseus</i>	192	<i>Cypripedium calceolus</i>	208
<i>Cephaelis ipecacuanha</i>	20	<i>Cypripedium calceolus</i>	208
<i>Cerasus vulgaris</i>	211	<i>Datura spinosa</i>	88
<i>Cerata</i>	283	<i>Datura stramonium</i>	88
<i>Chamomilla suaveolens</i>	29	<i>Daucus carota</i>	59
<i>Chenopodium ambrosioides</i>	0	<i>Digitalis grandiflora</i>	102
<i>Chenopodium botrys</i>	0	<i>Diploaxis tenuifolia</i>	58
<i>Chrysanthemum balsamita</i>	70	<i>Dipsacus fullonum</i>	208
<i>Cichorium intybus</i>	288	<i>Doronicum pardalianches</i>	98
<i>Cinnamomum camphora</i>	202	<i>Doronicum plantagineum</i>	98
<i>Cinnamomum zeylanicum</i>	189	<i>Elettaria cardamomum</i>	282
<i>Cimicifuga racemosa</i>	18	<i>Empetrum nigrum</i>	103
<i>Cistus</i>	220	<i>Ephedra distachya</i>	170
<i>Citrus aurantium dulcis</i>	33	<i>Epilobium angustifolium</i>	278
<i>Cladonia pyxidata</i>	79	<i>Erica carnea</i>	83
<i>Clematis recta</i>	272	<i>Ervum lens</i>	177
<i>Clinopodium origanifolium</i>	193	<i>Erythroxyton coca</i>	218
<i>Cocos nucifera</i>	278	<i>Eucalyptus globulus</i>	27
<i>Commiphora mukul</i>	270	<i>Eugenia caryophyllata</i>	190
<i>Convolvulus arvensis</i>	228	<i>Euphorbia resinifera</i>	171
<i>Convolvulus scammonia</i>	132	<i>Evernia prunastri</i>	80
<i>Cornus mas</i>	192	<i>Fagus sylvatica</i>	108
<i>Cornus sanguinea</i>	191	<i>Ferula assa-foetida</i>	27
<i>Corylus avellana</i>	83	<i>Ficus carica</i>	58
<i>Cotinus coggygia</i>	130	<i>Foeniculum vulgare</i>	180
<i>Cremae</i>	213-212	<i>Fragaria vesca</i>	189
<i>Cucumis melo</i>	187	<i>Fraxinus ornus</i>	277
<i>Cucumis sativus</i>	87	<i>Galium verum</i>	178
<i>Cucurbita pepo</i>	290	<i>Gelidium corneum et Pterocladia</i>	10
<i>Cupressus sempervirens</i>	127	<i>Gentiana acaulis</i>	70
<i>Curcuma domestica</i>	212	<i>Geranium Robertianum</i>	1
<i>Cuscuta europaea</i>	210	<i>Geranium sanguineum</i>	178
<i>Cyclamen europaeum</i>	133	<i>Glandulae Rottlerae</i>	202
<i>Cyclamen purpurascens</i>	133	<i>Globularia vulgaris</i>	172

<i>Gramen parnassium</i>	٣٤	<i>Matricaria discoidea</i>	٢٩
<i>Helianthus annuus</i>	١٦٦	<i>Melilotus alba</i>	٧٣
<i>Helianthus tuberosus</i>	١٦٦	<i>Mentha</i>	٢٨٠
<i>Helichrysum stoechas</i>	٢٥	<i>Mespilus germanica</i>	٢٥٥
<i>Helleborus niger</i>	٧٨	<i>Milium effusum</i>	٩٢
<i>Huperzia selago</i>	٧٧	<i>Milium nigricans</i>	١٦٤
<i>Hydrastis canadensis</i>	٢٨٣	<i>Monotropa hypopitys</i>	٢١٤
<i>Hypericum serpillifolium</i>	٨٩	<i>Moringa aptera</i>	٣١
<i>Hypericum thymifolium</i>	٨٩	<i>Morus nigra</i>	٥٢
<i>Inula montana</i>	١٠٣	<i>Myristica fragrans</i>	٦١
<i>Iris pseudacorus</i>	١٣٨	<i>Nasturtium officinale</i>	١٨٧
<i>Juglans regia</i>	٦٢	<i>Nelumbo nucifera</i>	٢٣٣
<i>Juniperus oxycedrus</i>	١٦٨	<i>Nigella sativa</i>	١٤٧
<i>Kalmia latifolia</i>	٢١٠	<i>Olea europaea</i>	١١٥
<i>Lactuca serriola</i>	٨١	<i>Ononix natrix</i>	٢٢٥
<i>Laminaria cloustoni</i>	٢٢٣	<i>Opuntia monacantha</i>	١٥١
<i>Laminaria hyperborea</i>	٢٢٣	<i>Opuntia vulgaris</i>	١٥١
<i>Laminaria saccharina</i>	٢٢١	<i>Orchis mascula</i>	١٢٣
<i>Lavendula officinalis</i>	٨٠	<i>Orchis morio</i>	١٢٤
<i>Larix decidua</i>	٢٢١	<i>Orchis morio var-Libani</i>	١٢٤
<i>Larix europaea</i>	٢٢١	<i>Oreodoxa oleracea</i>	٢٧٣
<i>Lens esculenta</i>	١٦٧	<i>Origanum dictamnus</i>	٣٩
<i>Leonurus lanatus</i>	١٨١	<i>Origanum majorana</i>	٢٤١
<i>Lichen pulmonarius</i>	٦٩	<i>Origanum vulgare</i>	١٥٥
<i>Lichen pyxidatus</i>	٦٩	<i>Osmunda regalis</i>	١٢٥
<i>Lilium martagon</i>	١٠٨	<i>Ovum gallinaceum</i>	٤٦
<i>Linum angustifolium</i>	٢٠٤	<i>Paeonia officinalis</i>	٢٨٥
<i>Limnanthemum nymphaeoides</i>	١٨٥	<i>Panax quinquefolium</i>	٦٠
<i>Lobaria pulmonaria</i>	٦٩	<i>Panicum</i>	٩٠
<i>Lonicera xylosteum</i>	١٥٤	<i>Panicum miliaceum</i>	٩١
<i>Lupinus albus</i>	٥١	<i>Papaver bracteatum</i>	٨٢
<i>Lupinus termis</i>	٥١	<i>Paris quadrifolia</i>	١٨٣
<i>Lycopodium selago</i>	٧٧	<i>Parnassia palustris</i>	٣٤
<i>Lysimachia nummularia</i>	٢٣٢	<i>Pastinaca sativa</i>	١٤٠
<i>Magnolia grandiflora</i>	٢٥٨	<i>Pelargonium odorantissimum</i>	١٧٢
<i>Mallotus philippinensis</i>	٢٠٢	<i>Petasites albus</i>	١٨٧
<i>Malva mauritanica</i>	٧٦	<i>Petroselinum sativum</i>	٣٧
<i>Mandragora autumnalis Bertol.</i>	٢٨٩	<i>Phaseolus coccineus</i>	١٧٧
<i>Mandragora officinarum</i>	٢٨٩-٢٨٨	<i>Phaseolus multiflorus</i>	١٧٧
<i>Matricaria chamomilla</i>	٢٩	<i>Phaseolus vulgaris</i>	١٧٨

Phoenix dactylifera	٢٧٣	Rubus fruticosus	١٧١
Picea excelsa	٤	Rubus idaeus	١٨٢
Pimpinella anisum	٢٨٨	Rumex acetosa	٧٢
Pimpinella magna	٢٧	Salix purpurea	١٥٦
Pinus laricio	٥٠	Salvia officinalis	١٩٩
Pinus maritima	٥٠	Salvia pratensis	٢٠٠
Pinus palustris	٥٠	Sanguisorba officinalis	٤١
Pinus pinaster	١٦٠	Santalum album	١٥٩
Pinus sylvestris	٥٠	Sassafras officinale	١٢٠
Pisum sativum	٣٥	Satureia hortensis	٢٧٥
Plumeria	٤٢	Saxifraga callosa	١٣١
Plumeria acuminata	٤٢	Saxifraga cordifolia	١٣١
Policarpus pennatifolius	٥٧	Saxifraga granulata	١٣٠
Polyporus fomentarius	١٦١	Saxifraga rotundifolia	١٣٢
Polyporus ignarius	١٦١	Scorzonera hispanica	٨٩
Polygonatum officinale	٧٦	Scyphophorus pyxidatus	٦٩
Polygonatum vulgare	٧٦	Sempervivum Gaudinii	٨٤
Populus tremula	٧٥	Serpentaria phylla	١٨
Portulaca oleracea	٣٨	Setaria italica	٩١
Prunus avium	٢١٠	Sinapis alba	٧٩
Prunus cerasus	٢١١	Soja hispida	١٦١
Prunus domestica	٨٥	Sophora japonica	١٥٧
Pulicaria dysenterica	١٠٣	Spilanthus ou spilanthus acmella	١
Punica granatum	١٠٤	Stachys sylvatica	١٢٧
Pyrethrum balsamita	٧٠	Sterculia lychnophora	٣٣
Pyrus communis	٦	Sticta pulmonaria	٦٩
Ranunculus acris	٧٤	Strophantus hispidus	١٢٠
Raphanus niger	١٧٩	Styrex tonkinensis	٢٢٥
Rauwolfia serpentina	١٠٧	Tamus communis	١٧٦
Rhamnus frangula	٢٦٨	Tanacetum balsamita	٧٠
Rhamnus paliurus	١٢٥	Taxus baccata	١٦٣
Rhamnus Purshiana	٢٧٠	Tetragonia expansa	٥١
Rhododendron ferrugineum	١٦٩	Thalictrum aquilegüfolium	٥٥
Rhus cotinus	١٣٥	Thevatia nereifolia	٥٢
Ribes rubrum	٢١٥	Thymus serpyllum	١٢٨
Robinia pseudacacia	١٠٥	Tragopogon	١٣٤
Rosa gallica	٢٨٦	Tragopogon pratensis	١٣٤
Rosmarin	٢٧٦	Trifolium repens	٢٨٠
Rosmarinus officinalis	٢٧٦	Triticum vulgare	١٩٧
Rottlera tinctoria	٢٠٢	Tuber	٢١٧

<i>Umbilicus rupestris</i>	١٥	<i>Veronica beccabunga</i>	١٨٥
<i>Vaccinium myrtillus</i>	١٩٦	<i>Viburnum opulus</i>	١٧
<i>Vaccinium vitis idaea</i>	١٩٦	<i>Vicia faba</i>	١٨٤
<i>Vanilla planifolia</i>	٢٨٦	<i>Villarsia nymphaeoides</i>	١٨٥
Var. <i>pauciflora</i>	٣	<i>Vincetoxicum officinale</i>	١٥٧
<i>Veratrum album</i>	٧٩	<i>Xanthium strumarium</i>	١٤٢
<i>Verbascum</i>	٤٤	<i>Zingiber officinale</i>	١٠٩
<i>Verbascum thapsus</i>	٤٥	<i>Zwiebel</i>	٣٦

مَسَارِدُ الْمَلَا حِقْ

- ١- مَسْرَدٌ عَرَبِيّ
- ٢- مَسْرَدٌ فَرَنْسِيّ
- ٣- مَسْرَدٌ إِنْجِلِيزِيّ

١- مسرد عربيّ

٣٥٨	أدنسونين	٣١٨	إبرة
٣٥٨	أدونيسيّ	٣٥٦	أبروتانين
٣٥٨	أدونيفرنوسيد	٣٥٦	أبروتين
٣٥٨	أدونيك	٣١٦	إبريّ الورق
٣٥٨	أدونين	٣٥٦	أبستين
٣٥٨	أدينارين	٣٢٥	إبطيّ
٣٦٤	أذريونين	٣١١	إبلال
٢٩٣	أرالّيات	٣٧٥	أبو الثّوم (زيت -)
٣٦٠	أرقطيون (دهن ال-)	٣١٠	احتقان
٣٢٩	أرمدة (رماد)	٣١١	احتقان تناسليّ
٣٢٤	أريستيّ	٣١١	احتقان رئويّ
٣٢٤	أريل	٣١٠	احتقان كبديّ
٣٠٣	استجاعة	٣١٠	احتقان مخيّ (دماغيّ)
٣١٧	استجذاب	٢٩٣	أخدريّات
٣٧٦	أستروجين	٣٥٧	أخيلاّتين
٣٧٦ :	أستروجيني	٣٥٧	أخيلاّيوسيد
٣٥٦	أستيل سالسليك	٣٥٧	أخيلاّين
٣٥٦	أستيل صفصافيّ	٣٥٨	أدرينالين
٤١٩	٣٣١	٣١٧	إسفينيّ
			إدمصاص

أسكاريس	٣٠٠	أكينوسين	٣٦٦
أسمنديات	٢٩٣	التهاب الأدمة	٣١٥
آسيات	٢٩٣	التهاب القولون	٣١٠
أسيجانين	٣٥٨	التهاب المفصل	٢٩٩
اشقرار	٣٠٩	التهاب التسيج الخلوي	٣٠٧
أشنة	٣١٩	التهاب هلملي	٣٠٧
أشنيات	٢٩٣	ألف	٣١٩
أصطركيات	٢٩٣	ألفيات	٢٩٣
أطحل	٣٢٨	إلف الحامض	٣١٦
أطرب (زيت ال-)	٣٦١	أماتين	٣٦٦
إعفاء نفساني	٣١٥	إمبراطورين	٣٧٠
أغاريسين	٣٥٨	امتزاز	٣١٧
أغافان	٣٥٩	امتصاص	٣١٦
أغافوز	٣٥٩	أميلاز	٣٢٠
أغرويران	٣٥٩	انتفاخ	٣٠٢
أفدرين مُرازم	٣٧٨	أنتوزنتين	٣٢١
أقرباذين	٣٠٩	أنتوسيانات	٣٢١
أقشيات	٢٩٣	أنتوكسانتين	٣٢١
أقونيطن	٣٥٧	انهيار عصبي	٣١٥
أكاستين	٣٥٦	أنيمية	٢٩٧
أكاسين	٣٥٦	أهدب	٣٢٩
اكتئاب	٣١٥	أورسون	٣٨١
أكلان	٣١٤	أونين	٣٧٦
أكوروسيد	٣٥٧	إيوجامين	٣٦٩
أكورون	٣٥٧	إيوجاين	٣٦٩
أكونيتين	٣٥٧	إيولوتائين	٣٦٩
أكونلين	٣٥٧	إيفين	٣٧٠
أكونيك	٣٥٧	إيلاتيراز	٣٦٦
أكونين	٣٥٧	إيلاتيريوم	٣٦٦

٣٦٠	البصرة	٣٧٦	اينوكرپول
٣٢٧	بصلِي الشَّكل	٣٦٠	باتيتوكسين
٣٢٧	بُصيلِي الحمل	٣٥٩	باديان (دهن ال-)
٢٩٣	بطاطيَّات	٢٩٣	باذنجانِيَّات
٢٩٣	بطميَّات	٣٧٦	باشيرا (زيت ال-)
٣٦٢	بطونيسين	٢٩٣	بانيَّات
٣٦٢	بطونيقين	٣٦٠	باوباب (زيت ال-)
٣٧٠	بقلة الرَّئيس (دهن ال-)	٢٩٣	بياطيَّات
٣٥٩	بقنقوزين	٢٩٣	بياپاويَّات
٣٥٩	بكاليت	٣٥٩	بيلاش (سفات ال-)
٣٢٥	بكتريا	٣٦٢	بتولوسيد
٣٢٥	بكتيريا	٢٩٣	بتوليَّات
٣٦١	بَلادون	٢٩٣	بخوريَّات
٣٦١	بَلادونين	٣١٢	بدن
٢٩٣	بَلاتيَّات	٣٥٩	بديان (دهن ال-)
٣٦٠	بلسم	٢٩٣	برازيَّات
٣٥٩	بلسمي	٣٦٢	بربارين
٣٣٨	بلسميَّة	٣٦٢	بربامين
٢٩٣	بلوطيَّات	٣٦٢	بربرويين
٣٦١	بليزين	٢٩٣	بربريسيَّات
٣٦١	بليسين	٣٢٨	برَّة
٣٥٩	بندولين	٢٩٣	برتقاليَّات
٣٦٣	بَنِيك	٣٠٤	برنزة
٣٦٣	بَنين	٣١٨	بروتيني
٣٣٠	بوقي الشَّكل	٣٧٤	بسباسة (دهن ال-)
٣٦٢	بيراف (زيت - الصَّغير)	٢٩٣	بسباسيَّات
٣٦١	بيراف (زيت - الكبير)	٣٧٣	بسباسين (دهن ال-)
٣٠٠	تاَهَب مفصلي	٢٩٨	بُسر
٣٨٠	تباسين	٣٦٠	بَسورة (عفصة-)

٣٢٥	ثنائي الانشعاب	٣٨٠	تبغ (دهن ال-)
٣٢٥	ثنائي التّخريم	٣٨٠	تبغ (زيت ال-)
٣٢٦	ثنائي التّخريم الريشي	٣٨٠	تبغين
٣٢٥	ثنائي التّشعب	٣٦٨	تبول حليبي (أو لبني)
٣٢٥	ثنائي التّقرّع	٣١٠	تبيّع
٣٢٥	ثنائي التّقليق	٣٢٠	تسابك
٣٢٥	ثنائي التّلون	٣١٦	تشرّب
٣٢٥	ثنائي الحمل	٣٠٩	تشمع
٣٢٦	ثنائي الخباء	٣٢١	تضادّ
٣٢٦	ثنائي الشّفة	٣٠٢	تعطلّ
٣٢٦	ثنائي الفصّ	٣١٢	تعب عضليّ (تكسير)
٣٢٥	ثنائي اللّون	٣٢٠	نفاغّم
٣٢٦	ثنائية التّقليق الريشي	٣٢١	تفتح الزّهرة
٣٧١	جاپاكونين	٣٢٠	نغمّم
٣٧٠	جابورندي (دهن ال-)	٣٨٠	نكتوريدين
٣٧٠	جابوريدين	٣٠٥	نكلكل
٣٧٠	جابورين	٣٢٠	تلاق
٣٠٦	جاثوم	٣٠٩	تليف
٣٧١	جاسنت (دهن ال-)	٣٢٤	تمثّل
٣٧١	جاكوبين	٣٢٤	تمثيل
٣٧٧	جامورة	٣٨١	تمولتين
٣٢٥	جانبّي	٣٢١	تنافر
٣٠٦	جثام	٣٢٠	تواصل
٣٠٢	جرح	٢٩٣	توتيات
٣٥٥	جُرحيات	٣١٢	توصيم
٣٢٨	جَزُو	٢٩٩	تَوَق
٣٠٨	جريان الدّم	٢٩٨	توقف التّموّ
٣٠٨	جريان الدّم (اضطرابات في-)	٣٠١	ثجاج
٢٩٣	جريسّيات	٣١٢	ثفن

جَزَل	٣٢٥	حشيشة الكيف	٣٦٨
جَسء	٣٠٥	حشيشين	٣٦٩
جُساء	٣٠٥	حصاة	٣٠٥
جسد	٣١٢	حصاة الحالب	٣٠٦
جسم	٣١٢	حصاة الصفراء	٣٠٥
جَعَد	٣٣١	حصاة المثانة أو المَبُولَة	٣٠٦
جفت	٣٢٤	حصى الجهاز البُولِي	٣٠٥
جكر ندين	٣٧٠	حصى الكلية	٣٠٦
جلايين	٣٧١	حصى المجاري الدَمْعِيَة	٣٦٤
جَلَح	٣٠٧	حَقَّاز	٣٢٩
جَمَّارة	٣٧٧	حَقّ	٣٢٨
جمرة	٢٩٧	حَكَّة	٣١٤
جنبه	٣٢٢	حَلَقِي	٣٢٠
جَنِيَانِيَّات	٢٩٣	حلم مُرْعَب	٣٠٦
جَنطِيَانِيَّات	٢٩٣	حَمَام	٣٠٦
جَنِيِيَة	٣٢٤	حَمَامَات طَيِّبَة	٣٠١
جوزِيَّات	٢٩٣	حَمَامَات علاجيّة	٣٠١
حاذّ	٣١٨	حَمَامَات التَّظافَة	٣٠١
حاذّ الزّوايا	٣١٧	حَمَمِيَّات	٢٩٣
حافز	٣٢٩	حَمَى البحر المُتوسِّط	٣٠٤
حامض أسكوربيك	٣٢٤	حَمَى الماعز	٣٠٤
حامض أمينيّ	٣١٦	حَمَى مالطيّة	٣٠٤
حامض دهنيّ	٣١٧	حَمَى مُتَمَوِّجَة	٣٠٤
حبق (دهن ال-)	٣٦٠	حودانيّات	٢٩٣
حبق جعد (دهن-)	٣٧٥	خباء	٣٢٨
حر مالول	٣٦٩	خَبَازِيَّات	٢٩٣
حر مالين	٣٦٨	خَبَازِين	٣٧٤
حرمين	٣٦٩	خَبَازِينوسيد	٣٧٤
حشيش	٣٦٨	خَشِيَّات	٢٩٣

٣٦٤	دلفنين	٢٩٣	خدریات
٣٦٥	دلکامارينوسيد	٢٩٤	خربقیات
٣٣٩	دماغیة	٢٩٤	خرزیات
٣٦٤	دمسانين	٣١٤	خسف الکلس
٣٦٤	دمشقين	٢٩٤	خشخاشیات
٣٠٤	دنّ	٢٩٧	خلفة
٣٦٤	دهلين	٢٩٤	خلنجیات
٣٦٤	دوسين	٢٩٤	خماثیات
٣٠٤	دويّ	٣٧٦	خمرين
٣٦٥	ديجيتونين مُتبلّر	٣٢٠	خميرة النشاء
٣٦٥	ديقتامين	٢٩٤	خنازيريات
٣٦٥	ديقتامين	٣٢٠	ختويّ
٣٦٥	ديكتامين	٣٢٠	ختى
٣٦٥	ديكتامين	٢٩٤	خيميات
٣٦٥	ديناميت	٣٠٠	داء الاسكاريس
٢٩٤	ديوسقوريات	٣٠٤	داء البروسليات
٣٦٥	ديوسقورين	٣٠٠	داء صفريّ
٣٢٦	ذابل	٣٠٩	داء العصيات القولونية
٣٢٥	ذات أذينة	٣٠٢	داء المحفورة الرأس
٣١٠	ذات القولون	٣٠٠	داء المفاصل
٢٩٧	ذُبال	٣٤٤	دافعات الحمى
٣١٨	ذرب	٣٣٩	دافعات الريح
٣٢٩	ذنبى الشكل	٣٣٨	دافعات السعال
٣٢٦	ذو حُجَيرتين	٣٦٤	دالين
٣٢٠	ذو حدّين	٢٩٤	دبساسيات
٣٢٠	ذو رأسين	٣٠٩	دستور الأدوية
٣٢٩	ذو ساق	٢٩٤	دعاميات
٣٢٤	ذو سفا	٣١٢	دعث
٣٢٢	ذو سفاة انتهائية	٢٩٤	دفلیات

ذو فصين	٣٢٦	زنبقيات	٢٩٤
ذو لونين	٣٢٥	زنجيليات	٢٩٤
ذو هُذب	٣٢٩	زوانين	٣٨١
ذيلي الشكل	٣٢٩	زورقي الشكل	٣٣٢
رابل (ماء-)	٣٧٨	زيت البطيخ	٣٦١
رايبك	٣٧٩	زيت الشام	٣٦٢
راجية	٣٢٥	زيت العرعر الكادي	٣٦٣
راكاهوت	٣٧٨	زيتونيات	٢٩٤
رئد	٣٣١	ساليقارين	٣٧٩
رأس	٣٢١	سبال نخلي (دهن ال-)	٣٧٦
رأسية	٣٣٩	سبال نخلي (مُستخرج ال-)	٣٧٧
رؤيس	٣٢٨	سبدلين	٣٧٩
ربيعيات	٢٩٤	سبدين	٣٧٩
رثية	٢٩٩	سحليات	٢٩٤
رجليات	٢٩٤	سديرة	٣٢٣
رض	٣١١	سدائيات	٢٩٤
رَقواءات	٣٤٥	سزومقيات	٢٩٤
رَكوب	٣٣١	سرويات	٢٩٤
رمانيات	٢٩٤	سُعار	٣٠٣
رمل صلصالي	٣٢٣	سعال ديكبي	٣١٢
رملة	٣٢٣	سُعاليات	٣٣٨
ريشي ثنائي	٣٢٦	سعوطات	٣٥٠
ريشي مُزدوج	٣٢٦	سفا	٣٢٣
زؤان	٣١٠	سفرسيات	٢٩٤
زراونديات	٢٩٤	سقمونيات هي اللبلايات	٢٩٤
زعفران	٣٧٩	سلمينوسيد	٣٨٠
زَغَب	٣٣١	سلوليت	٣٠٧
زغيات	٢٩٤	سمباتيكوليتيكية	٣٥١
زلالاني	٣١٨	سمباتيكوميمايتيكية	٣٥٢

سَمُرِيَّات	٢٩٤	شُهَاق	٣١٢
سَمَيَّات	٢٩٤	شَهْوَة كَلْبِيَّة	٣٠٣
سَنْدِيَانِيَّات هِي الْبَلُوطِيَّات	٢٩٤	شَهِيَّة	٢٩٩
سَنَظِيَّات	٢٩٤	شِيَّاف	٣٤٠
سَنُون	٣٦٤-٣١٤	صَاعِد	٣٢٤
سُوسَنِيَّات	٢٩٤	صَبَّارِيَّات	٢٩٤
سُومَلِيَّات	٢٩٤	صَخْرِيَّات	٢٩٤
سَوِّيَّي اللَّوْن	٣٣٠	صَدْع	٣١٣
شَافِيَّات الْجُرُوح	٣٥٥	صُرُود (نَبَاتَات ال-)	٣١٩
شَافِيَّة	٣٣٨	صُرُودِيَّي	٣١٩
شَالَات الْوَدِّيَّي	٣٥١	صُرُودِيَّة (نَبَات)	٣١٩
شَبْزَال	٣١٨	صَفْصَاقِيَّات	٢٩٤
شَبْه أُسْطُوَانِيَّي	٣٣٢	صَفْصَافِيْن	٣٨٠
شَبْه زَلَالِيَّي	٣١٨	صَفَّر	٣٠٠
شَجَرَانِيَّي	٣٢٢	صَقْلَايِيَّات	٢٩٤
شَجَرَة	٣٢٢	صَلْصَال	٣٢٣
شَجِيرَة	٣٢٢	صَلْع	٣٠٧-٢٩٦
شُحَاب	٢٩٧	صَلِيَّيَّات	٢٩٤
شِرَاهَة	٣٠٣	صَمْغ جَاوَة	٣٦١
شَعَاعِيَّات	٢٩٤	صَنْجِيَّي	٣٣٢
شَعَاعِيَّة	٢٩٤	صَنْدَلِيَّات	٢٩٤
شَعْر	٣٠٧	صَنْوَبَرِيَّات	٢٩٤
شَعْرَة	٣٠٧	صَهَارَة خَتْرِيْر	٣٧٩
شَعْرِيَّي	٣٢٨	ضَمْبَشْرِيَّي	٣٦٩
شَعْرِيَّي الشَّكْل	٣٢٨	ضَمُور	٢٩٨
شَفُوفِيَّات	٢٩٤	ضَمُور نَخَاعِيَّي	٢٩٨
شَقْ	٣١٣	ضَمُورِيَّي	٢٩٨
شَقَّارِيَّات	٢٩٤	ضَوْر	٣٠٣
شَقِيْقِيَّات	٢٩٤	طَارِيَّي	٣١٨

٣٢١	.....	عھون	٣٤٤	.....	طارادات الحمى
٣٦٧	.....	عود الأنبياء (دهن خشب-)	٣٥٤	.....	طارادات الدود
٢٩٤	.....	عينوتيات	٣٥٢	.....	طارادات الدودة الوحيدة
٣٤٨	.....	عينات	٣٥٢	.....	طارادات الشربطية
٢٩٤	.....	غاربات	٣١٩	.....	طحلب
٣٦٧	.....	غالكتان	٢٩٤	.....	طقسوسيات
٣٦٨	.....	غالكتوز	٣٧٠	.....	طقسوسين
٣٦٨	.....	غالكتيت	٣٠٤	.....	طنين
٣٦٨	.....	غالكتينول	٣٠٤	.....	طنين الأذن
٢٩٤	.....	غرنوقيات	٣٢٣	.....	طين
٣١٨	.....	غريب	٣٦٤	.....	عائقين
٢٩٥	.....	غشائية الأجنحة	٣١٨	.....	عارض
٣٢٧	.....	غصن	٣١٠	.....	عدّ نقطتي
٣٢٣	.....	غضار	٣١٢	.....	عدّة وردية
٢٩٥	.....	غضريات	٣١٧	.....	عدّي الشكل
٣٠٨	.....	غول المرة	٣٢٠	.....	عديم الشكل
٣٦٧	.....	غياك	٣٣٠	.....	عذق
٣٦٧	.....	غياكول	٣١٢	.....	عسو
٣١٨	.....	غير بلدي	٣٧٣	.....	عصارة الخس
٣٢٠	.....	غير مُتبلور	٣٢٥	.....	عصافة
٣٦٦	.....	فاياتين	٣٢٥	.....	عصفة
٣٦٦	.....	فايانول	٣٧٥	.....	عطري
٣٣٧	.....	فالمحات الشهية	٣٦٦	.....	عفصة البصرة
٣٦٧	.....	فاغاراميد	٣١٢	.....	عقال
٣٦٧	.....	فاغرة ثمانية الحصوص (دهن ال-)	٣٣٨	.....	عقولات
٣٦٧	.....	فاغرة ديشانية (دهن ال-)	٣١٣	.....	علاج الرّبيع
٣٨١	.....	فانيلال	٢٩٤	.....	علديات
٣٧٨	.....	فجل (دهن ال-)	٣٢٨	.....	علّية
٣٧٨	.....	فجل الخيل (دهن -)	٢٩٩	.....	عنكبوت

فدام	٣١٠	قطانيات فراشية	٢٩٥
فراشية هي القرنيات الفراشية	٢٩٥	قطرة	٣٤٠
فربسكوز	٣٨١	قطلبوسيد	٣٨١
فريونيّات	٢٩٥	قُفاص	٣٠٠
فرع	٣٢٧	قلاع	٢٩٩
فرنديلين	٣٧٩	قَلْبِيّ	٣٤٠
فقد الذاكرة	٢٩٦	قَلِيّ	٣٧٢
فقد الرّيق	٣٠٠	قماعة	٣٢٤
فقد اللّعب	٣٠٠	قَمّة	٣٢١
فقر الدّم	٢٩٧	قَمّه	٢٩٧
فلح	٣١٣	قنابة	٣٢٧
فلق	٣١٣	قنابة	٣٢٧
فم	٣٠٣	قِنَابِيّ الشّكل	٣٢٧
فَنّ	٣٢٧	قِنَابِيّ الشّكل	٣٢٧
فَوَيّات	٢٩٥	قَتِيّات	٢٩٥
فيتامين ث	٣٢٤	قنديد	٣٦٥
قابليّة	٢٩٩	قَهَم	٢٩٧
قاتلات الحشرات	٣٤٦	قهويك	٣٦٣
قاطعات الثّزف	٣٤٥	قهوين	٣٦٣
قَدَيّات هي الهَرَيّات	٢٩٥	قَهَوِيّول	٣٧٢
قَرّاصيّات	٢٩٥	قوبله	٣١٤
قرايّات هي القرونوسيّات	٢٩٥	قوبة	٣١٤
قرعيّات	٢٩٥	قولنج	٣١٠
قرنفل الهند (دهن-)	٣٨٠	قولونيّ	٣١٠
قرونوسيّات	٢٩٥	كابوس	٣٠٦
قرنيّات	٢٩٥	كادم (زبدة ال-)	٣٧١
قرنيّات فراشية	٢٩٥	كاجيوت (دهن ال-)	٣٦٣
قشريّ	٣٣٠-٣٣١	كاد (زيت ال-)	٣٦٣
قُضاع	٣١٠	كاديّنان	٣٦٣

٢٩٥	كاسرات الحجر هي السفريات ..	٢٩٥	كعبور	٣٢٨
٣٢٧	كأسي	٣٢٧	كفريّة أثيليه (دهن ال-)	٣٧١
٣٢٧	كأسي الاندماج	٣٢٧	كفيرين	٣٧٢
٣٢٠	كاسيات البزر	٣٢٠	كَلَم	٣٠٢
٣٧٧	كاسيد	٣٧٧	كمثيات	٢٩٥
٣٧٧	كاسيك	٣٧٧	كمفريوسيد	٣٧١
٣٧٧	كاسين	٣٧٧	كملة (مسحوق ال-)	٣٧٢
٣٦٢	كاشو	٣٦٢	كودكس	٣٠٩
٣٦٣	كافسترو	٣٦٣	كوشاديات	٢٩٥
٣٦٣	كافيارين	٣٦٣	كوكيات	٢٩٥
٣٦٣	كافيك	٣٦٣	كولسترو	٣٠٨
٣٦٣	كافين	٣٦٣	كولين	٣٠٨
٣٦٢	كاكتينوسيد	٣٦٢	كيناستين	٣٧٨
٣٦٣	كالامانيول	٣٦٣	كينامين	٣٧٨
٣٦٤	كالامايون	٣٦٤	لائم	٣٣٩
٣٦٤	كالدولين	٣٦٤	لابتلي	٣٢١
٢٩٥	كباريات	٢٩٥	لابراك (مشروب - الروحي)	٣٧٢
٣٤٦	كبديات	٣٤٦	لا تراوجي	٣١٨
٢٩٥	كبريات	٢٩٥	لاتكوّن	٢٩٨
٢٩٥	كتانيات	٢٩٥	لا تنسج	٢٩٨
٣٢٩	كثيف الشحم	٣٢٩	لا تويجي	٣٢١
٣٢٩	كثيف اللب	٣٢٩	لا جنسي	٣١٨
٣١١	كذم	٣١١	لادن	٣٧٢
٣١١	كذمة	٣١١	لاذن	٣٧٢
٣٢٨	كربلة	٣٢٨	لاذيتات	٢٩٥
٣٧٧	كرستاجين	٣٧٧	لا شقي	٣١٨
٣٧٨	كرسمرتريوسيد	٣٧٨	لا شكلي	٣٢٠
٢٩٥	كسوبيات	٢٩٥	لاصق	٣٢٢
٣٥٨	كظرين	٣٥٨	لاصق التذهيب	٣٦٠

٣٤٣	مُبَوَّلَات فسفاتيّة وحمّاضية	٣٢١	لا قعاليّ
٣٤٢	مُبَوَّلَات قلبوكليوية	٢٩٥	لاميناريّات
٣٤٢	مُبَوَّلَات مُحَلَّلَة الكولسترول	٣٢٢	لا ورقّي
٣٤٢	مُبَوَّلَات مُضادّة للثّانة	٣١٩	لبّ
٣٤٣	مُبَوَّلَات يوريكية	٣٦١	لبان جاوة
٣٤١	مُبيلات	٢٩٥	لبلايات
٣٤٦	مُبيدات الحشرات	٣٤٧	لثّيات
٣٣٧	مُبيدات الصّفر	٣٣٠	لحائيّ
٣٤٨	مُبيدات الطّفيليات	٣٢٩	لحيم
٣١٩	مُتبادل	٣٤٧	لعابيات
٣٣١	مُتزاير	٢٩٥	لقيفيات
٣٢٢	مُتشجّر	٣٧٣	لكناروفيلين
٣١٩	مُتعاقب	٣٧٣	لكتوزين
٣١١	مُتمائل للشفاء	٣٧٣	لكتوكروم
٣٣٧	مُثيرات الشهوة	٣٧٢	لّكول
٣٤٩	مُجدّدات القوّة	٣١٩	لوزة
٣٣٤	مُجفّرات	٢٩٥	لمناريّات هي اللّاميناريّات
٣١٨	مُجنّح	٣٦٥	ماء الحياة
٣١٩	مُجوّف	٣٧٣	ماسين (دهن ال-)
٣٣١	مُحرّز	٣٣٣	ماصر
٣٣٩	مُحلّلات الرّياح	٣٣٣	ماصّات
٣٢٠	مُخلّق	٣٧٣	مالي (دهن-)
٢٩٥	محموديات هي اللّبلايات	٣٣٦	مانعات الإلتان
٣٤٧	مُخاطبات	٣٤٠-٣٣٦	مانعات العقونة
٣٥٠-٣٤٧	مُخدّرات	٣٢١	مئيب
٣٢٩	مُخضّر	٣٤٩	مُبرّد
٣٢٩	مُخضوضر	٣٤١	مُبَوَّلَات
٣٣٧	مُخفّف التّعرق	٣٤٢	مُبَوَّلَات بيلازوتية
٢٩٥	مُخلّدات	٣٤٣	مُبَوَّلَات خاسفة الكلورور

مُدَرَّات البول	٣٤١	مُسَاعِدَات الهضم	٣٥١-٣٤١
مُدَرَّات البول البيلازوتية	٣٤٢	مُسْتَدِرَّات العرق الغزير	٣٤١
مُدَرَّات البول خاسفة الكلورور	٣٤٣	مُسْتَدِيقُ الطَّرَف	٣٣١
مُدَرَّات البول الفسفاتية والحماضية	٣٤٣	مُسْتَوْرَات البزور	٣٢٠
مُدَرَّات البول القليوكليوية	٣٤٢	مُسْفَى	٣٢٤
مُدَرَّات البول المُحَلَّلَة للكولسترول	٣٤٢	مُسْكَن	٣٣٣
مُدَرَّات البول مُضَادَّة لِلثَّانَة	٣٤٢	مُسْكَنَات	٣٥٠-٣٤٧-٣٣٩-٣٣٤
مُدَرَّات الحامض البوليک	٣٤٣	مُسْكَنَات جنسية	٣٥٠
مُدَرَّات الحليب	٣٤٥	مُسْكَنَات رحمة	٣٥٠
مُدِرَّات الصَّفراء	٣٣٩	مُسْكَنَة	٣٣٨
مُدَرَّات الطَّمث	٣٤٣	مُسْمَارِي	٣٣١
مُدَرَّات اللَّبن	٣٤٥	مُسْنَن	٣٣١
مُذَلِّق	٣٣١	مُسَهِّلَات	٣٤٨
مُرَّة (الأنواع ال-)	٣٣٣	مُسَهِّلَات خفيفة	٣٤٦
مُرْتَخ	٣٢٦	مُسَهِّلَات الهضم	٣٤٤
مرض الثَّقِيرَة	٣٠٢	مُسَوِّق	٣٢٩
مرض جلدي	٣١٥	مُسِيل الدَّموع	٣٧٢
مَرَط	٢٩٦	مُشْحَم	٣٣٣
مُرطَّب	٣٤٩	مُشْهِيَات	٣٣٧
مُرَقَّات	٣٤٥	مَصَّ	٣١٦
مُرَقَّدَات	٣٥٠	مَصَّاص	٣٣٣
مُرْكَبَات	٢٩٥	مُصَرَّفَات	٣٤٩
مُرْكَبَات شعاعية	٢٩٥	مُضَادَّات إسهالية	٣٣٥
مُرْهَف الحَدِيز	٣٢٠	مُضَادَّات الآلام المِثَانِيَة	٣٣٤
مُرَّوس	٣٢٢	مُضَادَّات الإجهاض	٣٣٤
مُرَوَّقات	٣٤٠	مُضَادَّات الالتهاب	٣٣٦
مِزمارِيَات	٢٩٥	مُضَادَّات الألم العصبي	٣٣٥
مُزَوَّد	٣٢٢	مُضَادَّات الأنيميا	٣٣٤
مُزَوَّدَة بالمعادن	٣٤٩	مُضَادَّات التَّشَج	٣٣٦

مُضَادَاتُ التَّعَرِّقِ	٣٣٧	مُقَرَّرُض	٣٣١
مُضَادَاتُ الْحَفَرِ	٣٣٦	مُقَرِّغَاتُ الصَّفَرَاءِ	٣٣٩
مُضَادَاتُ الْحَمَى	٣٣٦	مُفَصِّلِي	٣٢٤
مُضَادَاتُ الرُّمَالِ	٣٣٥	مُفَقَّدَاتُ الْأَلَمِ	٣٣٤
مُضَادَاتُ دَرِّ اللَّبَنِ	٣٣٥	مُفِيدَاتُ الصَّدْرِ	٣٤٨
مُضَادَاتُ الرُّومَاتِيْزِمِ	٣٣٦	مُقَاوِمَاتُ السَّرَطَانِ	٣٣٤
مُضَادَاتُ السُّكَّرِيِّ	٣٣٤	مُقَبِّضُ	٣٣١
مُضَادَاتُ الثَّقْرِسِ	٣٣٥	مُقَبِّضَاتُ الْعُرُوقِ	٣٥٤
مُضَادَةٌ	٣٢١	مُقَبَّلَاتُ	٣٣٧
مُضَيِّقَاتُ الْأَوْعِيَةِ	٣٥٤	مُقَشَّعَاتُ	٣٤٤
مُطْمَنَاتُ	٣٤٣	مُقَلِّ	٣٦١
مُطَهَّرَاتُ	٣٤٠-٣٣٦	مُقَلِّدُ الْوَدِيِّ	٣٥٢
مُعَاكِسَةُ	٣٢١	مُقَلَّصُ	٣٣١
مُعَالَجَةُ الرَّيْبِ	٣١٣	مُقَوِّيَاتُ	٣٥٢-٣٤٩-٣٤٥
مُعْجُونُ أَسْنَانِ	٣١٤	مُقَوِّيَاتُ الْقَلْبِ	٣٥٢-٣٣٩
مُعَدَّلَاتُ الْجِهَازِ الْعَصْبِيِّ	٣٤٧	مُقَوِّيَاتُ عَقُولَةٍ	٣٥٣
مَعْدُومُ الْأَوْرَاقِ	٣٢٢	مُقَوِّيَاتُ قَابِضَةٍ	٣٥٣
مَعَرٌ	٢٩٦	مُقَوِّيَاتُ مَرَّةٍ	٣٥٢
مُعَرِّقَاتُ	٣٥١-٣٤١	مُقَوِّيَاتُ وَرِيدَةٍ	٣٥٣
مَعَطٌ	٢٩٦	مُقَيِّنَاتُ	٣٥٥-٣٤٣
مُعْطَّسَاتُ	٣٥٠	مُكَاسَّارُ (صَمَغ-)	٣٧٣
مَغْصُ	٣١٠	مُكْتَحِمُ	٣١٧
مَغْصُ الْمَعْدَةِ	٣١٢	مُكْتَصِقُ	٣١٧
مَغْلَمَاتُ	٣٣٧	مُكْتَفٍ	٣٣٠
مَغْغُولِيَّاتُ	٢٩٥	مُكْطَفُ	٣٣٣
مَغْغُولِيَّةُ (دَهْنُ الْ-)	٣٧٤	مُكْطَفَاتُ	٣٤٣
مَغْغُولِينَ	٣٧٤	مُكْطَفَةٌ	٣٣٨
مُفَاغَمَةُ	٣٢٠	مُكْطِنَاتُ	٣٤٨-٣٤٦-٣٤٣
مُفَتَّتُ الثَّقَنِ	٣٤٠	مُكْغِدِنَةُ	٣٤٩

٣٤٤	مُهَضَّمَات	٣٤٥	مُمِيعَات الإفرازات الشَّعِيَّة
٣٥٥-٣٤٣	مُهِوِّعَات	٣٤٥	مُمِيعَات دُمُويَّة
٣٥٠-٣٤٤	مُهِيجَات	٣٢٣	مُنْبَسِّط رَمَلِيّ
٣٢٥	مُؤَدِّنَة	٣٥٠-٣٤٤	مُنْبِهَات
٣٣١	مُؤَنَّف	٣٣٣	مُنْحَفَات
٣٤٦	مُوتَرَات الأوعية الدَّمُويَّة	٣٣٣	مُنْجَلَات
٣٥٤	مُوسَّعَات الأوعية	٣٤٤	مُنْحَمَات
٣٥٤	مُوسَّعَات العروق	٣١٩	مُنْخَرِب
٣٥٣	مُوضَعِيَّة	٣٣٩	مُنْدَب
٣٦١	مِيعَة	٣١٧	مُنْدَمِج
٣٧٤	نَاكِل (دهن ال-)	٣٤٠	مُنْشِط
٣٧٤	نَابَالَم	٣٥٢-٣٥٠-٣٤٥	مُنْشِطَات
٣٨١	نَارِدِين (دهن ال-)	٣٤٧	مُنْضِجَات
٣٧٤	نَارَنْجِين	٣٤٧	مُنْضِجَات
٣٧٤	نَارَنْجِينُوسِيد	٣٤١	مُنْظَفَات
٣٧٥	نَارِيتِين	٣٦٤-٣١٤	مُنْظَف أَسْنَان
٣٥٥	نَافَعَات الجروح	٣٤٧	مُنْظَمَات الجهاز العصبيّ
٣٤٨	نَافَعَات الصَّدْر	٣٤٩-٣٤٠	مُنْعِش
٣٥١	نَافَعَات المَعْدَة	٣٥٤	مُنْفَعَات
٣١١	نَاقَة	٣٤٦	مُنْقِصَات التَّوتَر
٢٩٥	نَبَقِيَّات	٣٤٦	مُنْقِصَات السَّكَّر فِي الدَّم
٣٧٥	نَبُولَارِين	٣٤٠	مُنْقِيَّات الدَّم
٢٩٥	نَجِيلِيَّات	٣٥٠-٣٤٧-٣٤٦	مُنْرُمَات
٢٩٥	نَحْلِيَّات	٣٤٦	مُهَبِّط الضَّغْط
٣٧٦	نَخْل (زيت ال-)	٣٣٣	مُهْدِئ
٣٧٧	نَخْل كَرْنِيّ (زيت ال-)	٣٤٧	مُهْدِئَات
٢٩٥	نَخْلِيَّات	٣٣٨	مُهْدِئَات السَّعَال
٣٧٧	نَخْلِيك (حامض)	٣٢٩	مُهْدَب
٣١٤	نَزْع الكَلْس	٣٣٣	مُهْزِلَات

٣٣٠	هراويّ الشّكل	٣١٤	نزكلة
٢٩٥	هرّيات	٢٩٦	نساوة
٣٤١	هضام	٣٦٦	نسرين (دهن ال-)
٣٢٦	هلّوطة	٢٩٦	نسيان
٣٦٨	همامليديني	٣١٩	نشاء
٣٦٨	همامليس (زيت ال-)	٣٠٠	نشفان الرّيق
٣٦٨	همامليس فُرجينيا (دهن ال-)	٣٢٠	نشويّ
٣٠٤	هينمة	٣١٠	نُصل
٣٨١	وانيلال	٢٩٥	نعضيات
٣٣١	وتديّ الشّكل	٣٥٤	نقاطات
٢٩٥	ودحيّات	٣٠٣	نُفحة
٢٩٥	ورديات	٣٠٣	نُفس
٣١٢	وردية	٣١١	نقاهة
٣٣٠	ورقة مُتّحدة	٣١١	نقاهي
٣٣٠	ورقة مُلتحمة	٣١٣	نماء
٣٢٩	وسيط	٣١٣	نموّ
٣٢٠	وعائيات البزور	٣٣٧	نواعظ
٢٩٥	يتّوعيات هي الفرييونيات	٢٩٥	نيلوفريات
٢٩٥	يقطيتيات هي الفرعيات	٣٧٥	نيوبلين
٣٧٠	يلانج يلانج	٣٧٥	نيوكلامين
٣٨١	يوقمبين	٣٤١	هاضوم
٣٨١	يوكيوبوا (زبدة ال-)	٣٤٤	هاضومات
٣٨١	يولكسوسيد	٣٥١	هاضومة
٣٨١	يونيدوسيد	٣٠٣	هجو

٢- مسرد فرنسي

Abrotanine	٣٥٦	Adné	٣١٧
Abrotine	٣٥٦	Adonine	٣٥٨
Absinthine	٣٥٦	Adonique	٣٥٨
Absorbants	٣٣٣	Adonivernoside	٣٥٨
Absorption	٣١٦	Adoucissants	٣٤٣-٣٣٣
Acacétine	٣٥٦	Adsorption	٣١٧
Acaciine	٣٥٦	Adrénaline	٣٥٨
Acanthacées	٢٩٣	Adventif	٣١٨
Acétylsalicylique	٣٥٦	Adynérine	٣٥٨
Achilleine	٣٥٧	Aescigénine	٣٥٨
Achilléoside	٣٥٧	Agame	٣١٨
Achilléine	٣٥٧	Agaricine	٣٥٨
Aciculifolié	٣١٦	Agavène-Saponine	٣٥٩
Acide aminé	٣١٦	Agavose	٣٥٩
Acide gras	٣١٦	Agropyrene	٣٥٩
Acidiphile	٣١٧	Aigu	٣١٨
Acnescent	٣١٧	Aiguillon	٣١٨
Aconelline	٣٥٧	Ailé	٣١٨
Aconine	٣٥٧	Aizoacées	٢٩٥
Aconique	٣٥٧	Albuminoïdes	٣١٨
Aconitine	٣٥٧	Algues	٣١٩-٢٩٣
Acorone	٣٥٧	Alismacées	٢٩٥
Acoroside	٣٥٧	Alopécie	٢٩٦
Acutangulé	٣١٧	Alpestre	٣١٩
Adansonine	٣٥٨	Alpin	٣١٩
Adhérent	٣١٧	Alterne	٣١٩
Adipogène	٣٣٣	Alvéolé	٣١٩

Amaigrissants	333	Antiscorbutiques	336
Amande	319	Antiseptiques	336
Amentacées	290	Antispasmodiques	336
Amers	333	Antisudoraux	337
Amidon	319	Aoûté	321
Amnésie	296	Aoûtement	321
Amorphe	320	Apéritifs	337
Amylacé	320	Apétale	321
Amylase	320	Apex	321
Anacardiacées	293	Aphrodisiaques	337
Analgésiques	338	Aphyllé	322
Anaphrodisiaques	338	Aphte	298
Anastomose	320	Apiculé	322
Ancipité	320	Apidés	290
Androgyne	320	Aplasie	298
Anémie	297	Aplasie médullaire	298
Anémonées	298	Aplasique	298
Angiospermes	320	Aplastique	298
Annelé	320	Apocynacées	298
Annulaire	320	Appendiculé	322
Anorexie	297	Appétit	299
Antagonisme	321	Apprimé	322
Anthèse	321	Araignée	299
Anthocyanes	321	Araliacées	293
Anthoxanthines	321	Arborescent	322
Anthrax	297	Arbre	322
Anti-abortifs	338	Arbrisseau	322
Anti-anémiques	338	Arbuste	322
Anti-cancers	338	Arène	323
Anticystalgiques	338	Aréole	323
Antidiabétiques	338	Arête	323
Antidiarrhéiques	330	Argile	323
Antigalactogues	330	Arille	328
Antigoutteux	330	Aristé	328
Antilaiteux	330	Aristolochiacées	298
Antilithiastiques	330	Arthrite	299
Antinéoplastiques	330	Arthritisme	300
Antinévralgiques	330	Articulé	328
Antiphlogistiques	336	Ascaricides	337
Antirhumatismaux	336	Ascaridose	300

Ascaris	300	Berbamine	362
Ascendant	328	Berbéridacées	293
Ascidie	328	Berbérine	362
Asclépiadacées	298	Berberrubine	362
Ascorbique (acide)	328	Betonicine	362
Asialie	300	Bétulacées	293
Assimilation	328	Bétulinées	293
Astringents	338	Bétuloside	362
Aurantiacées	293	Bicolore	320
Auriculé	320	Bifère	320
Axillaire	320	Bifide	320
Bablach (écales de-)	309	Bifurqué	320
Bacalite	309	Bilabié	326
Bactérie	320	Bilobé	326
Badiane (essence de-)	309	Biloculaire	326
Bain	301	Bipennatiséqué	326
Bains de toilette	301	Bipenné	326
Bains médicamenteux	301	Bipinnatifide	326
Bakankosine	309	Bipinné	326
Bales	320	Blessure	302
Ballonnement	302	Blet	326
Balsamique	309	Blettissement	326
Balsamiques	338	Bombacées	298
Bandoline	309	Borraginacées	293
Baobab (huile de-)	360	Bothriocéphalose	302
Baptitoxine	360	Bouche	303
Bardane (essence de-)	360	Bouffée	303
Basidiomycètes	298	Bouffée de chaleur	303
Basilic (essence de-)	360	Boulimie	303
Bassora (galle de-)	360	Bourdonnement	308
Batture	360	Bractée	327
Baume	360	Bractéiforme	327
Bdellium	361	Branche	326
Béchiques	338	Bronzage	308
Belladone (huile de-)	361	Brucellose	308
Belladonine	361	Bulbiforme	326
Bellisine	361	Bulbillifère	326
Benjoin	361	Burséracées	293
Béraff (huile de gros-)	361	Cachou	362
Béraff (huile de petit-)	362	Cactacées	298

Cactinoside	٣٦٢	Cellulite	٣٠٧
Cade (huile de-)	٣٦٣	Cendres	٣٢٩
Cadinène	٣٦٣	Céphalique	٣٣٩
Caféarine	٣٦٣	Cespiteux	٣٢٩
Caféine	٣٦٣	Charnu	٣٢٩
Caféique	٣٦٣	Chénopodiacées	٢٩٤
Cafestérol	٣٦٣	Cheveu	٣٠٧
Cajeput (essence de-)	٣٦٣	Cholagogues	٣٣٩
Cal	٣٠٥	Cholestérol	٣٠٨
Calaménéol	٣٦٣	Choline	٣٠٨
Calaméone	٣٦٤	Cicatrisant	٣٣٩
Calciflore	٣٢٧	Cilié	٣٢٩
Calcul	٣٠٥	Circulation	٣٠٨
Calcul biliaire	٣٠٥	Circulation (troubles de la-)	٣٠٨
Calcul de la vessie	٣٠٦	Cirrhose	٣٠٩
Calcul de l'uretère	٣٠٦	Cistacées	٢٩٥
Calculs de l'appareil urinaire	٣٠٥	Claviforme	٣٣٠
Calculs du rein	٣٠٦	Codex	٣٠٩
Calenduline	٣٦٤	Colibacillose	٣٠٩
Calicinal	٣٢٧	Colique	٣١٠
Calmants	٣٤٧-٣٣٩	Colite	٣١٠
Calvitie	٣٠٦	Collyre	٣٤٠
Campanulacées	٢٩٣	Comédon	٣١٠
Canescent	٣٢٨	Composées	٢٩٥
Cannabinacées	٢٩٥	Concolore	٣٣٠
Capillaire	٣٢٨	Congestion	٣١٠
Capilliforme	٣٢٨	Congestion cérébrale	٣١٠
Capitule	٣٢٨	Congestion génitale	٣١١
Capparidacées	٢٩٥	Congestion hépatique	٣١٠
Caprifoliacées	٢٩٤	Congestion pulmonaire	٣١١
Capsule	٣٢٨	Conifères	٢٩٤
Cardiotoniques	٣٣٩	Conné	٣٣٠
Caricacées	٢٩٣	Contusion	٣١١
Carminatifs	٣٣٩	Convalescence	٣١١
Carpelle	٣٢٨	Convalescent	٣١١
Caryopse	٣٢٨	Convoluté	٣٣٠
Catalyseur	٣٢٩	Convolvulacées	٢٩٥
Cauchemar	٣٠٦	Coqueluche	٣١٢
Caudiforme	٣٢٩	Cor	٣١٢
Caulescent	٣٢٩	Cordial	٣٤٠

Coricide	320	Dermatose	310
Cornacées	290	Dermite	310
Corps	312	Désinfectants	320
Cortical	330	Détersifs	321
Corymbe	330	Diaphorétiques	321
Cotonneux	331	Dictamine	360
Coulant	331	Dictamnine	360
Couperose	312	Digestifs	321
Courbature	312	Digitonine cristallisée	360
Crampe d'estomac	312	Dioscoréacées	292
Crassulacées	290	Dioscorine	360
Crénelé	331	Dipsacées	292
Crépu	331	Discolore	320
Crevasse	313	Diurétiques	321
Crispé	331	Diurétiques antiputrides	322
Croissance	313	Diurétiques azoturiques	322
Crucifères	292	Diurétiques cardio-rénaux	322
Crustacé	331	Diurétiques cholestérolytiques	322
Cucurbitacées	290	Diurétiques déchlorurants	323
Cunéaire	331	Diurétiques phosphatiques et oxaliques	323
Cunéiforme	331	Diurétiques uriques	323
Cupressacées	292	Dulcamarinoside	360
Cupuliféracées	293	Dynamite	360
Cupulifères	292	Eau-de-vie	360
Cure de printemps	313	Echinopsine	366
Cuspidé	331	Eglantier (essence d'-)	366
Cylindraccé	332	Elatérase	366
Cymbiforme	332	Elatérium	366
Dacryolithe	362	Elléborées	293
Dahline	362	Emétine	366
Damascénine	362	Emétiques	323
Dartre	312	Emménagogues	323
Daucine	362	Emollients	323
Décalcification	312	Empétracées	292
Delphinine	362	Ericacées	292
Démangeaison	312	Erythroxylacées	290
Dentifrice	362-312	Eupéptiques	322
Dépression	310	Euphorbiacées	290
Dépuratifs	320	Excitants	300-322
Dermatite	310		

Expectorants	٣٤٤	Harminc	٣٦٩
Fabianol	٣٦٦	Haschich	٣٦٨
Fabiatine	٣٦٦	Haschichine	٣٦٩
Fabiatinoside	٣٦٦	Helléborées	٢٩٣
Fagacées	٢٩٤	Hémostatiques	٣٤٥
Fagara octandra (essence de-)	٣٦٧	Hépatiques	٣٤٦
Fagara xanthoxyloides (essence de-)	٣٦٧	Hespéridées	٢٩٣
Fagaramide	٣٦٧	Hyménoptères symphytes	٢٩٥
Fébrifuges	٣٤٤	Hypertenseurs	٣٤٦
Filet	٣٣١	Hypnotiques	٣٤٧-٣٤٦
Flacourtiacées	٢٩٥	Hypoglycémiantes	٣٤٦
Fluidifiants des sécrétions bronchiques	٣٤٥	Hypoglycémiantes	٣٤٦
Fluidifiants sanguins	٣٤٥	Hypotenseurs	٣٤٦
Fortifiants	٣٤٥	Iatroleptique	٣٦٩
Gaïac (essence de bois de-)	٣٦٧	Ibogaïne	٣٦٩
Gaïacol	٣٦٧	Ibogamine	٣٦٩
Galactagogues	٣٤٥	Ibolutéine	٣٦٩
Galactane	٣٦٧	Ifine	٣٧٠
Galactinol	٣٦٨	Ilang-Ilang	٣٧٠
Galactite	٣٦٨	Impérotore (essence d'-)	٣٧٠
Galactogènes	٣٤٥	Impérotorine	٣٧٠
Galactose	٣٦٨	Insecticides	٣٤٦
Galacturie	٣٦٨	Iridacées	٢٩٤
Gayac (essence de bois de-)	٣٦٧	Iridées	٢٩٤
Gayacol	٣٦٧	Jaborandi (essence de-)	٣٧٠
Gentianacées	٢٩٥-٢٩٣	Jaboridine	٣٧٠
Géraniacées	٢٩٤	Jaborine	٣٧٠
Globulariacées	٢٩٤	Jacarandine	٣٧٠
Glumes	٣٢٥	Jacinthe (essence de-)	٣٧١
Gnétacées	٢٩٤	Jacobine	٣٧١
Graminées	٢٩٥	Jalapine	٣٧١
Hachichine	٣٦٩	Japaconine	٣٧١
Hachisch	٣٦٨	Juglandacées	٢٩٣
Hamamélinine	٣٦٨	Kadam (beurre de-)	٣٧١
Hamamelis (huile de-)	٣٦٨	Kaempferia ethelea (essence de-)	٣٧١
Hamamelis virginica (essence de-)	٣٦٨	Kafirine	٣٧١
Harmaline	٣٦٨	Kahweol	٣٧٢
Harmalol	٣٦٩	Kali	٣٧٢
		Kamala (poudre de-)	٣٧٢
		Kampferinoside	٣٧٢

Labarraque (Liqueur de-)	372	Narcotiques	347
Labdanum	372	Nébularine	370
Labiées	294	Néocalamine	370
Laccol	372	Néopelline	370
Lacrymogène	372	Nériantine	370
Lactarovioline	373	Nymphéacées	290
Lactochrome	373	Ocimum crispum (essence d'-)	370
Lactosine	373	Odorant	370
Lactucarium	373	Oeillet (huile d'-)	370
Ladanum	372	Oenine	376
Laminariacées	290	Oenocarpol.	376
Lauracées	294	Oenothéracées	293
Laxatifs	347	Oestrogène	376
Légumineuses	290	Oléacées	294
Liliacées	294	Ombellifères	294
Linacées	290	Onagracées	293
Lycopodiacées	293	Onagariées	293
Maali (essence de -)	373	Ophioglossacées	290
Macassar (gomme de -)	373	Ophtalmiques	348
Macène (essence de -)	373	Orchidacées	294
Macis (essence de -)	374	Orchidées	294
Magnolia (essence de -)	374	Osmondacées	293
Magnoliacées	290	Pachira (huile de-)	376
Magnoline	374	Paeoniacées	290
Malvacées	293	Palmacées	290
Malvine	374	Palme (huile de-)	376
Malvinoside	374	Palmette (essence de-)	376
Maturatifs	347	Palmette (extrait de-)	377
Mimosées	294	Palmiers	290
Modérateurs du système nerveux	347	Palmiste (huile de-)	377
Moracées	293	Palmite	377
Morées	293	Palmitique	377
Moringacées	293	Papavéracées	294
Monotropacées	290	Papayacées	293
Mucilagineux	347	Papilionacées	290
Myristicacées	293	Parasitocides	348
Myrtacées	293	Parasympathicolytiques	302
Naal (essence de -)	374	Parasympathicomimétiques	301
Napalm	374	Parméliacées	294
Naringine	374	Pectoraux	348

Polygonacées	٢٩٣	Santalacées	٢٩٤
Polyporacées	٢٩٤	Saxifragacées	٢٩٥-٢٩٤
Polyporiacées	٢٩٤	Scrofulariacées	٢٩٤
Potériées	٢٩٣	Sédatifs	٣٥٠-٣٤٧
Portulacacées	٢٩٤	Sédatifs génitaux	٣٥٠
Primulacées	٢٩٤	Sédatifs utérins	٣٥٠
Punicacées	٢٩٤	Simarubacées	٢٩٤
Purgatifs	٣٤٨	Solanacées	٢٩٣
Quasside	٣٧٧	Soporifiques	٣٥٠
Quassine	٣٧٧	Sterculiacées	٢٩٣
Quassique	٣٧٧	Sternutatoires	٣٥٠
Quercétagine	٣٧٧	Stimulants	٣٥٠
Quercimértrinoside	٣٧٨	Stomachiques	٣٥١
Quinacétine	٣٧٨	Styracées	٢٩٣
Quinamine	٣٧٨	Sudorifiques	٣٥١
Rabel (eau de-)	٣٧٨	Sympathicolytiques	٣٥١
Racahout	٣٧٨	Sympathicomimétiques	٣٥٢
Racéphèdrine	٣٧٨	Synanthérées	٢٩٥
Radiées	٢٩٤	Tabac (essence de-)	٣٨٠
Radis (essence de-)	٣٧٨	Tabac (huile de-)	٣٨٠
Rafrachissants	٣٤٩	Tabacine	٣٨٠
Raifort (essence de-)	٣٧٨	Taenifuges	٣٥٢
Rapique	٣٧٩	Tagetes patula (essence de-)	٣٨٠
Reconstituants	٣٤٩	Taxinées	٢٩٤
Réminéralisants	٣٤٩	Taxodinées	٢٩٤
Renonculacées	٢٩٤-٢	Tectoridine	٣٨٠
Renonculées	٢٩٣	Témulentine	٣٨١
Renunculacées	٢٩٤	Tonicardiaques	٣٥٢
Résolutifs	٣٤٩	Toniques	٣٥٢
Rhamnacées	٢٩٥	Toniques amers	٣٥٢
Rosacées	٢٩٥	Toniques astringents	٣٥٣
Rubiacées	٢٩٥	Toniques veineux	٣٥٣
Rutacées	٢٩٤	Topiques	٣٥٣
Sabadilline	٣٧٩	Tubéracées	٢٩٥
Sabadine	٣٧٩	Ucu-uba (beurre de-)	٣٨١
Safran	٣٧٩	Ukambine	٣٨١
Saindoux (axonge)	٣٧٩	Ulexoside	٣٨١
Salicairine	٣٧٩	Unedoside	٣٨١
Salicinées	٢٩٤	Ursone	٣٨١
Salicinoside	٣٨٠	Urticacées	٢٩٥

Urticées	۲۹۰	Verbascose	۳۸۱
Usnéacées	۲۹۳	Vermifuges	۳۵۴
Valériane (essence de-)	۳۸۱	Vésicants	۳۵۴
Vanilal	۳۸۱	Vomitifs	۳۵۵
Vaso-constricteurs	۳۵۴	Vulnéaires	۳۵۵
Vaso-dilatateurs	۳۵۴	Zingibéracées	۲۹۴

٣- مسرد إنجلیزی

Absorbents	٣٣٣	Alternate	٣١٩
Absorption	٣١٦	Alveolate	٣١٩
Acacia	٢٩٤	Amentaceous plants	٢٩٥
Acicular leafed	٣١٦	Amidon	٣١٩
Aciculifoliate	٣١٦	Amino acid	٣١٦
Acidophilous	٣١٧	Amnesia	٢٩٦
Acne rosacea	٣١٢	Amorphous	٣٢٠
Acneform	٣١٧	Amylaceous	٣٢٠
Acneiform	٣١٧	Amylase	٣٢٠
Acus	٣١٨	Anaemia	٢٩٧
Acute	٣١٨	Analeptic	٣٥٠
Adherent	٣١٧	Analgesic	٣٣٤
Adipogenic	٣٣٣	Analgetic	٣٣٤
Adipogenous	٣٣٣	Anaphrodisiac	٣٣٤
Adnate	٣١٧	Anastomosis	٣٢٠
Adsorption	٣١٧	Ancipital	٣٢٠
Adventitious	٣١٨	Androgynous	٣٢٠
Agamic	٣١٨	Anemia	٢٩٧
Agamous	٣١٨	Angiosperms	٣٢٠
Alate	٣١٨	Annular	٣٢٠
Alatus	٣١٨	Anorexia	٢٩٧
Albuminoid	٣١٨	Antagonism	٣٢١
Algae	٣١٩	Anthocyanin	٣٢١
Almond	٣١٩	Anthrax	٢٩٧
Alopecia	٢٩٦	Antianemic	٣٣٤
Alpestrine	٣١٩	Anticarcinogen	٣٣٤
Alpine (plants)	٣١٩	Antidiabetic	٣٣٤

Antidiarrheal	२२०	Ascaridosis	२००
Antidiarrheic	२२०	Ascaris	२००
Antigalactic	२२०	Ascendant	२२६
Antilithiasis	२२०	Ascendent	२२६
Antilithic	२२०	Asches	२२९
Antineuralgic	२२०	Ascorbic acid	२२६
Antiphlogistic	२२६	Asialia	२००
Antirheumatic	२२६	Assimilation	२२६
Antiscorbutic	२२६	Astringent tonic	२०२
Antiseptics	२२६	Astringents	२२८
Antispasmodic	२२६	Auriculate	२२०
Antispastic	२२६	Awm	२२२
Antisudoral	२२७	Axillary	२२०
Antisudorific	२२७	Bacteria	२२०
Aperitif	२२७	Bacterium	२२०
Apetalous	२२१	Ballonnement	२०२
Apex	२२१	Ballooning	२०२
Aphrodisiac	२२७	Balsamic	२२८
Aphta	२९८	Basidiomycetes	२९६
Aphyllous	२२२	Bath	२०१
Apiculate	२२२	Bechic	२२८
Apiculated	२२२	Bicolor	२२०
Aplasia	२९८	Bicoloured	२२०
Appendiculate	२२२	Bifid	२२०
Appetite	२९९	Bifurcate	२२०
Aptyalism	२००	Bilabiate	२२६
Arachnid	२९९	Biliary calculus	२००
Arborescent	२२२	Bilobate	२२६
Areola	२२३	Bilocular	२२६
Areole	२२३	Biloculate	२२६
Argil	२२३	Bipennate	२२६
Argilla	२२३	Bipinnate	२२६
Aril	२२६	Bitters	२२३
Arillus	२२६	Bitter tonic	२०२
Aristate	२२६	Bletting	२२६
Arthritis	२९९	Body	२१२
Arthritism	२००	Bothriocephaliasis	२०२
Articular	२२६	Boulimia	२०२
Ascaricide	२२७	Bourdonnement	२०६
Ascaridiasis	२००	Branch	२२७

Bract	327	Colibacillosis	309
Bracteiform	327	Colic	310
Brucelliasis	308	Colitis	310
Brucellosis	308	Comedo	310
Bruise	311	Comedon	310
Bulbiferous	327	Congestion	310
Bulbiform	327	Connate	330
Bulimia	303	Contusion	311
Calculus	305	Convalescence	311
Callositas	305	Convalescent	311
Callosity	312-305	Convolutcd	330
Calmative	339	Cordial	340
Calvities	307	Cordiale	340
Calvitium	307	Corn cure	340
Canescent	328	Corn remover	340
Capillary	328	Cortical	330
Capitulum	328	Corymb	330
Capsule	328	Courbature	312
Cardiotonic	352-339	Crenate	331
Carminative	339	Crenulate	331
Carpel	328	Crevice	313
Caryopsis	328	Crispate	331
Catalyser	329	Crustal	331
Catalyst	329	Cuneate	331
Catalyzator	329	Cuneiform	331
Caudal form	329	Cuspidate	331
Caulescent	329	Cylindroid	332
Cellulitis	307	Cymbiform	332
Cephalic	339	Dartre	314
Cholagogue	339	Decalcification	314
Cholesterin	308	Demulcent	333
Cholesterol	308	Dentifrice	314
Choline	308	Depression	315
Cicatrizant	339	Depurative	340
Ciliated	329	Dermatitis	315
Circulation	308	Dermatosis	315
Cirrhosis	309	Dermitis	315
Clavus	312	Detergent	341
Clay	323	Diaphoretic	341
Codex	309	Digestive	341

Disinfectant	३१०	Medicinal baths .	३०१
Disinfectants	३३७	Medullar aplasia	२९८
Diuretic	३११	Medullary aplasia	२९८
Diuretic antiputrefactive .	३१२	Mimosa	२९१
Diuretic azoturic .	३१२	Mouth .	३०३
Diuretic cardiorenal	३१२	Mucilaginous .	३११
Diuretic phosphatic and oxalic .	३१३	Narcotic .	३११
Diuretic uric	३१३	Nightmare . . .	३०७
Effluvium .	३०३	Ophtalmic . . .	३१८
Emetics	३१३	Parasiticide	३१८
Emmenagogue .	३१३	Pectoral	३१८
Emmenagogics .	३१३	Peroma	३१२
Emollient .	३१३	Pertussis	३१२
Eupeptics . . .	३११	Prurigo .	३११
Excitant . . .	३११	Pulpy . . .	३२९
Expectorant . .	३११	Purgative . .	३१८
Eye lotion	३१०	Radiate	२९१
Eyewash . . .	३१०	Refresher .	३१९
Fatty acid	३१७	Renal calculi	३०७
Febrifugal	३११	Resolvent .	३१९
Flower-head	३२८	Runner	३३१
Galactagogue	३१०	Sedative	३००-३११
Galactagogue . . .	३१०	Slimming	३३३
Grayish .	३२८	Soporific	३००
Growth . .	३१३	Sternutatory	३००
Hair	३०१	Stimulant . .	३००
Heloma . .	३१२	Stolon . .	३३१
Hemostatic . .	३१०	Stomach cramp .	३१२
Hemostyptic	३१०	Stomachic . . .	३०१
Hepatic	३१७	Sudorific	३०१
Hymenoptera symphytes . .	२९०	Sympathicolytic . . .	३०१
Hypertensive .	३१७	Sympatholytic	३०१
Hypnotic	३११-३१७	Sympathomimetic	३०२
Hypoglycemic	३१७	Taeniafuge	३०२
Hypotensive .	३१७	Tanning .	३०१
Hypotensor	३१७	Tonic	३०२-३१९
Ichting .	३११	Tonics	३१०
Insecticide	३१७	Topica . .	३०३
Laxative . .	३१७	Tree . .	३२२
Maturant .	३११	Uretal calculus	३०७

Ureteral calculus	३०७	Vesicant	३०६
Urinary calculi	३००	Vomitive	३००
Vasoconstrictive	३०६	Vulnerary	३००
Vasodilative	३०६	Vulnus	३०२
Vena tonic	३०३	Whooping	३१२
Vermifuge	३०६	Wound	३०२
Vesical calculus	३०७		

٤- مسرد لاتيني

Acanthaceae	٢٩٣	Cornaceae	٢٩٥
Aizoaceae	٢٩٥	Crassulaceae	٢٩٥
Algae	٢٩٣	Cruciferae	٢٩٤
Alismaceae	٢٩٥	Cucurbitaceae	٢٩٥
Anacardiaceae	٢٩٣	Cupuliferaceae	٢٩٣
Apidae	٢٩٥	Dioscoreaceae	٢٩٤
Apocynaceae	٢٩٤	Dipsaceae	٢٩٤
Araliaceae	٢٩٣	Empetraceae	٢٩٤
Aristolochiaceae	٢٩٤	Ericaceae	٢٩٤
Asclepiadaceae	٢٩٤	Erythroxylaceae	٢٩٥
Aurantiaceae	٢٩٣	Euphorbiaceae	٢٩٥
Berberidaceae	٢٩٣	Fagaceae	٢٩٤
Betulaceae	٢٩٣	Flacourtiaceae	٢٩٥
Bombaceae	٢٩٤	Gentianaceae	٢٩٥-٢٩٣
Borraginaceae	٢٩٣	Geraniaceae	٢٩٤
Burseraceae	٢٩٣	Globulariaceae	٢٩٤
Cactaceae	٢٩٤	Gnetaceae	٢٩٤
Campanulaceae	٢٩٣	Graminaceae	٢٩٥
Cannabinaceae	٢٩٥	Hesperideae	٢٩٣
Capparidaceae	٢٩٥	Iridaceae	٢٩٤
Caprifoliaceae	٢٩٤	Iridae	٢٩٤
Caricaceae	٢٩٣	Juglandaceae	٢٩٣
Chenopodiaceae	٢٩٤	Labiatae	٢٩٤
Cistaceae	٢٩٥	Laminariaceae	٢٩٥
Compositae	٢٩٥	Lauraceae	٢٩٤
Coniferae	٢٩٤	Leguminoseae	٢٩٥
Convolvulaceae	٢٩٥	Liliaceae	٢٩٤

Linaceae	۲۹۰	Portulacaceae	۲۹۴
Lycopodiaceae	۲۹۳	Poteriae	۲۹۳
Magnoliaceae	۲۹۰	Primulaceae	۲۹۴
Malvaceae	۲۹۳	Punicaceae	۲۹۴
Monotropaceae	۲۹۰	Renunculaceae	۲۹۴
Moraceae	۲۹۳	Rhamnaceae	۲۹۰
Moringaceae	۲۹۳	Rosaceae	۲۹۰
Myristicaceae	۲۹۳	Rubiaceae	۲۹۰
Myrtaceae	۲۹۳	Rutaceae	۲۹۴
Nymphaeaceae	۲۹۰	Salicaceae	۲۹۴
Oenotheraceae	۲۹۳	Santalaceae	۲۹۴
Oleaceae	۲۹۴	Saxifragaceae	۲۹۴
Onagraceae	۲۹۳	Scropulariaceae	۲۹۴
Ophioglossaceae	۲۹۰	Simarubaceae	۲۹۴
Orchidaceae	۲۹۴	Solanaceae	۲۹۳
Palmaceae	۲۹۰	Sterculiaceae	۲۹۳
Palmae	۲۹۰	Styraceae	۲۹۳
Papaveraceae	۲۹۴	Tuberaceae	۲۹۰
Papilionaceae	۲۹۰	Umbelliferae	۲۹۴
Parmeliaceae	۲۹۴	Urticaceae	۲۹۰
Polygonaceae	۲۹۳	Usnaceae	۲۹۳
Polyporaceae	۲۹۴	Zingiberaceae	۲۹۴
Polyporiaceae	۲۹۴		

Bibliographie Générale

1 Agrobiologie

T. Lyssenko
E.L.E.-Moscou 1953

2 Aikido, un art martial...

André Protin
Dangles-1977

3 Al-Manhal, dictionnaire francais-arabe

Drs J. Abdel-Nour et S. Idriss
Darel adâb, 4è éd.-1977

4 Alpha flore, Encyclopédie des plantes, des fleurs et des jardins. (12 volumes 1977-1980)

5 Analyses agricoles

R. Guillin
Encyc. Agri.-J.-B. B.1926 (3è éd.)

6 Analyses alimentaires

R. Guillin
Encyc. Agri. - J.-B.-B. 2è. éd.-1923

7 A new dictionary of scientific and technical terms

A. Al-Khatib
English-Arabic, sixth edition
Librairie du Liban, 1986

8 Arbres (Encyclopédie visuelle des -)

H. Edlin et M. Nimmo
Elsevier, 1979

9 Arbre quel est ton nom?

Groupe d'auteurs
Bordas. 1974

- 10 Aromates et Parfums créateurs de jeunesse**
Marguerite Maury
E.Ch.EL. _ 1955
- 11 Aromathérapie**
Dr. Jean Valnet
Maloine, 10è éd. - 1984
- 12 Atlas climatique du Liban**
Tome I - Cahier I - A (Texte)
Tome I - Cahier I - B (Planches)
Service Météorologique du Liban
Imprimerie Catholique, Beyrouth 1966
- 13 Atlas climatique du Liban**
Tome II - Cahier II - A (Texte)
Tome II - Cahier II - B (Planches)
Service Météorologique du Liban
Imprimerie Catholique. Beyrouth, 1967
- 14 Atlas des plantes médicinales**
F. Bianchini, F. Corbetta
F. Nathan - 1978
- 15 Biologie, anatomie, physiologie animales et végétales**
M. Oria et J. Raffin
A. Hatier - 1950
- 16 Botanique agricole**
E. Chancrin
E.C.A - 1956
- 17 Canne à sucre (La culture de la -)**
Entreprises S.E.C.E - 1952
- 18 Carte géologique du Liban**
L. Dubertret
R.L. (M.T.P.) - 1955
- 19 Celery growing**
W.R. Beattie
U.S.D.Ag. N° 1269 -1949
- 20 100 plantes 1000 usages**
Yves Rocher
Marabout, MS321 - 1976
- 21 C'est la nature qui a raison**
M.Mésségué
Poche, N° 3996 - 1974
- 22 Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology - (English - Arabic)**

Mustapha Chéhab
Librairie du Liban, 2^e éd. - 1982

23 Chimie agricole

G. André
Tome I, Chimie du sol, 3^e éd.
Encyc. Agri. - J.-B.B. - 1930
Tome II, Chimie végétale, 3^e éd.
Encyc. Agri. - J.-B.B. - 1924

24 Chimie agricole

Tome I, Chimie végétale
R. Renault
E.G.V. - 1955

25 Color photography annual 1970

Groupe de photographes
Z.D.P.C.° - 1970

26 Connaissance de la drogue

Dr. André Boudreau
Marabout, MS201 - 1972

**27 Contribution à la culture des plantes aromatiques,
alimentaires en provence**

Station agronomique - Antibes

28 Cotton

H.B. Brown
Edu. man. EM883 - 1938

29 Croissance des végétaux cultivés

A. Demolon
DUNOD, 4^e éd. - 1950

30 Culture et cueillette des plantes médicinales

Parviz Maghami
Hachette, 1979

31 Cultures des plantes médicinales

Professeur Émile Perrot
P.U.F. - 1947

32 Des fleurs pour vous guérir

Alain Saury
Dangles, 1978

33 Des hommes et des plantes

M. Mèsségué
Poche, N° 3279 - 1972

34 Des plantes pour vous guérir

- Jean de Sillé
Dangles, 1975
- 35 Dicotylédones et graminées adventices**
Bayer et shell
Agroplant S.A.
- 36 Dictionnaire de la chimie et de ses applications**
C.D. , R.D., R.Dolique
P.Sc.I., 2è éd. - 1959
- 37 Dictionnaire des plantes qui guérissent**
Dr. Gérard Débuigne
Librairie Larousse, 1972
- 38 Dictionnaire des Sciences de la Nature**
Edouard Ghaléb
Imprimerie Cathotique, Tome 1 - 1965
Imprimerie Cathotique, Tome 2 - 1966
- 39 Dictionnaire des termes agricoles**
M. Chéhabi
Librairie du Liban, 2è éd. - 1957
- 40 Dictionnaire Encyclopédique Quillet**
Librairie Artistique Quillet - 1968
Huit Volumes
- 41 Dictionnaire français - allemand et deutsch französisch**
Jean Clédière, Daniel Rocher
Larousse, Appolo - 1976
- 42 Dictionnaire Marabout de la Médecine**
Groupe d'auteurs
Marabout, MS108, Tome 6 - 1969
- 43 Docteur Nature**
Dr Jean Valnet
Fayard L.A.F., 1980
- 44 Dynamique du Sol**
A. Demolon
DUNOD, 5è édition - 1952
- 45 Encyclopédie des jardins**
M.Coutanceau et autres
Larousse, 1974 (2è éd.)
- 46 Encyclopédie Universelle (8 Volumes)**
Groupe d'auteurs - MU1, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25
Marabout Université; 1961 - 1963
- 47 Enquête pédologique et programmes d'irrigation Connexes. LIBAN**

IRAL et FAO / SF: 51/LEB - 10 -1969 (5 volumes)

48 Fleurs du bassin méditerranéen

O. Polunin et A. Huxley

Nathand. 1967

49 Fleurs et plantes médicinales

Aldo Poletti

Dela. et Niestlé - 1982 (Tome * et **)

50 Fleurs, Fruits, Légumes

J.-M. Duvernay et A. Per

Poche N° 646 - 647 - 648 - 1961

51 Fleurs Sauvages du Liban

Moustapha Nehmé

CNRS - 1977

52 Flore méditerranéenne (petit guide panoramique)

J. Dejean Arrecgros

Dela. et Niestlé. 1978

53 Flowers of Cyprus-Plants of Medicine (Second Edition)

Christos CH. Georgiades

Ch. Georgiades-Nicosia 1987

54 Focus Médecine Santé

Encyclopédie internationale

Gérard BIRON et Collaborateurs

Bordas, Paris 1969

55 Formulaire de parfumerie et de cosmétologie

R.- M. Gattefosse

Girardot - 1950

56 Génétique et amélioration des plantes

Georges Valdeyron

Baillière et Fils - 1961

57 Growing trees and Small fruits

H.B.K and E.C.A

P.U.S.A.F. - EM884 - 1944

58 Guérir par les plantes

Gérard Débuigne

UNIDE - 1973

59 Guide to North American Trees (Western Region)

The Audubon Society Field - New York

Elbert L. Little

A Chanticleer Press - 1988 (6 th)

60 Hannon - Les cyclamens du Liban

Michel Hayek

Université Libanaise. Volume XVIII: 1985 - 1986

61 Histoire des forêts

M. Devèze

Que sais-je? N° 1135 - P.U.F. - 1973

62 Histoire et renouveau des plantes médicinales

P. de Laveau / Albin Michel - 1982

63 Hitti's English-arabic Medical Dictionary

Yusuf K. Hitti M.D.

4 th revised edition-Librairie du Liban - 1987

64 Huiles et graisses minérales, végétales et animales

Dr. D. Holde

L.P.C.H.B. - 6è éd. - 1929

65 Huiles et graisses végétales comestibles

G. Halphen

L.P.C.H.B. - 1912

66 Industrie du bois

E. Bailleul et J. Heurt.

A-M Techn. - 1965

67 Inventaire des ressources en sols

Plaine du AKKAR

Section des Sols de L'I.R.A.L.

Rapport et cartes - 1969

68 La biologie des sols

Jaques Duché

Que sais-je? N° 399 - P.U.F. 1950

69 La chimie des êtres vivants

Maurice Javillier

Que sais-je? N° 163 - P.U.F. 1951

70 La croissance des végétaux

Jacques Ricard

Que sais-je? N° 898 - P.U.F. - 1960

71 La cuisine du monde entier

Robert J. Courtine

Marabout - MS19 - 1963

72 La culture du coton en Egypte

S.E.C.E. - 1950

73 La géologie

André Cailleux

Que sais-je? N° 525 - P.U.F. 1952

- 74 La génétique des sols**
Albert Demolon
Que sais-je? N° 352 - P.U.F. 1949
- 75 La Grande Encyclopédie Larousse**
Collaborateurs
Supplément *
Larousse, 1981
- 76 La Grande Encyclopédie Larousse**
Collaborateurs
Supplément **, 1985
Larousse - 1985
- 77 La Grande Encyclopédie Larousse**
Groupe d'auteurs (22 volumes 1971 - 1978)
- 78 L'agrandissement**
C.-I. Jacobson
Prisma - 1956
- 79 La médecine psychosomatique**
Thure Von Uexküll
Idées - N° 105 - 1966
- 80 L'analyse chimique et physico-chimique de L'eau**
J. Rodier
DUNOD, 2è éd., 1960
- 81 La pratique des petits formats**
A. Thévenet et N. Bau
P. Montel - 8è édition - 1962
- 82 La pratique du développement**
A.H. Cuisinier
P. Montel. 12è édition - 1964
- 83 Larousse des jeunes, Encyclopédie**
Collaborateurs, 8 Volumes
Larousse (1974 - 1975)
- 84 L'art culinaire moderne**
Henri-Paul Pellapat
J. Kramer - 1936
- 85 La Sainte Bible**
A. Crampon (Abbé)
S.S.J.É. - 1923
- 86 Le Blé. Technique de la production**
Ph. Jussiaux
Rustique - 1954

87 Le Bois, Matière première de la chimie moderne

A. Guillemonat

Dunod, 2^e éd. - 1950

88 Le cabinet de toilette

La baronne Staffe

Victor - Havard. 2^e éd. - 1891

89 Le bon jardinier - Tome Premier

Collaborateurs (152^e édition)

Maison Rustique - 1977

90 Le bon jardinier - Tome deuxième

Collaborateurs (152^e édition)

Maison Rustique, 1977

91 Le caoutchouc

A. ch et J. le B

Que sais-je? N° 136, P.U.F. - 1949

92 Le cri primal (the primal scream)

Dr. Arthur Janov

Flammarion - 1975

93 Le dictionnaire de la médecine

Groupe de rédacteurs

Marabout (7 Tomes 1967 - 1969)

94 Le dictionnaire des citations du monde

Karl Petit

Marabout MS16 - 1960

95 Le guide des plantes médicinales

Paola Lanzara

F. Nathan, 1980

96 Le jardin de santé

Fernand Lequenne

Marabout, MS 216 - 1972

97 Le livre des boissons

Fernand Lequenne

Marabout, MS 223 - 1970

98 Le Livre des bonnes herbes

Pierre Licutaghi

Marabout, MS 186 - 1972

99 Le Livre des épices, condiments et aromates

Louis Lagriffe

Marabout, MS 193 - 1968

100 Le livre des herbes et des épices

- Sarah Garland
F.L.P. et F. Nathan - 1980
- 101 Le nostre erbe e piante medicinali**
Giorgio de Maria
Sagep. - 1981
- 102 Le petit jardin potager et fleuriste**
Rivoire Père et Fils
Rustique 80 è éd. - 1943
- 103 Le petit prince**
A. de Saint-Exupéry
nrf, gallimard - 1980
- 104 Les arbres (Trees in Britain, Europe and North america)**
Odile Ricklin
Solar, 1981
- 105 Les arbres (Trees of the world)**
Sandra Holms
Marabout Color, MS 274 - 1975
- 106 Les arbres de chez nous**
Jaromir Pokorny
Marabout, MS 214 - 1973
- 107 Les arbrisseaux, arbustes et buissons**
Jaromir Pokorny
Marabout, MS 248, 1975
- 108 Les cactus (Encyclopédie)**
Gordon Rowley
Bordas, 1978
- 109 Les champignons**
Mirko Svrček
Marabout, MS 267 - 1976
- 110 Les eaux de consommation et leur traitement**
Pierre Julitte
Eyrolles, 2è éd. - 1965
- 111 Les ennemis des cultures**
J. Vochelle et J. Faure
E.C.A. - 1943
- 112 Les huiles végétales**
H. Jumelle
J.-B.B. - 1921
- 113 Les hypnotiques**
Jean Delaphaut

- Que sais-je? N° 1066 - P.U.F. - 1963
- 114 Les insecticides**
Roger Dajoz
Que sais-je? N° 829 - P.U.F. - 1959
- 115 Les noms des plantes**
L. Guyot et P. Gibassier
Que sais-je? N° 856 - P.U.F. - 1960
- 116 les peupliers dans la production du bois**
Groupe F.A.O. - 1956
- 117 Les oiseaux du Liban**
Georges Tohmé, Henriette Tohmé
P.U.L. N° 17 - 1986
- 118 Les plantes à bulbes**
Francois Mewissen
Marabout Spécial Loisirs, SL1 - 1972
- 119 Les plantes de mon père**
Didier Mèsségué
Poche, N° 4709 - 1973
- 120 Les plantes et leurs pouvoirs**
Brendan Lehane
Editions Princesse, 1977
- 121 Les plantes médicinales**
Roberto Chiej
Guide Vert Solar - 1982
- 122 Les plantes médicinales de la Nouvelle Calédonie** - Jean Rageau
ORSTOM - N° 23 - Paris 1973
- 123 Les plantes santé**
L. Thurzova
Bordas, N° 25 - 1981
- 124 Les plantes sauvages**
Bohumil Slavik
Marabout, MS 215 - 1973
- 125 Les prairies et leur flore**
J. Garaudeau - Service de Recherche
et de propagande des Potasses d'Alsace
- 126 Les roches**
André Cailleux
Que sais-je? N° 519 - P.U.F. - 1952
- 127 Les Variétés de Lin et Leurs maladies**

- F. Plonka et C. Anselme
INRA - 1956
- 128 Le tao de la Santé**
Gérard Eddé
Retz P. - 1980
- 129 Lexique des termes Scientifiques, Tome 3 - 1966**
- 130 L'homme cet inconnu**
Alexi Carrel
Poche N° 445 - 446 - 1961
- 131 L'officine**
François Dorvault
Editions Vigot, XXIIe, 1987
- 132 L'olivier**
J. et P. Bonnet
Encycl. C.A. - Hachette, 1946
- 133 L'origine des espèces**
Charles Darwin
Marabout - U234 - 1973
- 134 L'utilisation rationnelle des Engrais**
V.I. et H.J. Page
F.A.O. N° 43, 2è éd. - 1959
- 135 Malterie Brasserie Hydromels**
E. Boullanger
Encyc. Agri. - Tome I, 2è éd. - 1921
Encyc. Agri. - Tome II, 2è éd. - 1921
J.-B.B. - 1921
- 136 Manuel d'analyses alimentaires**
Raoul Lecoq
DOIN, Tome 1, A à E, 1965
DOIN, Tome 2, F à Z, 1965
- 137 Mauvaises herbes des grandes cultures**
Bailly R. et Mamarot J. et Psarsky P.
A.C.T.A. - 1977
- 138 Mes Roses**
La Maison Rustique - 1952
- 139 Mon herbier de beauté**
M. Messegué
Laffont, 1979
- 140 Mon herbier de Santé**
M. Mességué

- Laffont / Tchou - 1975
- 141 Mon herbier de Santé**
M. Mességué
Poche, N° 4939 - 1975
- 142 Munsell, soil color charts**
Munsell color C° inc. 1954
- 143 Nouveau Larousse agricole**
R.B. et J.G. Collaborateurs
Larousse, 1952
- 144 Nouveau Larousse Médical**
Prof. A. Domart et Dr. J. Bourneuf
Larousse, 1981
- 145 Nouveau Petit Larousse**
Groupe de rédacteurs
Larousse - 1968
- 146 Nouvelle flore du Liban et de la Syrie**
Paul Mouterde, S.J.
Darel Machréq, (6 tomes 1966 - 1984)
- 147 Nouvelle flore sans mots techniques**
G. Bonnier, G.D.L.
L.G. de L'E., 13è éd. - (1869)
- 148 Papillons de jour et de nuit**
C.A.W. Guggisberg et E.H
Payot N° 3 - 1956
- 149 Petit Larousse en couleurs**
Groupe d'auteurs
Larousse, 1980
- 150 Petit Larousse illustré 1980**
Groupe d'auteurs
Larousse, 1980
- 151 Photos couleurs pour tous**
Lucien Lorelle
P. Montel. - 1959
- 152 Phytothérapie**
Dr. Jean Valnet
Maloine, 5è éd. - 1983
- 153 Plantes d'appartements**
André Perrichon
Poche, N° 3464 - 1975
- 154 Plantes de balcons et de terrasses**

André Perrichon
Poche, N° 4240 - 1976

155 Plantes médicinales

Jean Volak et Jiri Stodola
Gründ -Paris - 1983

156 Plantes médicinales de la Grèce

Georges Sfikas
Nature Grecque, 1980

157 Plantes sauvages

Eliška Tomanová
Gründ - Paris - 1983

158 Plantes Toxiques

Texte de Georges Becker
Illustration de Zdeněk Berger
Deuxième tirage
Gründ, Paris; 1984

159 Précis de pratique médicale, Tome I

P. Savy
DOIN O.G. - 2è éd. - 1922

160 Quid 1980 Tout pour tous

Dominique et Michèle F.
Quid RTL - 1980

161 Réapprenons à aimer

M. Messegué
Poche, N° 5004 - 1974

162 Résines et térébenthines

M. Vèzes et G. Dupont
J.-B.B.Fs. - 1924

163 Sciences et vie N° 150 mars 1985 (Hors série)

Les médecines parallèles
Groupe d'auteurs

164 Secrets et vertus des plantes médicinales

Groupe d'auteurs
Selection du Reader's Digest - 1979 (2è éd.)

165 Secrets et vertus des plantes médicinales

Groupe d'auteurs
2ème édition - 2ème Tirage - 1982
Selection du Reader's Digest

166 Sols du Liban (Notice et carte)

Bernard Gèze

- S.A.L.-F. - 1956
- 167 The Concise oxford Dictionary**
H.W. Fowler et F.G. Fowler
O.U.P. - 1966
- 168 Tous les oiseaux d'Europe**
B. Bruun et A. Singer
Elsevier, 1973
- 169 Toute une vie à se battre**
M. Messeguc
Poche, N° 5318 - 1977
- 170 Traitement des maladies par les légumes, les fruits et les céréales**
Dr. Jean Valnet
Maloine, 8è édition - 1982
- 171 Unasyly FAO - Rome**
Vol. 53 N140 - 1983
L'importance des plantes médicinales
- 172 U.S. Camera 1958**
T.J. Maloney
U.S.C.P.C°. 1957
- 173 U.S. Camera World annual 1970**
Groupe de photographes
U.S.C.P.C°. - 1969
- 174 Végétation et faune de la région méditerranéenne française**
Groupe d'auteurs -
Bruxelles (1954)
- 175 Votre santé par les plantes**
Honoré Bourdelon
Marabout - Flash - N° 74 - 1961
- 176 Weeds of Lebanon**
Winnie S. Edgcombe
American university of Beirut - 1964

المراجع العربية

- ١ أزهار لبنان البرية
الدكتور مصطفى نعمة
المجلس الوطني للبحوث العلمية، ١٩٨١
- ٢ الأسمدة
ديمتري الصائغ
دار الفنون، ١٩٤٨
- ٣ الأشجار المثمرة - التفاح
تيموثي معلوف
مطبعة المناهل، ١٩٥٢
- ٤ أعشابنا دواء، صحتك وجمالك
قيلان سليم مكرزل
مؤسسة عز الدين، ١٩٨٢
- ٥ ألف باء الطبخ
صدوف كمال وسيم عثمان
دار العلم للملايين، طبعة سابعة، ١٩٨٤
- ٦ ألف بائي الداء والدواء
الأبوين متى طراب ولوقا شوا

المطبعة ف. بيان، ١٩٨٥

٧ برنامج الأمم المتحدة الألماني UNDP

العدد ٢ - ١٩٨٣ - نيويورك

٨ تاريخ النَّبات

عادل أبو النَّصر، ١٩٦٢

٩ التَّرجمة الحديثة، الجزء الثاني

أ. مطر، ف. صايغ، ف. عودة

مكتبة لبنان، ١٩٥٧

١٠ التَّداوي بالأعشاب

الدُّكتور أمين رويحة

دار القلم، بيروت، طبعة سادسة ١٩٨١

١١ التَّداوي بالأعشاب

الدُّكتور أمين رويحة

دار القلم، بيروت، طبعة سابعة ١٩٨٣

١٢ الحلول العِلْمِيَّة للمشكلات الزراعيَّة

عادل أبو النَّصر، بولس بولس

مكتبة صادر، ١٩٤٨

١٣ دروس المَعهد الزراعيّ - بيروت (١٩٥٦ - ١٩٥٩)

* عِلْم النَّبات والأمراض النَّباتيَّة - دكتور الياس مُبارك

* الأشجار المُثمرة - رشيد حَبَّال

* عِلْم الأَحراش والتَّشريع الريفيّ - أنطوان صالحَة

* عِلْم الجَرائيم والطفليَّات - دكتور مُحمَّد قليلات

* الطَّب البيطريّ وتربية الحيوان - دكتور لويس الحايك

* التَّحاليل الكيميائيَّة المُخبريَّة - الأمير جوزف أبي اللّمع

* عِلْم الجيولوجيا - مهدي قانصوه

- * التَّبَغ - إدوار غالب، أنطوان لبكي
- * تربية النَّحْلِ - الأب يوسف شاهين
- * تربية الدَّوَّاجِن والأَرَانِب - الأمير علي شهاب
- * الزَّرَاعَات المُنْتَسَعَة - أنطوان لبكي، بولس بولس
- * الكِيمِيَاء الزَّرَاعِيَّة - نبيه مسعد، مُحَمَّد سموح بيَّان
- * الحَشَرَات وعِلْم الحَيَوَان - عادل أبو النَّصْر

١٤ زراعة الأكي دنيا

عادل أبو النَّصْر

المَطْبَعَة الوَطَنِيَّة ١٩٥٧

١٥ زراعة التين

عادل أبو النَّصْر

المَطْبَعَة الوَطَنِيَّة، ١٩٥٨

١٦ زراعة الدُّرَّاق

عادل أبو النَّصْر

المَطْبَعَة الوَطَنِيَّة، ١٩٥٧

١٧ زراعة الرِّيتون

عادل أبو النَّصْر

مَكْتَبَة صَادِر، ١٩٥٠

١٨ زراعة الفستق

عادل أبو النَّصْر

المَطْبَعَة الوَطَنِيَّة، ١٩٥٨

١٩ زراعة الكَرَز

عادل أبو النَّصْر

المَطْبَعَة الوَطَنِيَّة، ١٩٥٨

٢٠ زراعة اللُّوز

عادل أبو النَّصْر

المطبعة الوطنية، ١٩٥٧

٢١ زراعة الموز

عادل أبو النَّصر

المطبعة الوطنية، ١٩٥٩

٢٢ الشِّفاء في النَّبات

وديع جبر

دار لسان العرب، ١٩٨٥

٢٣ طريقك إلى الصِّحَّة والسَّعادة

الدُّكتور كليفورد أندرسون

دار الشَّرق الأوسط، الطَّبعة الخامسة، ١٩٧٢

٢٤ طيور لبنان

جورج طعمة، هنرييت طعمة

منشورات الجامعة اللُّبنانيَّة، رقم ١٧، ١٩٨٦

٢٥ العناكب التي تصيب الأشجار المُثمرة، رقم ١٠

عادل أبو النَّصر

المطبعة الوطنيَّة، ١٩٥٩

٢٦ الغذاء لا الدَّواء

الدُّكتور صبري القُبَّاني

دار العلم للملايين، طبعة سابعة عشرة، ١٩٨٤

٢٧ الفلاحة اليونانيَّة لقسطوس بن لوقا

عادل أبو النَّصر، ١٩٦٢

٢٨ قاموس حَتِّي الطَّبِّي - إنكليزيّ - عربيّ

الدُّكتور يوسف حَتِّي

مكتبة لبنان. طبعة رابعة مُنقَّحة ومَزيدة - ١٩٨٢ - ١٩٨٧

٢٩ القرآن الكريم - مطبعة المكتبة الملوكيَّة، القاهرة

تفسير الإمامين الجليلين
جلال الدين مُحَمَّد بن أحمد المَحَلِّي
جلال الدين عبد الرَّحمن بن أبي بكر السُّيوطي

٣٠ القصعين، للجمال ومُعالجة أكثر من ثمانين مرضًا
قبلان مكرزل - ١٩٨٣

٣١ كتاب قاموس الطَّبِّ البيتي في الأمراض ومُداواتها
الأب متى طرَّاب
المطبعة ف. ب. طبعة رابعة ١٩٨٣

٣٢ الكتاب المُقدَّس، العهد الجديد
منشورات دار المشرق، طبعة ثامنة ١٩٨٢

٣٣ لبيانوتُس، نباتات وأزهار لبنان الطَّيِّة
ميشال حايك
المطبعة العربية، ١٩٨٦

٣٤ مبادئ علم الكيمياء الرِّزاعية
عادل أبو النَّصر - ١٩٥٠

٣٥ مجلَّة الكويت، العدد ٤، يناير ١٩٨١

٣٦ مُعجم عبد النور المُفصَّل
جَبُّور عبد النور
دار العلم للملايين، جزء أول، ١٩٨٣
دار العلم للملايين، جزء ثانٍ، ١٩٨٣

٣٧ مُعجم المُصطلحات العلميَّة والفنِّية والهندسيَّة
أحمد شفيق الخطيب
إنكليزي - عربي، طبعة سادسة
مكتبة لبنان، ١٩٨٦

٣٨ مقالاتنا في:

* التَّهَارِ الْعَرَبِيّ وَالدُّوَلِيّ («عِيَادَةُ التَّهَارِ»)، الأَعْدَادُ التَّالِيَةُ: ٤٠٤، ٤٠٥، ٤٠٧، ٤٠٨، ٤٠٩، ٤١٠، ٤١١، ٤١٢، ٤١٣، ٤١٤، ٤١٥ - مِنْ كَانُونِ الثَّانِي حَتَّى نَيْسَانَ ١٩٨٥ -
* حَتُّونَ - مَجَلَّةٌ لِبَنَائِيَّةٍ جُغْرَافِيَّةٍ، الْجَامِعَةُ اللَّبْنَانِيَّةُ، كُتَيْبَةُ الْآدَابِ وَالْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ. الْعَدَدُ الثَّامِنُ عَشَرَ: ١٩٨٥ - ١٩٨٦

٣٩ المُنْجِدُ الْأَبْجَدِيّ

مَجْمُوعَةٌ مِنْ دَارِ الْمَشْرِقِ
دَارِ الْمَشْرِقِ، الْمَكْتَبَةُ الشَّرْقِيَّةُ، الطَّبْعَةُ الثَّانِيَةُ ١٩٦٨

٤٠ المُنْجِدُ فِي اللُّغَةِ وَالْأَعْلَامِ

مَجْمُوعَةٌ مِنْ دَارِ الْمَشْرِقِ
دَارِ الْمَشْرِقِ، طَبْعَةُ ٢٨، ١٩٨٦

٤١ المَنْهَلُ، قَامُوسُ فَرَنْسِيّ - عَرَبِيّ

دَكْتُورُ جَبَّورِ عَبْدِ النُّورِ، دَكْتُورُ سَهِيلِ إِدْرِيسِ
دَارِ الْآدَابِ، دَارُ الْعِلْمِ لِلْمَلَايِينِ - طَبْعَةُ رَابِعَةٌ ١٩٧٧

٤٢ الْمَوْسُوعَةُ فِي عِلْمِ الطَّبِيعَةِ

إِدْوَارُ غَالِبُ

* الْمَطْبَعَةُ الْكَاثُولِيكِيَّةُ - الْمُجَلَّدُ الْأَوَّلُ ١٩٦٥

* الْمَطْبَعَةُ الْكَاثُولِيكِيَّةُ - الْمُجَلَّدُ الثَّانِي ١٩٦٦

* الْمَطْبَعَةُ الْكَاثُولِيكِيَّةُ - الْمُجَلَّدُ الثَّلَاثُ ١٩٦٦

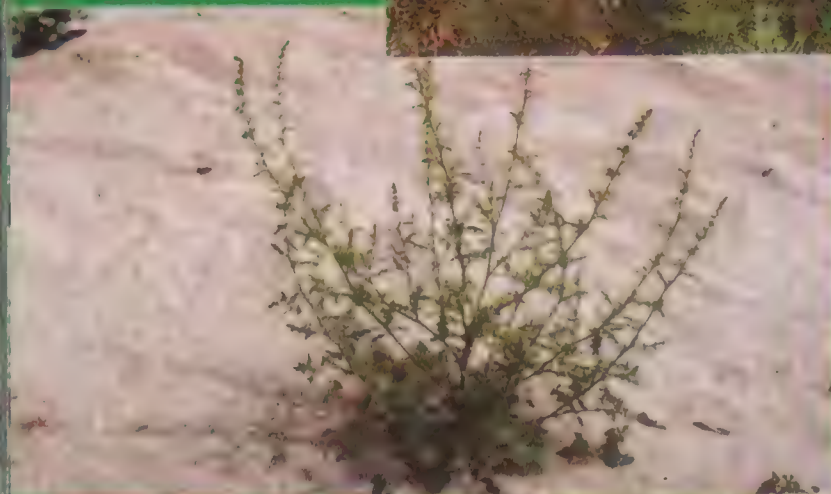
الْأَوَّلُ مِنَ الْأَلْفِ إِلَى السِّتِينَ؛ الثَّانِي مِنَ السِّتِينَ إِلَى الْبَاءِ؛ الثَّلَاثُ فَهْرَسُ
أَبْجَدِيّ بِجَمِيعِ الْأَلْفَاظِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْفَرَنْسِيَّةِ وَالْإِنْكَلِيزِيَّةِ وَالْأَلْمَانِيَّةِ وَالْإِيطَالِيَّةِ
الْوَارِدَةِ فِي الْمُجَلَّدَيْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي.

صُور
المُعْجَم
المُلَوَّنَة

أشنة عطرية



أشنة حلوة



أرضي شوكي



أشنان



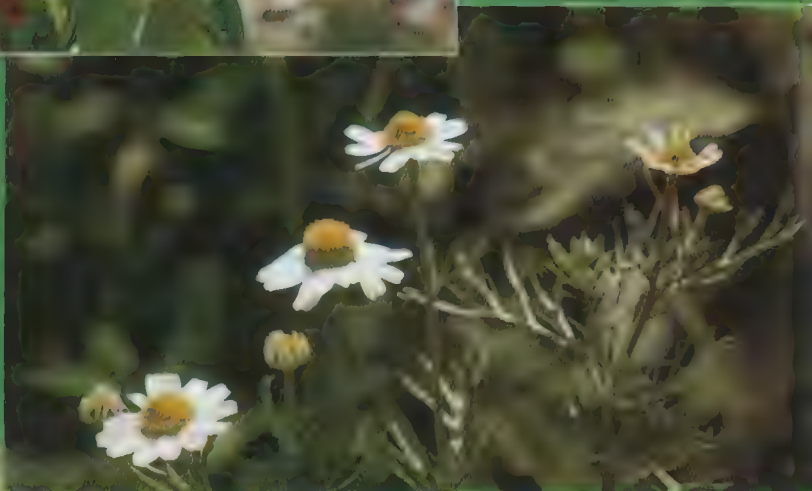
أشنة رجلة



إسطنق



بابونج الساني



بابونج شعبي



عسل



بقدونس



بقلة حمراء، قرقصين



بلومارية بيضاء





ينانق

بنجوان (الصمغ)

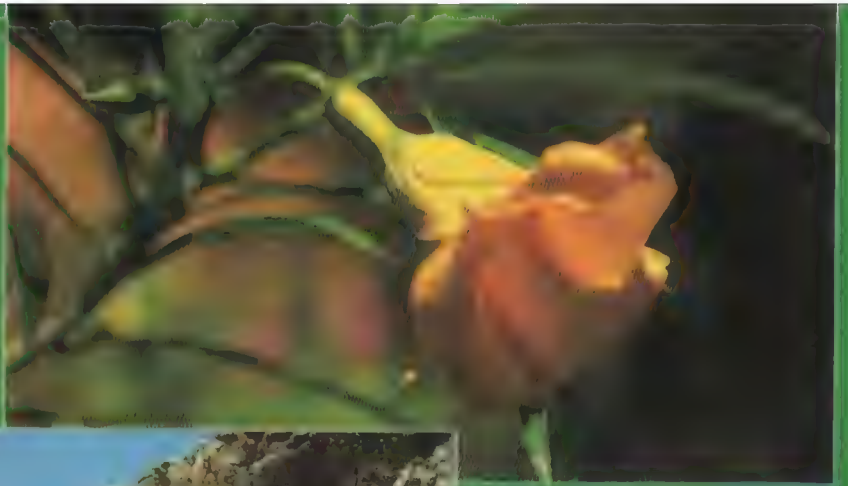


ينيرا



توت أسود

تشياب، دغلي صفراء



تيلوستمون



تين (الثمار)



نيلوستمون (زهرة)



تین معروف



لوم زراعی

جوس



جوز بری

جوز



جوز التالى



خيزر



خزامى، لاوند





خلف

خبر سام

خلود

خبر

فانورة شائكة

نادي صمري الورق



دراني



درتوق الشروق



رمان



رویتیا، سبط کاذب



رنجیل



زیتون



سرخس ملنگر



سرخس



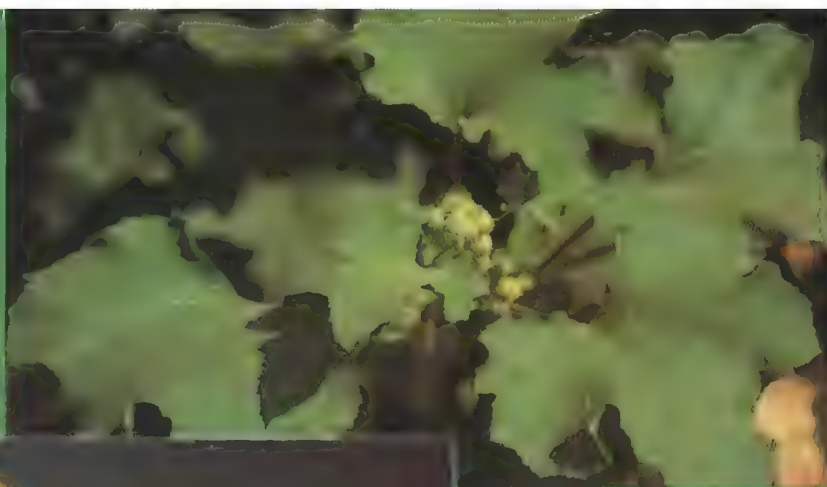
سرخس



ساق



شماره



شماره



شماره



شماره (زهره)



شېك / قويز



مير

مير



صوير (براعم)



طوخوز



طنج / حلفاء



عباد الشمس



طرخون



عوجر (المان)



موسج، حليق



غالليون اصفر



فاشرشين





لاوانيا (زهرة)



لاوانيا (ثمرة)



قوك (زراعي)



قزة العيين

فرع / يقطين / كوس



قرلة



قرنفل (كش)



قلنت صمغري الورق



٣



كبر (ازهار)



كبر (بنات)

كبر

گلشنه



کمثری، اجاص



لاڈل، لاقدر (قشوم)



لیلا



للبلال أبو روي

لوز

مخضر

ماء

مردكوش



مزمارة الراعي السناني



مشط الراعي



مغنولية



ملاكية الغاب،
أنجليك الغاب



ملفوف

ميكروميريا



نَدَّ سَنَبِلِي

ندغ زراعي



ندى البحر



نعنع طويل الورق



نفل ابيض

هال، حبهان

هندباء بريّة



ونكا وردية (زهرة)

ونكا

